



Universitat Autònoma de Barcelona

**ADVERTIMENT.** L'accés als continguts d'aquesta tesi queda condicionat a l'acceptació de les condicions d'ús establertes per la següent llicència Creative Commons:  [http://cat.creativecommons.org/?page\\_id=184](http://cat.creativecommons.org/?page_id=184)

**ADVERTENCIA.** El acceso a los contenidos de esta tesis queda condicionado a la aceptación de las condiciones de uso establecidas por la siguiente licencia Creative Commons:  <http://es.creativecommons.org/blog/licencias/>

**WARNING.** The access to the contents of this doctoral thesis it is limited to the acceptance of the use conditions set by the following Creative Commons license:  <https://creativecommons.org/licenses/?lang=en>

Programa de doctorat en Geografia



Universitat Autònoma de Barcelona

**LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA  
EN LA CONSTRUCCIÓN URBANA  
DE LA VILA DE SANTA LUZIA (RECIFE, BRASIL)  
Un diálogo desde el género, la identidad y la política**

**Volumen I**

**Tesis Doctoral realizada por  
MARÍA VICTORIA CEDRO BARRIONUEVO**

**Dirigida por  
DR. ENRIC MENDIZÁBAL RIERA  
DRA. MARIA PRATS FERRET**

**DEPARTAMENT DE GEOGRAFIA  
FACULTAT DE FILOSOFIA I LLETRES**

**DICIEMBRE 2015**



*"Debemos plantearnos hacernos reconocibles unas a otras en cualquier parte donde nos encontremos, en cualquier circunstancia en que sea posible."*

Alessandra Bochetti

*"Las mujeres somos los auténticos arquitectos de la sociedad"*

Harriet Beecher Atowe (1811-1896)

A Albert,  
mi gran compañero de viajes,  
inventor de caminos  
hasta el último instante.



## AGRADECIMIENTOS

Este trabajo ha sido un largo recorrido en el cual no han faltado los buenos momentos, las largas conversaciones, las inquietudes, las dudas y las emociones más contradictorias. Pero sobre todo ha sido un camino en el cual me sentí fuertemente acompañada de muchísimas personas sin las cuales no hubiera sido posible su realización.

En primer lugar quiero agradecer a mis directores de tesis, a Maria Prats y a Enric Mendizábal por el gran entusiasmo que me transmitieron en todo momento y sus energías, y también por brindarme su sabiduría, su paciencia y su generosidad. Sus correcciones, orientaciones, debates y conversaciones me hicieron redescubrir la Geografía e identificarme con ella. Muchísimas gracias a los dos por darme esta gran oportunidad. Fue fantástico trabajar con vosotros.

También quiero agradecer a las personas del Departamento de Geografía, en especial a Alba por escucharme en todo momento, y al Grupo de Género que me permitió empaparme de la Geografía desde el feminismo y me incluyeron desde un inicio en sus espacios de debates. Y a mis compañeras y compañeros de los cursos de doctorado.

Por supuesto a todas las personas que desde Brasil hicieron posible esta investigación y me brindaron la posibilidad de introducirme y saborear sus vidas cotidianas y su profesionalidad. Principalmente a todas las personas entrevistadas por ofrecerme su más preciado tiempo. En especial a Luiza de FASE, a Betty de Oxfam y a Márcia, y a todas las mujeres de la Vila de Santa Luzia, Comunidad do Cavouco y Padre Henrique que me ensañaron a luchar de forma incansable. Y mi mayor agradecimiento a Carla de la Ilha Santa Teresinha que siempre me abrió su puerta en los momentos más complicados. Gracias.

Y a pesar de que ya lo expresé infinitas veces, esta investigación no hubiera sido factible sin el apoyo incondicional de tantos amigos y amigas, de diversos lugares y rincones, que han sido compañeras y compañeros de este largo viaje, a veces tortuoso y otras veces increíble. Y en el último año a la fuerza y coraje que me transmitieron desde el equipo de CON VI VIM.

De forma especial quiero agradecer enormemente a toda mi familia, que sin el apoyo, el cariño, la perseveración, la constancia, el empeño y la confianza depositada en este proyecto desde el inicio no habría conseguido realizarla.

Muchísimas gracias por estar.



## ÍNDICE

<b>1</b>	<b>INTRODUCCIÓN Y JUSTIFICACIÓN DE LA TESIS.....</b>	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>MARCO DE LA INVESTIGACIÓN .....</b>	<b>3</b>
2.1	Objetivos y preguntas de la tesis .....	3
2.2	Estructura de la tesis .....	8
<b>3</b>	<b>MARCO REFERENCIAL TEÓRICO.....</b>	<b>11</b>
<b>3.1</b>	<b>El derecho a la ciudad: un debate pendiente para una igualdad real .....</b>	<b>12</b>
3.1.1	Cristalizar el derecho a la ciudad como un derecho humano .....	12
3.1.2	El largo recorrido hacia la utopía de una ciudad democrática .....	15
3.1.3	La articulación del derecho a la ciudad y el derecho al desarrollo: una transformación social y política.....	18
<b>3.2</b>	<b>El derecho a la ciudad de las mujeres: la conquista de la democracia participativa desde la opresión.....</b>	<b>20</b>
3.2.1	Las categorías sociales como atributos articulados en torno a la política .....	20
3.2.2	Aproximación al marco legal internacional de la gestión democrática de la ciudad .....	21
3.2.3	Construcción de la participación ciudadana: ciudades inclusivas .....	24
3.2.3.1	<i>Justicia, género y gobernanza en la gestión de las ciudades .....</i>	<i>24</i>
3.2.3.2	<i>Las trampas del espacio público y privado.....</i>	<i>26</i>
3.2.3.3	<i>La percepción del miedo en la dicotomía espacio público y privado.....</i>	<i>28</i>
3.2.3.4	<i>La participación de las mujeres en los movimientos sociales.....</i>	<i>30</i>
<b>3.3</b>	<b>Construcción de la identidad y del sentido del lugar.....</b>	<b>32</b>
<b>4</b>	<b>MARCO METODOLÓGICO Y ÁREA DE ESTUDIO .....</b>	<b>35</b>
4.1	Marco referencial en el ámbito de la Geografía.....	35
4.2	Aplicación de una metodología cualitativa.....	39
4.3	Estructura del trabajo de campo .....	42



4.3.1	La organización previa y la financiación .....	42
4.3.2	El cronograma de trabajo.....	47
4.3.3	La logística del viaje .....	50
<b>4.4</b>	<b>Viajando con mi posicionalidad .....</b>	<b>52</b>
<b>4.5</b>	<b>Técnicas metodológicas cualitativas aplicadas .....</b>	<b>57</b>
4.5.1	Una primera mirada no intrusiva: " <i>Deambulando nas ruas</i> " .....	57
4.5.2	La participación activa: " <i>É a correria continua</i> " .....	61
4.5.3	Creación de un mapa personal de la zona: " <i>Uma estranha</i> " .....	64
4.5.4	Las entrevistas abiertas y semiestructuradas: " <i>Momentos de reencontro</i> " .....	71
4.5.4.1	<i>Los perfiles para las entrevistas</i> .....	74
4.5.4.2	<i>El diseño del guión de entrevistas</i> .....	78
4.5.4.3	<i>El desarrollo de las entrevistas</i> .....	81
4.5.4.4	<i>La explotación de las entrevistas</i> .....	88
4.5.5	Observaciones directas sistemáticas: " <i>Espaços de vida</i> ".....	92
4.5.5.1	<i>Las observaciones en asambleas y reuniones</i> .....	92
4.5.5.2	<i>Las observaciones en los espacios públicos</i> .....	95
4.5.6	La creación de mapas participativos: " <i>Lugares de história de vida</i> ".....	102
4.5.7	Participación en el trabajo de campo: " <i>Compartir pontos de vista</i> ".....	104
<b>4.6</b>	<b>Recopilación bibliográfica .....</b>	<b>105</b>
<b>5</b>	<b>UNA MIRADA AL ESCENARIO DE LA INVESTIGACIÓN .....</b>	<b>113</b>
<b>5.1</b>	<b>Una puerta de entrada a Pernambuco: la ciudad de Recife .....</b>	<b>115</b>
5.1.1	Configuración de la ciudad de Recife .....	124
5.1.1.1	<i>El centro histórico: "O Recife Antigo"</i> .....	131
5.1.1.2	<i>El Anillo Intermedio: recuerdo de los ingenios</i> .....	136
5.1.1.3	<i>Anillo Periférico: una responsabilidad socioambiental</i> .....	139
5.1.2	Geografía de la violencia en la ciudad de Recife.....	142
5.1.3	Los gritos de los movimientos populares .....	144

5.1.3.1	<i>El Plano de Regularização das Zonas Especiais de Interesse Social (PREZEIS) y las Zonas Especiais de Interesse Social (ZEIS)</i> .....	151
5.1.3.2	<i>El Plano Diretor de Desenvolvimento da Cidade do Recife y el Estatuto da Cidade</i> .....	154
5.1.3.3	<i>El Orçamento Participativo (O.P)</i> .....	156
5.1.3.4	<i>Una conquista pendiente: la Lei Maria da Penha</i> .....	159
<b>5.2</b>	<b>Una comunidad latente: la Vila de Santa Luzia</b> .....	<b>161</b>
5.2.1	Un recorrido en el tiempo de la <i>Estrada Nova da Caxangá</i> .....	161
5.2.2	Los colores actuales de la Vila de Santa Luzia .....	173
<b>6</b>	<b>PROCESOS DE PARTICIPACIÓN EN LA VILA DE SANTA LUZIA</b> .....	<b>175</b>
<b>6.1</b>	<b>Los Movimientos Sociales en la Vila de Santa Luzia: “Somos capazes de andar mais”</b> .....	<b>175</b>
6.1.1	El inicio de las historias en la comunidad.....	175
6.1.2	Los primeros pasos: una vivienda digna.....	181
6.1.3	El agua: un derecho inalienable.....	185
6.1.4	Lugares de encuentro.....	187
6.1.5	Una casa con vistas al río: ¿un privilegio o una aventura?.....	188
<b>6.2</b>	<b>Las Grandes Victorias</b> .....	<b>190</b>
6.2.1	El programa SANEAR: Por una calidad medioambiental.....	190
6.2.2	Una herramienta de diálogo: el Presupuesto Participativo .....	192
6.2.3	Otras conquistas para el disfrute de la Vila de Santa Luzia.....	195
6.2.4	Victorias tangibles en la Vila de Santa Luzia .....	199
<b>6.3</b>	<b>La solidaridad como cohesión y transformación social</b> .....	<b>203</b>
<b>6.4</b>	<b>El trabajo en red: multiplicar resultados</b> .....	<b>212</b>
<b>7</b>	<b>LA NECESARIA IDENTIFICACIÓN DEL PRODER POLÍTICO CON LA CIUDADANÍA</b> .....	<b>215</b>
<b>7.1</b>	<b>Intervención gubernamental para una transformación social</b> ....	<b>217</b>
<b>7.2</b>	<b>Observando la Vila de Santa Luzia a través de un gran angular</b> .	<b>219</b>
<b>7.3</b>	<b>Muros en el derecho a la construcción de una vivienda digna</b> ....	<b>225</b>
7.3.1	El itinerario de ida sin retorno .....	227

7.4	Los espacios públicos reflejo de vida y olvido político .....	244
7.5	Equilibrio en la planificación de equipamientos urbanos .....	254
<b>8</b>	<b>EL MIEDO COMO ELEMENTO MANIPULADOR DE LOS PROCESOS DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA .....</b>	<b>257</b>
<b>8.1</b>	<b>Violencia frente a la libre participación de las mujeres .....</b>	<b>260</b>
8.1.1	Voces femeninas públicas y voces femeninas silenciadas.....	260
8.1.2	Mecanismos para apagar la figura de la mujer en la acción social...	264
8.1.3	La intolerancia a la participación se cristaliza en el espacio privado.....	268
8.1.4	La violencia de género y doméstica tiñe la vida cotidiana.....	271
8.1.5	Tejiendo pactos entre mujeres.....	277
8.1.6	La lucha ilegítima por el poder .....	282
<b>8.2</b>	<b>Violencia desde la política.....</b>	<b>286</b>
8.2.1	Violencia en el presupuesto participativo .....	287
8.2.2	Falta de transparencia en el diálogo con la ciudadanía .....	292
8.2.3	Se deciden unas obras y se construyen otras.....	297
8.2.4	Clientelismo político .....	299
<b>8.3</b>	<b>Violencia Criminal / Social .....</b>	<b>302</b>
8.3.1	Indicadores de violencia criminal en Recife .....	302
8.3.2	La violencia genera espacios a los que no se puede acceder.....	306
8.3.2.1	<i>Conjuntos habitacionales .....</i>	<i>306</i>
8.3.2.2	<i>Los casos particulares del Puente Santana-Vila Santa Luzia y la Praça de São Francisco.....</i>	<i>307</i>
8.3.3	Falta de iluminación .....	311
8.3.4	Demanda de la vecindad.....	312
<b>9</b>	<b>IDENTIDAD / IDENTIFICACIÓN: SENTIDO DE PERTENENCIA EN LA VILA DE SANTA LUZIA .....</b>	<b>317</b>
<b>9.1</b>	<b>Sentimiento de pertenencia en la Vila de Santa Luzia.....</b>	<b>317</b>
9.1.1	Entre Santa Luzia y el lugar de origen .....	317
9.1.2	Luchas colectivas para la transformación urbana .....	322
9.1.2.1	<i>Los nombres.....</i>	<i>325</i>

9.1.2.2	<i>Espacios de cohesión social</i> .....	327
9.1.3	Desarrollo personal, de un plan personal de vida en la comunidad, lo que les gusta de la comunidad.....	329
9.1.3.1	<i>A corto plazo la Vila de Santa Luzia, a largo plazo volver al lugar de procedencia</i> .....	329
9.1.3.2	<i>La casa soñada</i> .....	333
9.1.3.3	<i>Creatividad e imaginación para la nueva casa</i> .....	334
<b>9.2</b>	<b>Las iglesias: fortalecen los vínculos entre las personas</b> .....	<b>337</b>
9.2.1	Participación en los movimientos sociales.....	337
9.2.2	Los centros de culto como lugares de cohesión social.....	339
9.2.3	Espacio de sosiego y paz.....	341
<b>9.3</b>	<b>Estigmatización estereotipada del área: dificulta su identidad con el conjunto de Recife, de la ciudad</b> .....	<b>342</b>
9.3.1	Identificación con la ciudad de Recife.....	342
9.3.2	Influencia de la situación geográfica en el estigma.....	344
9.3.3	Los medios de comunicación y la seguridad.....	346
9.3.4	Políticas futuras.....	349
<b>10</b>	<b>REFLEXIONES Y CONCLUSIONES</b> .....	<b>351</b>
<b>11</b>	<b>BIBLIOGRAFÍA</b> .....	<b>373</b>

## FIGURAS

Figura 4.1	Periódico PT – Asistencia a reunión DIRCON.....	63
Figura 4.2	Fotografía durante el trabajo de campo.....	69
Figura 4.3	Fotografía de libreta de campo.....	87
Figura 4.4	Fotografía de esquema de reunión.....	94
Figura 4.5	Fotografía de asistencia a reunión.....	95
Figura 5.1	Mapa Región Metropolitana de Recife.....	116
Figura 5.2	Fotografía Recife Antigo.....	117
Figura 5.3	Fotografía de <i>maxambomba</i> .....	118
Figura 5.4	Mapa de Barrios de la ciudad de Recife.....	123
Figura 5.5	Mapa de Recife por IDH – Anillos.....	129
Figura 5.6	Esquema de la Coordinación Ejecutiva PREZEIS.....	152
Figura 5.7	Ciclo de ejecución del Presupuesto Participativo.....	158

Figura 5.8 Ortofotomapa año 1975 del río Capibaribe.....	163
Figura 5.9 Ortofotomapa año 1986 del río Capibaribe.....	163
Figura 5.10 Fotografía de la chimenea de las antiguas fábricas textiles .....	165
Figura 5.11 Programa <i>Projeto Capibaribe</i> .....	169
Figura 5.12 Fotografía del Canal de Santa Rosa – Vila de Santa Luzia.....	173
Figura 5.13 Fotografía de la Vila de Santa Luzia.....	174
Figura 6.1 Fotografía de actividad artística .....	192
Figura 6.2 Fotografía equipamientos Vila de Santa Luzia.....	196
Figura 6.3 Fotografía de vivir la calle.....	197
Figura 6.4 Fotografía de calles pavimentada.....	199
Figura 6.5 Fotografía palafitos sobre el margen del río Capibaribe.....	201
Figura 6.6 Fotografía Praça São Francisco con containers.....	202
Figura 6.7 Fotografía espacio de Conjunto Habitacional do Cordeiro.....	202
Figura 7.1 Fotografía de una inundación en la Vila de Santa Luzia 1975.....	217
Figura 7.2 Periódico de Pernambuco de 1975.....	218
Figura 7.3 Fotografía <i>conjunto habitacional</i> .....	228
Figura 7.4 Fotografía de las ventanas de los <i>conjuntos habitacionais</i> .....	240
Figura 7.5 Fotografía de problema de agua Conjunto Habitacional Cordeiro .....	242
Figura 7.6 Fotografía de jardines personales Conjunto Habitacional do Cordeiro .....	243
Figura 7.7 Fotografía de disfrute del espacio público .....	244
Figura 7.8 Fotografía de calle comercial.....	246
Figura 7.9 Fotografía del espacio en Ciclovía República Argélica .....	253
Figura 8.1 Folleto Lei Maria da Penha .....	261
Figura 8.2 Fotografía encuentro de mujeres .....	278
Figura 8.3 Fotografía de equipamiento no finalizado.....	293
Figura 9.1 Fotografía negocio ambulante .....	319
Figura 9.2 Fotografía de jardines.....	335
Figura 9.3 Fotografía Iglesia San Francisco .....	341

## TABLAS

Tabla 4.1 Conceptos grafiados en el anexo 3. ....	70
Tabla 4.2 Conceptos grafiados en el anexo 4. ....	70
Tabla 4.3 Procedimiento metodológico observaciones asambleas.....	93
Tabla 4.4 Procedimiento metodológico observaciones espacio público. ....	97
Tabla 4.5 Datos observaciones espacio público .....	100
Tabla 4.6 Procedimiento metodológico mapa participativos. ....	103
Tabla 5.1 Distribución de la población .....	120
Tabla 5.2 Tasa de urbanización .....	120

Tabla 5.3 División Administrativa de Recife por barrios .....	124
Tabla 5.4 Incrementos población .....	125
Tabla 5.5 División administrativa del anillo central por UDH .....	128
Tabla 5.6 División administrativa del anillo intermedio por UDH.....	130
Tabla 5.7 División administrativa del anillo periférico por UDH .....	130
Tabla 5.8 Indicadores de habitabilidad de algunos barrios representativos del Anillo Central.....	135
Tabla 5.9 Indicadores de habitabilidad de algunos barrios representativos del Anillo Intermedio.....	138
Tabla 5.10 Indicadores de habitabilidad de algunos barrios representativos del Anillo Periférico.....	141

## ANEXOS

- Anexo 1. Mapa de las áreas de estudio
- Anexo 2. Mapas elaborados en el trabajo de campo
- Anexo 3. Mapas de pavimentación y tipologías de vivienda
- Anexo 4. Mapas de elementos urbanos y comercios
- Anexo 5. Guión de entrevistas en profundidad y marco de Personal Técnico de las Administraciones Públicas
- Anexo 6. Guión de entrevista en profundidad y marco de Personal Técnico de las Asociaciones
- Anexo 7. Guion de entrevista en profundidad y marco de las personas residentes de la Vila de Santa Luzia y que están vinculadas a una asociación
- Anexo 8. Guion de entrevista en profundidad y marco de las personas residentes de la Vila de Santa Luzia y que no están vinculadas a una asociación
- Anexo 9. Perfiles del Personal Técnico de las Administraciones Públicas
- Anexo 10. Perfiles del Personal Técnico de las Asociaciones
- Anexo 11. Perfiles de las personas residentes en la Vila de Santa Luzia y que están vinculadas a una asociación
- Anexo 12. Perfiles de las personas residentes en la Vila de Santa Luzia y que no están vinculadas a una asociación
- Anexo 13. Transcripción de entrevistas al Personal Técnico de las Administraciones Públicas
- Anexo 14. Transcripción de entrevistas al Personal Técnico de las Asociaciones
- Anexo 15. Transcripción de entrevistas a personas residentes en la Vila de Santa Luzia y que están vinculadas a una asociación

- Anexo 16. Transcripción de entrevistas a personas residentes en la Vila de Santa Luzia y que no están vinculadas a una asociación
- Anexo 17. Palabras clave utilizadas en la codificación de las entrevistas
- Anexo 18. Lista de códigos Atlas-ti de las entrevistas
- Anexo 19. Observación sistemática de la Praça de São Francisco en la mañana de un día laborable. Mapa, tablas descriptivas y descripción
- Anexo 20. Observación sistemática de la Praça de São Francisco en la tarde de un día laborable. Mapa, tablas descriptivas y descripción
- Anexo 21. Observación sistemática de la Praça de São Francisco en la mañana de un sábado. Mapa, tablas descriptivas y descripción
- Anexo 22. Observación sistemática de la Praça de São Francisco en la tarde de un sábado. Mapa, tablas descriptivas y descripción
- Anexo 23. Tablas de uso de la Praça de São Francisco. Resultado de las observaciones sistemáticas
- Anexo 24. Fotos de las observaciones sistemáticas de la Praça de São Francisco
- Anexo 25. Observación sistemática de la Praça da Torre en la mañana de un día laborable. Mapa, tablas descriptivas y descripción
- Anexo 26. Observación sistemática de la Praça da Torre en la tarde de un día laborable. Mapa, tablas descriptivas y descripción
- Anexo 27. Observación sistemática de la Praça da Torre en la mañana de un sábado. Mapa, tablas descriptivas y descripción
- Anexo 28. Observación sistemática de la Praça da Torre en la tarde de un sábado. Mapa, tablas descriptivas y descripción
- Anexo 29. Tablas de uso de la Praça da Torre. Resultado de las observaciones sistemáticas
- Anexo 30. Fotos de las observaciones sistemáticas de la Praça da Torre
- Anexo 31. Notas de campo del Itinerario por la Vila de Santa Luzia con Amaranta
- Anexo 32. Notas de campo de observaciones no sistemáticas
- Anexo 33. Notas de campo de participación en reuniones
- Anexo 34. Carta Mundial por el Derecho a la Ciudad y Carta por el Derecho de las Mujeres a la Ciudad
- Anexo 35. Tipologías de viviendas
- Anexo 36. Ejemplo de matriz para la realización de los mapas de la Vila de Santa Luzia
- Anexo 37. Matriz para reuniones y asambleas
- Anexo 38. Relación de gobernantes de la ciudad de Recife (1969-2015)
- Anexo 39. Programa PREZEIS
- Anexo 40. Etapas de participación en el Plan Director

Anexo 41. Programa OP

Anexo 42. Programa ArteSanear

Anexo 43. Votaciones para las obras del OP MR 4.1

Anexo 44. Reclamaciones vecinales

Anexo 45. Informe técnico sobre los problemas estructurales de una vivienda

Anexo 46. Listado de siglas y abreviaturas





# 1 INTRODUCCIÓN Y JUSTIFICACIÓN DE LA TESIS

La existencia de desigualdades sociales y urbanas es algo inherente a la sociedad en la que vivimos. Mi interés por conseguir que exista justicia espacial y social es lo que justifica que haya dedicado mi tiempo para realizar esta tesis. El caso de estudio es la Vila de Santa Luzia (comunidad de la ciudad de Recife que corresponde a la Región político administrativa RPA-4, Brasil), que es un barrio cuya población posee unas características socioeconómicas que se encuentran por debajo de la media de la ciudad de Recife. Es una área pobre y con unas características socioterritoriales del tipo que corresponde a lo que en Recife se considera Zona ZEIS (Zona de Especial Interés Social), aunque todavía no se la ha incluido en esta categoría.

Así, busco caracterizar las desigualdades sociales y urbanas que sufren algunas poblaciones en áreas de la ciudad de Recife, a una escala de barrio, el de la Vila de Santa Luzia, donde hay una concentración de segmentos de la sociedad que viven en situación de acumulación de privaciones. Para conseguir una mejora de su vida cotidiana, evalué los procesos de participación ciudadana en la construcción del barrio, de sus lugares de vivienda, identificando las acciones de cooperación vecinales con las entidades políticas y administraciones públicas.

Mi interés es contribuir al enfrentamiento de los desafíos que, a nivel local, involucran el desarrollo de la región o del país, para superar las desigualdades socioespaciales y conseguir la gobernanza democrática de la sociedad



## 2 MARCO DE LA INVESTIGACIÓN

### 2.1 Objetivos y preguntas de la tesis

El objetivo general de la tesis es el análisis de la construcción social y material del espacio de la ciudadanía en la Vila de Santa Luzia a través de procesos participativos, incorporando una perspectiva de género. Una construcción colectiva del espacio público que integra los conceptos de apropiación e identificación del espacio por parte de sus habitantes. La producción de este espacio urbano, la Vila de Santa Luzia, fue y es un entramado complejo de múltiples dimensiones que se encuentra en continuo cambio. Sin embargo su armazón es inalterable: la lucha por el reconocimiento y la concienciación de la dignidad humana. En definitiva, la participación de sus habitantes parte de la disputa infatigable por los derechos humanos. Hay que añadir que la participación para la transformación del espacio de la ciudadanía se articula con las categorías sociales de género, clase, edad y etnia. En los procesos que ésta genera y en el contexto de la Vila de Santa Luzia las mujeres tienen un papel central en la transformación de su territorio.

Por este motivo el objetivo general parte de dos documentos fundamentales: La Carta Mundial por el Derecho a la Ciudad<sup>1</sup> y La Carta por el Derecho de las Mujeres a la Ciudad (Véase el anexo 34)<sup>2</sup>. El primer documento define el Derecho a la Ciudad como el “usufructo equitativo de las ciudades dentro de los principios de sustentabilidad, democracia, equidad y justicia social” y sus principios fundamentales tratan los siguientes temas: principios y fundamentos estratégicos del derecho a la ciudad, los derechos relativos al ejercicio de la ciudadanía y a la participación en la planificación, la producción y gestión de la ciudad, los derechos al desarrollo económico, social, cultural y ambiental de la ciudad, y la identificación y desarrollo de las capacidades de los titulares de derechos y titulares de obligaciones. El segundo documento establece que todos los derechos que se especifican en él deben ser garantizados para todas las personas que habiten de forma permanente o transitoria en las ciudades sin discriminación alguna.

---

<sup>1</sup> La Carta Mundial por el Derecho a la Ciudad se formula a partir de la participación de numerosas entidades e iniciativas de la sociedad civil y es discutida en el Foro Social las Américas (Quito 2004), el Foro Mundial Urbano (Barcelona 2004) y el Foro Social Mundial (Porto Alegre 2005). Hoy cuenta ya con el apoyo de autoridades locales y nacionales, y de agencias de Naciones Unidas, como la UNESCO y el Programa Hábitat.

<sup>2</sup> Para mayor información véase el enlace <http://www.hic-al.org/documentos/ciudadmujeres.pdf> (HABITAT 2004).

El marco para abordar la investigación desde una perspectiva de género es el principio prioritario de igualdad y equidad de los derechos humanos<sup>3</sup>. Durante el desarrollo de la tesis analizo las dinámicas establecidas en las relaciones desiguales entre hombres y mujeres que sirven de base para profundizar en la participación de las mujeres dentro de las políticas públicas urbanas y sociales. Considero que el análisis de la implicación de las mujeres en las transformaciones de su territorio debe ser transversal en toda la investigación. En la mayoría de los hogares de la Vila de Santa Luzia, las mujeres son las que asumen el coste económico y social de sus núcleos de convivencia. Es en el barrio (entendido como un espacio concreto) donde ellas tienen que lidiar para sacar adelante sus hijos e hijas, sus nietos y nietas. Son mujeres cuyo tiempo es muy valioso, ya que deben conciliar tareas del hogar, cuidado de los hijos y a veces hasta de los nietos, jornada laboral y participación comunitaria en los barrios, entre otras responsabilidades. Más allá de la situación de extrema vulnerabilidad en la que se encuentran, ellas son las actoras principales de los cambios sociales y urbanísticos de la Vila de Santa Luzia. En consecuencia, por medio de la investigación también quiero demostrar cómo las mujeres logran organizarse y mudar su territorio y su comunidad en pro de sus derechos como ciudadanas; cómo consiguen llevar su voz a las entidades públicas, y cómo consiguen que sus demandas sean escuchadas y finalmente consumadas.

Para profundizar en el análisis de la construcción social de la Vila de Santa Luzia a través de la participación ciudadana, he dividido el objetivo general en cuatro objetivos específicos. Cada uno se subdivide en diferentes preguntas de investigación o reflexiones que se desarrollan a lo largo de la tesis:

### **1. La interacción entre los movimientos sociales y las políticas públicas se efectúa en pro de las necesidades cotidianas e intereses de la ciudadanía.**

El eje central de los procesos participativos es la transformación de la ciudad a través de un desarrollo territorial que interioriza la participación de la sociedad civil junto con las políticas públicas. En estos procedimientos las personas son vistas como actores con potencial para la toma de decisiones en el diseño, gestión y planificación de la ciudad.

En la ciudad recifense, aproximadamente desde mediados del siglo XX diversos sectores de la población se articulan con fuerza a través de los movimientos sociales. La actual Vila de Santa Luzia no queda fuera de este plató y desde entonces sus habitantes se han ido organizando y han ido negociando con el

---

<sup>3</sup> Documento de Referencia la Carta Internacional por el Derecho de la Mujer a la Ciudad presentada en el Foro Urbano Mundial, Barcelona, Septiembre 2004.

poder público para la mejora de su bienestar social. Las intervenciones de ambos se reflejan en el paisaje actual<sup>4</sup> de la comunidad.

Durante estas actuaciones, la primera pregunta que me surge es si se puso énfasis en fortalecer la relación entre los movimientos sociales y los poderes públicos por medio de distintos mecanismos. O por el contrario, la interacción entre ambos tiende a reforzar más el papel de uno frente al otro, cambiando la correlación de fuerzas existentes y en consecuencia induciendo a una ruptura interna de los movimientos sociales.

Si partimos de que los movimientos sociales se generaron para la mejora de la dignidad humana, y las políticas públicas deben asegurar el bienestar social de la población, me planteo si las intervenciones realizadas supuestamente de forma conjunta han conseguido cubrir las necesidades, intereses y prioridades de los ciudadanos. Durante el trabajo de campo he cobrado consciencia de la importancia de la construcción social del espacio público en la Vila de Santa Luzia. En este punto cabría preguntarse si se han definido estrategias de intervención urbanísticas que garanticen el acceso y el disfrute del espacio público en igualdad de condiciones para toda la ciudadanía y, en caso afirmativo, si se apuestan por ellas.

Por último, y conociendo la situación de vulnerabilidad de muchas mujeres en la Vila de Santa Luzia, me cuestiono si las entidades públicas reconocen y consideran las voces de las mujeres en la producción del espacio urbano ejerciendo un rol vinculante o éstas asumen un papel meramente representativo de las políticas públicas con un rol deliberativo.

## **2. Los sentimientos de pertenencia e identificación con su territorio permite que los habitantes desarrollen una consciencia colectiva para participar en la producción del espacio urbano.**

En el caso de la Vila de Santa Luzia, su población ha ido conquistando este territorio desde principios del siglo XX. La coyuntura política e institucional de la década de los ochenta facilitó que las organizaciones sociales incentivaran las acciones colectivas de transformación social. Pero esta población que se agrupa de forma colectiva al mismo tiempo posee una historia y una memoria individual. Por lo tanto, uno de los puntos de convergencia entre el actor colectivo y el actor individual es el componente de clase e identificarse como clase social obrera de baja renta económica. Este componente actúa de vínculo en la construcción de la identidad colectiva y la identidad individual. En esta reflexión me cuestiono la incidencia que tiene el sentimiento de arraigo al territorio en esta convergencia y

---

<sup>4</sup> Me refiero al paisaje observado durante mi estancia de septiembre a diciembre de 2011.

si influye en algunos de los procesos de construcción del espacio urbano. Y a continuación me pregunto cuáles son los elementos que provocan divergencias dentro de este actor colectivo en la Vila de Santa Luzia.

A lo largo de la tesis se constata que los habitantes de la Vila de Santa Luzia son los principales productores del espacio urbano y éste les pertenece a pesar de ser terrenos públicos. La construcción social y material del espacio depende de la interacción de la ciudadanía con este espacio, y viceversa. A partir de aquí se plantea si los procesos de participación generan en la ciudadanía una mayor responsabilidad del espacio público, respecto a su uso y cuidado, y si se fortalece la consciencia colectiva en esta dirección. Esta cuestión nos llevará a explorar cómo el sentimiento de pertenencia e identificación con el lugar incide en la construcción cotidiana del espacio urbano.

En este segundo punto profundizo también en la observación de cuáles son los canales y medios que poseen y desarrollan los habitantes para llevar a cabo procesos de participación ciudadana de forma colectiva en su territorio. Y teniendo presente la participación de las mujeres, canalizo la observación en si se consigue establecer un equilibrio entre la participación femenina y la participación masculina en el diseño del barrio.

### **3. Existen importantes condicionantes en los actores sociales que promueven y fomentan los procesos de participación ciudadana.**

Los procesos de participación ciudadana deberían ser un instrumento de gobernabilidad democrática. Por lo tanto, han de garantizar que todas las personas se encuentren en el centro de decisiones y deliberaciones de las actuaciones de la gestión municipal de su territorio. Estas gestiones son acciones que influyen en su vida cotidiana. Sin embargo, en un contexto socioeconómico vulnerable, mi primera pregunta radica en cuáles son los aliados potenciales de la participación ciudadana. Y la segunda pregunta la focalizo en averiguar si la intervención de estos actores sociales se encuentra condicionada por las categorías sociales de clase, edad, género o etnia.

Considerando que una gobernabilidad democrática debería promocionar una ciudad inclusiva, primero me inclino a explorar cuáles son las principales desigualdades en estos procesos participativos. En segundo lugar me pregunto si se prevén acciones específicas para fomentar la participación de las mujeres, ya sea desde el ámbito institucional como de los movimientos sociales.

### **4. Los procesos de participación ciudadana como potenciadores de un desarrollo humano tienen un impacto directo en la transformación urbana de la Vila de Santa Luzia.**

Como resultado del período de democratización en la ciudad de Recife a partir de los años ochenta, la participación ciudadana posee una fuerte incidencia en la intervención socioeconómica de la ciudad. Esta participación se materializó a finales del siglo XIX y principios del siglo XXI con diferentes herramientas impulsadas desde las organizaciones civiles y gubernamentales en pro de la mejora de las condiciones de vida en el plano económico y social de las comunidades más carentes de la ciudad. En esta dirección y en el caso concreto de la Vila de Santa Luzia me cuestiono cómo los procesos participativos han incidido en la mejora de la calidad de vida de las personas.

En una segunda perspectiva me pregunto si desde las élites gubernamentales se han facilitado estas transformaciones en el territorio a través de la aplicación de diversas políticas, y si esta intervención ha sido eficaz y eficiente.

En una tercera línea y teniendo en cuenta la importancia de los espacios públicos en la vida cotidiana de las personas de la Vila de Santa Luzia, me interesa comprender si desde las políticas públicas se han conseguido tejer espacios públicos apostando por una ciudadanía plural y compleja. Ahondando en este tema, abordo si favorecen una convivencia plural rompiendo posibles estereotipos o imaginarios colectivos generados entre la ciudadanía. También me pregunto si los espacios vividos por la gente de la Vila de Santa Luzia son los que se potencian desde las políticas públicas o son otros dependiendo de los intereses gubernamentales.

En último lugar, los procesos participativos como mecanismos democráticos deben garantizar los derechos humanos, pero conociendo sus limitaciones me cuestiono si se han tenido en cuenta los seis temas prioritarios de la Carta por el Derecho de las mujeres a la Ciudad: servicios públicos; agua potable; seguridad; movilidad; medio ambiente; y tenencia de la vivienda.

A partir de estos cuatro objetivos específicos y al abordar el trabajo de campo en la Vila de Santa Luzia, articulo estos objetivos prestando atención en: la identificación de los actores, sus relaciones interpersonales y comunitarias, sus anhelos personales, su identificación con los lugares, la construcción de espacios de cohesión social, la construcción del imaginario social y colectivo, y las estrategias de planificación urbana y social. En definitiva, consiste en ser espectadora de la vida cotidiana de sus habitantes. Dentro de estas consideraciones, perfilo que la participación ciudadana está subordinada principalmente a los actores políticos, a los movimientos sociales, a la violencia estructural e institucional y al sentimiento de pertenecer e identificarse con el lugar.



## 2.2 Estructura de la tesis

La tesis, además del primer capítulo de presentación, consta de otros nueve capítulos, la bibliografía y los anexos. En el capítulo dos, la introducción, se encuentran la justificación, objetivos y estructura de la tesis.

El tercer capítulo hace referencia al marco teórico en el que se basa el estudio. Se desarrolla una aproximación a los conceptos fundamentales para el desarrollo de la investigación: el derecho a la ciudad, el derecho a la ciudad que deben tener las mujeres y la construcción de la identidad y del sentido del lugar. El cuarto capítulo corresponde a la metodología utilizada, donde se describe el enfoque en el que se encuadra la investigación así como las reflexiones personales sobre mi posicionalidad en la investigación. Se muestra la metodología utilizada para el trabajo de campo así como los análisis desarrollados de la información recopilada.

El quinto capítulo es un perfil sobre la ciudad de Recife donde se localiza el área de estudio, la Vila de Santa Luzia. Se presenta, así mismo, una aproximación a los movimientos sociales en esta ciudad, que se han convertido en el canal principal de esta participación ciudadana. Gracias a ellos se han conseguido grandes avances en la construcción del territorio confluendo políticas públicas, privadas junto con la sociedad civil.

En el capítulo sexto describo la historia de la construcción de la Vila de Santa Luzia y como la población civil se fue identificando y apropiando con el lugar. Se detallan los desafíos enfrentados y sus principales victorias en la conquista del territorio conseguidas a partir de la promoción de diferentes instrumentos de participación ciudadana. Además se explica como el movimiento asociativo de la Vila de Santa Luzia se fue articulando con distintas asociaciones de la ciudad de Recife para la lucha de las condiciones de vida de la ciudadanía.

El séptimo capítulo describe como las políticas públicas y los movimientos sociales en una relación de cooperación y conflicto intervienen en el territorio. En esta transformación social y material en ocasiones priman los intereses individuales sobre los colectivos. Así se subrayan las acciones ejecutadas por las administraciones públicas y los políticos, y el impacto que tuvieron en la vida de sus habitantes: las viviendas sociales, las infraestructuras y los servicios, los equipamientos y los espacios de ocio. Por último, se pone énfasis en las observaciones sistemáticas de los espacios públicos más representativos de la Vila de Santa Luzia.

El octavo capítulo está direccionado en las relaciones conflictivas que tiñen la vida de las vecinas y vecinos en los diferentes ámbitos de sus vidas. Analizo la influencia de la violencia en el ámbito doméstico, en la participación ciudadana, en la política y en el ámbito social de la Vila de Santa Luzia. Se describen algunos de

los mecanismos de defensa que acciona la población y la intervención de las administraciones públicas en estos conflictos.

El capítulo noveno se centra en el sentimiento de pertenecer al lugar y de identificación de la población con la Vila de Santa Luzia. Un sentimiento que está vinculado a las categorías sociales, en este estudio, principalmente de género y clase. Además se percibe el papel de la iglesia como un elemento que favorece la cohesión social. En el lado opuesto se sitúa un sentimiento de la población de sentirse olvidados por el resto de los habitantes de Recife, lo que provoca un aumento del estigma de las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia.

Por último se presentan las conclusiones en el capítulo décimo. En él se responden a las preguntas de los distintos objetivos planteados al inicio de la investigación y se concretan las consecuencias del impacto de la participación ciudadana y de los entes locales en el territorio.

Añadir que el capítulo onceavo corresponde a la bibliografía y tras ella se encuentran los anexos. En estos anexos se encuentran: los documentos confeccionados a lo largo del trabajo de campo, como por ejemplo los planos de situación de la Vila de Santa Luzia, los mapas realizados a mano, algunas transcripciones de las entrevistas semiestructuradas, las notas de campo, las observaciones sistemáticas y ejemplo de la realización de un mapa con la población; y los documentos que amplían la información de la investigación, un listado de las siglas utilizadas, las Cartas de la Declaración de Derechos Humanos, mapas de contexto de la ciudad de Recife, esquemas sobre el ciclo de ejecución de algunos de los procesos participativos de la ciudad, entre otros.



### 3 MARCO REFERENCIAL TEÓRICO

El marco teórico que se expone a continuación pretende orientar la investigación realizada sobre el concepto del derecho a la ciudad y la gestión democrática de la ciudad a partir de la participación ciudadana.

Los agentes que participan tanto en el desarrollo rural como en el urbano deben incorporar en sus bases los derechos humanos. Estos deberían estar interconectados, intrínsecamente relacionados con la construcción del medio. En esta investigación centro el marco teórico del análisis en el escenario de un área urbana y lo divido en tres bloques.

En el primer bloque realizo una introducción a la Declaración de los Derechos Humanos de 1948 y cómo se reivindica y se forja una renovación de este documento mediante la elaboración de la Declaración Universal de Derechos Humanos Emergentes<sup>5</sup> desde la sociedad civil. Uno de los derechos que se proclama en este instrumento es el derecho a la ciudad como un derecho fundamental para una gestión democrática participativa de la ciudad. Tras esta introducción, desarrollo una aproximación al derecho de la ciudad y lo vinculo con la concepción lefebvriana del espacio. Planteo de qué forma se va perfilando la ciudad como escenario dentro de la era de la globalización, y cómo van interactuando en su seno diferentes actores sociales y políticos de forma antagónica a la función social de la ciudad. Ante esta nueva realidad internacional, las organizaciones no gubernamentales declaran imprescindible articular la Declaración Universal de Derechos Humanos a la Declaración sobre el Derecho al Desarrollo<sup>6</sup>. Para esta nueva perspectiva se trabaja en pro de proyectos de desarrollo para una transformación social con enfoque de derechos<sup>7</sup>.

Delante de las desigualdades que persisten en un sistema supuestamente democrático, en el segundo bloque analizo la relevancia que adquieren las mujeres en la construcción del tejido de una igualdad real. Desde las distintas organizaciones y movimientos de base, en una articulación mundial, consiguen

---

<sup>5</sup> En el Foro de Culturas Monterrey de 2007 (UNESCO 2007) se aprobó la Declaración Universal de Derechos Humanos Emergentes (DUDHE) (Institut de Drets Humans de Catalunya 2009).

<sup>6</sup> Para mayor información véase el enlace <http://www.ohchr.org/SP/ProfessionalInterest/Pages/RightToDevelopment.aspx> (Naciones Unidas. Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos 1986).

<sup>7</sup> Según Naciones Unidas. Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos (2006:15): "El enfoque basado en los derechos humanos es un marco conceptual para el proceso de desarrollo humano que desde el punto de vista normativo está basado en las normas internacionales de derechos humanos y desde el punto de vista operacional está orientado a la promoción y la protección de los derechos humanos. Su propósito es analizar las desigualdades que se encuentran en el centro de los problemas de desarrollo y corregir las prácticas discriminatorias y el injusto reparto del poder que obstaculiza el progreso en materia de desarrollo."

desarrollar distintos instrumentos internacionales de entre los cuales destacan dos: la Carta Europea de la Mujer en la Ciudad<sup>8</sup> y la Carta por el Derecho de las Mujeres a la Ciudad. En ellos las mujeres exigen a los gobiernos internacionales y locales la consecución de una igualdad de género efectiva bajo los principios de una justicia distributiva y participativa sin opresión en el ejercicio real de la democracia. Desde los enfoques feministas se pone énfasis en romper la división tradicional de los roles de género y la dicotomía establecida entre espacio público y espacio privado. Ambas concepciones contribuyen a reprimir la libertad de las mujeres y su desarrollo humano, debido a que un elemento indispensable para la gestión democrática de la ciudad es la intervención de toda la ciudadanía. Desde este enfoque analizo la participación de las mujeres en las esferas de poder, de forma especial dentro de los movimientos sociales.

Finalmente, en el tercer bloque, reflexiono como se perfilan los espacios mediante las prácticas socioespaciales cotidianas. Es por medio de estas prácticas cuando las personas establecen un vínculo emocional y simbólico con los espacios otorgándoles un sentido de lugar y de pertenencia al mismo.

### **3.1 El derecho a la ciudad: un debate pendiente para una igualdad real**

#### **3.1.1 Cristalizar el derecho a la ciudad como un derecho humano**

La Declaración Universal de Derechos Humanos de 1948 entró en vigor en 1976 con sus dos pactos: el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (DCP) y el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (DESC). Estos dos pactos poseen un carácter vinculante para los estados que los han ratificado. Ambos tratados, junto con la Declaración Universal de Derechos Humanos<sup>9</sup>, componen la Carta Internacional de Derechos Humanos.

Desde 1948, las necesidades de la sociedad civil internacional se encuentran en constante cambio y se suceden transformaciones que han de ser consideradas dentro de los instrumentos internacionales jurídicos. El siglo XXI se caracteriza por un aumento de las relaciones interestatales y transnacionales que ya no se encuentran bajo el control de los Estados. Hay una cristalización de las alianzas de los mercados internacionales y de actores financieros con espectaculares consorcios económicos transfronterizos y que definen y consolidan un nuevo escenario de políticas liberales transnacionales. Este nuevo marco ha modificado la noción de Estado-Nación ya que intervienen nuevos actores y, en consecuencia,

---

<sup>8</sup> Para mayor información véase el enlace <http://habitat.aq.upm.es/dubai/96/bp018.html> (HABITAT 1996).

<sup>9</sup> Para mayor información véase el enlace [http://www.un.org/es/documents/udhr/index\\_print.shtml#](http://www.un.org/es/documents/udhr/index_print.shtml#) (Naciones Unidas s. f.)

exige un replanteamiento de la Declaración Universal de Derechos Humanos. El objetivo es actualizar y completar la Declaración Universal de los Derechos Humanos bajo la óptica de la participación ciudadana dando respuesta a las múltiples situaciones y colectivos que no habían sido contemplados anteriormente. En contraposición a la Declaración Universal de Derechos Humanos que nació del sistema jurídico internacional, la Declaración Universal de Derechos Humanos Emergentes nace de la voluntad de la sociedad civil global (Guillén Lanzarote 2011; Institut de Drets Humans de Catalunya 2010). En este recorrido, la incorporación del documento Declaración Universal de Derechos Humanos Emergentes se define como “un instrumento programático de la sociedad civil internacional dirigido a los actores estatales y otros foros especializados para la cristalización de los derechos humanos en el nuevo milenio.”

Los principios básicos de la Declaración de los Derechos Humanos según las Naciones Unidas son la universalidad, la interdependencia, la indivisibilidad, la igualdad y la no discriminación. Pero en la Declaración Universal de Derechos Humanos Emergentes se suman nuevas categorías. Los principios más importantes son: coherencia, horizontalidad, interdependencia y multiculturalidad, inclusión social, no discriminación, solidaridad, participación y exigibilidad. Estos derechos surgidos de las reflexiones de la sociedad civil se tornan un instrumento de garantía y exigibilidad ante la comunidad internacional. En la actualidad se reivindica que este nuevo documento sea efectivamente reconocido por la comunidad internacional (Pareja y Guillen 2006).

La Declaración Universal de Derechos Humanos Emergentes se compone aproximadamente de unos cincuenta derechos humanos, entre los cuales se encuentra el derecho a la ciudad recogido en el artículo 7. Este artículo engloba el derecho a la democracia participativa: “Todos los seres humanos y toda la comunidad tienen derecho a participar activamente en los asuntos públicos y a disfrutar de una administración democrática en todos los niveles de gobierno.” El primer derecho que incorpora es el derecho a la ciudad, “que asegura que todo ser humano y toda comunidad encuentren en la ciudad las condiciones para su realización política, económica, social, cultural y ecológica” (Institut de Drets Humans de Catalunya 2009).

Este documento reivindica el derecho a la ciudad, entendido como un concepto más o menos abstracto que reclama el papel de las autoridades locales como garante y protector de los derechos humanos en la ciudad. Estos derechos deben hacerse efectivos por las políticas gubernamentales. Así, es importante acuñar el concepto de ciudad, concebido en la Declaración Universal de Derechos Humanos Emergentes, como un espacio donde sus habitantes están vinculados a unos determinados servicios y a un gobierno democrático que permite el desarrollo político, económico, social y cultural de los mismos (Guillén Lanzarote 2011).

En este marco, el derecho a la ciudad está vinculado a otras concepciones contemporáneas como la ciudad glocal. Por este concepto se entiende la ciudad como escenario cotidiano donde aparecen los efectos y las contradicciones de la globalización (como son las desigualdades sociales y el deterioro ambiental) a las cuales ha de hacer frente con unos mecanismos estatales y supraestatales ineficientes, pero también con los movimientos sociales de resistencia al neoliberalismo. La ciudad se presenta como un actor alternativo al estado y se convierte en un espacio donde prevalece el principio de proximidad y de eficacia. Es decir, los entes municipales pueden actuar sobre desafíos globales estableciendo en el desarrollo de sus políticas públicas unos canales democráticos vinculándola a la sociedad civil y a otros entes locales. Es en este espacio concreto donde el derecho a la ciudad pasa de una concepción abstracta y teórica a una aplicabilidad en la práctica cotidiana. El derecho a la ciudad se identifica como herramienta de una democracia participativa, donde la ciudadanía se apropia de su espacio e interviene de forma directa por medio de diversos canales de participación ciudadana en su planificación y gestión. En consecuencia, la ciudad glocal desde su principio de proximidad puede establecer mecanismos que contrarresten la implementación de las políticas capitalistas neoliberales (Borja y Castells 2004; Borja 2013; Guillén Lanzarote 2011).

La redacción del derecho a la ciudad como uno de los derechos emergentes es fruto de una larga carrera por parte de los movimientos sociales y de la sociedad civil para articularse en contra de las injusticias sociales.

La reivindicación del derecho a la ciudad como espacio político y urbano por parte de los movimientos sociales encuentra su origen en Brasil al inicio de su apertura democrática en la década de 1980. Ante la situación de exclusión social que regía la vida de una gran parte de los brasileños, el Movimiento Sem Terra (MST) se levantó para reclamar el derecho a la tierra y a la vivienda. La constitución de 1988 fue una de las primeras constituciones del mundo en transformar estas reivindicaciones en herramientas jurídicas<sup>10</sup>. En la misma dirección de llevar a la práctica una democracia participativa, en 1989 se establecieron las primeras experiencias democráticas de gestión del espacio urbano por medio de los presupuestos participativos en la ciudad de Porto Alegre. Dentro de esta línea de acción, el Foro Nacional de la Reforma Urbana (FNRU), organización brasileña formada por diversas entidades (movimientos sociales, ONG, grupos técnicos y académicos), junto con redes como la Coalición Internacional para el Hábitat (HIC por sus siglas en inglés) y el Frente Continental de Organizaciones Comunitarias (FCOC), a las que se sumaron otras, promocionaron experiencias en pro de la función social de las ciudades. Así, todas ellas impulsaron desde la Cumbre de la Tierra ECO'92 una propuesta basada en los principios de solidaridad, libertad,

---

<sup>10</sup> La constitución colombiana de 1991 también hace referencia a la gestión democrática de la ciudad (Pisarello 2011).

equidad, dignidad y justicia social y fundamentada por el respeto a las diferentes culturas urbanas<sup>11</sup>. Un primer producto elaborado de forma colectiva entre los diferentes sectores de la sociedad civil fue el Tratado por ciudades, villas, poblados justos, democráticos y sostenibles, documento inspirador y antecedente de la Carta Mundial por el Derecho a la Ciudad. De allí se sucedieron la Carta Brasileira de Derechos Humanos en la Ciudad, en 1995, y el Estatuto de la Ciudad, aprobado en 2001; en 2003 se creó un ministerio específico de ciudades. Esta experiencia fue retomada en el Seminario Mundial por el Derecho a la Ciudad Contra la Desigualdad y la Discriminación realizado durante el II Foro Social Mundial en Porto Alegre en 2002, tanto por HIC como por otras redes internacionales y un conjunto de movimientos populares, ONGs, asociaciones profesionales, académicos y activistas. A partir de entonces se cristalizó la Carta Mundial por el Derecho a la Ciudad y se fueron generando diferentes instrumentos jurídicos en pro de esta línea de acción<sup>12</sup>. Pero el ahínco de la sociedad civil de integrar dentro del concepto de ciudad los derechos civiles y políticos (DCP) y los derechos económicos, sociales y culturales (DESC), ponen de relieve como paulatinamente el mercado liberal lidera sobre la ciudadanía. La esencia de las ciudades son los elementos singulares y las personas que la configuran y todos ellos son fundamentales para su constante regeneración. El derecho a la ciudad reivindica la necesidad de generar ciudades inclusivas por medio de una transformación social de las ciudades como espacios de exclusión, rompiendo los muros y barreras físicas e imaginarias. En caso contrario, nos encontramos ante un escenario donde se produce la muerte de las grandes ciudades (Jacobs 1967).

### **3.1.2 El largo recorrido hacia la utopía de una ciudad democrática**

El concepto del Derecho a la Ciudad, fue acuñado por Henri Lefebvre en su libro *Le Droit a la Ville* (Lefebvre 1978). Como comenta Mario Gaviria (Lefebvre 1978:12), Henri Lefebvre considera la ciudad como una obra del habitante de la urbe; y como obra total, *"la más bella obra de arte de la historia de la humanidad"* tal como escribió Hegel. Enfrentando los debates teóricos postulados durante los años cincuenta, defiende el derecho de los ciudadanos al hábitat y a habitar las ciudades desde las libertades fundamentales para participar activamente en su construcción.

---

<sup>11</sup> Declaración sobre Medio Ambiente y Desarrollo: Documento de Agenda 21. Para mayor información véase el enlace <http://www.un.org/spanish/esa/sustdev/agenda21/riodeclaration.htm> (Naciones Unidas s. f.)

<sup>12</sup> Destacan los siguientes documentos: Carta Agenda Mundial por los Derechos Humanos en la Ciudad (Comisión de Inclusión Social Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU 2013b) y la Carta Europea de Salvaguarda de los Derechos Humanos en la Ciudad (CESDHC) (Comisión de Inclusión Social Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU 2013a). Esta última fue ratificada por más de 500 ciudades europeas.



Lefebvre parte de una postura relacional del concepto del espacio. La ciudad se convierte en un espacio donde se integran múltiples relaciones socioespaciales. Este espacio se encuentra en continuo cambio, se regenera constantemente. Según la concepción lefebvriana, el espacio se manifiesta por medio de tres dimensiones interconectadas: el espacio percibido, el espacio concebido y el espacio vivido. El espacio percibido se entiende como aquella porción física y material que configura la vida cotidiana de sus habitantes y, como práctica social está situada en un momento temporal concreto. El espacio concebido es aquella parcela que está en el imaginario de forma abstracta, que es cuantificable y cartografiable, es el espacio negociado por las administraciones gubernamentales o los agentes privados, arquitectos y urbanistas, que se convierte en elemento de venta y compra por el mercado inmobiliario. Y el espacio vivido es aquel lugar donde se fraguan las relaciones y emociones sociales con el espacio. Es un espacio de representaciones simbólicas, una comprensión de lo cotidiano a través de lo imaginario y es cualitativo.

Edward Soja (1996) amplía esta percepción del espacio y señala tres ámbitos en el análisis de la producción del espacio. El primer ámbito corresponde a las prácticas espaciales, que se refiere al estudio del medio donde las prácticas sociales se desarrollan y pueden ser cuantificables y cartografiables. El segundo a la representación del espacio que corresponde al espacio interpretado, a las codificaciones del espacio que se realiza de forma simbólica, se representa por medio del pensamiento el conocimiento de la ciudad. Y el tercer ámbito alude al espacio de representación, que es una conjunción de las nociones del primer y segundo ámbito, es el espacio experimentado en la práctica cotidiana y, por lo tanto, subjetivo (Benach y Albet i Mas 2010; Delgado 2011).

En esta forma de concebir la espacialidad según Edward Soja y Henri Lefebvre, el protagonista es la persona que crea la ciudad, la modela, la transforma y participa de ella. Es decir, a partir de lo que percibe y del espacio vivido el ser humano concibe una nueva forma de su territorio, de su ciudad. En esta realidad compleja, el espacio que se genera está influido por la memoria, las experiencias personales de cada una de las personas y su imaginario. Estas percepciones emocionales van dibujando la concepción del espacio y de su ciudad. En consecuencia, las personas desarrollan un proyecto mental de su territorio que, por medio de negociaciones públicas, privadas y civiles, intentarán construir y modelar. La producción de este espacio urbano surgirá de las disputas y de las relaciones de poder que se establezcan entre sus actores sociales. El espacio urbano se moldeará de forma incesante y se construirán lugares significativos y significantes para su población (Gottdiener 1994; Lefebvre 1991). Como comenta Manuel Delgado (2004:2) "el espacio urbano no es un presupuesto, algo que está ahí antes de que irrumpa en él una actividad humana cualquiera. Es sobre todo un trabajo, un resultado, una producción."

En el contexto de la era de la globalización, otras aportaciones al modelo analítico lefebvriano son la introducción de los conceptos de ciudadanía y de los movimientos sociales urbanos de Jordi Borja y Manuel Castells. Jordi Borja (2003:20) considera que la ciudad es un espacio público en el que diferencia la *urbs*, como sentido material de la ciudad, y la *polis*, la ciudad humana. Para él, el espacio público significa tanto el concepto clásico del urbanismo como el utilizado en filosofía política, un “lugar de representación y de expresión colectiva de la sociedad”. En este espacio público se encuentra la ciudadanía que “es, históricamente, el estatuto de la persona que habita la ciudad, una creación humana para que en ella vivan seres libres e iguales”.

Los conceptos ciudad, espacio público y ciudadanía se articulan entre sí de forma dialéctica en una gestión democrática de la ciudad. En este reconocimiento del ejercicio pleno de la ciudadanía, la participación es una conquista permanente en esta producción continua del espacio urbano. La ciudad es un espacio público que ha de estar abierto a todas las personas que lo habitan, tiene que ser un espacio político y socialmente democrático. En este espacio es donde la ciudadanía adquiere visibilidad y por medio de esta participación cívica se generará un proyecto de urbe que reflejará una gran diversidad de identidades. Esta configuración heterogénea del espacio urbano se fragua a partir de los múltiples intereses de sus actores que en ocasiones resultan divergentes y opuestos generando conflictos sobre su uso. Entre estos actores, uno de los motores de la dinámica de la participación civil corresponde a los movimientos sociales y organizaciones no gubernamentales que se manifestarán para una gestión democrática de la ciudad. En sus bases, estos activistas sociales pretenden delinear la ciudad rompiendo con los estereotipos marcados por los mercados financieros neoliberales y los promotores inmobiliarios, si bien es cierto que también pueden manifestar políticas excluyentes que promuevan una injusticia social (Borja 2003; Castells 2004).

Por lo tanto, el derecho a la ciudad se torna un ejercicio de poder colectivo a través del cual los ciudadanos pueden transformar el espacio público y readaptarlo a partir del principio de la ecología y de la sostenibilidad a sus necesidades cotidianas, a pesar de que, en muchas ocasiones, se entiende este derecho solamente como el acceso de la ciudadanía a bienes, servicios y a espacios con un acceso restringido. Así es como existe una pugna por el derecho a la ciudad entre movimientos civiles que abogan por una gestión democrática y una importante élite privilegiada que defiende una concentración y un incremento de sus riquezas financieras. Harvey introduce en este sentido una reflexión sobre los excedentes de capital de las élites privilegiadas y propone su sociabilización para resquebrajar las inequidades estructurales (Harvey 2008; Zárate 2011).

### **3.1.3 La articulación del derecho a la ciudad y el derecho al desarrollo: una transformación social y política**

En la actualidad, ante el escenario mundial de las extremas situaciones de exclusión, desigualdad, discriminación que todavía rigen la vida de millones de personas, desde las organizaciones civiles se ve indispensable vincular el derecho a la ciudad al derecho al desarrollo y al derecho a un desarrollo humano. La Declaración sobre el Derecho al Desarrollo fue adoptada mediante Resolución de la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1986 y en 1990 se amplía al concepto de desarrollo humano sostenible, aplicado en los programas de desarrollo del PNUD. Este enfoque de desarrollo se centraliza en la persona. Una década más tarde, en el año 2000 el PNUD fragua una relación vinculante entre el desarrollo humano y los derechos humanos, a pesar de sus diferencias: "Cuando el desarrollo humano y los derechos humanos avanzan juntos se refuerzan recíprocamente, aumentando la capacidad de la gente y protegiendo sus derechos y libertades fundamentales" (PNUD 2000 mencionado en García Varela y Borja Segade 2014:21).

A partir del año 2000, la relación entre la Declaración Universal de Derechos Humanos y la Declaración sobre el Derecho al Desarrollo se fue trabajando en la práctica dentro de las políticas públicas y en los programas de desarrollo local, tanto desde los entes gubernamentales como de las organizaciones civiles. Se incluyeron líneas de acción en el trabajo con colectivos vulnerables incorporando propuestas de empoderamiento y capacitación para las personas. En ese recorrido de integración del desarrollo humano y de los derechos humanos, se fue consolidando una nueva concepción de comprender la producción social y material del espacio: un desarrollo con un enfoque de derechos que está basado en los principios y valores de la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Es decir, se plantea una intervención en el conjunto de estrategias para un desarrollo local participativo que está vinculado intrínsecamente con los derechos humanos. Un desarrollo con un enfoque de derechos, donde el fin último es conseguir cambios significativos, sostenibles y positivos en la vida de personas excluidas que les permitan defender y ejercer sus derechos, rompiendo así las relaciones de poder existentes y las prácticas que impiden vivir dignamente. Es decir, se efectúa un cambio de acción. Las políticas de desarrollo no se focalizarán en acabar con la exclusión social, sino que se centrarán en romper con las discriminaciones existentes, en corregir las desigualdades o en deshacer la concentración de la riqueza. Es importante remarcar que este nuevo enfoque de desarrollo toma los derechos humanos como un punto de partida que debe trabajarse, ya que considera que los derechos humanos se promulgaron desde una óptica occidental. En consecuencia, según esta visión, es necesario adaptar los programas de desarrollo a cada cultura (García Varela y Borja Segade 2014).

Esta forma de enfocar el desarrollo permite la transformación social y política del espacio y rompe con el círculo vicioso de dinámicas que cristalizan unas inequidades estructurales. Aunque el marco legal de los derechos humanos reconoce al Estado como el principal titular de obligaciones, pueden existir otros corresponsables que se mueven desde el ámbito local hasta el internacional. Es el caso de la sociedad civil, como titular de derechos, que se convierte en agente de cambio importante para el papel de vigilancia y promoción del derecho a la ciudad (Cymment 2007). En esta forma de entender el desarrollo se considera a todas las personas protagonistas de su espacio y por lo tanto con potencial para transformarlo. Se considera en una situación de exclusión social a todas aquellas personas que se ven impedidas del disfrute y gozo de sus derechos humanos y de sus libertades fundamentales en la construcción de su bienestar. El enfoque de derechos por medio de procesos de empoderamiento y de capacitación, faculta a estas personas a reclamar y exigir sus derechos ante el principal titular de obligaciones, y por otro lado fortalece los principales titulares de obligaciones (entendidas como administraciones gubernamentales) para que cumplan con su responsabilidad de hacer efectivos los derechos humanos.

Los nuevos elementos incorporados por el desarrollo con enfoque de derechos según García Varela y Borja Segade (2014) son: la vinculación del desarrollo con los derechos humanos a partir del análisis del derecho en función de sus categorías (disponibilidad, accesibilidad, aceptabilidad, calidad, sostenibilidad, participación y disponibilidad); dar prioridad en sus políticas a los grupos más vulnerables y reconocer a los titulares de derecho, responsabilidades y obligaciones; relacionar derechos y obligaciones a través de la asignación de los roles; poseer una mirada holística sobre la realidad a incidir e identificar las causas de la vulneración de los derechos; garantizar la participación de los titulares de obligación y de derechos; incorporar la rendición de cuentas; y promover la adquisición de conocimientos para el cumplimiento de sus roles.

El enfoque de derechos aplicado al desarrollo presenta diversos límites y planteamientos como son la aplicación en un contexto no occidental de los programas de desarrollo, la temporalidad en las actuaciones o la complejidad de llevar a cabo una incidencia en las políticas públicas, entre otros.

El enfoque de derechos promueve el papel de la ciudadanía y articula los diferentes actores sociales para que el derecho a la ciudad no sea de unos privilegiados sino de todas las personas. Ejercer la ciudadanía implica el disfrute y gozo de los derechos civiles y políticos, económicos, sociales y culturales adaptados a las nuevas coyunturas internacionales. Las diferentes aportaciones que cada día se ofrecen al entendimiento de la ciudad como un espacio público en todas sus dimensiones demuestran que la conquista sigue pendiente.

## **3.2 El derecho a la ciudad de las mujeres: la conquista de la democracia participativa desde la opresión**

### **3.2.1 Las categorías sociales como atributos articulados en torno a la política**

Durante mucho tiempo la mujer estuvo relegada del papel de toma de decisión y subordinada al trabajo doméstico, mientras que el hombre se encargaba del soporte económico y de la vida pública. Pero desde hace décadas ha ido surgiendo un amplio abanico de reflexiones y teorías desde donde se ha reivindicado el papel de la mujer como motor en la vida cotidiana, no solo en el ámbito privado sino también en el ámbito público, en el sector académico, político o profesional, entre otros.

Desde la sociedad civil se apuesta por el derecho a la ciudad para todas las personas, se lucha por la participación de la ciudadanía para la producción del espacio público sin exclusión de género, sexo, edad, raza, etnia, nivel de renta, orientaciones políticas o religiosas. Asegurar los derechos humanos a todas las personas que durante la historia han estado privados de ellos es un gran desafío. En este recorrido se debe ir más allá de las categorías sociales que estructuran la vida cotidiana de las personas en un contexto espacial y temporal específico. Como comenta Nira Yuval-Davis (2011), estas categorías sociales (género, clase social, etnia, edad, entre otras) son importantes atributos que articulan la vida de las personas en sus dimensiones política, económica, social y cultural, y en ocasiones pueden impactar en los distintos niveles de representación subjetiva creando jerarquías sociales. Por lo tanto, estos atributos socialmente construidos se convierten en un símbolo de opresión de unos sujetos sociales sobre otros y originan procesos de exclusión, discriminación y diferenciación social. Las categorías sociales se convierten en herramientas de poder que moldean los valores sociales existentes. Un análisis de la interseccionalidad en la experiencia política ayuda a construir diferentes proyectos para un colectivo determinado el cual se ve configurado por unas categorías específicas y unos límites sociales definidos. También contribuye a levantar proyectos políticos que respondan a las necesidades y expectativas de los diferentes colectivos teniendo presente las distintas categorías sociales. Proyectos que se vinculan a la actuación de los distintos actores gubernamentales y privados a nivel local, nacional e internacional en la era de la globalización (Werbner y Yuval-Davis 1999; Yuval-Davis 2015).

Desde los movimientos feministas se han incorporado en las planificaciones urbanísticas y en la forma de pensar las ciudades diferentes teorías y herramientas que visibilizan cómo las relaciones patriarcales se plasman en los espacios físicos y sociales de la urbe. Dentro del enfoque feminista, se promueven diferentes puntas de lanza para que las mujeres se apropien de estos espacios rompiendo la

hegemonía masculina. Las personas que abogan por este enfoque han abierto la sociedad a una nueva corriente dentro de nuestro sistema democrático para que se incluya una igualdad real que tenga en cuenta los derechos específicos de las mujeres. El enfoque feminista nos invita a cuestionar las estructuras sociales vigentes y poner el acento en conceptos como igualdad, ciudadanía, participación y representación.

### **3.2.2 Aproximación al marco legal internacional de la gestión democrática de la ciudad**

Como remarco en el apartado anterior, el concepto de ciudadanía parece que implique una condición de exclusión y de inclusión del espacio público. Y las mujeres forman parte del grupo de colectivos que están excluidos de esta esfera. Es decir, pertenecen a los grupos sociales que sufren una opresión. Como afirma Iris Young (2000) la opresión es una categoría dentro del discurso político entendida a partir de la explotación, marginación, carencia de poder, imperialismo cultural y violencia. Y la presencia de cualquiera de estas cinco condiciones permite afirmar que un grupo social sufre una opresión.

Si analizamos el grupo social de mujeres, es evidente que a lo largo de su historia forma parte de los grupos oprimidos de la sociedad, y, según este criterio, muchas de ellas se han situado en una o más categorías a lo largo de su experiencia de vida. Si tenemos en cuenta esta forma de entender la opresión, podemos afirmar que las mujeres, tanto en la esfera pública como en la privada, continúan siendo oprimidas en la actualidad. Ante esta situación, desde las organizaciones civiles se reivindican cambios estructurales en los diferentes sectores de su vida, y de modo particular en el reconocimiento de sus derechos. Las distintas organizaciones feministas y de mujeres articularon propuestas en torno a conseguir avances en cuestiones como la salud, la educación, la igualdad de la remuneración laboral, la participación política y los derechos sexuales y reproductivos, entre otros.

La formulación de estas manifestaciones se fue configurando a través de la articulación de estrategias pronunciadas en diferentes marcos legales en las agendas internacionales, entre los que destacan: el Acuerdo sobre la Eliminación de todas las formas de Discriminación contra la Mujer (1979) de las Naciones Unidas (CEDAW)<sup>13</sup>, la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible (1992) de las Naciones Unidas<sup>14</sup>, la Cuarta Conferencia Mundial de Beijing (1995) de las

---

<sup>13</sup> Para mayor información véase el enlace <http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/> (UN Women 2008). Los principios de esta convención fueron aprobados en 1979 y fueron ratificados de forma vinculante por distintos gobiernos en 1981.

<sup>14</sup> Para mayor información véase el enlace <http://www.un.org/es/development/devagenda/sustainable.shtml> (Naciones Unidas 2002).

Naciones Unidas<sup>15</sup> y las sucesivas revisiones quinquenales, II Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos (1996)<sup>16</sup>, y la Declaración del Milenio (2000) de Naciones Unidas, con las diferentes cumbres sobre los Objetivos de Desarrollo de los Objetivos del Milenio<sup>17</sup>.

Durante los años noventa, las feministas focalizaron sus esfuerzos en comprender porqué las mujeres no tenían una mayor representación en puestos directivos en el ámbito de la política, la economía y el mundo empresarial. De forma local e internacional, se pretende profundizar en los aspectos que han generado esta exclusión y marginación a lo largo de la historia, y buscar nuevas actuaciones para romper los discursos políticos hegemónicos masculinos. En la línea de las reivindicaciones de creación de espacios donde se priorice la igualdad de participación, representación e inclusión en los procesos de gobernabilidad local, y se desarrollen mecanismos para una gobernanza teniendo presente la perspectiva de género, destacan los siguientes marcos internacionales: la Carta Europea de la Mujer en la Ciudad (1996), la Declaración Mundial IULA sobre las Mujeres en el Gobierno Local (1998)<sup>18</sup> y la Declaración de Montreal sobre la Seguridad de las Mujeres (2002)<sup>19</sup> (CCRE 2006; Rodríguez 2009).

Dado el significado que supuso la redacción de estos documentos, me centraré brevemente en la Carta Europea de la Mujer en la Ciudad y en el posterior documento trabajado a nivel internacional, la Carta por el Derecho de las Mujeres a la Ciudad. Ambos documentos representan un símbolo para los movimientos sociales de la ciudad de Recife y para algunas de las entidades con las cuales trabajé durante mi estadía de campo. Así se refleja en las reuniones y congresos a los que asistí y en algunas de las entrevistas realizadas (Véase el anexo 33).

La Carta Europea de la Mujer en la Ciudad tiene sus orígenes en el proyecto europeo "La Ciudad, la Ciudadanía y el Género". Este documento de buenas prácticas corresponde al inicio de una nueva filosofía de entender la ciudad desde el ámbito gubernamental y de la sociedad civil. En este documento se prioriza acercar las agendas políticas a la ciudadanía, incorporar el discurso político en la vida cotidiana de las personas y hacerlas partícipes del proceso democrático de la gestión de sus ciudades. En este sentido, la declaración evalúa la situación de las

---

<sup>15</sup> Para mayor información véase el enlace <http://www.un.org/es/development/devagenda/gender.shtml> (Naciones Unidas 2005). Sus precedentes fueron las de México 1975, Copenhagen 1980 y Nairobi 1985.

<sup>16</sup> Para mayor información véase el enlace <http://habitat.aq.upm.es/aghhab/> (HABITAT 2006).

<sup>17</sup> Para mayor información véase el enlace <http://www.un.org/es/millenniumgoals/bkgd.shtml> (Naciones Unidas 2015).

<sup>18</sup> Para mayor información véase el enlace [http://www.guiagenero.com/GuiaGeneroCache%5CPagina\\_DesarrHumano\\_000283.html](http://www.guiagenero.com/GuiaGeneroCache%5CPagina_DesarrHumano_000283.html) (IULA 2000).

<sup>19</sup> Para mayor información véase el enlace <http://www.femmesetvilles.org/index.php/fr/conferences/first-international> (Femme et Villes International 2002).

mujeres en diferentes ciudades a partir del planeamiento urbano, el desarrollo sostenible, la seguridad y la movilidad, y las condiciones de vivienda y de su entorno. El objetivo concreto es establecer una plataforma informática *on-line* sobre buenas prácticas, donde las distintas organizaciones civiles y gubernamentales puedan debatir e intercambiar experiencias sobre sus ciudades teniendo presente este análisis. Las participantes que suscriban este documento deben promover el disfrute de la ciudad para todas las personas y, en especial, la participación de las mujeres en su ciudad y en su planificación urbanística. Con esta iniciativa se impulsa a repensar las ciudades, creando espacios de proximidad social y fomentando prácticas políticas y económicas que pongan el acento en el desarrollo de ciudades inclusivas. El documento pretende ser un punto de inflexión, e instigar a la población mundial a reflexionar sobre las implicaciones de la falta de participación de las mujeres en la ordenación territorial y en los centros de decisión de la gestión de la ciudad. Se trata de entender porque las ciudades plasman valores adjudicados a roles masculinos y reflejan modelos familiares patriarcales. Desde esta reflexión empiezan a emerger los asuntos y contenidos teóricos vinculados a seguridad de las ciudades desde un punto de vista de género (Minacca 1998; Montoya Ruiz 2011).

Estas herramientas son el precedente de lo que será la Carta por el Derecho de las Mujeres a la Ciudad (2004) que se promulgó desde las distintas agendas de las instituciones públicas, civiles, académicas y movimientos sociales nacionales e internacionales, para presionar a los gobiernos de manera que garanticen el derecho a la ciudad en libertad e igualdad de condiciones de todas las personas para que puedan ejercer sus derechos.

Este documento se presentó en el II Fórum Urbano Mundial de Barcelona en 2004, siendo las mujeres portadoras de una propuesta renovada sobre una visión de la ciudad construida a partir de la igualdad de representación de mujeres y hombres en todos los niveles. La Carta reivindica el papel de la mujer en los sectores políticos, su participación activa y el reconocimiento de esta participación por medio de una remuneración en la construcción de las ciudades. Rechaza que las mujeres continúen realizando todas aquellas acciones que son consideradas como parte del rol de cuidadora así como el papel de mediación en las políticas públicas. Refuerza la participación de la mujer en la ordenación territorial y su control presupuestario, y reclama la gestión de un presupuesto neutro de género. Reivindica el acceso de las mujeres a una ciudad sostenible, pone el acento en el desarrollo de herramientas e instrumentos jurídicos sobre la tenencia de la tierra, en servicios públicos de calidad y en el acceso al agua potable. Reclama unas condiciones óptimas en materia de movilidad en las ciudades. Exige que se tenga presente una política de seguridad urbana en el diseño de las ciudades y que se promuevan campañas en contra de la violencia de género. Por último, la Carta



demanda una transformación en el sector educativo a favor de la promoción de la igualdad de oportunidades para todas las personas.

Este documento representa un hito en la defensa de los derechos de las mujeres, en tanto que coloca en las agendas políticas internacionales los intereses de las mujeres, las cuales se hacen visibles, y se exige hacer efectiva una democracia política para una vida digna (HABITAT 2004; Larangeira Jácome 2010; Montoya Ruiz 2012; Pérez 2013).

En los años que precedieron a estos dos documentos destacaron la Carta Europea para la igualdad de Mujeres y Hombres en la Vida local (2005-2006)<sup>20</sup> y la creación del Instituto Europeo de la Igualdad de Género (2006-2010)<sup>21</sup>. La primera declaración es un instrumento elaborado por el Consejo de Municipios y Regiones de Europa para proponer una metodología en la aplicación de políticas de igualdad de género a nivel local y regional y, por otro lado, para reconocer las buenas prácticas dirigidas a la promoción de la igualdad que son administradas en diferentes ciudades y municipios europeos. El Instituto Europeo de la Igualdad de Género, que se creó en 2006 y entró en funcionamiento en 2010, promueve y aplica la política de igualdad de género en todos los países miembros de la Unión Europea. Concretamente este organismo lleva a cabo acciones de recopilación, análisis y desarrollo de mecanismos que luchan en contra de la discriminación de género en las políticas públicas.

Si bien, por medio de estos instrumentos, la sociedad intentó incorporar sus demandas y reducir las formas de opresión a las que se ven inmersas las mujeres, garantizar los derechos en libertad e igualdad de condiciones aún es un tema pendiente en las agendas gubernamentales internacionales. En la misma línea se encuentra la predisposición del presupuesto y del monitoreo de las acciones en pro de los mecanismos para su cumplimiento.

### **3.2.3 Construcción de la participación ciudadana: ciudades inclusivas**

#### *3.2.3.1 Justicia, género y gobernanza en la gestión de las ciudades*

Los distintos documentos, cartas y declaraciones expuestas anteriormente ponen de manifiesto que en la ordenación del territorio no se tienen en cuenta las diferencias de género en el momento de pensar las ciudades. Y es evidente que no se admite su importancia en varias de las políticas de planificación urbana aplicadas. En este mismo orden todavía impera en las prácticas de la gestión

---

<sup>20</sup> Para mayor información véase el enlace <http://www.bcn.cat/congresdones09/pdf/es/CCRE.pdf> (CCRE 2006).

<sup>21</sup> Para mayor información véase el enlace <http://eige.europa.eu/> (EIGE 2015).

urbana una óptica que es contradictoria con el principio de la justicia distributiva y participativa.

Desde los procesos democráticos gubernamentales imperantes parece que se olvidaran de los preceptos del significado de justicia y simplemente abogasen por una buena distribución de los recursos materiales, sin tener presentes otros aspectos. Como comenta Iris Young (2000:61) no entienden la justicia como “la virtud de la sociedad en su conjunto, como el buen orden de las instituciones que propicia la virtud individual y promueve la felicidad y la armonía entre ciudadanas y ciudadanos” sino que en su posicionamiento impera el “qué es lo que tenemos” frente al “cómo somos tratados” (Martínez-Bascuñán 2012). Y en las cuestiones de la planificación urbana, los gestores públicos y privados presuponen que en la práctica la distribución de los recursos se realiza bajo los principios de la justicia distributiva. Incluso en ocasiones ponen énfasis en que se adoptan distintos procesos democráticos participativos para su gestión. Es lo que ocurre en el caso de estudio donde se procede a una adopción de la práctica del presupuesto participativo para la construcción de la Vila de Santa Luzia, que analizaremos en el capítulo 6 “Procesos de participación en la Vila de Santa Luzia”.

La división de roles de género establecida de forma tradicional hace que las mujeres y los hombres presenten necesidades y oportunidades diferentes, y por lo tanto tengan un uso distinto de los servicios de la ciudad.

Caroline Moser (1989) distingue tres tipos de roles para la mujer y el hombre en la sociedad e identifica diferentes actividades con cada uno de ellos: el rol reproductivo, que comprende las labores de la reproducción biológica, social y los cuidados de las generaciones futuras o generación anciana; el rol productivo, que comprende las tareas remuneradas, la producción de mercancías y la producción doméstica; y el rol socio-comunitario, que comprende las acciones de la administración de la comunidad.

La asignación de las tareas de cada rol entre mujeres y hombres evoluciona a lo largo de la historia y cambian según el contexto geográfico. Además las tareas estarán subordinadas a la posición en la que se encuentre cada persona dentro de las categorías sociales. Sin embargo, en la mayoría de las sociedades, el hombre tiende a ejercer los roles más visibles, representativos y reconocidos, mientras que la mujer debe desempeñar aquellas labores familiares, reproductivas y comunitarias. Estas tareas no son consideradas como productivas y, por lo tanto, las mujeres no obtienen ningún reconocimiento social ni económico. Des de la sociedad se considera que las tareas realizadas por las mujeres están incorporadas de forma natural a su vida cotidiana. En consecuencia, las tareas asignadas a cada uno de estos roles y la ejecución de las mismas hará que las mujeres y los hombres utilicen la ciudad de forma diferente y la percepción de la misma sea distinta (ACSUR-Las Segovias 2006; Biglia y Luna González 2012).

Es importante subrayar que las mujeres tienen mayores dificultades que los hombres para acceder a algunos recursos y servicios, como por ejemplo, a una renta mínima, a una vivienda, a la tenencia de la tierra, al agua potable o a la educación. Como resultado, la mujer, para gestionar y cumplir con las tareas asignadas a los tres roles y conseguir los recursos que necesita, tiende a organizarse de forma colectiva. Esta situación se radicaliza en las áreas urbanas carentes de servicios e infraestructuras básicas. En consecuencia, en estas zonas, las mujeres se coordinan para encargarse del cuidado de los menores y de las personas mayores, del aporte de la alimentación y de la vestimenta, de la búsqueda de agua potable, de la electricidad o generadores eléctricos, o de la educación. Hay que tener en cuenta que hay ciudades en las que las personas se ven obligadas a desplazarse para conseguir estos recursos y en consecuencia tienen que planificarse los horarios de la vida cotidiana para realizar las tareas de los tres roles.

A esta situación se suma que muchas personas se ven condicionadas por su lugar de residencia para acceder a una renta, y en este sentido influye el factor de la movilidad, el tiempo utilizado en esos desplazamientos y los obstáculos urbanos que puedan existir durante el trayecto que afectan de diferente forma a las mujeres que a los hombres (Levy 2003).

Para pensar las ciudades hay que tener en cuenta las necesidades de las personas según el género y tener presente que el uso de la ciudad por parte de mujeres y hombres es distinto dependiendo del contexto geográfico y el contexto histórico. Al ser estos conceptos dinámicos, las necesidades también se pueden modificar a lo largo de la historia.

El problema es que al pensar las ciudades no se han tenido en cuenta estos preceptos. Sobre todo en determinadas ciudades donde las desigualdades de género crecen cada vez más en lugar de disminuir. Por todo ello se deduce que la planificación territorial para la gestión de las ciudades debería tener en consideración tanto los conceptos de la justicia distributiva y participativa, como las diferencias de género para una correcta promoción de ciudades inclusivas.

Siguiendo esta línea, uno de los aspectos imprescindibles en la investigación realizada y que se refleja tanto en las entrevistas como en los foros y reuniones en los que participé, corresponde a la dualidad de la esfera pública y privada, así como la percepción del miedo (Véase el anexo 33).

### *3.2.3.2 Las trampas del espacio público y privado*

Uno de los puntos claves para alcanzar el derecho a la ciudad de las mujeres, es romper la dicotomía existente entre la esfera pública y la esfera privada. Desde el feminismo se critica que en la sociedad parece comprenderse de forma distinta

este binomio para la mujer y el hombre. A lo largo de la historia, la mujer se ha visto obligada a lidiar con la división de espacios asignados al hombre y a la mujer y con los roles establecidos tradicionalmente.

La distinción que se realiza entre ambas esferas influye en la construcción de los espacios. Por contra, desde los estudios feministas se defiende la posición de que existe una interdependencia entre ambos ámbitos y por lo tanto no deberían ser tratados como binomios opuestos. Paula Soto (2009:1) detalla que a lo largo de la historia los binomios asociados a estas esferas fueron colectivo-individualidad, visibilidad-ocultamiento y apertura-clausura. En esta oposición de binomios, los aspectos de la vida cotidiana que son individuales, invisibles y de clausura se considera que solo interesan al individuo y que no son aspectos que estén a disposición de la comunidad políticamente constituida. Además, en esta forma de entender la separación de las esferas se ignoran las relaciones de poder existentes y los distintos roles establecidos, y en caso de reconocerlos se visualizan como relaciones aceptadas y naturalizadas por los individuos.

Desde esta perspectiva, y teniendo presente la construcción de género asociada a los distintos roles, la separación entre público y privado somete a la mujer a los espacios privados donde debe ejercer el cuidado del núcleo de convivencia y debe mantenerse sumisa bajo el poder del hombre. En oposición, el hombre ha de estar disponible para los espacios públicos. Significa entonces que se refuerza el papel de subordinación de la mujer al hombre. La mujer queda relegada a realizar las tareas domésticas, que al considerarse naturales no son recompensadas, mientras que al hombre se le asigna la producción remunerada. McDowell y Massey (1984) ponen el acento en cómo la economía capitalista con la división sexual del trabajo ha dibujado los distintos espacios públicos y privados. Las autoras destacan el hecho de que, durante el recorrido histórico económico de las ciudades de Gran Bretaña donde predominaba una sociedad patriarcal, las mujeres, a pesar de sus movilizaciones y de conseguir salir de la esfera privada y trabajar de forma asalariada, no lograron cambiar las relaciones de poder establecidas. Aunque la consecución de un trabajo remunerado significó un paso decisivo para que se rompieran las fronteras de la dualidad espacial, la mujer se vio obligada a seguir cumpliendo con las tareas asignadas a su rol tradicional. Además, este trabajo remunerado obtuvo un reconocimiento económico muy desigual al desempeñado por los hombres. En el espacio público, la mujer continúa sumisa al poder hegemónico masculino. Como afirma Linda McDowell (2000:220), la separación de espacios es una división sexuada y socialmente construida.

Por otro lado, las relaciones sociales establecidas a partir de la división de los dos ámbitos han designado atributos de género a los espacios no sólo de forma simbólica sino que también en los trazados urbanísticos. Las identidades de los lugares se construyen a partir de las formas que han ido modelando las relaciones

sociales en una relación temporal. Los espacios poseen significados diferentes según el momento y quienes lo utilizan (Massey 1994).

En la línea del derecho a la ciudad, Tovi Fenster (2010) declara que si mantenemos la diferencia entre ambas esferas, el derecho a la ciudad de las mujeres se ve restringido solo en el uso del espacio público. Fenster insiste que, en realidad, este derecho se vulnera también en el espacio privado. El derecho a la ciudad implica el derecho al uso del espacio público y privado en libertad y en igualdad de condiciones. Para muchas mujeres la casa se convierte en un lugar donde se violan estos derechos, padeciendo la opresión de la dominación patriarcal. La mujer normaliza estas situaciones de violencia y continúa conviviendo con el agresor sin que se desvele la relación con el maltratador en la esfera pública. Cuando la casa se convierte en un lugar de opresión, la mujer acude al espacio público para reafirmarse como persona. Esta situación lleva a que muchas mujeres vivan el espacio público como si fuera su espacio privado. Se sienten realizadas en él, y es en él donde se sienten ciudadanas a partir de “las prácticas cotidianas de apropiación y reapropiación del espacio” (Fenster 2010:73). Esto no quiere decir que manejen el espacio público en libertad y en igualdad de condiciones. Las mujeres, “para cumplir sus deberes en la esfera privada, necesitan negociar su ciudadanía en la esfera pública” (Fenster 2010:73). En consecuencia, si en el derecho a la ciudad se ignoran las relaciones de poder que se suceden en el ámbito privado, se está ignorando una parte importante de la vida cotidiana de las mujeres.

Como comenta Goffman (1987), tanto desde el punto de vista de la identidad de los espacios como del derecho de la ciudad, hay que romper la dicotomía público-privado y visualizar los espacios como lugares de sociabilización que forman parte de la vida cotidiana de las personas donde circulan la vida pública y la vida privada en interacción e interdependencia.

### *3.2.3.3 La percepción del miedo en la dicotomía espacio público y privado*

Durante la investigación y la realización del trabajo de campo percibí que el miedo, la seguridad y la violencia son aspectos que dibujaban la vida cotidiana de las personas de la Vila de Santa Luzia.

Dentro de la construcción de la ciudad, el miedo es una percepción que invade la cotidianeidad de un número importante de mujeres más allá de las categorías sociales que rigen la sociedad.

Los espacios públicos se convierten para las mujeres en espacios que han permitido una liberación del poder patriarcal, les han permitido introducirse en el mundo laboral, disfrutar de las plazas y los parques, y acceder a realizar las compras, entre otras acciones. Son vistos como espacios donde las mujeres

pueden ser autónomas lejos de la mirada de los hombres. Sin embargo, al mismo tiempo, se convierten en una frontera infranqueable para las mismas mujeres. En muchos sentidos se transfiguran en lugares donde se ve invadida su privacidad. La mujer, al querer acceder al espacio público, rivaliza con el hombre y parece que en ese desafío debe afrontar la violencia verbal y física (McDowell 1999). El control masculino sobre la mujer se desplaza al espacio público y procede a estigmatizar la aparición pública de la mujer en un estatus marginal y de opresión. En síntesis, se la excluye de este espacio que ha sido ocupado tradicionalmente por la hegemonía masculina. Esta exclusión es sufrida por otros grupos sociales que se perciben como diferentes al modelo estándar masculino y, consecuentemente, los espacios públicos se vuelven homogéneos. Se reproducen las relaciones generizadas de dominación y subordinación influyendo las distintas categorías sociales de género, raza, etnia, edad y clase, entre otras (Young 1985).

Desde los estudios feministas se relaciona esta situación con los distintos modelos de socialización desde los roles tradicionales. Carole Pateman (1988) denuncia que en las construcciones sociales tradicionales de dependencia de la mujer hacia el hombre se entienda a la mujer como un ser socialmente frágil y en consecuencia necesitada de la protección masculina. Y de esta forma se remite a la mujer a no salir a los espacios públicos sin la supervisión del hombre.

Pero las cuestiones sobre el miedo y las agresiones en el espacio público son mucho más complejas de lo que se ha ido definiendo hasta ahora. Para Rachel Pain (2001) el miedo es un fenómeno que rige las ciudades de la actualidad y especifica que en la coyuntura presente hay que romper el dualismo establecido entre víctimas y agresores. En el caso de las relaciones de género, se identifica como víctima a la mujer y como agresor al hombre. En muchas ocasiones ha quedado demostrado que, por diversas razones, grupos sociales oprimidos se han convertido con el paso del tiempo en el grupo opresor, de forma que otros grupos sociales han pasado a ser sus víctimas. Existen numerosos estudios que confirman que las mujeres, las minorías raciales, homosexuales y lesbianas, son los grupos sociales que padecen mayor violencia en los espacios públicos (Santos Solla 2002).

Rachel Pain (2001) concreta que en la construcción del miedo es importante romper con la dualidad del espacio público y privado, y afirma que el miedo se construye como resultado de la interacción entre ambas esferas. Es decir, el espacio privado deja de verse como un espacio de seguridad ya que también en él se puede padecer distintos tipos de violencia (Oliver-Frauca 2006). Desde la psicología se ha comprobado que, entre otras consecuencias, ese tipo de violencia infunde la emoción del miedo y que éste se traslada al espacio público. Genera un temor injustificado a la movilidad en las calles y las plazas, entre otros lugares (Rodríguez de Armenta 2008).

En consecuencia, el derecho a la ciudad se torna un derecho exclusivo de unos grupos sociales determinados.

Desde algunos estudios feministas (García Vázquez 2009; Hayden 1981; McDowell 2001; Muxí 2009), se pone énfasis en como el diseño y la construcción urbanística han favorecido la sensación de miedo en los espacios públicos. Unas sensaciones y percepciones reales o que están en el imaginario colectivo, esto es debatible, pero sigue siendo indispensable un diseño y una planificación urbana que garantice el acceso a la ciudad de toda la ciudadanía.

#### *3.2.3.4 La participación de las mujeres en los movimientos sociales*

El espacio público principalmente se refiere a aquello que está abierto y es accesible y por lo tanto es no-excluyente. Esta forma de entender la representación política significa que no existe una homogeneidad en los actores, sino diferentes opiniones y puntos de vista que otorgan al debate una mayor riqueza. Desde esta óptica se potencia un espacio de representación democrático y participativo en el que las diferencias son reconocidas y aceptadas por todas las personas. El eje central de esta representación está configurado por la reciprocidad y la tolerancia, es decir, lo que se denomina la ética comunicativa (Heller 1987; Young 2000). En este sentido, Iris Young (2000:203) introduce el concepto de un ámbito público heterogéneo que implica dos principios políticos: a) ninguna persona, acción o aspecto de la vida de una persona debería ser forzada a la privacidad; y b) no debería permitirse que ninguna institución o práctica social sea excluida a priori de la expresión o discusión pública.

Pero en este ámbito de representación política y dentro de los movimientos sociales, las mujeres siguen manteniendo su papel en el rol establecido a partir de la hegemonía masculina. Es cierto que en muchas sociedades son las mujeres las que han de salir a manifestarse y a reivindicarse desde los movimientos sociales para mejorar sus condiciones de vida. Y para visibilizar esta participación femenina en las movilizaciones sociales, a partir de finales de los años ochenta, son numerosos los estudios que reivindican el papel de la mujer en la base de estos movimientos. Estos destacan el papel primordial de la participación de la mujer en la construcción del espacio urbano en las comunidades de base (Moser 1995). Pero como acabo de decir, las mujeres se quedan de forma anónima en las bases y no como representante de las directrices de estas acciones cívicas. En este aspecto son pocos los estudios que han trabajado la violencia de género dentro de los movimientos sociales mixtos. Existen varios estudios que analizan el papel de las mujeres en las reivindicaciones sociales (Biglia 2003; Díaz-Cortés 2009; García

Ramón, Ortiz Guitart, y Prats Ferret 2014; Ortiz Guitart 2003; Tello y Quiroz 2009)<sup>22</sup>. Entre ellos cabe destacar que desde las organizaciones no gubernamentales de la ciudad de Recife se realizaron investigaciones teóricas y prácticas para analizar la participación de las mujeres en la militancia social y para fortalecer el papel de la mujer. De todos estos destacan dos. El primero desarrollado por Gouveia, Larangeira, y Batista (2010) para la organización SOS Corpus, en el cual se indaga las siguientes cuestiones: el grado de conocimiento de las mujeres sobre las políticas públicas de igualdad, los cargos que ocupan las mujeres en la organización, y las dificultades encontradas en la trayectoria de estos cargos. El estudio se confeccionó a partir de entidades vinculadas al FERU (Fórum Nacional de Reforma Urbana). El segundo es un estudio de Macedo Filho y Alves Regino (2010) que analiza las relaciones de género dentro de la organización Movimento Sem Teto.

Ambos estudios denuncian, como comenta Barbara Biglia (2003), que la participación de las mujeres y la representación de las mismas dentro de los movimientos sociales debería regirse por la igualdad de género, ya que uno de los principios éticos de estos grupos es potenciar y consolidar el liderazgo femenino. La implementación del enfoque de género desde los programas de desarrollo en los que se exige y se incluye como eje transversal la participación de las mujeres dentro de los movimientos sociales, revela que en las esferas de poder continúa imperando una representación masculina. Esta falta de representación está dificultada por diferentes aspectos. Entre ellos, el que considero principal y el que más destaque en mi investigación, es la práctica de inferiorizar a la mujer por medio de una serie de discriminaciones y de estigmas. A tal efecto es recurrente el uso de la violencia verbal o física, que se visibiliza tanto en la vida pública como en la vida privada, donde los actos de violencia doméstica de género tiñen la vida de las mujeres. La violencia doméstica es uno de los delitos más crueles contra los derechos humanos de las mujeres y afecta a todos los ámbitos de su vida: su libertad, su seguridad, su dignidad y su integridad física y psíquica (Rodríguez de Armenta 2008).

Otro de los aspectos que dificulta la representación de las mujeres en los movimientos sociales es la división de espacios en la vida pública y privada, donde las mujeres se ven obligadas a escoger entre ambas esferas. Una encrucijada que deriva de los imperativos tradicionales de los roles generizados (Levinton 2003). Sin embargo, se acepta que en momentos concretos y cuando al hombre le interesa, las mujeres asuman roles masculinos de representación en la vida pública, por ejemplo en situaciones de guerra. Una vez pasado ese momento han

---

<sup>22</sup> Barbara Biglia (2003:3) identifica algunos autores que han analizado la participación de la mujer en la política formal como Barry (1993) y Mernissi (1997), la participación de la mujer en grupos políticos exclusivos de mujeres como Hopkins (1999), Roseneil (1995) y Hunt (1996), y los que han analizado la participación de la mujer en grupos armados entre los que destaca Ackelsberg (1991), Rovira (1996) y Balzerani (1998).



de volver a su papel de cuidadoras en la vida privada. Como comenta Barbara Biglia (2003), esta forma de actuación desconcierta a las mujeres, las desvaloriza como personas y significa entonces que vuelven a su papel de subordinación al poder del hombre.

Además de los aspectos mencionados, habría que añadir otros de vital importancia para favorecer y promover la implicación de las mujeres en los cargos de representación o en las actividades cotidianas de los movimientos sociales: los modelos de socialización generizados y asumidos como naturales, la falta de autoestima de las mujeres para superar los procesos de selección a cargos directivos, la ausencia de modelos femeninos, la ausencia de cuestiones que interesen a las mujeres dentro de las agendas de los movimientos sociales, las estructuras y los liderazgos jerárquicos patriarcales, la utilización del lenguaje sexista, y el tratamiento de la imagen del cuerpo (Escapa Garrachón y Martínez Ten 2009).

Es imprescindible reforzar el ámbito privado y público por parte de las mujeres, mediante formaciones o capacitaciones dirigidas al aumento de la autoestima, a la confianza, la valoración personal, mecanismos de defensa para poder enfrentarse al hombre y el apoyo psicológico. De esta forma se empodera a las mujeres para que quiebren las fronteras de la imposición de los roles de género tradicionales. Y las mujeres deben formar parte de estas dinámicas transformadoras. Este aspecto se visualiza dentro de la investigación, donde las mujeres a lo largo de su vida han desarrollado múltiples estrategias para conseguir participar en la gestión de la Vila de Santa Luzia.

### **3.3 Construcción de la identidad y del sentido del lugar**

Como resalta Gillian Rose (1995), el lugar es fundamental en la configuración de las identidades. Los espacios son las construcciones donde se ponen en juego las identificaciones y las diferencias, y en consecuencia se crean significados y simbolismos de forma recíproca entre al lugar y la persona. Estos espacios se perfilan a través de las prácticas socioespaciales cotidianas y sus límites quedan supeditados a éstas. En este orden de ideas los lugares son fluidos, móviles y se encuentran en constante cambio (Massey 1996; Smith y Katz 1993 en Linda Mc Dowell 2000). Giddings y Hovorka (2010) señalan que las identidades están fundamentadas dentro de contextos específicos, y que identidad y lugar son mutuamente constituidos. Las autoras señalan que los lugares tienen tres aspectos distinguibles: el lugar como ubicación, el lugar como creación de interacción social, y el sentido de lugar. Este último, en particular, se refiere al significado que tiene un determinado lugar para las personas y que influye en su forma de experimentarlo, trasmitirlo e incluso de disputarlo (Agnes Heller 1987 citado por Giddings y Hovorka 2010), por lo que el sentido de lugar es un proceso donde las

personas establecen un vínculo emocional y simbólico con el espacio que impacta en sus identidades y en consecuencia influye en su sentido de pertenencia al lugar.

Para Gillian Rose (1995), las relaciones de poder, los significados del lugar y las jerarquías sociales actúan en la formación del sentido de pertenencia al lugar. Las dinámicas de las relaciones de poder en los lugares establecen normas sociales que excluyen o incluyen a una parte de la población y determinan quién tiene acceso a un espacio y quién no. De ahí que a partir de las relaciones socioespaciales se van organizando los lugares, las identidades y el sentido del lugar y pertenencia. El sentido de pertenencia a una comunidad tiene que ver con la sensación de importancia de la propia persona dentro de la comunidad, y de su confianza dentro de este grupo o espacio (Hamm y Faircloth 2005). Es decir, el sentido de pertenencia tiene que ver con el hecho de que las personas se sientan dentro de un grupo a través de sus identidades asociadas a un lugar.

La Vila de Santa Luzia constituye un claro ejemplo de los entramados de las relaciones de poder sobre su organización geográfica, en donde se mueven los intereses de los movimientos sociales, los intereses capitalistas de las promotoras inmobiliarias, los intereses políticos, los correspondientes a las administraciones públicas y las mismas relaciones de poder que los habitantes desarrollan en estos lugares. Y en ella se reflejan las luchas inducidas por la estructuración espacial entre los diferentes actores sociales del territorio. Dentro del conjunto de personas que habitan la comunidad se establecen diferentes relaciones de poder a partir de todas las prácticas que los hombres y mujeres desarrollan. Estas prácticas socioespaciales han repercutido en la formación de un sentido de lugar y pertenencia, a veces contradictorio. Así hay actores que promueven actividades ilícitas, las mujeres que luchan por derrocar una jerarquía patriarcal y por un reconocimiento público, los hombres que desean mantener lugares de poder y las instituciones que interactúan buscando intereses específicos. En estos contextos hay un claro sentido de lugar y de pertenencia construido a partir de identidades ligadas al espacio.



## 4 MARCO METODOLÓGICO Y ÁREA DE ESTUDIO

### 4.1 Marco referencial en el ámbito de la Geografía

La disciplina geográfica, a lo largo de su trayectoria ha presentado una evolución de tipo gradual en sus bases teórica, epistemológica y metodológica. Sin embargo, a mediados del siglo XX la geografía experimentó dos cambios revolucionarios.

Durante los años cincuenta y sesenta se producen en todas las ciencias sociales un retorno al positivismo en una nueva forma neopositivismo. En la disciplina geográfica, aparecen jóvenes geógrafos conocidos como los "jóvenes turcos" que adoptan una visión del positivismo lógico en la disciplina académica con el fin de convertir en científica la tradicional geografía regional descriptiva (Creswell 2013; Mattson 1978; Unwin 1995). "Se vuelve a insistir en la vieja idea positivista de la unidad de la ciencia, en la búsqueda de un lenguaje común, claro y riguroso, que permita dar validez general (o intersubjetiva) a los resultados. Se acepta otra vez el reduccionismo naturalista que considera las ciencias de la Naturaleza como modelo de toda científicidad y se pone de nuevo el énfasis en la explicación, en la búsqueda de leyes generales como camino para conseguir lo que ha de ser la auténtica meta científica: la predicción." (Capel y Urteaga 1984:26). La adopción de una óptica netamente positivista implicó el rechazo del uso de técnicas cualitativas frente a las cuantitativas, con la proliferación de construcción de modelos espaciales y formulación de leyes frente a la simple descripción idiográfica (Capel 1983; García Ballesteros 1998) . En los años sesenta su aplicación se intensifica en especial en los países anglosajones, dando origen a las *nuevas geografías* o *geografía teórica-cuantitativa*.

Sin embargo, en el ámbito de la geografía humana, como en otras disciplinas sociales, a finales de los años sesenta e inicios de los setenta, surge un fuerte debate entre la perspectiva del positivismo lógico/materialismo dialéctico y la perspectiva fenomenológica/estructuralista. La capacidad de los modelos positivistas cuantitativos utilizados hasta entonces para la construcción de la realidad se pone en duda. Los modelos matemáticos y estadísticos se centraban en representar a los seres humanos como meros actores con un comportamiento siempre racional, con lo cual no se tenía en cuenta que el comportamiento humano es en realidad "subjetivo, complejo, desordenado, irracional y contradictorio" (Clifford y Valentine 2004<sup>a</sup>:5), tal como sustenta la fenomenología. Esta corriente fenomenológica analiza la realidad a partir de la propia perspectiva del sujeto. "Examina el modo en que se experimenta el mundo. La realidad que importa es lo que las personas perciben como importantes" (Taylor y Bogdan 1987:16). Las personas llegan al conocimiento de esa realidad a partir de la propia

consciencia, de su experiencia vivencial, de su relación con el mundo que les rodea y de su intencionalidad.

Estas dos corrientes teóricas sobre la forma de observar la complejidad de la realidad, provocan el uso de métodos distintos. Frente a los métodos cuantitativos positivistas (cuestionarios, bases estadísticas, inventarios), la fenomenología utiliza aquellos que generan datos descriptivos cualitativos (como por ejemplo, la observación participante y la entrevista en profundidad) (Díaz-Cortés 2009; García Ballesteros 1998; Taylor y Bogdan 1994).

En la geografía, el resultado de este debate epistemológico, hace que se replanteen los parámetros teóricos y metodológicos fuera del positivismo lógico, dando origen en los años setenta a las perspectivas humanistas: la geografía humanista y la geografía radical. La geografía humanista (Tuan, Buttimer, Frémont), con base filosófica en las corrientes teóricas de la fenomenología, del existencialismo y del idealismo, pondrá énfasis en los espacios vividos, en la interrelación del ser humano con su medio, entendido como el "lugar", y "teniendo en cuenta aspectos como la carga emotiva, estética y simbólica" (García Ballesteros 1998:15; Unwin 1995). La geografía radical, con planteamientos teóricos de base marxista y del estructuralismo francés (cuyos principales representantes son Lefevre, Harvey, Castells, Milton Santos), que acusan a los positivistas de no querer reconocer que sus modelos científicos, sus leyes y modelos espaciales, reproducían las relaciones de poderes que se dan en el capitalismo (Clifford y Valentine, 2004). Critican su despreocupación y falta de compromiso ante las problemáticas sociales (la pobreza urbana, la segregación racial, los movimientos sociales, etc.), y su incapacidad de permitir a las personas un cambio social.

Ambos planteamientos, en los años ochenta, en un diálogo con otros enfoques alternativos estructuralistas al positivismo lógico e incrementando los vínculos intelectuales con otras ciencias sociales, evolucionan hacia la geografía crítica, adoptando las bases teóricas del realismo y del postmodernismo. Mientras que la corriente realista pretende unificar las teorías post-positivistas de los últimos veinte años desde un enfoque ontológico, la postmoderna busca la creación de un nuevo entorno intelectual y físico para la existencia humana. Estos cambios epistemológicos y metodológicos hacia las teorías críticas, dieron paso a la aparición de una geografía feminista, poniendo su foco de atención en las relaciones de género, o a un regreso en la geografía del interés por el lugar que ocupan las personas así como el significado de espacio y tiempo, o a la nueva geografía cultural (Creswell 2013).

A partir de estas consideraciones, la metodología cualitativa, utilizada a lo largo de la historia desde la antigüedad por viajeros y etnólogos, resurge en la geografía a partir de los años sesenta del siglo XX con un variado conjunto de técnicas aplicadas (observación participante, historias de vida y grupos de discusión.) en

distintas disciplinas sociales como la antropología, la sociología o la psicología. Su objetivo principal es estudiar la realidad socioespacial a partir y desde los individuos que la forman. Producir datos descriptivos por medio de las propias palabras de las personas, habladas o escritas, y la conducta observable. Y una síntesis de sus características, sería la siguiente (Taylor y Bogdan 1987:20): a) es una metodología inductiva; b) el investigador ve el escenario y a las personas en una perspectiva holística; c) los investigadores son sensibles a los efectos que ellos mismos causan sobre las personas que son objeto de su estudio; d) el investigador suspende o aparta sus propias creencias, perspectivas y predisposiciones; e) los investigadores dan énfasis a la validez en su investigación; f) los métodos son humanistas; g) la investigación cualitativa es un arte.

El uso de las técnicas cualitativas a partir de finales de la década de los ochenta juega un importante papel en la geografía humana y en la feminista, contribuyendo al estudio de los lugares y de la vida cotidiana, en su propio entorno natural y social. Desde la geografía feminista y de género, las investigaciones se elaboran desde una posición no neutral, subjetiva, y para y por un cambio social (Baylina Ferré 1997; England 1994; García Ballesteros 1998). Clifford y Valentine (2004:4) citando a Moss (2002) apuntan sobre las geografías feministas: *"feminist and poststructuralist... the emphasis is on refining qualitative methods to allow the voice of informants to be heard in ways which are non-exploitative or oppressive and not to focus on the politics of knowledge production, particularly in terms of the positionality of the researcher and the way "other" people are represented."*

En sintonía con la estrategia de la nueva geografía cultural postestructuralista, focalizada en la experiencia subjetiva del espacio, la geografía humana abre la óptica a un uso diverso del diseño metodológico cualitativo, con técnicas en continuo progreso en precisión, rigor, sistematización; sensibles a la percepción humana y políticamente radicales. Podemos decir que la geografía feminista y de género, favoreció y consolidó el uso de la metodología cualitativa (McDowell 1992; Sabaté Martínez, Rodríguez Moya y Díaz Muñoz 1995). Dentro de sus aportaciones, pone énfasis en las diferencias de género y las relaciones de poder, en la importancia de la participación del investigador en todo el proceso de la investigación, en la importancia de la validez de la veracidad de los datos, en reconocer a las mujeres como agentes activas, creadoras de conocimiento (Baylina Ferré 1997; Dyck 1993).

Sin embargo, en los últimos años en las disciplinas de las ciencias sociales, se incrementaron enormemente las investigaciones y publicaciones que plantean una aplicación mixta de ambas metodologías. Actualmente se considera superado el dualismo entre los métodos cuantitativos y los cualitativos, ambos enfoques son complementarios y se deben aplicar uno u otro en función de las hipótesis y de los objetivos de investigación. Su elección obliga a quien investiga a realizar un

ejercicio reflexivo entorno a las preguntas fundamentales de la investigación, desde su diseño hasta su interpretación (Bergman 2008; Clifford y Valentine 2004a; García Ballesteros 1998; Pedone 2000; Silverman 1993).

En el mismo contexto, dentro de la geografía feminista se aboga por el uso de una u otra metodología o la utilización de ambas siempre que así lo permita la investigación, determinado por el lugar, por el momento, por la escala de análisis y por el fenómeno estudiado si bien es cierto que existe una inclinación por los métodos cualitativos (Baylina Ferré 1997; Ekinsmyth 2002; García Ramón 2005; Madge et al. 1997; Prats Ferret 1998). Karsten y Meertens (1992) citadas en Sabaté Martínez et al. (1995:51) definen que “la combinación de métodos permite indagar por vía cualitativa en la experiencia e interpretación femenina de los procesos de cambio social –digamos del hábitat, o de la estructura agraria – sin descuidar el cálculo cuantitativo que nos indique la magnitud de los fenómenos estudiados.” Cabe destacar que más recientemente en la geografía feminista se empezó a abrir un debate que gira alrededor de la importancia de establecer vínculos con los sistemas de información geográfica, desde sus bases epistemológicas y metodológicas (García Ramón 2005).

A partir de estas consideraciones, tomé la iniciativa en aplicar el enfoque metodológico mixto para la realización de esta tesis. Por un lado, desarrollar diferentes técnicas cualitativas aplicadas a un trabajo de campo de tres meses de duración, para profundizar en los objetivos de la investigación desde la óptica de los actores sociales de la Vila de Santa Luzia y analizar cómo sus vidas cotidianas se desenvuelven junto a la participación en la construcción de sus barrios. Como afirman Eyles y Smith (1998), el objetivo de la investigación cualitativa es descubrir la naturaleza del mundo social mediante la comprensión de la forma en que las personas actúan y dan sentido a sus vidas. Por otro lado, para algunos de los puntos tratados como la exposición del contexto en el capítulo 5 “Una mirada al escenario de la investigación”, la investigación requería el uso de datos cuantitativos como indicadores socioeconómicos o datos estadísticos demográficos.

Paralelamente al uso metodológico mixto y desde el primer momento de la investigación, introduce la perspectiva de género como un eje transversal en todo el estudio y no de forma aislada. Este planteamiento me permite obtener una comparativa de las experiencias, opiniones y valoraciones tanto de los hombres como de las mujeres y realizar un análisis del papel de la mujer dentro de la sociedad. Ahondar en el papel de la mujer como motor de cambio en el desarrollo de las dinámicas socioeconómicas de la comunidad e impulsora de las luchas sociales en pro de la defensa de sus derechos y profundizar en cómo se desenvuelve su participación en la Vila de Santa Luzia. Al respecto, varias son las geógrafas que reflexionan sobre este posicionamiento, García Ramón (2005:58) expone “hoy en día está muy claro que la geografía del género no ha de ser

cultivada solamente por las mujeres y estudiar sólo las mujeres [...] sino que en los estudios más innovadores se pone énfasis en que hay que estudiar y comparar los roles de género asignados tanto a hombres como mujeres” y McDowell (2000:337) resalta: “De ahora en adelante tendremos que incluir a los hombres en las muestras, para conocer legítimamente la posición relativa de las mujeres”.

Para concluir hay que añadir que el empleo de una metodología cualitativa me otorga herramientas para denunciar algunas de las situaciones de injusticia social y de diferencias de género que actualmente se producen a escala mundial.

## **4.2 Aplicación de una metodología cualitativa**

La elección de una aproximación metodológica cualitativa y la realización de un trabajo de campo en Recife (Brasil), ha sido un proceso que fui madurando antes y durante el transcurso de la tesis. Desde el inicio, tanto mi experiencia profesional como personal han influido notablemente en la toma de esta decisión.

El hilo conductor de la tesis doctoral, “El Derecho a la Ciudad”, es una reivindicación de hace décadas que lleva implícita una construcción material y social del espacio urbano por medio de la participación ciudadana, de toda la ciudadanía. Sin embargo, en la actualidad, esa construcción es llevada a cabo por instituciones gubernamentales, financieras, promotores inmobiliarios y empresas constructoras, que se mueven por la ambición de acumular capital y acaban convirtiendo el espacio urbano en algo exclusivo. La ciudad de Recife no está exenta de este hecho, y la Vila de Santa Luzia, área escogida para la realización del trabajo de campo, tampoco. En ella los habitantes luchan cada día para aunar fuerzas y conseguir participar en la gestión de su barrio, mejorar su calidad de vida, derrocar las desigualdades sociales. En esta disputa, son las mujeres las que lidian cada minuto para ser escuchadas, superando además la barrera que suponen las relaciones de género. Para hacerlo, se articulan en diferentes organizaciones.

Ante esta situación social, y puesto que ciudadanas y ciudadanos tienen diferentes puntos de partida a la hora de poder cooperar en los asuntos de su municipio, creo fundamental realizar un análisis de la intervención ciudadana, tomando en consideración todas las voces de los actores para poder indagar cómo se desarrollan los procesos participativos en la Vila de Santa Luzia. Tal y como discurre García Ballesteros (1998), la realidad socioespacial está formada por significados, valores e interpretaciones que cada persona elabora a través de su interacción con los demás sujetos y, por lo tanto, para poder llegar a un conocimiento profundo de la misma, es necesario observar todos sus actores y elementos. Por consiguiente, a través de diferentes técnicas cualitativas, pretendo captar y analizar la realidad social tal y como es interpretada por sus actores.



En el contexto de la investigación, el uso de las técnicas metodológicas cualitativas (como la realización de mapas personales, las entrevistas en profundidad o las observaciones sistemáticas) me permitía percibir, sumergirme y absorber la realidad de la Vila Santa Luzia; examinar, relacionarme y conocer a las personas: cómo se mueven en su día a día, cómo se sienten y cuáles son sus puntos de vistas ante la realidad que les envuelve. En definitiva: “cómo viven” y reflejarlo en la investigación por medio de sus propias palabras y de sus propios actos. De esta manera pude contemplar y reproducir esa realidad socioespacial de una forma holística (García Ballesteros 1998; Taylor y Bogdan 1994).

Otra peculiaridad de la investigación cualitativa consistió en que me han concedido la posibilidad de encarar el estudio desde dentro de la comunidad, a través de la recogida de datos por medio de la observación participante y activa. Podía sentirme implicada de la realidad de la Vila de Santa Luzia, de sus dinámicas sociales, ser una más de las actrices de la comunidad, acercándome lo más posible a las historias de vida cotidiana de las personas. Esta complicidad generó una relación bidireccional de empatía entre las personas de la Vila de Santa Luzia y yo.

Añadir que el carácter flexible y plural de los métodos cualitativos, uno de los puntos a los que hace referencia (Taylor y Bogdan 1994), me han otorgado libertad suficiente para escoger unas técnicas u otras según la situación y amoldarlas al contexto de la investigación que se llevó a cabo en otro país, tras un primer contacto con el área de estudio y durante el desarrollo de la misma. Esta adaptación continua de la metodología aplicada está íntimamente relacionada a la historia de mi vida personal y fue ésta la que me ha proporcionado las habilidades suficientes para llevar a cabo este trabajo que no está exento de subjetividades.

En definitiva, el enfoque cualitativo me ofrece no solamente profundizar en los procesos de participación ciudadana, en las necesidades y demandas de la población, y en la direccionalidad de las intervenciones urbanísticas; sino también desarrollar una investigación participativa. Me ha posibilitado captar la realidad cotidiana de la población, las circunstancias del día a día y los estilos de vida en un proceso de interacción y de empatía con los distintos actores que se me presentaban; y me ha facilitado el intercambio de opiniones y perspectivas ante lo cotidiano y ante la construcción social, material e imaginaria de la comunidad con los actores (Díaz-Cortés 2009; Eyles y Smith 1988; Soja 1996).

Las técnicas metodológicas escogidas para el trabajo de campo fueron: la creación de un mapa personal del área de estudio para un reconocimiento y familiarización del barrio<sup>23</sup>, la realización de entrevistas abiertas (a tres grupos) y

---

<sup>23</sup> Véase anexos del 2 al 4.

semiestructuradas en profundidad (se desarrollaron un total de sesenta)<sup>24</sup>, cuestionarios para los datos básicos de las personas entrevistadas, la construcción de mapas mentales y conceptuales con diez personas del área de estudio<sup>25</sup>, mapas de observación de las distintas actividades del área de estudio (reuniones, asambleas, congresos, fórums)<sup>26</sup>, observaciones sistemáticas de dos espacios públicos<sup>27</sup>, divulgación del trabajo de campo entre las entidades y las personas de la comunidad, y la toma de fotografías. Todas estas técnicas se detallarán en el apartado 4.5 “Técnicas Metodológicas cualitativas aplicadas”. Paralelamente al desarrollo de estas técnicas prevé la participación activa en las distintas actividades, fórums y asambleas que se hicieron en el barrio durante mi estadía.

Una vez definidas y establecida la metodología pertinente, desarrollé un guión para cada una de las acciones que ejecutaría durante el trabajo de campo, especificando el objetivo de la acción, los destinatarios, el perfil de los destinatarios, la técnica empleada, la duración, el procedimiento, el material necesario, los instrumentos (como por ejemplo las preguntas y la relación de personas a entrevistar, etc.)<sup>28</sup>. El siguiente paso fue proceder a la redacción del guión de las entrevistas<sup>29</sup>. Y por último tuve que tener en cuenta el material que necesitaba para realizar este trabajo de campo (grabadora, tipos diferentes de micrófonos y material de oficina). Al ser otro país, muchas veces el material técnico no se encuentra con facilidad, es muy caro o no existe.

Esta metodología implicó una gran preparación antes de embarcarme hacia Recife. No obstante, mis estancias anteriores en la ciudad de Recife y tener un contacto frecuente con personas y entidades de la región desde Barcelona, facilitó muchísimo su elaboración. Lo que no excluyó que una vez en Recife tuviera que adaptar dicha metodología al contexto: una primera adaptación la realicé con el asesoramiento del personal de la organización FASE y las siguientes adaptaciones<sup>30</sup> se produjeron a medida que fui desarrollando la labor de campo y que mi implicación en la comunidad y con las entidades era mayor. Este proceso significó un continuo aprendizaje por mi parte aunque mis experiencias me

---

<sup>24</sup> Véase anexos del 13 al 16.

<sup>25</sup> Véase anexo 31.

<sup>26</sup> Véase anexo 33.

<sup>27</sup> Véase anexos del 19 al 30.

<sup>28</sup> Véase anexos del 5 al 8.

<sup>29</sup> Para la definición de las técnicas metodológicas empleadas, fue muy importante la realización en 2011 del curso de *Tècniques d'investigació qualitatives: metodologia i aplicacions*. Col·legi de Politòlegs i Sociòlegs de Catalunya. Consultora: Clàudia Vallvé.

<sup>30</sup> Algunas de las adaptaciones realizadas se comentan en cada uno de los ítems de las metodologías aplicadas.

proporcionaron un abanico de posibilidades en la toma de decisiones muy importante.

La incorporación y el uso de estas técnicas metodológicas significó dos años de trabajo aproximadamente para la realización de la tesis doctoral (entre el trabajo de campo y las posteriores transcripciones debido a al lenguaje popular de las comunidades), y supuso un gran desgaste físico y mental. Pero fueron no solo las que mayor satisfacción me proporcionaron sino con las que aprendí a aplicar toda la base teórica de la que me había empapado.

Sin olvidar el carácter científico de esta investigación, el desarrollo de este trabajo de campo significó una oportunidad para poder dar voz a tantas personas que se encuentran excluidas de las dinámicas urbanísticas de su ciudad. Un colectivo de personas a quienes pocas veces se escucha desde los palcos de los políticos. Y porque no, poder aproximar a Barcelona una experiencia de otro país. En varias entrevistas que realicé a lo largo del trabajo de campo, las mismas personas me agradecían el hecho de poder visualizar de alguna forma las injusticias sociales que sufren en silencio, y alguna me sorprendió con un comentario, cuando le expresé que no sabía cuando iba a terminar esta investigación: “¿quieres decir que a la gente de España no le interesa saber que hay tantas injusticias sociales en otras ciudades como en nuestra comunidad?”, “¿a nadie le importa, verdad?”. Esta última anotación se repite muy a menudo en las conversaciones. Y por encima de todo, me ayudaron a madurar como persona y como mujer.

### **4.3 Estructura del trabajo de campo**

#### **4.3.1 La organización previa y la financiación**

El trabajo que realicé en IntermonOxfam con la sede de Brasil, desde el año 2006 hasta el año 2010 (con un período de tres meses en Recife en el año 2008) y con las organizaciones no gubernamentales de la zona y mi conocimiento de la ciudad de Recife, me permitieron tener un contacto previo con la organización no gubernamental FASE y con la entidad ARCCA.

Para que el trabajo pudiera reflejar la vida de las personas de la Vila de Santa Luzia, para que pudiera empaparme de su cotidiano, de sus luchas, de sus reivindicaciones y pudiera plasmarlo en un papel, me parecía imprescindible coordinarme desde el inicio con las entidades sociales y las comunidades de base. Cuando estuve en el 2008 por medio de IntermonOxfam en Recife, les planteé la posibilidad de realizar una investigación social sobre la participación de las mujeres en la construcción de sus barrios en un área de exclusión social. Desde ese momento estuve en constante conexión con la organización FASE y ARCCA para la realización de la presente tesis doctoral. Y cada uno de los pasos de esta

investigación he intentado hacerlo en sintonía con estas entidades. Esto me ha permitido acercarme en profundidad a la realidad de cada una de las personas y de cada una de las comunidades que visité. Moverme por sus respectivas calles, mirar y observar. Tener el privilegio de participar en asambleas, fórums sociales, debates, congresos y capacitaciones de las personas que pertenecen a los movimientos sociales; observando, escuchando, conociendo e intercambiando experiencias y modos de vida. Y al mismo tiempo ser observada y escuchada.

A parte del entusiasmo de llevar a cabo una investigación sobre la participación ciudadana en Brasil, el estudio ha estado ligado a cuatro factores que han interactuado entre sí desde el principio: el espacio, los objetivos, el tiempo, y la financiación.

Al situar el campo de estudio dentro de la ciudad de Recife, el factor económico tuvo una influencia importantísima. El calendario de trabajo estuvo fuertemente vinculado a la autofinanciación ya que no contaba con una financiación externa. Por lo tanto, las posibilidades de la realización de la labor de campo quedaron limitadas a tres meses. Dentro de ese período de tiempo había que conseguir los objetivos planteados dejando espacio para los imprevistos que pudieran surgir junto con una gran flexibilidad de adaptación de cronograma. Partiendo de esta base, comencé a tantear posibles fechas para mi estancia y a definir y diseñar cada una de las etapas del viaje, sintiendo que ya estaba dentro de él.

Desde enero de 2011 empezamos con la organización FASE a concretar las fechas de mi estancia, para poder ver qué período era el más conveniente para la realización del trabajo de campo. Decidimos que la mejor época era en septiembre, ya que abril, mayo y junio son meses de lluvia y la ciudad se queda casi paralizada, y el acceso a las áreas más pobres es prácticamente imposible. Por otro lado, en el mes de agosto la técnica de FASE que coordina ARCCA, estaba de viaje.

Organizar así las fechas, permitió dar tiempo a la organización FASE para hablar con algunas mujeres de la asociación ARCCA y ver la disponibilidad del mes de septiembre de forma que no coincidiera con algunos de los acontecimientos de los movimientos sociales de Recife como por ejemplo fórums, asambleas y grupos de trabajo.

El contacto previo, por lo tanto, fue imprescindible y de esta manera inicié un trabajo de forma participativa con las organizaciones. En la medida de lo posible había que alcanzar dos metas: por un lado examinar los objetivos de la investigación con el fin de que las conclusiones extraídas pudieran ser de interés para las entidades; y por otro lado repasar las diferentes técnicas metodológicas o plantear nuevas. En consecuencia conseguí optimizar tiempo en la organización

posterior en Recife, empezar a introducirme con las agendas de los movimientos sociales y enriquecer la tesis desde diferentes ópticas.

En Recife me reuní con la técnica que conocía de FASE. Primero comentamos la organización actual de FASE: objetivos, líneas de acción y movimientos que articula, etc. Después, expuse mi trabajo, la metodología que quería aplicar y analizamos el enfoque de cada uno de los métodos realizando las modificaciones necesarias. Adaptamos algunas técnicas<sup>31</sup> como por ejemplo las preguntas de las entrevistas, la realización de los mapas mentales al contexto de la ciudad de Recife y a las comunidades. Particularmente en el primer caso: reformulamos preguntas que eran muy técnicas para la vecindad de la comunidad, consideramos oportuno añadir cuestiones vinculadas a la violencia de género en la vida cotidiana y dentro de las asociaciones, y sobre los roles de género dentro de las entidades. Y respecto al segundo punto, combinamos que era mejor trabajar con grupos reducidos y afines para facilitar la actividad. Vimos también el plan de trabajo que había elaborado. Este proceso conjunto fue importante para adecuar el trabajo de campo pensado desde una visión europea a una realidad social distinta.

A partir de aquí, la organización FASE me posibilitó un abanico grande de entidades y comunidades donde sería conveniente realizar el trabajo de campo, vinculadas a ARCCA. Para sorpresa de muchos, algunas de ellas ya las conocía de las cinco estadías anteriores. Esto también me facilitó la posibilidad de realizar un contacto directo con las personas líderes comunitarias y con el equipo técnico de otras entidades como UN-HABITAT o la Associação de Moradores da Ilha Santa Teresinha. La organización FASE desde 2010 no acompaña individualmente cada una de las asociaciones de ARCCA, sino que las articula y sigue de cerca algún aspecto específico como la participación de las mujeres en los foros del Presupuesto Participativo o en los Grupos de Trabajo de Género y de Medio Ambiente que se celebran en Recife. FASE ha trabajado durante más de diez años con once comunidades pero en el momento del trabajo de campo (otoño 2011) las que fomentaban los encuentros de mujeres eran siete.

De estas siete, las de mayor incidencia en la comunidad y las que están más relacionadas con los procesos de participación ciudadana en Recife son: Vila de Santa Luzia, Comunidad de Cavouco, Comunidad Padre Henrique, Comunidad de Torrões y Comunidad de Iputinga.

Combinamos con FASE hacer una reunión con todas las líderes comunitarias, con el objetivo de explicarles claramente mi presencia en Brasil, ver cómo veían ellas el proyecto de mi investigación, qué pensaban y si les interesaba la idea. Este punto

---

<sup>31</sup> Las adaptaciones en profundidad de cada una de las técnicas metodológicas cualitativas se explican en el apartado 4.5 "Técnicas Metodológicas cualitativas aplicadas".

de partida era significativo por las relaciones de poder que se pueden ir produciendo entre las líderes comunitarias y yo. Al mismo tiempo, muchas personas que viven en comunidades carentes les extraña que alguien de afuera se interese por sus habitantes, por sus condiciones de vida, por su cotidiano. Por consiguiente, esta reunión representaba el buen transcurso del trabajo.

En esta reunión procedí a desarrollar la técnica de una entrevista abierta, donde me interesaba que las mujeres se sintieran con libertad, dando la mínima pauta para poder expresar sus motivaciones e intereses hacia los procesos de participación como mujeres líderes de sus comunidades. Ellas tomaron el peso de la conversación y fueron hilvanando los temas que eran de interés para la investigación: la cuestión de la violencia masculina, el hecho de que las líderes comunitarias son casi todas mujeres y la violencia que sufren y que está a la orden del día no solo en la vida privada sino también en la pública, la problemática de las madres solteras o de las madres aparentemente solteras, la visión que tienen los hombres entorno a la participación de las mujeres en las asociaciones, cómo es la relación con las administraciones públicas o la preocupación de las mujeres por tener lugares donde encontrarse y poder realizar actividades.

Cada una de las líderes dió su opinión sobre la investigación, relató su experiencia como mujer, exteriorizó sus sufrimientos, sus luchas y sus victorias, manifestó sus preocupaciones como líder comunitaria y contrastaron puntos de vista. En su conjunto la investigación fue adquiriendo nueva forma con temas y matices del contexto local que no había tenido en cuenta y que se demostraron muy importantes.

Al concluir, junto con las líderes comunitarias analizamos cuál era la comunidad que podría adecuarse con sus características socioeconómicas y morfología urbana al estudio de campo. Perfilamos tres áreas: la Vila de Santa Luzia, la Comunidad de Cavouco o la Comunidad de Padre Henrique. Los motivos principales eran: en estas comunidades existía un movimiento social de mujeres con gran repercusión en su área de actuación; las líderes comunitarias son mujeres; se llevan a cabo importantes procesos de participación ciudadana como por ejemplo el Presupuesto Participativo; son comunidades con una historia urbanística y social significativa en Recife; el paisaje urbano abarca diferentes tipos de asentamientos sociales; y debido a su localización geográfica podrían verse influenciadas por las futuras actuaciones urbanísticas con motivo de la realización de la Copa Mundial de fútbol del 2014.

En este contexto, era relevante visitar cada una de las comunidades, conocer su localización, observar sus características y exponer al resto de las personas de las asociaciones comunitarias la investigación. El resultado fue determinar entre las distintas organizaciones el área de estudio.

En paralelo a las reuniones con la entidad FASE y ARCCA, me entrevisté con el profesor Jan Bitoun de la Universidad Federal de Pernambuco, que me orientó sobre los movimientos sociales en la actualidad en Recife y me facilitó el contacto con distintos grupos de líderes comunitarios de algunas comunidades en las que también trabaja la organización FASE. Esto permitió comparar y contrastar informaciones.

Después de analizar todos los factores, la comunidad que mejor se encuadraba para la ejecución del estudio era la Vila de Santa Luzia, por su entorno histórico, social, urbano y el marco de promoción de la participación ciudadana. No obstante, para llegar a conclusiones y reflexiones lo más objetivas posibles sobre la Vila de Santa Luzia, fue importante visitar otras comunidades y entrevistar a sus líderes comunitarias y comparar las informaciones obtenidas.

Las diferentes lecturas realizadas de las observaciones durante las visitas a las distintas comunidades, de las entrevistas a los técnicos de las administraciones públicas y entidades sociales, y de las orientaciones del profesor Jan Bitoun, ponían de manifiesto que los principales ejes que articulan los procesos de participación ciudadana para la construcción social y material de las comunidades son: la violencia, la política y el sentido de lugar y pertenencia de sus habitantes. De forma transversal a estos ejes se encuentran las categorías analíticas de género, sexo, clase social y edad. En el caso de las comunidades a las que visité la categoría social de raza y etnia, no significaban un elemento que pudiera interferir en los procesos de participación ciudadana tanto como las otras categorías dentro de las mismas comunidades. Es cierto que las personas de las comunidades están muy concienciadas con estos aspectos y reivindican constantemente la falta de políticas públicas para disminuir el racismo que existe en la ciudad de Recife. Sin embargo, es una condición que surge cuando las personas de la comunidad interactúan con personas de otros barrios de clase media o alta. Los ejes de la violencia, la política y el sentido de lugar marcarán el desarrollo de la metodología cualitativa de la investigación.

Efectuar un trabajo de campo en otro país y, en este caso, en otro continente y condicionada a la autofinanciación, implicó que el trabajo de campo lo tuviera que realizar de forma intensa, rigurosa y con un seguimiento muy cercano durante los tres meses de estadía en la ciudad de Recife. Las posibilidades de recoger datos o el hacer una observación temporal de la evolución del área de estudio a posteriori, eran nulas. Para solventar este inconveniente y por una posición personal de activista social, a mi regreso a Barcelona he mantenido el contacto con la población de la Vila de Santa Luzia, así como con algunos técnicos y técnicas, que me han ido comentando la evolución de la zona y el avance de los movimientos

sociales. Sobre todo en esta etapa significativa de las ciudades brasileñas debido a las grandes transformaciones urbanas que se están ejecutando<sup>32</sup>.

### **4.3.2 El cronograma de trabajo**

La realización del trabajo de campo y el buen éxito del mismo, supuso tener claro desde el inicio un cronograma de cada una de las actividades a desarrollar. Debía registrar todas las etapas de la labor, paso a paso y al mismo tiempo saber que todo ese calendario podría estar sometido a cambios fortuitos.

Una vez contactadas las entidades y definidas las técnicas de análisis cualitativas que iba a desarrollar con los respectivos guiones, definí, en Barcelona, un plan de trabajo estratégico para abordar todos los objetivos de la labor de campo. Su planificación consistiría en:

Durante el primer mes:

Comunicarme con la organización FASE y realizar la entrevista abierta en grupo con las distintas líderes comunitarias que pertenecen a la asociación ARCCA. Contactar con la Universidad Federal de Pernambuco, con el departamento de Geografía y el Observatório do Recife. Después visitar cada una de las comunidades para deliberar sobre la investigación con las líderes comunitarias y otras vecinas. Llegado a este punto, con todos los comentarios y reflexiones recibidos, escoger con las líderes y FASE el emplazamiento para realizar la investigación. Entretanto colaborar con FASE y aprovechar para intercambiar opiniones con el equipo técnico. Una vez escogido el lugar, empezar a trabajar las técnicas de análisis metodológicas y la recopilación bibliográfica.

Respecto al segundo mes:

Seguir con la realización de las entrevistas personales de los técnicos de las administraciones públicas, de las entidades y de las líderes de las distintas comunidades vinculadas a ARCCA. Participar en las actividades, reuniones, foros y asambleas de la comunidad y de la ciudad de Recife congregadas a partir de FASE. Finalmente realizar las observaciones sistemáticas de los espacios públicos y la participación activa en las redes sociales.

En referencia al tercer mes.

---

<sup>32</sup> Aquí me refiero a las grandes transformaciones debidas a la realización de la Copa Mundial de fútbol Brasil 2014 y de los Juegos Olímpicos de 2016. A pesar de ser estos últimos en la ciudad de Río de Janeiro, tienen una repercusión socioeconómica en todo el país.



Este mes es de vital importancia. Por un lado comporta finalizar las técnicas planteadas de metodología cualitativa. Por otro lado compaginar su ejecución con la recopilación de información bibliográfica y completar la toma de fotografías.

Al concretar este calendario de trabajo tenía claro que a pesar de los imprevistos que pudieran surgir, era preciso cumplirlo minuciosamente ya que representaba un trabajo de campo ambicioso en relativamente poco tiempo.

Pero este cronograma me ha servido solo de orientación, puesto que la realidad y los tiempos de trabajo eran distintos a los de mi vida cotidiana. Cuando llegué a Recife, contacté con FASE y con la Universidad Federal de Pernambuco (con el Profesor Jan Bitoun del departamento de Geografía) y, rápidamente, en los primeros 10 días pudimos realizar las reuniones que habíamos marcado con las líderes comunitarias de ARCCA y decidir la comunidad que se ceñía a los objetivos de la investigación: la Vila de Santa Luzia. Esta reunión ya estaba coordinada antes del viaje. Su objetivo era plantear la investigación, debatir sobre las diferentes técnicas de análisis cualitativo que había pensado y adecuar los guiones de las entrevistas que había pensado. En estos diez días comprobé lo importante que era para ellas la investigación. Las líderes comunitarias son muy conscientes de lo que comporta participar en sus comunidades; sin embargo la idea de poder analizar el papel que desempeñan en profundidad, los obstáculos que encuentran y poder obtener unos resultados no solo para mejorar las relaciones sociales y económicas existentes en sus comunidades por medio de procesos de participación ciudadana sino también para acrecentar, impulsar y fomentar sus actuaciones como mujeres y activistas sociales, les entusiasmó. Respecto al contacto con la Universidad Federal de Pernambuco, fue imprescindible porque me proporcionó otras orientaciones y planteamientos sobre la investigación y los objetivos formulados.

El siguiente paso fue la aplicación de las distintas técnicas metodológicas. Para ello contacté con el equipo técnico de las administraciones públicas y de distintas entidades sociales orientada por FASE, ARCCA y el profesor Jan Bitoun. En la segunda quincena del primer mes, realicé las entrevistas semiestructuradas con los técnicos de las administraciones públicas y algunos políticos de partidos afines a personas de las comunidades. Abordar estas entrevistas, me proporcionó conocimientos sobre la evolución histórica de la región, el contexto socioeconómico, la ordenación urbanística, las inversiones públicas y las conexiones con los movimientos sociales. Cuando sus agendas se complicaban, debido a cambios en las fechas de las entrevistas, retrasos en las mismas de dos o tres horas o anulaciones después de largas esperas, aprovechaba el máximo de tiempo para entrevistar a técnicos de entidades sociales. Si las circunstancias temporales me permitían, me dirigía a la Vila de Santa Luzia para iniciar el trabajo del resto de las técnicas cualitativas en el área de estudio. La primera técnica de análisis fue la realización de un mapa personal de la zona durante aproximadamente una semana, con el objetivo de tener sobre el papel las calles,

negocios, parques, plazas, y tipos de viviendas. La realización de este mapa significó estar en la comunidad todo el día y de esta manera familiarizarme con las personas que viven en ella, y estando ya en el barrio tomaba parte de las actividades de la comunidad o en ocasiones, si me encontraba en el centro de la ciudad de Recife, me unía a alguna asamblea, fórums sociales invitada por ARCCA, FASE o por la Universidad Federal de Pernambuco.

Tomando en consideración que el calendario tenía que amoldarlo a los imprevistos (que no eran pocos), decidí hacer un listado sencillo con las técnicas metodológicas con las que quería trabajar y hacer uno más detallado de los perfiles de las entrevistas en profundidad. Y separé aquellas técnicas metodológicas que estaban solamente en mis manos, de aquellas que dependían de terceras personas. Teniendo presente este esquema y todos los factores posibles que podrían influir en la realización del trabajo de campo (localización, transporte público y meteorología), resolví:

- Primero: priorizar las convocatorias de las entrevistas de los técnicos de las administraciones públicas, políticos y entidades sociales, que eran durante la semana y en horario laboral: entre las ocho de la mañana y las doce del mediodía y entre la una y las cinco de la tarde.
- Segundo: ir ajustando a éstas los calendarios y las agendas de las asambleas, fórums, reuniones y las actividades de la comunidad y de los movimientos sociales de Recife. Debido al gran número de actividades, solo asistí a las que estaban vinculadas a mis objetivos de investigación y que en ocasiones se organizan con una semana de antelación.
- Tercero: ir haciendo las entrevistas personales a los vecinos de la comunidad y a las líderes comunitarias de la asociación ARCCA en sus respectivos barrios, fuera de los horarios laborales: a primera hora de la mañana, a las siete, o a última hora, a partir de las cinco de la tarde, durante la semana; o sino durante el fin de semana.
- Cuarto: al mismo tiempo que hacía las entrevistas participaba de las actividades de la comunidad o me dedicaba a "estar" presente o a "pasearme", "deambular" por la Vila de Santa Luzia charlando con la gente u observando e ir tomando fotografías, con el objetivo de normalizar mi presencia en la Vila de Santa Luzia.
- Quinto: realizar las observaciones sistemáticas en los días que pudiera alinearlas con las entrevistas. Efectuarlas antes del mediodía y antes de la noche, me permitían hacer entrevistas a los técnicos de las entidades por la mañana y a primera hora de la tarde.

- Sexto: buscar y concretar un tiempo para la realización de los mapas comunitarios con algunas personas de la comunidad.
- Por último, disponer de algunos domingos para ir a visitar otras comunidades y conocer diferentes experiencias de los procesos de participación ciudadana. Y por lo tanto poder charlar con algunas personas de las comunidades.

En paralelo, iba recopilando información bibliográfica, comentada en el apartado 4.6 "Recopilación Bibliográfica".

En definitiva, el cronograma de actividades fue totalmente dinámico y en realidad era un calendario que hacía en el día a día a partir de las oportunidades y opciones que se me presentaban. Lo más importante era estar abierta a los fragmentos de realidad que se me presentaban y al intercambio continuo entre el medio y yo. Pero siempre teniendo presente los objetivos finales que quería conseguir. Cumplir con los objetivos previstos fue gracias al apoyo de muchos, y sobre todo del equipo técnico de FASE y de la Associação de moradores da Vila de Santa Luzia, que me acogía cuando pasaba todo el día deambulando por la Vila de Santa Luzia en posición de espectadora.

### **4.3.3 La logística del viaje**

El desarrollo de un trabajo de campo en un país distinto a nuestro lugar cotidiano, con una estancia de tres meses, implica pensar con antelación y precisión todo lo que comporta la logística del viaje, primordialmente: dónde alojarse, las condiciones climáticas de la zona y la seguridad personal en el área de estudio.

En referencia al alojamiento, tras reflexionar fríamente si hospedarme dentro de la comunidad de estudio o fuera, y teniendo en cuenta la falta de financiación, decidí hacerlo en una casa particular en el barrio da Encruzilhada, un lugar céntrico y bien comunicado.

Alojarme en el mismo barrio donde llevaría a cabo la investigación y siendo consciente de mis inquietudes sociales, suponía que fácilmente me involucrase personalmente y, por lo tanto, emocionalmente en la vida cotidiana de las personas. Esta posición personal de implicarme tan directamente con el escenario podía impedir que analizara objetivamente algunos aspectos o ciertas cuestiones de la investigación, como por ejemplo la violencia de género, o que tomara la iniciativa de realizar una labor social abandonando la investigación. En contraposición, alojarme en otro barrio me ofrecía un espacio neutro, de reflexión al terminar la jornada y cierto distanciamiento para ir evaluando el curso de la investigación. Debido a estas consideraciones, opté por hospedarme fuera del área

de estudio. Otro aspecto a tener en cuenta era la buena comunicación del barrio donde me alojaba con la Vila de Santa Luzia y con otros puntos de la ciudad.

Para dirigirme a la Vila de Santa Luzia, a causa de que el trayecto en transporte público podía llegar a demorar entre hora y media y dos, dependiendo del tráfico y de la lluvia, la mayoría de los días decidía ir andando hasta el barrio. En contraposición a la duración del viaje en autobús, demoraba solo una hora. En una ciudad como Recife emplear una hora en llegar a un lugar está dentro de la normalidad. Además, desplazándome a pie me permitía durante el transcurso observar otros barrios y empaparme de su contexto social y urbano.

En el caso del acceso a otros puntos céntricos de la ciudad, desde el barrio de Encrucilhada tenía facilidad para moverme en transporte público a las diferentes entidades donde se realizaban reuniones, asambleas, conferencias o a las distintas administraciones públicas para entrevistar a los técnicos y adquirir material necesario para la investigación.

Sin embargo, para acceder a la Universidad Federal de Pernambuco y a otras comunidades la situación cambiaba un poco ya que podía demorar dos horas en autobús.

Respecto a las características climáticas locales, las temperaturas durante los meses en que realicé el trabajo de campo rondaban los 30°C- 35°C al sol con una humedad relativa del 90% y tiene 12 hs. y 25 minutos de horas de luz diurna, entre las 4:50 hs. a las 17:20 hs. Estas características influyen en los horarios laborales que van desde las siete de la mañana hasta las seis de la noche, de lunes a sábado. Los domingos el movimiento en la ciudad es mínimo, casi inexistente.

Por consiguiente, estas condiciones climatológicas influyeron notablemente en la realización del trabajo de campo. Por un lado, a partir de las dieciocho horas, ya es de noche y es muy inseguro andar por las calles, sobre todo siendo mujer y extranjera. A pesar de todo, como en ocasiones los encuentros de la comunidad o algunos fórums se realizaban fuera del horario laboral a partir de las seis de la tarde, y debido a la autofinanciación de la investigación y a mi motivación personal, decidía volver a casa más tarde de las 20:00 hs. Por otro lado, las altas temperaturas condicionaban mis recorridos por la Vila de Santa Luzia, ya que se añadía a la falta de árboles en la comunidad que generen sombra.

Por último, considerando la cuestión de la seguridad personal en un área carente y donde la violencia se manifiesta con cierta frecuencia, es importante remarcar que el acceso a mi escenario de estudio a través de la organización FASE y de la mano de las líderes comunitarias que trabajan en la zona de estudio, fue primordial. Sin la ayuda de estas personas hubiera sido muy complicado y en algunos casos bastante imposible desenvolver la investigación.

Por otro lado, gracias a mi vinculación durante años con la ciudad de Recife, aproveché algunos momentos de la semana para despegarme de la labor de campo y alojarme en casa de amigos que viven en otras comunidades carentes, como el barrio de Santo Amaro, en un contexto social conflictivo. La experiencia en estas comunidades, me permitió entender las formas de vida de las personas que se encuentran en situación de extremo riesgo social, las injusticias que sufren, sus luchas sociales, sus ideales y sus sueños, su vida cotidiana y como van salvando los problemas cotidianos que se encuentran. Familiarizarme con este tipo de escenarios me facultó con las herramientas necesarias para saber moverme con pericia en ambientes o situaciones con cierto riesgo de peligrosidad, sola y con total autonomía, y realizar las observaciones y entrevistas en lugares inseguros (de posibles tiroteos, robos, tráfico de drogas) o “prohibidos” en la Vila de Santa Luzia. Análogamente, el inconveniente de esta actitud es la preocupación hacia mi<sup>33</sup> persona de algunos habitantes de la comunidad y de la organización que me facilitó esta oportunidad de trabajo. Pero esta forma de preocupación es a la vez la que te protege, porque todos en la comunidad saben quién eres y por quién estás siendo protegida. Relacionado con el hecho de moverme con seguridad y confianza por la comunidad sin llamar mucho la atención, jugó un papel vital la forma de vestir y los accesorios, la expresión corporal y el ser físicamente morena.

Gracias a estos contactos fue posible la investigación y me permitieron identificar las distintas entidades sociales del barrio, entidades públicas y técnicos y políticos que actúan en el área.

#### **4.4 Viajando con mi posicionalidad**

Como comenté anteriormente, las técnicas metodológicas fueron aplicadas por medio de un trabajo de campo en la ciudad de Recife, concretamente en la Vila de Santa Luzia. Esta elección no fue ni mucho menos al azar. El desarrollo de la investigación está vinculado a la historia de mi vida personal y por lo tanto no está exenta de subjetividades. Monk (2007:22) reflexiona sobre la influencia de nuestra vida personal y nuestras circunstancias concretas como el lugar, el tiempo, la familia y la comunidad, el género y la clase, sobre nuestras carreras profesionales: “las historias y los valores individuales desempeñan un papel tan importante como los contextos en la definición del cambio”. Soy consciente de mi posición como mujer de origen sudamericano pero arraigada en Europa, blanca, de clase media, urbana, activista social y soy consciente también de haber sufrido como tantas mujeres las desigualdades de género y las relaciones de poder hegemónico masculino. Esta situación personal, a lo largo de todo el proceso de estos años de doctorado, me hizo sentir una *insider* y una *outsider* respecto a los objetivos

---

<sup>33</sup> Esta preocupación se manifiesta en varias de las entrevistas realizadas.

planteados en esta investigación, sacándole ventajas a una y otra situación, y fueron muy palpables en la realización del trabajo de campo (McDowell 1999; Ortiz Guitart 2003). A lo largo de los años, desde la geografía feminista así como desde otras ciencias sociales, se han ido desarrollando debates, entre otros, en torno a las relaciones y roles que se establecen entre la persona que investiga y la persona investigada. Reflexiones que, entre otras cuestiones, surgen a partir de las diferencias de las propias identidades, del conocimiento del otro, de la posición en que se encuentra cada uno de ellos en la investigación y que pueden originar desigualdades en las relaciones de poder.

Centrándonos en la geografía feminista, se han trabajado particularmente conceptos como subjetividad, intersubjetividad, reflexividad, posicionalidad, interseccionalidad, que han dado un giro a las investigaciones reflexionando cada vez más sobre el impacto que tienen cada una de las categorías analíticas que forman nuestro "yo" como investigadores y como investigados y el proceso de interacción entre ambos (Ekinsmyth 2002; Prats Ferret 1998). Se abandona la neutralidad, la universalidad y la objetividad en el estudio de los fenómenos sociales, y se aboga por unos compromisos éticos y por un conocimiento parcial y situado (Baylina Ferré 1997; Ekinsmyth 2002; García Ramón 2005; Ortiz Guitart 2003; Rose 1997).

Las categorías analíticas, como el sexo, la edad, la clase social, la raza, la cultura y la etnia, nos otorgan una identidad, una posicionalidad presente en toda interacción social con los individuos y el entorno, y por lo tanto se manifiesta en todo el proceso de la investigación. Pero nuestro "ser" con nuestra historia personal, está unido a múltiples percepciones, subjetividades e intersubjetividades que variarán según el contexto en el que nos encontremos, obteniendo diferentes interpretaciones a partir de cómo percibimos esa realidad, del significado que tienen en ese instante las cosas y las personas para nosotros y para los otros. Esas subjetividades e intersubjetividades, para (Ekinsmyth 2002) representan la llave de la metodología feminista. Entre otras cuestiones, porque nos ofrecen herramientas para comprender la realidad de otras personas desde sus propias voces, en unas circunstancias determinadas, advirtiéndonos de las relaciones de poder que se generan entre quien investiga y el sujeto investigado y nos orientan para minimizar estas diferencias establecidas.

Por lo tanto, nuestra identidad y nuestras subjetividades e intersubjetividades influirán en el rol, como actores sociales de investigadores, que adoptemos ante la investigación en todo su desarrollo, desde el planteamiento de los objetivos, la realización del trabajo de campo hasta los resultados de la misma. Siendo conscientes de este proceso, quien investiga realiza un examen autocrítico, reflexivo de su posición y toma consciencia de las implicaciones de su estudio, y de la influencia sobre la interacción que se produce con los sujetos del estudio. En este proceso, la reflexividad en la geografía feminista se convierte en un punto

central, ya que nos lleva a involucrarnos en una investigación para contribuir a un cambio social en las vidas de las mujeres, centrando la atención en las relaciones de género, y posibilita dotarla de un poderoso enfoque político (Baylina Ferré 1997; England 1994; García Ramón 2005; Prats Ferret 1998).

En mi caso, el querer analizar una realidad que se desarrolla fuera de mi contexto cultural, en otro país, implica zambullirse en una cultura con una determinada "posicionalidad e identidad" que influirá en todo el desarrollo del trabajo de campo y por lo tanto en las conclusiones. En todo momento fui consciente de mi posición. Mi identidad personal a la hora de verme en el papel de investigadora social, hizo que se produjeran continuamente durante el trabajo de campo (durante las entrevistas, las observaciones sistemáticas y no-sistemáticas, en la participación activa) distintos grados de intersubjetividad con el entorno, dependiendo del contexto en el que me hallaba y de la persona con la que me encontraba. Estas intersubjetividades, hacían que me sintiera más cercana o más lejana a los actores con los que interactuaba, viéndome a mi misma como una *insider* o una *outsider*. Al mismo tiempo, para sentirme una *insider*, inconscientemente adoptaba distintos roles para adaptarme al medio y a las situaciones, dejando de lado mis propias creencias y perspectivas de la realidad (Rose 1997; Valentine 2002).

Estas percepciones frente a la investigación y a los investigados, han hecho que se generen y se articulen diferentes niveles de relaciones de poder con y entre las personas con las que interactúe.

En el contexto de mi investigación, en el nordeste brasileño, el "venir de Europa" puede llegar a ofrecerte muchísimos privilegios sociales, pudiendo establecerse relaciones de poder muy fuertes entre el "europeo" y la población local (en beneficio del primero, tanto con hombres como con mujeres). Incluso se producen entre la población, en torno a los grados de acercamiento y conocimiento que ellos tienen de ti. El hecho de que alguien local conozca a un europeo (en mi caso) le otorga cierto privilegio social frente a otra persona local. Así que durante todo el proceso de la investigación intenté luchar para que estas relaciones de poder se minimizaran y, en la medida de lo posible, cuando veía que la balanza en las relaciones con los sujetos se inclinaba más a favor de mi persona, intenté evitarlas o manejarlas con delicadeza. Por ejemplo, en las entrevistas, en algunas ocasiones "mi identidad" hacía que las personas entrevistadas me contaran "lo que yo quería oír o se supone que quería oír" y esto genera que se vayan produciendo contradicciones a lo largo de las mismas o se evitan ciertos asuntos mostrándome la mejor cara de las situaciones cotidianas (Taylor y Bogdan 1994); otras veces las personas entrevistadas podían llegar a sentirse muy importantes por el hecho de entrevistarlas alguien de Europa, otorgándoles cierta superioridad frente a otros y otorgándome a mi cierta superioridad; y en cambio otras personas entrevistadas siendo conscientes también de que se puede establecer una relación desigual

entre la persona que entrevista y la entrevistada, optaban por pasar a ser ellas las entrevistadoras, se producía así un intercambio de información entre ambos que le daba un giro interesante a la entrevista.

En mi caso personal, se añade el ser argentina (latinoamericana) y el haber realizado varias estancias en la ciudad de Recife, que significó un punto a favor en algunos aspectos. Es decir, me permitió sentirme en muchos momentos una *insider*, teniendo una mayor comprensión de aspectos sociales y culturales. Me dió la posibilidad de generar una mayor empatía con la población local. Aproveché este rasgo personal junto con mi experiencia de vida, para poder ganar reciprocidad en las relaciones sociales que establecía.

De esta forma procuré establecer vínculos de cercanía con los individuos, compartiendo situaciones que había vivido o que conocía de cerca y que se asemejaban a las suyas. Esto aumentaba los lazos de confianza con las personas, interiorizando sus problemas, preocupaciones, anhelos y sus inquietudes morales y éticas.

A mi posicionalidad se une el ser mujer y una adulta joven, atributo que me ofrecieron algunas ventajas en mi relación con las mujeres pero claras desventajas en la interacción con el sexo masculino. En una región de fuerte tradición androcéntrica, implicó, dependiendo del momento, el tener que posicionarme o imponerme mucho más con algunos hombres o adoptar una posición de inferioridad o pecar de ingenuidad, para poder conseguir ciertas informaciones u objetivos durante el trabajo de campo. Fueron factores imprescindibles para la realización de ciertas entrevistas y en las observaciones sistemáticas y no-sistemáticas.

En algunas ocasiones supuso sufrir algunos episodios un poco violentos durante el trabajo de campo o situaciones un poco tensas en las entrevistas o en la recopilación de documentación encontrarme ante algunos informantes hostiles. En este último caso, la tensión se podía ver favorecida por la acumulación de cansancio de la jornada laboral. En estas circunstancias intenté recordar siempre que las entrevistas y las observaciones son un proceso de interacción social entre quien investiga y la población local, en el cual es necesario encontrar un equilibrio entre la cordialidad y la distancia (Taylor y Bogdan 1994).

Sin embargo, en el caso de las relaciones con las mujeres, el ser mujer me aproximó mucho más a las situaciones personales de cada una, me otorgó una mayor comprensión con algunos aspectos de sus vidas íntimas, e incluso pude sentirme reflejada en algunas situaciones de mi vida personal, ya que como muchas de ellas también sufrí episodios de violencia de género y de desigualdades en las relaciones de género. Este acercamiento, me proporcionó la oportunidad de crecer, madurar como mujer. El sentirnos identificadas unas con



otras, a pesar de nuestros "yo", generó una enorme reciprocidad con algunas de las entrevistadas y este hecho hacía que se acortaran las distancias entre ambas (England 1994; Falconer Al-Hindi y Kawabata 2002; Prats Ferret 1998). Dejábamos de ser la entrevistadora/investigadora y la persona entrevistada/investigada y, podíamos ser nosotras mismas. En varias ocasiones en las que existían puntos convergentes en nuestras vidas privadas, los vínculos entre nosotras y la complicidad eran más fuertes, y el compartir situaciones similares, me dió la posibilidad de entender circunstancias de mi vida personal que no comprendía. Simultáneamente, comportó un gran esfuerzo psicológico por mi parte para no direccionar las entrevistas hacia la búsqueda de respuestas personales.

Unido a mi posicionalidad e íntimamente ligado a optar por llevar a cabo una labor de campo más directa con los sujetos y con el lugar, y fundamental para que la investigación tenga éxito, fue el desenvolver una gran flexibilidad y adaptación a la vida cotidiana de las personas, al contexto social, cultural y económico, sintiéndome en algunos momentos una *outsider*.

Fueron múltiples las situaciones inesperadas para mi que surgían en el día a día: manejar cambios de horarios o anulaciones de las entrevistas; cambio del número de participantes de las mismas; que la persona que se entrevistara estuviera bajo los efectos de las drogas o del alcohol; observaciones que no se podían llevar a cabo por posibles tiroteos o robos; visitas inesperadas o extraordinarias del alcalde o de algún político; reuniones extraordinarias de la comunidad de vital importancia para la investigación; aparición de personas muertas por el lugar donde entrevistaba; y huelgas de los medios de transporte. El trabajo de campo lo fui negociando con todos los imprevistos que surgían. Del mismo modo, las diferentes técnicas metodológicas diseñadas en Barcelona, se adaptaron al entorno en donde se llevó a cabo la investigación. Estas adaptaciones las comento en cada una de las descripciones de las técnicas metodológicas aplicadas.

Como mencioné anteriormente, la investigación surgió a partir de mi compromiso hacia un cambio social con algunas organizaciones de la ciudad de Recife que fomentan y promueven una mejora en las condiciones de vida de las mujeres. En la línea de ese activismo social me planteé a mí misma diferentes dilemas éticos y morales que podría encontrarme durante la investigación, como por ejemplo, las motivaciones reales que me impulsaron a desarrollarla y la responsabilidad que tengo sobre la misma, reflexionar sobre quién soy yo para dar voz a los participantes, para entender y comprender la situación de injusticia que viven cotidianamente, sobre las relaciones que he de establecer con los diferentes perfiles de entrevistados, conseguir una posición neutra en determinadas ocasiones, y mantener siempre una confidencialidad de los datos obtenidos.

Alineado con este compromiso ético y político, consideré vital la participación de la población local en todo el proceso de investigación. Desde el momento en que

me involucré en sus vidas personales he optado por abrir la brecha a un cierto pacto entre ellos y yo, realizando siempre que fue posible una retroalimentación de la investigación con la población local, las líderes comunitarias y con los técnicos de la organización FASE.

Como resultado el trabajo se fue enriqueciendo constantemente y me permitió ir realizando los cambios pertinentes para su éxito. Involucrar a los sujetos en la investigación, hizo que se sintieran dentro de la misma, que formaban parte de ella. Análogamente, fui compartiendo experiencias de la vida de la comunidad, aspectos que desconocía, políticas que se fueron desarrollando en la Villa de Santa Luzia, para ilustrar: cómo se organizaban algunas reuniones con sus malentendidos y rivalidades que surgían entre los actores, historias de los nombres de algunas calles. Esta retroalimentación es valiosa hasta el día de hoy, en que continúo procurando mantener un contacto con las personas de la comunidad y con los técnicos de la organización FASE (Kobayashi 2001; Smith 2004; Taylor y Bogdan 1994).

Estas consideraciones presentadas son las principales reflexiones que me surgieron en el desarrollo del trabajo de campo y que están vinculadas a mi posicionalidad y al hecho de hacer una investigación con un compromiso social. Se pone de manifiesto añadir que existen numerosas cuestiones que no fueron comentadas en estos párrafos, ya que darían lugar a otra tesis, aunque soy consciente de su importancia. Como por ejemplo el debate sobre la legitimidad de hacer investigación en otros países; la desconfianza de la población local ante las personas extranjeras; las distintas percepciones del tiempo y del espacio; la fiabilidad y validación de los hechos; y la confidencialidad de los datos obtenidos (comentados en las entrevistas en profundidad semi estructuradas).

## **4.5 Técnicas metodológicas cualitativas aplicadas**

### **4.5.1 Una primera mirada no intrusiva: “*Deambulando nas ruas*”**

La observación participante es una de las técnicas cualitativas más antiguas, utilizadas principalmente por los antropólogos sociales y uno de los métodos más característicos del trabajo de campo para observar la naturaleza de los fenómenos del escenario que se quiera analizar, movidos por la curiosidad que nace de una actitud crítica y de la extrañeza ante lo que se configura como ajeno. Pero esta observación se realiza no solo con los sentidos, sino a partir de categorías, ideas o hipótesis formuladas por el investigador en función de sus objetivos (Desai y Potter 2006; García Ferrando, Ibáñez, y Alvira Martín 1996).

El foco de la observación participante, como lo define (Rincón Igea 1995:263), es “la descripción de grupos sociales y escenas culturales mediante la vivencia de las

experiencias de las personas implicadas en un grupo o institución con el fin de captar cómo definen su propia realidad y los constructos que organizan su mundo." Las observaciones participantes se realizaron durante todo el período que duró la investigación, sin afectar el curso natural de los fenómenos, para obtener un relato desde dentro de la realidad a estudiar. Esta "implicación" comporta la interacción social entre la observadora participante, las personas investigadas y el entorno. Las relaciones entre el observador y los actores irán evolucionando gradualmente, con momentos álgidos y bajos de confianza dependiendo de la situación, de forma que quien investiga irá penetrando en la escena del escenario paulatinamente hasta ser percibida como una persona más entre las otras. Con estas consideraciones previas, quiero poner énfasis en lo importantes que fueron los primeros días para "palpar la situación", "avanzar lentamente", "tocar de oído" (Taylor y Bogdan 1987:51), pero siendo consciente del impacto de mi presencia.

Por lo tanto, la primera semana consistió en normalizar mi presencia en la Vila de Santa Luzia, y adquirir los conocimientos y habilidades suficientes para poder desarrollar el resto del trabajo de campo. Y esa semana era de radical importancia para el éxito del trabajo de campo.

Para el primer contacto con el escenario de estudio, combiné encontrarme con la líder comunitaria Celina, en el almacén que tenía en la comunidad, cuya parte de arriba era su vivienda. Ella se convirtió en una de mis informantes claves en la Vila de Santa Luzia, apadrinándome y observando todo lo que yo observaba. Cuando llegué el primer día, me presenté en su tienda y me quedé allí sentada a su lado pasivamente, ingenuamente, en un rincón, dónde no incomodara el paso. Solo mirando y estudiando el vaivén de las personas: quiénes entraban y salían, qué compraban, cómo interaccionaban, cómo conversaban o no y cómo me observaban ellos a mí. Por mi apariencia física y por mi vestimenta neutra, podría llegar a pasar como brasileña, pero indudablemente era de afuera. En las notas de campo quedaron reflejadas mis preocupaciones de este primer día de contacto con Celina:

"Llego. Estoy inquieta, nerviosa e impaciente. Preocupada porque no sé si les va a incomodar mi presencia. Estoy en frente del Proyecto. No encuentro la casa. El barrio es un poco carente, pero sus calles se ven asfaltadas, con iluminación y las casas se ven bien. Tímidamente entro en la tienda y pregunto en mi portugués aún un poco flojo: "*Eu estou procurando Celina.*" La tienda, es una tienda pequeña que tiene diversas frutas, verduras, cosas de droguería. Y a un lado, detrás del mostrador, con unos ojos grandes y la piel color cobre. En un tono de voz tímidamente pero con firmeza me dice: "*Sou Eu*". (Véase anexo 32 del 15 de septiembre 2011).

Decidí los primeros días ir por las mañanas desde las siete u ocho hasta las catorce horas o alguna tarde a partir de las doce del mediodía. En esta etapa, la recolección de datos pasó a un segundo término. Lo imprescindible era seguir observando, sin interferir; y paulatinamente, primero en la distancia, fui participando de las reuniones, acompañando a las líderes comunitarias y a las personas de la asociación ARCCA:

“Comienza la reunión. Darío tenía las llaves, así que estaban todos esperando en la puerta. Celina se sentó atrás de una mesa junto con Vallentine. Había 38 personas y seis hombres. La gente va llegando. [...]. En el pasillo hay unas señoras y *meninas* sentadas. Entra y sale gente. Una vez firman se van y así pasan uno a uno con un barullo de fondo. Comentarios, murmullos. Me he puesto a escribir en la puerta de salida. La gente antes de irse me miran y bajan la mirada rápidamente. Le pregunto a una chica.” (Véase anexo 33 del 1 de octubre 2011).

De modo sutil fui interaccionando con los sujetos. Simplemente estaba presente y paseaba con las vecinas y vecinos que iba conociendo para normalizar mi presencia en la tienda, en las calles, y en las entidades sociales. Aprovechaba los encuentros casuales para entablar entrevistas informales e irnos relacionando progresivamente. A partir del quinto día, pasaba todo el día<sup>34</sup> en la Vila de Santa Luzia, iba a comer a casa de Celina o de algún vecino o vecina que me invitaba y de esta forma fui entrando en la comunidad, captando el movimiento de la misma y acomodándome a su rutina, a su forma de hacer. El hecho de que Celina tuviera un almacén, me facilitó el conocimiento del día a día de la Vila de Santa Luzia.

En estas primeras conversaciones con Celina y con algunas vecinas y vecinos, pude saber qué entidades actúan en el barrio y cómo trabajan, el papel y la función de las líderes comunitarias, en cuántas zonas se distribuía la Vila de Santa Luzia<sup>35</sup> y las características de cada una, cuáles eran las áreas peligrosas y dónde era mejor no ir sola o a determinados horarios. Todo esto fue imprescindible para poder saber cómo y dónde iba a desarrollar las diferentes técnicas metodológicas cualitativas en la comunidad y descubrir cuáles eran los lugares más emblemáticos de la zona.

Al finalizar mi estancia diaria en la Vila de Santa Luzia, de camino a casa grababa en voz todo lo acontecido durante el día, mis impresiones, sensaciones, sentimientos, comentarios personales. Porque es en estos primeros días en que todo es extraño. Aprovechaba también algunos momentos durante el día para tomar algunas notas como referencia a las posteriores grabaciones. Solo algunas,

---

<sup>34</sup> Con este dato me refiero entre las siete y ocho de la mañana hasta las siete de la tarde, cuando anochece en Recife. A partir de esta hora era inseguro andar sola por el barrio.

<sup>35</sup> La Vila de Santa Luzia se divide en: Vila de Santa Luzia 0, Vila de Santa Luzia I, Vila de Santa Luzia II y Vila de Santa Luzia IV.

para no interferir en las conversaciones y no volverme el centro de atención de las personas que me rodeaban.

En trabajos de campo de años anteriores, varias personas me comentaban la gran empatía que desarrollaba con las personas del lugar y la facilidad para establecer *rapport* con los informantes (Taylor y Bogdan 1994:55) ser una más, consciente de mi identidad, que me diferencia claramente de los habitantes de la Vila de Santa Luzia.

A partir de esta primera semana, las observaciones no sistemáticas siguieron presentes a lo largo del trabajo de campo. A medida que las personas se acostumbraban a mi presencia podía hacer uso de la cámara fotográfica y del bloc de notas para en cualquier momento tomar una instantánea de la realidad de forma no intrusiva sin provocar rupturas con el curso normal de la vida cotidiana. Los paseos por la Vila de Santa Luzia fueron creciendo y ya no necesitaba la compañía de otras personas para realizarlos, tal y como se refleja en las notas de campo del 31 de octubre:

“Hoy me levanté a las 6:00 hs., me duché, lavé ropa, grabé los archivos y fui para Santa Luzia. Eran las 8:30 hs. Como de costumbre llegué a pie 9:30 hs. Hay un sol muy fuerte. Ahora ya voy más tranquila, sé cómo ir y cómo llegar, conozco el camino casi como la palma de mi mano. Por el camino, una vez llegando a la comunidad, me encontré con los chicos de la entidad Adolescer.” (Véase anexo 32 del día 31 de octubre del 2011).

Esta posición me concedió el privilegio de encontrar otros líderes comunitarios que trabajaban en otros sectores de la Vila de Santa Luzia y que presentaban ciertas rivalidades con los líderes comunitarios del sector donde me movía habitualmente y me dió acceso a otras realidades sociales de la comunidad, ampliando el abanico de posibilidades para la realización de entrevistas en profundidad. De esta forma, la interacción con las vecinas y vecinos fue prosperando hasta el punto que debatíamos sobre cuestiones de la comunidad o sobre temas de interés personal; en estos intercambios casuales de información, las impresiones y las ideas iban y venían intercaladas con las miradas, los gestos y las emociones.

A medida que pasaron los días, fui logrando una interacción no intrusiva con los actores sociales de la Vila de Santa Luzia. Pude sentir que para ellos ya no era una investigadora, sino una persona en igual posición a ellos e inobjetable. Además, el conocimiento adquirido sobre la comunidad a nivel morfológico y social, me otorgó las aptitudes necesarias para empezar a intercalar estas observaciones con las otras técnicas metodológicas cualitativas e ir avanzando en mi labor.

#### 4.5.2 La participación activa: “*É a correria continua*”

El abordaje de esta investigación desde sus inicios se estructuró teniendo en cuenta que una de las metodologías cualitativas a realizar sería la participación activa en el área de estudio.

Al mismo tiempo, en el trabajo de campo, es importante considerar, como pone de manifiesto (Taylor y Bogdan 1994:58), que “[...] hay que participar, sabiendo dónde trazar la línea divisoria”, tomando distancias con el escenario de estudio cuando sea preciso y sin desarrollar roles que no corresponden; retirarse en el momento en que nuestra presencia puede incitar a una competición con los actores sociales; ser cuidadoso para evitar convertirnos en foco de atención; y evitar situaciones que pueden poner en riesgo la investigación.

Partiendo de la base de que mi historia personal gira en torno a la lucha contra las desigualdades sociales, siguiendo esta trayectoria me parecía indudable no formar parte de las movilizaciones sociales que se daban tanto en la ciudad de Recife como en la Vila de Santa Luzia.

Desde el momento en que planteé la investigación me puse de acuerdo con FASE para poder participar inmediatamente de sus actividades y de aquellas que estaban ligadas a los movimientos sociales en la ciudad de Recife. Sintetizando, estas acciones giraban entorno a: capacitaciones (Seminario para el monitoreo del Presupuesto Público y Cuestiones de Género, Capacitaciones para jóvenes en Política pública), grupos de trabajo para debatir sobre el presupuesto participativo (Grupo de Trabajo de Género, Grupo de Trabajo de Saneamiento y Medio ambiente, Grupo de Trabajo de Vivienda, Grupo de Trabajo de Transporte), Consejos Estatales de las Ciudades (asambleas para monitorear los presupuestos públicos en los diferentes sectores de educación, sanidad, etc.), conferencias culturales de la Fundación Joaquim Nabuco, congresos con organizaciones de mujeres, entre otras. Fue importante para la investigación llevar conmigo un cuaderno de notas e ir haciendo un diario de campo de cada una de las acciones que frecuentaba. En la notas de campo correspondiente al anexo 33 del día 20 de septiembre, por ejemplo comento como se realizó el Seminário de Orçamento Público e Gênero donde se trataron diferentes temas sobre los presupuestos públicos aplicados a políticas de género y la transparencia de los mismos, entre otros. De igual manera, en el anexo 33 del día 30 de septiembre comento el encuentro *Mulher i Lei Maria da Penha – 3ª Edade*, donde se trabajaron cuestiones vinculadas a la violencia de género en personas mayores.

Sin embargo, para involucrarme activamente en la Vila de Santa Luzia, era necesario realizar primero una inmersión en la vida de la comunidad por medio de la observación participante no sistemática y luego ir paso a paso tomando parte de la acción social de la comunidad. Al inicio fue simplemente asistir a las

reuniones, debates, fóruns que me invitaban. Y a medida que la confianza fue creciendo, me di cuenta de que ya contaban con mi presencia en las reuniones y en los fóruns. Yo ya estaba incluida en la lista de los implicados, contaba para las plazas de autobús o de coche en caso de desplazamientos. A veces me venían a buscar a mi casa y me traían si se hacía de noche.

De esta forma, fui conociendo muchas acciones de los movimientos sociales y procesos participativos que se daban en la ciudad de Recife, por ejemplo: frecuentaba las asambleas entorno al Presupuesto Participativo, las convocatorias del FERU, de los Grupos de Trabajo de Género, Medio Ambiente o Vivienda, reuniones del movimiento OLMT y de cursos de capacitación y empoderamiento de los líderes comunitarios de asentamientos precarios, donde me encontraba personas de las comunidades que había entrevistado o profesionales de las organizaciones con las que intercambiábamos material bibliográfico o consultorías sociales, me invitaban a participar a los eventos de la Câmara de Vereadores<sup>36</sup> o de la Secretaria da Mulher del Ayuntamiento de Recife (Véase anexo 33). Al no poder acompañar todos los acontecimientos, debía escoger pero con mucho criterio, para evitar posibles conflictos entre las personas por mi asistencia a unos actos sí y a otros no. Intenté en todo momento acudir a los actos de diversas índoles, entidades y personas que se me presentaban y diversificar los puntos de vistas.

El papel de participante activa, también me otorgó la oportunidad de visitar otras comunidades con el personal técnico de FASE y con la Universidad, ampliando mis horizontes y participar en congresos sobre urbanismo y planificación territorial, donde me encontraba con personal técnico que ya me conocían. De esta forma conocí las actividades que se desarrollaban en otros movimientos populares de la ciudad de Recife, como la Comunidade do Cavouco donde las mujeres llevan a cabo ferias de artesanías para recaudar fondos para su asociación:

“Visita Comunidade do Cavouco. Ocho mujeres: *Ferinha de artesanato*. Se reúnen cada semana para la feria. Hacen las artesanías en sus casas y después traen para vender. Colocan todo en unas mesitas frente a una heladería del hijo de una de ellas. Por medio del OP consiguieron movilizar a la gente para canalizar el arroyo que pasa por ahí. Pero fue muy difícil.” (Véase anexo 32 del día 15 de septiembre de 2011).

Al mismo tiempo las líderes comunitarias, de improvisto me comenzaron a llevar a reuniones con el alcalde de Recife, o íbamos a su encuentro para poder pavimentar las calles de la comunidad. Incluso, salí fotografiada en un artículo de un periódico local sobre un problema urbanístico que estaba aconteciendo en la Vila de Santa Luzia, véase Figura 4.1:

---

<sup>36</sup> Eventos culturales que se realizaban en el Ayuntamiento (Véase anexo 33 del día 28 de septiembre de 2011).



Figura 4.1 Periódico PT – Assistência a reunião DIRCON

A tal punto mi compromiso social iba aumentando que llegando al final de mi estadía en la comunidad, tuve que contenerme, dejar a un lado mi ego y no traspasar la “línea divisoria” de mi participación activa rechazando un llamamiento a participar de una invasión ilegal de uno de los movimientos sociales que se estaba gestando en la comunidad. Desde mi posición como extranjera y como investigadora no era lo más adecuado, ya que podría verme envuelta en un conflicto policial armado.

Pero era en estos espacios donde podía ser yo misma, dejando a un lado mi papel de investigadora compulsiva. Hasta tal punto que pasé a convertirme en confidente de las líderes comunitarias y de algunos líderes de distintas comunidades; de los miembros de las asociaciones y de las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia; de los intereses y angustias personales de los políticos y técnicos de las administraciones públicas. El ser de afuera me otorgaba esas oportunidades. En esas confianzas personales, procuré a partir de la relación personal que establecí con cada uno ayudar y construir positivamente en lo que hiciera falta.

En la estrategia de la investigación, la participación activa, más allá de mi interés personal, no estaba desvinculada a los propósitos de la pesquisa, al contrario complementó las demás técnicas cualitativas desarrolladas para el posterior análisis del estudio. Los ejes principales que me permitió visualizar, giran en torno a: a) las acciones que fomentan las entidades sociales en la comunidad, y la participación de las vecinas y vecinos alrededor de ellas; b) las jerarquías y relaciones que se establecen en esas acciones a nivel social y cuál es el papel de los líderes comunitarios; c) cómo es la relación entre las entidades sociales; d) cómo se crea y se promueve la articulación entre las administraciones públicas y la población civil; e) cuáles son los conflictos sociales que se generan como consecuencia de la intervención de las administraciones públicas en el área de



estudio; y f) cómo se impulsa y se favorece la participación ciudadana en las diferentes intervenciones de las administraciones públicas.

Y gracias a esta participación activa, mezcla de observación y actuación social, me fui de la Vila de Santa Luzia con la mochila llena de pensamientos, percepciones, de imágenes, de historias y cuentos, de intrigas y misterios de cada una de las personas con las que entablé una relación.

#### **4.5.3 Creación de un mapa personal de la zona: “Uma estranha”**

Al pensar en desarrollar un análisis cualitativo de la Vila de Santa Luzia, lo primero que proyecté en mi mente es llevar a cabo un mapa personal del área de estudio a mano alzada. Esto me permitiría hacer un buen reconocimiento de la Vila de Santa Luzia y familiarizarme con el área de investigación. Me fascinaba la idea de dibujar mi propio diseño con las anotaciones pertinentes y con las observaciones que creía importantes para descubrir la vida cotidiana de la comunidad, sus significados y su contexto.

Para lograr levantar esta representación gráfica, debería caminar por la Vila de Santa Luzia, a todas horas y por todas sus calles, con el objetivo de interiorizar más sus características urbanas, sociales y económicas, sin que ningún detalle quedara fuera de mi alcance; identificar los distintos espacios que configuran el área de estudio; captar la manera en que el medio es percibido y vivido por los habitantes; y comprender la calidad objetiva del entorno. En síntesis, saber apreciar las interrelaciones establecidas entre los aspectos sociales, económicos, culturales, ecológicos. Este conocimiento previo de la zona de estudio me facilitaría la aplicación de las técnicas metodológicas posteriores (Barker 2006).

El primer paso, consistió en pensar en Barcelona todos los elementos de la comunidad que representaría en el mapa. Y, previendo que podría tener complicaciones para conseguir e imprimir la cartografía de la zona, llevé impresos diferentes mapas bases territoriales de los barrios de la ciudad ampliados en escala del *Atlas do Desenvolvimento Humano do Recife 2005* (Prefeitura de Recife Projeto do PNUD, Fase Pernambuco, y Observatorio de Pernambuco 2005) que tenía en mi biblioteca particular. Complementaría esta información con grabaciones de voz para facilitar su comprensión (especificando, por ejemplo, localizaciones geográficas exactas de los elementos o características de las viviendas, saneamiento y comercios), en caso de ser complicado levantar el croquis.

Los aspectos que había pensado recoger eran los siguientes:

- Tipos de vivienda y dónde se localizan: asentamientos ilegales, favelas, lugares de riesgo, casas recién establecidas o edificadas, zonas de entrada a la comunidad y áreas de protección social.
- Material de construcción de las viviendas: concretando el material de construcción utilizado en su mayoría (hormigón, tochos, adobe y cartones).
- Servicios a la comunidad: centro comunitario, escuelas, guarderías, iglesias, puntos de salud, farmacias, puesto policial y puntos de recogida de basura.
- Infraestructuras: pavimentos, alcantarillas, drenajes y alumbrados.
- Elementos de mobiliario urbano: cabinas telefónicas, puntos de agua y luz.
- Estaciones de transportes públicos: paradas de autobuses y moto taxis.
- Puestos comerciales: mercado formal y mercado informal.
- Localización de espacios públicos: plazas, parques, áreas de ocio y espacios de recreo para niños.
- Localización de los lugares dónde se encuentran los jóvenes, ancianos, hombres o mujeres.
- Zonas industriales: si es posible marcar de qué tipo de industria se trata: textil, agroalimentaria, entre otras.
- Zonas de preservación ambiental: en caso de ser un área donde se localiza un río o laguna determinar las condiciones ambientales.
- Analizar la confluencia de la economía local y lo global; del medio rural y urbano.
- Detectar los lugares mencionados en las entrevistas y aquellos donde existe una fuerte actividad diaria.

En caso de que existiera una estación de transportes públicos o un mercado municipal, se hiciera uso de ellos y fueran aspectos importantes para la morfología del barrio, entonces añadiría también:

- Trazar un croquis de la estación de transportes públicos: autobuses o de tren. Diagramar las destinaciones; estimar el volumen de pasajeros por horas y destinos; anotar las actividades comerciales que se desarrollan; alzar un inventario de las personas que utilizan la estación, anotando sus características personales, equipajes; y detectar los servicios que existan.
- Trazar un croquis de los mercados de la zona. Describir la organización espacial de los puestos comerciales (frutas, verduras, carnes, etc.), contabilizar las personas que acuden al mercado, registrar los ritmos diarios de la circulación en el mercado, tomar nota de los productos importados y locales, evaluar las condiciones del mercado (higiene, si ocasiona congestión de tráfico y accesibilidad, entre otros).

Con el fin de explorar todos estos datos realicé una tabla anexa, una matriz y, en el caso de los mapas a mano alzada, puntualicé una leyenda<sup>37</sup>. La relación de algunos elementos identificados en los mapas y detallados a continuación y la definición de las distintas tipologías de viviendas se reflejan en los anexos 35 y 36.

En relación a la elaboración de los mapas, para facilitar la lectura posterior y evitar el ruido, establecí tres mapas temáticos con una leyenda, y en cada uno de ellos detallaría:

- En el primer mapa: los servicios a la comunidad; los puestos comerciales; los mercados municipales; las estaciones de transportes públicos; y localización de los espacios públicos de ocio de uso legal y real (plazas, parques y zonas de ocio).
- En el segundo mapa: las infraestructuras y el mobiliario urbano.
- En el tercer mapa: las viviendas a partir de las definiciones establecidas por la Pesquisa de Labhab (LABHAB 1998); el uso real del espacio público, teniendo en consideración otros espacios que no se destinen al ocio; y las características de preservación ambiental.

Atendiendo a los objetivos de la pesquisa, al final del trabajo, estos tres mapas se podrán superponer. Por un lado, permitirá diagnosticar los puntos conflictivos de la zona para, en un futuro, formular posibles soluciones; y por otro lado, reflejará cuáles son los usos reales que se les dan a los distintos espacios del barrio y planificar las intervenciones urbanísticas necesarias.

En el ámbito de una investigación participativa y para abordar esta técnica, lo primero era hablar con las personas de la Vila de Santa Luzia y plantear la realización de un mapa de la comunidad, valorando al mismo tiempo su utilidad. La propuesta les entusiasmó, debido a que en la asociación de vecinos de la comunidad no tienen una cartografía del barrio.

Por consiguiente, inicié la labor con los mapas impresos que traía de Barcelona. Sin embargo, este material se había quedado antiguo, eran del 2005 y desde entonces la Vila de Santa Luzia había cambiado su morfología urbanística. Estas transformaciones se visualizaban en las áreas de riesgo, en las zonas de palafitos y en otros asentamientos ilegales. Estas zonas al configurarse a partir de invasiones de tierras en diversas etapas están en constante cambios morfológicos. Por otro lado, se construyeron nuevas viviendas sociales (*conjuntos habitacionais*), levantadas hacia el año 2002-2005 por el gobierno, localizadas en zonas que en los mapas aparecen como vacías. Además de los mapas, preparé el equipo necesario: una caja de lápices de colores para la leyenda, una carpeta con los

---

<sup>37</sup> Para la realización de las matrices me baso en Barker (2006); Departamento de vivienda (2010); Lynch (1970).

mapas, una libreta de campo, la cámara fotográfica, la grabadora y un bolsa de plástico para llevar todo y “pasar desapercibida”, aunque en realidad era bastante difícil.

En esta tarea, acordé con la líder comunitaria que los primeros días me acompañara alguien de la comunidad, por miedo a que me perdiera o me pasara algo. Con todo el material de campo, en una primera vuelta me paseé por la Vila de Santa Luzia para identificar los elementos que podía representar y hacer las modificaciones pertinentes en las matrices pensadas en Barcelona. Pasado ese primer período de tiempo, me movía sola por la comunidad y de esta forma tuve más libertad para explorar todos los rincones de la Vila de Santa Luzia.

A partir de la realidad observada, los elementos registrados en los mapas corresponden a:

- Tipos de vivienda y dónde se localizan: favelas, palafitos, *conjuntos habitacionais*, *mutirões* y casas edificadas en terrenos para población no originaria de favelas.  
En este caso fue difícil diferenciar entre los *mutirões* y las casas edificadas para población no originaria de favelas, ya que los terrenos de la Vila de Santa Luzia son públicos y no de propiedad de sus habitantes.
- Material de construcción de las viviendas y algunas de sus características: albañilería, adobe, cartones, construcción mixta<sup>38</sup>, enrejados y jardines.
- Servicios a la comunidad: centros comunitarios, entidades sociales, escuelas, guarderías, centros de culto, centros de salud y puntos de depósito de basura.
- Infraestructuras: pavimentos, tipos de calles, drenajes, zanjas, apaño de zanjas, iluminación, apaños de red eléctrica, depósitos individuales de agua<sup>39</sup> y puntos de agua comunitarios<sup>40</sup>.
- Elementos urbanos: cabinas telefónicas, papeleras, bancos públicos y bancos privados<sup>41</sup>, arbolado<sup>42</sup> y señales de tránsito<sup>43</sup>.

---

<sup>38</sup> La construcción mixta de viviendas está basada en el uso de diferentes materiales como cartones, albañilería y/o grava.

<sup>39</sup> Los depósitos de agua individuales están en los techos de las casas. Es para suplir la ausencia temporal de agua en las casas o recoger el agua de lluvia.

<sup>40</sup> Los puntos de agua comunitarios que registré en la Vila de Santa Luzia están en las favelas o en las áreas de riesgo. La población me comentó que no son de agua potable.

<sup>41</sup> Hago esta diferenciación porque hay lugares para sentarse (sofás, sillas, asientos contruidos) que son colocados por las personas en espacios públicos por falta de bancos públicos.

<sup>42</sup> La arborización tiene una gran importancia, tiene influencia directa con el uso que se da al espacio debido a las condiciones climáticas de la zona. Al ser pocos los árboles que se registraron en la Vila de Santa Luzia, era importante identificarlos.

- Otros: animales y ropa colgada.
- Estaciones de transportes públicos: las paradas de autobuses se encontraban fuera del área de estudio.
- Puestos comerciales: negocio ambulante o fijo<sup>44</sup>.
- Localización de espacios públicos: plazas, parques y zonas de recreación en el área.<sup>45</sup>
- Zonas industriales: antiguas chimeneas.
- Zonas de preservación ambiental: áreas al margen del río Capibaribe.
- Características de la toponimia de las calles: este aspecto fue complicado. En varias ocasiones las calles distintas reciben el mismo nombre, o así lo demuestran las placas nominativas. En otras ocasiones, los nombres de las calles son "QUADRA B.1", da la impresión de que fuera el nombre que recibía en el plano antes de la ejecución de la obra. Y por último, las calles que no recibían ningún nombre les adjudiqué el que le otorga la población. Al volver a Barcelona y conseguir un mapa de la ciudad de un equipo de arquitectos de Recife, comprobé que algunas de las denominaciones en el mapa no coincidían con los nombres que recogí en el trabajo de campo. Ante esta situación decidí dejar las denominaciones del trabajo de campo.
- Trazar un croquis de la estación de transportes públicos y de los mercados de la zona: no existía ninguna estación de transportes públicos, y en el caso del mercado municipal, comentar que había un mercado en la zona destinado a reparaciones de electrodomésticos, y venta de aparatos electrónicos de segunda mano.

Debido a que los elementos a identificar en el mapa habían variado respecto a los presupuestos en Barcelona, establecí dos mapas temáticos para la zona:

Un primer mapa de elementos urbanos, donde señalé: los servicios a la comunidad, la iluminación, el drenaje, el mobiliario y los elementos urbanos, los puestos comerciales, y los espacios públicos de ocio (plazas, parques y zonas de ocio). Y un segundo mapa de tipos de pavimentos y edificación: los tipos de vivienda, su material de construcción y características (a partir de las definiciones establecidas con anterioridad), tipos de pavimentos, las áreas de preservación ambiental y las reminiscencias de antiguas fábricas.

---

<sup>43</sup> Hay solamente cuatro en toda la zona, con lo cual están colocadas en puntos estratégicos de paso de vehículos, e indicaban cuales son las zonas por las que transitan más medios de locomoción y coincidían con los límites de la clase pudiente.

<sup>44</sup> No hago distinción de si es un negocio formal o informal según la legislación. Solo si es ambulante o si está fijo. Entendiendo comercio ambulante como una venta por medio de un "carrito con ruedas" y que está en las aceras. No he tenido en cuenta los negocios que pudieran existir dentro de algunos vehículos.

<sup>45</sup> En este caso me refiero a zonas donde se desarrollen deportes, estén abandonados o no.

Inicié la construcción del mapa personal del área de estudio aprovechando el mapa base que traía de Barcelona para incorporar los distintos elementos enumerados anteriormente. No obstante, como consecuencia de la gran cantidad de modificaciones en la morfología urbana, debido a que la población ha ido construyendo viviendas y ha ido modificando el entramado urbano abriendo callejuelas o cerrando algunas de ellas, y la gran confusión de datos, tomé la iniciativa de diseñar un mapa propio de la Vila de Santa Luzia (Véase anexo 2).

Para su confección fui recorriendo calle por calle la Vila de Santa Luzia, deteniéndome en cada una de las esquinas para dibujar todos los elementos que me interesaban destacar. Cuando podía sacaba fotografías o grababa en voz algunas observaciones, en ocasiones no era posible debido a la violencia de algunos sectores de la Vila de Santa Luzia. Físicamente, este proceso fue fatigoso y requirió de mucha paciencia. Me supuso unos ocho días de trabajo de campo de ocho de la mañana a las cinco de la tarde, en un clima tropical monzónico<sup>46</sup>.



Figura 4.2 Fotografía durante el trabajo de campo

Una vez llegué a Barcelona dibujé toda esta información en formato digital con el programa AutoCad (Véase anexo 3 y 4), representándolo en dos planos diferentes. En el primero se recoge toda la información referente a la tipología de las viviendas existentes en la Vila de Santa Luzia y a la pavimentación de sus calles, siendo éstas:

---

<sup>46</sup> Según clasificación climática de Köppen-Geiger (Strahler y Strahler 1989).

<i>Pavimentación:</i>		
Pavimentada	No pavimentada	Con pavimentación deficiente
<i>Tipología de vivienda:</i>		
Albañilería	<i>Mutirões</i>	Mixto (Albañilería y <i>mutirões</i> )
Favela	Palafito	Conjunto Habitacional

Tabla 4.1 Conceptos grafiados en el anexo 3.

Fuente: Elaboración propia

En el segundo plano he realizada un inventario de todos aquellos elementos urbanos y comercios que iba encontrando, los cuáles se clasifican en:

<i>Iluminación:</i>	Punto de luz	Punto de luz con connexiones
<i>Drenaje:</i>	Imbornal	Pozo de registro
<i>Mobiliario urbano y otros elementos:</i>	Papelera	Cabina telefónica
	Árbol	Depósito individual de agua
	Banco	Señal de tráfico
<i>Comercios</i>		

Tabla 4.2 Conceptos grafiados en el anexo 4.

Fuente: Elaboración propia.

Levantar este inventario de la comunidad fue fundamental porque me permitió conocer la organización espacial de la Vila de Santa Luzia. En el contexto social de la comunidad, significó adquirir pericia para moverme con libertad por sus calles y efectuar la investigación en algunos sectores donde había un elevado índice de violencia o eran tildados de peligrosos; hacerme una idea clara de lo que las vecinas y vecinos les gustaría hablar, comentar, debatir, reivindicar y agradecer en las entrevistas o conocer los lugares a los que las personas hacían referencia en ellas; y entender mejor ciertas situaciones de sus vidas cotidianas relacionadas con la morfología urbana del barrio.

Simultáneamente, me facultó del conocimiento suficiente para seleccionar con precisión los distintos escenarios donde aplicar las diversas técnicas metodológicas, como por ejemplo: llevar a cabo una mejor selección de las personas a entrevistar y abarcar así situaciones sociales de la población diversas; y escoger los espacios públicos más relevantes del área de estudio para llevar a cabo las observaciones sistemáticas.

Del mismo modo, en relación a la interacción con los sujetos, fue clave para disipar situaciones y preguntas desconcertantes. Por ejemplo, por terceras personas supe que corrían rumores que yo podía ser de la policía. Este hecho preocupaba a las

personas de la comunidad que me conocían. Según ellas, yo no era consciente de que los traficantes de drogas de la comunidad podían pensar que los estaba vigilando o que estaba identificando a los consumidores. Otras vecinas y vecinos se inclinaban por la suposición de que era una técnica del Ayuntamiento de Recife haciendo algún tipo de inventario para una posible intervención urbanística.

Tomando en consideración todas estas cuestiones, la realización del mapa de la Vila de Santa Luzia favoreció que la mayoría de las personas me conocieran de vista, de pararse a hablar conmigo para esclarecer mi presencia y actuación en la comunidad, e incluso de auxiliarme en algunas ocasiones ofreciéndome agua, una silla o un sombrero. En el nuevo escenario, me empapé de la vitalidad de su ritmo cotidiano y de modo sutil, mi persona se volvía inobjetable y empezaba a simpatizar con la gente. Con el paso de los días dejé de ser una extraña en la Vila de Santa Luzia y poco a poco mi presencia se fue normalizando (Díaz-Cortés 2009; Taylor y Bogdan 1994).

#### **4.5.4 Las entrevistas abiertas y semiestructuradas: “*Momentos de reencontro*”**

Durante la década de los setenta, con los debates establecidos en torno a la aplicación y validez de una metodología cualitativa, las geógrafas y geógrafos se inclinaron hacia lo que se denominó el uso de métodos intensivos, para profundizar en las relaciones y procesos sociales. En el conjunto de estos métodos, las entrevistas en profundidad semiestructuradas corresponden a una de las técnicas más utilizadas en las ciencias sociales, como por ejemplo, la sociología, la geografía y la antropología. En el caso de la geografía, se han empleado en su mayoría, con el objetivo de recoger datos de un colectivo de sujetos diversos (Clifford y Valentine 2004). De acuerdo con Willis (2006) las entrevistas son el principal canal para obtener información de los sujetos; así mismo, las entrevistas se convierten en punto de partida o de escenario de fondo complementándolas con otras técnicas metodológicas cualitativas.

La técnica de las entrevistas presenta tres modalidades: las entrevistas estructuradas, cerradas, estandarizadas o formales; las entrevistas semi-estructuradas y las entrevistas no estructuradas, abiertas o informales.

En el primer grupo, se caracteriza por ser rígidas y estáticas. La entrevista parte de un cuestionario predeterminado e invariable, estándar para todos los informantes y se sigue este orden preestablecido. El entrevistador dirige la entrevista centrándose solamente en sus objetivos, de forma muy concreta.

En el segundo grupo, quien entrevista parte de un guión preestablecido, pero lo utiliza para orientarse, ya que lo adapta al contexto, a la persona entrevistada y a



como evoluciona la entrevista. En esta modalidad, quien entrevista deja expresar a la persona con el fin de recoger sus opiniones a partir de su guión y temas a tratar. Quien entrevista tiene un margen de libertad discursiva, pero el diálogo se establece entorno a unos temas pensados con anterioridad. En su conjunto, las entrevistas semiestructuradas implican intercambios verbales flexibles y dinámicos, entre el investigador y los informantes. Taylor y Bogdan (1994:101) las definen como: "reiterados encuentros cara a cara entre el investigador y los informantes, encuentros éstos dirigidos hacia la comprensión de las perspectivas que tienen los informantes respecto de sus vidas, experiencias o situaciones, tal como expresan con sus propias palabras".

El tercer grupo trata de entrevistas con preguntas muy abiertas en las cuales el informante, habla libremente mientras dirige la discusión en la dirección deseada. Quien entrevista básicamente redirige las preguntas según las respuestas obtenidas en función de sus objetivos. Estas entrevistas abiertas a veces se desarrollan en grupo dependiendo de la temática de investigación.

La selección de una modalidad u otra está en función de las hipótesis del estudio, de las características de la muestra, de los recursos disponibles y del contexto donde se realicen (García Ferrando et al. 1996; González Redondo 1998; Taylor y Bogdan 1994; Willis 2006).

En la presente investigación, desarrollé las entrevistas abiertas y las entrevistas en profundidad semiestructuradas, dependiendo de los propósitos que quería conseguir. Añadir que para poder profundizar más en las personas entrevistadas y en sus vivencias personales, la mayoría de las mismas fueron individuales. Si en alguna ocasión, fueron grupales (tres entrevistas), fue de forma no intencionada sino espontánea y surgieron para debatir temas de la investigación con un grupo de personas específicas, como sucedió en alguna entrevista al personal técnico de la entidad UN-HABITAT; o como se contrastaban los diversos puntos de vista sobre algún asunto en concreto dentro de un grupo de personas, como por ejemplo, una de las entrevistas abiertas con la asociación ARCCA. Estos debates se focalizaban entorno a cuestiones de violencia de género en la vida pública y la vida asociativa.

A partir de este planteamiento, empleé la modalidad de las entrevistas abiertas para establecer un primer contacto con las organizaciones no gubernamentales, líderes comunitarias y entidades del barrio, y conseguir un conocimiento previo del tema de investigación. Las entrevistas las realicé con el profesor Jan Bitoun de la Universidad Federal de Pernambuco, el grupo de mujeres de la organización ARCCA y los grupos de mujeres de la comunidad de la Vila de Santa Luzia, la comunidad do Cavouco y la comunidad de Padre Henrique. Estaban orientadas a enfocar los objetivos de la investigación en el área de estudio y ver cuáles son las

características principales de los procesos de participación en las comunidades de la ciudad de Recife.

Como consecuencia de esta primera inmersión en la ciudad de Recife perfilé los objetivos de las posteriores técnicas metodológicas, los guiones de las entrevistas y a qué tipo de personas convendría que entrevistase de cada uno de los perfiles que había diseñado con anterioridad, determiné cómo sería mi participación en la comunidad y prioricé los debates, asambleas y fórums a asistir.

Por otro lado, realicé las entrevistas semiestructuradas en profundidad para abordar el entramado de los procesos de participación ciudadana, donde las visiones ante las carencias de la población de las comunidades y los intereses de las administraciones públicas se contrarrestan. Esta modalidad me otorgaba la oportunidad de captar las necesidades reales del espacio vivido y percibido, y valorarlas frente al concebido.

Las entrevistas semiestructuradas fueron complementadas con las técnicas cualitativas anteriormente mencionadas, puesto que implicaron no solo un conocimiento exhaustivo del área de estudio sino también un acercamiento a las personas de la comunidad. La realización de un mapa personal del área de estudio, las observaciones sistemáticas y las no sistemáticas, la participación activa en la comunidad me abrieron las puertas para desarrollar las sesenta entrevistas semiestructuradas. Significaron un paso previo decisivo. Me dieron la oportunidad de conocer el área de estudio y ser conocida en ella. Este intercambio supuso que a la hora de desarrollar las entrevistas, comprendiera e interpretara correctamente cada una de las conversaciones mantenidas con las informantes.

Pero fue por medio de los diferentes diálogos con cada una de las sesenta personas entrevistadas que pude comprender, analizar y reportar las motivaciones, reflexiones, expectativas de las personas que viven en la Vila de Santa Luzia y su interrelación con la realidad espacial. De igual manera pude entender las gestiones de las políticas públicas o cuáles son las líneas de acción estratégicas de los proyectos sociales por medio de las personas que poseen una interconexión con ella, como los técnicos de entidades sociales que trabajan en la comunidad o los políticos que poseen una influencia en la zona.

Las entrevistas semiestructuradas significaron una puerta abierta que fomentó el interés por el conocimiento mutuo, no sólo de la entrevistadora hacia la persona entrevistada, sino también de la entrevistada hacia la entrevistadora. Hasta tal punto que muchas de las entrevistas se convirtieron en verdaderos relatos de historias de vida. Convirtiéndose muchas veces quien entrevista en "confesor" de las entrevistadas (Eyles y Smith 1998). Resumiendo, para poder evaluar las inquietudes, satisfacciones, anhelos y frustraciones de los individuos frente a su entorno social no basta solo comprenderlo objetivamente sino que hay que

recurrir a situaciones individuales, a reiterados encuentros con la entrevistada, dirigidos a la comprensión de sus perspectivas tal y como lo expresan con sus propias palabras (Taylor y Bogdan 1994).

#### *4.5.4.1 Los perfiles para las entrevistas*

Los tres aspectos principales a la hora de diseñar y definir las entrevistas han sido a quiénes iban a ir dirigidas, en qué iban a consistir y cómo se iban a desarrollar. Todos estos aspectos ya los trabajé en Barcelona antes de llegar a Recife y una vez allí los adapté al área de estudio, a la que yo también me tuve que adaptar.

Respecto al primer punto, con el fin de alcanzar los cuatro objetivos específicos planteados en la investigación que eran obtener datos reales, profundizar en todas las cuestiones y diversificar los puntos de vista respecto al objeto de estudio; procedí a una selección de las características de las personas que quería entrevistar. Identifiqué tres tipos de perfiles y los vinculé a los distintos objetivos específicos que están reflejados en el cuadro de la página siguiente.

El primer perfil corresponde al personal técnico de las administraciones públicas que interactúan o han interactuado en la Vila de Santa Luzia. El segundo lo configuran las entrevistas realizadas al equipo de las entidades que trabajan en la Vila de Santa Luzia, entre ellas FASE y ARCCA y UN-HABITAT como organización que actúa en comunidades carentes en la cuestión de la vivienda. El tercer perfil viene determinado por las personas que viven en la comunidad. A partir de estos perfiles estructuré las entrevistas en tres bloques (Véase los anexos: anexo 9 Perfiles del personal técnico de las administraciones públicas, anexo 10 Perfiles del personal técnico de las asociaciones, anexo 11 Perfiles de las personas residentes en la Vila de Santa Luzia y que están vinculadas a una asociación, y anexo 12 Perfiles de las personas residentes en la Vila de Santa Luzia y que no están vinculadas a una asociación).

Para mantener la paridad de sexo, dentro de cada bloque de entrevistas establecí que el 50% fueran de sexo masculino y el 50% de sexo femenino. En esta investigación no establecí rangos de edades, ya que por los objetivos de la tesis tenían que ser personas adultas.

Cuando llegué a Recife y comencé el trabajo de campo en la Vila de Santa Luzia, los perfiles de personas a entrevistar se adaptaron por las circunstancias y el contexto social en el que se realizaba la investigación.

En referencia al número de personas entrevistadas: en lugar de 55 entrevistas realicé sesenta entrevistas semiestructuradas. En lugar de cinco entrevistas a personal de las administraciones públicas, llevé a cabo siete. Y en lugar de diez entrevistas a personal de entidades que trabajan con la comunidad y en la

comunidad, realicé trece. Estos cambios surgieron por las oportunidades que me brindó el equipo técnico y los diferentes contactos que fui estableciendo en Recife y, por otro lado porque era muy difícil entrevistar el 50% correspondiente a cada sexo.

En referencia a las destinatarias de las entrevistas: en este caso el cambio se efectúa en el segundo bloque. En lugar de entrevistar a las técnicas que trabajan en entidades en la Vila de Santa Luzia, abrí el abanico a la entidad UN-HABITAT por el trabajo que realiza con comunidades carentes en torno a la problemática habitacional y por su fomento, promoción y apoyo en torno al desarrollo de políticas públicas conjuntamente con la población local. Medité sobre la posibilidad de entrevistar más entidades que promueven el papel de la mujer y denuncian las diferencias de género, raza y etnia, pero debido a una cuestión de tiempo renuncié a ella.

En referencia al sexo de las entrevistadas: intenté siempre mantener el 50% entre la participación de ambos sexos, pero fue complicado. En el caso del equipo técnico de las administraciones públicas, la mayoría de los profesionales correspondían al sexo masculino, sobre todo en las cuestiones de urbanismo e ingeniería civil. En cambio en los ámbitos de asistencia social era más fácil contactar con una mujer. No obstante, el resultado fue favorable: cuatro entrevistas a hombres y tres entrevistas a mujeres. De ahí también el aumento de las entrevistas, en lugar de cinco fueron siete.

En el caso del equipo técnico de las entidades, sucedió lo contrario. Era muy difícil conseguir personas del sexo masculino que trabajaran en una entidad en la Vila de Santa Luzia. En este caso y a pesar del esfuerzo por hacer nuevos contactos, el resultado fue ocho mujeres y cinco hombres. Es importante apuntar que estos cinco hombres son los que trabajan en las organizaciones de FASE y UN-HABITAT con la población de la Vila de Santa Luzia, y no en entidades que trabajan en la Vila de Santa Luzia.

En el caso de las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia ligadas a una entidad, se dió la misma circunstancia. A pesar de mi empeño, solo conseguí entrevistar a siete hombres y trece mujeres. Eran muy pocos los hombres que trabajan en una asociación.

En el caso de personas de la Vila de Santa Luzia no vinculadas a ninguna organización, resultó el 50% de sexo masculino y el 50% de sexo femenino.

En referencia a las edades, cuando realicé el guión de las entrevistas y establecí los perfiles de las entrevistadas en Barcelona, pensé en personas adultas cuyas edades partían de los 25 años en adelante. Contrariamente, en el contexto de la ciudad de Recife, esta edad se bajó hasta los 20 años. Hay que considerar que una persona

de esa edad se ve obligada a irrumpir en la vida adulta debido a las duras condiciones de vida.

Respecto a entrevistar a personas vinculadas a alguna actividad comercial, la situación es semejante al punto anterior. En Barcelona pensé en cinco personas y previendo que podía variar, lo especificué así en el guión preestablecido. El resultado fue más de cinco, ya que la mayoría de las personas llevan a cabo una actividad comercial.

Por último añadir que las entrevistas fueron programadas para una hora de duración, ya que se puede perder el hilo de la misma y la concentración de las personas entrevistadas puede disminuir. Este período de tiempo varió debido a las circunstancias de las entrevistas. En el caso de las técnicas y algunas personas vinculadas a entidades de la Vila de Santa Luzia superaban los setenta minutos de duración. En algunas ocasiones llegaron a duplicarse o triplicarse, e incluso algunas las efectué en dos o tres días. En las entrevistas a las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia: la mayoría duraron entre cuarenta minutos y una hora, y fueron seis las entrevistas que duraron aproximadamente veinte minutos.

Para la selección de las personas a entrevistar utilicé diferentes métodos, pero siempre partiendo de distintas fuentes de información, porque quería evitar concentrarme solo en una óptica de la Vila de Santa Luzia. De esta forma me abrí a múltiples perspectivas, puntos de vistas, opiniones y dispuse de diversos enfoques sobre la realidad social de la comunidad. No hay que olvidar que la selección minuciosa de las personas a entrevistar es fundamental para la investigación (Desai y Potter 2006; García Ballesteros 1998). El contacto y la selección de las técnicas de las diferentes administraciones públicas y los políticos, partió de la red social de conocidos que fui creando en cuanto llegué a la ciudad de Recife. Por un lado, el equipo técnico de FASE me facilitó diversos nombres de personas. Por otro lado, el personal de la asociación ARCCA me pasaron los nombres de personas que trabajan directamente o han trabajado en la comunidad (a veces aprovechábamos los foros, asambleas y encuentros para presentarme y hacer un primer contacto con el profesional en cuestión). El resto de contactos los conseguí yo misma dirigiéndome al Ayuntamiento y preguntando por los responsables de cada área. A partir de las mismas técnicas de las instituciones surgieron más contactos.

Procuré que cada una de las entrevistadas correspondieran a las áreas más importantes de la temática de la tesis: área de participación ciudadana, área de infraestructuras y saneamiento, área de planificación urbana, área de ordanción territorial, área de arquitectura y viviendas, dinamización económica<sup>47</sup> y área

---

<sup>47</sup> Procuré una persona que estuviera involucrada en los proyectos urbanísticos y económicos futuros. De esta forma me permitía analizar la incidencia de posibles proyectos para la realización de la Copa Mundial de fútbol del 2014.

política. Pese a mi insistencia fue muy difícil coordinar una reunión con la Secretaria da Mulher y con la Secretaria do Ambito Social del Ayuntamiento de Recife, así que decidí no hacerla.

El contacto con personas de las organizaciones no gubernamentales fue efectuado a partir de FASE, de la organización IntermonOxfam y del profesor Jan Bitoun de la Universidad Federal de Pernambuco.

El listado de posibles personas para entrevistar fue enorme, así que me ceñí estrictamente a los objetivos principales de la investigación y decidí entrevistar sólo a las técnicas que trabajaran en entidades que promovieran una labor socioeconómica en la Vila de Santa Luzia. Por este motivo el abanico lo abrí también a UN-HABITAT<sup>48</sup> ya que promueve una acción social a nivel de viviendas en la comunidad. Igualmente, cabe mencionar que para tener una visión objetiva de la situación de la Vila de Santa Luzia, de cómo se desarrolla la participación ciudadana en esta área (y en la ciudad de Recife), ahondar en algunas cuestiones que iban surgiendo en las entrevistas como la violencia de género o los desalojos y relocalizaciones de las personas; podría haber sido de gran utilidad entrevistar a diferentes líderes comunitarias de otras comunidades así como personal técnico de otras entidades como SOS CORPUS o como Casa da Mulher do Nordeste, pero el tiempo que tenía no era suficiente y seguramente daría para otra investigación. Con el fin de diversificar las entidades, entrevisté a profesionales que trabajan (además de ARCCA y FASE) en proyectos sociales destinados a adolescentes y a infancia, en escuelas y en guarderías de la comunidad.

Referente a los contactos realizados con las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia que pertenecen a una entidad de la comunidad surgieron, por una parte de la asociación ARCCA, de una de las líderes comunitarias que trabaja en ella; y por otra, de acercarme a las diferentes entidades por iniciativa propia o conocer personas mientras caminaba por la comunidad que pertenecían a una entidad<sup>49</sup>. Alguna de las entrevistas surgió como sugerencia de personas ya entrevistadas. De esta manera, pude conocer a más de una persona líder comunitaria en la Vila de Santa Luzia. Personas de posiciones totalmente diferentes, incluso contrarias.

Los contactos con las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia que no pertenecen a ninguna entidad, surgieron todos por acercamiento personal. En este caso sí que me interesaba hacer contactos totalmente nuevos y diferentes para ampliar las visiones desde realidades sociales distintas o aparentemente muy distintas.

---

<sup>48</sup> La asociación UN-HABITAT promueve las acciones sociales vinculadas a la construcción de viviendas sociales.

<sup>49</sup> En este aspecto me ayudó muchísimo el mapa personal que hice al inicio a mi llegada a la comunidad (Véase anexo 2). Para contactar con las personas empleé el mismo método que se comenta para las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia, que no están vinculados a una entidad.

Con este objetivo, primero realicé el mapa personal de la Vila de Santa Luzia que me permitió conocer cada uno de los rincones de la comunidad, cada uno de los comercios, las características arquitectónicas de las viviendas, y por supuesto, me dediqué a observar a las personas de la comunidad y aquellas que se aproximaban al barrio. Finalizado el mapa, todos los días dedicaba tiempo a caminar por la Vila de Santa Luzia a diferentes horas del día. Cuando mentalmente visualizaba toda la comunidad, su carácter y su personalidad, seleccioné las zonas emblemáticas y procuré entrevistar a personas que vivieran ellas. Esto me daría información de los diferentes segmentos espaciales de la Vila de Santa Luzia (Para información detallada de la Vila de Santa Luzia véase anexo 3 Mapas de pavimentos y tipología de vivienda y anexo 4 Mapas de elementos urbanos y comercios).

Elaborando los mapas, me afané en ir por las calles charlando con distintas personas y así fui haciendo los contactos personales para realizar las entrevistas, en ese momento o combinar para un día en concreto. El inconveniente o quizás imprudencia de mi parte, fue que a veces daba con una persona que estaba con pocas facultades como para hacer la entrevista (por drogas o alcohol) o en algún caso, me sentía violentada como mujer al entrevistar a algún hombre.

Esta forma de acercarme a las personas y entrevistarlas, fue muy fructífera en cuanto que conseguí tener un abanico de personas de las cuatro áreas que configuran la Vila de Santa Luzia, de las personas que viven en diferentes construcciones de vivienda (viviendas de autoconstrucción, conjunto habitacionales, viviendas sociales, favelas y palafitos), de las llamadas "areas peligrosas", y de personas que se encontraban en el momento en que yo pasaba en alguna situación interesante como para entrevistarla (el caso de dos hombres jugando al fútbol o de una mujer observando un encuentro político público).

Hay que remarcar y agradezco profundamente que la mayoría de las personas, a las que les solicité una entrevista, accedieran amablemente.

#### *4.5.4.2 El diseño del guión de entrevistas*

Concretado el perfil de los bloques de las entrevistas, preparé el segundo punto: el diseño de un guión de preguntas. Éste está pensado de forma estructurada a partir de los tres bloques de perfiles expuestos, de los cuatro objetivos específicos de la investigación y de la temática; pero siempre se fue adaptando en función del entrevistado y del desarrollo de la entrevista.

Primero, organicé aquellas cuestiones que quería profundizar por medio de dos marcos de las entrevistas: uno para el personal técnico de las administraciones públicas y de las asociaciones, y otro para las personas del barrio vinculadas o no a una entidad. Estas cuestiones las distribuí en cinco apartados en función de los objetivos específicos de la tesis. Segundo, diseñé los guiones de preguntas para

cada uno de los marcos con un pequeño encabezado donde se describen los datos de la entrevista: fecha, lugar de realización, documentación que se adjunta y nombre de la persona entrevistada (Véase anexos del 5 al 8). Los marcos y los guiones de las entrevistas fueron los que se describen a continuación:

La primera parte abarca la situación personal. En el caso de los perfiles técnicos, las entrevistas las orienté a una recaudación de información personal para poder saber qué relación tiene o ha tenido el sujeto con la Vila de Santa Luzia y en el caso de los habitantes de la comunidad, el objetivo era conocer la parte vivencial de la persona entrevistada, su historia de vida, su cotidiano, sus frustraciones y sus sueños con el fin de descubrir qué lazos le unían a la Vila de Santa Luzia. Esta parte fue esencial ya que me sirvió para crear una buena atmósfera y un ambiente de confianza con la persona entrevistada.

La segunda parte está centrada en la relación entre las políticas públicas y los movimientos sociales. En el caso de ambos perfiles, me interesó indagar sobre la opinión acerca de la relación existente entre las administraciones públicas y las personas que viven en la Vila de Santa Luzia y si este nexo influye en las intervenciones urbanísticas del área de estudio, si se producen articulaciones entre los movimientos sociales (del área de estudio o de Recife en general) y las administraciones públicas y cómo se desarrollan y evolucionan. Además, en referencia a las personas que viven en la Vila de Santa Luzia, detecté los motivos que impulsan a una persona a estar vinculada a una entidad social de la comunidad o por el contrario, a rechazar esta posibilidad.

La tercera parte de la entrevista la focalizo en estudiar la relación entre los movimientos sociales y la consciencia colectiva de participación ciudadana, tanto entre las personas que viven en la Vila de Santa Luzia como en la ciudad de Recife y cómo ésta es percibida por los técnicos de las entidades y de las administraciones públicas. Simultáneamente, ahondo en los canales de participación que se les ofrece a la población por parte de las administraciones públicas, cómo los juzga y utiliza. Por último, analizo cuál es el papel de los políticos en estos procesos de participación ciudadana.

La cuarta parte de la entrevista está centrada en cuál es el papel de los procesos de participación ciudadana dentro de la población, qué categorías sociales analíticas prevalecen a la hora de participar como ciudadanos y ciudadanas, y si se fomenta de alguna manera el empoderamiento y la capacitación para que los colectivos más vulnerables adquieran cada día mayor intervención en los mismos.

Finalmente, por medio de la quinta parte del guión de la entrevista, pretendo estudiar qué transformaciones ha tenido la Vila de Santa Luzia en la última década o desde que llegaron a la comunidad las personas entrevistadas; si éstas contribuyeron a la mejora de la calidad de vida de las personas, si cumplieron sus



expectativas y si los procesos de participación que se fueron estableciendo a lo largo de los años ayudaron a estos cambios en la comunidad. Por otro lado, en este ítem y para indagar sobre los lazos que les vincula a la comunidad, les pregunté si se mudarían de barrio en un futuro, cuál escogerían y las causas de la elección; e introduje preguntas sobre la ampliación de sus viviendas así como de sus jardines. Ambas características son símbolos de arraigo en la comunidad.

En todos estos apartados he incluido cuestiones para profundizar en las relaciones de género dentro de los procesos de participación ciudadana, como se puede ver en la exposición de los guiones. A partir de cada uno de estos dos marcos elaboré cuatro guiones de entrevistas como se pueden ver en anexos: anexo 5 Guión de entrevistas en profundidad y marco de personal técnico de las administraciones públicas, anexo 6 Guión de entrevistas en profundidad y marco de personal técnico de las asociaciones, anexo 7 Guión de entrevistas en profundidad y marco de las personas residentes en la Vila de Santa Luzia y que están vinculadas a una asociación y anexo 8 Guión de entrevistas en profundidad y marco de las personas residentes en la Vila de Santa Luzia y que no están vinculadas a una asociación.

El guión inicial del cuestionario fue preparado en Barcelona, pero fue necesario modificarlo en Recife adaptándolo al contexto cultural de la ciudad y a la situación socioeconómica del área de estudio. Siguiendo una reflexión de González Redondo (1998), este primer guión me sirvió para suprimir preguntas que resultasen superfluas, añadir aquellos temas e intereses que no había tenido en cuenta en Barcelona y que eran significativos en Recife y en la Vila de Santa Luzia, e incorporar cuestiones con algunas problemáticas que se presentan a nivel local, además de cambiar términos de las preguntas por falta de claridad y variar las preguntas haciéndolas más o menos abiertas, incorporando nuevas escalas geográficas y temporales. En definitiva, siempre he tratado de trabajar con un guión flexible, dinámico y activo.

Por mencionar algunos ejemplos de las modificaciones realizadas:

- En el bloque de las preguntas a los técnicos de las administraciones públicas, en el apartado "1. Marco/Situación" y en el bloque de las preguntas a las vecinas y vecinos de la comunidad de Santa Luzia, en el apartado de "4. Transformación del barrio":

Tuve que cambiar las preguntas que investigaban la evolución a partir de 1980 o a partir de la llegada de las personas a la comunidad. En lugar de esta fecha, decidí investigar sobre la última década.

La población de la Vila de Santa Luzia, es una población que ha ido incrementándose a partir de diferentes procesos de invasiones de tierras y mucha de ella proviene del interior de Pernambuco o de otros barrios de la periferia de Recife, por lo tanto al preguntar por "la última década", se aproxima mucho más a la realidad de la población.

- En el bloque de las preguntas a los técnicos de las administraciones públicas, en el apartado "1. Marco/Situación":  
La pregunta: "¿Cómo ve el barrio dentro del contexto urbanístico de la ciudad de Recife?" se modificó por saber "si se tiene la misma consideración la Vila de Santa Luzia que por el resto de los barrios".  
Hubo algunos casos en tuvo que anularse puesto que ya se respondía en otras cuestiones tratadas en las entrevistas.

Por otro lado, en los distintos bloques, se añadieron preguntas concretas como por ejemplo, sobre:

- La evolución urbanística de la Vila de Santa Luzia, así como de algunas características de la legislación del suelo y de construcción arquitectónica de las viviendas en la ciudad de Recife.
- Cuestiones relacionadas con problemáticas sociales como la droga, la violencia (tanto en la vida pública como en la vida privada de las personas entrevistadas) o el clientelismo (a nivel de partidos políticos).
- Los desalojos y relocalización de la población afectada por los mismos.
- Las diferentes legislaturas políticas o sobre los distintos cambios de leyes fruto de las luchas de los movimientos sociales de Recife.

#### *4.5.4.3 El desarrollo de las entrevistas*

De las tres etapas que configuran las entrevistas, la selección de las personas entrevistadas, la confección de los guiones y el desarrollo de la entrevista, podríamos decir que la tercera fase es una de las más delicadas. Puesto que supone "conectar mentalmente" no solo con la temática de la investigación sino también con quien nos informa, con sus significados, perspectivas y definiciones, y como ven, clasifican y experimentan el mundo (Taylor y Bogdan 1994). Y su éxito está subordinado "a la destreza y la sensibilidad del entrevistador, quien debe presentar las preguntas "correctas" en el momento correcto, abstenerse, en el momento correcto, de hacer preguntas y en general de aparecer como oyente no amenazador, comprensivo y empático." (Schwartz y Jacobs 1984:65).

Esta etapa se divide en tres partes: el momento de preparación de la entrevista, el desarrollo de la entrevista en sí y el momento de finalización de la entrevista.

En la primera parte de preparación de la entrevista es crucial repasar los guiones de las preguntas revisando cada una, interiorizarlas, hacerlas propias, contextualizarlas y hacer las modificaciones necesarias según el contexto en el que desenvolvemos la investigación. Si bien estas adaptaciones las realicé antes de entrevistar a los sujetos, muchas de ellas las efectué durante el desarrollo de las entrevistas dependiendo del contexto de la misma.

De manera que las adaptaciones de las preguntas al contexto de la ciudad de Recife y de la comunidad de estudio fueron fundamentales. En su confección fue primordial no sólo lo que se cuestiona sino también la sencillez y la claridad lingüística. Muchas veces utilizamos, sin darnos cuenta, términos técnicos o vocablos que damos por sobreentendidos y que son propios de nuestra profesión como geógrafas y que habitualmente las personas de fuera de este ámbito no comprenden. Y en mi caso personal se suma el léxico correspondiente al sector de la cooperación internacional. Por otro lado, además de vigilar la utilización de este vocabulario, tuve que tener presente que iba a realizar las entrevistas en un país con un idioma diferente al mío y que muchas de ellas se efectuarían con una población local que en ocasiones se comunica en una jerga popular concreta. Gracias a mis distintas estadias en la ciudad de Recife solo tenía que perfeccionar y adaptar mi portugués. Por lo tanto, después de redactar los guiones de las entrevistas en castellano en Barcelona, cuando llegué a Recife con diversas técnicas y personas de la comunidad revisamos su formulación para ver si se comprendían en portugués. Así, adapté el lenguaje técnico y el uso de las frases coloquiales en los guiones. No obstante, nunca se sabe con gran precisión cuáles serán las preguntas más acertadas o menos acertadas hasta que no se confrontan con la misma población o durante la misma intervención de la entrevista (Eyles y Smith 1998; Taylor y Bogdan 1994).

Con este fin, las primeras entrevistas las hice con personas de confianza de la comunidad, y ello me concedió más libertad y seguridad en mí misma. Este proceder facilitó enormemente el desarrollo secuencial de las entrevistas, es decir, que el diálogo con las personas entrevistadas fuera fluido. Esto no significó que en alguna ocasión no se produjera algún malentendido o no se interpretaran correctamente algunos términos empleados, pero éstos fueron mínimos y de inmediato las reformulaba para facilitar su comprensión.

Después de repasar todos los guiones, procedí a la selección de las personas y a concertar las entrevistas empleando diversas tácticas.

Respecto a los profesionales de las administraciones públicas y de las entidades FASE, UN-HABITAT, ARCCA y también de las entidades de la Vila de Santa Luzia, contactados a través de FASE, de la Universidad Federal de Pernambuco o por iniciativa propia, tras comentar y explicar en qué consistía la investigación y el propósito de las entrevistas, se concretaba día y hora de la entrevista con antelación.

Respecto a las personas que viven en la Vila de Santa Luzia, fueron contactadas a nivel personal según se me presentaban las oportunidades. En algunos casos aprovechaba las reuniones, asambleas, fórums, y si la persona a entrevistar disponía de tiempo a la salida del encuentro desarrollaba la entrevista; y en otros casos, cuando realizaba el contacto con la vecina o el vecino mientras iba

caminando y observando por la Vila de Santa Luzia, y, si la persona estaba disponible hacía la entrevista en ese mismo momento o sino combinaba para otro día.

En esta etapa también es importante escoger el lugar apropiado para el escenario de acción y crear un ambiente de confianza; por lo tanto, no todo recae en la sensibilidad y disponibilidad de quien entrevista. Escoger un entorno idóneo es indispensable para crear una atmósfera adecuada y un buen clima para que ambas partes se encuentren en una disposición favorable para la entrevista.

Respecto a este punto, las entrevistas al equipo técnico de las administraciones públicas las convoqué en los despachos de los técnicos o en alguna de las salas disponibles en sus administraciones, y así evitar interrupciones externas en la medida de lo posible.

No obstante, en la elección de los escenarios escogidos en las entrevistas correspondientes al equipo técnico de las entidades sociales he de distinguir tres grupos: las realizadas a las técnicas y técnicos de la entidad FASE y UN-HABITAT; a las líderes comunitarias que pertenecen a la entidad ARCCA; y a los profesionales de las entidades de la Vila de Santa Luzia.

Las primeras fueron concertadas dentro de los despachos de sus sedes, evitando intervenciones externas.

Las segundas se sucedieron dentro del entorno personal de las mujeres de la asociación: en sus hogares o en el comercio donde atendía (por ejemplo, el caso de la entrevista a Celina). Las causas de su elección fueron: para conocer el barrio, la comunidad donde trabajaban y situarme en el contexto de los procesos de participación de sus comunidades; para conocer el ambiente donde se movían y entender las dificultades o facilidades con las que tenían que enfrentarse en su día a día; y para que fuesen entrevistas mucho más personales, ya que de antemano sabía que podían surgir temas íntimos y delicados de la vida de cada una, como es el problema de violencia de género en su historia de vida personal.

El resultado de hacer las entrevistas en los domicilios particulares de cada una, aumentó enormemente la empatía, la confianza, el acercamiento y la complicidad mutua, en definitiva, establecí *rapport* con cada una de ellas. El acercarme a sus hogares para conversar es uno de los recuerdos más gratos de mi trabajo de campo, porque suponía pasar todo el día juntas, compartiendo muchísimas reflexiones como mujeres y como activistas sociales. Estas entrevistas fueron más largas que otras, incluso alguna la realicé en dos o tres partes.

Las terceras, las entrevistas realizadas a las técnicas y técnicos de las entidades que trabajan en la Vila de Santa Luzia, al encontrarse en la misma comunidad, fue más difícil evitar las interferencias externas. Las cuatro entrevistas se efectuaban en las

mismas salas donde atendían a personas de la comunidad y esto provocó un gran número de interrupciones. Sin embargo, se logró concluir las entrevistas sin romper el hilo ni el clímax de la misma.

A veces este hecho resultaba fructífero, ya que las interrupciones realizadas por personas de la comunidad sobre unos problemas o asuntos específicos, venían a confirmar muchos de los aspectos que se estaban comentando en las entrevistas, como por ejemplo: conflictos con drogas, tiroteos, rumores de posibles invasiones de terrenos, problemas con el saneamiento de la Vila de Santa Luzia, consultas de horarios para reuniones de las asociaciones, conversaciones sobre temáticas de las reuniones y asambleas que se iban a desarrollar en el futuro, asistencia a las asambleas, actos, entre otros. En estos casos, generalmente la persona que entrevistaba se sentía orgullosa de que la estuviera entrevistando desde “*as Espanhas*” (como muchas veces sale registrado en las entrevistas) y me hacían partícipe de estos temas que surgían en paralelo, en ocasiones incluso consultándome mi opinión al respecto. Lo cual me hacía ser una más de la vida de la Vila de Santa Luzia y me empoderaba otorgándome mayor autoconfianza y haciéndome sentir con mayor seguridad para continuar con el trabajo de campo y poder caminar libremente por la Vila de Santa Luzia, ahuyentando algunos miedos personales.

Respecto a las entrevistas realizadas a las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia, veintinueve fueron llevadas a cabo en sus domicilios particulares: dentro de sus hogares, en la puerta de la vivienda o en los pequeños jardines construidos en el frente de sus casas. A pesar de que se corre el riesgo de que la persona esté atenta a sus cosas o que entren y salgan personas de la vivienda (niños, familiares o amistades), me permitía conocer las condiciones en las que vivían y empaparme del contexto social de la comunidad. Sin embargo, como sucedió en las entrevistas anteriores, las sucesivas interferencias de personas externas originaron que se enriqueciera la entrevista con nuevas aportaciones o puntos de vista distintos. Incluso en algunas ocasiones terminamos debatiendo sobre las problemáticas sociales y urbanísticas de la Vila de Santa Luzia.

El resto de las entrevistas se realizaron en los siguientes lugares: tres en la asociación a la que pertenece la persona entrevistada; una fue efectuada dentro de un coche por un problema circunstancial, ya que caía una lluvia torrencial y el lugar donde la íbamos a hacer estaba ocupado; y siete desarrolladas fuera del domicilio particular de las personas y en diferentes lugares de ocio.

En este último caso, llevé a cabo entrevistas en espacios de ocio, no de forma fortuita sino intencionada, como consecuencia de: por una parte, evitar contactar con las personas para la realización de las entrevistas a través de la “bola de nieve” (en la medida de lo posible intenté rehusar de esta técnica); y por la otra, de escoger espacios que me ofrecían al mismo tiempo la oportunidad de conocer los

lugares de recreación y las actividades desarrolladas en ellos por mujeres y hombres de la Vila de Santa Luzia. Indudablemente esta estrategia de seleccionar a las personas tenía sus riesgos. En tres ocasiones aconteció que las personas que entrevistaba se encontraban bajo los efectos de las drogas o del alcohol. Una de ellas, cuando la fui a transcribir no la llegué a entender y la anulé. Respecto a las otras dos las transcribí porque a pesar de las circunstancias personales, las entrevistadas tenían suficiente capacidad como para hacerlas.

En su conjunto, el ambiente generado en todas las entrevistas fue reforzado por el lugar donde se desarrollaban, si bien en algún momento el lugar escogido o la forma de iniciar la entrevista debido a mi agotamiento no era lo más indicado, gracias a la buena disposición de las dos personas (o varias) que entablábamos el diálogo (o debate) se consiguió crear un clima de confianza.

En la segunda etapa, en el desarrollo propiamente dicho de la entrevista, al inicio de cada una, explicaba nuevamente los objetivos de la investigación de las entrevistas, para que todo quedase bien claro y definido.

En el caso de las vecinas y los vecinos de la comunidad, las caras de sorpresa sobre mi interés hacia la Vila de Santa Luzia eran evidentes y explícitas en varias ocasiones. Muchos ponían en mí la esperanza de que fuera a solucionarles algún problema con el saneamiento, la luz, el agua, el pavimento de la calle o si estaba llevando algún tipo de censo para construir viviendas. Por lo que era importante aclarar que no era ni del Ayuntamiento de Recife ni de ninguna entidad pública, y que tampoco venía para solucionar ningún problema de las infraestructuras.

Después de que comprendiesen el objetivo de las entrevistas, explicaba que iba a registrar la conversación en una grabadora, manteniendo el anonimato de todas las intervenciones, y por último les informaba de cómo se iban a llevar a cabo. Les comentaba también que para mantener este anonimato, utilizaría en las transcripciones un nombre ficticio y que los datos que se grababan solo se iban a utilizar en las entrevistas y no se comunicarían a nadie más de la Vila de Santa Luzia o de las instituciones. La condición de preservar el anonimato fue fundamental en algunas entrevistas: en el grupo de las técnicas de las administraciones públicas fue muy importante porque me facilitaban muchísima información y en alguna entrevista se solicita explícitamente por parte de la persona entrevistada; en el caso de las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia, fue primordial porque las personas se sentían libres de opinar sobre las diferentes líderes comunitarias o sobre los políticos que trabajaban en la comunidad; y en el caso de muchas mujeres, les daba la opción de relatarme sus vidas o las de otras personas, sus dificultades, sus angustias y sus pesadillas, de forma confidencial.

Tras la introducción procedía a informarles que utilizaría un micrófono. En las primeras entrevistas empleé un micrófono de pie general, pero me di cuenta en

seguida que las personas estaban más pendientes del micrófono que de la entrevista, con lo cual pasé a colocarles con mucho cuidado y respeto un micrófono de corbata. De esta forma la persona solo se distraía con el micrófono al inicio pero después ya se olvidaba de él, ya que no lo notaban ni lo veían. Sin embargo, en las entrevistas del equipo técnico de las administraciones públicas utilicé el micrófono de pie que permitía al mismo tiempo irme mostrando material escrito y cartografía sobre la Vila de Santa Luzia. Una vez roto el hielo que se podría crear en algún caso determinado, procedía al inicio de la entrevista.

Para producir una buena atmósfera y fluidez en el desarrollo de las entrevistas, no seguí un orden metódico de las preguntas planteadas, sino que de alguna manera dejé hablar a la persona entrevistada de forma libre. La entrevista estaba sujeta a una serie de temas y subtemas que iba guiando por medio de preguntas con el fin de dirigir el diálogo y recibir información, pero dejando a la persona entrevistada una libertad discursiva, escuchándola activamente mientras recogía todas sus inquietudes, procurando minimizar en lo posible mi intervención. Así podía tratar todos los temas concretizados en los guiones (García Ballesteros 1998; Taylor y Bogdan 1994). De este modo las entrevistas van evolucionando, se van enriqueciendo y se van generando nuevos asuntos con nuevas hipótesis y cerrando otros.

Como afirma Claudia Vallvé (2011:15) "las entrevistas son un diálogo asimétrico y desigual, en el que uno hace preguntas y escucha, el otro contesta y proporciona información. A pesar de que pueda parecer una conversación normal, no lo es, ya que existe un desequilibrio entre dar y recibir información." En este "recibir" información es donde se puede establecer una dicotomía entre lo que piensa la persona entrevistada y lo que dice. En todo momento intenté percibir este hecho, pero es un obstáculo importante que se puede salvar por medio de la entrevista cara a cara interpretando las gesticulaciones de la persona que se entrevista, por medio de los diferentes tonos de voz, o incluso por medio de preguntas contradictorias dentro de la misma entrevista. En este punto influyen las relaciones de poder analizadas anteriormente, donde la persona entrevistada muchas veces ofrece un discurso "para agradar" a la persona que entrevista o en caso de haber terceras personas "para agradar a éstas" (González Redondo 1998).

Otro de los elementos principales durante la entrevista es intentar dar ánimos y no hacer juicios hacia el discurso o hacia alguna persona en concreto. Este último punto realmente me fue difícil en algunas entrevistas realizadas a los profesionales de las administraciones públicas o de algunas personas de la comunidad, debido a las grandes injusticias que se generan en torno a las comunidades carentes.

Añadir que para evitar pérdida de información, como sucedió en un caso en el que no se grabó bien la entrevista, a la vez que entrevistaba fui tomando notas y las complementaba con grabaciones de voz y con los comentarios pertinentes al final

de las mismas y así las tenía a mano a la hora de hacer el vaciado de las entrevistas. Anoté las impresiones que tuve así como detalles de la vivienda o situación en la que se encontraba la entrevistada como refleja la Figura 4.3:

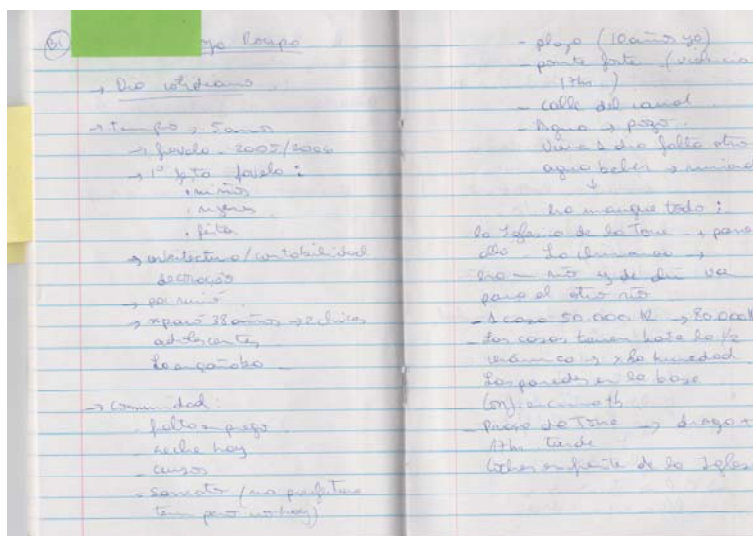


Figura 4.3 Fotografía de libreta de campo

Tras la finalización de la entrevista agradecía la dedicación y la amabilidad prestadas y en algún caso se iniciaba una pequeña entrevista a la inversa. La persona entrevistada pasaba a entrevistarme para poder saber un poco más de mi procedencia y de mi interés hacia la comunidad.

En conclusión puedo indicar que por mi parte durante todas las entrevistas intenté utilizar los distintos métodos aprendidos en el curso de “Tècniques d’investigació qualitativa” (Vallvé 2011). En primer lugar escuchaba activamente al entrevistado, interiorizando la conversación y utilizando recursos como el silencio, que es una herramienta de comunicación no verbal; prestaba atención a mis gestos, postura, tonos de voz y a sus gesticulaciones, y mantenía el contacto visual; sonreía cuando correspondía; hacía aclaraciones para comprobar que comprendía bien el diálogo o repetía las preguntas si no se entendían por mi portugués; cambiaba de dirección las preguntas cuando tocaba algún tema que veía que iba a incomodar a la persona entrevistada; y si en algún momento la persona se emocionaba respetaba a la persona indicándole que no precisaba continuar si no quería. En resumen intentaba empatizar con la entrevistada en todo momento.

Añadir también que la realización de las entrevistas semiestructuradas significó un proceso de empoderamiento en el caso de las mujeres que trabajan en la asociación ARCCA y de las líderes comunitarias. Las entrevistas, y como ellas y el personal técnico de la organización FASE me comentaron en diversas ocasiones, les han servido a las líderes comunitarias y a las mujeres que participan de ARCCA, para tomar consciencia de su papel en la comunidad, en la familia y en el desarrollo personal de cada una. Los diversos espacios de diálogo que fueron



surgiendo con las mujeres entrevistadas les permitieron analizar aspectos de la vida personal de cada una, ya que quizás la lucha cotidiana no les ofrece un respiro para estas reflexiones espontáneas. Para comprender las relaciones sociales que han establecido a lo largo de sus vidas y las que establecen en la actualidad. Este proceso de interacción con las mujeres entrevistadas permitió que durante mi estadía realizáramos, a petición de las mismas, encuentros para analizar y meditar sobre la situación en la que se encuentran como grupo de mujeres de Caxangá y de ARCCA, sobre las líneas de acción que deberían retomar o incluir en sus agendas, para tomar consciencia de la importancia y delicadeza de sus relaciones con las diferentes fuerzas políticas, para reforzar su papel como líderes comunitarias desde su posición de mujeres y para limar conflictos y asperezas de las relaciones personales.

#### *4.5.4.4 La explotación de las entrevistas*

A mi retorno de Brasil, me dispuse a transcribir todas las entrevistas y organizar todo el material del trabajo de campo que traía conmigo, pero el agotamiento era tal que demoré un par de meses en emprender esta faena.

Al ponerme, resultó que debido a la falta de recursos, los accesorios con los que contaba en Brasil no eran de gran calidad, lo cual repercutió en la calidad del sonido de las entrevistas. Significó que tuviera que buscar un técnico de sonido para poder mejorar la calidad de algunas de ellas. Por otro lado, muchas de las entrevistas estaban realizadas en un portugués muy local y muy cerrado, con gran cantidad de dichos y expresiones populares, lo que, unido a la mala calidad de las audiciones, en algunos casos, hacía imposible su traducción. Así que decidí enviar a transcribir un poco más de la mitad de las entrevistas a una consultora de Recife, en Brasil. La otra mitad, como no tenía suficiente financiación, las transcribí yo misma con la dificultad y la demora que eso comportaba. Con el fin de facilitar la sistematización fui anotando los minutos de las entrevistas. Transcritas todas las entrevistas procedí a una segunda lectura de las mismas para poder interiorizarlas y posteriormente a clasificarlas en los tres bloques mencionados anteriormente. Todo este proceso conllevó prácticamente todo el curso 2012-2013.

Una vez transcritas las sesenta entrevistas, procedí a su sistematización. Esta sistematización consistió primero en la descripción de conceptos claves de las diferentes hipótesis, objetivos específicos de la tesis y de los guiones de las entrevistas (Véase anexo 17). Estos conceptos claves fueron identificados como familias:

- Situación de la persona entrevistada
- Ciudad de Recife
- Comunidad Vila de Santa Luzia
- Arraigo e identidad

- Participación
- Administración pública y poder político
- Religión/Iglesias
- Contexto/Problemática social
- Contexto/Problemática urbanística
- Espacios públicos (del día a día)
- Equipamientos comunitarios
- Reivindicaciones de las vecinas y vecinos

A partir de cada una de estas familias, se vinculaban a ellas las palabras claves que pudieran salir en las entrevistas, los códigos. La relación fue la siguiente:

#### Situación de la persona entrevistada

- Situación personal

#### Ciudad de Recife

- Otros procesos de participación: movimientos sociales de Recife, ocupaciones y reivindicaciones (FASE)
- Procesos de participación: Presupuesto Participativo, fóruns sobre género y Conferências da Cidade; y relaciones entre ellos
- Planificación urbana: problemas urbanísticos, accesibilidad de la ciudad para la ciudadanía, espacios de ocio, espacios de deporte, características de las viviendas y usos del suelo
- Políticas públicas desarrolladas: regularización catastral, realojamientos, política social *Minha Casa Minha Vida* y otras, políticas de saneamiento y políticas medioambientales
- Proyectos futuros: la Copa Mundial de fútbol 2014, creación de áreas de ocio y parques
- Contexto social: violencia, trabajo, inmigración, movilidad y salud

#### Vila de Santa Luzia

- Planificación urbana: orígenes, evolución, zonificación de la Vila de Santa Luzia y urbanización para la ciudadanía.
- Políticas públicas desarrolladas: regularización catastral, realojamientos y especulación inmobiliaria (ya que también tienen el origen en las políticas), políticas públicas de acceso a vivienda y políticas sociales
- Medios de transporte: movilidad y localización
- Vida comercial: comercios y bares
- Proyectos futuros: la Copa Mundial de fútbol 2014 y la creación de áreas verdes
- Imagen de la comunidad de la Vila de Santa Luzia: lugares que gustan, lugares que no gustan y cómo se ven frente a otros barrios
- Relaciones intracomunitarias

## Arraigo e identidad

- Procedencia y dónde vive
- Situación familiar personal
- Situación y perspectiva laboral personal
- Violencia doméstica y de género
- Quintales (huertos y animales de granja) y jardines
- Ampliación de vivienda
- Sentido de lugar
- Sentido de pertenencia: sentimientos, sensaciones, donde les gustaría vivir en un futuro
- Sueños

## Participación

- Movimientos sociales y ocupaciones
- Procesos participativos, canales de participación y Presupuesto Participativo
- Características participación: participación, según género y clases sociales
- Violencia: en la participación, momentos de coacción
- Líderes comunitarios: papel que tienen, relaciones sociales que se establecen, luchas entre los mismos y cuestiones de género
- Asociativismo: historia de las asociaciones, trabajo en red, participación civil en las asociaciones, puntos de encuentro, actividades e impacto en la comunidad

## Administración pública y poder político

- Corrupción: clientelismo, fraude y compra de votos
- Transparencia
- Burocratización y comunicación entre administraciones
- Reproducción de privilegios
- Diálogo y relación con la comunidad (hay políticos con una buena relación con los movimientos sociales)
- Impacto e intervención en la Vila de Santa Luzia

## Religión/Iglesias

- Papel dentro de la comunidad: relación con la comunidad de la Vila de Santa Luzia, influencia de la clase social y género
- Espacio de diálogo
- Relación con asociaciones y movimientos sociales

## Contexto y problemática social

- Contexto General
- Drogas
- Prostitución
- Violencia y seguridad
- Medioambientales: río, higiene, residuos, salud y animales

## Contexto y Situación urbanística

- Características construcción viviendas: ascensores y diseño arquitectónico
- Agua (potable)
- Saneamiento
- Pavimentación
- Iluminación
- Espacios colectivos entre viviendas (*conjuntos habitacionais*)

## Espacios públicos (del día a día)

- Diseño espacio públicos: vegetación, juegos, bancos, papeleras e iluminación
- Mantenimiento espacios públicos: vinculado a seguridad, mantenimiento comunidad y administración pública
- Usos de los espacios públicos: espacios públicos y hombres, espacios públicos y mujeres, y espacios públicos y jóvenes
- Apropiaciones del espacio público: ocupaciones, comercio, consumo de drogas y políticos
- Espacios *esquisitos e perigosos*

## Equipamientos comunitarios

- Sociales
- Sanitarios
- Educativos
- Deportivos

## Opiniones

- Positivas/Negativas
- Cómo le gustaría
- Reivindicaciones

A partir de esta clasificación imprimí todas las entrevistas y las sistematicé de forma manual, de esta forma me permitió realizar anotaciones relacionadas con los temas de interés de la tesis. Una vez desarrollado este trabajo, volví a clasificarlas en el programa informático Atlas-Ti. Para esta clasificación generé doce grupos de familias y 61 códigos (Véase anexo 18). Una vez codificadas las entrevistas, procedí a extraer la información para la redacción de los resultados de la tesis a través de diferentes tipos de búsqueda en el programa informático. En un siguiente paso, agrupé las citas que me interesaban por códigos y por familias, las exporté a un formato word para analizarlas. Por otro lado, el trabajar las entrevistas de forma manual, a pesar de ser una forma más elaborada, me dió la posibilidad de tener una interpretación global de todas las entrevistas (sobre todo por la gran cantidad de información que manejaba). Completé las entrevistas con las notas de campo y con diversas búsquedas en internet, lo que me otorgó una visión amplia y reforzó la investigación en los distintos temas. Este hecho me dió la oportunidad de actualizar datos de las entrevistas. Esta forma de elaboración del contenido fue de vital importancia para el capítulo 5 "Una mirada al escenario

de investigación”, donde pude reconstruir la historia de la Vila de Santa Luzia a partir de estas fuentes orales.

A partir de esta recopilación y reagrupación de datos, fui clasificando cada una de las citas que me interesaban en una matriz donde relacioné las citas con los capítulos de la investigación y con los puntos de cada capítulo. Esta matriz me dió claridad para la fase de redacción de la tesis. Me permitió visualizar en su conjunto la investigación y sus objetivos, e interrelacionarlos con las opiniones de las personas entrevistadas.

De esta forma inicié la fase de redacción de la tesis perfilando cada uno de sus apartados dependiendo de las fuentes orales, y también de mis notas de campo. Actualizando cuando consideraba oportuno los datos con las fuentes *online* de internet o con llamadas telefónicas a Recife. La fase de redacción fue un continuo repaso de temas y puntos de interés personales, ya que toda la información me parecía de vital importancia, y era muy fácil involucrarme con otras cuestiones que no eran principales para la elaboración de la tesis.

#### **4.5.5 Observaciones directas sistemáticas: “Espaços de vida”**

##### *4.5.5.1 Las observaciones en asambleas y reuniones*

Para poder analizar cómo es la participación real en las reuniones, asambleas y fórums decidí desarrollar mapas esquemáticos de las asambleas a las que asistía con una observación directa sobre cada una de ellas y con fotografías (siempre que me fuese posible).

Estos mapas esquemáticos irían acompañados de una matriz, dónde anotaría las intervenciones de cada una de las personas y registraría las distintas interacciones entre las personas que asisten a estos encuentros. Así evidenciaba de primera mano cómo se desarrollaba la participación de la ciudadanía, diferencias que se puedan establecer entre unas y otras personas y cómo se influyen las personas participantes entre ellas mismas. En este mapa dibujaría primero como están colocadas las mesas y las sillas en la reunión. A cada lugar donde se sienta una persona le asignaría un número de referencia, en una tabla adjunta, el sexo, la edad aproximada y, en caso de estar vinculada a una entidad, el nombre de ésta. De esta forma me permitiría analizar la distribución de los espacios y si se produce algún tipo de segregación por las características de las personas.

El guión que establecí desde Barcelona para esta técnica metodológica fue el siguiente:

<i>Objetivos</i>	<p>Responder a las preguntas de investigación de la segunda cuestión: "Los sentimientos de pertenencia e identificación con el barrio (espacio público), permiten desarrollar una consciencia colectiva para participar en su construcción social."</p> <p>Responder a las preguntas de investigación de la tercera cuestión: "¿Cuáles son los actores sociales que promueven y fomentan los procesos de participación ciudadana?"</p>
<i>Destinatarios</i>	Asambleas y reuniones o manifestaciones
<i>Nº de observaciones</i>	Se intentará asistir a un total de diez reuniones o asambleas, pero dependerá del tiempo disponible y de la posibilidad de asistencia
<i>Técnica</i>	Diseñar un mapa esquemático de observación de las reuniones.
<i>Procedimiento</i>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se dibujará un mapa esquemático de la asamblea o reunión, prestando atención a los lugares que ocupan las personas dentro de la sala.</li> <li>2. Después anotaré en una parrilla, los diferentes puntos que quiero observar: la descripción de cómo es la participación en la reunión; la descripción de los puntos de interés que surgen en las reuniones.</li> <li>3. Por último describiré las características del ambiente de las mismas, de la atmósfera.</li> </ol>
<i>Material necesario</i>	Mapa, libreta de notas
<i>Instrumentos</i>	<p>Preparación de un listado con puntos a observar y cómo observarlos.</p> <p>Preparación de una planilla para ir marcando quienes participan y cómo.</p>

Tabla 4.3 Procedimiento metodológico observaciones asambleas.  
Fuente: Elaboración propia.

Tras el guión, procedí a diseñar una posible matriz que utilizaría en las reuniones. En una columna a la izquierda anotaría el nombre del participante, y a la derecha las características de su intervención. De este modo registraría quiénes participan

en las reuniones, quiénes hablan y quiénes están callados, cómo hablan, si sugieren soluciones o más interrogantes, si manifiestan un consentimiento o una crítica no-constructiva, si hay solidaridad o, si por el contrario, mucha tensión en la reunión, qué personas dominan el encuentro, y si se establecen diálogos o discusiones paralelas. Al mismo tiempo, describiré cómo es la atmósfera y los temas que surgen en la reunión (Véase anexo 37).

Como comenté en el apartado 4.5.2 "La participación activa: *É a correria continua*", durante mi estadía en Recife, participé de diferentes tipos de encuentros, pero solo fue posible en dos o tres ocasiones diseñar un mapa esquemático de la reunión:

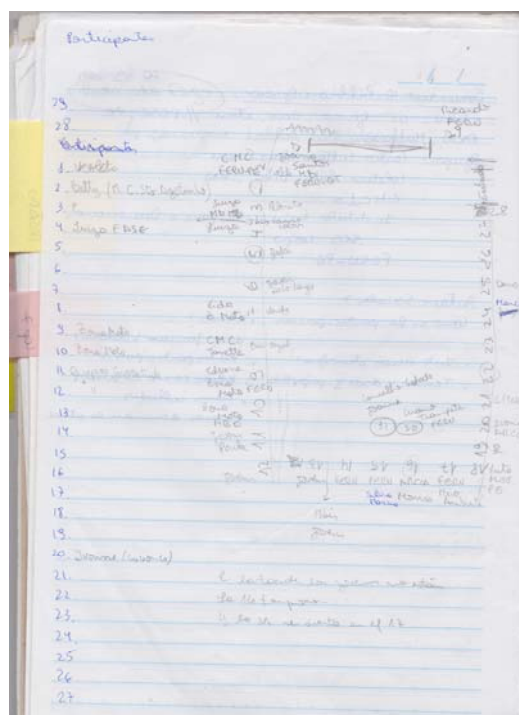


Figura 4.4 Fotografía de esquema de reunión

Las reuniones o asambleas por lo general eran numerosas, y durante todo su desarrollo se iban añadiendo sillas y personas. Esto me complicaba bastante las anotaciones. De igual forma sucedió para poder completar la parrilla con las intervenciones y con los temas que surgían. Dado el número de intervenciones y conversaciones paralelas de los asistentes, el gran movimiento que tenían los mismos, en diversas ocasiones los participantes se levantaban, salían y entraban sin a veces poder percibirlo, lo que me imposibilitó poder seguir todas las intervenciones.

Por este motivo, opté por modificarla y adaptarla al contexto de las reuniones y a mis posibilidades. De acuerdo a estas consideraciones, de cada reunión o asamblea: primero, anoté la fecha, la localización, a quienes estaba destinada, cuántos participantes había por disgregación de sexo, el tipo de vestimenta que

llevaban puesto, si venían acompañados, y si los participantes se conocían entre ellos. Segundo, diseñé un esquema situacional de la reunión, lo expresé, dependiendo de mis posibilidades, por medio de un dibujo o por medio de una descripción: cómo estaban colocadas las sillas y las mesas, dónde se situaba el portavoz y si llevaba micrófono y quiénes tomaban notas o ejercían funciones de secretarios. Tercero, teniendo en cuenta la matriz que elaboré, tomé notas de los contenidos y temas que salían en las reuniones, quiénes participaban y cómo era su intervención, y los movimientos que realizaban en la sala. Cuarto, a medida que se desarrollaban los encuentros, tomé nota del ambiente de la reunión y de los lugares dónde se hacían y en ocasiones del tipo de discurso. Por último, estas anotaciones las complementé con material fotográfico y grabaciones posteriores de voz.



Figura 4.5 Fotografía de asistencia a reunión

Durante el trabajo de campo pude tomar nota de diferentes tipos de reuniones: asambleas locales en la Vila de Santa Luzia, asambleas y reuniones del Presupuesto Participativo, capacitaciones para personas de las comunidades, reuniones realizadas en la cámara de regidores del Ayuntamiento de Recife, encuentros de la Secretaria da Mulher del Ayuntamiento de Recife y encuentros con los políticos (Véase anexo 33).

#### *4.5.5.2 Las observaciones en los espacios públicos*

Cuando planteé llevar a cabo esta investigación, como activista social, vi fundamental el realizar una observación participante y una participación activa en el área de estudio. Para mí eran los pilares imprescindibles de la tesis. Pero me di cuenta que aparte de observar y participar activamente en toda la vida de la comunidad era necesario para los objetivos de mi investigación realizar observaciones sistemáticas de los espacios públicos que fueran más



representativos en la Vila de Santa Luzia, con procedimientos explícitos, de comportamientos y acciones sociales previamente especificados (Beltrán 1996). Complementaría así el resto de las técnicas cualitativas.

Este método de trabajo fue utilizado con anterioridad por las personas que integran el Grup de Recerca de Geografia i Gènere de la Universitat Autònoma de Barcelona. En mi estudio, las observaciones sistemáticas me daban la oportunidad de conocer las interrelaciones socioespaciales en la comunidad desde la reflexión visual, desde una descripción del espacio, dejando a un lado mi interacción con él. Por un lado estas observaciones son objetivas en el sentido de una descripción fidedigna de lo que se observa y por otro lado no están exentas de intersubjetividad ya que prestan atención a sensaciones, percepciones e interpretaciones personales que me transmite la realidad.

Realizaría observaciones directas en dos o tres espacios públicos relevantes para la actividad del barrio, como puede ser una calle, una plaza o parque u otro espacio de interés público. Ambos espacios los elegiría una vez estuviera en la Vila de Santa Luzia, después de entrar y participar de la vida de la comunidad. Desarrollé esta técnica con el objetivo de estudiar el uso de estos espacios públicos que hacen las personas del barrio en su cotidianeidad y la vida que poseen dentro del barrio, y ser consciente de la apropiación de estos espacios públicos emblemáticos por parte de la ciudadanía. Con este fin, desde Barcelona procedí a la elaboración de un guión para esta técnica:

<i>Objetivos</i>	El estudio de la apropiación e identificación de espacios públicos por parte de la ciudadanía en su vida cotidiana. Procederé a la elección de dos o tres espacios públicos.
<i>Nº de observaciones</i>	Cuatro observaciones por cada espacio público: mañana y tarde, entre semana y fin de semana.
<i>Técnica</i>	Diseñar un plano del espacio público a observar. Completar fichas con datos generales del espacio. Proceder a la observación directa: Uso de fichas específicas para cada espacio. Hacer una descripción del lugar durante media hora (ambiente, interrelaciones específicas entre las personas usuarias, descripciones visuales y sonoras de la atmósfera y otras sensaciones como las olfativas y las táctiles). Dibujar situación de las personas usuarias en el espacio, cómo es el uso que hacen del espacio, tipos de recorridos que hacen y las interrelaciones que se establecen entre las personas usuarias.

<i>Duración aproximada</i>	Dos horas: una hora para colocar y completar la ficha general del espacio, treinta minutos para la descripción en una grabadora del espacio (quince minutos antes de la observación y quince minutos después de la observación) y treinta minutos para la observación de las personas.
<i>Procedimiento</i>	Se procederá, en un día dibujar el plano del espacio. Durante otro día se realizará la observación directa. Primero se terminará de dibujar y completar la ficha general del espacio y después se procederá a la observación: descripción del lugar y observación tomando apuntes de las acciones de las personas usuarias.
<i>Material necesario</i>	Mapa, libreta de notas, fichas a completar, grabadora, cámara fotográfica, rotuladores de colores (rojo, azul y verde)

Tabla 4.4 Procedimiento metodológico observaciones espacio público.

Fuente: Elaboración propia.

Las observaciones sistemáticas y no participantes consistirían en:

1. Selección del espacio teniendo en cuenta el interés de la ciudadanía.
2. Dibujar un plano de este espacio a mano alzada. A la vuelta del trabajo de campo se procesará con soporte informático.
3. Completar la ficha general sobre el espacio público.
4. Describir por medio de grabadora el ambiente, la atmósfera del espacio público.
5. Señalar en el plano las personas usuarias y las interrelaciones. Para ello:
  - Con rojo las mujeres, azul los hombres, verde las niñas y los niños.
  - Los círculos son las personas que se interrelacionan o que forman un grupo ellas solas.
  - Cada círculo posee un número al lado que corresponde a una descripción de una tabla conjunta, donde se describe: edad aproximada, actividad desarrollada, y tiempo de uso aproximado.
  - Con trazo fosforescente se dibuja el recorrido que realiza la persona.

## 6. Fotografías del lugar

Cuando llegué a la Vila de Santa Luzia decidí desarrollar esta fase de la metodología de campo una vez estuviera bien familiarizada con la gente, hubiera interactuado con las personas y hubiera realizado ya algunas entrevistas a la población de la comunidad.

A partir de la recolección de toda esta información, identifiqué dos lugares muy representativos, distintos, y lugares de ocio o de paso para la mayor parte de la población de la comunidad. Me atrevería a decir que casi son los únicos espacios que se encuentran en la comunidad utilizados para recreación al aire libre<sup>50</sup> y en los cuales no corría riesgo de verme involucrada en algún asunto de violencia. Uno de los espacios públicos es un terreno grande no edificado que está frente a la Capela de São Francisco, y popularmente se llama Praça de São Francisco<sup>51</sup> y el otro espacio es la Praça da Torre.

La denominada Praça de São Francisco es un espacio público que se encuentra en medio de la Vila de Santa Luzia, frente a Capela de São Francisco. El vecindario lleva aproximadamente diez años reivindicando oficialmente esta plaza, según las entrevistas. Es un área utilizada con diversos fines. Para la ciudadanía, como puede verse reflejados en los mapas es un espacio público con múltiples funciones: para charlar, para realizar deportes, para colgar ropa, para dejar material de construcción, para guardar a los animales (caballos, burros) y es un lugar de paso (de medios de locomoción, de personas y animales); para las empresas vinculadas a administraciones públicas se utiliza como punto de dejar los residuos; y para los partidos políticos es utilizado para sus campañas electorales y recaudación de votos. Este espacio es zona de paso para ir a la Capela de São Francisco, a la escuela y a la guardería de la Vila de Santa Luzia, y para ir al centro comercial más próximo<sup>52</sup>.

La Praça da Torre es una plaza oficial que se encuentra en el límite de la Vila de Santa Luzia y la clase media del barrio da Torre. Está circundada por uno de sus lados por dos avenidas de tráfico importantes, esto hace que haya una de las

---

<sup>50</sup> En la Vila de Santa Luzia, hay otros espacios públicos que están libres de edificaciones pero que cierta población se ha apropiado de ellos para consumo de drogas por parte de los jóvenes de quince a veinte años. Otro espacio que me parecía idóneo para los objetivos de la tesis se utilizaba por las niñas y los niños de diez a doce años para tráfico de drogas y prostitución (con lo cual no era aconsejable que realizara una observación en este espacio), otro para guardar caballos y burros, para prácticas de autoescuelas, o para depósito de basura.

<sup>51</sup> De ahora en adelante es el nombre que recibirá este espacio.

<sup>52</sup> Véase los anexos: 19 Observación sistemática de la Praça São Francisco en la mañana de un día laborable, anexo 20 Observación sistemática de la Praça São Francisco en la tarde de un día laborable, anexo 21 Observación sistemática de la Praça São Francisco en la mañana de un fin de semana, anexo 22 Observación sistemática de la Praça São Francisco en la tarde de un fin de semana, anexo 23 Tablas de uso de la Praça São Francisco y anexo 24 Fotos de las observaciones de la Praça São Francisco.

paradas de autobuses que deja más próximo a la entrada de la Vila de Santa Luzia; enfrente hay una escuela privada y una iglesia católica, la Igreja da Nossa Senhora do Rosário; y al lado de la plaza hay un campo de fútbol y otra plaza pequeña donde hay una caseta de vigilancia de la policía. Esta plaza se convierte en un espacio de ocio, donde juegan las menores en los columpios, toboganes, trepadoras y con la arena, donde se encuentran las personas para conversar y disfrutar de la sombra de los árboles, y es un lugar de paso de la parada de autobús y de la escuela a la Vila de Santa Luzia<sup>53</sup>.

El análisis de las observaciones sistemáticas de los dos espacios completará la información recopilada en los relatos verbales de las entrevistas. Proporcionará una mayor información visual sobre la realidad socioespacial del barrio, la interacción entre las personas y el medio, y me permitirá ahondar en mayor profundidad en los objetivos de la tesis: ver de qué forma ha incidido la participación ciudadana en la construcción de ambos espacios y si estos espacios de ocio cumplen con las expectativas del vecindario o con las gubernamentales; si estos espacios públicos son accesibles a toda la ciudadanía o qué tipo de barreras presentan; analizar el sentimiento de apropiación e identificación por parte de la población con estos dos espacios emblemáticos de la comunidad; y debido a la localización geográfica de ambos, reflejarán, por un lado, la interacción de las personas que se establece en un espacio dentro de la Vila de Santa Luzia (en el caso de la Praça de São Francisco) y como se dan las relaciones sociales entre la misma población de la comunidad, y por otro lado, la interacción de las personas que se establece fuera de la Vila de Santa Luzia y cómo se dan estas relaciones con personas de otras partes y de clase social media-alta (en el caso de la Praça da Torre). Este último aspecto incide en la estigmatización de las personas que viven en la comunidad e influye en el sentimiento de pertenencia a la Vila de Santa Luzia por parte de sus habitantes.

Con el objetivo de poder plasmar un poco de la realidad de la comunidad durante los días laborales y los días de descanso, decidí efectuar las observaciones en martes y viernes, respecto a los días laborales, y en sábado, respecto al fin de semana. Esta elección se debe a que durante el domingo no había casi movimiento, salvo a las entradas y salidas de la misa y casi no se utilizaba la plaza porque las personas llegaban en vehículos. En esta toma de decisión influyeron los paseos que realicé por la Vila de Santa Luzia.

---

<sup>53</sup> Véase los anexos: 25 Observación sistemática de la Praça da Torre en la mañana de un día laborable, anexo 26 Observación sistemática de la Praça da Torre en la tarde de un día laborable, anexo 27 Observación sistemática de la Praça da Torre en la mañana de un fin de semana, anexo 28 Observación sistemática de la Praça da Torre en la tarde de un fin de semana, anexo 29 Tablas de uso de la Praça da Torre y anexo 30 Fotos de las observaciones de la Praça da Torre.

Las horas escogidas fueron las doce del mediodía y las cinco de la tarde. Estos momentos del día coincidían con la salida de la escuela de las niñas y niños del barrio, y los sábados con la entrada y salida de misa de las personas que van a pie y con la utilización del campo de fútbol por parte de jóvenes. Por ese motivo escogí media hora antes y media hora después.

Las áreas que escogí de cada uno de los espacios públicos se deben, en el caso de la Praça de São Francisco, por un lado, corresponde a la zona más dinámica del área escogida, y por otro lado, en la otra parte del área había unos camiones de basura, que dependiendo del día era imposible estar muy cerca de ellos. En el caso de la Praça da Torre, escogí la parte que tenía más movimiento y a la que hacían referencia las entrevistas, la zona de los juegos infantiles.

Los días que se realizaron las observaciones fueron los siguientes:

<i>Praça da Igreja de São Francisco</i>	
Observación martes 25 de octubre	11:52h a 12:20h
Observación martes 25 de octubre	16:50h a 17:20h
Observación sábado 5 de noviembre	11:52h a 12:20h
Observación sábado 5 de noviembre	16:50h a 17:20h
<i>Praça da Torre</i>	
Observación viernes 18 de noviembre	11:52h a 12:20h
Observación viernes 18 de noviembre	16:50h a 17:20h
Observación sábado 19 de noviembre	11:52h a 12:20h
Observación sábado 19 de noviembre	16:50h a 17:20h

Tabla 4.5 Datos observaciones espacio público  
Fuente: Elaboración propia

Cómo describí anteriormente, cada una de estas observaciones sistemáticas no participantes consistieron primero en diseñar un mapa a mano alzada de cada uno de los espacios y completar la ficha pensada con las características de ambos lugares. El mapa a mano alzada se debe a que no fue posible conseguir un plano de estas áreas. Segundo: describir el lugar, el ambiente, la atmósfera, el clima y lo que pasaba en ellos durante quince minutos aproximadamente en una grabadora desde un lugar del espacio en el que no interfiriera mi persona.

Pretendía hacer una especie de fotografía descriptiva del lugar, dejando constancia de las percepciones y sensaciones visuales, auditivas y olfativas, donde describía las voces de las niñas y niños, de los animales y de la música, y las interacciones que se efectuaban entre las personas y yo. Después dibujé en el mapa que había hecho lo que sucedía en ambos espacios.

Señalé en el mapa por medio de puntos de colores las personas que estaban en ellas (rojo las mujeres, azul los hombres, verde las niñas y los niños) y los recorridos realizados por las mismas; los transeúntes que atravesaban los espacios y el itinerario que hacían; el recorrido de los animales o lo que hacían; en el caso de la Praça de São Francisco, la ruta de los medios de locomoción que pasaban por ahí. Al mismo tiempo les asignaba una numeración y anotaba en una hoja lo que hacía cada uno de ellos o las cosas que llevaban y la edad aproximada, junto con algún comentario personal. Para remarcar si existía una relación entre las personas (los puntos) dibujé un círculo alrededor de ellas o en ocasiones, como existía una gran interacción entre las personas, la registraba en una nota en el mapa. Para finalizar las observaciones volví a grabar unos quince minutos aproximadamente de descripción lo más fidedigna posible de la realidad.

Las observaciones se completaron con fotografías de ambos espacios para ayudar a la representación visual y gráfica.

A través de estas observaciones obtuve descripciones detalladas con una cartografía que me permitía analizar el uso y la apropiación por parte de la población de la Vila de Santa Luzia de cada uno de los espacios públicos escogidos; así como descubrir si algunos de los espacios planificados por las administraciones públicas están en concordancia con los intereses y necesidades de la población de la comunidad. Pero en todo momento fuí consciente de que estos espacios públicos eran un fragmento de la realidad territorial de la Vila de Santa Luzia.

Al llegar a Barcelona me dediqué a pasar al programa AutoCad los mapas diseñados a mano, con el fin de obtener un diagrama de flujos para cada una de las observaciones realizadas. El objetivo de estos planos es representar gráficamente el uso que se realiza de los espacios públicos observados, en una forma lo más clara y sencilla posible. La información que recogen estos dibujos es de dos tipologías: en primer lugar las características de la gente que discurren por el ámbito de estudio y en segundo los itinerarios realizados por los diferentes usuarios. Para distinguir a la gente se ha asociado a cada persona una simbología, la cual tiene forma diferente según el sexo (círculo para las mujeres y triángulo para los hombres) y color según el grupo de edad (niña/o, joven, adulta/o, mayor de 55 años). También he tenido en cuenta diferentes medios de transporte, para los cuáles se han añadido diferentes grafías. Básicamente se trata de gente en bicicleta, pero también presencié algún turismo circulando por los espacios

observados y unos niños que iban montados en un burro. Por último, aquellas personas que iban juntas las he dibujado agrupadas, asignándoles un número a cada grupo.

En relación al segundo tipo de información proporcionada, he realizado una segunda agrupación de los diferentes transeúntes según los itinerarios que realizaban dentro del ámbito de estudio. De esta forma, se ve claramente cuáles son los recorridos usados más o menos frecuentemente, pues el grosor de las flechas que indican cada uno de ellos depende del número total de personas que realizaron ese recorrido durante el tiempo de observación. Así mismo, también he incluido aquella gente que se encontraba estática, ya sea durante todo el tiempo del trabajo de campo o durante gran parte de él, ya sea simplemente sentados o realizando alguna acción (jugar en el tobogán, colgar la ropa, etc.). Ésto da una idea muy clara sobre si el espacio es únicamente de paso o la gente lo usa con otros fines.

#### **4.5.6 La creación de mapas participativos: “*Lugares de historia de vida*”**

La creación de mapas participativos o *mobility mapping* (Desai y Potter 2006), forma parte de las metodologías participativas que permiten explorar los significados que las personas construyen en sus vidas cotidianas. En el marco del desarrollo local implica insistir en la participación de las personas en los procesos de toma de decisiones que afectan sus vidas. Partiendo de esta premisa, los métodos participativos centran el foco de la producción de conocimiento a partir de las personas que son investigadas y no a partir del investigador e implican la plena participación de las investigadas. Estos métodos ayudan a identificar los componentes de la realidad social que influyen en el comportamiento y prácticas de la población local (Beazley y Ennew 2006; Breitbart 2004).

La creación de mapas participativos<sup>54</sup> ofrece la oportunidad de descubrir como los habitantes de las comunidades visualizan su territorio y las percepciones que tienen de él: qué lugares son objeto de deseo de transformación para las personas; identificar qué aspectos de su barrio quieren cambiar; cómo está el tema de seguridad, medio ambiente, iluminación, limpieza, acceso a agua potable e infraestructuras, entre otros aspectos.

La idea inicial era, por grupos mixtos de hombres y mujeres en edad adulta dibujar primero un mapa del barrio, señalando en él los lugares favoritos, con los que más se reconocen y los lugares que quisieran cambiar y porqué. Describir los sentimientos que desprenden esos lugares. Después, identificar los lugares con los

---

<sup>54</sup> Para la elaboración de esta técnica se ha tomado referencia del trabajo expuesto Departamento de vivienda (2010.)

que se sienten más confortables o más vulnerables y los lugares que quieren transformar. De forma conjunta realizar un recorrido por la Vila de Santa Luzia por estos lugares. Por medio de esta técnica metodológica, podría obtener información de primera mano de las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia para la realización de una posible intervención urbanística en la comunidad en un futuro y podría comprobar si se han transformado los distintos espacios a partir de los procesos participativos, teniendo en cuenta la ciudadanía. La aplicación de esta técnica se complementarían con las demás técnicas utilizadas, pudiéndola contrarrestar con las informaciones de las entrevistas de profundidad o con las observaciones sistemáticas de los espacios públicos. El guión establecido para esta técnica fue el siguiente:

<i>Objetivos</i>	Poder responder a las preguntas de investigación de la cuarta cuestión: "Qué impacto social tienen los procesos de participación ciudadana en la transformación urbana del barrio."
<i>Destinatarios</i>	La llevaré a cabo con diez personas que haya entrevistado anteriormente y con aquellas con las que haya establecido una mayor relación.
<i>Perfil</i>	Sexo: serán cinco hombres y cinco mujeres. Edades: personas adultas.
<i>Técnica</i>	Diseñar sobre un mapa distintos tipos de lugares
<i>Instrumentos</i>	Preparar los distintos aspectos que pretendo trabajar, cómo los trabajaré y con qué fin. Cuáles son los aspectos que interesa que se reflejen en el mapa.

Tabla 4.6 Procedimiento metodológico mapa participativos.

Fuente: Elaboración propia.

En Recife, la realización de este trabajo tuvo buena acogida entre las personas de la comunidad y la pude realizar con cinco personas que viven en el barrio y por separado. Todas ellas mujeres de 35 a 55 años.

Esta técnica la desarrollé de forma indirecta y de forma directa. De forma indirecta me refiero a que con cada una de las personas que entrevistaba y con las personas que he ido hablando durante mi estadía, construía un mapa mental del barrio teniendo en consideración todos los puntos pensados mencionados anteriormente.



Y con algunas personas lo puede realizar de forma directa, siguiendo el guión establecido. Esta técnica me permitía poder conocer las percepciones de las personas hacia la Vila de Santa Luzia y al mismo tiempo que se reflejen sus sentimientos y emociones del porqué les gusta vivir aquí. En todas las entrevistas realizadas y conversaciones mantenidas con las personas era difícil percibir qué les gustaba de la Vila de Santa Luzia. A las personas les era mucho más sencillo hablar de lo que no les gustaba. Por lo tanto decidí ir con cada una de las personas recorriendo la Vila de Santa Luzia. Esto me permitió entender, conocer y compartir el significado de los rincones de la Vila de Santa Luzia para las personas, y corroborar que son lugares significantes.

Partí de una pregunta inicial: “qué lugares les gustaría enseñarle a alguien si fuera una turista”. Así fue como me hacían un recorrido turístico por la Vila de Santa Luzia y me mostraban los lugares que más les gustaban y los que no. Fue una experiencia inolvidable y muy satisfactoria. Las personas me iban explicando sus anécdotas en cada uno de estos rincones de la Vila de Santa Luzia, y las historias que les traía a la memoria en ese momento. Esta técnica metodológica significó otra puerta de entrada a las historias de vida de las vecinas de la Vila de Santa Luzia y las descripciones que expresaban se complementaban con las entrevistas personales realizadas con anterioridad. Durante el recorrido fui anotando todas las intervenciones de las conversaciones que manteníamos, saqué fotografías, incluso algunas a petición de la persona, y anotaba las intervenciones de otras personas que nos encontrábamos durante el recorrido. Esto permitió que expresaran sus sentimientos y emociones positivas hacia la Vila de Santa Luzia. Los lugares que salieron como más agradables fueron la Iglesia de Nossa Senhora do Rosário, la chimenea vestigio de las fábricas textiles de la Vila de Santa Luzia, las plazas de Capela de São Francisco y da Torre, algunas tiendas determinadas, las empresas de reciclaje (donde trabajan algunas vecinas y vecinos), y el espacio que se encuentra entre el margen del río y la calle Davi Capistrano, porque hay un rincón lleno de flores. Sin embargo, también surgieron los lugares de miedo o peligrosos, como los espacios públicos de venta de drogas (Véase anexo 31). Así trabajamos la dimensión social y física de la Vila de Santa Luzia.

Tras volver a Barcelona, transcribí las notas de la libreta de campo a un archivo informático, con sus fotos pertinentes, y diseñé el recorrido en el mapa que digitalicé de la Vila de Santa Luzia. En este mapa se señalan los puntos emblemáticos y las paradas realizadas con la persona participante de esta acción.

#### **4.5.7 Participación en el trabajo de campo: “*Compartir pontos de vista*”**

La investigación realizada en la Vila de Santa Luzia, desde un inicio se ha intentado hacer conjuntamente con las técnicas y técnicos de las entidades y con las vecinas y vecinos de la comunidad. Por lo tanto, es muy importante para continuar con esa

dinámica, la divulgación de los resultados del trabajo de campo, ya que la vecindad forma parte del proceso de la investigación.

Con este objetivo, al final de la labor de campo, realicé con las personas que participan de ARCCA una sesión comentando todo el período del trabajo de campo. Luego, analizamos puntos sobre la participación ciudadana en las comunidades, sobre el papel de las entidades en la misma, sobre el papel de las mujeres en las organizaciones y frente a las administraciones públicas, las relaciones que se establecen con los políticos, y cuestiones relacionadas con la participación de la ciudadanía en las entidades sociales que era necesario cuidar. Hicimos un balance de las diferentes acciones de cada una de las entidades. Las personas que participan de ARCCA también reflexionaron sobre lo que comporta en sus vidas cotidianas el ser mujer y líder comunitaria, y de que modo podían seguir fomentando y promoviendo acciones sociales en pro de sus derechos. El trabajo de campo, en definitiva, significó un proceso de empoderamiento de las mujeres de ARCCA como líderes comunitarias.

#### **4.6 Recopilación bibliográfica**

Completando las técnicas metodológicas cualitativas desarrolladas en el trabajo de campo, la recopilación sistemática de la información tanto en fuentes primarias como secundarias sobre los objetivos de la tesis fue un proceso primordial. La recopilación de documentación la llevé a cabo en varias etapas, conforme la investigación iba avanzando, en la ciudad de Barcelona (previo y posterior al trabajo de campo) y en la ciudad de Recife (durante el trabajo de campo).

Como hoy en día poseemos un acceso a una incalculable cantidad de información, fue necesario desarrollar una planificación de la estrategia de búsqueda para acceder a las fuentes bibliográficas principales y evitar perderme en la infinidad de referencias literarias, gestores de datos, páginas webs, informes, documentos y cartografía. A pesar de que en algunos casos el deseo de acopio de información fue mayor, en general intenté ceñirme a la recopilación de información necesaria para el desarrollo de la investigación, siendo crítica en su selección.

La primera etapa, consistió en realizar una compilación bibliográfica sobre el área de estudio (la ciudad de Recife y la Región Político Administrativa RPA-4 a la que pertenece la Vila de Santa Luzia), centrándome en la evolución urbana, planes urbanísticos, datos demográficos, datos socioeconómicos, cartografía y fotografía aérea. Realicé primero una consulta de la bibliografía recopilada en mis estadias anteriores sobre el nordeste brasileño y luego una consulta de varias páginas web como: Observatório das Metrôpoles, *Atlas do Desenvolvimento Humano no Brasil*, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE), Prefeitura do Recife, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Banco Interamericano de

Desarrollo (BID), Habitat International Coalition (HIC), Centro de Estudios y Documentación Latinoamericanos (CEDLA), Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO), Associação dos Geógrafos Brasileiros. Esto me permitió redactar los apartados de localización del área de estudio y me proporcionó un conocimiento previo mayor y amplio de la misma, necesario para poder realizar el trabajo de campo posterior. Por último, a través de mi relación laboral con IntermonOxfam, pude reunir información sobre las organizaciones no gubernamentales FASE y ARCCA, que promueven y fomentan la participación ciudadana en la Región Político Administrativa RPA-4. Esto me facilitó enfocar el trabajo de campo y concentrar la atención en las actividades que desarrollan ambas ONGs, vinculadas a los objetivos de la investigación.

En una segunda etapa, llevé a cabo la revisión sistemática de todos los ejemplares de las revistas de geografía en lengua portuguesa que existen en la Biblioteca d'Humanitats y en la Sala de Revistes de la Universitat Autònoma de Barcelona (UAB) hasta el año 2010. Mediante estas lecturas fui conociendo a aquéllos referentes más destacados (autores, ideas, definiciones) vinculados con la temática de la tesis sobre Participación Ciudadana con enfoque de género desde una perspectiva lusófona.

Las revistas examinadas fueron las siguientes:

Revistas portuguesas:

- *Finisterra. Revista Portuguesa de Geografia*, Lisboa, Centro de Estudos Geográficos. Revisé 81 volúmenes: Vol.II – N°3 – 1967 al Vol.XLV – N°90 – 2010.
- *Boletim da Sociedade de Geografia de Lisboa*, Lisboa. Revisé 45 volúmenes: Série 87 – N°7-9 Julio/Set. 1969 a la Série 128 – N°1-12 Janeiro/Dez. 2010
- *Sociedade e Território. Revista de estudos urbanos e regionais*, Porto, Afrontamento. Se revisaron 34 volúmenes: Maio 1986 – N°4 a Outubro 2008 – N°42.
- *Cadernos de Geografia*, Instituto de Estudos Geográficos, Departamento de Geografia. Centro de Estudos em Geografia e Ordenamento do Território. Faculdade de Letras, Universidade de Coimbra. Revisé 24 volúmenes: N°1 – 1983 al N°28-29 – 2009/2010.
- *Revista da Faculdade de Letras – Geografia*, Universidade do Porto. Revisé 17 volúmenes: I Série – Vol.1 – Porto 1985 a la II Série – Vol.2 – Porto 2008.

- *Cidades: Comunidades e Territórios*, Centro de Estudos Territoriais – ISCTE, Lisboa. Revisé 17 volúmenes: Vol.1 – Dez. 2000 al Vol.17 – Dez. 2008

Revistas brasileiras:

- *Geografia*, Associação de Geografia Teorética, Rio Claro, São Paulo. Revisé 80 volúmenes: Vol.1 – N°1 – Abril 1976 al Vol.35 – N°3 – Set./Dez. 2010.
- *Revista Brasileira de Geografia*, IBGE, Rio de Janeiro. Revisé 30 volúmenes: Ano 35 – N°4 – Rio de Janeiro – Out./Dez. 1973 al Vol.51 – N°3 – Rio de Janeiro – Jul./Set. 1989.
- *Boletim de Geografia Teorética*, Ageteo, Rio Claro, São Paulo. Revisé 25 volúmenes: Vol.2 – N°5 – 1973 al Vol.25 – N°49-50 – 1995.
- *Revista de Geografia*, Publicação UNESP (Universidade Estadual Paulista), São Paulo. Revisé 13 volúmenes: Vol.1 – 1982 al Vol. 14 – 1997.
- *Boletim Paulista de Geografia*, Associação dos Geógrafos Brasileiros, Seção Regional de São Paulo, São Paulo, Brasil. Revisé 32 volúmenes: N°8 – Jul. 1951 al N°87 – Dez. 2007.
- *Vida Rural – Jornal de Apoio à Mobilização e à formação para o desenvolvimento rural*, Propiedade I.N.I.A. “Claridade”. Revisé 15 volúmenes: N°4 – Março 1986 al N°23 – 1991.
- *Terra Livre*, Associação dos Geógrafos Brasileiros, São Paulo. Revisé 23 volúmenes: Vol.01 – Ano 1 – 1986 al Ano 24 – Vol.1 – N°30 – 2008.
- *ÂGORA*, Revista de História e Geografia, UNISC – Universidade de Santa Cruz do Sul. Revisé 18 volúmenes: Vol.1 – N°1 – Mar.1995 al Vol.12 – N°2 – Jul./Dez. 2006.
- *Experimental*, Laboratório de Geografia Política e Planejamento Territorial e Ambiental, Departamento de Geografia, USP – FFLCH. Revisé 5 volúmenes: Ano I – N°1 – Julho 1996 al Ano III – N°6 – Março 1999.
- *GEOGRAPHIA*, Universidade Federal Fluminense, Rio de Janeiro. Revisé 17 volúmenes: Ano I – N°1 al Ano IX – N°17.
- *Revista Brasileira de Estudos Urbanos e Regionais*, São Paulo, ANPUR. Revisé 9 volúmenes: N°4 – Maio 2001 al Vol.7 – N°2 – Nov. 2005.
- *Espaço e Cultura*, Rio de Janeiro, UERJ – NEPEC. Revisé 9 volúmenes: N°3 – 1996 Dez. al Julho/Dez. N°16 – 2003.

- *Revista da Sociedade Cearense de Geografia e História*, Sociedade Cearense de Geografia e História, Fortaleza, Ceará. Revisé 2 volúmenes: Vol. 1999 y Vol. 2001.

Además de las bibliotecas de la UAB, otras fuentes que consulté a partir de palabras claves ligados a los objetivos de la tesis, fueron: Latindex, Francis, ISI Web of Knowledge, ISOC - Humanidades y Ciencias Sociales (CSIC), JSTOR II Humanities.

Después de esta búsqueda, los artículos que encontré en lengua portuguesa y provenientes de Brasil sobre procesos de participación ciudadana teniendo en cuenta la perspectiva de género, no fue muy exitosa. Como expresan Veleda da Silva y Lan (2007), los estudios en Geografía en el mundo académico brasileño con enfoque de género son muy incipientes si se los compara con el legado anglosajón, pero son importantes para la actividad académica brasileña. Hay que tener en consideración que desde el exterior, no se puede tener acceso a toda la producción académica brasileña por diversos motivos, y es más complicado acceder a la producida en el Nordeste brasileño (donde se encuentra el área de estudio de la investigación). Otra realidad es que los trabajos con enfoque de género en Brasil, corresponden al estudio de las relaciones de género en el mundo laboral, rural o urbano, y empezó de forma incipiente hacia el año 2000, tomando cada vez más fuerza los estudios relativos al espacio con una perspectiva de género. Sin embargo, la producción de literatura sobre las relaciones de género en lo que respecta a la participación ciudadana, es muy importante en calidad y número dentro de los movimientos sociales y de las organizaciones no gubernamentales. La compilación de material bibliográfico en la ciudad de Recife, comentada más adelante, fue fundamental para la investigación.

Para completar mi orientación bibliográfica, en una tercera etapa y durante el primer semestre de 2011, entré en contacto con la profesora brasileña Renata Bovo Peres que se encontraba temporalmente en el Departament de Geografia de la UAB quien me facilitó valioso material y me dio a conocer autores de referencia brasileños y, en especial, de la ciudad de Recife.

Todas estas lecturas, efectuadas en estas tres etapas, significaron una fuente importantísima para la realización del trabajo de campo porque me otorgaron un conocimiento previo exhaustivo de la zona de estudio.

Una vez situada en Recife e impulsada por este afán de tener la mayor cantidad de información posible, me dediqué a recopilar datos en demasía, paralelamente al trabajo de campo. Para el desarrollo de la investigación en un contexto cultural distinto es imprescindible trabajar a varios niveles: organismos públicos, universidades, centros de investigación, organizaciones no gubernamentales, comunidades de base. Otorga diferentes puntos de vista del territorio y formas de

acción sobre el mismo (Desai y Potter 2006). Intenté aprovechar cada una de las oportunidades que estas entidades me ofrecían, aunque no fue nada fácil compaginar la realización del trabajo de campo con los horarios de apertura de las mismas. A esta dificultad se sumaban las grandes distancias entre los diferentes centros agravada por el sistema del transporte público de Recife. No olvidaré tampoco, en algunos casos, la burocracia administrativa (a veces sorteada gracias a la intervención de personas amigas y conocidas), que impidió el acceso a algunas informaciones (como es el caso de una cartografía base de la ciudad de Recife en formato digital, conseguida en España a través de una amiga cercana).

El primer contacto fue con la biblioteca de la entidad FASE, donde pude obtener información sobre los movimientos sociales, las organizaciones y entidades que trabajan en Recife, bibliografía sobre participación ciudadana, artículos e informes sobre cuestiones de género y derechos humanos, documentos sobre características socioeconómicas de Recife y otro material de interés.

A partir de este contacto, accedí a otras bibliotecas de otras entidades como: Programa de Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos en Recife (ONU-HABITAT Recife), SOS Corpus e IntermonOxfam (IO). En estas entidades, tuve el privilegio de poder intercambiar puntos de vista con técnicos y técnicas que trabajan en temas de participación ciudadana y cuestiones de género, artículos e investigaciones que ellos habían llevado a cabo.

Después procedí a retomar contactos en el Departamento de Geografía de la Universidad Federal de Pernambuco, con el profesor Dr. Jan Bitoun, quien me dió la posibilidad de consultar la biblioteca y hemeroteca del Observatorio das Cidades del Departamento de Geografía y acceder a los fondos de documentación de la Biblioteca de Centro de Filosofía y Ciencias Humanas y de la Biblioteca Central.

Las consultas bibliográficas se incrementaron a medida que fui realizando las entrevistas de los distintos técnicos y técnicas del Ayuntamiento de Recife, quienes me facilitaron el conocimiento y el acceso a las diversas hemerotecas y bibliotecas de las entidades públicas y archivos públicos, pudiendo obtener material histórico sobre el área de estudio (planos, cartografía, fotografías, estudios diversos sobre infraestructuras, leyes urbanísticas, estudios sociales para la mejoría de las condiciones de vida de los habitantes, proyectos desarrollados por el B.I.D y por el P.N.U.D, artículos). Fueron muy importantes las consultas realizadas en los departamentos del Ayuntamiento de Recife de: Planejamento, Desenvolvimento urbano, Serviços públicos, Secretaria da mulher, Orçamento Participativo, Saneamento y Assistência social.

Por otro lado, los mismo técnicos y técnicas (como fue el caso de la directora de la Secretaria de Saneamento do Recife o de la Secretaria de Planejamento Urbano)

me facilitaron documentación (diagnósticos sociales del área de estudio, material de sensibilización y educativo, reseñas de fórums y asambleas, informes arquitectónicos y de ingeniería, entre otros) de los distintos proyectos de intervención urbanística y social que el Ayuntamiento fue realizando en la Vila de Santa Luzia.

Cabe destacar también la información ofrecida sobre otras áreas de la ciudad de Recife, que se encuentran también en situación de riesgo social. Me dio la posibilidad de realizar una rápida comparación sobre el área de la Vila de Santa Luzia respecto a otras áreas de la ciudad de Recife, valorando de una forma más objetiva su situación socioeconómica.

Los distintos contactos realizados en el Ayuntamiento y en las entidades públicas y privadas me permitieron contactar con las empresas públicas que trabajan para el Ayuntamiento: CEHAB (Companhia Estadual de Habitação e Obras, inicialmente llamada COHAB, Companhia de Habitação Popular do Estado de Pernambuco), COMPESA (Companhia Pernambucana de saneamento), DIRCON (Controle e Desenvolvimento Urbano e Obras), IBGE (Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística), URB (Empresa de Urbanização do Recife). La visita a estas entidades fue de vital importancia ya que me otorgaron un conocimiento histórico del área imprescindible para entender la situación actual de la Vila de Santa Luzia.

Desde CEHAB y COHAB tuve la oportunidad de hablar con técnicos que trabajaron en las épocas iniciales del proceso de construcción de la Vila de Santa Luzia, en las primeras articulaciones de los movimientos sociales y de las administraciones públicas y en todo el proceso de constitución de una de las principales leyes para promover la rehabilitación urbana de las favelas del área de Recife, ley de PREZEIS (Plan de Regularización de Zonas Especiales de Interés Social). Las visitas a COMPESA y a DIRCON, fueron beneficiosas porque me permitieron recopilar información de la situación actual de la Vila de Santa Luzia (Véase anexo 33). En el caso de COMPESA, algunos aspectos respecto al saneamiento y en el caso de DIRCON, datos sobre obras y servicios, permisos sobre comercios y regularización de la propiedad del suelo. Estos dos últimos son problemas que atañen en el 2011 a la Vila de Santa Luzia. Toda esta información se complementó con las referencias que obtuve en el departamento de URB. Al final de mi estancia en Recife, conseguí contactar con dos técnicos arquitectos que participaron en la evolución de los primeros años de la Vila de Santa Luzia, desde la concesión de los terrenos hasta los proyectos iniciales de este territorio. Me proporcionaron planos originales de diferentes proyectos y planos levantados a partir de fotografías aéreas, y el acceso a la hemeroteca del departamento de URB donde se archivaban algunos de los proyectos iniciales de la comunidad con distintas fotografías.

Sin embargo, la visita al IBGE no tuvo el mismo éxito. Todo lo que poseían era la misma información que se obtiene en la página web y los últimos datos

estadísticos del censo del 2010, no estaban disponibles aún. En ese momento, diciembre 2011, solo se disponía de los datos municipales y no por barrios de la ciudad de Recife.

De regreso del trabajo de campo, a partir de enero de 2012 hasta septiembre 2015, desde España no puedo acceder a todas las páginas webs del IBGE. Esto me impide trabajar con cierta documentación de interés.

Por último, desde Barcelona, hay que destacar el acceso a diferentes websites.





## 5 UNA MIRADA AL ESCENARIO DE LA INVESTIGACIÓN

El área de estudio es la Vila de Santa Luzia, una comunidad que forma parte de los barrios Cordeiro y Torre de la ciudad de Recife. La elección de este lugar partió de mi trabajo con la organización IntermonOxfam con sede en Barcelona y de mis vínculos personales con la región del Nordeste en Brasil. Desde joven trabajé con colectivos en riesgo social y en defensa de sus derechos. Primero realizando y participando en trabajos sociales en el área metropolitana de Barcelona con inmigración y en las aldeas rurales de la provincia de Jaén y Albacete. Al mismo tiempo me fui vinculando con distintas organizaciones no gubernamentales en temas de cooperación internacional. Así fue como participé con la organización InterRed, con la cual realicé un trabajo de campo en las áreas de pobreza en Uruguay. Al acabar la facultad en Geografía decidí hacer el doctorado en temas de desigualdades sociales, con lo que realicé la tesina del DEA sobre las favelas de la ciudad de Fortaleza. Con el fin de tener una perspectiva real, decidí hacer un trabajo de campo de cuatro meses en el año 2000 en el nordeste brasileño a través del Movimiento de los Focolares, y de esta forma llevar a cabo la investigación. Esta investigación resultó la realización de un mapeamiento de las favelas de esta ciudad así como de los distintos movimientos sociales que existían y tuve el lujo de conocer a las personas que luchan cada día por sus derechos.

Por medio de este primer contacto con Brasil, conocí la ciudad de Recife y algunas de las asociaciones que trabajaban allí, así como grandes amistades que vivían en las favelas. Más tarde me incorporé a la organización ZUTALUR para realizar una identificación de diversos proyectos y programas sociales del nordeste brasileño. Con este objetivo entré en contacto con el entorno rural y el interior nordestino y con la situación de exclusión social en la que se encuentran sus habitantes. Me permitió participar de la vida de las campesinas y campesinos que luchan contra el latifundio en las grandes tierras donde se cultiva el tabaco y la soja. Al mismo tiempo trabajé en los proyectos sociales de diversas favelas del entorno urbano nordestino. De regreso de este trabajo, en el año 2006, comencé a trabajar en la Fundación IntermonOxfam en el departamento de Cooperación Internacional con la región de Africa y la India y más tarde con la región de Sudamérica. Y fue entonces cuando volví a retomar contacto a nivel profesional con la región del nordeste y en especial con la ciudad de Recife. Gracias a mi incorporación en la Fundación IntermonOxfam, trabajé en proyectos de empoderamiento con mujeres en Recife y decidí realizar mi tesis doctoral con la organización FASE, con la que trabajé en defensa de los derechos de las mujeres.

Estas inquietudes personales me llevaron a prestar atención a la fuerte implicación de las personas que viven en áreas carentes en los movimientos sociales del nordeste brasileño y a cómo, gracias a su estoica articulación, estas personas

conseguían influir en las políticas públicas y ser consideradas ciudadanas con derechos. A partir de aquí tomé contacto con el personal técnico de las organizaciones emplazadas en Recife con las que trabajé en IntermonOxfam: la asociación ARCCA y la sede local de FASE-Pernambuco. Posteriormente, solicité al equipo técnico su colaboración y juntos analizamos las comunidades carentes que fomentan y promueven la participación ciudadana en Recife. Tras recorrerlas y entrevistar a sus líderes comunitarios, decidimos que la Vila de Santa Luzia era la que mejor se enmarcaba dentro de las características de la investigación.

Lo primero que me llamó la atención de esta zona era la potente implicación de la sociedad civil, en especial la actuación de las mujeres en los procesos de participación ciudadana dentro de su comunidad y de la ciudad de Recife. Este hecho fue el primer punto decisivo para que me decidiese a escogerla para mi tesis. En segundo lugar, la gran diversidad de paisajes que presenta gracias a su emplazamiento en terrenos de *marinha*<sup>55</sup> y en el margen izquierdo del río Capibaribe. En consecuencia la Vila de Santa Luzia se ha configurado por medio de diversos planes urbanos públicos y por las ocupaciones informales de la población civil más carente. Esta característica la ha convertido en un territorio que tiene una gran pluralidad de estructuras urbanísticas donde coexisten diferentes colectivos sociales que presentan múltiples formas de vivir el territorio en su cotidianidad: desde las viviendas sociales llamadas *conjuntos habitacionais*, hasta las casas construidas por diversos programas de políticas públicas, pero también viviendas levantadas por las mismas personas con materiales de construcción, palafitos construidos en el margen del río, e incluso una área de favelas al margen del río Capibaribe y al lado de los canales que atraviesan la zona. En tercer lugar, la Vila de Santa Luzia refleja la dependencia que existe entre el centro y periferia del municipio de Recife. Muchas de las personas que allí habitan provienen del interior o de otros barrios más periféricos de la ciudad y se han trasladado a la comunidad porque presenta buenas comunicaciones con el centro de Recife. En cuarto lugar, la Vila de Santa Luzia es espejo de las desigualdades sociales que se encuentran en Recife puesto que limita con una zona de clase social media-alta. En quinto lugar, la comunidad de la Vila de Santa Luzia es considerada una AP, es decir, Área Pobre de la ciudad de Recife según el *Atlas do Desenvolvimento Humano de*

---

<sup>55</sup> Definición según *Secretaria do Patrimônio da União* (territorios que corresponden al Gobierno Federal): “*Os terrenos da União são identificados a partir da média das marés altas do ano de 1831, tomando como referência o estado da costa brasileira naquele ano. Quem paga: com base na média de marés altas e baixas foi traçada uma linha imaginária que corta a costa brasileira. A partir dessa linha, no sentido do litoral brasileiro, todo terreno que estiver a 33 metros da preamar média será considerado da União. Continente - Também são de domínio da União terrenos que se formaram a partir da linha de preamar do ano de 1831 em direção ao continente, assim como os aterros, denominados acrescidos de marinha. Tipos de terreno de marinha: Regime de ocupação - Nesses casos, os terrenos são de posse desdobrada. Ou seja, a União é proprietária da área, como um todo, e ainda pode reivindicar o direito de uso do terreno quando quiser. Regime de aforamento - São terrenos em que o morador do imóvel passa a ter um domínio útil sobre o terreno de marinha. Em linhas gerais, a área fica “repartida” entre União e morador.*” (Terrenos de Marinha 2009).

*Recife 2005* (Prefeitura de Recife Projeto do PNUD, Fase Pernambuco, y Observatorio de Pernambuco (2005:2): "Áreas Pobres (APs) son áreas habitadas por la población de baja renta, registradas en el cadastra por la URB-Recife en 1988. Presentan patrón constructivo mayoritariamente de baja calidad o precario y se localizan en terrenos particulares, públicos o en áreas no apropiadas para su construcción." El hecho de que las mujeres sean las principales protagonistas en los movimientos de participación ciudadana, haya diversidad de estructuras urbanas, se refleje la relación centro-periferia del municipio, presente una clara frontera con la clase social media-alta y sea calificada como Área Pobre, eran las características que me interesaban para llevar a cabo la investigación en la Vila de Santa Luzia.

## 5.1 Una puerta de entrada a Pernambuco: la ciudad de Recife

La ciudad de Recife es la capital del Estado de Pernambuco y tiene una localización geográfica central respecto a la región del nordeste brasileño. Debido a sus características socioeconómicas, Recife es el municipio polo de la Región Metropolitana de Recife (RMR). Los municipios que componen la RMR son catorce<sup>56</sup>: Abreu e Lima, Araçoiaba, Cabo de Santo Agostinho, Camaragibe, Igarassú, Ipojuca, Itamaracá, Itapissuma, Jaboatão dos Guararapes, Moreno, Olinda, Paulista, Recife, São Lorenço da Mata. El municipio de Recife limita al norte con los municipios Olinda y Paulista, al sur con Jaboatão dos Guararapes, al este con el Océano Atlántico y al oeste con São Lorenço da Mata y Camaragibe.

Recife, con una superficie de 218 km<sup>2</sup>, representa cerca del 7,2% del área de la RMR (3.996 km<sup>2</sup>) y destaca por su importancia político-administrativa, cultural, demográfica y económica desde el período colonial hasta la actualidad.

---

<sup>56</sup> Región Metropolitana de Recife: a partir de este momento utilizaré las siglas RMR. La RMR fue institucionalizada por la Ley Federal nº14 de 1973 (Presidência da República: Casa Civil-Subchefia para Assuntos Jurídicos 1973). (Presidência da República: Casa Civil-Subchefia para Assuntos Jurídicos 1973) Están en proceso de incorporación los municipios de Escada, Sirinhaém y Goiana, a partir de proposiciones aprobadas en el Poder Legislativo Estatal. La presentación de la Ley Complementar se informó en el Diário Oficial do Estado de Pernambuco en la edición del día 11 de febrero de 2012, en el cuaderno del Poder Legislativo (CONDEPE/FIDEM 2012; Estado de Pernambuco s.f.).



Figura 5.1 Mapa Región Metropolitana de Recife  
 Fuente: Bitoun et al. (2012:6)

La ciudad de Recife fue fundada por los portugueses en 1537 y se consolidó durante el s. XVI como uno de los puertos principales en el Océano Atlántico. Está situada sobre una planicie aluvial constituida por islas, penínsulas, manglares, suelos arcillosos y rodeada por morros y *tabuleiros areníticos*<sup>57</sup>, por las que discurren cinco ríos: Beberibe, Capibaribe, Tejipió, Jaboatão, Pirapama y sus afluentes. Las características geomorfológicas<sup>58</sup> y las características climatológicas propias del clima tropical monzónico<sup>59</sup> eran favorables para las plantaciones de caña de azúcar que abastecían la creciente demanda del mercado europeo. En consecuencia, Recife se convirtió en centro principal para el mercado internacional de exportación de la industria azucarera. La cultura cañaveral se extendió con la implantación de los ingenios de azúcar a partir de su orla litoral y a través de los

<sup>57</sup> Son formaciones areníticas del período terciario, poco elevadas, y que se extienden por toda la extensión del litoral nordestino.

<sup>58</sup> Denominada por el profesor Antonio Bezerra Baltar (1951) por el término "Planície do Grande Recife", para referirse al área ocupada por los municipios de Olinda, Jaboatão dos Guararapes, São Lorenonço da Mata e Cabo de Santo Agostinho (Bitoun et al. 2009:95).

<sup>59</sup> Según clasificación climática de Köppen-Geiger, 1948 (Strahler y Strahler 1989).

cursos de agua utilizados como hidrovías (Cabral de Souza 2008; Santos-Gareis et al. 1997).

Entre los años 1630 y 1654, Recife fue invadida por los holandeses. Durante este período por orden del gobernador João Mauricio de Nassau-Segem se construyeron almacenes, caserones y viviendas populares que formaron pequeñas villas a lo largo de los ríos Jaboatão e Ipojuca y sus afluentes. Estas fueron consolidando poblaciones que serían parte de los municipios de la actual RMR como Igarassú, Ipojuca, Itamaracá, Jaboatão dos Guararapes, Olinda, Recife e São Lorenzo.

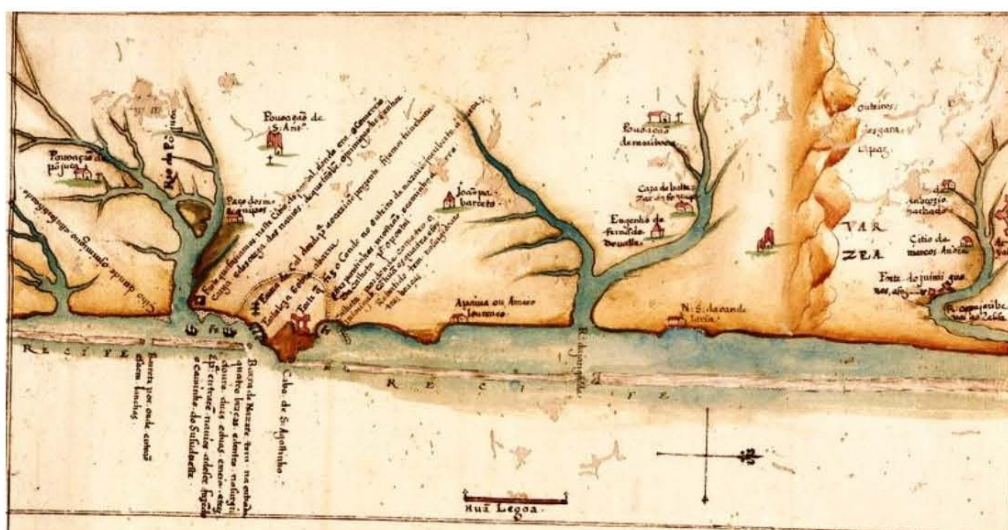


Figura 5.2 Fotografía Recife Antigo

Fuente: Fundação Biblioteca Nacional (2010) citado en Lima Vasconcelos y Correia Marques de Sá (2011:6)

En el siglo XVII, durante la invasión holandesa, el puerto de Recife pasa por importantes transformaciones urbanísticas para favorecer su expansión, como por ejemplo el derribo de manglares y la construcción de diversos puentes sobre los canales. En 1637 se desarrolla el primer plan urbanístico de la ciudad de Recife gracias a João Mauricio de Nassau-Segem. Después de la expulsión de los holandeses, el crecimiento de Recife fue continuo. En el siglo XVIII, ya consolidado su núcleo central, la ciudad crece lentamente de forma tentacular partiendo del centro hacia el interior. Esta urbanización se desarrolló siguiendo las características topográficas del territorio y aprovechando las hidrovías. El siglo XIX se caracteriza por la construcción de los ejes ferroviarios, primero con las denominadas *maxambombas*, que consistían en pequeñas locomotoras movidas a vapor con tres vagones de pasajeros<sup>60</sup> y ya a finales del siglo por sistemas de *bondes elétricos* o tranvías (Lins Duarte 2005).

<sup>60</sup> El nombre de la maxambomba proviene de la palabra inglesa *machine pump* y de aquí deriva a *machinebomba* (Pires 2012:6).



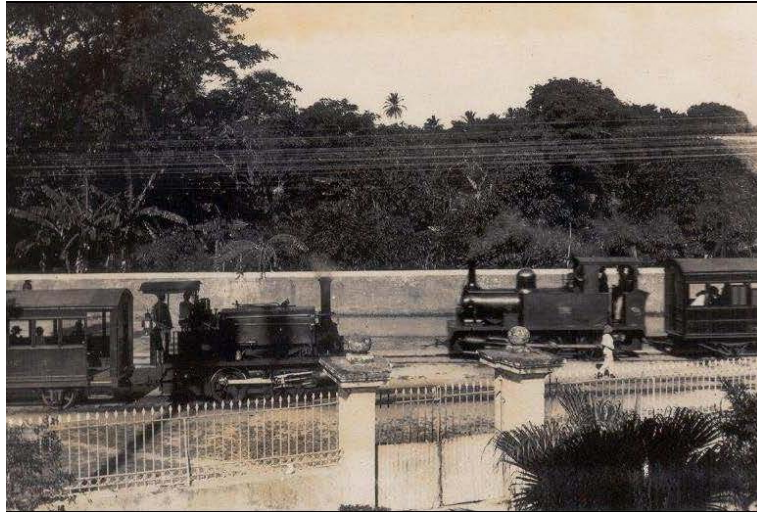


Figura 5.3 Fotografía de *maxambomba*

Fuente: Acervo Museu da Cidade do Recife citado en Lins Duarte (2005:183)

Este acontecimiento facilitó la comunicación entre los ingenios de azúcar con el centro comercial y el puerto de la ciudad. Paulatinamente, los ingenios de estas áreas se dividieron en sitios y terrenos y dieron origen a algunos poblados que más tarde configurarían los barrios de Apipucos, Dois Irmãos, Várzea, Caxangá y el barrio Casa Amarela. De esta forma, ambos medios de transporte posibilitaron el crecimiento del área de influencia de Recife y articularon los antiguos poblados y las regiones vecinas (actualmente los municipios de Beberibe y Olinda) con el centro de Recife (corresponde a los barrios de Boa Vista y Santo Antônio) (Lima Vasconcelos y Correia Marques de Sá 2011; Lins Duarte 2005; Pires 2012). En 1823, la Vila de Recife pasa a ser considerada ciudad y en 1827 se convierte oficialmente en la capital de Pernambuco.

Es importante mencionar que en 1850 se promulga la *Lei de Terras nº 601 de 18/09/1850* (Secretaria d'Estado dos Negocios da Justiça 1850) que transforma las relaciones de la propiedad de los terrenos. Por medio de esta ley se transfieren las tierras desocupadas al poder estatal y se establece que la adquisición de nuevas propiedades solo se efectuará por medio de la compra. De esta forma la adquisición de las tierras se mantendrá de generación en generación, favoreciendo el latifundio y dejando al margen, una vez más, a los trabajadores.

En la misma fecha y paralelo a este hecho se promulga la primera ley para el inicio del fin de la esclavitud. Es la Ley nº 581 – del 04/09/1850, *Lei Eusébio de Queiroz*<sup>61</sup>. A efectos prácticos, aunque la ley significa un paso hacia la abolición de la esclavitud, los trabajadores que obtenían la libertad seguían sin poder acceder a las tierras desocupadas. En consecuencia, se veían obligados a seguir trabajando

---

<sup>61</sup> Esta ley significó el inicio de la abolición de la esclavitud en Brasil, sin embargo será el 13 de mayo de 1888 que se consigue el fin de la esclavitud a través de la *Lei Áurea* (Quartim Barbosa Cação y de Barros Rezende Filho 2010).

para los grandes propietarios, convirtiéndose otra vez en mera mano de obra prácticamente gratuita para los latifundistas. Por otra parte, por intereses económicos se promueve una política de inmigración brasileña con el objetivo de atraer a las poblaciones pobres europeas. La población inmigrante llega a Brasil con el fin de ser propietarios de las tierras, pero debido a su alto coste acaba viéndose obligada a convertirse en mano de obra barata. El resultado final fue que aunque sí se abolió el cautiverio de las personas, se inició el cautiverio de la tierra (Cavalcanti, de Britto Lyra, y Avelino 2008).

Antes de esta ley, no era necesaria una documentación jurídica para la tenencia de la tierra, por lo tanto la ocupación de las tierras era una práctica legítima, y adquiría valor con la presencia de los esclavos. Pero desde 1850, el Estado inicia la gestión del acceso a la tierra con restricciones (Bernadete Lima 2013; Marques Ribeiro 2010; Rocha do Bomfim 2008; Talaska y Etges 2013). A partir de la década de 1870, con la fuerte expansión del comercio internacional, Brasil experimenta un gran auge como exportador de productos agropecuarios y se inicia en el Sur de Brasil un acelerado proceso de industrialización (Nahm 1997). Este proceso llevó el 13 de mayo de 1888 al fin de la esclavitud por medio de la *Lei Áurea* (Quartim Barbosa Cação y de Barros Rezende Filho 2010). En la ciudad de Recife, a finales de la década de 1890, con el establecimiento de las refinerías de azúcar, se consolida el poder de los latifundios y la monocultura de caña de azúcar, y se incrementa notoriamente el flujo migratorio hacia la ciudad. Como resultado, en 1920 la ciudad de Recife cuenta con 240.000 habitantes y, hasta 1940, la ciudad irá creciendo lentamente. En las décadas posteriores, de 1950 a 1985, se producen movimientos migratorios hacia la periferia como consecuencia del desarrollo industrial localizado fuera del centro urbano, favoreciendo el incremento de la población en la RMR y la caída en la ciudad de Recife, como se puede ver en la Tabla 5.1.

Las ciudades de la Región Metropolitana de Recife presentan un crecimiento que se expande desde el municipio de Recife hacia los municipios vecinos. Si observamos la evolución de la tasa de urbanización desde 1960 hasta el año 1980 (véase Tabla 5.2), vemos que esta tasa está en constante aumento. Destaca el incremento producido en los municipios más periféricos de la RMR prácticamente duplicando su tasa de urbanización, mientras que los municipios del área conurbada de Recife alcanzan cerca del 100%. A partir de 1980 son los municipios periféricos los que incrementan su tasa de urbanización alcanzando en el año 2000 según datos del IBGE el 85%, mientras en el resto de los municipios la tasa de urbanización se mantiene estable.



DISTRIBUCIÓN DE LA POBLACIÓN ENTRE RECIFE Y OTROS MUNICIPIOS (en miles)						
	1960		1970		1980	
	Nº	%	Nº	%	Nº	%
RMR	1.740,5	100,0	1.792,7	100,0	2.346,2	100,0
Recife	797,2	64,3	1.060,8	59,2	1.204,8	51,3
Municipios	943,3	35,7	731,9	40,8	1.141,4	48,7
	1991		2000		2010	
	Nº	%	Nº	%	Nº	%
RMR	2.920,0	100,0	3.337,6	100,0	3.690,5	100,0
Recife	1.298,2	44,5	1.422,9	42,6	1.537,7	41,7
Municipios	1.621,8	55,5	1.914,7	57,4	2.152,8	58,3

Tabla 5.1 Distribución de la población  
Fuente: IBGE – Censo Demográfico 2000 e 2010  
IBGE – Censo Demográficos en Sobreira de Moura (1990:67)

TASA DE URBANIZACIÓN POR MUNICIPIO* (%)					
Municipios	1960	1970	1980	1991	2000
Abreu e Lima	---	---	---	91,6	87,3
Araçoiaba	---	---	---	---	82,4
Cabo de S. Agostinho	31	53	79	86,4	87,9
Camaragibe	---	---	---	100,0	100,0
Igarassu	44	57	72	74,9	92,1
Ilha de Itamaracá	32	57	79	73,9	81,5
Ipojuca	---	---	---	55,4	68,0
Itapissuma	---	---	---	85,9	81,2
Jaboatão des Guararapes	80	92	96	86,1	97,8
Moreno	51	57	75	80,7	77,8
Olinda	91	95	100	100,0	98,0
Paulista	70	89	94	98,2	100,0
Recife	99	99	99	100,0	100,0
São Lourenço da Mata	44	79	88	83,1	92,4
<b>Total RMR</b>	<b>87</b>	<b>92</b>	<b>96</b>	<b>94,4</b>	<b>96,9</b>

\*Tasa de urbanización = (Pob. Urbana / Pob. Total) × 100

Tabla 5.2 Tasa de urbanización  
Fuente: Elaboración propia a partir de datos FIDEM citados en Sobreira de Moura (1990:68)  
IBGE – Censo Demográfico 1991 e 2000 en Bitoun et al. (2009:140)  
IBGE – Censo Demográfico 1991 e 2000

Pero esta urbanización acelerada no se acompañó de políticas públicas gubernamentales satisfactorias y dieron como resultado una degradación de la calidad de vida de buena parte de la población. En la actualidad Recife se ha convertido en escenario de fondo de procesos de exclusión de largo arraigo

históricos, con una parte de la población que no tiene acceso al suelo urbano. El déficit habitacional es uno de los grandes problemas de la ciudad que se acentúa en las clases sociales de baja renta. Esta parte de la población excluida innova constantemente en su pericia para la conquista del suelo urbano, al margen de las políticas gubernamentales. Según datos del censo del IBGE del año 2010, el Estado de Pernambuco tiene un déficit habitacional urbano en números absolutos de 264.026 unidades, que representa en números relativos un 12,6%. El déficit habitacional para el municipio de Recife se sitúa en torno a 62.000 unidades de viviendas (Santa Rosa y de Miranda-Ribeiro 2013a, 2013b).

A lo largo del siglo XX la lucha de los excluidos por la adquisición de tierras y su explotación por parte de las clases dominantes configura el proceso de producción del espacio en la RMR y el de la ciudad de Recife. La cultura cañaveral (que promueve el latifundio) junto con las características geográficas (Recife está situada entre el océano, los ríos y las áreas inundables) moldearon la estructura urbana de la ciudad y condicionaron la escasez del suelo urbano. Los conflictos provocados por los procesos de ocupación suscitan cotidianamente en la Región Metropolitana de Recife un bucle de tensiones de exclusión/inclusión. Estas tensiones son procesos multidimensionales, dinámicos y temporales que heredan de este contexto histórico tres características:

- Una elevada concentración de la propiedad catastral en los límites de los núcleos urbanos periféricos, como herencia de la cultura del monocultivo de caña de azúcar.
- La alta valorización en el mercado inmobiliario de las áreas de planicie, no inundables y terraplenadas, y de la orla marítima. En consecuencia la población de baja renta solo puede acceder a zonas inundables, escarpadas y zonas de riesgo socioambiental.
- Paisajes urbanos que reflejan una gran vulnerabilidad social.

De esta forma, observando su morfología urbana, Recife es una ciudad heterogénea marcada por la permanencia de las desigualdades sociales (Bitoun et al. 2009; Furtado 1987; Olival Feitosa 2013).

Como consecuencia, estas características dejaron huella en la gestión de las políticas públicas, dificultando su control y causando la separación entre lo público y lo privado. Este modelo revela la configuración del espacio urbano por parte de la lógica capitalista y las leyes de mercado, el cual deja en manos de los excluidos las áreas periféricas y las áreas de riesgo, mientras que las áreas planas y las zonas aterradas son verticalizadas y ocupadas por una población de renta media y alta (Marinho, Leitão, y Lacerda 2007).

Actualmente, la ciudad de Recife es el centro socioeconómico de la RMR, y su PIB de R\$ 30 billones representa el 48,85% de la región y el 31,52% del estado de Pernambuco<sup>62</sup>. La ciudad está integrada dentro de sus municipios vecinos, los cuales son Jaboatão dos Guararapes, Olinda y el municipio Paulista, y todos ellos configuran el eje central de la RMR. Dentro del estado de Pernambuco la RMR agrupa el mayor número de industrias de transformación y, dentro de la región del Nordeste es el principal centro de servicios terciarios y de distribución de mercancías. El pilar de su economía es el sector de la agroindustria, con la producción de alcohol, azúcar, el cultivo de frutas y hortalizas. Respecto a la RMR la ciudad de Recife despunta en el sector de servicios con una participación del 82,98%: sus actividades principales corresponden al sector del comercio, de la administración pública y de los servicios financieros. Con referencia a otros sectores, el sector industrial posee una participación del 16,98% y el sector agropecuario del 0,31%.

La estructura político-administrativa de la ciudad de Recife se modificó en varias ocasiones según las necesidades de la planificación urbanística. Con este fin su territorio se dividió en distritos, sub-distritos, zonas administrativas, sectores, regiones político administrativas y microregiones. En 1991 se estructuró en 94 barrios (Véase Figura 5.4 y Tabla 5.3), primero organizados en doce Regiones Político Administrativas (RPA), y en la actualidad en seis Regiones Político Administrativas y cada una de ellas en tres Microregiones (MR)<sup>63</sup>. La división administrativa se legalizó en 1997 por medio de la *Lei Municipal nº16.293/1997, Diário Oficial da Cidade de Recife de 04.02.1997*.<sup>64</sup>

---

<sup>62</sup> Según datos de Agência CONDEPE/FIDEM 2010a.

<sup>63</sup> Me referiré a las Regiones Político Administrativas por medio de las siglas RPA y a las Microregiones por medio de las siglas MR.

<sup>64</sup> Estado de Pernambuco s. f.



Figura 5.4 Mapa de Barrios de la ciudad de Recife  
Fuente: Prefeitura de Recife Projeto do PNUD et al. (2005)

RPA	Microrregião	Bairros
1	1.1	Recife, Santo Amaro
	1.2	Boa Vista, Cabanga, Ilha do Leite, Paissandu, Santo Antônio, São José, Soledade
	1.3	Coelhos, Ilha Joana Bezerra
2	2.1	Arruda, Campina do Barreto, Campo Grande, Encruzilhada, Hipódromo, Peixinhos, Ponto de Parada, Rosarinho, Torreão
	2.2	Água Fria, Alto Santa Teresinha, Bomba do Hemetério, Cajueiro, Fundão, Porto da Madeira
	2.3	Beberibe, Dois Unidos, Linha do Tiro
3	3.1	Aflitos, Alto do Mandu, Apipucos, Casa Amarela, Casa Forte, Derby, Dois Irmãos, Espinheiro, Graças, Jaqueira, Monteiro, Parnamirim, Poço, Santana, Tamarineira, Sítio dos Pintos
	3.2	Alto José Bonifácio, Alto José do Pinho, Mangabeira, Morro da Conceição, Vasco da Gama
	3.3	Brejo da Guabiraba, Brejo do Beberibe, Córrego do Jenipapo, Guabiraba, Macaxeira, Nova Descoberta, Passarinho, Pau Ferro
4	4.1	Cordeiro, Ilha do Retiro, Iputinga, Madalena, Prado, Torre, Zumbi
	4.2	Engenho do Meio, Torrões
	4.3	Caxangá, Cidade Universitária, Várzea
5	5.1	Afogados, Bongí, Mangueira, Mustardinha, San Martin
	5.2	Areias, Caçote, Estância, Jiquiá
	5.3	Barro, Coqueiral, Curado, Jardim São Paulo, Sancho, Tejipió, Totó
6	6.1	Boa Viagem, Brasília Teimosa, Imbiribeira, Ipsep, Pina
	6.2	Ibura, Jordão
	6.3	Cohab

Tabla 5.3 División Administrativa de Recife por barrios  
Fuente: Prefeitura de Recife Projeto do PNUD et al. (2005)

Con el propósito de que el gobierno realizara mejoras urbanísticas e inversiones en torno a las condiciones de habitabilidad en algunos barrios, las organizaciones civiles consiguieron a través de diversos fórums y asambleas que se diferenciaron las Zonas de Especial Interés Social. A tales efectos, dentro de los 94 barrios existen 66 Zonas de Especial Interés Social<sup>65</sup>, denominadas áreas ZEIS, que según la *Lei Municipal de 1983* son: “áreas de assentamentos habitacionais de população de baixa renda, surgidos espontaneamente, existentes, consolidados ou propostos pelo Poder Público, onde haja possibilidade de urbanização e regularização fundiária.”<sup>66</sup> (Miranda y Moraes s. f.:416).

### 5.1.1 Configuración de la ciudad de Recife

Recife, considerada una ciudad metrópolis, tiene una población de 1.537.704 habitantes según el Censo Demográfico del IBGE 2010. Su territorio representa el 7,2% del área de la Región Metropolitana de Recife (RMR) y su población el 41,66%. Hay que tener en cuenta que la población total de la RMR es de 3.690.547 habitantes (Censo Demográfico del IBGE 2010).

Si bien Recife registra un incremento de la población en números absolutos de 124.676 personas en el período entre 1991 y 2000, y de 114.799 personas entre el

<sup>65</sup> Me referiré a las Zonas de Especial Interés Social como áreas ZEIS, y a las Áreas Pobres como AP.

<sup>66</sup> Traducción: Áreas de asentamientos de viviendas con población de baja renta, surgidos espontáneamente, existentes, consolidados o propuestos por el Poder Público, donde existe la posibilidad de urbanización y regularización catastral.

año 2000 y 2010, los últimos censos del IBGE revelan que la ciudad de Recife presenta una disminución del crecimiento demográfico en beneficio de los municipios vecinos (de Almeida Souza 2007:120).

POBLACIÓN RESIDENTE										
Municipios	Área (km <sup>2</sup> )	1970	Incremento 1970-80	1980	Incremento 1980-91	1991	Incremento 1991-2000	2000	Incremento 2000-10	2010
Abreu e Lima	138	26.065	20.993	47.058	29.977	77.035	12.004	89.039	5.390	94.429
Araçoiaba	96	8.669	212	8.881	1.759	10.640	4.468	15.108	3.048	18.156
Cabo de S. Agostinho	445	75.829	28.328	104.157	22.879	127.036	25.941	152.977	32.048	185.025
Camaragibe	51	41.196	46.514	87.710	11.697	99.407	29.295	128.702	15.764	144.466
Igarassu	303	37.584	23.765	61.349	7.848	69.197	13.080	82.277	19.744	102.021
Ilha de Itamaracá	67	7.117	1.139	8.256	3.350	11.606	4.252	15.858	6.026	21.884
Ipojuca	527	35.851	3.605	39.456	5.968	45.424	13.857	59.281	21.356	80.637
Itapissuma	75	8.826	3.070	11.896	4.512	16.408	3.708	20.116	3.653	23.769
Jaboatão dos Guararapes	259	200.975	129.439	330.414	156.705	487.119	94.437	581.556	63.064	644.620
Moreno	193	31.204	3.739	34.943	4.189	39.132	10.073	49.205	7.491	56.696
Olinda	41	196.342	85.861	282.203	59.191	341.394	26.508	367.902	9.877	377.779
Paulista	99	43.994	74.695	118.689	92.802	211.491	50.746	262.237	38.229	300.466
Recife	218	1.060.701	143.198	1.203.899	94.330	1.298.229	124.676	1.422.905	114.799	1.537.704
São Lourenço da Mata	263	52.820	3.611	56.431	29.430	85.861	4.541	90.402	12.493	102.895
<b>Total RMR</b>	<b>2.775</b>	<b>1.827.173</b>	<b>568.169</b>	<b>2.395.342</b>	<b>524.637</b>	<b>2.919.979</b>	<b>417.586</b>	<b>3.337.565</b>	<b>352.982</b>	<b>3.690.547</b>

Tabla 5.4 Incrementos población

Fuente: Elaboración propia a partir de IBGE - Censo Demográfico 2010

IBGE – Censos Demográficos de 1970, 1980, 1991 y 2000 en (de Almeida Souza en Bitoun et al. 2009:120 )

El resultado es que el conjunto de Recife con los municipios de Jaboatão dos Guararapes, Olinda y el municipio Paulista configuran un núcleo conurbado. Este proceso de conurbación y periféricación es característico de la expansión de las grandes ciudades brasileñas. Recife se presenta como una gran metrópolis en la que se establece una interdependencia funcional y física con los municipios vecinos.

El porcentaje de participación del municipio de Recife en la RMR ha disminuido en las últimas décadas: en el censo de 1980. Este porcentaje se situaba en 50,26%, en el censo de 1991 en 44,46%, en el censo de 2000 en 42,63%, y en el censo de 2010 en 41,66%. Esta redistribución de la población por medio de los flujos migratorios hacia los municipios vecinos se debe a diversos factores.

El primer factor fue la aplicación de políticas públicas para la provisión de viviendas sociales a través del programa COHAB-PE en los municipios vecinos. En la década de 1970 se produjo el crecimiento en dirección a las franjas litorales, entre los años 1980 y 1991 el crecimiento se dió en los municipios de Olinda, Paulista, Jaboatão dos Guararapes y Abreu e Lima, y por último en el período entre 1991 y 2000 se consolidaron los asentamientos informales por medio de procesos de urbanización hacia el municipio de Camaragibe y otras zonas periféricas de la ciudad de Recife.

El segundo factor fue el crecimiento industrial a partir de la década de los 90 y que se consolida en la última década situada en el año 2000 y 2010. Este crecimiento



se debe a la construcción del parque industrial en el municipio Paulista y el Complejo Industrial-Porto de Suape que atañe a los municipios de Ipojuca y Cabo Santo Agostinho (Bitoun et al. 2009, 2012).

Un tercer factor fueron las inversiones realizadas en el sector de viviendas de alto standing y en complejos turísticos construidos en el litoral Norte y más recientemente, en la década entre los años 2000 y 2010 en el litoral Sur. Estos negocios inmobiliarios influyeron, por ejemplo, en el crecimiento del municipio de Ipojuca en las últimas décadas.

El cuarto y último factor es el incremento de la valorización del suelo urbano en la zona conurbada que significó que en la última década, entre los años 2000 y 2010, se fijaran las primeras residencias en los municipios de Igarassú, Ilha de Itamaracá, São Lorenzo da Mata, Araçoiaba y en el municipio Moreno (Bitoun, Miranda y de Almeida Souza 2007; Marinho et al. 2007).

Recife presenta una dinámica demográfica caracterizada por niveles bajos de crecimiento vegetativo y migratorio. Si tenemos en cuenta que en los últimos años las tasas de crecimiento de la población de los otros municipios de la RMR se han incrementado alcanzando para el período entre los años 1991 y 2000, valores alrededor del 3,53% anual como en el caso del municipio de Itamaracá, la tasa de crecimiento de la población total anual de la ciudad de Recife es baja y para el mismo período se sitúa en 0,92%. El crecimiento vegetativo de la ciudad de Recife se refleja en un índice sintético de fecundidad de 1,81 hijos por mujer<sup>67</sup>, en una tasa de mortalidad hasta un año de edad de 29,78 por mil y en una tasa de mortalidad hasta cinco años de edad de 47,50 por mil, todas ellas menores que las presentadas en 1991. Recife, siguiendo la inclinación nacional, presenta un proceso de envejecimiento de la población (con un índice de envejecimiento del 24,9%), con una esperanza de vida al nacer de 68,62 años elevándose en tres años respecto al censo de 1991, una tasa de probabilidad de sobrevivencia hasta los 40 años<sup>68</sup> del 89,46% y una tasa de sobrevivencia hasta los 60 años del 77,49%. Los datos ofrecidos a continuación corresponden al *Atlas de Desenvolvimento Humano do 2005* (Prefeitura de Recife Projeto do PNUD et al. 2005).

La distribución socioespacial de la población de la ciudad de Recife, según sus indicadores socioeconómicos, revela grandes contrastes sociales en la ciudad. Según el *Atlas de Desenvolvimento Humano do 2005*, cerca de la mitad de recifenses, el 49,7%, residía en el año 2000 en barrios con bajas condiciones de vida mientras que el 28,3% de la población se establecía en barrios que gozan de

---

<sup>67</sup> Esta tasa no alcanza la tasa de reposición generacional situada en 2,10 por mujer.

<sup>68</sup> Esta tasa en Brasil refleja la influencia de mortalidad por accidentes y violencia.

un bienestar social elevado. Fuentes del PNUD<sup>69</sup> publican que en el año 2000 el IDH-Municipal<sup>70</sup> de la ciudad de Recife era 0,67, mayor que el IDH-M de 1991 que fue de 0,58, pero con un índice de Gini<sup>71</sup> de 0,67, lo que muestra una importante desigualdad. A pesar del incremento entre el año 1991 y el 2000 de la renta en un 30,9%, situándose en R\$ 778,39 per cápita, el porcentaje de pobres era de un 25,67% y de extremadamente pobres de un 8,53%. Según porcentajes de la renta apropiada por estratos de población, el 1,83% de la renta correspondía al 20% más pobre mientras que el 71,76% al 20% más rico. Estos datos se sintetizan en que el 47,75% de la población en el año 2000 era vulnerable a la pobreza<sup>72</sup>. En el año 2010 la desigualdad social en la ciudad de Recife según el índice de Gini fue de 0,68. En el período entre los años 2000 y 2010 la renta per cápita se incrementó en un 47% alcanzando una renta per cápita de R\$ 1.144,26; sin embargo el 20% más pobre solamente dispone del 1,91% de la renta y el 20% más rico del 72,53% de la renta. En este contexto, el porcentaje de población vulnerable a la pobreza descendió al 32,91%. Es conveniente puntualizar que según fuentes del IBGE, en el año 2000 la población que vivía en Zonas de Especial Interés Social (ZEIS) y áreas Pobres (AP) era de 815.720 personas, un 57,32% de la población de Recife.

Para ese mismo año, la población que vivía en *aglomerados subnormais*<sup>73</sup> era de 134.790 personas, que correspondían al 9,4% de la población y en el año 2010 se incrementó al 22,75% con un total de 349.920 personas. Esta situación refleja que más allá de las pequeñas conquistas por parte de la población de baja renta, en educación, programas de salud, condiciones de habitabilidad, se perpetúa un gran abismo entre las clases sociales para el acceso a oportunidades de inserción social y ascenso en la escala social.

Tomando en consideración este marco socioeconómico, el incremento más importante de población y de densidad corresponde a las zonas que poseen mayores índices de vulnerabilidad socioeconómica y fragilidad medioambiental (Cavalcanti et al. 2008). En esta línea, las zonas que poseen menores niveles de renta per cápita corresponden a las zonas con mayor tasa de crecimiento

---

<sup>69</sup> Para mayor información véase enlace [http://atlasbrasil.org.br/2013/pt/perfil/recife\\_pe](http://atlasbrasil.org.br/2013/pt/perfil/recife_pe) (PNUD s. f.).

<sup>70</sup> Me referiré al IDH-Municipal como IDH-M

<sup>71</sup> El índice de Gini es el método desarrollado por Corrado Gini para medir la desigualdad de una distribución. El valor 0 expresa la máxima igualdad, y el valor 1 la desigualdad máxima.

<sup>72</sup> Dato según Índice de Vulnerabilidad Social de Trabajo y Renta de PNUD, para mayor información véase el enlace [http://atlasbrasil.org.br/2013/pt/perfil/recife\\_pe](http://atlasbrasil.org.br/2013/pt/perfil/recife_pe) (PNUD s. f.)

<sup>73</sup> Según definición del IBGE (2010:3): "*É o conjunto constituído por 51 ou mais unidades habitacionais caracterizadas por ausência de título de propriedade e pelo menos uma das características abaixo: - irregularidade das vias de circulação e do tamanho e forma dos lotes e/ou - carência de serviços públicos essenciais (como coleta de lixo, rede de esgoto, rede de água, energia elétrica e iluminação pública).*"



demográfico. Es decir, si miramos la ciudad de Recife a partir de sus tres regiones geográficas, el centro de la ciudad, las áreas de llanura y el área de colinas, se observa que un tercio de la población se concentra en el área de colinas de Recife y corresponden a las zonas de mayor vulnerabilidad social (Merdeiros y de Oliveira 2003). Según fuentes del *Atlas de Desenvolvimento Humano 2005* (Prefeitura de Recife Projeto do PNUD et al. 2005), esta forma de observar la ciudad coincide con la división de la ciudad de Recife en los anillos central, intermedio y periférico, a partir de su evolución histórica, sus indicadores socioeconómicos y el Índice de Desarrollo Humano (IDH). No obstante, hay que considerar que en un mismo anillo podemos encontrar grandes desigualdades socioeconómicas, que se acrecientan en la última década del año 2000 y 2010 por el incremento de las valorizaciones inmobiliarias. Pero estas desigualdades se homogeneizan a medida que nos acercamos a la periferia.

ANEL CENTRAL		
Área localizada na parte leste da cidade concentrando as principais atividades de negócios, além da função residencial. Compreende o centro histórico da cidade e o centro expandido que, nos últimos anos, com os investimentos públicos e privados, ampliou-se tanto a oeste da Av. Agamenon Magalhães, como na zona sul, ao longo dos corredores viários dos bairros de Boa Viagem e Imbiribeira.		
Cód. UDH	Unidade de Desenvolvimento Humano (UDH)	Microrregião
01	SANTO AMARO - Zeis: Santo Amaro e João de Barros	1.1
02	SANTO AMARO/SOLEDADE - Vila Naval e Operária, Visconde de Suassuna	1.1 / 1.2
03	BOA VISTA/ILHA DO LEITE/PAISSANDU	1.1
04	RECIFE/SANTO ANTÔNIO/CABANGA/COELHOS/SÃO JOSÉ/ILHA JOANA BEZERRA (partes) - Zeis Coelhos/AP Comunidade do Pilar	1.1 / 1.2 / 1.3
05	ILHA JOANA BEZERRA/SÃO JOSÉ (partes) - Zeis Coque	1.2 / 1.3
07	ENCRUZILHADA/HIPÓDROMO/ROSARINHO/TORREÃO	2.1
17	GRAÇAS/AFLITOS/DERBY/ESPINHEIRO - Av. Rosa e Silva, Zeis Campo do Vila	3.1
28	MADALENA/ILHA DO RETIRO/PRADO (partes)	4.1
29	TORRE/ ZUMBI (partes)	4.1
30	MADALENA/TORRE/CORDEIRO/ZUMBI/PRADO/ILHA DO RETIRO (partes) - Zeis: Sítio do Cardoso, do Berardo, Prado, Mangueira da Torre, Caranguejo/Tabaiares/AP Vila Santa Luzia	4.1
47	BOA VIAGEM (parte) - Setúbal	6.1
48	BOA VIAGEM/PINA (partes) - Orla, Av. Herculano Bandeira	6.1
49	BOA VIAGEM (parte) - Shopping	6.1
50	IMBIRIBEIRA (parte) - Lagoa do Araçá, Av. Marechal Mascarenhas de Moraes/Zeis Coronel Fabriciano	6.1
51	IPSEP (parte) - Av. Jan Emile Favre, Av. Recife	6.1
52	BOA VIAGEM (parte) - Zeis: Borborema, Entra Apulso e Ilha do Destino	6.1
53	BRÁSILIA TEIMOSA/PINA (parte) - Zeis Brasília Teimosa	6.1
54	PINA - Zeis: Pina/Encanta Moça e Ilha de Deus	6.1
55	IMBIRIBEIRA/IPSEP (parte) - Zeis: Sítio Grande, Aritana e Coqueiral	6.1

Tabla 5.5 División administrativa del anillo central por UDH  
Fuente: (Prefeitura de Recife Projeto do PNUD et al. 2005)

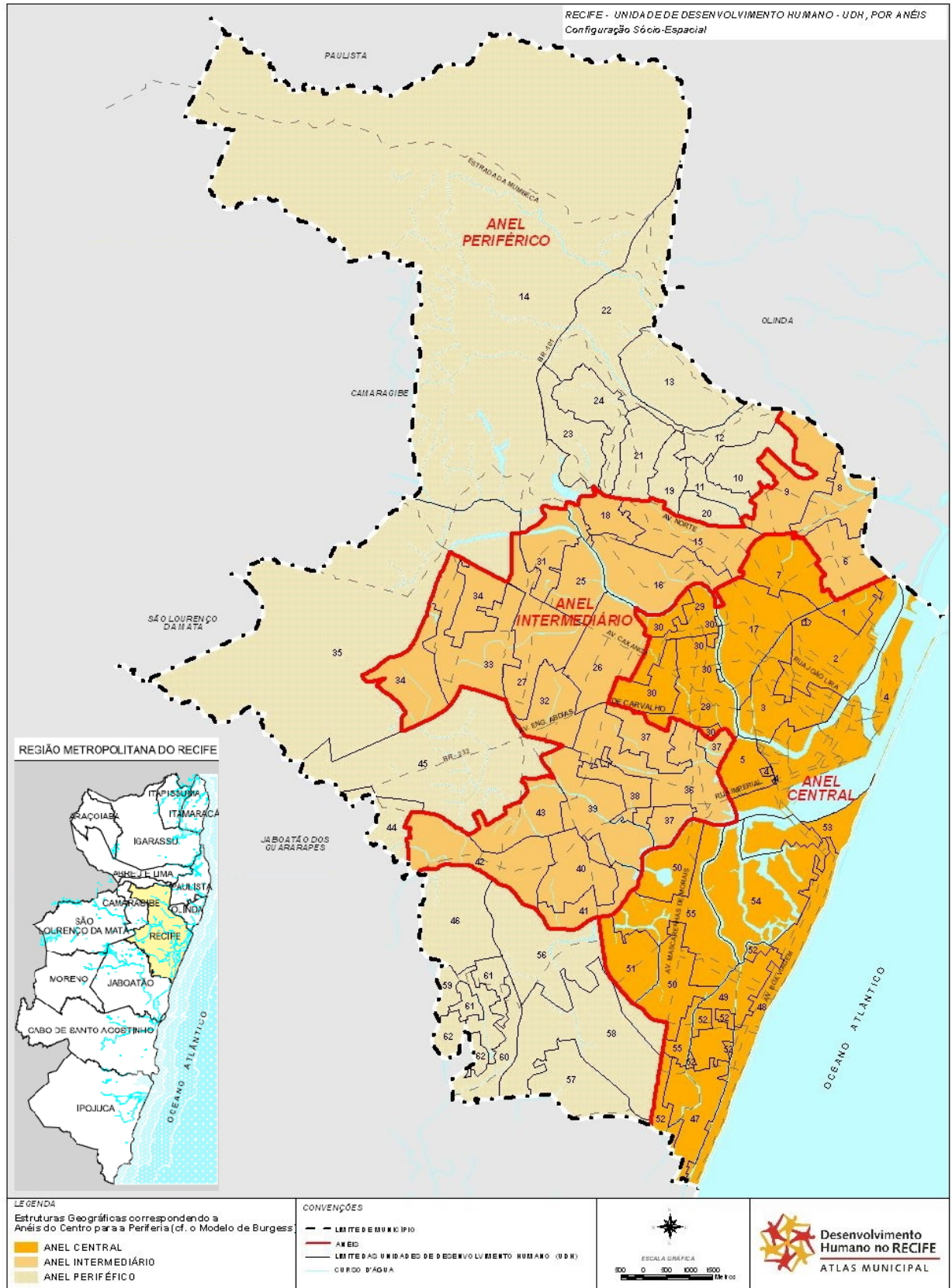


Figura 5.5 Mapa de Recife por IDH – Anillos  
Fuente: (Prefeitura de Recife Projeto do PNUD et al. 2005)



### ANEL INTERMEDIÁRIO

Área localizada na planície e, parcialmente, em algumas colinas. Estruturou-se ao longo de quatro eixos viários leste-oeste, que ligavam o porto aos engenhos e povoados. Constituiu-se de áreas mais valorizadas, próximas aos eixos viários, e de outras áreas mais distantes, geralmente vizinhas de cursos d'água e suas zonas de inundação.

Cód. UDH	Unidade de Desenvolvimento Humano (UDH)	Microrregião
06	CAMPO GRANDE (parte) - Estrada de Belém, Zeis Ilha de Joaneiro, AP Ilha do Chié	2.1
08	CAMPO GRANDE/CAMPINA DO BARRETO/ARRUDA (partes)/ PEIXINHOS - Zeis Campo Grande	2.1
09	ÁGUA FRIA/ARRUDA /CAMPINA DO BARRETO/PORTO DA MADEIRA (partes)/CAJUEIRO	2.1 / 2.2
15	CASA AMARELA(parte)/ TAMARINEIRA - Av. Norte, Zeis Tamarineira	3.1
16	CASA FORTE/ PARNAMIRIM/SANTANA/ JAQUEIRA/ POÇO/MONTEIRO (parte) - Av. 17 de Agosto/Rua Apipucos, Zeis: Vila do Vintém e Vila Inaldo Martins	3.1
18	CASA AMARELA/MONTEIRO (partes)/ALTO DO MANDU - Zeis: Alto do Mandu/Alto Santa Isabel e Vila Esperança/Cabocó	3.1
25	IPUTINGA (parte) - AP: Alto do Céu e Bomba Grande/Monselhor Fabricio	4.1
26	CORDEIRO (parte) - Av. do Forte, Exposição dos Animais	4.1
27	ENGENHO DO MEIO/ CORDEIRO/IPUTINGA (partes) - Bom Pastor/Zeis Vila Redenção	4.1 / 4.2
31	IPUTINGA (parte) - Zeis Vila União, AP: Barbalho, Santa Marta, Airton Sena, São João e Detran	4.1
32	TORRÕES - Zeis: Torrões e Vietnã	4.2
33	VÁRZEA (parte)/CIDADE UNIVERSITÁRIA	4.3
34	VÁRZEA (parte) - Zeis: Brasilit, Sítio Wanderley, Campo do Banco e Vila Arraes	4.3
36	AFOGADOS/ MUSTARDINHA/ SAN MARTIN (partes)	5.1
37	AFOGADOS/MUSTARDINHA/ SAN MARTIN (partes)/ BONGI - Zeis: Afogados, Mustardinha, Novo Prado, Caraguejo/Tabaiares	5.1
38	AFOGADOS/SAN MARTIN (partes)/MANGUEIRA - Zeis: Mangueira e Vila do Sirí, AP Boa Idéia	5.1
39	ESTÂNCIA/SAN MARTIN (partes)/ JIQUIÁ - Parque do Jiquiá/Entorno	5.1 / 5.2
40	AREIAS (parte) - Inês Andrezza, Vila Cardeal e Silva, Zeis Capuá	5.2
41	AREIAS/ESTÂNCIA/ JIQUIÁ (partes)/CAÇOTE - Zeis: Caçote, Beirinha, Jardim Uchoa e Rua do Rio/Iraque	5.2
42	BARRO/SANCHO (partes)/TEJIPIÓ	5.3
43	JARDIM SÃO PAULO (Parte) - Zeis: Areias, Barro e Jardim São Paulo I	5.3

Tabla 5.6 División administrativa del anillo intermedio por UDH  
Fuente: (Prefeitura de Recife Projeto do PNUD et al. 2005)

### ANEL PERIFÉRICO

Área localizada em colinas ocupadas a partir da segunda metade do século XX, correspondendo aos morros do Sul, do Norte e do Oeste e algumas áreas de planície. Concentra as maiores Zonas Especiais de Preservação Ambiental da cidade, com espaços cobertos de matas, mantendo feições rurais.

Cód. UDH	Unidade de Desenvolvimento Humano (UDH)	Microrregião
10	ÁGUA FRIA/FUNDÃO/PORTO DA MADEIRA (partes) - Zeis: Casa Amarela e Fundão de Fora	2.2
11	ALTO SANTA TERESINHA/BOMBA DO HEMETÉRIO - Zeis Casa Amarela	2.2
12	BEBERIBE/LINHA DO TIRO - Zeis Casa Amarela	2.3
13	DOIS UNIDOS - Zeis: Dois Unidos e Linha do Tiro/AP Rosário	2.3
14	APIPUCOS/DOIS IRMÃOS/ SÍTIO DOS PINTOS/GUABIRABA/PAU FERRO - Av. 17 de Agosto/Zeis: Apipucos, Vila Marcionila-Mussum e Vila São João	3.1 / 3.3
19	ALTO JOSÉ BONIFÁCIO/MORRO DA CONCEIÇÃO - Zeis Casa Amarela	3.2
20	ALTO JOSÉ DO PINHO/ MANGABEIRA - Zeis Casa Amarela	3.2
21	VASCO DA GAMA - Zeis Casa Amarela	3.2
22	BREJO DA GUABIRABA/ BREJO DO BEBERIBE/PASSARINHO - Zeis Casa Amarela	3.3
23	CÓRREGO DO JENIPAPO/ MACAXEIRA - Zeis Casa Amarela	3.3
24	NOVA DESCOBERTA - Zeis Casa Amarela	3.3
35	VÁRZEA (parte)/CAXANGÁ - Zeis: Rosa Selvagem e Vila Felicidade/UR 7, Cosme e Damião, Jardim Petrópolis	4.3
44	CURADO/SANCHO (partes)/ COQUEIRAL/TOTÓ - Zeis Cavaleiro	5.3
45	CURADO/JARDIM SÃO PAULO (partes) - Zeis: Planeta dos Macacos e Jardim São Paulo II	5.3
46	BARRO (parte) - Zeis Tejipló/AP Pacheco, Vila dos Milagres	5.3
56	IBURA (parte) - Av. Dom Hélder Câmara, Vila do Sesi	6.2
57	IBURA/JORDÃO (partes) - Zeis Alto da Jaqueira	6.2
58	IBURA/JORDÃO (partes) - Zeis Ibura/Jordão	6.2
59	COHAB (parte) - AP: Lagoa Encantada e Monte Verde	6.3
60	COHAB (parte) - URs 4 e 5, AP UR 10/Rua Francisco	6.3
61	COHAB (parte) - URs 1,2 e 3	6.3
62	COHAB (parte) - Zeis UR 5/Três Carneiros	6.3

Tabla 5.7 División administrativa del anillo periférico por UDH  
Fuente: (Prefeitura de Recife Projeto do PNUD et al. 2005)

A partir de este análisis, se pone de manifiesto que las características de la urbanización central y la periférica están vinculadas a las leyes del mercado del suelo y a las estrategias políticas y privadas de parcelación del suelo y edificación. Los territorios localizados en las áreas de llanura poseen elevado valor e interés inmobiliario frente a las áreas de fragilidad ambiental, como laderas, colinas, áreas inundables, bancos arenosos de los ríos o zonas de estuarios que son los territorios donde se pueden establecer los asentamientos de las poblaciones de baja renta. Este modelo territorial de centro-periferia se fortalece por medio de las dinámicas del mercado de trabajo y los costes de transporte.

#### *5.1.1.1 El centro histórico: "O Recife Antigo"*

El Anillo Central está configurado por el centro histórico de Recife que evolucionó a partir de los ejes de comunicación hacia las áreas litorales de la zona sur y hacia el oeste. Este anillo destaca por poseer unas características paisajísticas de notable fragilidad ambiental como los estuarios, la orla litoral o el área de dunas, que debido al intenso proceso de urbanización formal e informal, sufrieron y sufren un gran impacto medioambiental. Estas zonas de gran diversidad y riqueza paisajísticas sufren importantes presiones en su medio ambiente tanto por el levantamiento de edificaciones formales como por los asentamientos informales. Respecto al primer punto, muchas de estas áreas paisajísticas se terraplenaron, se inmovilizaron dunas, se erosionaron terrenos y se disminuyó la franja de arena en algunos sectores de las playas. Y respecto al segundo punto, sufren la presión de las ocupaciones informales que se realizan en condiciones fisiográficas ambientales frágiles y de riesgo natural, como por ejemplo: áreas inundables en los márgenes de los ríos Beberibe, Capibaribe, Jordão y Tejió, en áreas correspondientes a estuarios o en terrenos arenosos del litoral recifense. En este contexto, cabe señalar que algunas acciones sobre el medioambiente, como por ejemplo la aportación de tierras para la formación de terraplenes con el fin de construir edificios, fueron llevadas a cabo por iniciativa pública, mientras que otros terrenos inundables de poco valor inmobiliario se dejaban al margen para la población de baja renta (Prefeitura de Recife Projeto do PNUD et al. 2005).

Este Anillo Central de la ciudad de Recife se consolidó como núcleo administrativo, de negocios y comercial de toda la ciudad y del estado de Pernambuco. En esta franja, según censo del IBGE 2000, residían 405.637 personas. Las conquistas por el suelo urbano siempre han sido muy intensas en este anillo debido a su localización sobre el litoral recifense y ser el centro funcional y administrativo de la ciudad.

En relación a su evolución hacia la zona litoral sur en las últimas décadas, este anillo central presentó un crecimiento acelerado de las zonas comerciales y residenciales. La proximidad del aeropuerto internacional Dos Guararapes y los

grandes centros comerciales construidos la década del año 2000 y 2010 (uno de los más importantes de la región del Nordeste) la convierten en una región de gran interés turístico de ocio y de negocios. El resultado es una especulación inmobiliaria exorbitante, un incremento de la verticalización de la región y un aumento del coste del nivel de vida de sus habitantes. Por el contrario, la evolución del centro histórico hacia el oeste está marcada por el crecimiento residencial y de negocios. No obstante, al lado de estas áreas altamente valorizadas se encuentran zonas de gran vulnerabilidad social, de ocupación irregular o de población de baja renta, lo que provoca grandes desigualdades sociales en el centro de Recife. Estas áreas de población de baja renta; por un lado redujeron su extensión como consecuencia del mercado inmobiliario, pero por otro lado fueron creciendo en dirección a áreas *non aedificandi*<sup>74</sup> como zonas de manglares o a los márgenes del río Tejiptó (área ZEIS de Sítio Grande en barrio de Imbiribeira). Esta población se asentaba en terrenos que tenían una localización privilegiada en el centro de la ciudad de Recife y que poco a poco fueron comprados por promotoras inmobiliarias que los verticalizaron, convirtiéndolos en viviendas de medio y alto nivel social. A pesar de que algunas de estas áreas se redujeron, aún existen regiones vulnerables antiguas y de gran extensión como el barrio de Santo Amaro, Coelhos, Coque, Pina, Sítio Grande, Ilha Joana Bezerra y Brasília Teimosa. En este último barrio las primeras ocupaciones datan del año 1938 (Sobreira de Moura 1990).

#### *Una lectura del Índice de Desarrollo Humano-Municipal (IDHM)*

En este Anillo Central según datos del *Atlas de Desenvolvimento Humano 2005*, encontramos la mayor desigualdad en barrios bien próximos entre sí. El valor más alto de IDH se haya en el barrio de Boa Viagem de la MR 6.1 (0,964) y el más bajo en el barrio de Ilha Joana Bezerra (0,632) de la MR 1.3. Como veremos a continuación, esta desigualdad social también se refleja en los indicadores demográficos de renta media mensual, de longevidad y de educación. A pesar del incremento en las zonas más vulnerables de algunos indicadores como la educación o el índice de longevidad las desigualdades prevalecen sin revertir su situación.

En esta región de planicie, el crecimiento de población durante el período 1991-2000 se debe principalmente al aumento de la densidad de asentamientos de baja renta y a la verticalización del sector inmobiliario. En relación al primer punto destaca especialmente en el año 2000 el barrio de Brasília Teimosa de la MR 6.1 con una densidad de 316 hab/ha. Otros barrios de esta misma microregión y de la MR 1.3 presentan valores de entre 130 y 180 hab/ha. En relación al segundo punto es importante el proceso de verticalización en la orla litoral de Boa Vigem en la MR

---

<sup>74</sup> Zonas donde está prohibida cualquier edificación.

6.1, que en el año 2000 posee una densidad de 133 hab/ha. Ambos procesos han conllevado un aumento de población en el período 1991/2000, por ejemplo en el barrio de Ilha Joana Bezerra es del 1,98% y en Boa Viagem del 1,45%. En este contexto, hay que destacar que los barrios del centro de Recife en la MR 1.2 tienen una tasa de crecimiento negativa debido a la transformación de zonas residenciales en favor de zonas comerciales. Estas zonas y sus respectivos valores para el año 2000 son: Paissandu -3,71%, Boa Vista -2,17% y Ilha do Leite -0,93% (Merdeiros y de Oliveira 2003) (IBGE 2000).

#### *Contrastes económicos: Índice de Desarrollo Humano de Renta (IDH-Renta)*

Esta región está marcada por grandes contrastes económicos. Si analizamos el IDH-Renta entre 1991 y el año 2000 vemos que hay un incremento de esta desigualdad: la diferencia entre los valores máximos y mínimos del indicador pasó de 0,479 a 0,485.

En este caso los protagonistas corresponden a las mismas áreas citadas anteriormente. Encontramos los valores más altos en los barrios de la MR 3.1 Derby, Aflitos, Graças, Espinheiro y en la MR 6.1 de la orla marítima de Boa Viagem. En estos barrios en el año 2000 la renta media de los responsables por domicilio se sitúa entre los 3.630 y 2.821 reales. En cambio en el barrio de Ilha Joana Bezerra, situado en la MR 1.3 la renta media de los responsables por domicilio es de 183 reales.

Tal como muestra la evolución del indicador IDH-Renta entre el año 1991 y 2000, la desigualdad económica presenta un aumento. Las áreas con mayor renta por cápita como son la MR 3.1 y la MR 6.1 tienen un crecimiento total en ese período superior al 30%, mientras que en las otras microregiones los valores son inferiores al 20%, presentando el menor crecimiento de todos la MR 1.1 con un 1,5%.

#### *Una lectura del Índice de Desarrollo Humano de Longevidad (IDH-Longevidad)*

Este indicador está en sintonía con los índices anteriormente comentados. Según datos del *Atlas de Desenvolvimento Humano 2005*, en el año 2000 la MR 3.1 y la MR 6.1 poseen los máximos valores, alcanzando 0,894 en la orla marítima del barrio de Boa Viagem y 0,859 en el conjunto formado por los barrios de Derby, Aflitos, Graça y Espinheiro; mientras que los mínimos valores se dan en la MR 1.3 y en la MR 1.1, siendo de 0,642 en el barrio de Ilha Joana Bezerra y 0,632 en el barrio de Santo Amaro.

#### *Una lectura del Índice de Desarrollo Humano de Educación (IDH-Educación)*

Las mismas desigualdades que hallábamos en las estadísticas de población, renta y longevidad constan en el IDH de educación en el año 2000. En la MR 3.1 y en la MR 6.1 encontramos los índices más altos, que alcanzan el valor 1 en la orla

marítima de Boa Viagem y en la zona de los barrios de Derby, Graças, Aflito y Espinheiro. Nuevamente los valores más bajos del indicador se localizan en la MR 1.3, con un valor de 0,739 en el barrio da Ilha Joana. En este caso, coincide también con el IDH-Educación más bajo de toda la ciudad de Recife. Tomando en consideración este indicador, la desigualdad entre las regiones disminuyó notablemente entre 1991 y el año 2000. Esto es debido a la promoción de las políticas públicas encaminadas a la mejora de los parámetros educativos en los barrios más vulnerables. En el barrio de Ilha Joana Bezerra el índice pasó de 0,633 a 0,739 y el barrio de Santo Amaro tuvo una evolución similar pasando de 0,699 a 0,793.

### *Contrastes en las condiciones habitacionales*

Como se refleja en los apartados anteriores, el Anillo Central presenta índices de condiciones de habitabilidad con grandes contrastes entre sus barrios: en él se encuentran los valores máximos y mínimos de la ciudad de Recife.

Estos indicadores presentan una mejoría entre el año 1991 y el 2000 gracias a las inversiones públicas en la construcción de viviendas sociales y a la inversión urbanística en algunas áreas carentes por medio de los programas gubernamentales PROMORAR, HABITAR Brasil y PREZEIS. Sin embargo, el crecimiento que experimentaron las áreas en condiciones precarias hacia zonas *non aedificandi* por medio de palafitos y viviendas autoconstruidas no fue acompañado de políticas públicas originando zonas de gran vulnerabilidad social.

Estas mejoras entre el año 1991 y el año 2000 se reflejan en los indicadores de:

- Disminuye el porcentaje de personas que viven en domicilios sin agua canalizada (procedente de la red general, pozos o depósitos abastecidos del agua de lluvia).
- Disminuye el porcentaje de personas que viven en domicilios sin instalación sanitaria (conexión a la red general de saneamiento o fosa séptica).
- Disminuye el porcentaje de personas que viven en domicilios urbanos sin servicio público o privado de recogida de residuos.

<i>Barrio</i>	<i>Personas sin agua canalizada (%)</i>		<i>Personas sin instalación sanitaria (%)</i>		<i>Personas sin recogida de residuos (%)</i>	
	1991	2000	1991	2000	1991	2000
<i>Aflitos</i>	0,32	0,00	0,00	0,14	0,15	0,00
<i>Boa Viagem</i>	9,76	4,98	4,08	1,22	8,05	1,24
<i>Brasília Teimosa</i>	43,54	31,54	5,54	4,54	4,06	5,87
<i>Derby</i>	0,15	0,61	0,15	0,51	0,44	0,00
<i>Graças</i>	0,39	0,15	0,14	0,02	0,03	0,00
<i>Ilha do Retiro</i>	46,09	29,24	4,96	2,98	6,82	3,94
<i>Ilha Joana Bezerra</i>	37,81	38,04	31,69	14,84	73,82	13,52
<i>Santo Amaro</i>	31,10	7,17	19,31	3,36	19,28	2,01

Tabla 5.8 Indicadores de habitabilidad de algunos barrios representativos del Anillo Central.

Fuente: Elaboración propia a partir de datos Prefeitura de Recife Projeto do PNUD et al. (2005).

Tal como se recoge en la Tabla 5.8, las mejores condiciones de habitabilidad las encontramos en los barrios de Aflitos, Graças, Derby y Boa Viagem, donde prácticamente la totalidad de sus habitantes tienen acceso a los servicios básicos. Por lo que se refiere a Boa Viagem, que ya partía de unas condiciones de habitabilidad relativamente buenas en el año 1991, ha mejorado sustancialmente debido a las grandes inversiones privadas por intereses económicos.

Las peores condiciones de habitabilidad las hallamos en los barrios de Ilha do Retiro, Brasília Teimosa, Santo Amaro e Ilha Joana Bezerra. En los tres primeros destaca especialmente el porcentaje de personas sin agua canalizada en su domicilio, con valores que en 1991 se sitúan entre el 31% y 43% aproximadamente. En todos los casos estos valores han mejorado en el año 2000, destacando el barrio de Santo Amaro donde se ha reducido hasta el 7%. En este mismo barrio también cabe destacar la gran mejoría en la cantidad de vivienda con instalación sanitaria y en el servicio de recogida de residuos, pasando de valores próximos al 20% a un 2% aproximadamente. Por lo que se refiere al barrio de Ilha Joana Bezerra este presenta las peores condiciones de habitabilidad de todo el Anillo Central. Al igual que en los otros barrios ha habido una mejoría notable en cuanto a recogida de residuos e instalación sanitaria, pero en este caso en particular el porcentaje de domicilios sin agua canalizada no ha sufrido ninguna mejoría. Esta gran evolución en el bienestar social de la población de los barrios más desfavorecidos fue gracias a la regularización urbanística y catastral a partir del programa PREZEIS.



### 5.1.1.2 *El Anillo Intermedio: recuerdo de los ingenios*

Esta zona está configurada por la parte plana de la ciudad de Recife y se integran también algunos sectores de los barrios situados en las colinas del noroeste y del suroeste. Según datos del IBGE del año 2000, aquí residían 500.515 habitantes.

Los barrios de este Anillo Intermedio eran los antiguos ingenios, estancias y sitios, que poco a poco se fueron transformando durante el siglo XIX y XX gracias a la expansión urbanística del centro histórico de Recife hacia la periferia que proseguía el curso de los ríos y caminos. En consonancia con la lógica del mercado inmobiliario, la primera franja de terrenos localizados cerca de las vías de comunicación fueron los primeros en ser edificados y actualmente son los más valorizados; mientras que los más distantes y en situación de riesgo, terrenos pantanosos e inundables, fueron y son ocupados por la población de baja renta. En este contexto, las áreas que poseen indicadores socioeconómicos con valores medios corresponden a zonas por las que discurren los ejes viarios que comunicaban el centro de Recife con los ingenios y con los municipios vecinos, mientras que los valores bajos corresponden a las áreas que se encuentran en situación de riesgo, zonas inundables de los márgenes de los ríos, bancos de arena o planicies con insuficiente drenaje.

#### *Una lectura del Índice de Desarrollo Humano-Municipal (IDHM)*

Considerando las características socioeconómicas recogidas en el *Atlas de Desenvolvimento Humano 2005*, estos barrios presentan indicadores sociales con valores medios y bajos, de forma que la desigualdad entre ellos es menor que en el Anillo Central. La diferencia entre el máximo y mínimo IDH se sitúa en el año 2000 en 0,247.

Los valores más altos se localizan en la MR 3.1 formada por barrios de clase media-alta, por ejemplo en el barrio de Casa Forte es de 0,933 y en el de Casa Amarela de 0,918. Los valores más bajos los encontramos en las comunidades situadas en los márgenes del río Tejiptió (MR 5.2) y Capibaribe (MR 4.1) que corresponden a planicies drenadas por canales pero con una capacidad insuficiente. Por ejemplo el valor del índice en el barrio de Iputinga (MR 4.1) es de 0,698 y en el conjunto de los barrios Areias y Caçote es de 0,686.

A partir del censo del IBGE de 1991 y 2000, los barrios que corresponden a ocupaciones muy antiguas y que están situados en las laderas de la zona noroeste presentan altas densidades demográficas (IBGE 2000; Merdeiros y de Oliveira 2003). Concretamente en la MR 3.1, el barrio Alto do Mandú tiene en el año 2000 una densidad de 202 hab/ha y Casa Amarela 349 hab/ha. Este hecho se explica porque son de los barrios que están más próximos al Anillo Central.

En cuanto a las tasas de crecimiento estas han sido estables durante el período 1991/2000. Un claro ejemplo de esta situación son las MR 3.1, la MR 5.1 y MR 2.2 con tasas de crecimiento anual de 1,00%, -0,08% y -0,11% respectivamente. Únicamente los barrios de renta más baja presentan un aumento sustancial de población, por ejemplo en el barrio de Iputinga la tasa de crecimiento fue del 2,3% y en Caçote del 5,5%.

#### *Contrastes económicos: Índice de Desarrollo Humano de Renta (IDH-Renta)*

En la misma línea que el Anillo Central, el IDH-Renta revela un aumento de las desigualdades en la región en el período 1991/2000. La diferencia entre los valores máximo y mínimo del indicador pasó de 0,372 en 1991 a 0,394 en el año 2000.

Si analizamos la renta media de los responsables por domicilio observamos que en la MR 3.1 se sitúan los dos barrios con los valores más altos de la ciudad de Recife. Estos son el barrio de Jaqueira con una renta media de 5.178,64 reales y el de Casa Forte con 3.970,65 reales. En el lado opuesto destaca el barrio Caçote con una renta media de los responsables de los domicilios de 233,25 reales.

La evolución de la renta media de los responsables por domicilio muestra claramente el aumento de la desigualdad entre los barrios del Anillo Intermedio. En el período 1991/2000 los barrios de renta más alta, Casa Forte y Casa Amarela, presentan un incremento total de su renta de entre el 35% y 52%. En cambio en los barrios de renta baja el valor no ha variado o incluso ha disminuido ligeramente, como por ejemplo en el barrio de Caçote bajó un 3,4% y en Barro un 1,3%.

#### *Una lectura del Índice de Desarrollo Humano de Longevidad (IDH-Longevidad)*

En la misma situación que el IDH-Renta, este indicador revela que hay un aumento en las desigualdades sociales. La diferencia entre el máximo y mínimo del IDH-Longevidad del período 1991/2000 pasó de 0,213 a 0,217. Acorde al IDH-Renta, se repiten los barrios protagonistas en el año 2000. El índice más elevado se sitúa en el barrio de Casa Amarela con un valor de 0,861 y el índice menor en el barrio de Areias con un valor de 0,644.

#### *Una lectura del Índice de Desarrollo Humano de Educación (IDH-Educación)*

Respecto al IDH-Educación, se produjo una clara mejoría entre el año 1991 y 2000 gracias a la implementación de políticas públicas en beneficio a la educación, sobre todo en barrios de exclusión social. Dos ejemplos claros son los barrios de Iputinga y Areias donde el valor del indicador pasó de 0,648 a 0,843 y 0,735 a 0,832 respectivamente. Comparando estos valores con los barrios con valores máximos, como Casa Amarela, la diferencia se redujo notablemente de 0,289 a 0,157.

### *Contrastes en las condiciones habitacionales*

Así como reflejan los anteriores indicadores, también las condiciones de habitabilidad son desiguales entre los barrios del Anillo Intermedio, siendo éstas superiores en los barrios situados en los ejes de comunicación que en los barrios más alejados o en situación de riesgo socioambiental. El nivel de bienestar social de los habitantes de estos últimos barrios presenta una clara mejoría en el período 1991/2000 gracias al programa PROMORAR que invirtió en obras de urbanización y construcción de viviendas, y los programas PREZEIS y HABITAR Brasil que invirtieron en pavimentación y saneamiento.

<i>Barrio</i>	<i>Personas sin agua canalizada (%)</i>		<i>Personas sin instalación sanitaria (%)</i>		<i>Personas sin recogida de residuos (%)</i>	
	1991	2000	1991	2000	1991	2000
<i>Caçote</i>	46,24	21,25	30,27	6,71	30,56	1,53
<i>Casa Amarela</i>	9,12	3,78	0,74	0,23	2,54	0,75
<i>Casa Forte</i>	0,41	0,59	0,16	0,00	0,27	0,00
<i>Cidade Universitária</i>	47,34	7,79	22,40	3,65	51,73	14,59
<i>Iputinga</i>	11,33	10,10	12,79	3,79	22,21	2,90
<i>Jaqueira</i>	0,41	1,96	0,10	0,00	0,00	0,00

Tabla 5.9 Indicadores de habitabilidad de algunos barrios representativos del Anillo Intermedio.  
Fuente: Elaboración propia a partir de datos Prefeitura de Recife Projeto do PNUD et al. (2005).

Como se refleja en la Tabla 5.9, las mejores condiciones de habitabilidad en el año 2000 las encontramos en los barrios de Casa Forte, Jaqueira y Casa Amarela, donde más del 99% de la población tiene instalación sanitaria en sus domicilios y servicio de recogida de residuos. Por lo que refiere al agua canalizada en estos barrios el peor valor lo encontramos en el barrio de Casa Amarela en el cual únicamente el 3,78% de la población no tiene agua canalizada.

Las peores condiciones de habitabilidad las hallamos en los barrios de Caçote, Iputinga y Cidade Universitária. En estos barrios los indicadores han tenido una evolución muy favorable en el período 1991/2000, con excepción del indicador de agua canalizada en el barrio de Iputinga que se mantuvo estable. A pesar de las inversiones realizadas algunos de los indicadores continúa siendo elevado en el año 2000. Por ejemplo el porcentaje de población sin agua canalizada en su domicilio en el barrio de Caçote (21,25%) y el porcentaje de población sin recogida de residuos en el barrio de Cidade Universitária (14,59%).

### *5.1.1.3 Anillo Periférico: una responsabilidad socioambiental*

La configuración de este Anillo Periférico se compone de colinas, barrancos y algunas zonas de planicies, en donde se alternan barrios densamente poblados con importantes espacios cubiertos de mata y otros de características rurales. En este anillo se pueden encontrar el mayor número de Zonas Espaciales de Preservación Ambiental (ZEPA) del municipio de Recife.

La ocupación de esta área se inició en 1940 cuando el gobernador de Recife expulsó a una gran parte de la población del centro de la ciudad para la realización de obras públicas, la cual se trasladó hacia las laderas situadas al norte del barrio de Casa Amarela. A partir de la Segunda Guerra Mundial, fue creciendo la densidad de población en los núcleos de este Anillo Periférico al recibir principalmente personas provenientes del éxodo rural. Estas personas eran expulsadas por los propietarios de las tierras para incrementar la producción de azúcar que destinaban al creciente mercado internacional (Sobreira de Moura 1990). Así mismo, en la década de los años sesenta, muchas personas que sufrían inundaciones en el centro de la ciudad fueron realojados al sur de Recife, en las colinas del barrio de Ibura. Una parte de la población se asentó en viviendas de autoconstrucción, en condiciones precarias y de forma clandestina, y otra parte en edificaciones sociales fruto de las políticas públicas. Es el caso de las construcciones de viviendas sociales de la COHAB en los barrios del Sudoeste de Recife. Con el paso de los años y a medida que se iba incrementando la densidad de la población, se intensificó la ocupación en áreas de fragilidad ambiental y de alto riesgo, localizándose en las laderas y sufriendo deslizamientos en épocas de lluvias. Ante esta situación social, en la década de los ochenta sus habitantes se organizaron en asociaciones para fomentar la participación civil en las políticas públicas y reivindicar (y algunos siguen reivindicando) la tenencia de la tierra y las mejoras de las condiciones de vida existentes. Estas movilizaciones fueron el origen de importantes procesos de participación ciudadana como el Plano de Regularização das Zonas Especiais de Interesse Social (PREZEIS). No fue hasta la década de los sesenta que Defensa Civil empezó a actuar en las mejoras de las infraestructuras para mitigar los problemas existentes en las áreas de riesgo.

Los valores de los indicadores socioeconómicos en esta región son más homogéneos que en los Anillos Central y Periférico, pero sus valores se sitúan en el rango inferior del municipio (Merdeiros y de Oliveira 2003). Los barrios de esta zona presentan continuidad con algunas áreas de población de baja renta de los municipios continuos. Las pequeñas diferencias que se encuentran se deben a las viviendas sociales construidas a partir de las políticas públicas en zonas ya consolidadas como los barrios de COHAB, Ibura y Várzea.

Respecto a los indicadores de población, sus barrios presentan en general densidad de población más elevadas que en los otros anillos. Los núcleos más

densamente poblados en el año 2000 se encuentran en las zonas situadas en las colinas entre el río Capibaribe y el río Beberibe en las MR 3.2, 2.2, 2.3 y parte de la 3.1, y al sur, en la 6.3 (Merdeiros y de Oliveira 2003).

En relación a la tasa de crecimiento estos asentamientos más antiguos han tenido una evolución similar a la de los otros dos anillos, con tasas inferiores al 2%. En cambio, en las zonas de laderas que se ocuparon rápidamente las tasas de crecimiento anual fueron mucho más elevadas. Por ejemplo, en las laderas de la zona norte en los barrios de la MR 3.3, Dois Irmãos, Passarinho y Macaxeira, las tasas de crecimiento fueron superiores al 5% anual.

#### *Una lectura del Índice de Desarrollo Humano-Municipal (IDHM)*

Analizando los valores del IDH según el *Atlas de Desenvolvimento Humano 2005* la diferencia entre los valores máximo y mínimo en el período 1991/2000 se redujo de 0,147 a 0,111. En el año 2000, los valores más altos los encontramos en zonas donde se llevo a cabo la construcción de viviendas sociales a partir de las políticas públicas en el barrio de Cohab de la MR 6.3 con un índice de 0,774. Por el contrario, los valores más bajos se localizan en áreas socialmente vulnerables y que aún están en crecimiento, como el barrio de Brejos de Beberibe y Brejos da Guabiraba en la MR 3.3 con un índice de 0,663.

#### *Afinidad económica: Índice de Desarrollo Humano de Renta (IDH-Renta)*

Al contrario que en los anillos anteriormente mencionados, en este caso los barrios se homogeneizaron, pues la diferencia entre el máximo y el mínimo del IDH Renta que en el 1991 era de 0,161 pasó a 0,136 en el año 2000.

En las áreas ya consolidadas demográficamente y en asentamientos estables hay un leve crecimiento de la renta. Como por ejemplo en el barrio de Ibura donde la renta media del responsable por domicilio se incrementó de 323 a 394 reales (un 22%) en el período 1991/2000.

En los barrios donde se produjo un fuerte incremento de la población se han dado dos situaciones. En la mayoría de casos el nivel de renta se estanca o disminuye porque se trata del establecimiento de nuevas familias en exclusión social y de ocupaciones de autoconstrucción. La peor situación se ha dado en el barrio Dois Irmãos que en el período 1991/2000 tuvo una disminución de la renta media de los responsables por domicilio del 41%, de 662 a 393 reales. Excepcionalmente, en los casos donde el incremento de población se debió a la creación de viviendas sociales, la renta media de los responsables por domicilio mejoró significativamente. Por ejemplo en el barrio de Brejos da Guabiraba este incremento fue del 51%, de 178 a 268 reales.

### *Una lectura del Índice de Desarrollo Humano de Longevidad (IDH-Longevidad)*

Respecto a este índice, el Anillo Periférico presenta una evolución positiva así como también una disminución de las desigualdades entre barrios, cosa que no sucede en los otros anillos. La diferencia entre los valores máximo y mínimo en el período 1991/2000, pasó de 0,162 a 0,120. Este hecho se debe a la priorización de las áreas más carentes en la implantación de los programas comunitarios de salud (Unidades de Saúde a través de Agentes Comunitários de Saúde).

Como sucede en los anillos anteriores, los valores más altos de IDH-Longevidad corresponden a barrios con los valores más altos del IDH-Renta. En este caso el valor máximo para el año 2000 lo encontramos en el barrio de Cohab (0,764) y el valor más bajo en los barrios de Brejos da Guabiraba y Brejos de Beberibe (0,644).

### *Una lectura del Índice de Desarrollo Humano de Educación (IDH-Educación)*

El Anillo Periférico presenta la misma evolución en el IDH-Educación que los Anillo Central e Intermedio, con un aumento general del valor del indicador y una disminución de la desigualdad entre barrios. El ejemplo más significativo son los barrios de Brejos da Guabiraba y Brejos de Beberibe que en 1991 tienen un valor del índice de 0,698 y en el año 2000 aumentó a 0,815. Comparando los valores máximos y mínimos del índice en el período 1991/2000, la diferencia se redujo de 0,139 a 0,111.

### *Afinidad en las condiciones habitacionales*

En línea con los otros indicadores, en este Anillo Periférico encontramos mejoras en las condiciones de habitabilidad en todos sus barrios.

<i>Barrio</i>	<i>Personas sin agua canalizada (%)</i>		<i>Personas sin instalación sanitaria (%)</i>		<i>Personas sin recogida de residuos (%)</i>	
	1991	2000	1991	2000	1991	2000
<i>Brejos da Guabiraba</i>	28,76	17,60	8,53	2,46	38,37	3,10
<i>Brejos de Beberibe</i>	36,75	4,42	14,76	0,89	24,46	4,01
<i>Cohab</i>	22,30	15,13	9,02	2,91	29,21	5,04
<i>Dois Unidos</i>	38,09	18,52	12,82	3,18	44,34	8,76
<i>Guabiraba</i>	37,86	33,05	23,94	10,25	61,61	38,88
<i>Jardim São Paulo</i>	9,01	6,47	3,28	0,77	17,73	1,98
<i>Totó</i>	10,62	7,42	2,56	0,75	19,67	0,09

Tabla 5.10 Indicadores de habitabilidad de algunos barrios representativos del Anillo Periférico.  
Fuente: Elaboración propia a partir de datos Prefeitura de Recife Projeto do PNUD et al. (2005).

Como refleja la Tabla 5.10, las mejores condiciones de habitabilidad las encontramos en los barrios más próximos al Anillo Intermedio y a los ejes principales de comunicación. Dos ejemplos son los barrios de Totó y Jardim São Paulo, donde prácticamente la totalidad de los domicilios tienen instalación sanitaria y servicio de recogida de residuos y un 92% de la población dispone de agua canalizada. Destacan también los barrios en los cuales han habido inversiones de los programas públicos, en mejoras de drenaje y en la estabilización y contención de taludes. Por ejemplo en el barrio de Brejo de Beberibe se pasó en el período de 1991/2000 de un 14,76% de domicilios sin instalación sanitaria a un 0,89%. Otros grandes cambios fueron que en el barrio Brejos da Guabiraba se pasó del 38,37% de domicilios sin recogida de residuos a un 3,10%. Y en el barrio Dois Unidos el porcentaje de población sin agua canalizada se redujo del 38,09% al 18,52%. En cuanto a los barrios más periféricos, estos también han tenido mejorías en sus condiciones de habitabilidad pero los valores de los indicadores en el año 2000 siguen siendo negativos.

### 5.1.2 Geografía de la violencia en la ciudad de Recife

A diferencia de los indicadores que reflejan la división socioespacial en la ciudad de Recife, los índices sobre violencia los incluyo aparte debido a la dificultad de poder acceder a datos estadísticos desglosados por barrios. Respecto a esta limitación para obtener los datos estadísticos, el organismo gubernamental *Observatório do Recife* en su página web el día 13 de Febrero de 2012 publica lo siguiente (dos Santos Fernandes y de Lima Andrade 2012): *“Na maioria dos estados brasileiros existe grande dificuldade de reunir e acessar os índices sobre segurança. Uma publicação do Fórum Brasileiro de Segurança, lançada em 2008, aponta que o Brasil não dispõe de um canal efetivo de disseminação de informações que consiga, de fato, fazer um retrato das polícias e sua ativação dentro das políticas de segurança pública.”* Y más adelante añade: *“Especialistas locais reforçam a dificuldade de acesso a dados precisos sobre o tema e vão além: a dificuldade para trabalhar dados criminais é uma discussão nacional. No Recife, a sistematização e a padronização de informações relativas a crimes, mesmo com melhoras nos últimos anos, também são deficientes, porque os dados são produzidos em diversas instâncias no âmbito do Sistema de Justiça, além das subnotificações”.*

Sin embargo, dada la importancia que tiene la violencia en la comunidad de la Vila de Santa Luzia y por lo tanto en la investigación y en los procesos de participación ciudadana, me parece imprescindible hacer un breve inciso al respecto.

En la década del año 2000 a 2010 hay una tendencia a la baja en los parámetros de violencia pero en su conjunto continúan siendo elevados. Los datos aportados denotan la problemática del crimen en la ciudad de Recife y es un indicador de

cómo esta violencia impacta en la vida cotidiana de sus habitantes. La preocupación que genera esta situación es uno de los aspectos que se refleja en la mayoría de las entrevistas llevadas a cabo en la Vila de Santa Luzia y ha sido uno de los aspectos que ha influido en la realización del trabajo de campo como ya he descrito en el apartado metodológico.

Según datos del *Ministério de Saúde, Sistemas de Informação sobre Mortalidade (SIM)*<sup>75</sup>, en los datos desagregados a partir de la *Clasificação Estatística Internacional de Doenças e Problemas Relacionados a Saúde – Décima Revisão (CID-10)*, los códigos de X85 a Y09 que muestran las defunciones por agresiones<sup>76</sup>, la Región Metropolitana de Recife en el año 2000 presentaba un total de 2.340 defunciones que correspondía a una tasa de 70 defunciones por agresiones por cada 100.000 habitantes. En el año 2010, este total descendió a 1.741 defunciones que correspondía a una tasa de 47 defunciones por agresiones por cada 100.000 habitantes. En el conjunto nacional, Recife se presentaba en el año 2000 como una de las ciudades más violentas del Estado con una tasa de 97 homicidios cada 100.000 habitantes, y en 2010 esta tasa pasa a 58 homicidios cada 100.000 habitantes, situándose en 12ª posición a nivel estatal (Waiselfisz 2012).

Si miramos el conjunto de municipios que configuran la Región Metropolitana de Recife (RMR), y a partir de los datos disponibles podemos concluir que el nivel de violencia en la capital es muy similar al de los municipios colindantes. Esto se refleja en los porcentajes de población y defunciones por agresiones de Recife respecto del total de la RMR. Estos valores en el 2000 se situaban en el 42,6% de población y 41,0% en cuanto a defunciones (que fueron 959 personas), mientras que en el 2010 el porcentaje de población era el 41,7% y el de defunciones se redujo a 38,4% (que fueron 669 personas) (Agência CONDEPE/FIDEM 2010b; Ministério da Saúde 2015).

Analizando los datos del municipio de Recife durante el período entre los años 2000-2010, destaca una fuerte diferencia por sexo en el número de defunciones. El número de víctimas masculinas ronda entre las 800 y las 990 personas con un porcentaje que supera el 90%, mientras que el número de defunciones de mujeres ronda entre las 50 y 80 personas con un porcentaje que no supera el 10% (Ministério da Saúde 2015).

Dentro del conjunto de muertes por agresiones en la capital recifense, las ocasionadas con arma de fuego en todo el período del año 2000 al 2010 representan el 90%. En el año 2000 se contabilizaron un total de 1.254 muertes por

---

<sup>75</sup> Para mayor información véase enlace <http://www2.datasus.gov.br/DATASUS/index.php?area=060701> (Ministério da Saúde 2015)

<sup>76</sup> Este código incluye defunciones por homicidios y lesiones realizadas por otra persona, utilizando cualquier medio, con intención de herir o matar.



arma de fuego y en el año 2010 un total de 735 muertes (Waiselfisz 2013:23)<sup>77</sup>. Lo que llama la atención y es muy representativo del mismo período, es que el porcentaje de defunciones ocasionadas con arma de fuego es elevado en la franja de edad de 15 a 19 años, ya que representa el 20% sobre el total de defunciones por arma de fuego de la ciudad de Recife. En el año 2000 se registraron un total de 172 jóvenes asesinados por arma de fuego y en el año 2010 el número de homicidios desciende a un total de 126 jóvenes. Estos datos demuestran que hay un grado de violencia elevado en contexto urbano y juvenil. Si estos valores de violencia los interrelacionamos con otros indicadores socioeconómicos se consolida un escenario de vulnerabilidad social preocupante para la ciudad de Recife.

En la misma línea se encuentran los datos estadísticos sobre *Crimes Violentos contra o Patrimônio* (CVP)<sup>78</sup> elaborados por la *Agência Estadual de Planejamento e Pesquisas de Pernambuco – CONDEPE/FIDEM (2011-2012)* (Governo do Estado do Pernambuco 2014). Según aclara el *Observatório do Recife* (dos Santos Fernandes y de Lima Andrade 2012) *“os crimes violentos contra o patrimônio são aqueles feitos com abordagem das vítimas sem resultar em morte (roubo, sequestro e sequestro relâmpago)”*. A lo largo de los años, al igual que las defunciones por agresiones, encontramos un descenso del número de CVP. En el año 2007, en el municipio de Recife se registraron 35.804 casos de CVP con una tasa de 2.385 por 100.000 habitantes que descienden a 23.039 casos en el año 2012 con una tasa de 1.477 por 100.000 habitantes. A diferencia del caso anterior, el porcentaje dentro de la RMR del municipio de Recife es elevado. Mientras la población de Recife representa alrededor del 40% del total de la RMR, los casos de CVP en la ciudad respecto al total de la RMR son aproximadamente un 60%.

### 5.1.3 Los gritos de los movimientos populares

El enfrentamiento entre el capital de los excluidos y el capital de las clases sociales altas continúa hasta el día de hoy. Desgraciadamente la situación es angustiante y cruel para muchas personas. Los conflictos por la posesión de la tierra en el ámbito rural y urbano son una de las tantas injusticias sociales del territorio brasileño. En consecuencia, las luchas organizadas para conseguir una igualdad en la práctica cotidiana de los derechos humanos configuran el día a día de una gran mayoría de la población brasilera.

---

<sup>77</sup> Respecto al total de Brasil, en el año 2000 el número de muertes por armas de fuego para Recife representa 8,9% del total de muertes por arma de fuego nacionales y en el año 2010 representa el 5,5% del total de muertes por armas de fuego nacionales (Waiselfisz 2012:23).

<sup>78</sup> Definición: Casos de robo, extorsión mediante secuestro y robo y extorsión con restricción de la libertad de la víctima (secuestro relámpago), por cien mil habitantes.

En lo que respecta a la ciudad de Recife, estas tensiones se remontan a principios del siglo XIX y en todo este período destacaron los movimientos sociales con fuerte resistencia popular como el que se desarrolló en el área de Brasília Teimosa, en la orla litoral; en los barrios de Mustardinha, Mangueira y en el barrio Ilha Joana Bezerra, donde se encuentra la comunidad Coque en el centro de la ciudad<sup>79</sup>. Estas manifestaciones surgieron a partir de la pugna por la conquista del suelo urbano en lugares estratégicos de la ciudad: el núcleo urbano y la orla marítima. Fueron batallas que se libraron por el enfrentamiento de los intereses de las clases sociales. Por un lado, la lógica del mercado de los agentes económicos y las políticas públicas que ven en la centralidad y en la orla litoral de la ciudad una forma de maximizar su capital exprimiendo sus potencialidades y características geográficas, y por otro lado, el valor de uso que tiene ese suelo urbano para las poblaciones de baja renta. En este último caso, la centralidad y el área litoral les proporciona facilidades de movilidad, de acceso a recursos económicos y a recursos naturales, entre otras utilidades. Estas ocupaciones e invasiones ilegales<sup>80</sup> se convierten en el reflejo de la incapacidad del Estado para proveer a sus ciudadanos de políticas de viviendas que hagan viable la vida cotidiana de las clases sociales de baja renta. En esta pugna por el territorio, las invasiones se consolidan como la estrategia para el control del espacio urbano con el fin de sobrevivir y tener el derecho a decidir el lugar donde se quiere vivir, dejando al margen la lógica capitalista (Harvey y González Arenas 1977; Sobreira de Moura 1990).

Dentro de este panorama, la sociedad civil excluida en el municipio de Recife se movilizó en la defensa de sus derechos como ciudadanos. Lentamente, estos movimientos sociales urbanos fueron consiguiendo que la población de baja renta participase dentro de las políticas públicas. De esta forma, se fueron sucediendo pequeñas victorias en el campo de la participación ciudadana y en la creación de alianzas con otros sectores de la población (administraciones públicas, sectores privados, sectores privilegiados y clases dominantes de la sociedad brasileña). Es cierto que actualmente la situación es dolorosa, pero con pasión, las voces de los excluidos están escribiendo su historia.

---

<sup>79</sup> Se tiene noticias que las primeras ocupaciones en Brasília Teimosa datan de 1938. Los barrios de Mustardinha y Mangueira se consolidan en la década de los años 60 (Sobreira de Moura 1990:39).

<sup>80</sup> Ocupación: es la apropiación colectiva de áreas públicas, privadas o mixtas que se da de forma gradual y no conflictiva. Cuenta en general con el consentimiento de los propietarios. Invasión: es la apropiación colectiva de áreas públicas, privadas o mixtas que se da de forma repentina y conflictiva. Se distingue entre invasión primaria (es la apropiación que se hace de una sola vez en áreas donde no se registran otras invasiones) y secundaria (es la apropiación que se hace de áreas ya ocupadas o donde se sucedieron invasiones primarias) (Sobreira de Moura 1990:69).

A finales de los años 70, se visualiza una etapa de apertura de las políticas públicas y es en estos años cuando surge un gran número de asociaciones civiles (Sobreira de Moura 1990). El 50% de éstas fueron creadas en este período. Y a partir de los años 80, el proceso democrático brasileiro transformó y posibilitó el resurgimiento de alianzas entre las clases sociales y los gobernantes para favorecer en la práctica la igualdad en el gozo y disfrute de los derechos humanos de toda la ciudadanía. La población por fin pudo reivindicar una mejora en las infraestructuras de sus barrios y la legalización de los terrenos ocupados hace años. Estas alianzas presentaron un perfil descentralizado a diferencia de las alianzas basadas en el centralismo y autoritarismo de las décadas anteriores. La Constitución de 1988 implicó una apertura a establecer vínculos entre el gobierno y el principio de participación ciudadana para democratizar la gestión de las políticas públicas. Gracias a la reivindicación y la negociación los movimientos sociales tuvieron una fuerte influencia en las políticas públicas urbanas de Recife, modificaron substancialmente las relaciones de poder entre las clases sociales y abrieron diversos canales de participación ciudadana.

A continuación expongo los puntos más destacados sobre la evolución de las políticas habitacionales y urbanas en Recife<sup>81</sup>:

- 1964.- Se crea el *Sistema Financiero de Habitação* (SFH) que promueve una política de construcción de las viviendas en dos líneas: por un lado, otorga un gran impulso al sector de la construcción civil en el municipio, en consecuencia aumenta la especulación inmobiliaria y a su vez incrementa el precio del suelo en el núcleo metropolitano. Por otra parte, delega al *Banco Nacional de Habitação* (BNH) la implementación de viviendas populares a través de las COHABs (Companhia de Habitação)<sup>82</sup>. Este programa se realiza con el objetivo de trasladar las poblaciones populares del núcleo metropolitano a la periferia de la ciudad de Recife o a los municipios colindantes, lejos del centro urbano y dificultando sus condiciones de vida. A estas viviendas sociales solo tendrá acceso una parte de la población popular mientras que familias de muy baja renta quedan excluidas del acceso de la financiación del BNH (Araújo et al. 1999; Bitoun et al. 2007).
- Década de los años 70.- Como consecuencia de la situación de los años anteriores, las familias de muy baja renta se organizan en la lucha y

---

<sup>81</sup> Para información sobre los distintos gobernantes de la ciudad de Recife véase anexo 38.

<sup>82</sup> El BNH se extingue en 1986, sin embargo hay que mencionar que realizó algunos avances en la construcción y reconstrucción de viviendas sociales, como la construcción/reconstrucción de más de 25.000 viviendas en la ciudad de Recife (Bitoun et al. 2007).

promueven invasiones de terrenos urbanos para adquirir una vivienda al margen del mercado formal (Sobreira de Moura 1990).

- Durante los años 1975 a 1990.- En el núcleo del espacio metropolitano de la ciudad de Recife se duplican los asentamientos populares. En 1990, estos asentamientos llegan a ocupar una superficie de 33 km<sup>2</sup> que corresponde a un 15,6% del municipio, es decir, más de ¼ del área urbana ocupada, y representan el 41,2% del total de viviendas de la ciudad de Recife (Agência CONDEPE/FIDEM 2010a). Con el fin de solucionar esta situación, las organizaciones populares y sociales buscan alternativas legales para la adquisición de viviendas formales por medio de la creación de un espacio que envuelva las administraciones públicas y la sociedad civil (Araújo et al. 1999; Bitoun et al. 2007).
- 1979.- Para contrarrestar las políticas de vivienda anteriores, el gobierno federal lleva a cabo el *Programa de Erradicação de Sub-Habitação* (PROMORAR). El objetivo de esta iniciativa es recuperar urbanísticamente y socialmente las áreas de exclusión. Invertir en infraestructura, servicios básicos y viviendas sociales. Todo ello adaptándolo a la situación socioeconómica y urbanística de los asentamientos populares y de la situación de cada una de las zonas a reformar. Este programa se lleva a cabo durante el fin de la dictadura, en una época en la cual regía la elección populista y no la elección de los candidatos democráticamente. Es uno de los primeros programas destinados a las mejoras de las condiciones de vida de los habitantes de las áreas vulnerables de Recife y configura un antecedente importantísimo en las políticas habitacionales futuras con la participación ciudadana.

Desde los últimos años de la dictadura militar hasta el año 1985<sup>83</sup> se va conjugando una democratización que revierte la situación y permite el paso hacia la descentralización de recursos económicos a nivel estatal y el desarrollo de políticas municipales. Este contexto propicia que en la ciudad de Recife se impulsen programas de gestión participativa de las políticas públicas de viviendas. Estas políticas se dirigen sobre todo a la adecuación de las áreas de viviendas de familias de baja renta. Sin embargo, en paralelo a estas iniciativas, continúan algunos programas gubernamentales. Por el enfoque de la investigación no entraré en detalle<sup>84</sup> en estas acciones (con excepción de los tres últimos

---

<sup>83</sup> La dictadura militar de Brasil comprende los años de 1964 hasta 1985.

<sup>84</sup> Al respecto se encuentra la creación del *Banco de Materiais de Construção* (BMC) para la política de COHAB-PE, del *Programa Promoradia* (1995), *Programa Habitar Brasil* (década de los noventa), *Programa Habitar Brasil/BID* (1998), *Programa Fundo Estadual de Habitação* (FEHAB) (década de los noventa), *Programa de Empresa de Melhoramentos Habitacionais de Pernambuco* (EMHAPE) (1999), *Companhia Estadual de Habitação* (CEHAB) (2003), entre otros. Algunos de estos programas ayudaron a fomentar la especulación de los mercados (Bitoun et al. 2007).

programas comentados que fueron fruto de la historia de las actuaciones de la sociedad civil) sino que me centraré en algunas de las intervenciones participativas en las que se involucran la sociedad civil, las administraciones públicas y el sector privado.

- 1983.- Se produce la redacción de la *Lei de Uso e Ocupação do Solo Municipal* (N. 14.511/83), que define 27 áreas de la ciudad como *Zonas Especiais de Interesse Social* (ZEIS), prioritarias en la mejora de calidad de vida de sus habitantes.
- 1985.- Varias ONGs, agentes implicados y las propias comunidades, inician un movimiento para modificar la legislación y se abre la posibilidad de incluir nuevas áreas como ZEIS y establecen un proceso participativo en su gestión urbanística.
- 1987.- Se crea el *Fórum Estadual de Reforma Urbana* (FERU-PE) que es una articulación de entidades de la sociedad civil para unificar iniciativas y reformulaciones en las políticas urbanas y se presenta a la Asamblea Nacional Constituyente<sup>85</sup>. El FERU-PE es un antecedente del *Estatuto da Cidade*.

Se establece el *Plano de Regularização das Zonas Especiais de Interesse Social* (PREZEIS) como complemento a la *Lei de Uso e Ocupação do Solo* (art. 14), Instrumento de Regulación Urbanística y de la Gestión de ZEIS a partir la *Lei N. 14.947/87*.

- 1988.- Se crea por decreto (N. 14.598) un foro social permanente para la realización del programa PREZEIS (*Fórum PREZEIS*). En 1995 se consigue introducir mejoras en la legislación del PREZEIS, incrementando y regulando la participación representativa en dicho programa (N. 16.113) (Araújo et al. 1999; Barbosa da Silva y Melo Souza 2004).
- 1991/1992.- En 1991, diversas organizaciones populares se movilizan con el objetivo de luchar por el derecho a la vivienda, la reforma urbana y la autogestión, y presentan ante el Congreso Nacional un proyecto de ley que consigue, aproximadamente, un millón de firmas de movimientos sociales y entidades. Gracias a este proyecto de ley en 2004/2005, se crea el *Sistema, el Fundo* y el *Conselho de Moradia Popular*. En 1992, se presenta el proyecto de la *Lei nº 2.710* que dará origen en el 2005 al *Sistema Nacional de Habitação de Interesse Social*. En el mismo año se crea el *Plano Diretor da Cidade do Recife*<sup>86</sup>, que establece la gestión para el modelo de las

---

<sup>85</sup> El FERU-PE se articula con el Fórum Nacional de Reforma Urbana (FERU) y con el Fórum Nordeste de Reforma Urbana (FNERU). Para más información: <http://ferupernambuco.wordpress.com/>. El FERU fue definido en 1963 en un congreso de arquitectos (FERU s. f.).

<sup>86</sup> Implementado a partir de la *Lei* 15.547/91

directrices de actuación en la ciudad de forma participativa (Rolnik y Macedo Pinheiro 2001).

- 2000.- Después de once años de negociación entre actores de la sociedad civil y el gobierno, se aprueba el *Estatuto da Cidade* bajo la forma de ley federal (Lei 10.257/01)<sup>87</sup>. Este programa define las políticas urbanas que se han de implementar a nivel municipal en Brasil para que se cumpla la función social de la propiedad y exige la elaboración y reelaboración de un nuevo *Plano Diretor do Recife* construido a partir de todos los sectores de la sociedad (Bitoun et al. 2007; Rolnik y Macedo Pinheiro 2001).
- 2001.- Se instaura en Recife la gestión del *Orçamento Participativo* (OP) a través del cual la población de Recife decide sobre el destino de aproximadamente un 10% del ciclo presupuestario del municipio (*Orçamento Público do Município*). El OP se convierte en un mecanismo gubernamental de democracia participativa que permite a los ciudadanos influenciar o decidir sobre los presupuestos públicos, a través de procesos de participación ciudadana. Estos procesos acostumbran a contar con asambleas abiertas y periódicas y etapas de negociación directa con el Gobierno<sup>88</sup> (Martelli 2003).
- 2003.- Se crea el *Ministério da Cidade* (MCidades) que los movimientos sociales llevaban reivindicando desde 1963. Su objetivo es tratar la urbanización de las áreas pobres de forma holística integrando las diversas políticas urbanas de saneamiento, movilidad y vivienda. Se pretende que continúe obras que estaban suspendidas, amplíe los recursos para la urbanización y promoción de alquileres sociales y ponga en marcha recursos económicos de fondos sociales de políticas anteriores<sup>89</sup>. Y en 2004 se crea el *Conselho Nacional das Cidades*, como órgano consultivo del MCidades (Bitoun et al. 2007).
- 2005.- Una de las mayores conquistas de los movimientos sociales fue conseguir, después de diez años de trámites en el Congreso Nacional, la creación del *Sistema, Fundo e Conselho Nacional de Habitação de Interesse Social* (FNHIS, CNHIS e SNHIS). Por medio de esa ley las clases populares podían participar en la implementación de la política de la vivienda y exigir sus derechos en todo su ciclo: creación de proyecto, presupuestos, ejecución y evaluación (Bentes y Nogueira 2010).

---

<sup>87</sup> Este programa regula los artículos 182 y 183 de la Constitución de 1988.

<sup>88</sup> Surgió en 1989 en la ciudad de Porto Alegre, a partir de la presión de los movimientos populares para participar de las decisiones gubernamentales. Entre 2001 y 2004, diferentes municipios brasileños iniciaron esta experiencia. En el caso de Recife a partir de 2001. El programa de OP funcionó durante la legislación del PT (*Partido do Trabalhador*) durante el período 2001-2013. En Enero 2013 sube el nuevo gobierno del PSB (*Partido Socialista Brasileiro*) y el programa OP es substituido por el programa *Recife Participa* en Agosto.

<sup>89</sup> Como por ejemplo el *Fundo de Garantia por Tempo de Serviço* (FGTS) suspendido entre 1991-1994.

- 2006.- En agosto 2006 entra en vigor la *Lei Maria da Penha (Lei N.11.340/06)*. Esta ley incorpora la perspectiva de género en todas las políticas públicas y constituye una de las grandes victorias del movimiento de mujeres y feministas brasileñas (Bentes y Nogueira 2010; Ramalho Cortês y Calasans de Matos 2009).
- 2007.- Se desarrolla el *Programa de Aceleração do Crescimento (PAC)*<sup>90</sup> con el objetivo de incrementar los fondos públicos para créditos para mejorar el acondicionamiento de las áreas faveladas y desarrollar otros programas de viviendas sociales. Este programa consolida recursos económicos para la política de vivienda en las líneas de apoyo a administraciones públicas para construcción de viviendas, soporte de financiación y facilitación de créditos a familias de baja renta y entidades sociales para adquisición de inmuebles o alquileres sociales (Ministério do Planejamento Orçamento e Gestão 2015).
- 2009.- Surge el programa *Minha Casa, Minha Vida* para la construcción de viviendas sociales en áreas con precios compatibles y condiciones de habitabilidad adecuadas<sup>91</sup>. El programa se articulará en 2010 con el *Plan Nacional de Habitação* (Mercadante 2013) (Santos Carvalho y Rossbach 2010).

Estos tres últimos programas mencionados continúan vigentes en octubre 2015.

Estas victorias de los movimientos sociales en la ciudad de Recife son reflejo del gran combate contra la pobreza y contra las desigualdades sociales que lidiaron día tras día segmentos vulnerables de la población recifense. Frente a las políticas públicas, la ciudadanía ha de mantener y reforzar una vigilancia continua de las administraciones públicas y privadas para que se mantengan los principios de la Constitución de 1988.

A continuación desarrollo algunos de estos programa conseguidos a partir de las movilizaciones sociales durante décadas y que consideré más destacados por la temática de mi investigación. Estos programas son: *Zonas Especiais de Interesse Social* y el *Plano de Regularização das Zonas Especiais de Interesse Social, Plano Diretor de Desenvolvimento da Cidade do Recife* y *Estatuto da Cidade*.

---

<sup>90</sup> Algunos de estos programas que se articulan con el PAC y que en marzo 2014 están vigentes son: *Programa de Arrendamento Residencial (PAR)* y *Programa de Crédito Solidário*. Para mayor información véase el enlace en Ministério do Planejamento Orçamento e Gestão (2015).

<sup>91</sup> Este programa gubernamental significa la construcción masiva de viviendas para que frente a la crisis económica, el sector inmobiliario pueda atender a la clase media y baja. Para más información sobre este programa de viviendas (Mercadante 2013).

### 5.1.3.1 *El Plano de Regularização das Zonas Especiais de Interesse Social (PREZEIS) y las Zonas Especiais de Interesse Social (ZEIS)*

Las áreas *Zonas Especiais de Interesse Social* surgieron como una herramienta jurídica para poder proveer de servicios básicos (infraestructuras, servicios urbanos) a áreas que se encuentran en riesgo social en Recife. Fueron definidas inicialmente en la *Lei de Uso e Ocupação do Solo da Cidade do Recife* en 1983 (N. 14.511/83)<sup>92</sup> (Fortaleza 1996). Se delimitaron 27 áreas ZEIS inicialmente con una unidad administrativa específica dentro de la administración pública URB-Recife<sup>93</sup>. Su antecesor es el programa PROMORAR (Araújo et al. 1999).

Estas áreas son designadas prioritarias en la mejora de las condiciones de vida de sus habitantes por legislación jurídica. Esta designación se consigue tras una evaluación exhaustiva oficial después de estimar la falta de recursos públicos y de analizar la planificación territorial de la zona, y a partir de esta designación el gobierno ha de proveerlas de estos recursos urbanísticos y rehabilitarlas beneficiando a sus habitantes y regularizando su situación.

Pero por medio de esta ley solo se delimitaban cartográficamente las áreas que necesitaban tener una prioridad de intervención pública sobre otras partes de la ciudad. Sin embargo las áreas de nuevas ocupaciones se iban incrementando en el día a día. Ante esta situación, varias ONGs, agentes implicados (como la Comisión de Justicia y Paz de la Arquidiócesis de Recife y Olinda que tuvo un papel fundamental en esta iniciativa) y las propias comunidades inician un movimiento social urbano para modificar su legislación. Presentan un proyecto ley para incluir representaciones de las comunidades de base, abrir la posibilidad de incluir nuevas áreas ZEIS y regularlas a partir de una gestión participativa en pro de la rehabilitación de las zonas faveladas. Tras un largo proceso de debates, se acuerda elaborar el *Plano de Regularização de Zonas Especiais de Interesse Social* (PREZEIS) y llevarlo al status de un proyecto ley (Araújo et al. 1999).

El PREZEIS se crea en 1987 a partir de la ley N.14.947/87<sup>94</sup> que establece el programa para la regularización de las áreas ZEIS (PREZEIS), complementa la *Lei de Uso do Solo* (art.14) y establece un fondo económico para su viabilidad económica. A partir de este momento se fueron incorporando nuevas áreas ZEIS y en 1998 ya se consideraron 66 localidades ZEIS.

---

<sup>92</sup> La ciudad de Belo Horizonte también promovió mecanismos legales para la delimitación de áreas de riesgo y potenciar su rehabilitación, a través del programa PROFAVELA en 1983.

<sup>93</sup> Empresa de Urbanização do Recife.

<sup>94</sup> Y el Decreto N. 13.925/87 que reglamenta la Ley de PREZEIS.



El *Plano de Regularização de Zonas Especiais de Interesse Social* (PREZEIS) fue concebido como uno de los mecanismos de gestión democrática de planificación a partir de la participación activa ciudadana más importante hasta la primera década del año 2000 (Araújo et al. 1999; Bentes y Nogueira 2010).

Este instrumento de regulación urbanística y de la gestión de las áreas ZEIS, es antecesor a otros instrumentos creados más tarde y que refuerzan las relaciones entre el gobierno brasileño y la ciudadanía civil, en el período post-dictadura. Representa una experiencia pionera y de éxito en la gestión democrática y como todo proceso, atravesó diferentes etapas adecuándose a las representaciones sociales y al poder público (Véase anexo 39). El movimiento social se organizó creando un foro ciudadano permanente para la realización del programa: *Fórum PREZEIS*. Este fórum se crea en 1988 por decreto (N.14.598). En 1995 a partir de una propuesta elaborada por el *Fórum PREZEIS* se introducen mejoras en la legislación del PREZEIS por medio de otra ley, se incrementa y se regula la participación representativa de las comunidades en el programa.

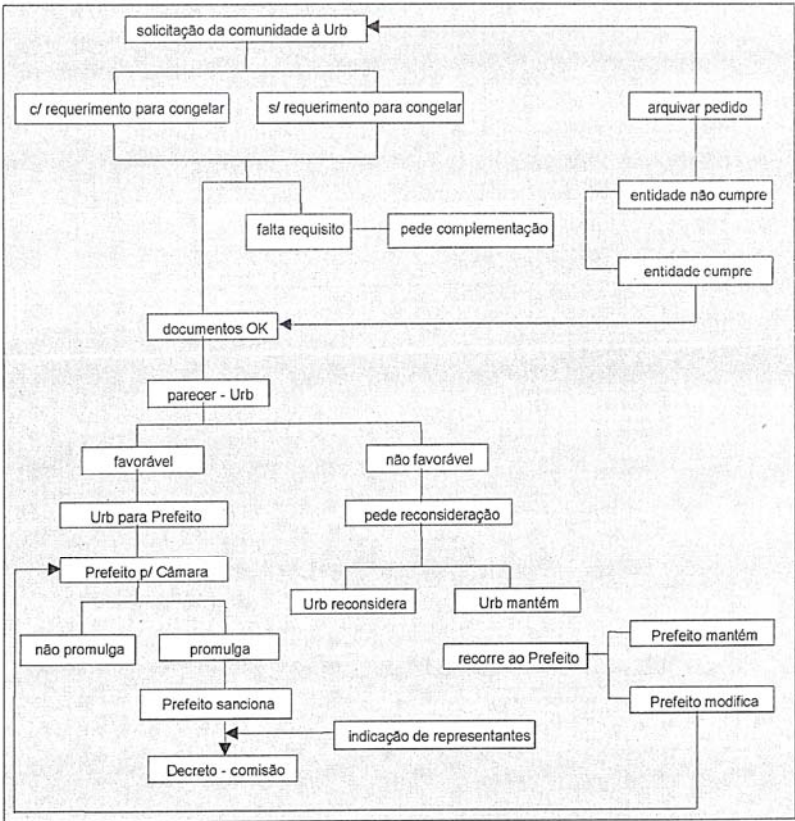


Figura 5.6 Esquema de la Coordinación Ejecutiva PREZEIS  
 Fuente: (Araújo et al. 1999:37)

PREZEIS se creó por encima de todo para la rehabilitación de las favelas y áreas marginales de la ciudad, definir las territorialmente, regular las normas urbanísticas y establecer las responsabilidades de los agentes gubernamentales y de los representantes de las comunidades. Es un sistema de gestión para la mejora

territorial de las áreas en riesgo social a partir de la participación en su implementación de las administraciones públicas y de la sociedad civil. Se generó como un espacio de diálogo con la sociedad. Para el camino que ha de seguir una favela para convertirse en área ZEIS, la *Coordenação Executiva de Atividades Especiais* (CEAE/ URB-Recife) sintetizó por medio de un esquema este proceso de gestión participativa que se muestra en la Figura 5.6.

Hasta 1998 se delimitaron 66 áreas ZEIS, un total del 11,7% de la superficie del municipio de Recife (Araújo et al. 1999; Prefeitura de Recife Projeto do PNUD et al. 2005) y el 43,6% de los barrios posee un área ZEIS. De estas 31 áreas se administran a partir de *Comissões de Urbanização e Legalização* (COMUL), que son comisiones organizativas mixtas entre personal de administraciones públicas y representaciones locales. Estas áreas se caracterizan por ser áreas de ocupaciones antiguas (la media se sitúa en 45 años) con indicadores medioambientales de baja calidad y con deficiencias en las infraestructuras urbanas y servicios básicos. Se constata que solo el 5% de las áreas posee una atención completa en cuanto a saneamiento. Todas ellas presentan alguna intervención de administraciones públicas en la mejora de la calidad de la habitabilidad. Respecto a la regularización de la propiedad se sabe que como mínimo en un 35% de las áreas constituye un problema. La población en las áreas ZEIS en el año 2000, según fuentes del IBGE (2000), era de 583.724 habitantes, el 41% de la población total de Recife, y de áreas de riesgo social de 815.720 habitantes, el 57% de la población total de Recife.

Estos programas en su gestión inicial configuran uno de los símbolos de unión entre el espacio concebido y el espacio vivido, ya que la planificación urbana se vuelca en la función social de la ciudad. Fueron procesos arduos y muy complejos articulados a partir de factores económicos y políticos. En la práctica, sin embargo hay mucho por mejorar en esta alianza entre ambas concepciones del espacio. Un informe de las organizaciones Josué de Castro, FASE y ETAPAS (Araújo et al. 1999) presenta una evaluación del programa PREZEIS en diez años de gestión entre 1988 y 1998. Esta evaluación sintetiza los puntos débiles y fuertes del programa. Entre otros, los principales puntos débiles expuestos son: la superposición de los distintos programas públicos para atender las demandas de las áreas de población de baja renta (esto diversifica los recursos económicos disponibles y la falta de transparencia); la falta de sistematización de la información de las demandas de los distintos barrios, la transparencia del fondo económico para la gestión de PREZEIS; la falta de conocimiento de la legislación ZEIS en la población de sus territorios; recursos económicos insuficientes para la mejora de las áreas faveladas y falta de transparencia en el manejo de estos recursos económicos destinados

para áreas ZEIS por parte de las administraciones públicas<sup>95</sup>; la mayor parte de las inversiones se realizaron en infraestructuras (pavimentación y drenaje) sin tener en cuenta otras prioridades del programa; y una gran burocracia para su gestión por parte de las autoridades públicas. En contraposición, los principales puntos fuertes: el PREZEIS se mostró como una gran herramienta que exige la división de poderes y responsabilidades entre agentes gubernamentales y de la sociedad civil en pro de una gestión participativa; incrementa el empoderamiento de las comunidades de base y se convierte en un espacio imprescindible de articulación y capacitación; profundiza en la mejora de las condiciones de vida de la población a partir de necesidades particulares y locales; y se consiguió que el 94% de las áreas ZEIS tuvieran algún tipo de intervención en drenaje por parte de las administraciones públicas. Este balance del programa PREZEIS presenta cuestiones y puntos a resolver que se manifiestan y se repiten en otros programas de participación ciudadana fomentados por las administraciones públicas y la sociedad civil. Algunos de los puntos débiles de PREZEIS continúan siendo reclamados por la población según pude comprobar en el trabajo de campo que realicé para esta tesis doctoral, como por ejemplo la falta de conocimiento de la legislación ZEIS en la población de sus territorios o los recursos económicos insuficientes para la mejora de las áreas faveladas.

### 5.1.3.2 *El Plano Diretor de Desenvolvimento da Cidade do Recife y el Estatuto da Cidade*

El *Plano Diretor de Desenvolvimento da Cidade do Recife*<sup>96</sup> implementado en la ciudad de Recife a partir de 1991 constituye el marco de la política urbana de Recife, el plan director de desarrollo y el instrumento de planificación de la ciudad. Este instrumento significó un elevado nivel de interferencia ciudadana a nivel legislativo en la Constitución del Estado de Pernambuco (Araújo et al. 1999:10).

En la coyuntura social de Recife en esta época, varios segmentos de la sociedad se articulan en un movimiento plural de sujetos con derechos con el objetivo de fortalecer la construcción democrática de la ciudad. Las diversas formas de organización y movilización<sup>97</sup> para ampliar los espacios institucionales a la población popular propiciaron que en 2001 se apruebe el *Estatuto da Cidade*: instrumento que regula a los planos directores de los municipios de Brasil. Esta

---

<sup>95</sup> El informe comenta que no hay un registro del total de recursos económicos destinados a fondos del PREZEIS ni de estimativas de recursos económicos necesarios por barrios con unos indicadores precisos durante los 10 años de ejecución del programa entre 1988-1998 (Araújo et al. 1999:98).

<sup>96</sup> Para facilitar la lectura denominé al *Plano Diretor de Desenvolvimento da Cidade do Recife* por medio de las siglas PDCR y al *Estatuto da Cidade* por medio de las siglas EdC.

<sup>97</sup> Entre estas organizaciones destacó la articulación de diversas organizaciones en el *Fórum Estadual e Nacional de Reforma Urbana*.

aprobación se consiguió después de tramitar en el Congreso Nacional diez proyectos de ley entre 1983 y 2001. Lo que demuestra la dificultad por parte de la ciudadanía de intervenir en las políticas públicas, y en definitiva, en el Derecho a la Ciudad (Bentes y Nogueira 2010).

El *Estatuto da Cidade* define los instrumentos que deben ser aplicados en el PDCR para el cumplimiento de la función social de la propiedad y la gestión democrática de la ciudad de forma municipal. Las principales cuestiones que se tratan en el EdC se articulan en cuatro ejes. Un primer eje conceptual sobre el principio constitucional de la función social de la propiedad y de la ciudad. En este eje entran aspectos como el desarrollo económico a partir de una economía solidaria, rehabilitación de las áreas centrales y centros históricos. Un segundo eje instrumental que crea mecanismo para la implementación conceptual en las políticas urbanas. Aquí entrarían la regularización de la tenencia de la propiedad para que cumpla su función social, el uso y la ocupación del suelo urbano y la política de vivienda, la preservación medio ambiental y la expansión urbana hacia el ámbito rural. Un tercer eje institucional que establece los recursos y los instrumentos para la gestión urbana. En este eje son fundamentales las relaciones entre los sectores públicos y privados. Finalmente, un cuarto eje de regularización de la tenencia de la propiedad de asentamientos informales consolidados. En los cuatro ejes de forma transversal se encontraría la gestión democrática y participativa del municipio (Bitoun et al. 2007:50 ; Rolnik y Macedo Pinheiro 2001).

Como afirma Olívio Dutra en Rolnik y Macedo Pinheiro (2001:8) por medio de la creación del EdC "O que interessa...é que os cidadãos repensem as cidades onde vivem e trabalham. O EdC é um meio e uma oportunidade para que os cidadãos construam e reconstruam espaços urbanos humanizados, integrados ao ecossistema onde se implantam, respeitando a identidade e a diversidade cultural nas cidades brasileiras." En consecuencia, el PDCR ha de ser construido por sectores de gobierno, segmentos populares (asociaciones, sindicatos y consejos comunitarios), segmentos empresariales (sindicatos patronales, comerciantes y agentes inmobiliarios) y segmentos técnicos (Universidades, consejos regionales, ONG's y otros) (Para las etapas de participación de este proceso véase anexo 40).

En este proceso de democratización de la gestión de la ciudad no cabe duda que el *Estatuto da Cidade* implicó que se avanzara en la vigilancia de las políticas gubernamentales por parte de la sociedad civil y que se reoriente el desarrollo urbano con un control del mercado inmobiliario, de la preservación medioambiental y de la función social de la propiedad. Sin embargo, son diversas las contrariedades a las que se enfrentan las organizaciones sociales. En primer lugar se sitúa los conflictos desatados para conseguir que la sociedad civil participe en todo el recorrido de la elaboración del Plano Director y no solo de las audiencias públicas. Muchas veces esta lucha es más importante que conseguir la aprobación de distintos aspectos. Esta participación se ve cohartada por la

utilización del lenguaje técnico y sectorial por parte de las administraciones públicas a la hora de gestionar el PDCR. Este aspecto no fomentaba el entendimiento para una participación popular. En segundo lugar, la gran burocratización de las administraciones públicas y la falta de diálogo y consenso entre las políticas urbanas sectoriales (vivienda, saneamiento, movilidad, acceso al agua, gestión del uso del suelo y regularización de la tenencia de la propiedad). En tercer lugar, la demarcación de las áreas ZEIS para introducirlas en el PDCR, donde se enfrentaban los intereses de la lógica de los agentes del mercado inmobiliario y los intereses de la población popular. En estos casos se permitió el establecimiento de las poblaciones populares en estas áreas ZEIS mientras se consideraban degradadas. Sin embargo, cuando estas zonas adquirían mejor calidad de vida y se convertían en interés del mercado inmobiliario, sus habitantes eran transferidos hacia la periferia de la ciudad. Pero no solo la ejecución de la creación del PDCR fue complicada sino que su implementación fue mucho más compleja. El PDCR es un instrumento que ha de orientar el crecimiento de la ciudad, pero en muchos casos las directrices para su implementación no son aprobadas o en caso de serlo no son utilizadas por las administraciones públicas por diversos intereses económicos y políticos. A esta implementación tampoco ayuda la fragmentación existente entre las políticas sectoriales municipales y la falta de marcos jurídicos específicos en las mismas. Por todo esto, el empeño puesto por parte de los movimientos sociales en la gestión democrática de la ciudad acaba frustrando a muchos de ellos y cuestionando la eficacia de los distintos programas participativos que se fueron generando a lo largo del camino. Se desarrolló una gran consciencia de que a pesar de que se trabaja a una escala municipal, esta ha de ampliarse hacia un concierto nacional de las políticas públicas (Barbosa da Silva y Melo Souza 2004; Bentes y Nogueira 2010; Santos Carvalho y Rossbach 2010).

### *5.1.3.3 El Orçamento Participativo (O.P)*

El *Orçamento Participativo*, eleva el status a los procesos de participación ciudadana que promueven y fomentan la horizontalidad en las relaciones entre la sociedad civil y las organizaciones gubernamentales.

Es uno de los instrumentos de la democracia participativa donde la ciudadanía actúa de manera directa sobre la gestión de las políticas públicas, acerca a la ciudadanía a la gestión municipal. La ciudadanía decide directamente sobre las prioridades y la gestión de los recursos económicos públicos en sus barrios y calendarizan las inversiones que se realizarán en el próximo año. Deciden sobre un 10% aproximadamente del presupuesto municipal público. Esto permite que la ciudadanía delibere sobre sus necesidades en sus vidas cotidianas, se responsabilicen de las mismas y exijan sus derechos como personas. Al mismo tiempo, implica que se genere una transversalidad de los diálogos entre las

vecinas y vecinos y que afloren temas no solo urbanísticos sino también de género, raza, medio ambiente y ocio, entre otros. Este diálogo significa que la ciudadanía ha de articularse en beneficio de un bien común, primando los intereses colectivos sobre los individuales y fomentando el sentimiento de pertenencia a esa localidad.

El OP nació a partir del Fórum Social de Porto Alegre, y se inició en la misma ciudad en 1989 y actualmente se ha convertido en una de las innovaciones sociales de gestión participativa con proyección internacional. Si bien es cierto que sufre modificaciones según el contexto donde se implementa, según datos de López Ronda y Carrillo Cano (2015:24) en el 2010 no menos de 300 municipios<sup>98</sup> se encuentran administrados por medio de esta práctica democrática.

En la ciudad de Recife, las primeras experiencias del *Orçamento Participativo* se dan en los años noventa a partir del proyecto del Ayuntamiento *Prefeitura nos Bairros* (PPB) que concluye en 1995 con el cambio político en el Ayuntamiento. El objetivo de este programa era la participación de la ciudadanía en la gestión de las prioridades en sus comunidades. Sin embargo, no será hasta el año 2001 con la política del *Partido dos Trabalhadores* cuando se establece el OP para la gestión de los recursos públicos con transparencia en la ciudad de Recife. Con este fin se crea en el Ayuntamiento *la Secretaria de Orçamento Participativo e Gestão Cidadã* (Véase anexo 41) (Cabannes 2004; Martelli 2003).

El *Orçamento Participativo* se estructura en tres órganos (Ávila, Larangeira, y Ferreira 2008: 21).

1. *Secretaria do OP*, que se encarga de hacer las gestiones de todo el proceso y está formada por una persona secretaria ejecutiva, una secretaria adjunta y unas coordinadoras regionales;
2. *Fóruns de delegados/delegadas*, se encarga de coordinar y fiscalizar su área de actuación y están formados por fóruns temáticos y regionales de las comunidades en cada microrregión de la ciudad. Compuestos por una coordinadora elegida por el equipo de delegados, por la comisión de acompañamiento de las obras y programas y por una comisión de ética del equipo de delegados.
3. *Conselho de Gestão Democrática do OP*, que propone, fiscaliza y delibera sobre aspectos concerniente al OP de Recife como el presupuesto anual.

---

<sup>98</sup> Algunos de estos municipios son: Saint-Denis (Francia), Toronto (Canadá), Rosario (Argentina), Montevideo (Uruguay), Managua (Nicaragua). En España se puede consultar la página web: <http://www.presupuestosparticipativos.com/>. (López Ronda y Carrillo Cano 2015)

Está formado por los representantes de los fóruns temáticos, regionales y de otras organizaciones civiles.

El OP obedece a un ciclo de ejecución anual como puede verse en la Figura 5.7.

En esta experiencia democrática participaron según datos de Barbosa da Silva (2003:33) 42.000 personas en el 2001 y 71.000 en el 2003<sup>99</sup>. Significa un 4,18% y 6,56% de la población total mayor de 16 años de Recife, de las cuales el 56% son mujeres y un 48% hombres. Este número de personas se articulan en entidades comunitarias de base (un 54%), en grupos populares (un 26%), y un 21% de otras agrupaciones o grupos de amigos. En cuanto a las políticas públicas, el OP en Recife está vinculado a las acciones de vivienda, pavimentación, drenaje, saneamiento básico, iluminación pública, educación, salud, asistencia social, cultura y ocio. En cuanto a las contractuaciones, éstas se realizan entre los sectores públicos y privados, lo que conlleva a que se potencie el clientelismo en la adjudicación de las obras a ejecutar.

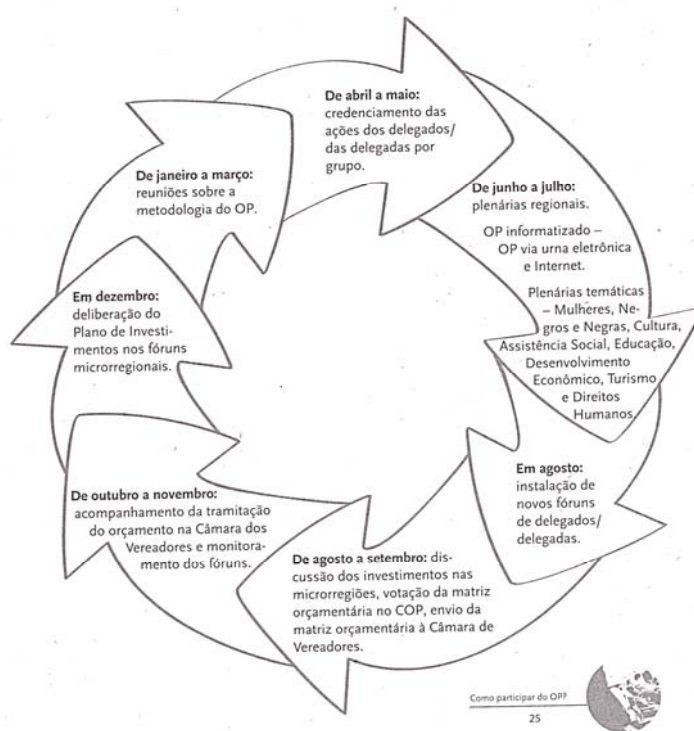


Figura 5.7 Ciclo de ejecución del Presupuesto Participativo  
Fuente: (Ávila et al. 2008:25)

El *Orçamento Participativo* significa un paso muy avanzado en la toma de consciencia de la participación de la población popular en la gestión pública, en la articulación de la sociedad civil para diagnosticar las carencias de sus barrios, y para la promoción de una actuación intersectorial para la mejora de las

<sup>99</sup> Según datos de la *Prefeitura do Recife*, en 2008 participaron 90.000 personas (Anón s. f.).

condiciones de vida de los recifenses. En la misma línea que los programas comentados anteriormente presenta algunos retos. Por una parte dentro de las reclamaciones de las organizaciones civiles, se alude a la falta de transparencia del Presupuesto Anual Municipal y a su ejecución. La demora del conocimiento público del presupuesto anual municipal, hace que se provoque un retraso en la ejecución del ciclo del OP, en consecuencia dificulta todo su ciclo y por lo tanto la participación de las personas en el mismo. Otro punto es la falta de coordinación y la burocratización por parte de los departamentos sectoriales de la *Prefeitura do Recife*, así como también la falta de conexiones entre este programa democrático y otros que se ejecutan al mismo tiempo como el PREZEIS. Finalmente la lentitud y el retraso de la ejecución de las obras, hace que muchas obras elegidas por la población resten de año en año en las votaciones quedando siempre "obras pendientes" y con ello la transparencia de los presupuestos de las mismas. Todos estos puntos fueron tratados en las reuniones que asistí durante mi estadía de campo en octubre 2011 (Véase anexo 33).

#### 5.1.3.4 *Una conquista pendiente: la Lei Maria da Penha*

La *Lei Maria da Penha* N.11.340/2006 (Câmara dos Deputados 2007) representa una de las conquistas mayores de los movimientos feministas y una acción pendiente del gobierno. Es la victoria para que las políticas públicas adopten la perspectiva de género y de raza de forma transversal a todas ellas.

Esta ley fue reconocida por el Fondo de Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) en 2008/2009 como una de las tres leyes más avanzadas a nivel internacional para el enfrentamiento de la violencia de género (Conselho Regional de Serviço Social - 11ª Região 2009).

A lo largo de la historia de los movimientos sociales de Recife, las movilizaciones de mujeres consiguieron diversas victorias pero aún son muchos los desafíos. Existen referencias de reivindicaciones por parte de los movimientos de mujeres desde mitad del siglo XIX. Y a lo largo del siglo XX se distinguen dos períodos, el anterior a los años 70 caracterizado a veces como movimiento de mujeres y otras como el movimiento feminista, y el posterior que toma muchísima más autonomía como el movimiento social libertario. En lo que se refiere a la lucha contra la violencia de género toma cuerpo en Brasil desde la década de los setenta (Sherer-Warren 1987). En esta época se llevaron a cabo diversas manifestaciones en las ciudades por la absolución de diversos hombres por parte de la justicia que habían asesinado a sus mujeres. La Ley recibe el nombre en honor a *Maria da Penha*, una mujer que fue víctima de asesinato por su marido en 1983. Ante la indiferencia de la justicia brasileña, el caso llegó al Centro por la Justicia y el Derecho Internacional (CEJIL) y al Comité Latino-Americano del Caribe para la Defensa de los Derechos de la Mujer (CLADEM) y a la Comisión Interamericana de Derechos



Humanos (CIDH). Este órgano internacional responsabilizó al Estado Brasileño por negligencia y omisión en relación a la violencia de género y ordena diversas medidas en las políticas públicas vigentes (Câmara dos Deputados 2007; Conselho Regional de Serviço Social - 11ª Região 2009).

Los datos estadísticos respecto a la violencia de género en Brasil demuestra el escenario con el que conviven muchas mujeres en su vida cotidiana. Según datos de la OMS 2007, Brasil se sitúa en el 12º lugar en el ranking mundial de violencia contra la mujer en el ámbito urbano. Si nos remontamos a 1988, los datos que ofrece el IBGE de víctimas de violencia doméstica muestran un panorama poco alentador. El 63% de las víctimas eran mujeres y en el 70% de estos casos el agresor era el compañero o marido. En 2001 en una investigación de la Fundação Perseu Abramo<sup>100</sup> *A Mulher Brasileira nos Espaços Públicos e Privados*, concluye que el 43% de las mujeres brasileñas han sido víctimas de la violencia de género alguna vez en sus vidas y en 2010 el 34% (Subsecretaria de Apoio às Comissões Especiais e Parlamentares de Inquérito 2013). Respecto al Estado de Pernambuco, entre 1979 y 2001 fueron asesinadas 4.798 mujeres<sup>101</sup>, 94 casos en 1979 y 293 en el año 2001. En los últimos años de la década del 2000 hay una disminución de los casos de violencia de género que puede ser debido a la gran difusión de campañas para su prevención, a la entrada en vigor de la *Lei Maria da Penha* y a la introducción de cambios en las políticas públicas vigentes (das Chagas Saraiba y Cláudia Rodrigues 2010; Macedo Filho y Alves Regino 2010). Sin embargo, el estado de Pernambuco continúa siendo uno de los estados más violentos actualmente en Brasil. En 2010<sup>102</sup> se sitúa en décimo lugar, con una tasa de homicidios femeninos del 5,4% (249 mujeres sobre 100.000). La ciudad de Recife es la sexta de Brasil con posición en el ranking de las capitales brasileñas con una tasa de 7,6 homicidios por cada 100.000 mujeres<sup>103</sup> (Subsecretaria de Apoio às Comissões Especiais e Parlamentares de Inquérito 2013).

Ante esta situación, el movimiento feminista presionó al gobierno para poner en marcha diversos mecanismos de defensa hacia la mujer y de lucha contra la violencia de género. Se desarrollaron campañas, manifestaciones, lobby político por parte de la articulación de organizaciones a nivel municipal y federal y fruto de ellas fueron consolidándose distintas instancias. En 1988 se crea el *Fórum de Mulheres de Pernambuco*, actualmente formado por 77 entidades. En 2003 se crea la *Secretaria Especial de Políticas para as Mulheres*, instancia gubernamental para la erradicación de la violencia de género. En 2007 se crea por Ley la *Secretaria da*

---

<sup>100</sup> Fuente: (Maués 2004)

<sup>101</sup> Datos de la Secretaria de Defesa Social (2010).

<sup>102</sup> Según Fuente del IBGE, la población femenina del Estado de Pernambuco en 2010 era 4.565.767 mujeres.

<sup>103</sup> Fuente: CEBELA, *Mapa da Violência 2012* en Waiselfisz (2012, 2013).

*Mulher do Estado de Pernambuco* y se establecen 117 organismos municipales de políticas para las mujeres. En ese mismo año fue creado el primer *Plano Estadual de Combate à Violência contra as Mulheres do país*, elaborado por la *Secretaria da Mulher*<sup>104</sup>. En 2008 el *Conselho Estadual dos Direitos das Mulheres* reconocido por ley. Actualmente cuenta entre otros organismos, con 12 *Centros de Referência à mulher*, 8 *Delegacias especializadas de atendimento à mulher*, 3 juzgados de violencia doméstica (fruto de la *Lei Maria da Penha*) y 4 servicios en el ámbito de la salud en atención a las mujeres (Bentes y Nogueira 2010; Conselho Regional de Serviço Social - 11ª Região 2009).

En este sentido fue fundamental la acción política de las organizaciones feministas y de mujeres para la reivindicación, planificación, monitoreo, evaluación, vigilancia y viabilidad de las políticas públicas, y de la prevención de la violencia contra la mujer. En paralelo, estas activistas sociales aunaron esfuerzos en la movilización de iniciativas encaminadas a la prevención, formación, capacitación, sensibilización, articulación y visibilidad de la violencia de género en la sociedad civil para superar las desigualdades históricas del territorio (Bentes y Nogueira 2010).

## 5.2 Una comunidad latente: la Vila de Santa Luzia

### 5.2.1 Un recorrido en el tiempo de la *Estrada Nova da Caxangá*

La comunidad de la Vila de Santa Luzia se sitúa en la RPA 4, en el margen derecho del río Capibaribe sobre una planicie aluvial. Se localiza entre los barrios *Torre* y *Cordeiro* en la Zona Oeste del Centro de Recife. Tiene como límites: al norte el Parque Santana y los barrios Casa Forte y Parnamirim, al sur el barrio de Madalena, al este el barrio Torre, y al oeste el barrio Cordeiro (Véase anexo 1 y Figura 5.4).

Si tenemos en cuenta la clasificación anterior de Recife en los tres anillos (central, intermedio y periférico), la Vila de Santa Luzia se encuentra en el anillo central justo en el límite con el anillo intermedio (Véase Figura 5.5). La comunidad ocupa una superficie de 26,6 ha y según datos de la *Secretaria de Saneamento da Prefeitura do Recife* en 2003<sup>105</sup> contaba con una población estimada de 6.628 habitantes (Secretaria do Saneamento da Prefeitura do Recife 2003). A estos datos se tiene que añadir el Conjunto Habitacional da Torre así como el Conjunto Habitacional do Cordeiro (que todavía no estaba construido en 2003) y las

---

<sup>104</sup> Este plan integra el programa *Pacto pela Vida*, que se compone de acciones estructurales por el gobierno pernambucano en la lucha contra la violencia de género. Desarrolla cinco líneas: la prevención de la violencia doméstica y sexista, la protección de las mujeres, la punición de los agresores, la asistencia social para las mujeres y sus familiares, y la generación de información y conocimientos.

<sup>105</sup> No se han conseguido datos más actuales.

viviendas situadas entre este último y la calle São Bento do Norte. En 2011 estos ámbitos son reconocidos por la población como parte de la Vila de Santa Luzia, de forma que la superficie total es de 37,2 ha.

La Vila de Santa Luzia se asienta sobre el estuario que configura el río Capibaribe en la ciudad de Recife. La morfología del río en esta zona, desde el barrio de Várzea hasta llegar al puerto de Recife es muy irregular, con gran cantidad de meandros. Tras las grandes inundaciones ocurridas durante la década de los años setenta, se realizan rectificaciones y dragados en el área alterando su curso y aumentando su capacidad hidráulica, disminuyendo así el riesgo de inundaciones. Pero a lo largo de los cuarenta años siguientes no se ha llevado a cabo ninguna actuación de mantenimiento del cauce del río ni la revegetación de la *mata ciliar*<sup>106</sup> en los márgenes. Esto conllevó a la instalación de asentamientos formales e informales, la acumulación de sedimentos en el lecho del río, disminuyendo de nuevo su cabal máximo, y también una contaminación del río. Estas acciones incrementan la presión sobre el río y dificultan la evacuación de las aguas en épocas de grandes lluvias provocando importantes inundaciones. Este tramo del curso del río corresponde a uno de las áreas con mayor presión antrópica del río Capibaribe (de Oliveira Holanda 2012). Y es en esta región donde se encuentra la Vila de Santa Luzia, que se levantó sobre un terreno de aluviones poblado por manglares y mata ciliar, y que sufrió intervenciones de ingeniería civil durante las décadas de los setenta y los ochenta.

Entre estas modificaciones se pone de relieve la rectificación de los meandros, la disminución del lecho del río Capibaribe, la disminución de las áreas de protección ambiental y, por lo tanto, la consecuente reducción de las áreas verdes en pro de un incremento de las construcciones formales e informales de viviendas y de la red viaria (Almeida 1998; Ferreira de Andrade y Schuler Borba 2008; URB Recife & GeoSistemas Engenharia e Planejamento 2011). Respecto a la rectificación de los meandros, la Vila de Santa Luzia se encuentra situada justo en lo que se ha denominado *La Curva da Torre* y que comportó problemas desde 1885 en la implementación de vías de comunicación en la ciudad de Recife (Lins Duarte 2005).

Se observa la evolución entre 1975 y 1986 del curso del río Capibaribe representada en los ortofomapas de la Figura 5.8 y la Figura 5.9.

---

<sup>106</sup> La *mata ciliar* es una formación vegetal que se instala en una región de transición entre tierra y agua, de un río o arroyo, de un lago o embalse, como también en superficies de inundación que sufren la influencia del nivel freático. La *mata ciliar* influencia tanto el ecosistema terrestre como el acuático construyendo una de las formaciones florísticas más importante para la preservación del equilibrio de la naturaleza, pues protege ríos, arroyos y manantiales (AA.VV. 2013).

## MOSAICO DE ORTOFOTOCARTAS ANO 1975

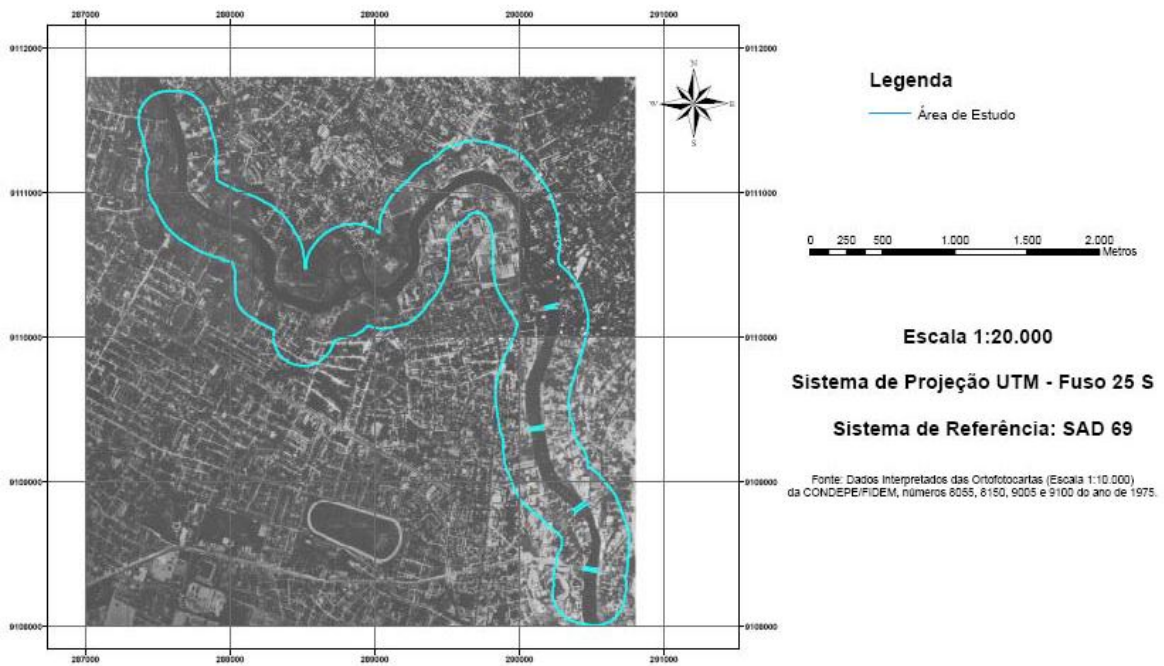


Figura 5.8 Ortofotomapa ano 1975 del río Capibaribe  
Fuente: Ferreira de Andrade y Schuler Borba 2008 – CONDEPE/FIDEM 2006

## MOSAICO DE ORTOFOTOCARTAS ANO 1986

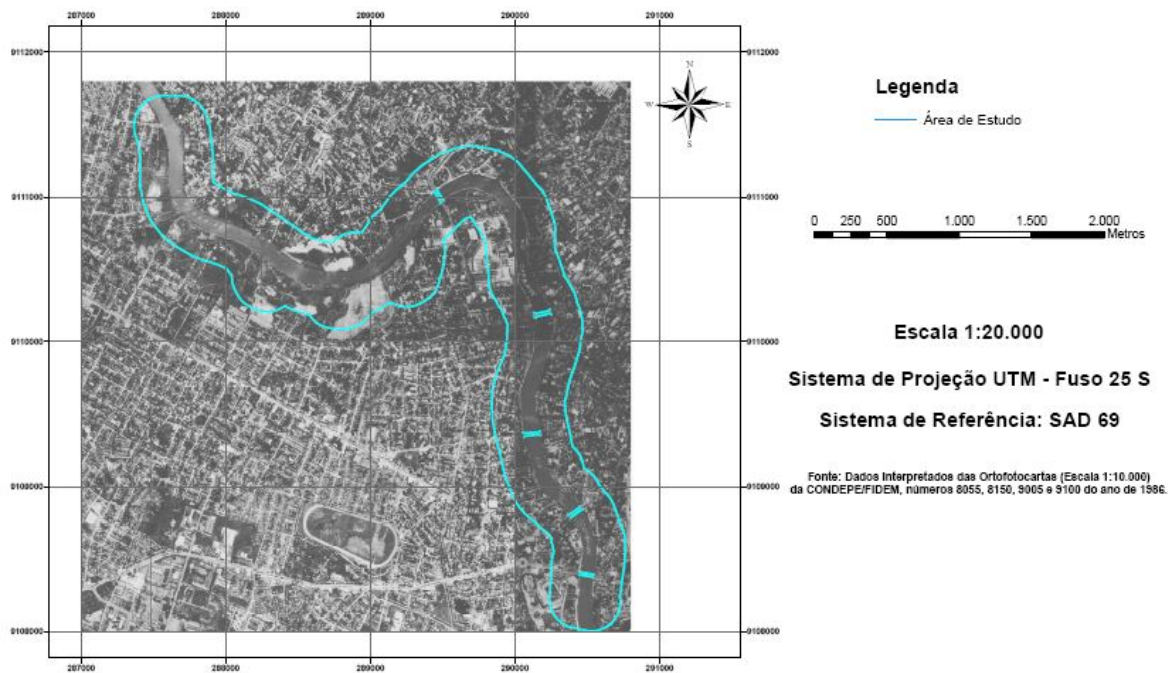


Figura 5.9 Ortofotomapa ano 1986 del río Capibaribe  
Fuente: Ferreira de Andrade y Schuler Borba 2008 - CONDEPE/FIDEM 2006

A lo largo del transcurso del río Capibaribe se han registrado asentamientos humanos desde el siglo XVII y con una evolución diferenciada entre los que se localizan en el margen derecho y en el margen izquierdo del río, siendo mayor la presión antrópica en este último y en el cual se instala una población de procedencia más lejana.

A inicios del siglo XVII en el margen izquierdo se asentaron los ingenios de azúcar. Finalizada su actividad a finales del siglo XVIII, se lleva a cabo una división del suelo en chacras y sitios. Estas estancias se utilizaron como casas de veraneo debido a su localización privilegiada en los márgenes ribereños por la población que vivía en la ciudad, que pasado el período vacacional regresaban a sus residencias habituales. A finales del siglo XIX y principios del siglo XX mejora la movilidad entre el centro urbano y los alrededores gracias a la implementación del sistema de transporte de las *maxambombas* y los *bondes elétricos* proporcionados por la empresa inglesa *Brazilian Street Railway Company*, primera empresa en invertir en estos transportes, y supondrá un aumento de los intercambios de mercancías y movimientos de la población recifense (Pires 2012) (Véase Figura 5.3).

Por el contrario, en el margen derecho del río Capibaribe los asentamientos se consolidan en el siglo XIX como consecuencia de que sólo se accedía a estas tierras a través de las canoas siguiendo el curso de las hidro vías del río. El final del siglo XIX es un momento de prosperidad para la ciudad de Recife y perfecciona sus infraestructuras y las redes de comunicación, las cuales tuvieron un gran impacto en el crecimiento poblacional de esta zona. Las principales modificaciones de esta orilla del río ocurrieron con la construcción del nuevo ramal de la *maxambomba* de la *Estrada Nova da Caxangá* a partir de 1880, que comunicaba el centro de Recife con el ámbito rural y de esta forma facilitaba los movimientos de población entre ambos (Lins Duarte 2005:105). Esta población proveniente de zonas rurales y de baja renta establece su vivienda fija en este margen del río. Al mismo tiempo y debido a la prosperidad del centro urbano de la ciudad, una parte de la población se vió obligada a emigrar y establecerse en la periferia donde el precio del suelo era más barato. Uno de los lugares escogidos por esta población eran los espacios que restaban vacíos en el margen derecho del río Capibaribe. En esta época, la industria textil que se desarrolla en Recife a partir del año 1874 está vinculada a la modernización de la industria azucarera y destinada a un consumo local. En el barrio Torre se instalaron dos fábricas textiles, *Fábrica da Torre 1* en 1891 y *Fábrica da Torre 2* en 1889<sup>107</sup>, de las cuales aún en la comunidad de Santa Luzia hay vestigios, véase Figura 5.10.

---

<sup>107</sup> La fábrica textil era *Pernambuco Barroca Ltda.* que más tarde pasará a ser la *Companhia Fiação e Tecidos de Pernambuco*, que en 1927 se posicionará en tercer lugar de producción de las fábricas del Estado de Pernambuco (Pereira da Costa 2001).



Figura 5.10 Fotografía de la chimenea de las antiguas fábricas textiles

Las dos fábricas pertenecían al ingenio de azúcar *Engenho da Torre* y constituyen grandes terrenos para incorporarlos en el mercado inmobiliario en un futuro. El impulso industrial que se produce en el barrio Torre le proporciona a su población un puesto de trabajo y una vivienda, en ocasiones autoconstruida. En consecuencia, la población no depende funcionalmente del centro de Recife. De esta forma, esta área se convierte en un foco de atracción importante para el establecimiento de asentamientos de la clase trabajadora<sup>108</sup> a sus alrededores y que constituirán la explotación de mano de obra necesaria para el funcionamiento de la industria textil hasta los años setenta (Costa 1983) citado en (Lima 2005:45). De forma paulatina se irá articulando una red de comercios y se producirán mejoras urbanísticas. Una imagen de aquel entonces relata el autor Pereira da Costa (2001:156) *"a povoação era toda cortada de extensas e largas ruas, muito bem alinhadas, de boa casaria em geral, com elegantes prédios e grandes sítios, e não pequena população, notando-se ainda os seus estabelecimentos industriais, como fábricas de tecidos e de fósforos, usina de açúcar e destilação de álcool, olarias mecânicas e outras que ainda seguem o sistema da antiga rotina. É iluminada a gás, tem boa viação pública, tanto terrestre como fluvial, e uma linha de bondes elétricos."*

Este escenario ocasiona que se generen diferencias sociales entre ambos márgenes del río, visibles desde el inicio de las ocupaciones. Es decir, en el margen izquierdo se establece la burguesía por la gran calidad de vida que proporcionaba

---

<sup>108</sup> La Companhia Fiação e Tecidos mandó la construcción de las viviendas para los obreros con el objetivo de hacer efectiva la producción textil. (Pereira da Costa 2001)



esta localización<sup>109</sup> y al mismo tiempo fue atrayendo las inversiones para la mejoría de las condiciones de habitabilidad por parte del gobierno. En contraposición, en el margen derecho se asientan las poblaciones que proceden de las áreas rurales y de las áreas pobres de la urbe sobre terrenos que pertenecen a la *União*.

En la ciudad de Recife, durante los años 1916 a 1940 se produce un fuerte movimiento migratorio proveniente del campo hacia la ciudad potenciado por las infraestructuras y por las industrias emergentes. Esta población ocupa los terrenos privados de la ciudad de forma pacífica pero sin ningún derecho sobre la tierra y sobre su vivienda. En el barrio Torre la clase social pudiente que es dueña de los antiguos ingenios y de las industrias permitieron el establecimiento de esta mano de obra. Por esta época la población aún no se regía por la ley del mercado inmobiliario, y era común ocupar las tierras y establecerse en ellas sin comprarla. Sin embargo a veces se producía algún conflicto cuando el dueño decidía la expulsión de sus habitantes. Entrados ya en los años cuarenta, se incrementan los movimientos migratorios hacia la ciudad debido a su crecimiento socioeconómico. Pero al mismo tiempo el aumento del precio del suelo en la urbe, la construcción de obras públicas por el gobierno de Agamenon Magalhães y la implementación de políticas públicas populistas provocan la expulsión de la población de baja renta hacia el extrarradio del centro urbano. Esta situación dibujará un nuevo escenario urbano, la población de baja renta ocupará de forma intensa terrenos públicos ya que los conflictos con los propietarios privados se intensifican, y se aumentarán las ocupaciones a lo largo del río Capibaribe. El autor Bezerra Cavalcanti (1965:28) citado en Lima (2005:45), expresa las diferencias sociales que en aquel entonces existían: *"Um, senhorial, doutorada e sempre privilegiada. Privilégio de sesmarias, de títulos, de comendas, de fabricantes de açúcar sem o fabricar, de casa grande e sobrados. Com dinheiro farto e, principalmente dispondo de escolas. O outro, maioria nascida preada, caçada, desterrada, recalçada e explorada. [...] Plantando cana e morando em mocambos, esperando escolas."*

El movimiento migratorio del campo a la ciudad es continuo y se incrementa hasta los años sesenta y aumentan las ocupaciones en terrenos públicos pero esta vez de forma más conflictiva. Es en este período cuando crece el número de viviendas de población de baja renta en el margen derecho del río Capibaribe, invadiendo las zonas de manguezales y planicies aluviales, ocupando los espacios vacíos. Esta población hace que se desarrollen en este lado del río actividades agrícolas, propias de los medios rurales, esbozando una ciudad segmentada socialmente

---

<sup>109</sup> La buena calidad de vida en la orilla del río Capibaribe fue expresado por los propios médicos de la época, debido a la calidad del agua respecto al centro de la ciudad de Recife y a la obtención de la misma por medio de pozos. Esta localización se extiende hacia los barrios de Casa Forte, Monteiro y Apipucos (Lins Duarte 2005:20)

(Lima 2005; Lins Duarte 2005; Sobreira de Moura 1990; URB Recife & GeoSistemas Engenharia e Planejamento 2011).

A principios de los años sesenta y antes del golpe de estado de 1964, en la ciudad de Recife, el alcalde Miguel Arraes propicia una apertura al diálogo entre el gobierno y los invasores y fomenta la articulación de la sociedad civil en asociaciones. En consecuencia, en esta etapa las ocupaciones se vuelven a registrar en terrenos públicos mientras que disminuyen las ocupaciones de terrenos privados. Pero la situación se revierte con el golpe de estado de 1964, y hasta el año 1975 las ocupaciones que se dan en terrenos públicos son reprimidas para legitimar la dictadura o sostenidas gracias a la resistencia de los invasores. A pesar de que las ocupaciones en el centro de la ciudad decrecen en comparación con décadas anteriores, se dan invasiones en algunos lugares céntricos de la ciudad (Secretária do Saneamento da Prefeitura do Recife 2003). Es en esta época, a partir de los años setenta que se registran oficialmente los primeros asentamientos en la Vila de Santa Luzia y que corresponden a invasiones ilegales sobre los terrenos de la *União*. Estos asentamientos estaban formados por viviendas de población de baja renta, construidos de barro y adobe, ocupaciones informales que se establecen en terrenos públicos y que están en sintonía con los movimientos de apropiación del territorio de la ciudad de Recife. Los motivos principales por los que se producen estas ocupaciones son dos: por un lado la población ve una posibilidad de incrementar sus condiciones de vida debido a la cercanía que presenta el territorio con respecto al centro de la ciudad, y por otro lado, al ser terrenos públicos de la *União* se esperan con la posibilidad de que en algún momento el gobierno legalice el régimen de tenencia de sus propiedades. Situándonos en el contexto histórico, la resistencia por parte de las personas que ocuparon los terrenos en la Vila de Santa Luzia fue heroica dada las represiones gubernamentales de la época. Pero tras el establecimiento de los asentamientos, en 1975 los habitantes de la Vila de Santa Luzia sufren una de las inundaciones más graves de la historia de Recife. Ante esta situación la población decide no abandonar sus residencias, y con motivo de su resistencia ante la catástrofe los habitantes bautizan a su lugar de vivienda con el nombre de Vila do Apulso.

Hacia 1975 se inicia en la historia brasileña y en la ciudad de Recife un proceso de apertura política democrática. Los movimientos sociales aprovechan esta apertura y van entrando en cuña en la maquinaria gubernamental con procesos de participación ciudadana. Los habitantes de los asentamientos de baja renta se organizan y reivindican mejoras en las condiciones de vida y la legalización de sus asentamientos a pesar de las represalias del gobierno público. Los movimientos de base son conscientes de sus derechos y se desmarcan del clientelismo y de las políticas populistas paternalistas, en pro de un movimiento reflexivo y de ejecución, disminuyendo las diferencias entre las bases y la dirección (Sherer-Warren 1987). Frente a este contexto social, hacia 1980, el gobierno inicia una



inflexión en las políticas de viviendas de la ciudad de Recife, y se promueven políticas dirigidas a la urbanización de las áreas de asentamientos de baja renta consolidados. Con este fin el gobierno coloca barracones en las comunidades para estudiar las distintas reivindicaciones de sus residentes y las necesidades socioeconómicas para desarrollar un diagnóstico inicial de la situación. Al mismo tiempo, por un lado el gobierno y por otro lado las Comunidades Eclesiales de Base (CEBs)<sup>110</sup> fomentan la creación de asociaciones ciudadanas, muchas de las cuales tienen un origen político. En la ciudad de Recife, como en otras partes de Brasil, en esta época la política se encamina hacia las primeras elecciones democráticas en 1982 después del período militar. Este hecho genera que muchos partidos políticos utilicen las asociaciones para fines propios y poder entrar en las poblaciones de baja renta. La esperanza puesta en las elecciones democráticas incrementa el número de invasiones en terrenos públicos, muchos de las cuales serán politizados ya sea en favor o en contra de los derechos de los invasores según la situación. En este cuadro general de apertura democrática, el gobierno promueve al inicio de 1979 la Secretaria de Habitação. Los procesos urbanísticos llevados a cabo por este organismo público, se inician con un fomento de la participación popular y finalizan con un manejo de las reglas por parte de los organismos públicos<sup>111</sup> (Bitoun et al. 2007:131). Este órgano da soporte al Banco Nacional de Habitação (BNH)<sup>112</sup>, que promueve diversas políticas habitacionales en la época. Algunas de estas políticas sociales influyeron en la construcción de la Vila de Santa Luzia. Este fue el caso del programa PROMORAR que se creó en 1979 a través del BNH. El programa confeccionará el marco jurídico de las *Áreas Especiais*, que serán antecesores de las *Áreas ZEIS*. Este programa se desarrolló como herramienta en favor de la mejora de las condiciones de la población de baja renta, sin embargo presenta una importante contradicción: promover la construcción de conjuntos de viviendas sociales en la periferia de la ciudad, con la consecuente expulsión de la población de baja renta hacia la periferia. Estas personas se verán alejadas del centro neurológico de Recife y de las zonas más prósperas de la ciudad. Por medio de este programa se llevaron a cabo la construcción de las viviendas que se sitúan en el margen derecho del río Capibaribe, y su construcción se ejecuta entre los años 1983 y 1985. Esta acción gubernamental propugnó la consolidación de los asentamientos favelados por medio del acondicionamiento de la infraestructura y saneamiento y promocionó la

---

<sup>110</sup> Las CEBs según Sherer-Warren (1987:42) citando a Ferrerira de Camargo, Cândido *“se constituem como uma unidade eclesial essencialmente leiga, cuja inspiração central é estabelecer o relacionamento solidário entre os homens, conforme um modelo democrático de autogestão”*.

<sup>111</sup> Para abordar este tema ver el caso de la historia de la barriada de Brasília Teimosa en Recife (Fortin 1987; Sobreira de Moura 1990).

<sup>112</sup> La Lei nº 4.380, de 21 de agosto de 1964, creó el Plano Nacional de Habitação, que creó el Banco Nacional de Habitação (BNH) órgano central en la política de viviendas de baja renta, y el Sistema Financeiro da Habitação (SFH). El BNH se extinguió en 1986 (Lima 2005:135).

construcción de nuevas viviendas según las necesidades locales, véase la Figura 5.11:

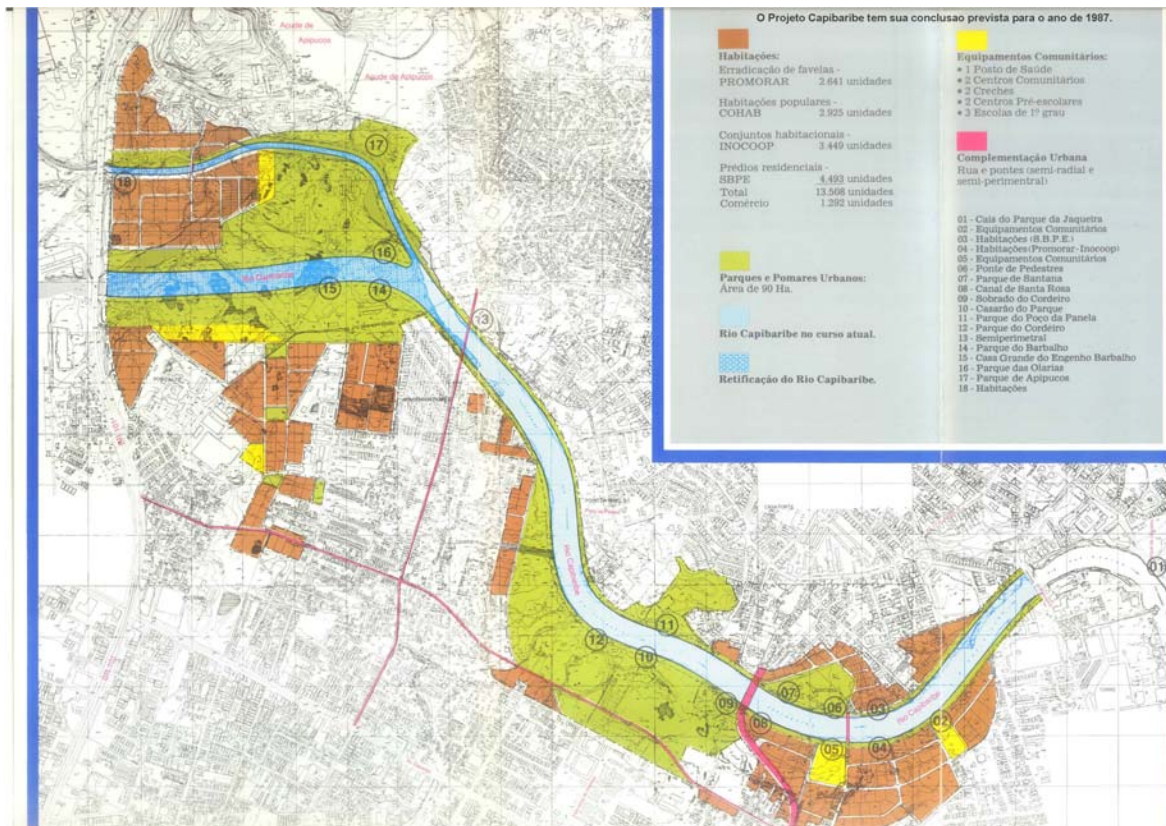


Figura 5.11 Programa *Projeto Capibaribe*  
Fuente: URB-RECIFE

La apertura democrática impulsó en 1982 un proceso de urbanización promovido por la administración pública URB-Recife, a través del llamado *Projeto Recife*, formulado en 1979 y vinculado al programa público denominado *Revitalização do Capibaribe*. Este plan dio origen a la construcción oficial de la comunidad, que pasó a llamarse de Vila do Apulso a Vila de Santa Luzia. Para la implementación de este programa se contó con la participación de diversas comunidades que se establecieron en los márgenes del río Capibaribe: Vila do Prata, Vila do Apulso, Vila Perimetral, Formigueiro, Paixão de Cristo e Beira Rio. La localidad recibió el nombre de la Vila de Santa Luzia en honor a la patrona de la Iglesia de la Torre que se sitúa al lado de la comunidad.

El origen de este programa es la *Lei de Desenvolvimento Urbano* de 1970 que permitía a la municipalidad tener reservas de terrenos para la promoción del desarrollo social bajo el lema de fomentar la participación ciudadana. Por medio de este programa la municipalidad adquiere grandes extensiones de terrenos urbanos con el fin de rehabilitar el margen del río Capibaribe. De esta forma el gobierno promueve la construcción de viviendas sociales para aquellas personas que se encontraban en barracas y por otro lado indemnizaba a la población de las mismas (Sobreira de Moura 1990; URB Recife & GeoSistemas Engenharia e

Planejamento 2011). En esta época, se vuelca sobre el país la aportación de recursos económicos provenientes de organismos internacionales para la implementación de proyectos de desarrollo local. El *Projeto Recife* no se queda al margen y cuenta también con recursos del Banco Mundial. Su objetivo principal era la transformación de las áreas faveladas que persistían en el margen izquierdo del río Capibaribe y la expulsión de las áreas del margen derecho del río, en la zona de la Vila de Santa Luzia. Esta región cuenta con grandes atractivos: una localización bien comunicada con el centro de la urbe, un gran abastecimiento de comercios y posee una panorámica privilegiada ribereña. Todos ellos configuran un gran interés para el mercado inmobiliario. A través de esta transformación se procede a una recualificación, valorización y comercialización inmobiliaria dirigida a las clases más pudientes. Con el programa se quería conseguir la construcción de diversas viviendas que abarquen un importante abanico social así como la construcción de grandes zonas verdes dotando de parques a la población. Sin embargo, en la misma línea de la historia del margen derecho del río Capibaribe, este proyecto se concentró más en la transformación del margen izquierdo del río olvidando las poblaciones de renta baja de la Vila de Santa Luzia. No obstante, se iniciaron algunas intervenciones como la construcción de conjuntos de viviendas sociales y los parques de Caiara y Santana aunque en el año 2014 siguen en construcción (Véase anexo 3 y 4). Los conjuntos de viviendas sociales fueron construidos en 1985 y consistían en pisos de unos 40 m<sup>2</sup> formados por comedor, cocina, un lavabo y una habitación. Eran pisos de albañilería pero sin acabados.

Los movimientos sociales se volcaron para conseguir que se contara con la participación de la ciudadanía en la ejecución del programa *Projeto Recife*. Sus movilizaciones lograron que las administraciones públicas instalaran barracones en las distintas comunidades con el propósito recoger las reivindicaciones de los habitantes. En este instrumento democrático no faltó el desarrollo de las prácticas políticas clientelistas y populistas tanto por parte de los líderes comunitarios como de los técnicos de las administraciones (Araújo et al. 1999; Bitoun et al. 2007).

A lo largo de la década de los ochenta y de los noventa, los movimientos sociales consiguen diversas victorias en la ciudad de Recife que fueron comentadas anteriormente en el apartado 5.1 "Una puerta de entrada a Pernambuco: la ciudad de Recife". La Vila de Santa Luzia no está exenta de éstas. A finales de la década de los noventa, se promueve el programa social *Programa Habitar-Brasil*. En 1998, el Banco Interamericano de Desarrollo se incorpora a este programa y pasará a denominarse *Habitar Brasil/BID*. Su objetivo es la mejora urbanística de los asentamientos de la población de baja renta por medio de la promoción de las áreas ZEIS e impulsar la normativa del *Estatuto da Cidade*. Este programa a pesar de que en sus objetivos principales se sitúa el promover la participación ciudadana, las comunidades no se tuvieron en cuenta en la formulación de los anteproyectos y en la ejecución final de las obras. Por medio de este plan

gubernamental se consiguió la construcción del Conjunto Habitacional da Torre localizado en la Vila de Santa Luzia en el año 2000. Estas viviendas se construyen para la población favelada que se localizaba en la comunidad *Beira Rio* en el margen derecho del río Capibaribe y personas que provienen de la comunidad de *Brasília Teimosa*, situada en la orla marítima. Esta actuación gubernamental formaba parte del proyecto *Revitalização do Capibaribe*.

La Vila de Santa Luzia se fue levantando con un modelo de gestión participativa fomentada a partir de la actuación de sus habitantes. En el año 2001 en la ciudad de Recife se pone en funcionamiento el *Orçamento Participativo* (OP). Este modelo de gestión pública tiene incidencias importantes en la construcción de la Vila de Santa Luzia, no sólo a nivel de mejoras de las infraestructuras sino también en su organización vecinal. Por medio del OP se consiguieron la pavimentación de al menos cinco calles de la comunidad así como diversas acciones de mejoría.

En el año 2003, los movimientos sociales consiguieron a través de la *Conferência de Saneamento do Recife*<sup>113</sup> la recuperación del sistema de saneamiento sanitario y del sistema de drenaje, renovar las instalaciones hidrosanitarias y las conexiones particulares. En la Vila de Santa Luzia, por medio de esta iniciativa, se procedió a: mejorar las condiciones de vida para 1.627 familias, unos 6.700 habitantes; la recuperación de una estación de bombeo; la recuperación, limpieza y colocación de 410 metros de placas en las canalizaciones de drenaje; la implantación de redes colectoras de agua, entre otras acciones. Las asociaciones civiles crearon un órgano de vigilancia y monitoreo y la construcción de una oficina que establecía el vínculo con las administraciones públicas<sup>114</sup>. Con el objetivo de potenciar la capacitación de las personas, concienciar y sensibilizar a la población, y favorecer el mantenimiento de la obra, el programa iba acompañado de un eje de formación y educación ambiental y fitosanitaria. Las organizaciones civiles y las administraciones públicas organizaron el proyecto *ArteSanear* para capacitar a los jóvenes y adolescentes sobre las políticas públicas (Véase anexo 42) y sobre la importancia de la recuperación de la red de saneamiento en la Vila de Santa Luzia.

En este mismo año, 2003, el Ayuntamiento de Recife promueve el programa gubernamental *Recife Sem Palafitas* con la colaboración del *Ministério das Cidades*. El objetivo de este programa consistía en la transformación urbanística de las poblaciones que vivían en palafitos en la orla marítima y en los márgenes

---

<sup>113</sup> Los movimientos sociales se organizaron y movilizaron las administraciones públicas para conseguir una mejora del saneamiento de la ciudad de Recife en las áreas vulnerables. A través de esta movilización se crea La *Conferência Municipal de Saneamento* en el año 2001. Fue una movilización importante que consiguió que la *Secretaria Municipal de Saneamento do Recife* tuviera entre sus prioridades esta problemática histórica en la ciudad (Cuaderno de Resoluciones – Prefeitura de Recife).

<sup>114</sup> Según datos de la Prefeitura do Recife (2003), el coste de las obras de recuperación de la red en la Vila de Santa Luzia por habitantes fue de R\$ 136.

del río Capibaribe y en la posterior recualificación de estos terrenos. Este proyecto pretendía mejorar las condiciones de habitabilidad de seis comunidades, aproximadamente 2.500 familias, y recolocarlas en tres conjuntos de viviendas sociales en otras áreas de la ciudad de Recife. Estos conjuntos estaban construidos por empresas privadas, por el gobierno federal y por fondos económicos del Banco Mundial. El programa dotaría no solo de una vivienda a las personas sino que también de una ayuda para el alquiler de la vivienda. Sin embargo, supuso un programa lleno de contradicciones, que fomentó el aumento de la estratificación social, impulsó la especulación inmobiliaria y expulsó a la población que habitaba en los palafitos a zonas alejadas del centro urbano de Recife. Muchas de las personas de estas comunidades tras este episodio llevaron a cabo diversas invasiones y ocupaciones de terrenos públicos vacíos. Uno de ellos fue en varios espacios públicos que se localizan en la Vila de Santa Luzia, como por ejemplo la Praça de São Francisco o el Centro de Salud de la comunidad. De esta forma, por medio de la movilización social y de los fondos de este programa se construyó en el año 2005 el *Conjunto Habitacional do Cordeiro*, localizado en el barrio Cordeiro (Véase anexo 2). En estas viviendas sociales se recolocaron personas provenientes de diversas comunidades como la de Brasília Teimosa, Vila Vintém II que se encontraba en el barrio Casa Forte, y la comunidad de Bueirão.

Desde 1998 se fue organizando un movimiento social que procedió a la ocupación e invasión del margen derecho del río Capibaribe, desde el Ponte Santana-Vila Santa Luzia hasta la calle Rua Real da Torre. Esta invasión se conoció con el nombre de *Favela Abençoada por Deus* en donde en el año 2004 se registraban 428 familias. Estas personas fueron desalojadas y realojadas en 2008 en el *Conjunto Habitacional da Abençoada por Deus* en el barrio de Iputinga. Sin embargo, algunas personas se les concedió una pequeña ayuda monetaria de un programa social público llamado *auxílio e moradia*.

Estas viviendas sociales, que son apartamentos de 37 m<sup>2</sup>, no cumplieron las expectativas de la población local, que no demoró en venderlos o alquilarlos. Como reclamo de unas viviendas cuyas condiciones cumplan con las características de una vivienda digna, la población junto con otras comunidades carentes generaron otra ocupación e invasión en el margen derecho del río Capibaribe. Esta invasión empezó en el Ponte Santana-Vila Santa Luzia hacia el oeste hasta el Canal de Santa Rosa. En el año 2011, esta invasión se extendía un poco más allá del Canal de Santa Rosa hasta la calle Profesor Adalberto Pontes y ocupaba también los márgenes del canal hasta la calle Catolândia, como muestra la Figura 5.12:



Figura 5.12 Fotografía del Canal de Santa Rosa – Vila de Santa Luzia

### 5.2.2 Los colores actuales de la Vila de Santa Luzia

Como resultado de la evolución urbanística y social, la Vila de Santa Luzia se encuentra en el año 2011 configurada por diversos patrones de ocupación del suelo urbano. A nivel demográfico, se han instalado en la Vila de Santa Luzia personas provenientes de diversas comunidades en diferentes momentos históricos. Este marco tendrá una influencia notable en la configuración socioespacial de la Vila de Santa Luzia y en las relaciones sociales de sus habitantes.

Estas características se refuerzan con el contraste en el que conviven en la vida cotidiana sus habitantes frente a *o outro margem do rio Capibaribe* y frente a la población que vive en el *bairro nobre da Torre*. Es un contraste que queda dibujado por la frontera que establece el río Capibaribe y el levantamiento de muros, como se ve en la Figura 5.13.





Figura 5.13 Fotografía de la Vila de Santa Luzia

La Vila de Santa Luzia se presenta como un espacio dividido al servicio de un modelo capitalista. Pero como veremos a continuación, su población lucha cada día para, como afirma la Declaración Universal de derechos humanos, no perder la fe en los derechos fundamentales del ser humano, en la dignidad y los valores de las personas. En definitiva en la conquista de los derechos humanos en en libertad y en igualdad de condiciones. Este hecho se reafirma con las entrevistas realizadas a 46 vecinos y vecinas de la Vila de Santa Luzia (a pesar de ser una muestra significativa) que viven o trabajan en ella.

## 6 PROCESOS DE PARTICIPACIÓN EN LA VILA DE SANTA LUZIA

Como se comentó y se describió en el apartado 5.1.3 “Los gritos de los movimientos populares”, los movimientos sociales en la ciudad de Recife tienen no solo una gran articulación entre ellos sino que también generan y desarrollan muchas sinergías. En la misma dirección, los movimientos sociales que se fueron desarrollando en la Vila de Santa Luzia a lo largo de los años, transcurren y son una ilustración de las transformaciones sociales que se suceden en la historia de la ciudad de Recife. La gestión democrática de la Vila de Santa Luzia no es posible sin la intervención de estos actores sociales y fue gracias a éstos que articulándose y organizándose hicieron y hacen posible que “El Derecho a la Ciudad” sea una realidad. Ante la situación de una injusticia distributiva y participativa, tal y como bien expresa una de las líderes comunitarias de Recife en una reunión (Véase anexo 33):

“Las ciudades fueron creciendo.... Y los habitantes, el pueblo, tuvo que construir encima de *morros, area de risco...* y ahora ese pueblo *se tira fora da cidade... da cidade... da copa du mundo. NÃO É PARA A GENTE.* Sino para unos pocos.” (*Líder comunitaria, Capacitación de Conselheiros: 26 de noviembre 2011*).

Los habitantes de la Vila de Santa Luzia en distintas intervenciones sociales intentan ser los dueños de las ciudades y arrebatarse ese papel protagonista al capital. Quieren dejar de ser un colectivo social oprimido para levantar una comunidad sobre los pilares de los derechos humanos.

### 6.1 Los Movimientos Sociales en la Vila de Santa Luzia: “*Somos capazes de andar mais*”

#### 6.1.1 El inicio de las historias en la comunidad

La historia de la Vila de Santa Luzia no queda al margen de la construcción de la ciudad de Recife, y en la misma línea se dibuja a partir de las luchas sociales iniciadas en el s. XIX. Recordemos las características de su emplazamiento que son el contexto imprescindible para estas reivindicaciones. La Vila de Santa Luzia se localiza en el margen derecho del río Capibaribe sobre una planicie aluvial que en la década de los años setenta se amplió modificando así el curso del río en el tramo colindante con la Vila de Santa Luzia (Véase anexo 1, Figura 5.8, Figura 5.9 Ortofotomapa año 1986 del río Capibaribe y CONDEPE/FIDEM (2006)).



Desde el siglo XIX existía una diferenciación socioeconómica entre los márgenes opuestos del río que se ha mantenido hasta la realización de esta investigación en el año 2011-2012. Mientras que en la orilla izquierda se asentó una población burguesa, en la orilla derecha se asentó una mano de obra barata para trabajar en los ingenios, originaria del interior pernambucano, una población proveniente de la sucesión de diversas ocupaciones e invasiones con autoconstrucciones de viviendas, unos moradores realojados en viviendas sociales y unos habitantes que llevan más de veinte años asentados en la Vila de Santa Luzia.

En este escenario, la procedencia de la población que se estableció en la Vila de Santa Luzia corresponde a colectivos muy diversos. En las áreas donde se procede a una ocupación o invasión<sup>115</sup> mayoritariamente conviven: una población que emigró del medio rural y se establece en la Vila de Santa Luzia para el trabajo en los ingenios, posteriormente en las fábricas y en un período histórico más reciente para trabajar en la ciudad; una población organizada que procede a ocupar o invadir el territorio con el objetivo de conseguir una vivienda digna en esa área o que espera ser realojada en otras zonas de la ciudad a partir de la acción de los programas desarrollados por las políticas públicas; y una población que ha sido desalojada de diversos puntos de la ciudad y decide ocupar o invadir a la espera de conseguir unas mejores condiciones de vida.

Por ejemplo, Marga explica como vivió en la favela *Abençoada por Deus* de la Vila de Santa Luzia, que se encontraba en el margen izquierdo del río Capibaribe. Vivía allí porque el gobierno deslojaría la favela y daría a la población una ayuda social (conocido por *auxílio e moradia*) o una vivienda social. Dos de sus hijas consiguieron estas viviendas sociales en el *Conjunto Habitacional Abençoada por Deus*, pero una de ellas no consiguió nada: Marga utilizó la ayuda social para comprar un terreno en otra favela de la Vila de Santa Luzia y construirle una *barraca*. Espera conseguir otra ayuda del gobierno:

*"...desde quando você mora aqui na comunidade? Mas desde que ano faz que mora? Muito? Pouco?" Não, vai fazer dois anos. Não. Vai fazer um ano que eu moro aqui. "Um ano?" Um ano. "Hum... pouco tempo, não?" É. "Onde morava você antes?" Antes? Eu morava lá no... nessa outra daí, ó, na Abençoada por Deus, aí. Aquí... "Ah a que saiu daí que estava ate o Carrefour?" É. "E que, trocou de casa?" Não porque... é... favela, eu fui pras minhas meninas deu a casa. Aí, a última menina não tinha casa, aí foi quando eu... comprei um pedaço du'aqui e fiz a casa da minha... para minha menina. (...) Eu sou mãe de cinco, mas só resta três (...) os dois faleceram." (Marga, vecina que no pertenece a una asociación [00:00]).*

---

<sup>115</sup> Para la definición de ocupación e invasión véase nota al pie de página 81.

La situación de Zeco es diferente, es un vecino que vivía en el interior de Pernambuco y se trasladó a vivir a la Vila de Santa Luzia:

*“E você não disse onde morava antes de chegar aqui!” Antes, antes de eu vir pra aqui... Eu sou do interior, entendeu? “Ahhh” Eu morava no interior. Eu morava no interior chamado Timbaúba. “Ah, Timbaúba, sim” Eu morava lá, aí saí de lá... aí, aí porque na época lá a situação era pior do que aqui, entendeu? Aí foi época que eu arrumei família, aí eu disse eu vou tentar a sorte em Recife, que é melhor pra mim, aí vim pra aqui.” (Zeco, vecino que no pertenece a una asociación [03:00]).*

Zeco, pasó doce o trece años viviendo en una casa de alquiler en la Vila de Santa Luzia y se mudó cerca de ahí, en la favela del canal Santa Rosa. Aquí construyó *um barraco* con el fin de que el gobierno en algún momento le desaloje y le dé una indemnización para poder conseguir una casa.

*“(...) É crítica aqui, porque a gente mora numa invasão, entendeu?! (...) “E quanto tempo você chegou aqui?” Que eu vim aqui pra Vila mesmo, na realidade, aqui já tem uns dezoito anos que eu vivo aqui... É, tem uns dezoito anos. Só que nessa época, eu quando vim morar aqui, vim morar de aluguel. Vim morar no aluguel, tinha umas casas ali alugada. Eu, eu fui morar lá! Passei uns doze ou treze anos morando de aluguel. Doze anos. Doze anos passei de aluguel. Foi tempo que surgiu esse terreno aqui, tava sem ninguém, abandonado, aí eu vim pra aqui, construí aqui esse negócio aqui... e até hoje eu to vivendo aqui, vai fazer seis anos, já ta entrando pros sete anos. (...) E aqui é que a esperança da gente é de conseguir uma casa pra gente, ou então que pra tirar a gente daqui.” (Zeco, vecino que no pertenece a una asociación [00:00]).*

En las áreas que corresponden a la construcción de viviendas a partir de los programas oficiales, conviven: una población procedente de ocupaciones o invasiones de la Vila de Santa Luzia pero que han conseguido una vivienda social en el mismo territorio; una población que residía en distintos puntos de la ciudad y que han sido desalojados y posteriormente realojados en estas viviendas sociales de la Vila de Santa Luzia; y una población que vivía en otros puntos de la ciudad pero ha decidido alquilar o comprar una vivienda social en la Vila de Santa Luzia.

Por ejemplo, doña Elda que vive cerca del río Capibaribe, y cuenta como la madre vivía en una favela, Favela do Cardoso<sup>116</sup>, y a partir del desalojo del gobierno obtuvo una *casinha* en la Vila de Santa Luzia y ella la heredó:

*“Eu moro aqui ha 22 anos. Essa casa aqui foi de herdeiro, foi da minha mãe. “Hummm.” Minha mãe ganhou um barraco na Favela do Cardoso, e através dessa*

---

<sup>116</sup> La Favela do Cardoso se encuentra en el área ZEIS Sítio do Cardoso, en el barrio de la Madalena (Véase Figura 5.4)

*favela, ela ganhou essa casinha aqui. Aí ela faleceu. Aí quando ela faleceu, veio a morar aqui eu e meus irmãos. Aí eu tenho dez filhos.”* (Elda, vecina que no pertenece a una asociación [00:00]).

Otra vecina, Carmen explica en su caso que vivía en una favela del lado izquierdo del río Capibaribe y por un desalojo del gobierno fue realojada una vivienda social en el centro de la Vila de Santa Luzia hace 24 años:

*“... desde quanto tempo faz que mora aqui, menina?” Eu acho que eu moro aqui deve fazer 23, 24 anos. “23, 24 anos menina!” Diria que eu moro aqui. “E sempre morava aqui ou morava em outro lugar?” Eu morava numa favela, lá perto do Hiper de Casa Forte. “Sim, dali mudou a casa pra cá?” Daí veio o governo... prefeito... aí passou pra cá, que favela iria a sair diretinho. Aí... passei pra aqui... aí eu acho que deve ser 24 anos mesmo que eu moro aqui, vai fazer 25 agora em dezembro.”* (Carmen, vecina que no pertenece a una asociación [00:00]).

Bala, rodeado de chapas y material para reciclar, me relata como anteriormente vivía en palafitos en otro barrio de Recife, en el barrio de Madalena, y por una acción del gobierno fue desalojado y realojado en una de las viviendas sociales del Conjunto Habitacional da Torre:

*“E você faz muito tempo que mora aqui, no conjunto habitacional?” Desde 2003. “Desde 2003...” Foi quando o conjunto veio pra cá, daí a gente veio. A gente morava numa comunidade carente ali na Madalena. “Ah na Madalena?” Daí o conjunto veio praí e a gente veio com ele. “E como vocês conseguiram?” Foi através do... dum nego... dum negócio do Governo Federal pra tirar as pessoas das comunidades carentes e botar num lugar mais decente, daí a gente veio morar aí. “Certo...” (...) Porque a gente morava ali na maré, praticamente, nas palafitas que chamam, né?” “Nas palafitas...” Isso. Agora, graças a Deus a gente mora num lugar nobre.”* (Bala, vecino que no pertenece a una asociación [01:00]).

En la Vila de Santa Luzia, muchas personas se vieron obligadas a emigrar del interior de Recife y buscaron otras posibilidades en la periferia de la ciudad. Levantaban sus viviendas de autoconstrucción con los materiales que tenían al alcance y con la solidaridad de las personas que se alojaban en esos espacios. Muchas personas encontraron en la Vila de Santa Luzia los terrenos adecuados para instalarse, así Anselmo me explica:

*“Você encontra de tudo também, né? “Sim.” Mas tem muito “pai de família”... vem do interior mesmo, aí vem e mora com sogra e esses negócios, aí procura um espaço e faz um “barraquinho” pra ele, né? “Tem muita pessoa do interior, não é?” Tem... bastante. Apesar que hoje tá mudando mais, que interior tá se desenvolvendo, né.”* (Anselmo, vecino que no pertenece a una asociación [04:00]).

En otras situaciones, las personas no consiguen una vivienda y ven la posibilidad de alquilar a un precio ajustado a su economía como es el caso de Dedé. Esta vecina me narra que a consecuencia de diversas situaciones personales, junto con su familia formada por tres niñas y su compañero, alquilan un apartamento en las viviendas sociales, en este caso en el Conjunto Habitacional da Torre:

*“E porque veio pra aqui?” Porque eu tinha, tava procurando casa pra alugar, não encontrei, né, só tinha aqui dentro, apartamento pra alugar... tive que alugar pra não ficar na rua. “Humm...” Né? Mas agora já falei pra dona que ia entregar e já tô correndo atrás de uma casa. (...) “E quando chegou aqui?” Faz um ano e dois meses. “Um ano e dois meses?” Eu tava grávida do nenê. (...) Tem dois anos e quatro meses. “Dois anos.” Aqui dentro, porque eu já morei, em outro apartamento também. “Ah, aqui dentro do conjunto também?” No conjunto já morei, total, em geral aqui, no conjunto, faz uns dos anos e quatro meses, por aí. A idade da menina. “Aí alugava também nesse?” É. É alugado, porque minha mãe tem um pedacinho de terreno lá em Jaboatão, mas é longe.” (Dedé, vecina que no pertenece a una asociación [09:00]).*

Y finalmente, las áreas con población que vive en casas desde hace varios años, pero de las cuales no conseguí información sobre los orígenes de estas construcciones. Entre estos habitantes, algunos emigraron del interior nordestino con el fin de encontrar mejores condiciones laborales y otros estaban establecidos en el centro de la ciudad de Recife, que por motivos del incremento del valor del suelo tuvieron que establecerse en la Vila de Santa Luzia, donde el precio del suelo es menor. Todas ellas tienen el denominador común de ser vidas sufridas, vidas acostumbradas a una lucha sin pausa.

Por ejemplo, Carlo procede del interior nordestino y lleva viviendo en 2011 cinco años en una vivienda de la Vila de Santa Luzia, en su tono de voz se refleja el cariño que aún guarda de las tierras del interior:

*“Quanto tempo faz que mora aqui?” Eu faço uns cinco anos. “Cinco anos, menino!” Muito tempo, né? “É...” Cinco anos. “Onde morava você antes?” Eu morava no interior. “Ah, no interior, que parte do interior?” Daqui em Pernambuco, aqui... Buenos Aires, já deve ter ouvido falar. “Ah, não. Não conheço não” É um interiorzinho aqui dentro de Pernambuco. (...) “...tem saudade?” Tenho, muita. [Risos]” (Carlo, vecino que no pertenece a una asociación [07:00]).*

Algunas personas emigraron del interior hace dos décadas, como Anselmo que llegó con su familia en 1990 a la Vila de Santa Luzia y primero se instaló en la favela de la Vila de Santa Luzia Abençoada por Deus:

*“E quanto tempo faz que o senhor mora aqui na vila?” Eu sou, eu sou de Timbaúba, né? Do interior aqui de Pernambuco, né? Aí, vim pra cá já faz uns vinte*

*anos. "Vinte anos" Foi. Que lá, lá tava meio... tava um pouco ruim de trabalho, aí minha família veio morar aqui. Aí, ficou eu, meu avô e minha avó lá, né? Os dois muito idoso... aí não tinha condições de eu, adolescente, cuidar deles direito. Aí, se reuniu minha mãe e a irmã dela, que morava tudo aqui... aí resolveram trazer eles tudo pra cá, aí eu tive que vim junto. (...) Eu não tinha onde morar aí eu morava na favela mesmo."* (Anselmo, vecino que no pertenece a una asociación [01:00]).

Este movimiento de población fue transformando social y urbanísticamente la Vila de Santa Luzia; y en el año de realización de la investigación en diciembre 2011 ya ocupaba una superficie de 37,2 ha.

En síntesis, en el año 2011-2012 la Vila de Santa Luzia era un área de ocupación consolidada que se configura a partir de: una zona de viviendas construidas en 1979 gracias al programa PROMORAR e INOCOOP, un conjunto de viviendas del programa Revitalização do Capibaribe que se inició desde 1983, el Conjunto Habitacional da Torre levantado en el año 2000, el Conjunto Habitacional do Cordeiro edificado aproximadamente en el año 2005<sup>117</sup>, conjuntos de vivienda sociales de otros programas gubernamentales<sup>118</sup>, un área de viviendas de autoconstrucción informales sobre el margen derecho del río Capibaribe (o denominada favela o área de riesgo) y otra área de viviendas de autoconstrucción informales sobre el canal Santa Rosa (Véase anexo 2 y 3).

Por lo tanto, se pone de manifiesto que la Vila de Santa Luzia se fue construyendo poco a poco a partir de intereses diversos, a veces conciliados y en otras ocasiones antagónicos. Arcadio, un político del Ayuntamiento de Recife y que trabaja en la Vila de Santa Luzia, dibuja de forma muy concreta este espacio, como *"um desses bairros que começaram desse jeito. Um bairro popular que foi sendo construído a partir do povo que estava precisando e foi se organizando ali. Recife Cidade tem muitos bairros assim."* (Arcadio, técnico de administración pública [01:00]). Pero siempre fruto de las luchas sin tregua de las personas que habitan en ella. Es un espacio construido a partir de una lucha individual y colectiva, de la cooperación entre las vecinas y los vecinos, en pro de la dignificación de su vida cotidiana.

---

<sup>117</sup> Este Conjunto Habitacional do Cordeiro se contempló en el programa gubernamental HABITAR y HABITAR/BID que data del año 2000, pero la construcción según datos extraídos de entrevistas y Prefeitura do Recife (2004) datan la construcción en el año 2005.

<sup>118</sup> Fue imposible obtener información del origen de los fondos de la construcción de estas viviendas durante el período que dura la realización de la tesis doctoral.

### 6.1.2 Los primeros pasos: una vivienda digna

Una de estas luchas sociales fue conseguir una vivienda digna, uno de los derechos básicos de la condición de ciudadanía. Una larga reivindicación que se remonta varias décadas atrás.

A través de las entrevistas, una de las disputas colectivas más antiguas fue la invasión que se llevó a cabo de una de las escuelas de la Vila de Santa Luzia. Diversas familias se organizaron para ocupar ese espacio en el año 1985 aproximadamente y obtener una casa en el sector que se encuentra hacia el oeste del actual Canal de Santa Rosa<sup>119</sup>. Fue una pugna social que Sandra, vecina del barrio, me describe con detalle. Su marido, en este momento de la conversación también participa:

*“Nao, para conseguir essa casa aqui a gente teve uma invasão... foi... a gente conseguiu.... faz 26 anos. O marido: 26 anos. “26 anos...” A gente morou nesse colégio há um ano e dois meses. No colégio. (...) a gente... 3 famílias a prefeitura colocou a gente lá, pra poder ganhar essa casa. “Sim” Que se a gente não conseguiu, nao conseguiu ter feito isso a gente nao tiria a conseguir esta casa... a gente ia batalhar pra comprar... uma casa, só que a gente ganhou através da prefeitura daqui do Recife.” (Sandra, vecina que no pertenece a una asociación [08:00]).*

Sin embargo, desde el punto de vista de la vida cotidiana, esta invasión no fue tan fácil, ya que implicaba un cambio de vida y de costumbres y compartir con otras personas un espacio nuevo y diferente. Al mismo tiempo, como las personas seguían manteniendo su vivienda original, implicaba asegurar que no se produjera una invasión o una ocupación de la misma:

*“oh como era RUIMMMM!. Assim, a gente pegou uma parte grande, sabe, parecia uma mansão [Risos] Tinha banheiro e chuveiro, mas a gente não era acostumado, porque assim, que a gente morava, assim, numa casa e de repente a gente foi morar num colégio. É diferente, não é como uma casa, tinha que colocar cortina para dividir os cômodos... tudo..., né. “mmm claro... quantas pessoas haviam aí?” (...) E a prefeitura colocou a gente lá, botou três famílias no lugar, colocou eu e mais duas famílias. As três ganhou casa depois de um ano e dois meses, a gente passou um ano e dois meses, sufoco, meu Deus! (...) O pessoal querendo invadir e a gente não deixou invadir, porque só tinha três, mas imagina se chegasse mais gente, imagina, porque na minha casinha como pobre tinha televisão, tinha geladeira, tinha as coisinhas tudo direitinhas, né, mas vai que chegasse umas*

---

<sup>119</sup> No pude obtener información exacta sobre origen de la construcción de estas viviendas sociales, pero todo apunta que corresponden al programa PROMORAR de 1979 llevado a cabo por el gobierno y el B.N.H. Se explica en el apartado 5.2 “Una comunidad latente: la Vila de Santa Luzia”.

*famílias erradas e poderia roubar, chegar ladrões para roubar a gente, aí só que a gente contratou um... como se diz, um vigia, contratou. (...) Que luta! Ele lutava karatê, judô, a gente contratou. (...) Ficava a arma assim, tapa para não invadir, que ali já era da gente. (...) Aí pronto, a gente tudinho, aí resultado: cada uma das famílias ganhou ganharam casa” (Sandra, vecina que no pertenece a una asociación [08:00]).*

Con el mismo objetivo que la anterior ocupación: conseguir una vivienda digna, se sucedieron otros momentos álgidos de reivindicaciones que concluyeron con el éxito de la construcción de viviendas sociales a través del Conjunto Habitacional do Cordeiro y del Conjunto Abençoada por Deus (este último en Iputinga). Es importante recordar, que en ambas agrupaciones de viviendas se alojaron personas provenientes tanto de la Vila de Santa Luzia como de otros lugares de la ciudad de Recife. Es decir, personas con costumbres muy distintas y con objetivos muy diversos, que afectará a la convivencia vecinal de la Vila de Santa Luzia, como redacto más adelante.

En las entrevistas realizadas durante el trabajo de campo, son varias las personas que recuerdan esta lucha. Una de las autoorganizaciones fue a través de las protestas realizadas por medio de las ocupaciones del actual Centro de Salud de la Vila de Santa Luzia. Primero se llevó a cabo una ocupación junto con el MTST (Movimento dos Trabalhadores Sem Tetos) del edificio del Instituto Nacional de Seguridad Social (INSS) en 1999. Una de las vecinas, Zélia, recuerda la ocupación como un gran éxito ya que tuvo resonancia internacional: *“(...) antes eu morava no conjunto Jenipapo. “Sim” Lá na Macaxeira. Depois ocupamos o prédio do INSS. E foi matéria nacional e internacional. Linda: Nacional e internacional essa ocupação. É, em 1999”* (Zélia, vecina que pertenece a una asociación [09:00]). A partir de esta ocupación el movimiento fue ganando fuerza y llevó a cabo su objetivo invadiendo en el año 2000 el actual centro de salud *Casarão do Cordeiro* de la Vila de Santa Luzia, que entonces era una propiedad abandonada (Alves dos Santos 2010). Zélia continúa narrando: *“Em 2000 nós ocupamos esse posto de saúde aqui, que hoje isso é um posto de saúde. “Sim” Mas antes era um patrimônio tombado. Ocupamos com 40 famílias e moramos aí 28 dias. “28 dias aí” Porque a gestão nos procurou e fez um acordo. Eles tavam precisando desse espaço para construir um abrigo de idosos, e fez um acordo com as famílias a nível de movimento.”* (Zélia, vecina que pertenece a una asociación [10:00]). Las personas fueron desalojadas y trasladadas a la comunidad de Detran y más tarde, cuando finalmente en 2005 se construyó las viviendas del Conjunto Habitacional do Cordeiro que estaban esperando desde 1995, fueron realojadas en estos apartamentos sociales. Doña Zélia recuerda: *“E colocou as famílias num galpão lá no Detran. E lá passamos na promessa de com três meses aquelas famílias sair de lá. “Hum, três meses” Passamos quase sete anos. “Uh!” Dentro do galpão. E continuamos lutando, né, pra conseguir as nossas casas aqui. Que isso aqui era terreno... ocioso, não tinha*

*ninguém que se preocupasse com ele.*" (Zélia, vecina que pertenece a una asociación [11:00]).

Otro foco de reivindicaciones fue el producido en la favela Abençoada por Deus en la Vila de Santa Luzia, que se localizaba desde el Ponte Santana–Vila de Santa Luzia hasta la calle Real La Torre. En este lugar la autoorganización vecinal implicó la solidaridad y cooperación de personas que procedían de distintos lugares de la ciudad o del interior. La instalación de personas en la favela se realizaba muchas veces a partir del conocimiento de que allí existía un terreno vacío movidos por la necesidad de conseguir una vivienda. Dos vecinas de la Vila de Santa Luzia detallan: *"É gente de desconhecidos, de outros cantos que vem pra aí. (...) Chega sem ter onde morar, né. Aí, um díze o outro, "Olha aí tem ums terrenos vamos lá!" Aí, faz barraco! Né."* (Silmara, vecina que no pertenece a una asociación [23:00]); *"aí foram chegando outras ocupações. É, foram chegando, de outros lugar, aí essas ocupações, cada dia que passava, é, aumentava, veio além da nossa, que nós já temos aqui, aí veio o pessoal do Planeta dos Macacos, veio da Ilha das Cobras, veio da Entreapulso, era outra ocupação chamada Entreapulso, aí foi chegando, aumentando, aumentando o número"* (Celina, técnica de asociación [05:00]).

De esta forma la construcción de esta favela se fue realizando poco a poco a lo largo del tiempo y con variaciones, dependiendo de si las personas se trasladaban a otro lugar o decidían invadir algún terreno. El vecino Anselmo, especifica: *"Foi, aí teve uma invasão numa favela lá, aí... construíram umas favela, aí com o tempo... a favela saiu, foi pro... mais pra lá, aí ficou foi as casas mesmo."* (Anselmo, vecino que no pertenece a una asociación [02:00]). Como ocurre a menudo en estas luchas sociales, las reivindicaciones y protestas, terminan en un desalojo de la favela que comporta un enfrentamiento con el gobierno local. En el caso de la favela Abençoada por Deus la situación social fue complicada. Pero es mejor atender a Leo que nos dibuja esta realidad social:

*"Vieram uma vez derrubaram ficou na metade, foi, foi muita luta pra elas ganharem esses apartamentos. Fizeram barricadas próximo ao Carrefour, interditaram avenidas, protestos, muita coisa. Polícia veio, derrubou, polícia de choque, aí tinha uma pessoa que morava lá do outro lado, chama-se Pedro Eurico interrompeu mas já tinham derrubado a metade da favela e construíram tudo de novo e graças a Deus cada um está com seu apartamento"* (Leo, vecino que no pertenece a una asociación [15:00]).

Las personas que vivían en esta favela fueron realojadas en ambas agrupaciones de viviendas sociales: en el Conjunto Habitacional do Cordeiro y en el Conjunto Habitacional Abençoada por Deus. Gracias al empeño y a la unión de fuerzas vecinales, algunas de las personas que se encontraban en la favela se organizaron y protagonizaron la invasión del terreno que estaba vacío frente a la Capela de São Francisco en la Vila de Santa Luzia:



*"É, junto, com, ocupei lá junto com 800 pessoas, na Vila Santa Luzia, na Torre, ali de frente à Igreja Católica, e de lá a gente conseguiu esse apartamentozinho aqui. "Aguarda, vocês moravam ali em frente à igreja?" É, morava ali, a gente ocupou, ocupou, aí tinha aqueles barracos, aquela favela, como se diz, foi a favela. E aí depois a polícia foi lá, tirou a gente, a gente foi... (...) essa nossa foi feita de frente à Igreja mesmo. Porque começou a cadastrar as pessoas, se unir às pessoas pra que pudesse ter uma moradia digna. Porque o Papa João Paulo II, é, em cadeia de rádio e televisão. Ele sempre falou que moradia popular é dever do Estado." (Anadio, vecino, Audio 2, [00:00]) Esta lucha, al igual que en el caso de las personas que ocuparon el Centro de Salud, fue una reivindicación de muchos años para poder conseguir un derecho básico del ciudadano "a gente ocupou lá e veio com essa ocupação. É, as... "Foi uma luta..." Muita luta, dez anos. Dez anos." (Anadio, vecino que pertenece a una asociación [06:00]).*

En estas actuaciones se pone de manifiesto los duros enfrentamientos con las fuerzas policiales: *"É, foi luta, agora foi luta de dez anos, enfrentando cachorro, enfrentando lá quando a gente ocupava e a polícia ia tirar a gente, aquele aperreio, e joga pra lá, e joga pra cá. Infelizmente o direito de cidadania do cidadão hoje ainda é muito, ainda fica muito longe de ser alcançado os objetivos." (Anadio, vecino que pertenece a una asociación [07:00]). El Conjunto Habitacional Abençoada por Deus se se levantó en un terreno del gobierno, en el barrio de Iputinga, y su realojamiento tampoco quedó exento de sufrimiento:*

*"Tinha uns quatro lá do terreno, né? Que era, se eu não me engano, era da Marinha. "Sim" Aí, construírom um barraquinho aqui, um barraquinho ali... quando vê, invadiram, né? Aí, a polícia veio... pra tirar, mai, né? Começou a discussão... sai não sai, sai não sai, ficou... nesse ficou, ficaram ainda uns dez anos, se eu não me engano. Uns oito a dez anos, aí a Prefeitura construiu esses conjunto habitacionais já na ali, na Mauricio de Nassau, entendeu? Aí, transferiram pra lá e dessa parte ficou... "Que esse é o Conjunto Habitacional Abençoado Por Deus?" É, é lá mesmo." (Anselmo, vecino que no pertenece a una asociación [03:00]).*

Algunas de estas luchas sociales correspondían a cuestiones de organización social para cubrir algunas necesidades de la comunidad. En este caso Zélia me cuenta como llevaron a cabo una recogida de ñame para la gente que lo necesitaba. Orgullosa me mostró las fotos:

*"Hummm. São lindas essas fotos, han?" [Risos] São fotos de luta, filha, é muita luta. Olha quanto inhame. Você viu a quantidade? "Sim, eu vi" Diferente, né? "Hum. Bem distinta... Quando foi essa fotos?" Foi há dois ano, não foi Linda? Linda: Isso aí teve uma doação de inhame, né, essas coisas. Mainha conseguiu uma doação de inhame, né, aí conseguiu esse terreno que tem um monte, aí ao lado, pronto, foi aí nesse terreno que foi a gente fez a entrega. "Ahhh" Quase morreu gente, minha filha. Linda: Dois caminhões de inhame. Você conhece o inhame, né,*

*você sabe, né? Pronto, foram dois caminhões. “Madre mia” Linda: Aí no começo a gente começou a entregar e foi bem organizado, mas depois o pessoal começou a querer demais, foi uma bagunça. Aí a gente já tava na desorganização. Aqui dá pra você ver o caminhão!!”* (Zélia y Linda, vecinas que pertenecen a una asociación [45:00]).

Dadas las condiciones de vida de los asentamientos informales, los movimientos sociales se organizaron en lucha social para reivindicar demandas socioeconómicas para la mejora de las condiciones de vida de sus habitantes, como se comenta anteriormente.

Dora, refuerza la importancia de la lucha y del padecimiento de tener que vivir en una favela durante diez años o en algunos casos más para adquirir uno de los derechos universales del ser humano: *“Aí... precisam... as pessoas precisam de ter um lar, não é isso? Lutaram por isso, passaram 10 anos numa favela. É, é monstruoso que eles precisavam ter uma casa e deram os apartamentos”* (Dora, vecina que no pertenece a una asociación [03:00]). Otra vecina, Sandra, refuerza la gran persistencia que le llevó a seguir adelante en estos procesos sociales: *“Muita luta e foi uma vitória. E antes disso foi uma confusãaaaaooo... (...)Teve uma época que eu disse: não, não, vou morar na casa da minha tia mesmo. Aí depois... (...). Eu coloquei na cabeça: eu vou conseguir, eu vou conseguir. É como uma coisa, se você quer um negócio para conseguir, você consegue, você tem que persistir, persistir até conseguir!! Entendeu? (...) o meu sonho... o meu sonho é ganhar o quê? uma casa, então eu fui à luta! tem que lutar!”* (Sandra, vecina que no pertenece a una asociación [11:00]).

Desde el inicio las principales luchas de los movimientos sociales en la Vila de Santa Luzia estuvieron dirigidas a solventar las duras condiciones de vida que se encontraban en su cotidiano. Estas están orientadas a reclamar las necesidades básicas de la ciudadanía. Y como vimos reflejado en las luchas de los movimientos sociales de la Vila de Santa Luzia; la principal de estas protestas, giraba entorno al acceso a una vivienda digna.

### **6.1.3 El agua: un derecho inalienable**

Otra de las problemáticas que se registraron en el trabajo de campo, fue la situación que la población sufría con el acceso al agua, potable o no potable. Este es un recurso fundamental para la vida humana. Algunas personas pasaron muchos años sin tener acceso al agua, mucho menos al agua potable, tanto para su uso personal como doméstico. Por lo general recurrían a llenar depósitos o grandes cubos con agua de lluvia que luego rellenaban para el disfrute de la misma, hecho que complicaba la vida de estas personas. Gislayne, una vecina que

vivía en una casa cerca de la favela Abençoada por Deus pasó catorce años sin agua del grifo:

*“Ó, logo quando eu cheguei aqui, logo quando cheguei pra morar aqui. “Sim” Tinha bastante água na minha torneira. (...) Mas depois da invasão das favelas, eles começaram a fazer umas encanação. “Sim” Aí puxou água da gente pra lá. Eu passei 14 anos sem tomar banho de chuveiro. “Eita, catorze anos” catorze anos sem tirar nem pôr, sem tomar banho de chuveiro. “Significa que não tinha água?” Não tinha água em cima, porque eu não tinha caixa em cima. Né? Não, só tem o tonel. “Sim” Aí devido a esse, a essa invasão, a gente ficou 14 anos sem água no chuveiro. Quando saiu, com uma semana depois que começaram a fazer reforma por ali, e ajeitar, né, passar por ali tudinho, tirar os cano e fechar. Aí a água chegou. Parecia que eu tava igual ao pessoal da favela, que nunca tinha água em casa, quando chegou água no chuveiro. Eu entrei com roupa e tudo embaixo do chuveiro. [Risos] E fiquei lá pulando e gritando: ahhhhh. [Risos] Foi, sim. Eu fiquei tão feliz naquele dia, porque 14 anos sem tomar banho.” Y me cuenta sus habilidades para poder acceder al agua: “aí a gente junta na bacia, e da bacia passa com outra vasilha pra o tonel. Aí vai usando, né? Vai usando. Quando vai secando, a gente vai enchendo de novo, aí depois lava, começa de novo a encher. (...) Complica, atrapalha que só.” (Gislayne, vecina que pertenece a una asociación [13:00]).*

Otra de las soluciones consistía en recoger agua de pozo: *“E você bebe água da torneira ou Mineral?” Não, Mineral. É a gente compra mineral até porque eu acho que foi... é um hábito, né?! Que quando eu vim do interior a gente tomava água de poço” (Muiara, vecina que pertenece a una asociación [18:00]).*

En otras ocasiones, la situación se complicaba con los cortes de agua que formaban parte de la vida cotidiana. Muiara, recuerda *“teve época de racionamento, mas hoje a gente tem todos os dias!” (Muiara, vecina que pertenece a una asociación [18:00]). Situación que también comparte José: “E o tema da água, como está, vocês tem água todos os dias?” É, essa água aqui, ela vem um dia, falta um dia, vem o outro. Hoje é melhor do que no passado, no passado faltava 5, 6 dia, e tentaram um tempo atrás desse aí que tavam ajeitando não sei o que...” (José, vecino que pertenece a una asociación [39:00]).*

Relacionado con el agua potable, un reclamo que aún persiste estuvo y está orientado a la falta de saneamiento y pavimento de las calles. Gislayne explica como su calle estaba sin saneamiento y que continúa en el mismo estado: *“E depois que essas coisas, assim, da prefeitura, é, tema da pavimentação da rua, como está esse tema?” É, aqui... “Melhorou?” Aqui consta como calçada essa rua, né, que eu moro. Esse pedaço, que tem um pedacinho, né? Só que não é calçada. Desde que eu cheguei pra cá que essa rua tá desse jeito.” (Gislayne, vecina que pertenece a una asociación [14:00]). Esta situación también es comentada por otro*

vecino, Leite: *“E sobre a pavimentação da rua? Eu vejo que vocês ainda não tem pavimentação?” Tem não. Continua. Desde que eu comecei, ainda continua.”* (Leite, vecino que no pertenece a una asociación [11:00]).

Ligado al estado adecuado de las calles y de las viviendas, las personas comentan sobre la contaminación que produce el polvo de las calles de tierra donde se localizan las viviendas. Gislayne describe esta situación y la resignación ante la misma *“Desde que eu cheguei pra cá que essa rua tá desse jeito. É poeira, viu? Se você vier aqui, porque tá molhado agora, se não tivesse, eu ia pedir pra tu entrar, pra tu ver minha estante como é que fica. Dá pra gente escrever o nome da pessoa assim, ó. E fica o nome lá registrado nesse, de poeira. A gente já acostumado com poeira, que a gente nem gripa mais, não é? A gente já aprendeu a se defender, eu acho, da poeira, porque nem gripe a gente pega mais. (...) E quera, logo no começo. Era, ia no médico meus menino. “Alergia?” É, aí mandava passar pano todo dia e tirar cortina, tirar bicho de pelúcia. Tirar um monte de coisa, né? (...) “É, além, você ficava sem água, era tudo...” Era, aí complicava mais ainda, né? (...) É uma comédia, viu? Menina...”* (Gislayne, vecina que pertenece a una asociación [16:00]).

Es una situación límite que comporta problemas de salud, de alergias y de piel importantes y que se complicaba mucho más con la falta de acceso al agua.

#### **6.1.4 Lugares de encuentro**

En la Vila de Santa Luzia, los espacios públicos forman parte de la vida cotidiana de las personas, y en ocasiones son una extensión de la casa. Por este motivo una de las principales reclamaciones es la falta de plazas públicas, espacios de ocio y diversión para la infancia y la juventud, y espacios verdes. Es una reivindicación compartida en las entrevistas por varias vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia. Una de las vecinas narra como desde el inicio de estar en la Vila de Santa Luzia querían una plaza y en lugar de eso el Ayuntamiento sacó la acumulación de basura que tenían en la casa, limpiaron todo y dejaron ese espacio vacío, y actualmente se siguen acumulando residuos:

*“E que tem a dizer... que a gente queria aí, era um lazerzinho, assim, porque a gente, a única coisa que tem aqui é lixo. Antigamente era uma cocheira ali, era aquela vala lá, era uma nojeira. Aí, veio, foi e derrubou. Meu marido realmente tinha uma piscininha até do outro lado. Era grandezinha, tudinho, aí pegou e derrubou. Aí eu tive que botar ele praqui pra frente da minha casa, pra ele ganhar o pão de cada dia, né? Que quem tem filho e quem não tem também tem que comer, né? “É, precisa comer” E aí... “Então você colocou as galinhas, tudo, ali?” Foi, aí o que a gente gastou, a gente perdeu, porque quando veio, derrubou tudo, não deu nada. Até hoje. Não ganhou nada. Nem pelo menos uma ajuda. Nem: olhe, é,*

*já que é pai de família, então vou dar uma lona, vou dar uns materialzinho pra ele fazer a oficina. Mas isso não fez. Derrubou tudinho aí, deixou um monte de coisa parado. Por causa da praça. Realmente, nós quer uma praça. (Sim.) Que todos nós queremos um lazer, né? (...) Pronto, a oficina lá. Como eu tava dizendo a você, a oficina dele era ali, derrubaram, pra fazer a praça. E até hoje a praça, não fizeram a praça, vai... "Mas quanto tempo faz que está aguardando a praça?" Olhe, eu não sei, acho que faz mais de, a gente, só 22 ano faz que eu moro aqui, viu? E desde que a minha mãe herdou essa casa aqui, que eu aguardo essa praça aí. [Risos] E até hoje, minha mãe faleceu... (E ainda a praça não... E a praça não foi pronto. E acho que eu também vou morrer e essa praça..." (Elda, vecina que no pertenece a una asociación [01:00]). Respecto a la misma plaza que reivindica esta vecina, otro vecino Anselmo expresa: "Mais esa praça já tem... Tem mais de trinta anos que tem um projeto pra fazer e nunca faz, entendeu? É... sempre tá daquele jeito." (Anselmo, vecino que no pertenece a una asociación [10:00]). Damião, otro vecino también reivindica: "'E... essa área que esta ali atrás de igreja que tem uma capela." Hummm "Que tem um espaço grande ali?" Prometeram ali fazer uma praça ali, mas até hoje não fizeram nada..." (Damião, vecino que no pertenece a una asociación [11:00]).*

Para las personas de la Vila de Santa Luzia, los espacios públicos cobran una gran importancia, tienden a usarse intensamente, ya que en ellos se relacionan, se encuentran, se pasean y disfrutan de la comunidad.

### **6.1.5 Una casa con vistas al río: ¿un privilegio o una aventura?**

Durante las entrevistas realizadas a las personas que vivían en la zona de palafitos o en el área de favelas del margen del río Capibaribe, muchas personas me comentaban orgullosas la gran ilusión que les hacía tener una vivienda con vistas al río. Siempre con una sonrisa me explicaban que levantarse por las mañanas y poder ver la naturaleza y algunos *passarinhos* era un elemento más para quedarse en la Vila de Santa Luzia. Pero a medida que íbamos profundizando este privilegio a veces se convertía en importantes situaciones de conflicto.

Por este motivo, una última problemática a comentar, es la situación de riesgo que viven las personas que se alojaban en los márgenes del río Capibaribe. En épocas de lluvias se producen grandes inundaciones debido al desbordamiento del río Capibaribe afectando a las casas que se encuentran a su paso. Esta situación de riesgo, implicaba a veces la pérdida total de *casinha o barraca* con todas las pertenencias personales. Al mismo tiempo suponía aunar fuerzas entre las vecinas y los vecinos para solidarizarse unos con otros ya que la intervención pública demoraba en asistir a la ciudadanía. La desesperación ante este hecho se palpaba en las entrevistas: *"Perdi minhas coisas todinhas. Até roupa! Foi...ia sendo picada da cobra, ia morrendo afogada, quando eu pisei dentro do barraco pra tirar... pra*

*tentar tirar alguma coisa, aí eu ia afundando. Aí o marido dela ajudou. "O marido dela?" É, mas mesmo assim, a gente não conseguiu tirar nada. "Non? perdeu tudo?" Tudo! Não chegou a ajuda de ninguém aqui pra dar nada à gente. É... botaram a gente lá no colégio, a diretora, não foi? (...) É... Martins Júnior. A gente foi pra lá, passou um tempo, a prefeitura pegou e disse que quem tivesse seus barracos aqui, que tivesse condições de lavar, que deu muita lama, muita água, é... Aí a gente podia voltar, e... tinha muita lama, o povo dela ajudou a lavar e, aí, eu tô aí. Graças a deus, né? (...) A prefeitura vai ajudando a gente, nada!" (Marga, vecina que no pertenece a una asociación [02:00]). Rebeca recuerda también como entró agua y barro en su barraco: "... deu uma cheia, teve um tempo... Foi, a gente... pronto, alí noutro barraco A gente, aí foi transferido pra um colégio. Aí, os homens da Codecir 'veio' no barraco pra ver se o barraco tá em condições e aí olhou o meu barraco, tudinho, olhou assim, foram pro chão... Aí falou: ó, você tem condic...você tem condições de voltar. Que no seu barraco não entrou água, não entrou nada! Mais no barraco entrou água, tudinho, lama essas coisas...Aí a gente teve que tá em outro abrigo, com um casal bem novinho, ficamos numa briga ainda..." (Rebeca, vecina que no pertenece a una asociación [09:00]).*

Más allá de las situaciones de peligro que se viven en un área de riesgo, el derecho a una vivienda digna debería plantearse no como un privilegio sino como una manifestación de justicia social. La vivienda es un derecho constitucional. En la Vila de Santa Luzia, la disputa y el reclamo entorno a condiciones de habitabilidad digna diseña la vida de muchas vecinas y vecinos.

Estas reivindicaciones y esta conquista del territorio explicadas fueron las más pronunciadas en las entrevistas del trabajo de campo. Pero junto a éstas, se encontraban en aquellos tiempos otras dirigidas a protestas sobre la construcción de viviendas sociales, la tenencia de la tierra, la urbanización del territorio (básicamente saneamiento, pavimentación, agua potable, electricidad e iluminación) y la edificación de escuelas públicas y centros de salud. Todas ellas procedían tanto de las personas que se alojan en las viviendas sociales de los conjuntos habitacionales o de diversos programas promovidos por las administraciones públicas, como de las personas que viven en la zona de las favelas o en las áreas de riesgo. Algunas de estas reivindicaciones no fueron comentadas en este apartado porque son polémicas que en el año 2011-2012 continúan existiendo, son reclamos actuales de la ciudadanía.

## 6.2 Las Grandes Victorias

### 6.2.1 El programa SANEAR: Por una calidad medioambiental

Como se desprende de toda la historia urbana y social de la Vila de Santa Luzia, es necesario un importante interés e inversión económica por parte de las administraciones públicas para poder atender a todos los requerimientos de la población. Es conveniente recalcar que estas demandas giran en torno a los problemas ocasionados por las desigualdades sociales y por políticas desacertadas y exclusivas. Durante el trabajo de campo la vecindad de la Vila de Santa Luzia siguieron y actualmente continúan movilizándose porque son conscientes de que aún son necesarias diversas transformaciones urbanísticas y sociales. No obstante, también son conscientes de las grandes victorias conquistadas desde el inicio de las movilizaciones sociales (finales del s. XIX) hasta la realización de la tesis en diciembre 2011.

Estas victorias se personificaron en conseguir diversos programas públicos que actuaron en beneficio de la ciudadanía. Entre éstos destacan los programas de viviendas sociales comentados anteriormente, el programa Sanear de Saneamiento Integrado y el programa del Presupuesto Participativo (Orçamento Participativo). A estos programas se le suman todos los equipamientos e infraestructuras realizados en la Vila de Santa Luzia.

El programa Sanear, fue llevado a cabo por la Prefeitura de Recife en el año 2003 y supuso una revolución en el ámbito de saneamiento de la Vila de Santa Luzia, entre otras comunidades seleccionadas. Fue esencial para mejorar la salud, el medio ambiente y el desarrollo económico y social de la comunidad. Implicó la recuperación de la estación de bombeo del río Capibaribe, del sistema de saneamiento y de drenaje, mejoras hidrosanitarias y acomitivas. El programa abastecía a 1.627 familias y a un total de 6.700 personas.

Hasta entonces según (Secretária do Saneamento da Prefeitura do Recife 2003), las condiciones de las infraestructuras en el año 2003 no eran las adecuadas. El 60% de las calles no presentaban pavimentación ni sistema de drenaje. Por otro lado, este sistema de drenaje se componía de galerías y canaletas, ramales externos a los lotes de las viviendas que fluían hacia un canal central que atravesaba la comunidad, y se drenaba hasta una estación de bombeo situada al margen del río Capibaribe. Posteriormente continuaba hasta el sistema de drenaje de la red de la compañía COMPESA. Un sistema de saneamiento implementado en 1984 por la URB-Recife y aprobado por la compañía COMPESA. Sin embargo en el informe realizado en el documento Prefeitura do Recife (2003:73) relata que los habitantes informan que: *“algunos anos após a implantação do sistema, surgiram entupimentos freqüentes na rede coletora, ocasionando el retorno do esgoto para*

*dentro das casas, o que levou alguns moradores a canalizarem seus esgotos para o sistema de drenagem de águas pluviais ou mesmo deixarem escoar pelas ruas da área".* Ante esta situación, los movimientos sociales organizados a través de la *Primera Conferência Municipal de Saneamento do Recife*<sup>120</sup> procedieron junto con el Ayuntamiento a la recuperación del sistema de saneamiento. En su financiación fue importante la participación de los recursos del presupuesto participativo. Se procedió a la ejecución de esta obra entre el año 2003 a 2004 (según fuentes oficiales de la Secretaria de la Prefeitura de Recife).

Pero este programa de saneamiento implicaba la participación del movimiento asociativo, la población civil y las administraciones públicas. Supuso una articulación intersectorial hacia la transformación del sistema de saneamiento público y la construcción de una política municipal. En consecuencia en la Vila de Santa Luzia, la población tuvo un papel fundamental. Se creó una oficina en la comunidad para la vigilancia de las obras, se realizaron acciones de educación mediambiental con la población, se discutió junto con la población cuales eran las prioridades y sus propuestas. Paola, técnica del Ayuntamiento me cuenta como fue de importante toda esta campaña con la población: *"Entao ai tem toda a metodologia da parte educativa. A gente fez tudo o material na epoca. (...) Se tinha realmente uma intenção de atuar na area de saneamento. E ai, esse aqui, incluía também muita gente de saude na area, também. A gente fazia capacitação com eles. Que quando eles entravam na casa, eles também tinham conteúdos de saneamento. Qualificava a abordagem deles. Transformando eles também em agentes de saneamento. (...) E Arte-Sanear (...) Eram oficinas onde eles construíam musica, com conteúdos de saneamento. Porque? Porque os conteúdos de saneamentos são conteúdos muito pesados tecnicamente. Entao a gente trabalhava com arte para poder traduzir e as crianças poderem compreender, não é. Entao, so depois de uma semana de capacitação, não eram duas horas ni era um dia, eram uma semana, duas semanas de capacitação. Entao dali, eles produziam. Ai eles produziam musica, desenhos, teatro, com a linguagem deles."* (Paola, técnica de administración pública [37:00]).

A parte de todas estas acciones, se trabajó con los residuos, se plantaron árboles y se entregó certificados de capacitación a la población. Fue un trabajo integral de

---

<sup>120</sup> Es el primer fórum social para construir una Política municipal de saneamiento en el municipio de Recife. Tenía dos objetivos: 1. Ejecutar un Saneamiento Integrado en las favelas y 2. Controlar a la compañía COMPESA en el ámbito municipal, a través de un contrato entre el Municipio y el Estado. Se lleva a cabo para poder impedir que haya una transferencia de la titularidad de los municipios hacia el estado respecto a la gestión de agua y saneamiento público. Esta transferencia aumenta la centralidad y la privatización del sector. En este fórum participan el movimiento asociativo y las administraciones públicas de Recife. La Ley se promulgó en 2007: Art. 19 da Lei Federal 11.445/2007 (Rocha Ferreira y Albes de Melo 2003; Rocha Ferreira 2002). En el año 2015 se está trabajando sobre los enunciados formulados en la 5ª Conferencia Saneamento Ambiental para las prioridades en: Participación y control social, saneamiento ambiental, movilidad y accesibilidad, habitabilidad y planeamiento territorial (Prefeitura da Cidade do Recife 2013; Prefeitura do Recife 2001a, 2001b)(Para mayor información sobre algunas iniciativas realizadas por este programa véase anexo 42).



empoderamiento de la población en la problemática del saneamiento de la Vila de Santa Luzia. Un reflejo de esta acción educativa con la población de la Vila de Santa Luzia es el grafiti realizado por los jóvenes en una de las calles de la comunidad, véase Figura 6.1:



Figura 6.1 Fotografía de actividad artística

### 6.2.2 Una herramienta de diálogo: el Presupuesto Participativo

El Orçamento Participativo o Presupuesto Participativo, es uno de los instrumentos de participación ciudadana, un instrumento de derecho de gran transformación en la gestión y planificación urbana pública. A pesar de las limitaciones que supone su ejecución, permite una experiencia de intercambio en el diálogo entre la ciudadanía y la gestión municipal de una forma real y efectiva. Así mismo, por medio de este programa la ciudadanía puede efectuar un control social sobre el presupuesto municipal para la ejecución de los distintos programas públicos (Véase anexo 41 y Figura 5.7).

*“Quando o prefeito Joao Paulo, assumio a prefeitura a deis anos atrás hajo. Entao ele creo um movimento, o Orçamento Participativo. Antes da prefeitura, quem fazia as obras na comunidade, eram os vereadores. Quando ele assumio a prefeitura, entao ele crio o movimento orçamento participativo que ainda ter, o que é isso, que isso é a unió das pessoas, das associações, da as obras e votam. Entao votam cem obras para fazer na comunidade. As dez obras mais votadas, aquí o prefeito começa a executar. “Sim, certo”. So assim. Sim a liderança quer fazer uma rua, fazer um colegio, qualquer coisa. Uma vez por ano que tem isso. “Uma vez por ano”. Ai vota as obras tudinho o que quer na sua comunidade, coloca a votação. As dez mais votadas é que é eleita. So tem 100-50 obras. As dez mais votadas.” (Darío, vecino que pertenece a una asociación [11:00]).*

En este apartado 6.1.2 “Las Grandes Victorias”, me centraré en comentar cómo incidió este proceso de construcción democrática dentro de la Vila de Santa Luzia. El origen y el funcionamiento del programa fueron resumidos en el capítulo 5 “Una mirada al escenario de investigación”.

En la construcción de la Vila de Santa Luzia, la participación popular era y es un elemento imprescindible, un requisito para la gestión pública urbana. La Vila de Santa Luzia corresponde a la Región Política Administrativa 4 (RPA-4) que se subdivide en tres microregiones (MR). Ésta pertenece a la MR 4.1. En esta región política administrativa, en el inicio del ciclo del OP se llevan a cabo unas cuarenta reuniones por microregión para explicar la metodología del presupuesto participativo. En estas reuniones se terminan de definir las pautas para la ejecución del OP durante ese año junto con la sociedad civil. Posteriormente se lleva a cabo una asamblea para la elección de los delegados. En la RPA-4 se reúnen un total de 300 delegados. En la siguiente fase, se desarrollan las plenarias regionales y los foros temáticos. En las primeras se eligen las delegadas y los delegados que formaran parte de los foros temáticos y se eligen los programas y las acciones que son de interés para la población de las microregiones. Para el desarrollo de estas plenarias se desarrollan unas ocho reuniones mensuales por microregión. Durante el progreso de las plenarias se explican las obras y se procede a la votación de las mismas para ejecutarlas durante los años siguientes. Las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia se organizan para ir a estas plenarias, a veces en coches, taxis y a veces alquilan autobuses. Estos grupos se aúnan dependiendo del interés de la obra pública que quieren votar. Diana, una vecina del barrio me cuenta: *“eles pavimentam a rua, fazem drenagem e essas coisas?” Faz, aí faz, né. Não não, isso aí é Orçamento Participativo, a gente faz parte do OP. Aí tem reunião tudinho (...) Assim, né, a Orçamento a gente vai e ela na luta de reuniões que vai e leva o povo para o OP, aí consegue, né”* (Diana, vecina que pertenece a una asociación [26:00]).

En los foros temáticos se discuten las políticas públicas sectoriales. En total se llevan a cabo catorce foros temáticos: destacan, entre otros, el foro de la mujer, el foro de negras y negros, el de educación, el de cultura, el de derechos humanos y el foro de medio ambiente. Después las y los delegados eligen representantes para el Consejo del OP. Estos consejeros se reúnen dos veces al año para evaluar el ciclo del presupuesto participativo por microregiones y realizar el seguimiento técnico y económico de las diez obras más votadas (Ávila et al. 2008). Pedro, el coordinador del OP de la RPA-4 me comenta: *“O registro de aqui da RPA-4 aproximadamente 300 delegados. E todos eleitos pela comunidade, entao, nao é que sao 300 pessoas, sao 300 pessoas que representam, mais um montão de outras pessoas, como Celina (...) Entao, nestas plenarias, você vota dentro daquelas 60-70 ações de umas 3.000, voce vai la, entao o que acontece... depois que os grupos enviam as ações, antes das plenarias, ha alguns homens*

*que diz "olha, nós vamos apanhar o campo da gente!" Entao a propria população, ela vai se organizando" (Pedro, técnico de administración pública [00:00]).*

Las demandas de la ciudadanía presentadas en el programa del OP son básicas: centros de salud, escuelas, saneamiento, viviendas, pavimentación y drenaje. En el caso de la Vila de Santa Luzia, y tal como se refleja en el anexo 43, las prioridades de la ciudadanía en el año 2011 fueron: primero, construcción de viviendas sociales (con un total de 812 votos) y segundo, pavimentación y drenaje (una de las calles con un total de 647 votos y otra de las calles con un total de 419 votos). Estas solicitudes visualizan un contexto en el cual el déficit habitacional es uno de los derechos más reivindicados. La petición direccionada hacia la construcción de viviendas se viene dando cada año desde el 2001, año de inauguración del OP. Respecto al saneamiento, es otra de las peticiones anuales. En el año 2001 fue una petición del 50% de la población reficense en el programa del OP, y en la RPA-4 el saneamiento básico en ese año quedó en segundo lugar en las plenarios del OP. (Barbosa da Silva y Melo Souza 2004:20). Así queda reflejado en la entrevista realizada a diversas personas, en las cuales se recalca de forma persistente que la ciudadanía ha de poseer unas condiciones dignas de habitabilidad y de vida:

*"e geralmente quais sao as obras que voces colocam?". Pronto. A gente que faz parte da associação da comunidade, a gente coloca sempre dois que é pavimentação e o nosso grupo também é da habitação. Logico, as vezes junta em casa para conseguir uma moradia digna. Tudo cidadao é digno da moradia, nao é isso. Entao, sempre dois e o grupo. Habitação. Que é drenagem. E pronto." (Darío, vecino que pertenece a una asociación [11:00]).*

Como consecuencia, estamos ante un escenario donde es palpable que los recursos económicos del OP destinados a mejorar las necesidades básicas de la ciudadanía son totalmente insuficientes para cubrirlas. Resulta oportuno precisar, tal y como lo expresan los distintos testimonios en las entrevistas y como analizo más adelante, que las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia incluirían en el año 2012 en estas votaciones otras necesidades básicas como centro de salud, escuelas, espacios de ocio y limpieza urbana, entre otras. Pero en este proceso no saldrían elegidas.

*"Este ano temos um conjunto habitacional para ser eleito e ruas, um colegio daqui da comunidade e a creche. O que foi eleito foi votar casas um ano por um ano e ruas. Sempre ruas tem, voce pode ver ja tem uma, dois... de seis a oitos ruas ja calçarom." (Darío, vecino que pertenece a una asociación [12:00]).*

Respecto a la pavimentación de algunas calles los testimonios explican las transformaciones ocurridas durante los años que llevan viviendo en la Vila de Santa Luzia, y remarcan la necesidad y la importancia que tiene en sus vidas un saneamiento decente:

*“se eles conseguem colocar iluminação, se eles conseguem lutar pela moradia... essas coisas” Matias: Sim. Esta rua daqui mesmo. Ela não era pavimentada. Cilene: não era pavimentada. Matias: Era lama. Era um esgoto a céu aberto. Então hajo que foi os moradores da rua que conseguem acalçou esta rua e a paralela.” (Larissa y Matías, equipo técnico de una asociación [33:00]).*

*“Pavimentou uma grande, pavimentou umas ruas muito boa na comunidade. Inclusive dentro do orçamento, com a presidente da comunidade... “sim...” Celina, né?! Ela conseguiu pavimentar uma grande quantidade de ruas na comunidade. Ela tem um grupo muito bom e tinha essas prioridades das rua e muita gente participou. “Sim...” E calçou algumas rua e tem outras pra ser calçada.” (Muiara, vecina que pertenece a una asociación [19:00]).*

Aunque algunas de estas demandas están en proceso de ejecución hace años, como es el caso de un grupo de viviendas sociales que la población aguarda impaciente: *“e o grupo da habitação também ha quatro anos que e eleito a primeira vez. A quatro anos que é eleito a primeira vez. E que so que para construir as casas... so falta o prefeito assinar que é o documento de serviço. Com o primer documento de serviço começa a obra. Ha quatro anos que esta para assinar e parece que seja um desinio...” (Darío, vecino que pertenece a una asociación [12:00]).*

*“Como também a gente, quer moradia da gente que foi a través de Orçamento, né, Participativo. A gente ganhou o primer lugar, né. Moradia, né. A gente só ja esta esperando desse... Prefeito fazer alguma coisa com nós... (...) porque você ve... a gente tem o orçamento participativo, a gente ganhou! a casa da moradia! E até hoje a gente esta esperando!!!” (Diana, vecina que pertenece a una asociación [26:00]).*

Más allá de las diferencias y contradicciones que puedan existir en el *Orçamento Participativo*, en la Vila de Santa Luzia se realizaron mejoras urbanísticas impensables por medio de otros mecanismos públicos y privados. Y en ocasiones implicó una herramienta de empoderamiento de las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia, en el sentido de formación, capacitación sobre las políticas públicas y descubrir algunos instrumentos que permitan una gestión democrática de la ciudad. No menciono los aspectos que se refieren a organizarse, manifestarse, reivindicar o reclamar ya que es una población que ya conoce cómo lograrlo debido a su larga historia como colectivo oprimido.

### **6.2.3 Otras conquistas para el disfrute de la Vila de Santa Luzia**

Sin embargo, una de las grandes victorias de la población fue todo el movimiento asociativo que se generó en la Vila de Santa Luzia a partir de la solidaridad,

cooperación entre las vecinas y vecinos. Este movimiento comportó la construcción social de la Vila de Santa Luzia reforzando sus lazos interpersonales e incrementando el sentimiento de identidad y arraigo hacia la comunidad. Representa un elemento aglutinador de la ciudadanía. En consecuencia a estos movimientos se consiguieron muchas transformaciones en la Vila de Santa Luzia. Los testimonios son evidentes en las entrevistas realizadas de estos cambios. Implicaron una dignificación de las condiciones de vida de la población, se incidieron en aspectos importantísimos de la vida cotidiana de la ciudadanía. Muiara, vecina de la Vila de Santa Luzia, refiriéndose a ésta explica cómo estos cambios fueron esenciales para la vida de las personas a partir de las luchas y reivindicaciones sociales durante todas estas décadas: *“Aí então ela cresceu, cresceu muito porque a gente tirou o pessoal do... da pobreza, né?! Da aquela pobreza extrema e colocamos ela numa casa digna, né? Com a condições de vida melhor. Eu acho que isso mudou um bocado. “Mudou muito?” Mudou muito é!”* (Muiara, vecina que pertenece a una asociación [07:00]).



Figura 6.2 Fotografia equipamientos Vila de Santa Luzia

Otra de las vecinas del barrio, me detalla como era la comunidad antes y las transformaciones que se hicieron entre las que destacan las que se vinculan con equipamientos colectivos y de servicios sociales: escuela, guardería, centro de salud: *“Existiam vários barracos. As pessoas que faziam, fazendo as ocupações. Cada dia que passava, aumentava. Era um conflito tão grande. “Em que anos isso era mais ou menos? Em que ano foi isso?” Isso, há 25 anos atrás. “25 anos atrás” Então, daí eu comecei, assim, a conversar com as pessoas, procurar, é, ver o que é que a gente podia fazer pra ver se melhorava a situação dessas pessoas (...) E, eu, sempre fui uma pessoa, assim, que sempre me sensibilizei com as coisas, principalmente as crianças, a gente vendo a fome, a miséria, não tinha, aqui nessa época, não tinha um posto de saúde, não tinha uma creche, não tinha escola. Essas crianças pra ter direito a acesso a tudo isso”* (Celina, líder comunitaria [02:00]).



Estos servicios cubren las necesidades humanas claves para su bienestar social y favorecen las posibilidades y oportunidades para un desarrollo socioeconómico futuro.

La lucha que implicó poder tener un Centro de Salud en la Vila de Santa Luzia<sup>121</sup>, demuestra la importancia que significa este centro para su población. Implica que la población que no tiene recursos suficientes para desplazarse a otros centros sanitarios tenga derecho a optar a una atención sanitaria. *“O que mudou o posto de saúde, né, que conseguiram trazer um posto de saúde praí. Passei nove meses... “Batalhando, madre mia!”...batalhando pra conseguir o posto de saúde. O posto de saúde foi justamente o local onde nós ocupamos em 2000, no ano 2000. Onde seria o abrigo e foi o abrigo, o abrigo de idosos. Que depois que o abrigo saiu conseguimos trazer esse espaço, né, com o posto de saúde”* (Zélia, vecina que pertenece a una asociación [22:00]).

Durante la realización del trabajo de campo, al pasear por la Vila de Santa Luzia, observé la gran cantidad de espacios públicos que se distribuyen en su territorio. Son espacios donde la población se organiza para acomodarlos y diseñarlos según sus necesidades, sin la intervención de las administraciones locales. Los espacios públicos en la Vila de Santa Luzia constituyen un punto de referencia para la ciudadanía, la vida del barrio sucede principalmente en la calle, es un ámbito importantísimo de sociabilización.



Figura 6.3 Fotografía de vivir la calle

Si tenemos en cuenta la problemática de la violencia en el barrio, la falta de oportunidades para los jóvenes y la situación social en donde se desarrollan sus vidas, no es de extrañar que una de las principales reivindicaciones esté orientada a la creación de estos espacios. La generación de estos espacios ayuda a incrementar la resiliencia entre los jóvenes hacia la droga u otras actividades delictivas, y al mismo tiempo ofrece un control informal ejercido por el grupo

<sup>121</sup> El Centro de Salud y los agentes sanitarios que actúan en la Vila de Santa Luzia, fueron desarrollados también a partir de la experiencia y aplicación del OP.

aumentando los lazos de las relaciones sociales (Rosier B. 2012). Dirigiéndome desde la calle Souza Bandeira hacia el Conjunto Habitacional da Torre visualizo un campo de fútbol. Este campo de fútbol, es la única instalación deportiva construida con inversión pública que se encuentra en la Vila de Santa Luzia. Fue fruto de la persistencia de la ciudadanía: *“Quem trabalha assim, pela comunidade, em relação ao campo é Sr. Basílio. Ele luta pelo campo, que é o campo é fechado, tem iluminação, tudo, é organizado porque ele lutou muito. Mais de 20 anos que ele tá aqui, trabalhando.”* (Bala, vecino que no pertenece a una asociación [16:00]).

Un elemento notable de cómo se ha ido construyendo la Vila de Santa Luzia, es el incremento del comercio el cual se concentra en las vías principales asfaltadas tal como pude comprobar durante mis caminadas por la comunidad. Este un hecho que simboliza importantes cambios en las vidas de las personas. El comercio implica que hay una población que ha podido realizar pequeñas inversiones económicas y que esta inversión está dando pequeños frutos e implica que hay una población que puede consumir estos productos. Existe una demanda. Por otro lado en los testimonios se refleja como un punto muy positivo de la comunidad debido a que no se ha de desplazar para las compras diarias: *“Então quanto a isso aqui, nós vivemos bem. Sobre ter a escola próximo de casa. Só de ter mercadinho. (...) Tem, é tudo, isso aí não tem o que reclamar...”* (José, vecino que pertenece a una asociación [42:00]).

A pesar de que la violencia es una de las problemáticas que surgen en las entrevistas y que palpé y observé durante el trabajo de campo, la disminución de la misma significa uno de los cambios sociales con una incidencia fundamental en la vida cotidiana de las personas: *“A violência aqui é muito grande. “Sim” Já foi muito pior, já foi muito pior. Hoje tá bem melhor do que era antes, já tá bem melhor. Mas ainda precisa muita coisa, muita coisa mesmo.”* (Celina, líder comunitaria [31:00]).

*“e sobre o tema da violência, tem muita violência aqui?” Rapaz, no momento tem não, no momento tá até mais calmo. “Tá mais calmo? Já foi mais violento?” É, já foi bem mais violento já, agora tá mais... tranquilo...”* (Raimir, vecino que pertenece a una asociación [09:00]).

Si bien existe hoy en día la sensación de disminución de la violencia para un sector de la población entrevistada, otro sector comenta que se incrementó la delincuencia entre los adolescentes a partir de los 10 años de edad. Esta delincuencia está vinculada al aumento de consumo del crack y del alcohol, entre otros: *“Eu hajo que o trafego também, de drogas e de adolescentes também que aumentou. “Tem muito?” Muito muito. E da adolescentes dentro da comunidade que antes não tiam tanto adolescentes e hoje tem muito adolescente com droga (...) de 11 para acima. Então eles ja se estao envolvendo com as drogas, bebidas,*

*com drogas mais pesadas como o crack*" (Larissa y Matías, equipo técnico de una asociación [43:00]).

Cómo analizo más adelante, la percepción de la violencia en la Vila de Santa Luzia depende de varios factores, entre los que destacan, el lugar por donde vive y se mueve la persona, la edad, el sexo, y si está vinculada directamente a alguna organización social.

Otra victoria es todo el movimiento que se está desarrollando entorno a los grandes proyectos, como fueron las reivindicaciones entorno a las construcciones del Mundial de fútbol de 2014, "*A Copa*", y entorno a la construcción del Parque Caiara, próximo a la Vila de Santa Luzia, y al Parque Santana, frente a la Vila de Santa Luzia del otro lado del margen del río Capibaribe.

#### **6.2.4 Victorias tangibles en la Vila de Santa Luzia**

Durante la realización del trabajo de campo en el año 2011, todas estas victorias conseguidas por las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia fueron tangibles. Recorriendo y observando sus calles, percibí que las mejoras en torno a la urbanización son notables. Gracias a su organización consiguieron pavimentar a lo largo de los años un 48% de las calles. Las calles asfaltadas correspondían a las calles principales (las tres vías paralelas al río y cuatro perpendiculares), siete calles secundarias de aproximadamente cien metros cada una y unos seis callejones. Algunos de los cuales fueron conseguidos a través del OP. Tal y como se refleja en el anexo 2, el 3 y el 4.



Figura 6.4 Fotografía de calles pavimentada

En cuanto a la iluminación parece que una gran parte de las calles posee alumbrado. Si bien, no todo este alumbrado funciona correctamente. Durante mi



estadía no pude verificar su funcionamiento porque era peligroso debido al horario. En referencia a los residuos, la población de la Vila de Santa Luzia cuenta con una autogestión de los mismos. Es decir, muchas de las personas que viven en la Vila de Santa Luzia trabajan en la gestión de los residuos: recogida del papel, plástico, vidrio, metal, entre otros elementos. Los habitantes dejan afuera de sus casas la basura y se recoge por medio de personas que van con carros. La existencia de papeleras y containers es nula o casi nula. Pero existen varios puntos de vertederos en la comunidad. Algunos de ellos situados a lo largo del río Capibaribe, otros en terrenos públicos vacíos y algunos se localizan frente a alguna de las casas o en los pasillos y callejones construidos entre las viviendas de los Conjuntos Habitacionais do Cordeiro y da Torre.

La Vila de Santa Luzia cobra vida a medida que me acerco a las calles principales asfaltadas: Souza Bandeira, Antonio de Padua, Teixeira y Clara Nunes. En ellas existe una gran variedad de comercios compuesto de: almacenes de alimentación, pescadería, carnicería, venta de agua mineral, venta de helados y agua de coco y guaraná, alguna tienda de muebles, algunas cerrajerías, tienda de bicicletas, papelería y copistería, quioscos, negocios de moda y de costura, servicios de estética y peluquería, farmacia, tiendas de animales, tienda de móviles y lotería y tienda de CDs. Estos negocios se mezclan con pequeños bares que en algunas circunstancias llenan las aceras de mesas, sillas y música. Atravesando sus calles, en las esquinas se visualiza la venta ambulante, vendedores con tenderetes portátiles y en ocasiones improvisados que ofrecen comidas regionales: perritos calientes, *carajé*, tapiocas, *pão de queijo*, pasteles, agua de coco, guaraná, entre otros productos. En algunos de estos comercios ambulantes también se pueden adquirir productos artesanales o artículos de vestir.

Las viviendas sobre estas calles principales son de albañilería, fruto de las luchas sociales. Sin embargo, entre estas calles se entrecruzan callejones estrechos sin asfaltar donde las casas están construidas con diferentes materiales entre los que destaca elementos de albañilería, cartones y chapas. Muchas de ellas son de un piso pero con el paso del tiempo algunas ya levantaron dos pisos.

Dirigiéndome hacia el río Capibaribe el paisaje lo dibuja una larga línea de palafitos situados al pie de la orilla del margen derecho, que parte desde el Puente Santana–Vila de Santa Luzia hacia el oeste. Llegando al canal de Santa Rosa las casas de autoconstrucción de la favela se localizan en el margen del canal hasta la avenida Dianópolis. Dentro de la Vila de Santa Luzia, las viviendas sociales de los conjuntos habitacionales, denominadas por muchas personas en las entrevistas como favelas verticales, se sitúan en los extremos. Son viviendas que no tienen ningún tipo de mantenimiento y transmiten desolación.



Figura 6.5 Fotografía palafitos sobre el margen del río Capibaribe

Mientras recorro la Vila de Santa Luzia, me llama la atención el estado de los terrenos públicos vacíos no planificados. Principalmente son cuatro espacios que las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia reivindican para ser recuperados. Solamente uno de esos espacios es mantenido y fue diseñado por las administraciones públicas y al mismo tiempo es utilizado por las personas de la Vila de Santa Luzia. Se trata del campo de fútbol situado al lado del Conjunto Habitacional da Torre, fruto de varias luchas comentadas por los testimonios. Un espacio emblemático para la Vila de Santa Luzia.

A parte de este campo de fútbol, existen tres terrenos públicos de grandes dimensiones. Uno de ellos es el área que bordea el curso del río Capibaribe. Este terreno estaba ocupado por favelas que fueron desalojadas y el gobierno lo transformó en un área de ocio para impedir nuevas invasiones y ocupaciones. Sin embargo, desde su construcción no fue utilizado por la población durante el día por diversos motivos, como se explica más adelante, y tampoco poseen ningún tipo de mantenimiento.

El segundo terreno, es una plaza que se reivindica como tal desde hace 25 años. Se trata de la Praça São Francisco, situado a la salida de la iglesia Ccapela de São Francisco. Una plaza programada por el vecindario. Actualmente consiste en un terreno de tierra en el que en ocasiones las vecinas y vecinos lo equipan personalmente para poder disfrutarlo. Como por ejemplo: colocan sofás, sillones para sentarse, mesas de comedor, redes de voleibol y música. Se utiliza también como una extensión de los hogares, es decir, dándole un uso doméstico: ponen cuerdas en los árboles para tender la ropa, cocinan en el espacio frente a las casas,

depositan materiales de construcción durante las reformas que se hacen de las viviendas.



Figura 6.6 Fotografía Praça São Francisco con containers

Otro uso de este espacio antes y durante la realización del trabajo de campo, es el que le otorga la empresa pública de recogida de residuos. Esta empresa coloca allí dos o tres grandes containers para la recogida de residuos durante todo el año y un par de camiones de basura, pero terminan siendo un vertedero ocasionando importantes prejuicios a las vecinas y vecinos de alrededor. El tercer espacio, es el que se encuentra al lado del Conjunto Habitacional do Cordeiro. Consiste en un terreno de tierra sin equipamiento. Es utilizado para el tráfico de drogas, para la práctica de las academias de autoescuela, como vertedero público y como espacio para uso de animales como los caballos o burros.



Figura 6.7 Fotografia espacio de Conjunto Habitacional do Cordeiro

El resto de los espacios de la comunidad están abandonados o consisten en terrenos públicos libres a la espera de alguna intervención gubernamental o del vecindario de la Vila de Santa Luzia. Como consecuencia del estado en el que se encuentran los espacios públicos en la comunidad, las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia se ven obligados a utilizar una plaza que no está en su comunidad. Es la Praça da Torre, compuesta por dos plazas, que limita con el barrio de clase media Torre y se sitúa enfrente de una escuela pública y la Igreja da Nossa Senhora do Rosário, conocida popularmente como Igreja da Torre. Dada su ubicación, esta plaza está habilitada con juegos para niños y con bancos, también tiene una pista de fútbol y otra de baloncesto. Representa un punto de interacción social importante entre los habitantes de la Vila de Santa Luzia y los de clase media-alta.

Estos espacios públicos son fundamentales porque es en ellos donde las personas se interrelacionan, se crean vínculos sociales, se crean espacios de convivencia. En la Vila de Santa Luzia una gran parte de la vida de las personas transcurre en la calle, en espacios planificados por las autoridades públicas y por sus habitantes.

Otro aspecto que me llama la atención en la Vila de Santa Luzia es la poca arborización en estos espacios, que podrían servir para el ocio, y a lo largo de las calles de la comunidad. En las entrevistas las vecinas y vecinos me comentan que en varias ocasiones plantaron árboles pero con poco éxito. Sin embargo, del otro lado del muro de la Vila de Santa Luzia la arborización es más abundante.

Respecto a los equipamientos de sanidad y educación, la Vila de Santa Luzia está dotada de un Centro de Salud con diversos agentes comunitarios de salud y de una escuela y dos guarderías. Estos equipamientos conseguidos a partir de las luchas vecinales permiten que una gran mayoría de los niños y niñas puedan estudiar dentro de la comunidad, facilitando la movilidad a los padres y madres. Sin embargo estos equipamientos no son suficientes dado el crecimiento de la Vila de Santa Luzia en los últimos años.

### **6.3 La solidaridad como cohesión y transformación social**

El movimiento asociativo es fruto de la historia de las luchas sociales generadas en la Vila de Santa Luzia. En algunas ocasiones las asociaciones se formaron a partir de la autoorganización de las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia y en otras ocasiones las personas se movilizaron a partir de la autoorganización tomando como referencia las asociaciones. Pero en ambos casos, desde los primeros asentamientos en la Vila de Santa Luzia hasta la actualidad las asociaciones fueron creciendo y se fueron especializando en diferentes sectores de la atención social.

El largo recorrido del movimiento asociativo implicó e implica momentos de creación y recreación, y de reflexión sobre sí mismas adaptándose a las circunstancias de la historia. Uno de sus objetivos principales consiste en que las vecinas y los vecinos de la Vila de Santa Luzia redescubran su barrio, su comunidad y a partir de este redescubrimiento y de forma reflexiva y crítica se manifiesten y participen en la configuración social, material, identitaria y simbólica. Este recorrido supuso un trabajo de educación para el desarrollo de la comunidad, de recoger propuestas y preocupaciones, de debatir y de generar una participación ciudadana.

En estas reflexiones, el movimiento asociativo es consciente de que estas asociaciones suplen, en cierta medida, el papel del Estado en el barrio. En consecuencia, para el movimiento asociativo de la Vila de Santa Luzia, fue y es fundamental implementar un papel complementario al del Estado, articulándose con la acción desarrollada por las políticas públicas. Sin embargo, debido a la ausencia de éstas durante tantas décadas, el movimiento asociativo estuvo encaminado a cubrir desesperadamente un gran vacío estructural. Las organizaciones se vieron obligadas a moverse voluntariamente y a accionar la maquinaria comunitaria. El objetivo principal es tener una vida y ser reconocidos socialmente del mismo modo que *as famílias do outro lado do muro*, como se refleja en las entrevistas.

En este caso, fueron las necesidades y las duras condiciones de vida que fortalecieron los lazos de solidaridad entre las vecinas y vecinos aumentando las relaciones interpersonales. Estos lazos de solidaridad y cooperación en la vida cotidiana de la Vila de Santa Luzia dieron origen a la autoayuda comunitaria y a la organización vecinal. Tuvieron un papel fundamental en la cohesión social del barrio y en el movimiento asociativo.

De esta forma, las vecinas y vecinos se posicionaron y actuaron de frente a los cambios que quisieron conseguir. Pero lo más importante de estos movimientos, de estas asociaciones es generar un cambio de actitud en las personas: *“E é o que a gente tá precisando, é transformar, tá entendendo? Transformar a comunidade é transformar as pessoas.”* (Celina, líder comunitaria [01:00]).

A partir de este cambio de actitud las vecinas y los vecinos lucharon primero para obtener viviendas dignas, lo que constituye una necesidad básica. A partir de aquí continuaron su lucha para transformar el resto del escenario. Mejorar la urbanización de la Vila de Santa Luzia: saneamiento y pavimentación de las calles. Tras alcanzar estas mejoras, se posicionaron en conseguir agua en sus hogares y otros servicios comunitarios de salud y educación. En otras palabras, primero existió una preocupación por la construcción de las viviendas y después por mejorar las condiciones del barrio y de la comunidad. Se focalizó en la lucha por los derechos de sus habitantes. Respecto a la reivindicación de la construcción de

plazas, parques y espacios de ocio en la Vila de Santa Luzia tuvo un papel central desde el inicio de las movilizaciones.

Por lo tanto, en la Vila de Santa Luzia, este movimiento asociativo fue y es un actor político, activado a partir del coraje de la reivindicación social. Por otro lado, destacar que la vida comunitaria de la Vila de Santa Luzia facilita que las personas interaccionen en los espacios del ámbito público. Así las personas de las distintas asociaciones se reúnen en la calle, en las plazas, en los negocios comerciales, y es en estos lugares donde se hablan y se discuten diversos temas de interés para la ciudadanía. En ellos se debate, se dialoga y en caso necesario se establece una reunión para verse las caras en persona. Son espacios de pro-activismo, donde se fomenta y se promueve un cambio social de barrio, la ciudadanía es la protagonista de su transformación lejos del paternalismo y de la beneficencia (que en algunas ocasiones puede ser el papel presentado por organizaciones de cooperación internacional u otras entidades locales).

Como he relatado anteriormente, todo este movimiento asociativo ha generado diferentes asociaciones en la Vila de Santa Luzia. Las asociaciones que existían en 2011 eran:

- *Associação dos moradores da Vila de Santa Luzia*.- Cuya presidenta era una mujer. Esta asociación engloba la asociación *Da União das Mulheres e Homems de apoio*.

Fue creada en 1996. El objetivo principal de esta asociación era dar lugar a un espacio para que las mujeres de la Vila de Santa Luzia se reunieran y pudieran llevar a cabo diferentes acciones en pro del desarrollo de la comunidad. Al cabo de unos años se sumaron a la asociación algunos hombres de la comunidad, mucho de los cuales eran las parejas de las mujeres que participaban. Como relata Celina, los hombres sentían que no tenían el control total de las mujeres y de lo que ellas hacían, y decidieron que tenían que formar parte del mundo asociativo y ser incluidos en esta asociación. Celina recuerda:

*“El grupo de mujeres fue formado en el año 96, ese grupo “Da União das mulheres” foi formado en el año 96. Era uma comunidade assim parada, não tia movimento nenhum, as mulheres não tiam assim muita ocupação. Então, nosotros nos juntamos, assim uma certa noite e comencamos conversando pra’lá pra’cá, conversa vai conversa vem... e resolvemos: Vamos nos juntar e fazer um grupo de mulheres, só mulheres! E assim foi. Só mulheres. Cerca de dois anos... os homens... os homens começaram a reclamar e hajar ¿po’que só mulheres, porque os homens não podiam participar d’estas reuniões? Creiam que era só fofooca, que não cuidávamos de outras coisas... então po’que o homem não podia*

*participar. Então, a gente resolveu, abrir um espaço nessa mesma entidade, nós colocamos "União das mulheres e homens de apoio" (aaaaa... dali...) ee, "Homems de apoio". Então começaram a participar e começou com 6 homens."* (Celina, líder comunitaria [01:00 – 2ª grabación]).

Es conveniente remarcar que los pilares y la lucha de esta asociación son las mujeres: *"...e eu, é, eu, especificamente a minha luta, a minha melhor luta é pelas mulheres."* (Celina, líder comunitaria [04:00 – 2ª grabación]).

La asociación realiza diferentes acciones culturales para la comunidad: paseos, actividades festivas como la de São João, las carrozas del carnaval, proyectos sociales como por ejemplo talleres de diversa índole. En estas iniciativas participan mujeres y hombres de diversas edades.

Por otro lado, se movilizan para participar en los distintos movimientos sociales de la ciudad de Recife como en el *Orçamento Participativo*, las *Conferências* de los distintos ejes temáticos, las *Plenárias Temáticas*<sup>122</sup>. Es importante destacar que el eje temático que más fuerza tiene y que cuenta con 676 mujeres es el que se centra en la lucha por la vivienda: *Grupo Habitacional Santa Luzia*. Esta lucha se prolonga desde 2002-2003 aproximadamente.

- *Projeto Bernabé*.- Es una Organización No Gubernamental que pertenece a la iglesia protestante reformada de orientación calvinista presbiteriana. Esta organización trabaja con niños y niñas y adolescentes que viven en áreas de riesgo. Lleva trabajando en la Vila de Santa Luzia desde el año 2000. Actúa en cuatro focos: área cognitiva, área física, área espiritual y emocional. Las actividades escolares giran entorno a: pedagogía, educación cristiana, educación social, inclusión digital, deporte, música y manualidades. El objetivo final es prevenir que las niñas y niños, así como las adolescentes, *"estejam fora da rua o da oscioidade que la na frente com pasado os anos, possam gerar uma situação de rua."*(...) *"...Dando a elas condições de ver que elas podem sim, ter um futuro diferente, um pouco melhor..."* (Paula, técnico de una asociación [01:00]).

Aparte del trabajo con menores y adolescentes, su programa integra acciones que se desarrollan involucrando a las madres y los padres de la Vila de Santa Luzia. En estas acciones ponen énfasis a: las cuestiones del respeto al medio ambiente, a la acción comunitaria para mejorar el barrio y a las relaciones intracomunitarias para que se fortalezcan los lazos entre la población de la Vila de Santa Luzia.

---

<sup>122</sup> Recordemos que *Plenárias Temáticas* que he conocido durante mi estadia del trabajo de campo fueron: PT de la mujer, de las negras y negros, de la cultura y de la educación.

- *CEPAS.- Centro de Ensino Popular e Assistência Social do Recife Santa Paula Frassinetti.* Es una institución fundada en los años ochenta para fortalecer el trabajo comunitario en la Vila de Santa Luzia. Sus actividades principales son asesoría jurídica, núcleo de promoción de la mujer, atención a los adolescentes y a sus familias.
- *Projeto Adolescer.-* Es una Organización No Gubernamental que trabaja con niñas y niños y adolescentes que viven en comunidades de riesgo. Trabajan con personas que están expuestas a las drogas, prostitución y adolescentes embarazadas con el objetivo de la prevención. Comenzaron su labor en la Vila de Santa Luzia en 2001. El eje de acción se centra en tres focos: educación en la ciudadanía, educación y salud. En el eje de salud impulsa una labor en temas de educación sexual (prevención a la violencia sexual y a enfermedades de transmisión sexual) y en aspectos de la prevención de drogas (crack, marihuana, cola y alcohol). Al mismo tiempo se fomenta la interacción con la familia y con la comunidad profundizando en la identidad personal. Toda esta formación se realiza en cuatro años. En el último año, las jóvenes van a las escuelas y organizan debates, charlas para las adolescentes. A lo largo del trabajo realizado se pretende crear y fomentar jóvenes multiplicadores en sus comunidades.
- *Iglesias y centros de culto.-* El papel fundamental de la iglesia y de los centros de culto es actuar como aglutinador de la vida de la Vila de Santa Luzia. Uno de los aspectos en los que las iglesias tuvieron muchísima influencia es en las reivindicaciones por la vivienda de la población de la Vila de Santa Luzia. Con el paso de los años, las viviendas se fueron construyendo con ayuda de las administraciones públicas. Pero en estas transformaciones el papel de las organizaciones civiles y de la Iglesia fue de vital importancia. A partir de estas entidades se conseguía financiación para poder construir los equipamientos necesarios. Eso sí, siempre con el apoyo de la gente de la Vila de Santa Luzia que siempre se mantiene en pie frente a las adversidades:

*“A Irmã Paula que veio da Alemanha, é, da ordem aqui do Cecosne. Aí a Irmã Paula veio pra cá, se juntando a Padre Romeu, foi ela que deu o primeiro pontapé. Junto com a gente. Aí ela trouxe, arranhou dinheiro da Alemanha, tudo, o pessoal vinha, o dinheiro vinha da Suíça, era da Suíça. Aí vinha pro Brasil, ia trazendo dinheiro, trazendo dinheiro, conseguiu construir uma creche, conseguiu construir um posto de saúde de madeira. (...), e a Igreja também. “Sim” Foi quem mais deu ajuda, aí daí foi construindo, né, fez um barracão bem grande. As escolas eram nos barracões, né? Barracão era escola, barracão era, era posto de saúde. Barracão começou com as creche, até que eles construíram a creche de alvenaria (...) E daí a coisa, a tendência foi só melhorar... (...) A gente tem a*



*transformação, houve uma transformação muito grande na parte de habitação, né? Na parte de habitação...”* (Celina, líder comunitaria [00:00]).

*“a Vila de Santa Luzia, só modificou, assim, ela cresceu, no passado era palafitas, e quem morava na margem do rio era palafita, quem morava mais pra frente era a casa de taipa, né, a turma chama de casa de taipa. Aí tão modificando, fizeram de alvenaria, teve muito desenvolvimento, aí entrou o governo com o candidato, com ações, né? E ONG, né, até pessoas de ONG, tudo. Começou a ajudar e mostrando a realidade, aí foi mudando, hoje virou comunidade, virou Vila de Santa Luzia (...) A turma procura melhorar, né? Tem escola. “Tem escola, né?” Tem...”* (José, vecino que pertenece a una asociación [03:00]).

Cómo queda ejemplificado en el programa que desarrolla cada una de las asociaciones que trabaja en la Vila de Santa Luzia, las preocupaciones por mejorar algunos aspectos del entorno están en consonancia con las reivindicaciones vecinales. Destaca la problemática de la calidad de vida de las niñas y niños y de los adolescentes, la falta de viviendas que aseguren una calidad de vida, la falta de educación o concienciación medioambiental, la promoción de actividades de ocio saludables y el derecho a tener una vida dentro de la misma Vila de Santa Luzia con mejores condiciones de vida.

Ideológicamente, algunas de estas asociaciones se vinculan a comunidades de base cristianas que se relacionan con la teología de la liberación y con los movimientos de izquierda marxistas, mientras otras se relacionan con otros tipos de cultos religiosos o con otras inclinaciones políticas. De manera semejante, los objetivos de las asociaciones son diversos: lucha por los derechos de la infancia, de las mujeres, por las viviendas, etc. Pero el fin último es común, conseguir un lugar digno dónde vivir movidos por un afán de mejora y lucha.

Desde la perspectiva de generacional, los intereses son múltiples y este hecho hace completar de una forma holística la visión de la Vila de Santa Luzia. Pero como se refleja en las entrevistas, las generaciones jóvenes toman ejemplo y el relevo de las primeras generaciones que se establecen en la Vila de Santa Luzia para trabajar en pro de la transformación social.

Si bien es cierto que en las entrevistas realizadas existen divergencias sobre la participación de las generaciones jóvenes. Mientras que en algunas se refleja por parte de las personas entrevistadas que estos movimientos de jóvenes no tienen la misma fuerza que los movimientos sociales anteriores. En otras se considera el papel de las nuevas generaciones fundamental para el cambio social en la Vila de Santa Luzia. Por este motivo existe un proceso de empoderamiento por parte del movimiento asociativo desarrollado de abajo hacia arriba y que implica a los menores, adolescentes y jóvenes. El foco de este proceso de empoderamiento, es

incrementar la participación de las personas jóvenes y menores en los canales de participación que tienen a su alcance. Con el fin de expresar su opinión sobre el barrio, cómo piensan el barrio, conseguir que se expresen, que opinen y que sueñen.

La promoción de la participación de generaciones jóvenes en la Vila de Santa Luzia, como en otras comunidades de Recife, se realiza por medio del impulso de las fiestas culturales (Natal, carnaval, São João y diversos conciertos) y de actividades deportivas (Academia da Cidade). En esta dirección es extraordinaria la acción ejercida por varias de las asociaciones que trabajan con niñas y niños y adolescentes como en el Projeto Barnabé o el programa de la asociación Adolescer.

Las actividades realizadas en fechas de tradiciones populares se convierten en un medio para la participación de jóvenes y adolescentes. Estas personas intervienen con música, vestimentas típicas o trajes representativos de la fiesta, e invitan a otras personas a involucrarse. Es un punto de unión imprescindibles para el trabajo asociativo. Así Celina, nos cuenta que ella fomenta los *blocos carnavalesco* donde participan las mujeres y los jóvenes de la Vila de Santa Luzia: *“con niños, con adolescentes y de ahí surgió dos grupos culturales: fue un “Bloco carnavalesco” formado solo por mujeres y otro “Bloco, también, carnavalesco” formado por niños y adolescentes. Es decir, niños y adolescentes un Bloco “A Burra Calu” y el “Bloco carnavalesco de mujeres, es el Bloco carnavalesco “Cavalho Furado”. Envolve varias mulheres desta comunidade.”* (Celina, líder comunitaria [01:00]).

Desde la perspectiva de género, por medio de las entrevistas se considera el papel de la mujer fundamental y primordial en las organizaciones en cuestiones de la lucha social así como en el seno de las asociaciones. Son ellas las que movilizan y simbolizan el corazón latente de las asociaciones. Movilizan no solo los intereses de la asociación o intereses que giran entorno al papel de cuidadoras de la comunidad que suelen desempeñar, sino que procuran la lucha de todos los intereses de la ciudadanía en pro de la mejora de las condiciones del barrio. Las mujeres son fuente de entusiasmo y generan esfuerzo por participar mucho más que los hombres. Esta idea se ilustra en varios de las vecinas y vecinos entrevistados:

*“A grande participação é das mulheres. Os homens pouco participam.”* (Celina, líder comunitaria [09:00]).

*“E aí vai. E ela tem uma rede para mobilizar, ela é correspondida pela necessidade de que as mulheres são chefe de família. São casadas, são separadas, mães solteiras... mais elas são as chefes da família. E elas vão lutar para melhorar a sua vida, não é. Então é uma... a luta do movimento ali é feminino. Inclusive por isso.”*

*(sim, o homem nao luta muito?) Nao, o homem luta, mais ele luta diferente, nao se coloca muito disponível... (sim) – risas- para estar là, participando e tal. As vezes tem orgulho, nao quer. Principalmente cuando é um movimento como aquele dali, que se tem que reunir para lutar por tal e dar credito. A mulher tem mais fe ali. (sim, isso sim) No que vai acontecer, acredita mais... na luta” (Arcadio, político [47:00]).*

A pesar de ser conscientes de todos los pasos que faltan por dar en la participación de la mujer en el mundo asociativo y en la sociedad, las entrevistadas remarcan con fuerza todo lo que consiguieron. Cómo después de tantos años ya han roto el miedo a romper el silencio para salir a manifestarse:

*“(...e porque voce haja, que pensa a senhora cual é a causa de que os homens não participem tanto e os homens sim?) Olhe...Nos, nos.... Ja faz... ja faz ums oito anos que a mulher ta na briga e a mulher avançou muito... A mulher avançou muito. A mulher hoje vai na luta. A mulher não espera por homem. Antigamente a mulher era demente. ‘Tá entendendo. A mulher era demeeente. A mulher crusava os braços e era totalmente dependente do homem. Para sair a luta. Qualquer coisa ela precisava da autorização do homem (sim). E hoje não.” (Celina, líder comunitaria [10:00]).*

Las entrevistadas comentan que la mujer posee interés en los siguientes aspectos de la lucha social: en la organización, en la mejora de la educación, como cuidadoras, en las relaciones políticas, entre otros. Mientras que el papel de los hombres gira en torno: a la construcción de las viviendas, la urbanización del barrio, emprendedores de negocios, entre otros. Estos ámbitos de las mujeres en las luchas sociales se consideran fundamentales para cubrir el punto de vista de las necesidades familiares y colectivas. Es la principal cuidadora de la comunidad y ha adquirido culturalmente estos roles. Mientras que al hombre se le adjudica un papel de supremacía, hegemónico como de vigilante de la comunidad.

Si bien es cierto que este reconocimiento como motores de la lucha social es contradictorio con la posición que ocupan en varias ocasiones dentro de las mismas asociaciones. Es muy frecuente que las mujeres ocupen oficialmente puestos de administrativa y secretarías, mientras que los hombres que forman parte de las asociaciones ocupan oficialmente los puestos de directores, de representación sociopolítica y muchos se encargan de la tesorería de las asociaciones. Asimismo, es contradictorio con la violencia que sufren las mujeres en la vida pública y privada por formar parte de estas movilizaciones. La resistencia a asumir únicamente roles de cuidadoras, es visto como un enfrentamiento y como un rechazo al papel hegemónico del hombre vigilante, y esta confrontación lleva a la violencia del hombre hacia la mujer, tanto en el ámbito privado como público. Violencia que se desencadena cuando la mujer quiere romper con esas posiciones culturales adquiridas. Sin embargo, esta

violencia no es reconocida por los hombres en las entrevistas, pero si explicada detalladamente por las mujeres y por los y las técnicas de las asociaciones. En consecuencia, las mujeres sufren un proceso de exclusión y de marginación tanto en el espacio doméstico y privado como en el espacio público.

Desde la perspectiva de las diferentes procedencias de su población, el mundo asociativo se enriqueció muchísimo. Como puede apreciarse en lo que respecta a la construcción de las viviendas. Por ejemplo, en las entrevistas se refleja la aportación al tipo de vivienda: personas que provienen del ámbito rural y allí tenían su huerto y sus animales, potencian que en estas nuevas viviendas se tengan en cuenta espacios para poder realizar estas actividades. O en la toma de decisión de que tipo de edificación levantar como viviendas, se intente trabajar por conseguir la construcción de casas en lugar de la de bloques de edificios.

Añadir que a pesar de las diferencias entre los distintos puntos de vista ideológicos, generacionales, de género, del lugar de procedencia y de clases sociales, el movimiento asociativo tiene como elemento aglutinador la transformación social de la Vila de Santa Luzia. Sin embargo, existe un gran desafío para avanzar aún más en programas dentro de las asociaciones que promuevan una visión de conjunto de la Vila de Santa Luzia, con enfoques de género e intergeneracional verdaderamente integrados.

No obstante, todo el trabajo desarrollado por el movimiento asociativo y el esfuerzo de promover la participación ciudadana, se refleja en los diferentes planos urbanísticos realizados por la comunidad a lo largo de su historia. En estos proyectos se visualiza que toda la ciudadanía tuvo y tiene un papel fundamental en la elaboración de los mismos. Se refleja en las peticiones urbanísticas entregadas en diversas ocasiones al gobierno en el Plano de Ação Imediata así como en la carta dirigida al alcalde de la ciudad de Recife, entregada el 28 de abril de 2011 por Associação dos Moradores do Casarão do Cordeiro em Ação (Véase anexo 44). El primer documento es un diagnóstico realizado por las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia con el apoyo de diversas organizaciones para reclamar a los entes gubernamentales distintas acciones que son de vital importancia para mejorar las condiciones de vida de sus habitantes. Entre estos puntos destacan: acciones encaminadas a la mejora educativa (fortalecimiento del cuerpo docente, subvención de cuotas de escolarización, alfabetización de adultos, mejora de las infraestructuras e incorporación de programas para las madres y padres del alumnado), recomendaciones en el ámbito de la salud (prevención sobre enfermedades y desarrollo de un equipo médico de asistencia para emergencias), propuestas en el ámbito de la acción social (acompañamiento y seguimiento de los distintos colectivos considerados de mayor riesgo social y de colectivos que precisen una atención personalizada como mujeres embarazadas, personas mayores o con problemas de salud relevantes), y propuestas de cultura y ocio (rescate de las culturas tradicionales, creación de centros de difusión cultural

y mantenimiento del patrimonio histórico. Como queda reflejado en la carta, la vecindad se organizó para exigir, como había procedido en varias ocasiones, y denunciar los distintos problemas arquitectónicos y urbanísticos de la construcción de las viviendas sociales en el Conjunto Habitacional do Cordeiro: abandono de la obra de una escuela y de un polideportivo al inicio de la ejecución, falta del proyecto de arborización, ausencia de bombas de agua extras para la población, falta de containers para depositar los residuos, entre otras cuestiones.

La necesidad y el fuerte idealismo fueron los que asentaron las bases de este movimiento de solidaridad y cooperación, dando origen a una mayor interrelación y las interacciones sociales entre las vecinas y los vecinos de la Vila de Santa Luzia. En consecuencia, se desarrolla una consciencia colectiva de barrio, de la comunidad. Dentro del contexto histórico de la Vila de Santa Luzia, la sociabilidad fue muy importante ya que aglutinó a las personas de las primeras ocupaciones junto con las que se establecieron en los últimos años en la Vila de Santa Luzia. Esta transformación social la llevan adelante las asociaciones a través de prácticas que interiorizan la esencia de las personas a partir de una transformación no de los intereses de las clases dominantes, sino de las clases dominadas, siguiendo la línea de la filosofía de Paulo Freire.

La lucha asociativa de la Vila de Santa Luzia es una de las más representativas en la ciudad de Recife. Dentro de la participación ciudadana corresponde a una de las áreas donde más se fomenta esta participación. Tuvo y tiene una influencia notable en el reconocimiento político y en el movimiento de mujeres dentro de la ciudad de Recife. No solo participa sino que la fomenta y la promueve.

#### **6.4 El trabajo en red: multiplicar resultados**

Para la gestión pública participativa de la ciudad, y en este caso, de la Vila de Santa Luzia, es necesario el establecimiento de redes sociales con agentes locales. Llevar a cabo un sistema de planificación que los articule y se favorezca el desarrollo de sinergias entre las entidades sociales. La sociedad está formada por intereses diversos y múltiples, divergentes, contradictorios muchas veces, pero la articulación entre los agentes sociales es imprescindible. Este hecho se visualiza en la gran cantidad de lazos establecidos entre las asociaciones y las comunidades de la ciudad de Recife.

Durante el recorrido de los movimientos sociales en la capital pernambucana, se han construido numerosos espacios donde se puedan definir acciones de interés público, de interés de toda la ciudadanía y donde las opiniones de esta ciudadanía queden reflejadas. Constituye un proceso de democratización política. A lo largo de mi estadía en Recife, pude comprobar como las personas para conseguir que el derecho a la ciudad sea real inventado, creado, generado espacios para la

sociedad civil y construido programas de interés público. De esta forma, a través de la generación de estas redes y la participación de las asociaciones de comunidades de base, se presiona a los entes gubernamentales para la ejecución de obras urbanísticas de interés de toda la ciudadanía. Son obras de infraestructuras que no solo incumben a un lugar determinado sino que implican varios sectores de la población. Estas obras principalmente son la construcción de equipamientos, de redes de saneamiento, y espacios de ocio.

En el caso de las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia, hacen lo imposible para asistir a todos los eventos: organizan autobuses para llegar a ellos, planifican estancias cortas en casas particulares para poder asistir a los encuentros, y se organizan para recolectar fondos como la venta de artesanías o productos alimentarios. Las reuniones siempre procuran ser en horarios en los que puedan asistir la mayor parte de la población. Así como también se procura planificar lugares de encuentros accesibles a toda la ciudadanía interesada. En definitiva a partir de la lucha organizada se pretende poner en manos de las asociaciones de base herramientas y capacitaciones que orienten la participación de toda la ciudadanía.



## 7 LA NECESARIA IDENTIFICACIÓN DEL PODER POLÍTICO CON LA CIUDADANÍA

La Vila de Santa Luzia, como se refleja en el capítulo anterior, se construyó y se edifica a partir de la movilización de una clase social cuyos derechos humanos son violados constantemente. Estas líneas de acción son fruto de la perseverancia de las reivindicaciones de las organizaciones civiles y de las negociaciones con las políticas públicas. Sin embargo, se trata de exigencias legítimas que en definitiva son derechos de la ciudadanía y que así constan en la Constitución Federal de 1988, en el Estatuto da Cidade (ley federal brasileña nº 10.257/2001) y en la Declaración Universal de Derechos Humanos. En la ciudad de Recife, con el inicio del gobierno democrático, hubo una apertura de diálogo con los movimientos sociales y gracias a esta actitud transigente entre ambos se efectuaron progresos en las mejoras de las condiciones de vida de los recifenses<sup>123</sup>. No obstante, aunque a veces interactúan en distintos planos de acción, en momentos puntuales de movimiento político esta relación es tensional.

Aureliano, uno de los técnicos entrevistados, la describe de esta forma:

*“E tipo uma relação de cooperação e conflito. E eu hoje dado o aterramento das contradições da experiência democrático popular, nos temos (...) uma experiência de governo democrático o pelo menos de governo como partidos que tem um origen no seu pensamento na sua ideologia de transformação social. Então esa experiência é uma experiência no seu início de cooperação. (...) Então, com nossas ações no debate do Orçamento Público, no diagnóstico das questões urbanas, nós colaboramos muito, o passo seguinte foi realizar cobrança entorno daquilo que foi patado nas urnas e no diálogo com a redes e fóruns. Quando nós comencamos a cobrar o governo, o governo nao gosta de ser cobrado, então a relação de cooperação passou a uma relação conflitiva. (...) O desenho analítico é o seguinte: continuidade, discontinuidade, inovações e ruptura.”* (Aureliano, técnico de una asociación [19:00]).

Podríamos decir que esta relación de cooperación y conflicto entre los movimientos sociales y los entes locales, también se forja al desplazar las intervenciones pertinentes para un desarrollo local de las administraciones estatales al movimiento asociativo civil. El gobierno se desentiende de los servicios sociales, infraestructuras, equipamientos, etc., y los carga sobre los hombros de los embajadores comunitarios. Como remarca (Bréville 2014), los países occidentales

---

<sup>123</sup> El período de dictadura en Brasil se inicia en 1964 y finaliza en 1985, cuando se desarrolla la primera elección presidencial directa. El primer presidente fue Trancedo Neves. Sin embargo, el proceso de apertura democrática en Brasil se inicia hacia el año 1975.



fomentan y utilizan el voluntariado, las donaciones caritativas y los organismos sin ánimo de lucro con este fin. La ciudadanía se agrupa en numerosas organizaciones, asume esas responsabilidades y potencia el desarrollo social de los barrios. Y en definitiva, al estado le significa un coste menor depositar estas obligaciones sobre la sociedad civil que hacerse cargo directamente. Los salarios del voluntariado y los sueldos del tercer sector son económicos (cabe añadir que la mayoría de las personas que trabajan en este sector son mujeres). Es lo que Zunz sintetiza como “Gobernanza coste cero” (Zunz 2012).

La “Gobernanza a coste cero” es un arma de doble filo para el estado. Por un lado, favorece e impulsa el voluntariado, la solidaridad, la acción comunitaria, bajo la lente de ayudarse mutuamente y acabar con la pobreza dentro de la población civil. En este sentido, muchos movimientos sociales dependen del gobierno e instituciones privadas (muchas de ellas fundaciones<sup>124</sup>) en cuanto a: subvenciones económicas, soportes de acción, burocratización administrativa, logística, transporte en cuestiones de ayuda humanitaria, permisos de la utilización de espacios y permisos gubernamentales para las acciones, entre otros. Significa entonces que los movimientos sociales como actores políticos colectivos dependen financieramente de los entes locales y son muy manipulables.

Por otro lado, los activistas sociales no olvidan sus objetivos de que se cumplan los derechos humanos y ejercen presión sobre el estado, dentro de los márgenes que se les permite. El resultado es que a lo largo de los años se han logrado las llamadas victorias tangibles. Tal y como se constata en el libro de Martí i Puig (2002), los movimientos sociales tienen una influencia sobre el ámbito simbólico, interactivo, institucional y sustantivo de la política. Estos actores sociales retan y monitorean su área de influencia en las sociedades.

En este marco de actuación, más allá de los políticos, de las organizaciones civiles, de los movimientos sociales, es el ciudadano el que ha de lidiar con los problemas derivados de vivir en un lugar donde escasean los recursos en su vida cotidiana.

En el proceso de construcción del espacio del ciudadano, de la Vila de Santa Luzia, es imprescindible que exista una identificación entre la ciudadanía y el espacio. Y que esta ciudadanía se apropie de este espacio para generar espacios de vida. En este proceso de construcción, la participación de la población es irremplazable pero también lo es la formación y la toma de consciencia por parte de esta ciudadanía de sus derechos adquiridos. Y corresponde al estado ser el garante de los mismos (Guillén Lanzarote 2011; Santos 1997; Vitoriano Serrano 2006). Al

---

<sup>124</sup> En España las Fundaciones pueden obtener beneficios fiscales según lo establecido en la Ley 49/2002, de 23 de diciembre, de Régimen Fiscal de las Entidades sin Fines Lucrativos y de los Incentivos Fiscales al Mecenazgo.

respecto, Santos (2013:82) escribe que *"A cidadania é uma lei da sociedade que, sem distinção, atinge a todos e investe cada qual com a força de se ver respeitado contra a força, em qualquer circunstância. A cidadania sem dúvida se aprende. É assim que ela se torna um estado do espírito, enraizado na cultura."*

## 7.1 Intervención gubernamental para una transformación social

Tal como se ha visto, durante los años setenta, se registraron de forma oficial los primeros asentamientos en la Vila de Santa Luzia. En cambio, las primeras actuaciones del gobierno local se sitúan en la década de los ochenta y consistieron en la rectificación y el dragado del curso del río Capibaribe. Estas intervenciones se ejecutaron como respuesta al reclamo de la población ante las trágicas inundaciones de 1975 (Véase Figura 7.1).



Figura 7.1 Fotografía de una inundación en la Vila de Santa Luzia 1975  
Fuente: (Perez y Perez 1975)

A partir de entonces, las administraciones locales y las políticas públicas se han volcado sobre la Vila de Santa Luzia realizando obras civiles incentivadas por los movimientos sociales bajo el emblema del derecho a la ciudad.

Uno de los políticos entrevistados recalca la fuerza del movimiento social de la Vila de Santa Luzia y cómo consiguió cambiar su situación de marginación gracias a la lucha organizada:

*"(...) e onde se consegui ter organização, luta organizada, movimento popular, vai se conquistando as coisas, vai se urbanizando mais, vai se melhorando o nível de vida. Em outros nem sempre acontece isso e aí fica aquelas coisas de decadência, degradadas, um control de vida péssima."* (Arcadio, político [08:00]).



Figura 7.2 Periódico de Pernambuco de 1975  
 Fuente: (Anón 1975)

Los habitantes de la Vila de Santa Luzia, en su carrera de obstáculos, han logrado constituir un área consolidada con unas condiciones de vida mejores que las iniciales. Sin embargo, durante la realización del trabajo de campo en 2011, las vecinas y los vecinos entrevistados pusieron énfasis en la desconsideración por parte de los entes locales hacia la Vila de Santa Luzia en lo que respecta a las obras urbanísticas. Desde la década de los años 80, las intervenciones realizadas han sido puntuales y se han ido construyendo gradualmente según las conveniencias particulares gubernamentales. En situación paralela, las vecinas y los vecinos de la Vila de Santa Luzia también han ido actuando sobre su comunidad según sus necesidades cotidianas. En este escenario, a pesar de los avances de las políticas públicas se siguen presentando acciones distanciadas de las carencias de la población civil y no responden a las necesidades reales de la ciudadanía.

Actualmente, las principales demandas de la vecindad de la Vila de Santa Luzia son: la falta de un plan general de actuación en el territorio de la ciudad de Recife, el déficit de inversión pública en la Vila de Santa Luzia, la carencia de espacios públicos dentro de la comunidad, el mantenimiento de las actuaciones urbanísticas, la demora de las obras urbanísticas y la gran burocratización para la gestión de las acciones en la Vila de Santa Luzia.

## 7.2 Observando la Vila de Santa Luzia a través de un gran angular

A través de las entrevistas realizadas y durante mi estadía, pude percibir que las vecinas y los vecinos ven una mejora respecto a la integración de la Vila de Santa Luzia en Recife y existe un sentimiento de pertenencia a la ciudad. Sin embargo, les gustaría formar parte del plan estratégico consolidado de las políticas públicas de Recife, y que además dicho plan tuviera en cuenta las singularidades no solo urbanísticas, de infraestructuras y de equipamientos, sino también sociales.

Al adentrarse en las calles de la Vila de Santa Luzia, es evidente percatarse de los diferentes proyectos urbanísticos sin encontrarlos integrados en ningún plan municipal específico. Al inicio de mi estadía de trabajo de campo, uno de los técnicos de las organizaciones locales me narró la evolución urbanística del lugar a partir de diversas políticas públicas municipales. Podríamos decir que siguió un orden cronológico en su descripción desde 1970 hasta el año 2011: Programa PROMORAR, *Projeto Recife sem palafitas*, *Projeto Recife*, *Revitalização do Capibaribe* y *Programa Habitar BID*. Sin embargo, estas acciones contrastan con la realidad: estos programas se desarrollaron yuxtaponiéndose en el tiempo y sin una continuidad ni coordinación unos con otros.

Carla, vecina de las viviendas sociales construidas en 2005, sentada frente a la ventana donde se divisa unas construcciones abandonadas que iban a ser guarderías, expresa, en una de las entrevistas, que las intervenciones se fueron realizando según conveniencia política y en muchas ocasiones resultaron contradictorias.

*“O investimento da cidade é assim, é sujar rios, depois botam um projeto de Rio Capibaribe melhor. Não entendo essa programação da cidade do Recife, da prefeitura, dos governos, dos seus gestores, enquanto cuidar da cidade do Recife, né. Não entendo, porque é meio contraditório.”* (Carla, vecina que pertenece a una asociación [00:00 – 2ª grabación]).

En ese proceso de construcción de la Vila de Santa Luzia, la percepción que tiene el vecindario sobre las actuaciones en la Vila de Santa Luzia por parte del gobierno público es que se trata de obras civiles que no se adaptan a las demandas vecinales y no se desarrollan en una acción directa sobre el territorio de forma coordinada. Uno de los políticos entrevistados confirma que la Vila de Santa Luzia, se fue construyendo poco a poco por parte de la población civil, en un proceso de transformación urbana hasta configurar un barrio como otros. Arcadio, político que lleva trabajando en la comunidad desde hace unos diez años aproximadamente, conoce de cerca la realidad de los barrios populares y cómo estos se han ido construyendo, comenta:

*“Aqui acontece assim, as pessoas vão progressivamente e aí vai-se transformando em um bairro popular igual que os outros.”* (Arcadio, político [02:00]).

Desde su despacho, entre miles de documentos apilados me mira resignado y detalla la falta no solo de coordinación de acciones gubernamentales en los barrios sino la falta de planificación en toda la ciudad de Recife, que facilita la exclusión social en los barrios: *“Continua crescendo porque cada dia novas famílias se formam e vai. Então essa questao do teto aqui, vai sempre gerar novas ocupações, novas favelas. E algumas consolidadas viram barrios logo, de aqui um tempo. Entao a questao urbana é, em uma cidade como Recife, que nao existe planejamento, tem quase 500 anos mais cresceu de forma desordenada (sim) entao é um problema muito grave, muito sério (...)”* (Arcadio, político [08:00]).

Es decir, la ausencia de planificación en toda la ciudad de Recife y la falta de un plan general de ordenación urbanística favorece la exclusión social en los barrios.

Una de las técnicas utilizadas en la realización del trabajo de campo, me permitió observar una visita del alcalde de Recife a la Vila de Santa Luzia (con vistas a las elecciones de octubre 2012). El 22 de octubre de 2011 el alcalde realizó un mitin político en el descampado popularmente conocido como Praça São Francisco.

Este mitin se realizó con el fin de lanzar la futura construcción de la plaza. Una construcción que la población espera desde hace de más de veinte años. A tal efecto, durante este mitin, varias personas de la vecindad salieron en su protesta para reivindicar esta situación y el estado de la plaza; mientras que otras corrían a su encuentro aglomerándose entorno al alcalde. Pude observar las caras de algunas de las líderes comunitarias. En una de las puertas de las casas de los vecinos, estaba de pie con los brazos cruzados en posición defensiva Leo. Con la mirada profunda y fija hacia ese espacio público, me explica el episodio de cómo a partir de la lucha organizada consiguieron que el Ayuntamiento de Recife, hacia el año 2008, remediara el problema que suponía que ese espacio se hubiera convertido en una especie de cuadra para los caballos del vecindario. Una solución que comportó otros episodios desagradables para la población y que no estaba en sintonía con un plan de actuación gubernamental en la zona:

*“O planejamento da Prefeitura (sim) é que aí na frente seria uma praça (sim) e antigamente tinha cocheira de cavalo essas coisas e tiraram, realmente tiraram, mas resolveram um problema e deixaram outro, que trouxeram depósitos de lixo pra qui pra comunidade onde se junta lixo de dois bairros, às vezes três, que é Cardoso esses cantos todinho e trás pra cá (esses são esses caminhões que ficam ali na frente?) É, é esses caminhões é o que traz o lixo pra cá...”* (Leo, vecino que no pertenece a una asociación [02:00]).

Para Leo, igual que para otras personas vecinas, ir cubriendo las necesidades de la población en momentos concretos genera soluciones que en realidad no son las adecuadas.

Estos remiendos del Ayuntamiento de Recife, provocan que la vecindad se sienta olvidada por el poder público, lo que aumenta el sentimiento de ser no ciudadanos de Recife y perpetúa el estigma que la población proyecta sobre sí misma. Son obras que se realizan de forma puntual y que están vinculadas a la búsqueda de apoyo electoral. Según Catia, una de las técnicas del Ayuntamiento de Recife: *“(como se atua por parte das administrações publicas, se elas conseguem olhar a cidade como um tudo o nao?) (...) Eu hajo que mais puntuais. Eu hajo que sempre se tenta ver como um tudo. Mais ha uma dificuldade do ser humano mesmo, eu hajo. Porque, como eu te dize, envolve muitas questoes politicas...”* (Catia, técnica de la administración pública [38:00]). Esta voluntad política se acrecienta en momentos significativos aprovechando la oportunidad electoral. Lo que implica que durante el resto de la legislatura el empeño gubernamental es imperceptible. Según Darío:

*“(Então, voce haja tambem que a prefeitura olha a todos o bairros por igual o pensa mais em um bairro que em outro, dentro da cidade de Recife?) Aquí no bairro deixa muito a desejar, muito a desejar mesmo. Muito a fazer mesmo. Preguiça. Tem muito para fazer e faz pouco. Aquí tem no bairro um taparinho que quando chega a agua a rua mesmo enche no inverno. Entao isso mesmo, tem um esgoto rasgado por alhi tudinho. Isso nao e falta de dinheiro (que é, falta de vontade política?) Isso, vontade política.”* (Darío, vecino que pertenece a una asociación [15:00]).

Para Elda:

*“Quando é tempo de eleição. (Sim.) Aí me desculpa dizer, vem tudinho, aí vem deputado, vem Prefeitura, como é que se diz, vem vereador. (Vereador.) Vem prefeito, vem isso, vem aquilo. Mas quando ganha ou perde! não sei o que, aí ESQUECE A GENTE!!”* (Elda, vecina que no pertenece a una asociación [13:00]).

Ante este escenario a la comunidad no le quedan más opciones que esperar pacientemente a las promesas electorales para que intercedan en sus necesidades. O potenciar su inventiva con los recursos disponibles para resolverlas.

Sentada en una silla, Dona Elda, rodeada de nietos, alza su cabeza por encima de los coches viejos *“do negocinho de lavajauto”* que su marido construyó con materiales reciclados en medio de una calle que se ha asfaltado a medias. Recuerda que durante dos años, el barrio contó con un autobús y con un camión de recogida de la basura. Pero pasada la conveniencia electoral, esos servicios fueron desapareciendo por falta de mantenimiento. En el caso del autobús, tras un

tiroteo, no se volvió a restituir la línea. En cuanto a la recogida de basura, simplemente se dejó olvidada. Elda se ríe al pensar que al fin y al cabo, es gracias a los votos de la vecindad de la Vila de Santa Luzia que los consejales han obtenido su cargo, y solo por ello deberían recordar su obligación para con la ciudadanía.

*“Botou ônibus, botou a limpeza pra, botou esse transporte pra pegar o lixão, isso foi Lima. (Foi Lima?) Ele fez essa parte aqui que foi em tempo de eleição, pra ganhar o que? VOTO. Porque ele só sobe por causa da gente, porque nossos, nós, é, como é que se diz, a nossa votação pra eles. (Sim.) Vale muito. Bota eles lá em cima. Era pra ele cuidar da gente muito bem. Por que? Quem bota ele lá em cima a partir de eleição são a gente. (Hum.) Somo a gente eleitores que vai votar pra eles. Era pra eles cuidar muito da gente, dar boas coisa a gente!”* (Elda, vecina que no pertenece a una asociación [27:00]).

La actitud política que expuso Elda se completa con la imagen que describen algunas personas de la vecindad, al preguntarles si conocen al alcalde de su ciudad:

*“(E você conhece o prefeito?) O prefeito apareceu antes da política, (apareceu hoje?) hoje eu não sei, aparece assim, (risas), de vez em quando aparece, quando a gente menos espera aparece. A gente não tem nada contra o prefeito nem a ninguém. O que a gente queria é que se resolva o problema. É tão simples quando eles querem resolver. E a comunidade espera...”* (Leo, vecino que no pertenece a una asociación [11:00]).

En otro diálogo que mantuve con la vecina, Carmen que vive desde hace veintidós años en una de las casas de los primeros programas gubernamentales (Projeto Recife), me encontré con una opinión parecida. Carmen vive en una de las zonas sin asfaltar y sin saneamiento. Su casa tiene el suelo de tierra, solo consiguió ponerle baldosas a una parte de la vivienda. Tras comentarme cómo queda su calle llena de lodo en la época de lluvias y la movilización que estaban llevando a cabo con los vecinos para conseguir firmas para solucionar estos problemas a través del O.P., me contestó:

*“(E o prefeito, o que você pensa do prefeito, do vereador? Eles perguntam à gente, vem perguntar o que você quer, o que você não quer?) Pelo menos a mim, nunca perguntou nãoooo. Tem até aqui uma candidata que ABRAÇA a gente na hora que... já sabe, né?”* (Carmen, vecina que no pertenece a una asociación [22:00]).

Y continuó con cierta tristeza en su voz, entre las miradas que recibía de las nietas y nietos que se acomodaban alrededor de su mecedora:

*“Na hora da política todo mundo é abraçado, né, e depois se afasta, né? Eu digo eu não sou assim... Mas eu acho que o prefeito, o atual, não fez muitas coisas pela comunidade não.”*

En otras entrevistas realizadas a diferentes personas del equipo técnico y políticos de Recife, las opiniones reincidenten en la misma denuncia: la falta de un plan global que trace el crecimiento de la Vila de Santa Luzia de forma organizada, pensada y capaz de proyectar un futuro digno para toda la ciudadanía. De hecho, una de las expertas del Ayuntamiento entrevistadas me explicó que la falta de coordinación de la actuación gubernamental se agrava en momentos de transformación política. Esto provoca que los nuevos técnicos hereden temas que gestionaban otras personas o realicen obras civiles sin tener en cuenta las ya planificadas. Lo que quiere decir, en palabras de Catia:

*“Então... E já foi um projeto que já vem de outra pessoa! Em fim... Uma confusão muito grande! Sabe? Então, essa coisa assim... está na sua mão e de repente não está mais! -Risas- Certo? Você perde o controle (...)”* Rodeada de papeles y mapas, presiento que se pone un poco nerviosa, me pide el anonimato, y prosigue: *“(...) Porque na realidade você terminando fazendo uma coisa de retalhos... você pega uma pessoa aqui, você pega outra pessoa aqui... Então isso termina, você juntando! Um pedacinho de tal, outro de lá! Até você fechando quebra a cabeça! eh. Então as vezes é bom você ter uma visão do tudo, para depois você... é importante você ter uma visão do tudo!”* (Catia, técnica de administración pública [17:00]).

Pero a esta falta de comunicación entre los especialistas de diferentes mandatos políticos, se añade la falta de comunicación entre los departamentos del Ayuntamiento: *“Porque uma coisa que eu digo, as coisas são pouco separadas... E as vezes faltam uma conexão total. Então muitas vezes a “x” está fazendo um trabalho aqui e “z” está fazendo o mesmo trabalho. (...) Então é assim, não tem essa união de internos. De repente, vamos supor, eu... eh... como é que eu te posso dizer, eu estou fazendo um trabalho e outra pessoa está fazendo também...!”* (Catia, técnica de la administración pública [15:00]).

En una línea similar, otros obstáculos a los que se enfrentan los técnicos son los cambios de programas gubernamentales repentinos que afectan a las obras civiles. Esto provoca que se dejen muchas infraestructuras sin concluir. Repercute también en que se cambien constantemente las características de las construcciones. Con mucha franqueza y bajando la mirada al plano de la Vila de Santa Luzia, Edson, comenta: *“(...) se começou a se implantar essas habitações no programa de Habitações de Baixa Renda; o de Habitações de Alta Renda que seria para o mercado absorver esse não... (...) mais não houve fácil a continuidade também da gestão do programa. Que muda a gestão da Prefeitura, da URB, e aí... as pessoas são outras visões, tem outras propostas, então... Isso é difícil, ter a continuidade*



*longa aí varias gestoes do programa. Entao vai mudando as características.”* (Edson, técnico de administración pública [08:00]).

Sobre la base de estas consideraciones, otro aspecto que no ayuda a la visión global de la ciudad, es la movilización de obras civiles por medio del O.P. El hecho de edificar las obras más populares sin una reflexión previa vuelve a excluir la opción de elaborar un plan global de actuación municipal sobre la comunidad. Un plan global que sería el garante de una construcción efectiva y acorde a las necesidades reales de la población. En consecuencia, por ejemplo, mientras iba recorriendo la Vila de Santa Luzia por una calle asfaltada, me encontraba de repente con trozos que no lo estaban y eso se debía a que la vecindad no había obtenido suficientes votos para asfaltar su parcela de calle. También he visto calles que sí habían obtenido la mayoría necesaria para ser asfaltadas pero esa actuación no incluía la iluminación. En este caso las personas afectadas continúan esperando que las próximas votaciones les sean favorables y puedan conseguir la iluminación pública. Pero existe todavía un tercer ejemplo: el de aquellas calles que no se pueden ni asfaltar porque previamente necesitan ser saneadas y la falta de presupuesto no lo permite.

Resulta oportuno mencionar las palabras de uno de los técnicos del Ayuntamiento:

*“E assim, a gente nao faz pavimentação se ela nao tiver saneada, se nao tiver drenagem. E torna as açoes mais caras. Entao o OP é a forma de priorizar as açoes. Sao milhares de ruas, as que temos, sao milhares, (si... mais...) e aí e a forma que a gente encontrou para priorizar.”* (Pedro, técnico de administración pública [55:00]).

Conversando con las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia sobre los espacios públicos reiteran que la falta de una visión global provoca que existan un buen número de áreas abandonadas. Algunos de estos solares se convirtieron en lugares para el cúmulo de desperdicios afectando la salud física de la población. Otros se emplean como cuadras donde las personas pueden amarrar sus caballos y burros u otros animales. Pero todos son espacios en los que el Ayuntamiento no materializó sus promesas.

La percepción de la población sobre la edificación de la Vila de Santa Luzia es que se ha realizado según conveniencia de las élites políticas. Ante esta situación la población de la Vila de Santa Luzia va construyendo en paralelo su comunidad según se manifiesten las necesidades. Una intervención para mejorar las condiciones de habitabilidad de su comunidad.

### 7.3 Muros en el derecho a la construcción de una vivienda digna

El derecho a una vivienda digna es uno de los derechos humanos fundamentales y representa el mínimo de condiciones indispensables para la vida las personas. Este derecho queda reflejado en las primeras constituciones sociales donde la balanza se inclina a favor del disfrute de las condiciones dignas de vida urbana.

En el ámbito internacional el derecho a una vivienda digna es reconocido en el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (PIDESC) de 1966. Su alcance jurídico queda delimitado en el artículo 11: "1. Los Estados Partes en el presente Pacto reconocen el derecho de toda persona a un nivel de vida adecuado para sí y su familia, incluso alimentación, vestido y vivienda adecuados, y a una mejora continua de las condiciones de existencia." (Naciones Unidas. Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos 2015).

Por medio de este documento, los gobiernos que se adhieran al pacto han de garantizar, proteger y respetar este derecho y evitar que se convierta en un privilegio para la ciudadanía.

El PIDESC se complementa con la Observación General nº4 (1991) y la nº7 (1997) instrumento que define los principios que han de ser garantizados. En la Observación General nº4 se define el marco adecuado que configura una vivienda digna: la seguridad jurídica de la tenencia; la disponibilidad de servicios materiales e infraestructura; los gastos soportables; la habitabilidad; la accesibilidad; la localización y, la adecuación cultural. La Observación General nº7 está enfocada a la protección contra los desalojos forzados. En Europa, el derecho al acceso a una vivienda digna se recoge en la Carta Europea Social Europea de 1961 en los artículos 16 y 19 (Department of the European Social Charter 1996).

Unas de las primeras constituciones que formula este derecho son la brasileña de 1988 y la colombiana de 1991. Ambas constituciones enmarcan los derechos urbanos y la gestión democrática de la ciudad en la promoción de la función social de las ciudades (Pisarello 2011).

En el caso brasileño, la *Constituição Federal* de 1988 (Art. 6º) incluye como derecho social el acceso a la vivienda: "*São direitos sociais, a educação, a saúde, o trabalho, a moradia, o lazer, a segurança, a previdência social, a proteção da maternidade e à infância, a assistência aos desamparados, na forma desta Constituição.*" (Miranda 2000). En referencia a este hecho es importante no obviar que el derecho a la vivienda está regulado por el *Estatuto da Cidade* 2001.

Estas condiciones instrumentales institucionales ponen de relieve las grandes desigualdades sociales, la mercantilización del suelo, las actuaciones ilegales y la responsabilidad de los agentes públicos y privados. El derecho a la vivienda, no

implica solamente un espacio de alojamiento, sino que obedece a un instrumento de democratización de la vida urbana. Instrumento enmarcado por la perspectiva de los derechos sociales y políticos (Gledhill 2010; Pisarello 2011).

Sin embargo, el déficit de las viviendas en Brasil es uno de los más altos a nivel internacional con un índice de 12,1%. Según datos del IBGE 2010 (Santa Rosa y de Miranda-Ribeiro 2013b), en el año 2013 el déficit general de viviendas en Brasil cae pero se incrementa el de las poblaciones de baja renta. A nivel regional, el índice mayor se localiza en en la zona del nordeste brasileño con un índice relativo de 14,1%, superior al déficit del país. Es una de las principales preocupaciones de la población brasileña tal y como queda reflejado en distintos medios de comunicación locales<sup>125</sup>.

El gran déficit habitacional de la ciudad de Recife continúa en las agendas de la voluntad de los gobiernos. La fragilidad de estas políticas habitacionales acentúa cada día una emergencia social. Lejos de una gestión democrática, proliferan políticas públicas que favorecen un escenario articulado entre zonas dotadas de seguridad urbana y patrimonios de clases pudientes y zonas volcadas a una segregación espacial. Es evidente que ante este escenario, los movimientos populares se organizaran para exigir el derecho a una vivienda digna. A partir de estas movilizaciones se lograron en Recife diversos programas para la construcción de viviendas sociales. Los beneficiarios de estos programas gubernamentales son las personas sin techo y las personas que viven en asentamientos en terrenos públicos o privados. Hay que remarcar que estas iniciativas institucionales no solo se aplicaron por la presión ejercida a través del movimiento de activistas sociales. En estas actuaciones también influyeron otros intereses como el interés político en períodos electorales y la participación de gestores privados. Estos últimos contribuyendo a procesos de gentrificación en la ciudad de Recife. En un proceso opuesto a la función social de la ciudad, se priorizan transformaciones urbanísticas: recuperación de áreas de riesgo para el sector turístico, construcción de edificios de medio y alto standing, hoteles de lujo en zonas costeras y centros comerciales, entre otras<sup>126</sup>. Y en este contexto el derecho a la vivienda queda relegado a los intereses capitalistas. La población es desalojada y trasladada a las viviendas sociales construidas en la periferia de la ciudad o en condiciones de habitabilidad poco adecuadas. En consecuencia, se incrementan y se perpetúan los índices de exclusión y marginación espacial y social.

---

<sup>125</sup> Algunos de estos ejemplos son Anón (2015) y Conceição (2015).

<sup>126</sup> Estas prácticas urbanísticas se comentan en el capítulo 5 "Una Mirada al Escenario de la Investigación.

El derecho a una vivienda digna se presenta como el acceso a un techo y cuatro paredes en sentido estricto. En estas circunstancias aumenta la distancia al acceso a una vida digna, sin violencia, con salud mental y física.

### **7.3.1 El itinerario de ida sin retorno**

La Vila de Santa Luzia, como describo en el capítulo 5 “Una Mirada al Escenario de Estudio”, se configuró a partir de distintos programas de viviendas sociales promovidos por las administraciones públicas. Estos programas se llevaron a cabo en diferentes momentos históricos y, como consecuencia, residen en ellas personas de distintos lugares y con gran variedad de intereses. Algunas de ellas han sufrido un realojo forzoso y otras están atentas y vigilantes a una coyuntura política favorable que les proporcione una vivienda social. Se convierten en actores ambulantes para iniciar un itinerario sin retorno en busca del disfrute de una vivienda digna.

Estos protagonistas, asentados en la Vila de Santa Luzia desde finales del siglo XIX, por medio de las revueltas consiguieron que se edificaran viviendas sociales a partir de un proyecto gubernamental. Este proyecto se planificó en 1975 como consecuencia de la crecida del río Capibaribe que originó grandes inundaciones en el barrio Torre, aunque conviene aclarar que en 2011 un porcentaje importante de estas viviendas aún no estaban construidas. Evanildo, especialista del Ayuntamiento continúa su explicación:

*“Principalmente após da cheia de 75 (...) Em um projeto chamado, Projeto Recife, e que fez uns parcelamentos onde a margem direita seria tuda utilizada com habitacionais para a população de baixa renda. Isso até o dia é o resultante de isso aí, foi justamente um processo de construção com esse objetivo ja planejado ha um tempo desde o período de retificação do rio. Principalmente é isso.”* (Evanildo, técnico de administración pública [01:00]).

En el caso de la Vila de Santa Luzia, un porcentaje elevado de la población procede de asentamientos informales de la ciudad de Recife. Principalmente de comunidades que se localizaban en los márgenes del río Capibaribe (por ejemplo Beira Rio, Vila da Prata y José Holanda), del centro de la ciudad o de los barrios situados sobre la orla marítima (por ejemplo Brasília Teimosa), estos últimos como consecuencia del proceso de gentrificación en las transformaciones de la ciudad recifense. En el caso de Brasília Teimosa el desalojo forzoso sufrido por una parte de su comunidad comportó diversos enfrentamientos y hostilidades entre las instituciones gubernamentales y las organizaciones civiles. Cabe recordar que oficialmente la comunidad Brasília Teimosa está estipulada como área ZEIS.

Indicar que en junio de 2015, a pesar de los acuerdos entre los movimientos sociales y las administraciones públicas, son diversos los gestores privados que están negociando con los entes locales para la edificación de hoteles y viviendas de lujo (Beja Inglez de Souza 2009; Martínez Perez Caldas 2009).

Entre los diferentes sectores de programas de viviendas sociales de la Vila de Santa Luzia, me centraré especialmente en el caso del Conjunto Habitacional do Cordeiro y el Conjunto Habitacional da Torre (Véase Figura 7.3). En estos bloques de hormigón, rígidos y segregados fueron realojadas personas que vivían en otros barrios y comunidades carentes. Según fuentes del Ayuntamiento (Prefeitura do Recife/Secretaria de Habitação 2015), el Conjunto Habitacional do Cordeiro está compuesto por 27 bloques de viviendas de cuatro pisos, en total 704 apartamentos, y 54 casas. En estas moradas se instalaron personas provenientes de las comunidades de Brasília Teimosa, Vila Vintém II y del Bueirão. De acuerdo con la misma fuente, el Conjunto Habitacional da Torre consta de 10 bloques de cuatro pisos y se establecieron 320 familias derivadas de las comunidades de Arlindo Gouveia y José Holanda.



Figura 7.3 Fotografía *conjunto habitacional*

El proceso de un desalojo forzoso y su posterior realojo entraña una situación estresante y se convierte en un pleito largo y arduo para las personas. Con la intención de enmascarar el desprestigio de esta práctica segregadora, desde los poderes públicos se comprometen a realizar la transferencia de la población siguiendo unas pautas no sólo urbanísticas sino también sociales. Si bien es cierto que en el marco de mi trabajo de campo pude comprobar cómo desde los entes locales en muchas ocasiones se transgreden algunos elementos que deberían considerarse. Evanildo, uno de los profesionales que trabaja en el Ayuntamiento de Recife y que participó en varios desplazamientos de poblaciones de áreas faveladas a viviendas sociales, me comenta de forma inquietante:

*“Existe um critério que é vagamente abordado que é o de voce nao transferir familias duma localidade para outra em uma distancia que va a mais de tres kilometros, dois kilometros e meio...”* (Evanildo, técnico de administración pública [06:00]).

El proceder a un realojo de la población en un radio cercano al área del desalojo es imprescindible y prioritario para respetar los lazos de vecindad y de comunidad que se crean entre las personas. Es el criterio principal que debería ser abordado. Pero previamente, se ha de valorar si es posible no desplazar a la población y establecer un nuevo plan urbanístico en esa área de la ciudad y reorganizar el espacio. A tales efectos añade que en caso de que se haya de transferir la población, le corresponde al sector público conseguir algún terreno que esté libre en los alrededores de los asentamientos. De manera particular en el caso de que estas moradas se sitúen debajo de cables de alta tensión, oleoductos o zonas de laderas. El segundo aspecto que remarca, es la creación de un equipo interdisciplinario que garantice la participación de la población civil en el desarrollo de la intervención y en la implementación del nuevo proyecto urbanístico planteado. El tercer criterio, enfatiza que es trascendental llevar a cabo la regularización jurídica de la tenencia de la tierra para formalizar oficialmente el traslado. Estos aspectos que Evanildo menciona y me expone, me recuerdan a las exigencias aprobadas y a los principios del *Estatuto da Cidade* de 2001.

Tras las entrevistas con el resto de los técnicos del Ayuntamiento es indispensable añadir un cuarto criterio: el acompañamiento social a las personas durante y después de su desplazamiento.

Tal y como evidencia uno de los profesionales, las administraciones públicas tienen claras las pautas para el éxito de ese itinerario de ida sin retorno. Sin embargo, son pocas las ocasiones en las que se aplican de forma apropiada. En caso de que las administraciones se vean incapaces de poder gestionarlas debidamente, debería existir un órgano que regularice estas acciones y actuar sin margen de tolerancia. Estos aspectos se deben trabajar en pro de la sostenibilidad de las políticas públicas habitacionales. Tal y como se efectúan los traslados y el realojo de la población resultan opuestas a las necesidades de las personas y causan muchísima decepción y contrariedad. No olvidemos que el derecho a una vivienda digna es un derecho legítimo de la ciudadanía, enmarcado en el principio de la gestión democrática de la urbe.

La Vila de Santa Luzia se convierte en escenario donde estos principios se han administrado de forma fallida bajo la bandera de los emprendimientos financieros especulativos. A partir de las entrevistas realizadas a la vecindad de la Vila de Santa Luzia, los principales requerimientos son los mencionados a continuación.

El primer eslabón para el acceso a una vivienda social es formar parte de un censo de población. En el momento que se inician los trámites para el desalojo de un sector de la población, inmediatamente hay que registrarse. Este documento es el que decidirá a quién se le otorga una vivienda y a quién no. En realidad sólo consiste en tener mayores probabilidades.

En este proceso, el principal reclamo de la población es la forma en cómo se elabora ese recuento de la población. En mi primer encuentro con Celina, según mis notas de campo del 15 de septiembre de 2011, sentada tras el mostrador de su almacén me relata que están en la lucha por la construcción de 600 apartamentos:

“(…) Luego me comentó sobre la participación del O.P. Ella es conselheira y consiguieron por medio del O.P. la construcción de los conjuntos habitacionais para 600 personas. El lunes hay una reunión con la prefeitura donde se les va a dar los documentos correspondientes. Llevan esperando desde 2005 estas viviendas. Con firmeza y con el puño cerrado, me afirma que otras viviendas las consiguieron por la invasión constante de las tierras. Esta fue la primera batalla. Después de varias luchas con la prefeitura, consiguieron que se les diera las tierras y las viviendas.”

Era necesario que la líder comunitaria, Celina, hiciera un censo urgente con las 600 o 700 personas implicadas. A partir de ese censo se redacta un diagnóstico y una evaluación, y posteriormente se define quiénes habitarán estas viviendas. El principio para la selección de las ciudadanas y ciudadanos es el emplazamiento de su residencia habitual. Tienen prioridad las personas que vivan en áreas de riesgo, de conflicto o de laderas. El siguiente paso consistió en confeccionar un listado alfabético de todas las personas interesadas de la comunidad. Después se determinó cómo se registrarían las personas a lo largo de los años hasta que se finalice la edificación de las viviendas. Para este control, se acordó que cada sábado a la tarde se atenderán en la asociación de vecinos a los interesados por orden alfabético. Cada sábado se registrarán unas letras determinadas. Las personas tenían que presentarse el día que les tocara, firmaban y el personal de la asociación les sellaba un documento de asistencia. La nota de campo del 1 de octubre 2011 y la describen cómo se desarrolló una de las sesiones:

“Comienza la reunión. Anderson tenía las llaves, así que estaban todos esperando en la puerta. D. Celina se sentó atrás de una mesa junto con Marlene. Antes escribe en una pizarra: 4to. N a Z y K / 3ro. G H I J / 2do. L M / 1ro. A B C D E F. Ya hay 38 personas, 6 hombres. La gente va llegando. Celina revisa su bolso, saca un bolígrafo y comienza. Aún no entiendo de qué se tratan las reuniones. Ya lo iré descifrando. Celina pide a la gente que se aproxime porque no tiene voz: resulta que se confundió de día. Último sábado de mes en lugar del primer sábado. Con lo que a algunas personas les informó mal. (...) Hay chiquillos con las madres.

Comienza un alboroto... parece que ya empiezan a firmar y a escribir en los documentos que trae Celina. Aumentó el número de gente. Hacen fila por orden alfabético. Hace calor y olor a humedad fuerte. De fondo el ruido del ventilador y de los mosquitos. Me matan. Hay un hombre que ordena a las personas. Traen una cartilla en la mano que pone: "Grupo Habitacional Santa Luzia – Nombre - DNI." En el pasillo de afuera hay señoras sentadas. Entra y sale gente. Firman, Celina pone el sello y se van, así uno a uno con un barullo de fondo. Me observan extrañadas, me miran y bajan la mirada, otras me reconocen de mis caminatas. Una mujer se aproxima y chismea. Se apoya en las rejas de la puerta (...)" (Consultar documento véase anexo 33).

Esta secuencia se repetía cada sábado a la tarde, de 15 a 18 hs. Llegaban a la asociación unas 200 personas. Y así continúan en junio 2015 hasta que salga oficialmente la construcción de las viviendas. Si una persona no se presenta a la tercera vez, queda fuera de la posibilidad de adquirirla.

Días más tarde, me reuní con uno de los políticos que trabajan en la Vila de Santa Luzia. En la mesa de despacho, con aire acondicionado y un refresco, me detalla el trámite del censo:

*"(...) No caso dos que sao relocados... Primeiro é feito um cadastro. (...) No futuro quando vei se construir um conjunto habitacional, sao as pessoas que sao cadastradas que vao morar ali. (...) Primeiro se cadastra, se tem um diagnostico que é daquela comunidade e a partir de esse diagnostico é que vai se definir quem vai morar em um novo conjunto que vai se construido ali o em outro lugar. Tem tres classificações. A area de risco (que sao as palafitas, nao é) Palafitas, areas de costa, morro. Area de conflitos, que sao as ocupações que os movimentos de sem teto fazem. Existem varios movimentos sem tetos. (Sim) Aqui na cidade tem pessoas, tem mais. O politica mesma assim, deve ser uma politica de governo para ampliar."* (Arcadio, político [06:00]).

Concluye que en el caso de que se realice un desalojo y la persona no quiera ser trasladada recibe una indemnización por parte del gobierno.

Este episodio descrito anteriormente protagonizado por la líder comunitaria de la Vila de Santa Luzia en el 2011 comporta varios conflictos. Permanecer a la espera de una posible vivienda es una materia de urgencia social para las personas que no tienen techo o viven en la favela o en la zona de palafitos.

Uno de ellos es la asistencia y el registro de la firma de cada sábado a la tarde. En ocasiones por causas personales las personas no pueden acudir a esa reunión y le dejan el documento a alguna vecina o vecino para que vaya en su nombre. Puede pasar que esa persona se termine olvidando, con lo cual no queda registrada la asistencia. En otros casos, como el registro se lleva durante varios años, es factible



que en algún momento el sujeto no pueda ir y no tiene a quien confiar su documento personal. Y en ocasiones esto finaliza en que no se pueden anotar en el censo, y en consecuencia las posibilidades de acceso a una vivienda se convierten en mínimas.

En otra de las asambleas sobre el registro de las viviendas redacté:

“Celina me presenta y habla sobre el derecho a la vivienda y que esa es la lucha de las gente de aquí. Parece que alguien la llamó palhasa en la calle y dice con un tono de voz elevado: Palhasada NO es conseguir viviendas sino que PALHASADA es de aquellos que no buscan una vivienda o no ayudan en eso.” También comenta a la gente que “nã é bom, é de pessoas desleiais” vender el apartamento que le dieron y obtener lucro de él. Eso no se hace después de tantos años de lucha por la comunidad.”

Este texto refleja el segundo conflicto que acontece entorno a la realización del censo de las viviendas. Añadir que también trae complicaciones de salud para la líder, ya que le provocaron un grave aumento de la ansiedad con sus pertinentes consecuencias. El hecho es que algunas personas que viven en la Vila de Santa Luzia se registran en el censo como si no tuvieran una vivienda. Y en ocasiones llegan a tener hasta tres viviendas. Esto significaba realizar un control exhaustivo de las personas que vivían en las favelas y comprobar caso por caso su situación personal real, ya sea comprobar por medio de conversaciones con terceras personas, ya sea averiguando donde podrían tener las otras viviendas. También suele ocurrir que si son varios en la familia, alguno de los familiares se registra para intentar ganar otras viviendas sociales teniendo ya una morada. En consecuencia, se produce una especulación inmobiliaria de las viviendas. Otra práctica es el alquiler o venta de la casa. Por lo tanto, la selección de personas puede ocasionar importantes altercados. Durante mi estadía, fueron varias las ocasiones que las personas que desempeñan la función de realizar este censo en la comunidad sufrieron serias amenazas o insultos.

Durante las asambleas y en las reuniones con algunos técnicos del Ayuntamiento, me revelan un tercer conflicto. Un aspecto que cobrará muchísima importancia en el futuro. Este aspecto demuestra el antagonismo que se crea entre las negociaciones de los entes públicos y la sociedad civil. Para mi sorpresa, las personas que censa Celina son alrededor de 600 o 700. Sin embargo, los bloques que se construirán satisfarán a unas 400 personas. Es decir, el número de personas censadas a las que se les está prometiendo un lugar donde vivir, es muy superior a las vacantes para el acceso a una vivienda social. Se presencia el alcance límite de las políticas habitacionales gubernamentales, políticas regidas por principios alejados de los derechos de los ciudadanos. Denota también un panorama débil en la comunicación entre la población civil y el estado. En las notas de la reunión del 13 de octubre de 2011, puntualizo:

“El señor de camisa blanca que acompaña a Celina se muestra preocupado ante la falta de posibles viviendas para todas las personas de la comunidad. A esta incertidumbre uno de los políticos de la sala, le contesta que hay muchísima gente sin vivienda y que el Ayuntamiento no llega a construir para todos. Recalca que Lula hizo mucho, pero se necesita más tiempo. Me pregunto cuánto tiempo puede estar una persona sin un techo decente. ¿Hablan de los mismos períodos de tiempo?”. (Consultar documento véase anexo 33).

Las personas de la Vila de Santa Luzia llevan esperando desde 2005 los apartamentos y a fecha de septiembre de 2014 aún no habían salido. En marzo de 2015, Celina en el teléfono con voz desesperanzada me dice que aún *“seguimos aguardando vick”*.

Una de las mayores contradicciones respecto a una de las claves para el éxito del traslado de la población, es la distancia a la que se sitúa el nuevo emplazamiento del originario. Esta se convierte en el segundo reclamo entre los sujetos. El gobierno no respeta el criterio de cercanía para realizar los realojos. A pesar de que los técnicos insisten en que a partir de los años ochenta no se traslada a la población a la periferia, en el año 2011 continúa siendo una práctica habitual. Esto significa que las personas son excluidas del movimiento de la ciudad. Es decir, se le dificulta el acceso a los servicios que en la mayoría de casos están centralizados en el centro de Recife. Las zonas de trabajo o de posibilidad de encontrar empleo también están localizadas en la zona central de la metrópolis. La única forma que tienen de llegar es por medio del transporte público y debido a la gran problemática del tráfico en la ciudad de Recife, las personas demoran mucho tiempo en llegar a sus puestos ocupacionales. A excepción de posibles actividades laborales como *a senhora da faxina* en casas de la clase pudiente de la ciudad que se localizan del otro lado del río.

Hablando con algunas de las entrevistadas que se encuentran viviendo en el Conjunto Habitacional do Cordeiro, una de las reivindicaciones es la tristeza de vivir lejos de *beira mar*. Se convierte en el tercer reclamo acerca de los desplazamientos de la población. En relación a este aspecto, no es solo una cuestión de nostalgia del lugar y de pérdida de las relaciones sociales, sino que se pone en juego el acceso a los recursos económicos. Muchas de estas personas vivían de la pesca, tenían sus *barcinhos* donde *sempre estava pronto algum camarão, cangrejo o peixinho gralhado* para ser disfrutado. Actualmente estas personas no pueden seguir en el negocio de la pesca, ya que pueden tardar dos o tres horas en llegar en transporte público hasta donde se encontraban anteriormente.

Tras el traslado, las personas se encuentran en una situación inesperada. Sus circunstancias de vida han cambiado. Ahora se encuentran lejos de su anterior emplazamiento, sin posibles recursos económicos a corto plazo y dentro de unos

bloques de piso de hormigón. Es decir, me encontré con el cuarto reclamo a estas expulsiones de la población recifense: se verticaliza la solución habitacional. Este hecho favorece a los gestores privados y públicos promotores de las viviendas sociales, ya que abarata el coste del traslado y por lo tanto maximiza la relación coste-beneficio. Vuelve a dominar el capitalismo liberal frente a un desarrollo urbanístico de la ciudad en favor de la ciudadanía. Para aquellas personas que están acostumbradas a vivir en sus comunidades horizontalmente, éste se convierte en un factor clave de rechazo a las soluciones estatales. El realojo en edificios verticales implica que de vivir cada uno en una vivienda, con el huerto y su jardín, se pase a compartir espacios colectivos. A parte de esto, se rompen las dinámicas sociales de la comunidad. Las personas pierden un espacio público que se encontraba ligado de una forma u otra a sus casas: la calle. Este espacio en las comunidades carentes y en las favelas se convertía en muchas ocasiones en una prolongación directa de los hogares. Con este esquema de condominio vertical, las personas han de compartir elementos arquitectónicos como una escalera comunitaria, un hall, una entrada al edificio y algún rincón donde tender la ropa. Los espacios que antes eran inexistentes o individuales pasan a convertirse en espacios colectivos. El único espacio que no comparten es el espacio individual de los apartamentos, donde cada uno come, duerme y realiza su higiene corporal diaria.

A pesar de todo, el equipo técnico del Ayuntamiento entrevistado es consciente de los cambios que supone a la población una nueva adaptación. Y remarcan la necesidad de realizar un trabajo social, un seguimiento psico-social en ese proceso. Implica un acompañamiento que dote a las personas de autonomía y que las una para poder vivir en las nuevas comunidades.

*“E que voce vai ter uma situação nova para a comunidade, que é: a questão do morar verticalizado (...) então voce verticaliza, e quando voce verticaliza e faz um conjunto, voce tem a questão dos espaços coletivos. (...) É uma questão que tem que ser trabalhada com muito cuidado, porque se as pessoas não tem ainda o hábito do espaço coletivo, não é, porque tem, na sua casa voce tem a sua casa e o seu quintal (sim). No edifício verticalizado, voce tem a sua casa, mais o que se considera de área de interesse comum, não é, tem que ser tratado de forma, como de fato elas são, de interesse comum a todos os moradores.”* (Evanildo, técnico de administración pública [17:00]).

Una vez instalados en su nuevo entorno, las personas tienen necesidades obvias de resituarse en la vida laboral. Instalarse en otra comunidad, lejos de donde se encontraban, significa volver a empezar en muchos casos. Implica conocer el entorno, sus características urbanas y sociales, y sus recursos. En varias situaciones personales conlleva a impulsar pequeños emprendimientos. Adquirir y desarrollar nuevas herramientas y competencias sociales para la búsqueda de nuevas posibilidades. Los negocios y comercios iniciados anteriormente, hay que

abandonarlos y volver a aventurarse en otras posibles fuentes de ingresos económicos. Varios son los sujetos que me mencionan este quinto reclamo.

En estas circunstancias, la población de las nuevas viviendas reivindica que el gobierno los traslada a unos espacios en los que no se recapacitó dónde iban a levantar sus negocios de forma física.

Recorrí las calles para divisar y observar la existencia de negocios. En efecto, en el Conjunto Habitacional do Cordeiro, divisé un *barcinho*, un *negôcio da loteria da sorte* y un almacén de verduras. Y algunos de sus residentes ofrecen servicios de peluquería o venta de agua mineral. Por el contrario, en el Conjunto Habitacional da Torre, no se divisa ningún tipo de negocios (Véase anexo 2 y 4).

En las entrevistas a la población de la Vila de Santa Luzia quedan reflejadas las contradicciones que esto supone a muchas personas que vivían en otros lugares y que por iniciativa política se ven desplazadas y alojadas en barrios donde no tienen ningún lazo social ni material.

Un último aspecto indispensable es la tenencia jurídica de la tierra. En la comunidad no todos los entrevistados mencionaron su situación legal respecto a la vivienda. Sin embargo, esta herramienta jurídica influye en las vidas de las personas directa o indirectamente. Ante la pregunta sobre la posesión de algún documento que indique que esa vivienda les pertenece, muchas personas no saben qué responder ni a qué se refería. La mayoría no son conocedoras de su situación jurídica respecto a los apartamentos o viviendas sociales (en el caso de otras viviendas de la comunidad). A pesar de ser ellas las personas que recibieron las llaves del apartamento, en varias ocasiones no recibieron un certificado confirmando ser propietarias. Al mismo tiempo que no se preocuparon de confirmar si se había efectuado la transferencia del inmueble a su nombre. Esta es una de las consecuencias de que un gran número de las personas entrevistadas no tienen una escolarización y desconocen sus derechos como ciudadanos. De la misma forma ignoran cuáles son los pasos a seguir para poder regular su situación. El no poseer este documento puede traer futuras complicaciones como perder su casa en un momento de descuido con los órganos públicos. Tener regulada la situación jurídica de la tenencia de la propiedad forma parte del artículo del derecho a una vivienda digna del PIDESC.

Conversando con una de las personas que viven en la Vila de Santa Luzia sobre las implicaciones de la tenencia jurídica de la propiedad, remarcó que su preocupación era el pago mensual por la vivienda. Esta situación es vivida por muchas personas. De esta forma uno de los problemas que se generan a partir de ser trasladados a unas viviendas sociales es que las personas han de pagar por ella. Dada la situación social de un gran número de la población que se encuentra sin trabajo y, por lo tanto, sin una retribución económica, sin posibilidad de tener

al menos un negocio en su condominio, se encuentran sin recursos económicos para poder realizar ese desembolso. A esta cuota se añade el coste de agua y luz y, en ocasiones, el importe del impuesto de la vivienda. Ante este escenario una parte de la población decide infringir la ley y vender estos apartamentos o alquilarlos para poder ganar un dinero. El conflicto aumenta cuando algunos individuos deciden retornar a ocupar otros espacios para probar suerte en ganar otra vivienda social. Aguardan con paciencia hasta que salga alguna promoción. En algunos casos, después de la venta o alquiler del inmueble, deciden autoconstruirse una vivienda en alguna favela incipiente, en la cual ya salió alguna promoción social, y se va a vivir con algún familiar en alguna otra favela y así abaratar los costes. Estas prácticas irregulares de ocupación son muy habituales. Uno de los técnicos públicos me detalló como desde el Ayuntamiento se procura fiscalizar estas acciones. Quizás sea oportuno reflexionar sobre ellas y mejorar las prácticas urbanísticas gubernamentales, ejecutando intervenciones bien planificadas con el objetivo de reducir estas circunstancias y construir viviendas que garanticen los derechos habitacionales.

Para concluir este apartado sobre el itinerario sin retorno, quiero poner énfasis en un aspecto o un criterio, como mencionaba Evanildo, reivindicado por la totalidad de los protagonistas entrevistados, si bien es el primer reclamo de muchas personas, como debiera ser transversal a todo el proceso de un desalojo forzoso y un realojo considero oportuno describirlo a parte. La participación en la toma de decisión de la población en el conjunto de procedimientos que supone el traslado de una población a otros lugares y el realojamiento posterior. A partir del proceso de democratización brasileño, la participación de la población en la toma de decisiones urbanística evolucionó positivamente desde los años ochenta.

*“Com relação aos movimentos, não é. Você trabalha sempre em harmonia com eles para que não haja conflitos, al menos que haja um conflito técnico que seja justificado para transferir, se é possível não transferir, se é possível não transferir, e aí o movimento faz um intercâmbio, eh, entre o que seria a sociedade civil que vai ser beneficiada, os beneficiários, e o setor público, não é, o setor público.”* (Evanildo, técnico de administración pública [41:00]).

Esto fue un avance para la sociedad civil organizada, aunque siempre ha de estar alerta y ser combativa. En las diversas entrevistas realizadas a los técnicos del Ayuntamiento, el cien por cien insistía en la importancia de la participación de la población en estos proyectos y en los traslados.

*“A participação se dá normalmente... como eu disse antes não tem, não existe mais essa questão de decidir no gabinete. Quando no momento em que você apresenta suas propostas, o seja a quem representa a comunidade, não é. Então você ali tem as explicações do que o poder público está propondo para ali, em aquele momento pode haver perfeitamente questões de contestações, contestações e*

*podem inclusive ajudar na elaboração do projeto final.”* (Evanildo, técnico de administración pública [43:00]).

Evanildo afirma que existe una participación bidireccional desde el poder público con la población civil. Y esta participación se convierte en un elemento indispensable para la elaboración de proyectos y programas urbanísticos en la ciudad. Los técnicos de los organismos públicos deben conocer de antemano las necesidades de la ciudadanía, no solo de forma consultiva sino de forma vinculante. Es el factor de diferencia que puede hacer que exista una identificación entre la población y los elementos arquitectónicos y urbanísticos. Una identificación con el lugar y un deseo por parte de la población de habitarlo y de vivirlo.

Estas consideraciones expresadas por los técnicos de la administración pública contrastan con las opiniones de los técnicos de las organizaciones civiles y de los activistas sociales que trabajan o viven en la comunidad de la Vila de Santa Luzia. Los primeros afirman que fomentan y promueven una participación activa de la población por medio de diversos mecanismos. Los segundos sentencian que se antepone la inversión económica y política a la participación de la ciudadanía. Es decir, el gobierno prioriza abaratar costes por medio de la construcción de viviendas sociales inhabitables y ser portada propagandística política en las campañas.

Se podría plantear desde las políticas gubernamentales exponer junto con la participación civil y los movimientos sociales de Recife, las alternativas que hay a un traslado de la población. En lugar de tomar decisiones unidireccionales y jerárquicamente verticales. En caso de tener que efectuar ese traslado, analizar de forma conjunta cuáles serían los mejores medios para esa población. Es decir, mover mecanismos activos de participación ciudadana. Podrían ser los mismos mecanismos que quizás se mueven entre empresarios y administraciones públicas para la toma de decisiones de construcción de grandes superficies comerciales, hoteles de lujo o apartamentos de alto standing. Como comentan las vecinas y los vecinos de la Vila de Santa Luzia, es una cuestión de voluntad política. No hay duda que sería un proceso que implica el establecer un calendario de ejecución más largo y que seguramente comporta un gran número de reuniones y asambleas. De manera semejante me pregunto si ese proceso sería más largo que los diez años que actualmente llevan esperando las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia para la construcción de las nuevas viviendas.

Finalmente quiero enfatizar que son varias las denuncias redactadas en diferentes blogs de las redes sociales respecto a la construcción de los *Conjuntos Habitacionais* desde 2011 hasta junio de 2015.

En mi primer contacto con la Vila de Santa Luzia, una de las líderes comunitarias de la zona, me comenta orgullosa cómo han conseguido transformar la comunidad. Las principales reformas fueron resultado de la adquisición de viviendas sociales desde el inicio de los asentamientos. Aunque, como remarca, nunca son suficientes. Fue y es una lucha continua pero con buenos resultados numéricos en oposición a los cualitativos. Con energía me explica las batallas sobre cómo se organizaron y se organizan los movimientos sociales para conseguirlos. Tras el relato, baja la voz y me narra las distintas desavenencias de estas historias y cómo aún influyen en la vida cotidiana de algunos sectores de la Vila de Santa Luzia.

Las principales disconformidades pronunciadas por esta líder comunitaria coinciden con las reivindicaciones señaladas por las vecinas y vecinos de la comunidad. El eje vertebral de las mismas es la construcción de un modelo de vivienda que no satisface las necesidades de las usuarias. Además llevan a situaciones de exclusión, segregación y amontonamiento.

Tras esta introducción en la Vila de Santa Luzia, durante las primeras semanas de mi trabajo de campo recorría la zona central de la comunidad junto a las vecinas que participaban en la *Associação dos Moradores da Vila de Santa Luzia*. Estas personas residen en viviendas sociales que corresponden a la década de los ochenta y noventa. Los programas públicos<sup>127</sup>, a veces financiados por organismos internacionales, o bien se encargaban de la construcción o dotaban a la población de materiales. De este modo, en algunas ocasiones la misma población fue construyendo las viviendas poco a poco y significaron un aumento de los lazos de solidaridad ya que supuso compartir importantes y duras jornadas de trabajo. Quizás una solidaridad que garantizaba la cohesión social por lazos de interdependencia de los sujetos con los recursos que tenían a su alcance (Durkheim 1974). Para la población, estas viviendas son humildes pero mejor que las autoconstruidas al inicio de los asentamientos. Sin embargo, otro segmento de la población de la Vila de Santa Luzia edificó cómo pudieron sus viviendas, y con el material y los recursos que tenían. Estas personas siempre están alertas ante la posibilidad de adquirir una vivienda a través de las políticas públicas habitacionales.

Las reivindicaciones de las personas que habitan las viviendas de los años ochenta y noventa giran entorno al estado y a la falta de infraestructuras urbanas: pavimentos de aceras y calzadas en mal estado o inexistentes, red de drenaje sin mantenimiento (que implica acumulación de agua en los viales) y una incorrecta evacuación de los lavabos de las casas particulares, y una falta de abastecimiento

---

<sup>127</sup> Los cuales fueron enumerados en el capítulo 5 "Una Mirada al Escenario de Estudio".

de agua potable a las viviendas. Otras reivindicaciones se perfilan entorno a la inexistencia de la recogida de residuos.

A parte de las reivindicaciones expresadas, no hay que olvidar la acción conjunta a partir de la *Conferência Municipal de Saneamento do Recife* realizada en el año 2002. Este encuentro mobilizó a todos los sectores de la población civil, organizaciones, entidades y organismos públicos y políticos. Por medio de esta movilización y posterior inversión pública se mejoró el saneamiento de una parte de la población de la Vila de Santa Luzia. A pesar que, en 2011, algunas de las viviendas beneficiadas, volvían a tener serios problemas por falta de mantenimiento.

Tras esas primeras semanas y más habituada a la Vila de Santa Luzia, comencé a recorrer sectores que eran desaconsejados por su peligrosidad (tráfico de drogas principalmente a cargo de menores, episodios de hurto a personas de fuera de la comunidad y tiroteos por conflictos sociales en la comunidad)<sup>128</sup>. Así fue como me adentré en las zonas de las viviendas sociales construidas en la década del 2000. Estas viviendas corresponden a los Conjuntos Habitacionais da Torre y do Cordeiro. Al llegar a estas residencias y recorrer sus callejuelas, enseguida me recorrió por el cuerpo una sensación de desolación del estado de estos dos lugares. Y contemplando las muchachas y muchachos que circulaban por sus pasadizos y las personas mayores sentadas en las puertas de los pisos bajos, pude percibir la indignación de las personas que allí residían. Tras varias entrevistas en ambos sectores, la población me expresaba con rabia sus quejas. Estas ya no eran simplemente sobre el estado de las infraestructuras viales y de servicios, sino que estaban dirigidas a las deficiencias y al mantenimiento de las viviendas. Efectivamente confirmé que la construcción de las viviendas se llevó a cabo a través de un proceso intensivo del suelo donde lo que interesa es el número de viviendas y no detenerse en la calidad de las mismas.

Me centraré en las características de estas viviendas, en las reivindicaciones de estas viviendas y en cómo impacta en su vida cotidiana algunos de estos aspectos.

Lo primero que me llamó la atención cuando fui a visitar a una de las personas que viven allí, es el acceso a los apartamentos: son bloques de cuatro pisos sin ascensor.

Otro aspecto, es referente al tamaño de las viviendas. Este tamaño es de 40 m<sup>2</sup> y de 36 m<sup>2</sup>. Los apartamentos se componen de dos cuartos, comedor, cocina, baño y una zona de lavadero o servicios. Al igual que Zélia, varias personas cuestionan si este espacio es suficiente:

---

<sup>128</sup> Comentado en el capítulo 4 "Marco Metodológico y área de estudio".



*“Você acha que tem condições de uma família com 4, 5 ou 6 pessoas da família morar em 33 metros quadrados?” (Zélia, vecina que pertenece a una asociación [7:00]).*

En el caso del Conjunto Habitacional da Torre las ventanas están fabricadas de cristales corrededores. En octubre de 2011 muchas estaban rotas debido a los tiroteos internos que se producen dentro del condominio. Mientras que en el caso del Conjunto Habitacional do Cordeiro, según me cuenta una de las entrevistadas, cómo hace calor los arquitectos diseñaron las ventanas solo compuestas de persianas que se abren hacia dentro. Muchas de estas persianas se han caído o ya están quebradas debido a la mala calidad del material. Estas ventanas desprovistas de cristales no favorecen la intimidad, la tranquilidad y el descanso de las personas, ya que se escucha todo el ruido de fuera. Además, en época de viento y lluvia se mojan las viviendas por dentro.

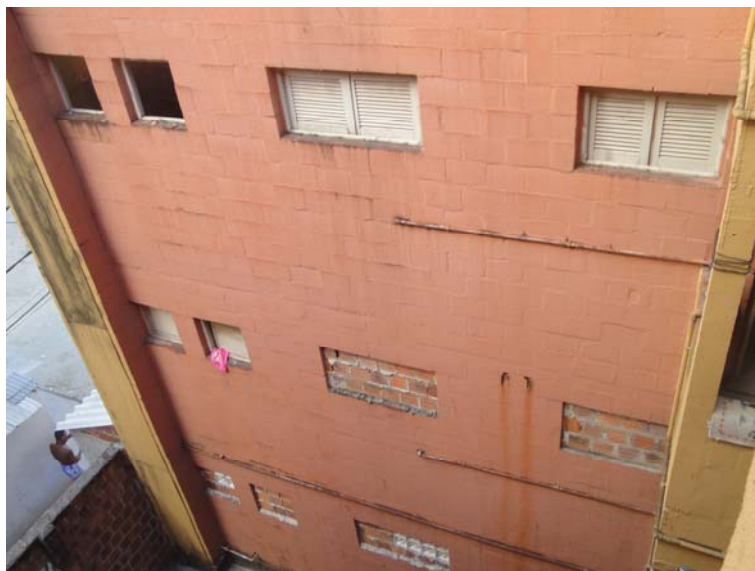


Figura 7.4 Fotografía de las ventanas de los *conjuntos habitacionais*

El problema de las ventanas es muy grave. Los cuartos son muy pequeños y, por lo general, en uno duermen los adultos y en otro los menores. Cómo no hay espacio, las camas están pegadas a las ventanas. Los menores para divertirse saltan encima de las camas y a veces se desencadenan accidentes mortales. La vida de algunos de estos niños termina con un final trágico ya que se caen por la ventana y mueren en el acto. Carla, con lágrimas en los ojos y tomándose un respiro me explica esta grave situación:

*“Ah sim, entregaram a, com as janelas venezianas, né, e as janelas abrindo pra fora, (e nao fecham bem...) e conseqüentemente isso causou acidente, né? Porque os meninos, teve bastante criança que caiu do primeiro, do segundo, do terceiro andar. Minha vizinha mesmo caiu. (Nossa.) Né? Porque a janela não fechava direito, portanto os meninos ficavam pulando, fazia, da cama a cama, ficava pulando. Aí esse mesmo acidente aconteceu porque tava pulando, foi se apoiar na*

*janela, aí ela caiu*" (Carla, vecina que pertenece a una asociación [0:00 – 4ª grabación]).

Otro de los aspectos es que los edificios se van estropeando por las humedades, ya que no hay una correcta impermeabilización de los techos, terraza y fachadas, y no existe un aislamiento correcto.

Muchas personas me mostraron que ya han tenido problemas en los baños y en la zona de duchas con las humedades, hasta tal punto que se han desplomado algunos de los techos de las viviendas, seguramente debido a que los bajantes del alcantarillado tienen pérdidas.

En relación a la red de agua potable, cada uno de los 22 bloques del conjunto habitacional dispone de una cisterna o depósito, mientras que las 56 casas se abastecen de un depósito central. En todos los casos, éstos se encuentran contaminados. Enfatizando otro de los problemas que se encontraron al empezar a vivir en el Conjunto Habitacional do Cordeiro, Zélia comenta:

*"Mudaram... pavimentação da rua, drenagem, saneamento?. Não. (Não.) Não mudou, tá precisando mudar. Até porque eu não sei se Miriam lhe falou, MAS TOODAS AS CISTERNAS do conjunto habitacional do Cordeiro, sim, estão comprometida a água, estão contaminada as águas. (Hum.) E ninguém tomou uma atitude, nenhuma providência."* (Zélia, vecina que pertenece a una asociación [21:00]).

El origen de la contaminación en los depósitos de los bloques es la red de alcantarillado, debido a la proximidad de los pozos de las redes de agua de consumo y de desagüe. Así queda registrado en el informe de la vecindad realizado en abril de 2011 y en los informes técnicos del Ayuntamiento (Véase anexo 44). En algunos casos, esta proximidad es tal que incluso ambos pozos están separados con un simple tabique de 10 cm sin una adecuada impermeabilización. En otros casos, las frecuentes obturaciones en el alcantarillado provocan rebosamientos de la red, y por tanto la entrada del agua negra al depósito de agua potable por la tapa de hormigón no estanca. Son varias las personas que tienen que lidiar con este problema, como por ejemplo Anadio, que me detalla la situación:

*"Então eu tinha que ter uma vazão aqui na parte de encanação. (Sim.) De botar um "duzentão". Essas saídas todinhas desses prédios aqui é 100 milímetros. (Hum.) É muito pouco. Aí tá sempre entupindo, a rua tá entupindo, é a rede geral, aquela coisa, eu tô ligando pra Compesa, aí vem, o carro vai vir amanhã, aí demora, fica a sujeira na rua, já contaminou com a água de beber já."* (Anadio, vecino que pertenece a una asociación [12:00]).

La contaminación del depósito central es de un origen diferente, pues se trata de la filtración de orina y heces de animales. Como se puede ver en la foto adjunta, el depósito se encuentra muy próximo a un establo no oficial, el cual probablemente no dispone de una correcta red de saneamiento.



Figura 7.5 Fotografía de problema de agua Conjunto Habitacional Cordeiro

No faltan los problemas de alcantarillado. Los techos de las viviendas no están rebocados. Y respecto a la electricidad, se construyó el cuadro eléctrico debajo de los desguaces de las terrazas, además el cuadro eléctrico tiene las puertas en mal estado y probablemente la instalación eléctrica no estará en unas condiciones adecuadas. Lo que resulta que haya continuos cortes de luz especialmente en época lluviosa.

Por otro lado, no hay suficientes containers para depositar la basura y los que existen no tienen un mantenimiento eficaz. Esta falta de previsión de depósitos de residuos perjudica enormemente la salud de las personas de las viviendas sociales. Otro reclamo es la falta de iluminación en las viviendas y en las áreas comunes colectivas, que provoca que sean numerosos los rincones donde se pueden provocar actos delictivos como el tráfico de drogas, asaltos y coacciones a la ciudadanía. Por otro lado genera espacios peligrosos donde es factible no ver los escalones de los edificios o algunos agujeros de las calles, aceras y zanjas.

En la construcción de estas viviendas no se construyeron lugares donde las personas trasladadas puedan continuar con sus negocios, lo que provoca que muchas de ellas no tengan ingresos y no puedan pagar la cuota mínima marcada por el gobierno ni los subministros de agua y corriente eléctrica, que se obtienen ilegalmente. Así por ejemplo Susana me explica como a ella le gustaría tener un comercio en el apartamento donde vive como tenía antes de que la realojaran en la Vila de Santa Luzia:

*“Esse apartamento por uma casa embaixo. Que eu queria botar um comércioinho pra mim. Que eu já, eu já tive quando eu vivia ali na Vila. (Ah, você tinha um comércio ali?) Tinha uma lojinha. Quando eu vivia com meu ex marido. Roupa. De tudo que você imaginar. Shampoo, creme, desodorante, agulha de máquina, tudo, tudo, eu tinha.”* (Susana, vecina que pertenece a una asociación [45:00]).

Las personas se sienten como en una prisión debido a sus características y los demás vecinos de la zona así han denominado ambos conjuntos. Por este motivo estos conjuntos habitacionales reciben el nombre de prisiones: “Conjunto do Cotel” o “Conjunto do Carandirú”. Ambas denominaciones tienen una repercusión inmediata en la población que allí se aloja, aumentando el estigma.

Los vecinos han denunciado en varias ocasiones esta situación, pero no ha llegado nunca a resolverse. Incluso se han adjuntado material oficial donde se especifica que son correctas la situación descrita sobre las viviendas sociales.

Sin embargo, ante estos hechos, las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia, realizan con creatividad y pericia diversas acciones para poder darle un sentido propio a estos lugares. Una forma es colocar plantas en los pasadizos y pasillos del Conjunto Habitacional do Cordeiro o en las ventanas, así como tener sus propios jardines y huertas.



Figura 7.6 Fotografía de jardines personales Conjunto Habitacional do Cordeiro

Otra de las soluciones es la construcción de canaletas en el techo para que el agua no le caiga por la fachada. Y en el suelo hace una regata para llevar el agua al pozo del alcantarillado.

## 7.4 Los espacios públicos reflejo de vida y olvido político

Los espacios públicos son el lugar donde se desarrollan las relaciones sociales y donde se interactúa. En la Vila de Santa Luzia, este espacio es preferiblemente la calle. En ella es donde las personas de la comunidad y los extraños se vigilan, se sociabilizan y se crean lazos. En la calle se reúnen informalmente las asociaciones y entidades, se planifican actividades, se solucionan posibles deudas, se comentan acciones participativas en la comunidad, se comunica algún evento importante y además se toma una *cervejinha*, se juega al dominó y al bingo, se escucha música, se cose y se observa lo que pasa en la Vila de Santa Luzia. Las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia viven los espacios públicos, los construyen y los transforman. Como se observa en las entrevistas, la vida cotidiana de las personas sucede en la calle, frente a las viviendas, y éstas se convierten en una prolongación de las casas. En consecuencia es importante cuidarlas y que estén listas para poder tener la puerta abierta y ser espectadores del espacio exterior. El cuidado de la estética de la calle es una práctica cotidiana, la calle se riega por el calor y el polvo que provoca y que puede entrar en las casas y también se adornan con plantas y flores, para proporcionar una vista agradable mientras se está sentada expectante.



Figura 7.7 Fotografía de disfrute del espacio público

Es visible cómo las personas que viven en las casas, sacan sus sillas afuera y colocan alguna *mesinha*, música y allí pasan el día, aguardando algún transeúnte para invitarlo a charlar. En el límite imperceptible entre el espacio interior y el espacio exterior, las personas restan ahí hasta las 17 hs. que ya comienza a anochecer y puede haber algún altercado peligroso que estropee ese momento. En alguna ocasión para estar más cómodos se saca el sofá o un sillón. Incluso alguna persona instala un ventilador para ahuyentar a los mosquitos y recibir *um aire bom*. Durante el fin de semana en este espacio se preparan *feijoadas* o una



*carne ao sol* y se invitan a las vecinas y vecinos próximos, y la calle se llena de algarabía.

Respecto a las casas de las personas que viven en las favelas o en palafitos, éstas son tan pequeñas que no hay lugar para permanecer en su interior debido al calor, al polvo y al poco espacio. El espacio interior solo se usa para dormir, comer por turnos y ver la televisión. En caso de haber construido una pequeña entrada, como por ejemplo un porche, ésta realiza la función de vínculo con la calle por lo que las personas se sientan allí a conversar. Es una manera de vigilar quién entra y quién sale de la casa, en especial si conviven menores o si hay algún conflicto de drogas dentro de la familia o si hay jóvenes adolescentes. Por otro lado, las casas de autoconstrucción se suelen hacer con una entrada y una salida por atrás; de esta forma siempre está *ventilada* y se favorece *el ventinho bom*.

En caso de que la casa de la favela no tenga acceso al agua, la mayoría de las prácticas cotidianas que impliquen su uso, también se realizan en la calle. Durante mis recorridos en la Vila de Santa Luzia era común ver personas que lavaban ropa, o se duchaban rápidamente o bien realizaban acciones de higiene personal como lavarse los dientes.

Si son favelas con callejuelas muy cerradas o palafitos de dos pisos, las personas se sientan en la calle principal más cercana. Suele estar en las entradas de las favelas o a veces en el centro de la misma. Depende de su construcción. Es una forma de vigilar y preservar el lugar donde se habita. De esta forma se sabe quien entra y quien sale, quien es nuevo, quien llegó a ocupar una vivienda, quién está metido en problemas delictivos, quién maneja el negocio de la droga para contactarlo, o quien quiere compartir una cerveza o *água de coco*. Existe una estrecha relación entre estas dos bebidas y el uso del espacio público, uno de los factores son las condiciones climáticas. Si se tienen hijas menores se está alerta para ver con quién va y quién se acerca a ella. Y de la misma forma, las personas llevan sus sillas y sus sofás consigo para disfrutar del movimiento de la comunidad.

A parte del espacio de la calle, en el caso de la Vila de Santa Luzia, en las entrevistas a la hora de preguntar dónde le gusta ir a descansar o a disfrutar de un momento de ocio, expresan otros espacios de la comunidad. Estos son espacios públicos reconocibles en la Vila de Santa Luzia y con usos sociales, culturales y simbólicos, reflejo de la identidad individual y de las luchas colectivas (Hernández García 2013). Dentro de estos espacios públicos destacan dos: la Praça da Torre y la Praça de São Francisco. Otros espacios públicos donde discurre la vida de la Vila de Santa Luzia son los comercios, en especial los de venta de agua mineral, las tiendas de lotería, los negocios de recarga de móviles, los servicios de lavado de coches y los negocios ambulantes. Estos espacios cobran una gran relevancia para la población de la Vila de Santa Luzia. Un ejemplo de ello se refleja en la técnica

aplicada a través del mapa interactivo que realicé con una vecina (Véase anexo 31). En el recorrido que hicimos por los lugares singulares para ella, estos negocios eran espacios significativos por la relación que podía establecer con otras vecinas y vecinos.

La vida en los espacios públicos está vinculada al género, la identidad, la edad y el tiempo. Por este motivo las observaciones de campo sistemáticas me permitieron entender las dinámicas generadas en los espacios públicos y fueron enriquecidas con las observaciones no sistemáticas. A lo largo de mi estadía pude percibir como las mujeres se relacionan en la salida de la escuela, en las tiendas de ropa y alimentación, en las tiendas de venta de objetos para fiestas infantiles, en los portales de las casas, y en los parques y plazas. Mientras que los hombres se encuentran en los bares, en los espacios para hacer deportes y en los lugares donde pueden fumar algún tipo de drogas o beber alcohol. Las mujeres utilizan más la calle que los hombres, para pasearse, mostrarse a la comunidad o *fazer fofoca* (Díaz-Cortés 2009; Hernández García 2013; Ortiz Guitart 2003). Las niñas y niños se encuentran principalmente en espacios amplios como las plazas o los parques, o en los márgenes del río Capibaribe y en el puente Santana-Vila Santa Luzia. Son lugares que les permite jugar al fútbol, bailar, observar y corretear.



Figura 7.8 Fotografía de calle comercial

La Praça da Torre.

La Praça da Torre es uno de los espacios públicos de mayor importancia para las vecinas y vecinos de la Vila Santa Luzia tal y como queda reflejado en las entrevistas realizadas. Por este motivo la realización de las observaciones sistemáticas en este lugar supuso entender la relación de la población con estos espacios, cómo los viven y las dinámicas que se establecen a su alrededor.

Este espacio es una plaza que no está dentro de los límites considerados por la vecindad de la Vila de Santa Luzia. Para muchas vecinas y vecinos es una decepción que no esté dentro de la comunidad y que esté en la frontera con la población de clase media-alta.

Para las personas de la Vila de Santa Luzia es algo muy positivo y significativo usar esta plaza, ya que es una forma de sentirse dentro de la ciudad de Recife, de traspasar los muros físicos que existen en algunos tramos de la Vila de Santa Luzia y poder llegar hasta ese sector de la *população rica*. Sin embargo, no existe una interacción entre personas de diferentes clases sociales. De esta forma la interacción social no implica solo compartir un espacio urbano, sino que también viene determinada por la clase social u otras categorías sociales como el género o la edad (de Souza Pereira 2010).

Las observaciones en esta plaza se realizaron el viernes 18 de noviembre de 2011 de 11:47 hs. a 12:27 hs. y de 16:45 hs. a 17:10 hs., y el sábado 19 de noviembre de 11:45 hs. a 12:20 hs. y de 16:45 hs. a 17:10 hs. (Véase anexos del 25 al 30).

En este espacio se combina el uso como zona de paso con el de recreo, siendo éstos más o menos presentes según el día y la hora en que se realizó la observación. Tanto en día laborable como en sábado la afluencia de gente a la plaza o su entorno es mayor por la tarde.

En la mañana de un día laborable, en este caso un viernes, la cantidad de gente que cruza el espacio observado es mayoritario frente a los que se emplazan en su interior realizando actividades de recreo. Casi todos estos desplazamientos se realizan por la calle situada al norte de la plaza o por la acera de la gran avenida situada al sur. Muy poca gente entra a la plaza para simplemente cruzarla, pues también existe un paso peatonal entre ésta y el campo de fútbol por donde se comunican ambas calles. Destaca la presencia de jóvenes vestidos con uniforme escolar, debido a la cercanía de un centro educativo y a que la observación se realizó a la finalización del horario lectivo.

Por lo que se refiere al uso interior de la plaza, ésta se convierte en un lugar de encuentro, tanto para mujeres y hombres jóvenes y adultos, que se sientan en los diferentes bancos a la sombra para conversar o, en el caso de los jóvenes, en la trepadora. También es un punto de encuentro de niñas y niños, pues la plaza dispone de varios juegos infantiles (toboganes, columpios, balancines y trepadora). Así mismo, también hay algunas personas que utilizan el límite de la plaza para hablar por teléfono u observar el ambiente.

Por la tarde ese mismo día, la cantidad de gente que usó el espacio de la plaza fue mucho mayor. Este hecho no lo refleja la tabla incluida en el anexo 29, pues debido a que el flujo de gente por la calle situada al norte era muy elevado, no fui



capaz de anotar cada uno de los transeúntes. Otro de los itinerarios en que aumenta mucho la circulación respecto la mañana, es la cantidad de gente que va de la calle a la avenida, o al revés, atravesando la plaza.

Respecto a la tipología de usuarios, destaca la presencia de jóvenes, tanto mujeres como hombres. Durante la observación, estos se encontraban distribuidos en un grupo mixto, en uno de chicas únicamente, y un par de parejas. Al igual que por la mañana, uno de estos grupos se encontraba conversando en la trepadora y varios de ellos visten uniforme escolar. Otra situación que se repite tanto en la tarde como por la mañana, es que los menores usan este espacio básicamente para jugar entre ellos con la arena y los juegos infantiles. Las niñas y los niños llegan a la plaza solos o acompañados de adultos.

De las cuatro observaciones realizadas en la Praça da Torre, el sábado a la mañana es cuando se registra el menor número de usuarios. El grupo más numeroso está formado por niñas y niños jugando en el interior de la plaza, bajo la supervisión de algún adulto o persona joven. En la plaza no hay ninguna fuente, por lo que los adultos y los jóvenes traen botellas de agua para los niños.

Por lo que se refiere a los desplazamientos por el exterior de la plaza, estos se concentran en la calle situada al norte, en ambos sentidos. En esta misma calle, en la acera de la plaza, destaca la presencia de un vendedor ambulante de comida.

La tarde del sábado es cuando se produce el mayor uso recreativo de la plaza, siendo los niños principalmente los que se apropian del espacio para jugar a fútbol. Así mismo, se detectó la presencia de algunos hombres adultos acompañando a un niño, todos ellos haciendo uso de los diversos juegos infantiles. Por lo que se refiere a las mujeres adultas presentes en la plaza, se concentran en varios grupos para conversar entre ellas mientras vigilan a sus niñas y niños y tienen a bebés en brazos. Este hecho queda reflejado en las entrevistas, como por ejemplo en la de Diana:

*“Na Praça, na praça! Vai muita gente, vai muita criança ali na praça, que tem brinquedos, né. (sim) Vai muita gente (na praça da Torre?) É. (e esta praça daqui?) Qual? (esta daqui atrás da Igreja?) Não, aí a gente, não tem ali não. Eles ficam brincando, jogando bola os meninos novos. Mais, pra brincar assim. Não vai não, ficam daquela dela que tem brinquedos. Só tem brinquedos, aquela dali da Torre, tem brinquedos. Aí, eles ficam ali. (certo)”* (Diana, vecina que pertenece a una asociación [31:00]).

También cabe destacar la presencia de muchos hombres jóvenes, la mayoría de los cuáles pasan por el exterior de la plaza.

Durante esta observación, toda la actividad existente en la plaza y sus alrededores se detuvo cuando tres niños irrumpieron a la plaza subidos en un burro.

En resumen, la Praça da Torre se convierte en un lugar de paso y de estancia. En ella se encuentran mujeres y hombres jóvenes a conversar después del horario escolar, mujeres adultas que se reúnen y acompañan a sus niñas y niños a que jueguen en la plaza, y hombres adultos solos que llevan a niños a divertirse en los juegos infantiles. En la plaza la presencia de personas mayores es mínima y éstas la usan para sentarse a la sombra de un árbol a contemplar el movimiento. Durante la observación sistemática algunas personas interactuaron conmigo movidos por la curiosidad de mi presencia.

#### Praça de São Francisco

Aparte de la Praça da Torre, si les pregunto a las vecinas y vecinos sobre algún lugar en la Vila de Santa Luzia que les guste para ir a pasear o descansar, todas las entrevistadas me responden que no hay y con mucha tristeza me confiesan que les gustaría un espacio de ocio público en su comunidad.

Algunas personas me mencionan la Praça São Francisco, que es una plaza en el centro de la comunidad que lleva en construcción desde hace más de veinte años, y aún esperan en mayo de 2015 que se oficialice como una plaza. Para la población esta plaza tiene una simbología y un significado ya que en ella se iniciaron muchas de las reivindicaciones sociales y los movimientos de lucha por la adquisición de tierras. Lelly, mencionando espacios significativos para la población en cuanto a ocio, me detalla:

*“Outra coisa também, quando, tem uma praça aqui mesmo, que já foi aprovada desde que o Padre Francisco tava aí nessa capelinha!! (Sim.) E não saiu do papel ainda. Já foi aprovada pelo... (Qual é?) É essa daqui, a praça da, perto da Capelinha de São Francisco. (Hum.) (...) É, e essa área de lazer que tá aqui é a própria, era apropriado, se ela sair, vai ser própria, quer dizer, vai ser bem utilizada. Eu acho que vai.”* (Lelly, vecina que pertenece a una asociación [24:00]).

Por lo tanto, este espacio es el que escogí para el desarrollo de una segunda observación sistemática. Esta práctica fue realizada en el día martes 25 de octubre de 11:52 hs. a 12:20 hs. y de 16:45 hs. a 17:10 hs., y el sábado de 11:52 hs. a 12:20 hs. y de 16:45 hs. a 17:10 hs. (Véase anexos del 19 al 24). Este espacio es el parque de la Vila de Santa Luzia, como pude observar es el principal lugar de encuentro de la comunidad. Se encuentra en el transcurso que va desde la Capela de São Francisco y las escuelas al centro comercial de Carrefour. El único centro comercial próximo a la Vila de Santa Luzia.

Este espacio durante la jornada del martes se convierte en un lugar de paso y una área para jugar. Si tenemos en cuenta los flujos de personas éstos son similares por la mañana y por la tarde. Sin embargo hay una diferencia en el uso del espacio en cuanto a las características de los usuarios.

Por la mañana el flujo principal de personas se da en dirección de la esquina suroeste de la plaza, próxima a la escuela y guardería de la comunidad, hacia el este. En este tránsito la mayoría de las personas son grupos de niños y alguna niña que van solos, y en ocasiones acompañados por una persona adulta hombre o mujer. Esta situación es debida a que el horario de la observación coincide con la finalización del horario escolar. En la observación realizada muchos de los niños llevan uniforme de la escuela. El otro flujo principal se da del centro del espacio hacia el este, y también está compuesto por niños. En este caso se trata de niños que corretean por toda el área y que más tarde se van a comer seguramente a sus casas. Estos niños juegan en los lugares donde se acumula la basura y en el acopio de materiales de construcción (ladrillos y arena). Otra diversión de los niños es entretenerse donde está la ropa colgada.

Se produce un flujo secundario que va en dirección contraria, del este hacia el oeste. Está compuesto principalmente de muchachos jóvenes y algunos acompañados de alguna muchacha, que atraviesan la plaza conversando entre ellos. Los jóvenes probablemente se dirigen a la salida de la escuela, bien para encontrarse con alguien o para estar preparados para el inicio de las clases.

Durante esta observación hay poca presencia de mujeres y hombres adultos. En el caso de las mujeres, éstas van acompañando a una niña o a un niño, algunas van resguardadas del sol con un paraguas, o se encuentran colgando la ropa. Su menor presencia puede deberse a la desigualdad en la repartición de las tareas existentes en el hogar, puesto que muchas de ellas deben estar en casa preparando la comida o realizando otras prácticas domésticas. La poca presencia de los hombres se puede deber a que se encuentran trabajando. Respecto a las personas mayores, su presencia es mínima. Algunas de las personas adultas atraviesan la plaza en bicicleta. Pero la mayoría de las personas van a pie. Esta forma de desplazamiento permite que haya una mayor interacción entre ellas deteniéndose un instante a saludar.

Durante la tarde, en la plaza encontramos a otro tipo de usuarios. Ésta sigue siendo principalmente un lugar de paso, pero para algunas personas se convierte en un espacio de estancia. El número de niñas y niños disminuye respecto la mañana, y los que la utilizan es para jugar y corretear por toda la plaza entre la acumulación de desperdicios, los acopios de ladrillos y arena y entre la ropa colgada. A la tarde hay más perros sueltos, por lo que los menores tienen otro elemento de distracción. Las niñas y niños que provienen de diferentes zonas de la plaza se juntan para jugar y compartir las cometas y alguna pelota.

Aparte de este grupo, se establecen dos flujos importantes. Esta vez protagonizados por mujeres adultas y algunas jóvenes. El tránsito se da desde la esquina suroeste de la plaza, próxima a la escuela, en dirección este y viceversa. A veces van acompañadas de menores y en grupo hablando entre ellas. Muchas de

estas mujeres van a buscar a sus hijas e hijos a la escuela, ya que se aproxima el horario de salida de los colegios. Por último destaca un grupo de personas que, como cada tarde, se sienta enfrente de su casa. Pero a diferencia de la mañana en que están solas, las personas están acompañadas para disfrutar de lo que resta del día. En esos momentos las prácticas sociales consisten en jugar a cartas, jugar al dominó, o sentarse a conversar en unos taburetes.

Durante el fin de semana la plaza sigue siendo un lugar de paso pero se incrementan las actividades sociales desarrolladas en ella, como por ejemplo jugar a voley o a fútbol o, una vez colgada la ropa, conversar a la sombra de los árboles. En número de hombres y mujeres observado es muy similar.

Durante la mañana del sábado el número de usuarios es menor que en un día laborable. Hay un flujo principal de gente, de la esquina suroeste de la plaza, próxima a la escuela, hacia el este, formado básicamente por niñas y mujeres jóvenes. Algunas de estas mujeres llevan a bebés en brazos. Hay un flujo secundario que discurre por la Rua Fernando Fink Filho, de oeste a este, el cuál está formado por hombres adultos y parejas jóvenes, todos ellos en bicicleta y seguramente con destino el centro comercial a comer y pasar la tarde, tal como pude observar otros días de mi trabajo de campo. El uso de la bicicleta el sábado por la mañana ha sido mucho mayor que en las otras observaciones, siendo en este caso más del 20% de las personas observadas.

Se detectan también movimientos internos en la plaza significativos. En primer lugar varias mujeres adultas que se dirigen al área destinada a colgar ropa, donde seguidamente se quedan a conversar bajo una sombra, y en segundo lugar un grupo de niños que corretean por toda la plaza, van en bicicleta y juegan con cometas.

Pero también se dan otros usos en la plaza, como se puede observar en los mapas. Por ejemplo hay gente que deja su moto o coche a la sombra de los árboles, hay personas mayores que se sientan en su puerta a contemplar el ambiente de la plaza y se observó a un señor pasar con un carrito recogiendo chatarra.

En un momento concreto de la observación, todas las actividades que había en la plaza se ven interrumpidas por el paso inesperado de tres caballos al galope.

En la tarde del sábado la cantidad de personas que utilizan este espacio vuelve a ser similar al de los días laborables, detectándose tres usos principales. Los dos primeros se corresponden al uso de la plaza como lugar de paso, concentrándose en las dos calles, la que se encuentra en tierra y la pavimentada (Rua Fernando Fink Filho). En este caso, los desplazamientos cruzando la plaza en diagonal son menores, debido a la apropiación del espacio por jóvenes y niños. El mayor flujo de personas lo presenta el itinerario desde la esquina suroeste de la plaza,

próxima a la guardería, hacia el este, el cuál está formado principalmente por mujeres, tanto adultas como jóvenes y niñas. El siguiente itinerario más utilizado es el de la gente que vuelve del centro comercial Carrefour por la calle asfaltada hacia la Vila de Santa Luzia, que está configurado por mujeres de distintas edades y hombres en bicicleta.

El tercer uso destacado de la plaza es el que explica la gran diferencia el número de hombres y mujeres los sábados por la tarde, pues se trata de grupos de jóvenes y niños jugando a voley en el primer caso y a fútbol en el segundo.

En la Praça de São Francisco las prácticas que se dan son diversas. Durante la semana destaca como lugar de paso, ya que es el nexo entre una parte de las viviendas de la Vila de Santa Luzia y los centros educativos, y también como lugar de ocio de los niños y niñas que juegan en él. Durante el fin de semana el uso es similar, sigue siendo un lugar de paso para las personas que se dirigen al centro comercial, y como espacio de recreo para muchos niños y jóvenes, y para las mujeres y hombres adultos para colgar la ropa, pasear, conversar y sentarse a observar la comunidad. También se observó que, principalmente los sábados, las vecinas y vecinos utilizan la plaza para dejar las bolsas de basura, ya sea en las acumulaciones actuales o al lado de una farola.

A parte de estos espacios, en la Vila de Santa Luzia hay otro solar enorme en la zona del Conjunto Habitacional do Cordeiro. Pero está olvidado por las políticas públicas urbanísticas. El principal uso que se da en él en octubre de 2011 son las prácticas de conducción por parte de las autoescuelas. Otras personas se apropian de otra parte de este espacio para la venta de drogas a menores y su consumo. Los que realizan esta actividad son los denominados *aviões*. A lo largo de las entrevistas, muchas de las vecinas y vecinos no han querido hablar de este tema. Estos traficantes utilizan la coacción y las relaciones de poder para apropiarse de estos espacios públicos. Por último, el sector del solar donde podemos encontrar un canal es utilizado por la gente como espacio para dejar sus animales (caballos y burros).

Este gran solar había formado parte de las reivindicaciones de las vecinas y vecinos para que se construyera en él algún equipamiento deportivo para los jóvenes de la Vila de Santa Luzia. En esta plaza me hubiera gustado hacer la observación sistemática pero no fue posible debido a la peligrosidad inherente al tráfico de drogas existente.

Otro espacio público relevante en la comunidad es el área situada en el margen del río Capibaribe, a lo largo de la Ciclovia República Argélia, la cual forma parte de una ZEPA. En este espacio se produjo una de las primeras ocupaciones de la Vila de Santa Luzia. La población que residía en viviendas autoconstruidas fue desalojada en el año 2008 y realojada en los conjuntos habitacionales. El gobierno,

con el fin de que no se volvieran a ocupar estos terrenos, construyó un paseo a lo largo del río. A lo largo de este paseo se pueden encontrar un par de pistas de baloncesto, algunos toboganes de hormigón y acero no aptos para las elevadas temperaturas de Recife y bancos.



Figura 7.9 Fotografía del espacio en Ciclovía República Argélia

En general, este espacio no es del agrado de la población. En primer lugar porque al estar al lado del río es fácil que los balones de las niñas y niños terminen en él, por lo que poca gente usaba esta área. En segundo lugar, y debido a la poca actividad recreativa en el paseo, la zona atrajo actividades ilícitas, tales como posibles asaltos y consumo de drogas y alcohol. Como expresa Fermina, una de las vecinas de la Vila de Santa Luzia:

*“Mas também, antes de reformar, era um lugar ótimo pra descansar, mas fazia medo também, porque aquelas mesinha, só tinha um, assim, tudo troca, troca de cigarro. (Eita!) A turma tem medo, nem caminhar pode. (E você tinha que atravessar a ponte, assim, num era?) É, atravessar a ponte, morro de medo daquela ponte porque já caiu também. (Eita.) Tão pra tirar a ponte, né? Pra remontar tudinho. Um parque muito bonito o de Santana e vai ficar mais bonito ainda.”* (Fermina, vecina que pertenece a una asociación [44:00]).

En este caso particular el Ayuntamiento, en lugar de adaptar la Praça de São Francisco para el disfrute de la población, realizó la inversión en el margen del río, una zona que ha resultado totalmente desaprovechada.

Por último, comentar que desde hace varios años la población está reivindicando una mejora urbanística del Parque Santana, la cuál se empieza a ejecutar en octubre de 2011. Mientras esta ejecución está pendiente, el área es utilizada como vía de escape para la población que comete algún delito dentro de la Vila de Santa Luzia, así como para el consumo de crack y otros estupefacientes. Paula, que

trabaja con jóvenes y menores en uno de los centros educativos de la Vila de Santa Luzia, me especifica:

*“Nao. Um Parque o Caique, depois da ponte. Depois da ponte. Temos um grande parque. (para casa forte?) Isso. Caminho a Casa Forte. Um grande Parque bom para fazer atividades esportivas, um parque bom para Recreação, um Parque bom para lazer familiar. Mais hoje o Parque esta entregue nas maos de pessoas que vao beber, o fumar um cigarro de maconha, usar crack, (...) Mais a polizia ja cansou de ir là na buscar, e pegar as pessoas com pedaços de maconha, com pedras de crack, armados o entao se roubarom celulares o carteiras correm para là para esconder.”* (Paula, técnica de una asociación [43:00]).

En su inicio, esta actuación incluida en el Projeto Capibaribe Melhor pretendía realizar una mejora global de ambos márgenes del río, haciendo de puente entre la Vila de Santa Luzia y la población de clase media alta del barrio Casa Forte situado en la otra orilla. Sin embargo, en febrero de 2015 el proyecto se encuentra aún en su primera etapa. Edson, técnico del Ayuntamiento, me explica que esta actuación debería favorecer a ambos barrios, para evitar así una mayor segregación de la Vila de Santa Luzia respecto al resto de la ciudad de Recife:

*“(porque por exemplo se o parque do Santana, que é feito aqui tuda uma infraestrutura, mais se tambem parte desta infraestrutura se coloca em esta area daqui e se faz aqui tuda uma area verde...) Da continuidade a tudo (nao é?) Voce tem possibilidade, nao cria essa segregação. (...)Mais é, esta fazendo aqui. Eu nao sei cual é a proposta para aca. Mais isso deveria estar se trabalhando simultaneamente. Isso deveria ser o Parque Santana. E nao só isso daqui, isso é tudo o Parque de Santana. Dum lado e do outro.”* (William, técnico de administración pública [44:00]).

Pero en esta primera etapa, a pesar de la oposición de algunos arquitectos del Ayuntamiento, esta primera etapa sólo prevee actuaciones en el margen norte del río, sin mejoras en la Vila de Santa Luzia.

A parte de estos espacios, las personas generan otros espacios para la cohesión social como jardines, zonas de recreo, que serán analizados más adelante como elemento de arraigo y de identificación con el lugar.

## **7.5 Equilibrio en la planificación de equipamientos urbanos**

La Vila de Santa Luzia cuenta en el 2011 con diversos equipamientos para la población civil. Estos son el centro de salud, que es fruto de la lucha social de la comunidad, los centros de educación y una guardería, y un polideportivo para jugar al fútbol.

La población de la Vila de Santa Luzia ve con optimismo la inversión realizada a través de los entes locales en la construcción de estos equipamientos. En las entrevistas realizadas para muchas de las personas estas instalaciones públicas son el orgullo de la Vila de Santa Luzia. Sin embargo, también ha habido gente que reclama que las administraciones públicas no realizan ningún mantenimiento ni llevan a cabo acciones para la preservación de estos servicios. Estos equipamientos tampoco fueron pensados estratégicamente. Por ejemplo los centros educativos se localizan en el centro de la comunidad, y a ellos puede acceder la población de toda la comunidad. Pero en el caso de los centro de salud, éstos se localizan en la zona del Conjunto Habitacional do Cordeiro, en un extremo de la Vila de Santa Luzia, haciendo difícil el acceso para la población que vive al otro extremo de la comunidad. El hecho de que los equipamientos se concentren en algunas zonas de la comunidad provoca fracturas internas. Es decir, aumentan los desequilibrios sociales en la configuración interna de la comunidad (de Souza Pereira 2010) (Véase anexos 2 y 4).

El área más desarrollada de la comunidad es donde se encuentran la guardería y los centros educativos, y hace que se genere mayor movimiento en el centro de la Vila de Santa Luzia. En la misma área se localiza la zona comercial del barrio y algunas organizaciones sociales así como centros de culto.

Las distancias en la Vila de Santa Luzia no son muy largas, pero teniendo en cuenta el clima tropical, sería oportuno considerar el establecimiento de algún transporte público, para que todas las personas puedan acudir y disfrutar de los distintos y pocos equipamientos del barrio. De esta forma se favorecería el disfrute de los equipamientos por parte de las personas mayores o aquéllas que no se encuentren en buen estado de salud.

Otro punto a destacar, es que estos equipamientos solo son utilizados por las personas que viven en la comunidad, de forma que no hay contacto con el resto de la población de Recife y se incrementa la segregación de la comunidad. Las personas, al disfrutar dentro de la Vila de Santa Luzia de estos equipamientos, no tienen necesidad de desplazarse a otros barrios de la ciudad de Recife. Este hecho no es aislado de la comunidad de la Vila de Santa Luzia, sino que es habitual en otras comunidades de Recife, como Roda de Fogo, Padre Henrique o Santo Amaro (de Souza Pereira 2010). De la misma forma, las personas de clase media alta residentes en los alrededores de la comunidad, tampoco tienen la necesidad de entrar en la Vila de Santa Luzia para utilizar sus equipamientos. Este hecho fue comentado por diversas personas de estos barrios mediante entrevistas informales.

Respecto a los equipamientos de ocio, solo está en funcionamiento una pista de fútbol sala al aire libre. Esta pista se sitúa cerca del Conjunto Habitacional da Torre. Lo que hace difícil el acceso para las personas del lado oeste de la Vila de Santa



Luzia. Hay que añadir, como se comentó anteriormente, que esta pista era pública pero una parte de la población se apropió de ella y para poder utilizarla hay que pagar. Para las personas del Conjunto Habitacional do Cordeiro, el gobierno proyectó la construcción de un polideportivo, pero solo se llegó a ejecutar la estructura metálica. En el 2011 este lugar estaba abandonado y la gente de alrededor lo utilizaba para dejar sus caballos. Durante las entrevistas, son muchas las personas que reivindican la finalización de esta infraestructura.

Las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia no están de acuerdo con el número de equipamientos de ocio disponibles para la población. Consideran que la construcción de nuevas instalaciones debería ser una prioridad del Ayuntamiento, especialmente para aquellos destinados a los jóvenes, ya que ayudaría a sacarlos del círculo de violencia en los que se ven envueltos. En algún momento se intentó crear una biblioteca, pero no se consiguieron los fondos necesarios para su ejecución. A pesar de los intentos fallidos, la población de la Vila de Santa Luzia aún tiene la ilusión de conseguirlos.

Debido a la falta de respuesta por parte del Ayuntamiento, han sido las propias vecinas y vecinos que se han organizado para destinar espacios públicos como espacios para el recreo de los jóvenes (Alcântara y Monteiro 2010). Por ejemplo en la Praça de São Francisco se habilitó una pista de vóley.

## 8 EL MIEDO COMO ELEMENTO MANIPULADOR DE LOS PROCESOS DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA

El miedo juega un papel fundamental a la hora de vivir la ciudad. La violencia urbana está presente no solo a nivel social sino también en la construcción, en la arquitectura y en el diseño de los espacios. La relación que se establece entre el miedo y la ciudadanía genera que se desarrollen mecanismos de defensa a través de elementos, a través de elementos arquitectónicos, sociales y psicológicos<sup>129</sup>. Son cuestiones bien identificables en la Vila de Santa Luzia: las viviendas con rejas, los muros, los espacios inhabitables, los lugares de uso para prácticas ilegales, la vigilancia desde la calle, los cotilleos, cuestionar mi presencia en varias ocasiones<sup>130</sup>, negación de sucesos violentos, aislamiento, entre otros.

Cuando regresé a Barcelona de mi estadía en Recife estas cuestiones quedaron retratadas en mi mente. La fotografía que capturé está formada por una comunidad con mucha fuerza y energía vital pero dentro de esta imagen se intercala el sentimiento de inseguridad y angustia reflejado en los rostros de las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia. Estando en Recife y a medida que avanzaba en mi trabajo de campo, por medio de las entrevistas, las observaciones de los espacios públicos y los paseos a través de sus calles, percibía que más allá del carácter idealista y de la atmósfera altruista que envuelve los temas de la participación ciudadana, existía una neblina densa que la rodeaba. Esta tensión la identifiqué con el contexto de violencia que impregnaba distintos ámbitos de la participación de su ciudadanía. Una violencia que va más allá de lo social y que llega al ámbito institucional fragmentando la comunidad.

En la fotografía se contemplan viviendas y bloques de pisos con las ventanas enrejadas y, observando en detalle, algunas de las ventanas están quebradas e incluso alguna de ellas posee algún agujero que parece provocado por algún tiroteo. Entrando en alguno de los bloques, se perciben rincones oscuros y espacios un poco lúgubres que a determinadas horas del día transmiten desolación e infunden miedo. Entre edificios y viviendas se encuentran los espacios públicos: algunos abandonados y sin mantenimiento, mientras que en otros se perciben grupos de dos o tres personas escondidos entre los matorrales.

Me acerco un poco más y puedo comprobar que se trata de personas que están bebidas o drogadas. Algunos menores se ocultan para esnifar pegamento. En

---

<sup>129</sup> Entiendo los mecanismos de defensa a partir de la teoría psicológica freudiana como instrumentos que protegen la mente de la ansiedad creando un refugio frente a una situación que se ve incapaz de enfrentar.

<sup>130</sup> Aquí me refiero a la vigilancia ejercida por grupos dominantes como traficantes de droga. Estas personas generan un mecanismo de defensa frente a quien temen que les pueda perjudicar sus negocios.

otros espacios públicos, mi presencia hace saltar la alarma. Por ejemplo, tal y como se refleja en mis notas de campo mientras estoy observando o caminando, se me acerca un hombre preguntándome que qué hago allí y de parte de quién vengo. Me acuerdo que me habían comentado que me podrían confundir con la policía en estos espacios que están controlados por los traficantes de drogas. A pesar de ello, cedo a la curiosidad y deambulo por diversos rincones que me habían desaconsejado. Me mueve el ansia de saber si realmente la violencia es un fenómeno que está dentro del imaginario colectivo o no.

Mientras observo voy entrevistando a las personas de los distintos ambientes y lugares de la Vila de Santa Luzia. Todos ellos me hablan de su preocupación por la violencia, este hecho impregna todas las conversaciones. Sin darse cuenta, me relatan sus historias de vida llenas de episodios conflictivos. Una violencia estructural y en algunos casos ya normalizada, donde las relaciones de poder articulan este fenómeno: batallas por riñas personales, sucesos violentos por conseguir el poder en el tráfico de drogas, episodios por saldar deudas económicas generadas por la compra de estupefacientes, jóvenes y adolescentes que han sido tiroteados a causa del tráfico, menores y personas mayores que sufren maltrato físico por parte de sus familias, mujeres que sufren violencia de sus parejas actuales y de sus exparejas, mujeres que prefieren vivir con sus exparejas maltratadoras a estar a solas por las noches y ser víctimas de algún ataque o robo, mujeres que sufren amenazas y violencia verbal por querer defender sus derechos, mujeres que sufren violencia física por participar en movimientos sociales o políticos, violencia en las calles por motivos de robos, políticos que por afán de poder compran votos a cambio de solucionar problemas de la vida cotidiana de esta gente... y la lista podría continuar de forma infinita.

Sin embargo, las vecinas y vecinos, técnicas y técnicos de asociaciones creen que es el nivel de violencia que se puede encontrar cualquier ciudadana y ciudadano del mundo. Afirman que esta situación sucede en todos lados y que hay lugares peores como los que *mostra a televisão*:

*"Porque eu não tenho coragem mais de deixar. Você tá ali, de repente passa gente correndo, atirando. (Eita.) É, é difícil mesmo ficar por aqui. É assim em todo canto, né? (Sim.) Todo canto tá violento."* (Dedé, vecina que no pertenece a una asociación [05:00]).

*"Tranquilo, sem ninguém perturbar. ([risos]) É bom. É bom. (É bom. Com uma cervejinha [risos]...) Ou, direto! É... A vida a gente tem, a gente leva assim, né? Não com a violência, como outros lugares têm."* (Carlo, vecino que no pertenece a una asociación [03:00]).

*"(...) É, às vezes tem vio... tem.. violência tem em todo canto, né? Em brega, em pagode [refere-se aos bailes onde tocam esses gêneros musicais]. Tem briga, tem*

*tiroteio... essas coisas. Mas, aqui tem uma [entrada] assim aqui, mas aqui tá calmo, mais.*" (Rebeca, vecina que no pertenece a una asociación [04:00]).

Pero a través de las historias de vida de las personas entrevistadas se puede observar que sin darse cuenta, ellas mismas han desarrollado distintos mecanismos de defensa y han sabido canalizar la violencia sufrida por medio de una denuncia social y política. Y en conversaciones más profundas he notado que las víctimas esperan que su confesión logre reflejar su situación ante otras personas, y alcance un público más amplio.

Este escenario me confirma que la violencia es una fuente de impacto social negativo en la Vila de Santa Luzia pero en todas las entrevistas, la preocupación mayor radica en el incremento de la violencia entre la juventud y los menores por causa del tráfico de drogas y la prostitución. Para los adultos de la Vila de Santa Luzia las y los jóvenes son los que deben cambiar esta situación. Sin su impulso no hay futuro para nadie. La preocupación por la juventud se convierte, al mismo tiempo, en un deseo de abandonar en ellos toda la responsabilidad del estado de violencia que sufre la comunidad. Excepcionalmente algunos adultos tienen una visión más global de la Vila de Santa Luzia y creen que para conseguir una auténtica transformación social se puede ayudar a los jóvenes por medio de distintos mecanismos de intervención comunitaria.

El fenómeno de la violencia se construye a través de acciones de unos pocos que repercuten en la vida de muchas personas de la Vila de Santa Luzia. Y el grado de incidencia en las vidas cotidianas depende, entre otros factores, del nivel de aceptabilidad y de resistencia por parte de las víctimas a sufrir los distintos episodios conflictivos. Estos niveles se pueden ver modificados gracias al empoderamiento y apoyo hacia los habitantes que realizan diversas organizaciones y entidades locales.

Esta fotografía se me presentó el mismo día que tomé contacto con la comunidad. Ese día pude presenciar la forma en que tres agentes de la policía armados detenían a un chico de quince años. Estaba sentada con Celina hablando de los avances del grupo de mujeres en cuanto a su participación en las reuniones, cuando detrás de la puerta de rejas de la asociación de la comunidad pudimos oír la disputa. Me llamó la atención y quedó reflejado en las notas del trabajo de campo del 15 de septiembre de 2011:

"...cuando estábamos haciendo la entrevista en el local, apareció la policía y detuvieron a un chiquillo de unos quince años. Eran tres motos de agentes. Sacaron sus porras y lo revisaron de arriba abajo. Después de unos minutos...lo dejaron ir. Celina me comentó que en el barrio hay un grave problema con la droga." (Consultar documento véase anexo 32).

Episodios parecidos a éste se repitieron en varias ocasiones durante mi estadía en la Vila de Santa Luzia.

En la intervención de la ciudadanía para la construcción de su comunidad, la violencia incide en la forma de participar de las personas y en sus decisiones de para, cómo y porqué hacerlo. En este marco identifiqué que la participación se ve interferida por tres caras del fenómeno de la violencia:

Una de esas caras es la violencia que surge dentro de los movimientos sociales, entre los activistas y las y los líderes comunitarios de la Vila de Santa Luzia. La segunda está vinculada a la violencia que se produce a nivel institucional. Y la tercera es la violencia que se registra socialmente dentro de la comunidad, también llamada violencia criminal.

De forma transversal, la violencia de género está presente en estas tres caras constatando las relaciones de poder que se dan dentro de la violencia y de la participación ciudadana. En mi investigación y dentro de este capítulo analizo la violencia de género en el apartado 8.1 “Violencia frente a la libre participación de las mujeres”. Y dentro de ella menciono la violencia de género y doméstica, que sufren la mayoría de las entrevistadas<sup>131</sup>. Es uno de los factores que más incide en la población femenina a la hora de participar en la mejora de las condiciones sociales de su comunidad.

## **8.1 Violencia frente a la libre participación de las mujeres**

### **8.1.1 Voces femeninas públicas y voces femeninas silenciadas**

Las mujeres son las que más se involucran en los procesos de participación ciudadana, tal y como se comenta en el capítulo 6 “Procesos de participación en la Vila de Santa Luzia”. En los últimos años la participación de las mujeres en los movimientos sociales y políticos se ha ido incrementando. Este nuevo panorama es visible para varias personas dentro de las organizaciones sociales y dentro del ámbito institucional y político. Aureliano, que trabajó con los movimientos sociales e impulsó algunas de las organizaciones de mujeres de la ciudad de Recife, subraya la constancia de las mujeres en sus reivindicaciones desde los años 80:

*“O que significa por outro que, aumentou também a capacidade do diagnostico, da situação e do lugar das mulheres, sem relação ao ambiente domestico, sem relação ao ambiente publico as mulheres conseguiram traduzir a sua agenda em*

---

<sup>131</sup>En esta investigación no entraré en profundidad en la temática de la violencia de género doméstica, ya que supone realizar otra tesis. Pero cómo esta intercede en la participación de las mujeres en la mejora de las condiciones de vida, es importante mencionarla.

*uma agenda política, o que pode ser que as mulheres são portadoras duma agenda política que foi para a esfera pública a partir da ação dessas mulheres.”* (Aureliano, técnico de una asociación [34:00]).

Las mujeres consiguieron tener un papel destacado dentro de las agendas políticas y en la articulación de las mismas con las organizaciones civiles. Fueron aquellas mujeres de los barrios, de las comunidades, las amas de casa, las que se decidieron a decir no al patriarcado. En este marco, las mujeres recifenses lograron salir de sus agendas privadas y proyectarse en las agendas públicas y, escalando un peldaño más, se convirtieron en las principales portavoces de sus derechos con una clara incidencia política. Fueron conquistas claves de cambios profundos en la legislatura brasileña a favor de las mujeres<sup>132</sup>:

*“Bem, o mundo esta resolvido, nao! O que nos também identificamos é uma trajetoria historica, como por esforço propio, as mulheres elas vierom da invisibilidade, a sua propia condição de existencia o na relação familiar com outro, ao embate publico. Elas vierom da invisibilidade para a visibilidade.”* (Aureliano, técnico de una asociación [36:00]).

El trofeo fue la Lei Maria da Penha<sup>133</sup> que crea un mecanismo para paliar la violencia doméstica y familiar contra la mujer.



Figura 8.1 Folleto Lei Maria da Penha

<sup>132</sup> Es importante tener en cuenta que durante el año 2015 se están dando retrocesos a nivel nacional en Brasil sobre las políticas de igualdad de género.

<sup>133</sup> Ley núm. 11.340/06 del 7 de agosto de 2006.

Este hecho significa que el gran número de muertes y de agresiones que sufren las mujeres en la ciudad de Recife pasa de la invisibilidad a la visibilidad nacional. Aureliano remarca que cada día morían en 2011 cuatro o cinco mujeres en Brasil por violencia de género:

*"(...) Cada dia esta morrendo 3, 4, 5 mulheres (sim, 5 mulheres no dia). Essa dinamica das mulheres aqui também encontrou no contexto brasileiro, um ambiente favoravel para fazer o debate da Lei Maria da Penha. A aplicabilidade da Lei Maria da Penha."* (Aureliano, técnico de una asociación [38:00]).

La violencia de género deja de ser considerada un fenómeno naturalizado y pasa a tener forma y cuerpo por medio de una herramienta legal para combatirla.

Esta violencia de género se refleja también en los movimientos sociales aunque resulte contradictorio con la ideología de los mismos. Las mujeres de la Vila de Santa Luzia, como de otras comunidades recifenses, sufren un elevado grado de violencia por protagonizar una lucha en pro de los derechos humanos en general y en pro de sus propios derechos como ciudadanas con legitimidad para participar en la construcción de su comunidad. Estas mujeres sufren un tipo de violencia en la vida pública y otro tipo de violencia en la vida privada, como se refleja en el 80% de las entrevistas realizadas.

Hay que añadir que son pocas las mujeres que ocupan altos cargos en las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales a pesar del reconocimiento de su participación en ambos sectores.

Baste un ejemplo. Uno de los técnicos que trabaja en el presupuesto participativo y en la Vila de Santa Luzia confirma que en el Presupuesto Participativo los hombres son los que consiguen mayor número de votos para ocupar cargos importantes como el de los delegados:

*"(...) No ultimo balançe, no balançe do ultimo ano (na ultima reuniao que eu assistí, eram 60 pessoas penso, haviam 20 homens e 40 mulheres) Mais, é assim, geralmente nos forums as mulheres vao mais, mais se elegem mais delegados homens. Mais, assim... (...) mais ainda tem uma participacao maior das mulheres e a participacao maior de delegados eleitos é homens. Embora que a frequencia maior é de mulheres."* (Arcadio, político [69:00]).

Y continúa reafirmando el poder masculino en estos espacios:

*"O homem nao, ja tem que resolver de outra forma. E aí, mais na hora de eleger, ainda tem um protagonismo masculino (dos homens), nao, sao homens os que ficam entao votam nele..."* (Arcadio, político [70:00]).

Esto se debe a que los movimientos sociales generalmente presentan estructuras muy jerarquizadas, verticales y patriarcales:

*“Sim porque, em geral quando a estrutura é presidencialista, a associação de moradores é o presidente, o vicepresidente é o secretário, a mulher o max que chega é a condição de secretária. O que .... da concepção subordinada das mulheres no mundo da economia, e do trabalho, porque a secretária não é o presidente, o presidente... é tal...”* (Arcadio, político [42:00]).

En estos movimientos civiles se reconoce que la participación masculina está en la cúpula y, en el lado opuesto, la participación de las mujeres se encuentra en sus bases y en los trabajos sociales. Así la gran mayoría de las mujeres desempeñan las tareas de la limpieza de las entidades, de organizar las asambleas y fórums, de congregar a las personas para su asistencia, de preparar la comida y de comprarla, de recoger una vez terminen los encuentros y dejarlo todo ordenado y en su lugar, de las funciones administrativas, y en las labores de trabajo social.

En caso de que la estructura de la organización sea más horizontal, las mujeres pueden incluso llegar a ser técnicas de las asociaciones y en algunas ocasiones, cuando el movimiento social está muy concienciado con las políticas de género, las mujeres pueden ocupar el puesto de presidentas<sup>134</sup>. De todas formas el debate continúa abierto. Los hombres miran con recelo la dirección de la asociación por parte de una mujer, desconfían de su posición femenina y de su capacidad para desarrollar el rol. La mujer se ve obligada a desarrollar un papel más agresivo dentro de la presidencia y adoptar atributos que se asocian en la sociedad al género masculino, como la ambición, la competitividad, la agresión o la fuerza:

*“Houve um amplo debate sobre ate que ponto, esse tipo de arranjo da participação das mulheres na condição de presidenta o coordenadora, o de presidenta do sindicato. Elas não eram compelidas a assumir uma postura masculina.”* (Aureliano, técnico de una asociación [43:00]).

Esto provoca que a pesar de que la mujer alcance altos cargos, se perpetúan en ellos la masculinización en el poder. Para el sector masculino de la entidad perder ese tipo de poder patriarcal es perder peso en la política de la asociación. En este intento de perpetuar estos roles, surgen las divergencias y conflictos violentos. Por lo tanto, a pesar de estar en el poder, las desigualdades están ahí fijadas en la realidad cotidiana. No obstante, ante este contexto desalentador las mujeres asumieron sus riesgos y han transformado día a día estas desigualdades de género.

---

<sup>134</sup> Ejemplo de ello es el Fórum PREZEIS.



Por este motivo, según Aureliano, muchas de las asociaciones surgen primero como asociaciones de mujeres sin ser mixtas. A partir de ahí se define bien el marco institucional de la organización o del movimiento de forma horizontal y rompiendo los patrones clásicos patriarcales. Cuando ya está instaurada y presenta una trayectoria de vida importante, la asociación tenderá a incorporar a los hombres en ellas. Las estructuras se podrán mantener de forma horizontal, fluida, interdisciplinaria e intersectorial, produciéndose importantes cambios en los mecanismos reguladores.

El papel que desempeñan las mujeres en la actividad asociativa y política evidencia la estructura patriarcal de la sociedad recifense, como sucede también en un ámbito internacional. Las mujeres de la Vila de Santa Luzia por medio de diferentes mecanismos y actitudes de resistencia frente a la discriminación consiguen ir abriendo la puerta en la trayectoria de la incorporación en la participación ciudadana. Pero en esta la mujer deberá negociar constantemente para poder acceder a cargos importantes en la acción social. Los principales condicionantes en este recorrido son: la conciliación familiar con el activismo social y la interiorización que realizan las mujeres en cuánto a lo que se espera de su participación. En el primer condicionante ha de negociar constantemente con su pareja o con el núcleo de convivencia y en el segundo, después de interiorizar durante siglos el poder patriarcal en el liderazgo, romper esta hegemonía implica derribar miedos personales.

Pero será un proceso a largo plazo ya que la ausencia en las organizaciones de acción ciudadana es un problema estructural y que cuestiona la legitimidad del actual sistema democrático.

### **8.1.2 Mecanismos para apagar la figura de la mujer en la acción social**

En la opinión de las y los entrevistados, los hombres que están en desacuerdo con la participación de las mujeres emplean la violencia por medio de diferentes mecanismos. Uno de ellos es intentar crear divisiones entre las organizaciones de mujeres o entre sus líderes y participantes, quizás movidos por la conjunción de sentimientos de poder, ambición, celos, envidia y rabia.

En el caso de la organización de mujeres ARCCA que actúa en la Vila de Santa Luzia, nos explica Aureliano que una mujer sufrió un episodio violento por parte de su pareja y ambos pertenecían a la misma asociación. Los dos disfrutaban de un gran reconocimiento social, pero poco a poco el hombre fue teniendo cada vez más celos de ella y la fue infravalorando hasta desacreditarla totalmente en público:

*“Também ha um caso aqui na ARCCA, o marido queria proibir, proibir a companheira, os dois participavam, mais ... era uma mistura de ciúme ciúme ciúme mesmo, ciúme na relação. Porque quando você vai para os atos públicos, você conversa com +a gente. Começa ciúme e ao mesmo tempo e um certa tentativa de impedir o crescimento do outro...”* (Aureliano, técnico de una asociación [02:00]).

En este caso, la mujer consiguió resistir gracias al empoderamiento y capacitación que recibió en temas de derechos humanos por parte de las organizaciones.

Este tipo de divisiones causadas por diferencias de género dentro de las organizaciones dan origen al desmantelamiento de muchas de ellas y/ o al cambio de las mujeres que están en cargos de toma de decisiones y en cargos financieros.

Las formas de ocasionar estas divisiones se suceden de múltiples maneras y se concretan con el empleo de la violencia: agresión verbal, amenazas o suscitar enfrentamientos entre las personas, entre otras acciones.

En el caso de que las mujeres ocupen algún cargo destacado, una de las tácticas empleadas es crear insurgencias frente a la posición de las mujeres. Para Rita, la experiencia como presidenta de una asociación fue aterradora y agotadora psicológicamente. Con la intención de crear un frente y desacreditarla, los hombres decidieron hacerle boicot en una reunión y enfrentar así a los asistentes contra ella. En las reuniones tuvo el coraje de posicionarse y explicar su rol en la asociación y porqué la debían respetar:

*“Houve uma briga, briga pessoal, (hmmm) e ate para ouvir tiam que estar juntos, e na hora de falar, eram eles que tiam que falar. Eu estava sendo.... eh... Me colocaram como escudo, porque me viu como o poder, porque eu tinha muito conhecimento (...) quando chegavam lá eles tomavam o posicionamento de falar. E eu dizia que vai... aí teve varias falas dentro da associação dizendo: quem te que abrir a reunião só eu, quem tem que ir falar só eu. Porque eu sou a presidenta da associação. E aí foi horrível. Rolo uma fofocada dentro da comunidade. Um desses me disse, horrível, né, colocando as pessoas da comunidade contra, contra a minha pessoa. De não aceitar eu como presidenta da associação.”* (Rita, líder comunitaria [01:00]).

Así, los hombres provocan una sublevación de los participantes de la entidad frente a la presidenta y consiguen boicotear sus acciones, retirarle sus privilegios y desacreditarla. Si la presidenta no consigue sobreponerse a todo el estrés, angustia, ansiedad que provocan estas situaciones, puede terminar siendo destituida contra su voluntad o bien tomando ella misma la decisión de dimitir de la asociación.

En el caso de Rita, las amenazas fueron frecuentes durante ese período. El principal sujeto que la coaccionaba quería ser el presidente de la asociación

porque no deseaba que ninguna mujer dirigiera la entidad. En esta coacción se llegaron a utilizar armas de fuego:

*“E ate vinieron a perturbar a minha casa, vinierom. Eu enfrente coisas horríveis aqui! (você acha a que si você fosse homem seria diferente?) Seria diferente. Porque tia um presidente da associação que ele ira para a reunião mais ele ira ARMADO! (hmmm) Armado com arma! Ate o próprio OP, os coordenadores foram colocados para fora da associação com ele com a arma na mao no punho! Porque ele achava que o pessoal da prefeitura estava falando bestera.”* (Rita, líder comunitaria [02:00]).

Continúa el relato destacando en esta riña de poder la importancia del contacto con los políticos y en especial con los técnicos del presupuesto participativo del Ayuntamiento de Recife.

Por lo tanto, es importante añadir que las formas de boicotear una persona se dan no solo de forma psicológica sino también física, llegando en algunos casos al uso de las armas o de serias coacciones.

En algunas ocasiones, el sector masculino procede directamente al cierre de la entidad sin más preámbulos. Este hecho provoca que las personas no puedan seguir reuniéndose en su sede y deban buscar lugares alternativos para realizar estos encuentros. En estos casos las reuniones se trasladan a la calle o al interior de las tiendas que acaban convirtiéndose en lugares de encuentro y espacios de cohesión social.

Tras los acontecimientos relatados anteriormente, Rita y las personas con las que se juntaban en la asociación tuvieron que cerrar la entidad y pasar a reunirse en la calle. Y fue en este espacio donde tuve el primer encuentro con ellas, frente a la asociación cuyas ventanas y puertas estaban cerradas. Justo en ese momento, entre lágrimas y suspendiendo un segundo la grabación, me explicó lo triste que fue ese día para ella, y todo el esfuerzo que había puesto en esa lucha para que al final acabasen reuniéndose en la calle:

*“Hoje a gente se encontra na frente a associação. (frente a associação) Porque esa nova gestao da associação, començou a cobrar uma taxa para ocupar a associação. (sim) Então para esse povo é mais importante a associação estar fechada, como você viu, de que eu colocar algo dentro. (sim) Então fora para a associação diminuir falar de que importancia tem essas mulheres. (sim) E foi horrivel aquele dia. –llora- Foi horrível. FOI –entre lágrimas- Acabou com o grupo. (acabou...) Acabou. [...] E faz dois anos ja. (mais vocês se encontram ainda na rua e tudo, não é) Me encontro. Eu me encontro na rua. Elas vem aqui e eu sento aqui fora.”* (Rita, líder comunitaria [20:00]).

Este acontecimiento provoca que muchas de las participantes de la entidad se desalienten y descorazonen. El cierre imprevisto de la asociación o del lugar de encuentro, infunde y acrecienta el miedo entre las participantes, y muchas mujeres terminan abandonando la asociación. En otras ocasiones, como en el de Rita, las mujeres siguen en su batalla por la defensa de sus derechos y sin perder la fuerza continúan reuniéndose. La ausencia de figuras femeninas en las organizaciones civiles permite que en éstas se continúe priorizando el tipo de liderazgo masculino lo que conlleva a una gestión jerarquizada sin una participación horizontal, con falta de diálogo y negociación, donde prevalecen debates y acciones entorno a temáticas como las infraestructuras, la productividad y los negocios ilícitos.

En la incesante pugna de poder, la espiral de la violencia tiene como epicentro la representación del poder. En la Vila de Santa Luzia, la intensidad de las hostilidades aumenta exponencialmente conforme al cargo de dirección que desempeña la mujer. La acometida se torna más explícita y adquiere mayor intensidad cuando la mujer es la protagonista de liderar los movimientos sociales. Los actores desean escalar rápidamente en el poder y buscan la confrontación con las demás personas.

Una de las líderes comunitarias de la Vila de Santa Luzia, Celina, me cuenta en un tono de voz claro y conciso, como ella por ser una mujer mayor y ser líder de la comunidad la despretigiaron en un acto público que realizó para unas elecciones para el cargo de líder de la comunidad:

*“Olhe Vitoria, aqui ja huvo movimentos, que teve uma criatura. Quer decir, votaram um carro de so na rua, porque, pronto, uma das elecçoes que eu ganhe (sim) votaram o carro de som na rua (sim) dizendo que nao votassem na (nombre de calle)... era quatro, porque lugar de velha eram duas bilis em uma cadeira de rodas. (ah)Esto rodando no carro de som. Tudo o mundo! O pessoal de todos os grupos, todos os movimentos! O pessoal e militantes do PT; muita gente por atrás: “Celina vamos votar na disputa, vamos votar na cadeia” (prisión)... “Nao digo, nao, deixa para la”. Eu estava aqui la acima. Nao vou ligar. (Do PT porque voce é?) Nao, do meu lado (do teu lado, eh) Do PT o nao, do meu lado. (Voce trabalha junto com o PT, nao é). Trabalho. Sou militante também (ah). “Vamos ai” “Deixa na maos de Deus. Deus ja deu a recompensa.” (Celina, líder comunitaria [18:00]).*

Es difícil encontrar la frontera de si se trata de violencia hacia la mujer por ser una persona con un cargo y ser mujer, o si se trata de una violencia hacia la mujer por ser una persona con un cargo sin interferir su sexo.

Rita, otra líder comunitaria, me especifica la gran dificultad que tuvo cuando fue presidenta de la asociación para que asistieran los hombres. En este caso, los hombres no aceptaban que una mujer los organice.

*“O relacionamento, os homens eles não participam de reunião, e quando participam, não aceitam mulher na frente (mais aguarda, você cita muito nas entrevistas...) As reuniões que a gente faz na associação, 90% é mulheres, os homens não vão para reunião onde faz frente uma mulher, e não acredita que a mulher é capaz de fazer a diferença, eu como presidenta da associação na época, invisti um grupo de homens, (sim) que eu era presidenta, o vice presidente era homem e todos eram homens, infelizmente, só que era eu de mulher, como presidenta da associação. E aí houve uma resistência muito grande.” (Rita, líder comunitária [18:00]).*

De estos hechos comentados, resulta que es necesario un cambio en los modelos sociales actuales, en las estructuras jerárquicas y en las relaciones de poder para que la mujer libremente acceda a los cargos directivos. Y su lema debería ser el de poder desempeñarlos bajo su propia óptica para cambiar prioridades, modelos estructurales, fomentar diálogos horizontales y apostar por el trabajo en cooperación y entre las diferentes redes organizativas. Pero en este proceso es importante que las mujeres pierdan sus miedos a alcanzar estos puestos y reconozcan y valoren sus aportaciones.

### **8.1.3 La intolerancia a la participación se cristaliza en el espacio privado**

En el caso de la Vila de Santa Luzia, como en otras comunidades de Recife, las mujeres que participan en la militancia y dentro de las organizaciones locales son víctimas de conflictos violentos en el ámbito privado con sus parejas. Es el caso de una de las líderes de la comunidad, que sufrió malos tratos por parte de su marido por participar en la militancia y por fortalecer a otras mujeres a rebelarse contra la violencia de género doméstica. En un principio su pareja la apoyaba en estas movilizaciones pero no pudo soportar la presión del entorno social y finalmente acabó canalizando las críticas de sus vecinos y amigos ejerciendo violencia contra su mujer:

*“Ele chegou, eu tã ido para reunião do OP, na cita. E eu chegue deis e meia da noite. E ele estava aí na frente, BEBENDO. Com o grupo. (sim) (...) Aí chamaram ele: “Vem ca, vem ca”. Ele ir, pegou e foi. Aí quando chegou aí começou a conversar, né. (...) E depois a gente diz “que a tua mulher botar gaia em tu?” Eh, A primera coisa que pensou e que a mulher esta com outro homem. (sim) Aí: “A tua mulher?” “Estou com a minha em casa” “A minha esta, e a tua esta onde?” “De onde ela vem ali?” “Voce esta tuda bonita, tuda arrumada.” Aí quando chegue, eu fui falar: “Oi que tal?” “Chegou” Aí entre e ele bateu em mim. Aí pegueu pra polizia. A polizia não venho. (a polizia não venho) Não venhou. Eu ligueu pra polizia, Sofia foi acima. Derribou tudo. Quebro tudo. (eita...) E eu fique... depois isso aí foi feio. Foi feio.” (Rita, líder comunitária [30:00]).*

Y entre sollozos me explica como después de dos años de estar alejada de los movimientos sociales decidió dejar claro su compromiso a su marido:

*“Durante estos 20 anos de convivência, eu nunca sofri tentativa de violência, que eu tinha sofrido. E eu digo a voce, foi por comta de eu estar a frente da associação. Que eu haje de grupos, dar atenção. (sim) E aí eu teve que fazer essa escolha. “O voce comigo, o voce com a comunidade”. (Rita, líder comunitaria [31:00]).*

Podríamos decir que las mujeres expían su participación en los movimientos sociales y en los temas concernientes a la mejora de su barrio por medio del sufrimiento de esta violencia.

Carla, que pertenece a una asociación dentro del Conjunto Habitacional do Cordeiro, me explica como una de las mujeres que era la secretaria de la asociación se vió obligada a abandonar la comunidad porque su marido la agredía física y sexualmente:

*“(...) Uma vizinha daqui foi embora porque apanhava do marido. A menina que era a secretária, era vice-presidente, secretária de baixo. (Foi embora) Foi embora porque apanhava do marido. (hmmm) Na semana passada, esse marido matou uma outra mulher.” (Carla, vecina que pertenece a una asociación [59:00]).*

El hombre muchas veces no soporta que la mujer se imponga, denuncie las situaciones de injusticia social que sufre y que luche por la defensa de sus derechos. El hombre siente amenazado su estatus de dominio en su espacio privado. Y en este punto las represiones toman la vida cotidiana.

En algunos casos los hombres no dejan que las mujeres asistan a reuniones donde pueden ser empoderadas, tal y como relata Rita:

*“E teve algumas delas que deixarom de participar da reunião porque o marido començou a dizer. “Que é que você tanto falam là! Você falam o que! Quer é o que Rita ensine a voces!” Porque teve delas que tomou iniciativa e diziam eu não vou deixar mais fazer isso. Porque eu tenho o meu direito. (mmm e aí o marido amenazaba) Exactamente. E ele iria para brigar comigo na reunião. (eita, brigavam com você, si claro porque você era...) Era eu que estava dando orientação (que estava dando orientação a elas)” (Rita, líder comunitaria [26:00]).*

Este tipo de violencia era muy clara en las décadas anteriores, pero actualmente continúa reinando en las relaciones personales:

*“A gente sabia muitos casos de separação, níveis de violência da liderança xefe em relação a sua mulher que començava a participar das coisas o impedia viagem da mulher para uma actividade, tal tal tal. Não é. (sim) Não é que isso não ocorra*

*mais eu hajo que, hoje, mais eu hajo que isso... ganhou um outro sentido.”* (Aureliano, técnico de una asociación [00:00]).

Pero como bien afirma Aureliano, la violencia que sufren las mujeres se está visibilizando gracias a las redes solidarias que se establecen entre las organizaciones feministas. Estas redes promovieron espacios públicos y empoderaron a las mujeres en sus derechos frente a una violencia visible e invisible.

Una de las entrevistadas, me confiesa entre sollozos lo duro que fue sobrellevar su vida cotidiana y las dificultades que tuvo que enfrentar por ser la única mujer casada sin hijas ni hijos en su familia. Zoraique se vio obligada a encargarse de ser la cuidadora de su madre que tuvo un ictus cuyo tratamiento no se podía realizar en el hospital público debido al importe elevado que suponía. Para ella esta situación es una forma de violencia contra sus derechos. Si hubiera sido un hombre o hubiese tenido familia o hubiera tenido un estatus social más elevado no cargaría con esta responsabilidad. En un momento de la entrevista afirma la importancia que tuvieron para ella los cursos de asesoramiento que organizaban las asociaciones:

*“Então foi assim, de certa forma só que se me levantou um poquinho porque você vai se relacionando com outras pessoas, você vai conhecendo mais sobre a questão dos direitos, né. É assim, acabei dessa reunião que a gente está estudando um curso, acabei do projeto do SAAP, quando foi visto o projeto que veio o pessoal do Rio e Fernandão que era advogado, Leonardo me orientou muito em relação ao inventário, em relação a ela, em relação aos direitos, em relação a tudo, ele me orientou. E ele ligava para mim, e aí resolveu? Sabe aquela coisa de você estar se preocupando, se resolveu qualquer coisa, com a questão do inventário como é que foi. Então ele me orientou muito. Lá mesmo no curso, ele sentou comigo, e converso foi muito, ele diz assim assim assim você tem que fazer. Entende. (que bom! Não é?!) Então assim, isso foram despertando para essas questões, né, que eu já era muito assim, eu já era muito de estar puxando para esse lado. Né”* (Zoraique, líder comunitaria [30:00]).

Zoraique destaca la importancia no solo de la formación sino también de establecer lazos entre las personas y las entidades con el fin de incrementar el conocimiento en temas de derechos humanos. Y si nos acercamos a esta grabación pone énfasis sobre todo en el hecho de ser escuchada y atendida por el abogado. Muchas de estas mujeres lo que desean es que su voz no se pierda. Pero así como el caso de Zoraique, son muchas las mujeres que se sienten responsables de cargas familiares impuestas por un imperativo social tradicional. Han de cumplir con la figura de ser el sostén de la familia.

Por último añadir que en las entrevistas existe una dicotomía sobre el origen de esta violencia por participar de los movimientos sociales. Algunas personas creen que se trata de una violencia de género que se originó en el ámbito de la vida privada anterior a la participación de las mujeres en las luchas sociales y otras personas consideran que es la participación la que provoca esa violencia. Al conciliar la vida familiar y la acción social, ambas esferas adquieren protagonismo para la mujer y eso provoca que el hombre se violenta. Para él la mujer debería ceñirse a su papel de ama de casa. Las mujeres entrevistadas ponen de relieve ambos supuestos<sup>135</sup>. Parece que a lo largo de la historia la mujer debe escoger entre la vida privada y la vida pública para poseer un estatus de respetabilidad haciendo pericias con el factor tiempo (Gracia de León 1994; Levinton 2003). Lo trascendental es que las mujeres no se sientan culpables, mártires o sospechosas por expresar y defender públicamente la necesidad de una transformación social hacia la igualdad. Es un derecho legítimo y el largo recorrido ya realizado en ese sentido ha permitido desarrollar diferentes estrategias de sobrevivencia.

#### **8.1.4 La violencia de género y doméstica tiñe la vida cotidiana**

La violencia doméstica y de género es una de las cuestiones que está generando más movilizaciones sociales actualmente en la sociedad brasileña. Las campañas de denuncia social de las organizaciones han provocado que cada vez sean más las mujeres que realizan denuncias por malos tratos. Como comenté en el capítulo 5 “Una Mirada al Escenario de Estudio”, las mujeres de Recife sufren uno de los índices más elevados de violencia de género. A partir de la lucha organizada, las entidades de mujeres consiguieron su mayor victoria por medio de la aprobación de la *Lei Maria da Penha*. Los fórums y asambleas de mujeres vigilaron de cerca e impulsaron la articulación de las políticas públicas contra la problemática de la violencia de género. Al mismo tiempo, el proceso para conseguir que se aprobase la ley hizo que muchas de las víctimas de la violencia de género rompiesen barreras causadas por el miedo y se sintiesen libres para reunirse, comentar su situación y comenzasen a buscar la vía para solucionarla. En consecuencia, asumen un nuevo estatus donde el maltrato por fin se considera como una cuestión intolerable.

Esta ley hizo que en los distintos sectores de la ciudad de Recife se tomase consciencia de la violencia que sufren muchísimas mujeres. De esta forma no solo a través del círculo de las asociaciones se daba importancia al papel de la mujer y a la defensa de sus derechos sino que también se regía por medio de la creación de instrumentos jurídicos.

---

<sup>135</sup> Entrar en este debate implica un estudio en mayor profundidad sobre la violencia masculina.



En unas reuniones de mujeres donde se fomenta el uso de esta herramienta legal, las mujeres toman consciencia de sus derechos enérgicamente:

*“E via essas orientações em casa quando elas tomavam posicionamento de dizer: “Eu não vou, não quero, voce tem que aceitar... A Lei Maria da Penha” Sabe. Dizia para todas elas. Si. Tudo o mundo fala “Briga de marido e mulher, não se mete a colher” (sim) Mais aí, a gente dizia: “Briga de marido e mulher, Lei Maria da Penha” Para cada uma de nós entender isso. (claro) Então a gente, todas os momentos ali Maria da Penha. A gente estudou, via tudo, onde estavam nossos direitos, porque estava havendo aquilo, e tudo o dia a gente quando terminavam a gente lia sempre um texto da Lei Maria da Penha. A gente sempre deu um abraço coletivo.” (Rita, líder comunitaria [27:00]).*

Este mecanismo empoderó a las mujeres favoreciendo su desarrollo y bienestar físico, psicológico y social. Gracias a la promoción de estos principios y criterios, muchas mujeres poco a poco se han ido cuestionando su posición como mujer. Por medio del acompañamiento desde las organizaciones civiles, las mujeres han ido asimilando cada una de las etapas de la espiral de violencia hasta darse cuenta de que son ellas las que deben reconstruir y redireccionar su vida. A lo largo de todo este proceso, siendo conscientes de la situación de violencia en la que se encontraban, las mujeres han podido hacer frente a estas situaciones de discriminación en su vida cotidiana y han reconstruido sus vidas personales en todos los ámbitos (A. Walter y Appleton 1984).

Zoraique, con tranquilidad pero de forma rotunda, me explica cómo ella se fue dando cuenta de la importancia de la lucha por sus derechos y cómo fue tomando consciencia de su situación como mujer en su propia casa y consiguió sacar fuerzas para cambiar el rumbo de su vida. En su entonación se refleja el entusiasmo de su valentía:

*“A partir do momento que eu fiz uma escolha de estar numa escola que fosse comunitaria não reconhecida, então assim, você já participa com el empurro de lutar pelo reconhecimento. Para saber que ali é um espaço também para crianças que não tiam direito a outros espaços. Né. Para mães que poderiam deixar o filho o dia tudo ali para poder ir e trabalhar, mães pobres. Então tudo isso, você vai levantando essas questões, você vai interagindo com outras pessoas, você vai participando, vai conhecendo, né. Então você chega hoje em dia, e eu não sei mais ficar calada de estar acontecendo uma coisa e decidir de repente deixar pra lá. Sobre tudo em relação a violencia domestica, em relação a violencia dos direitos” (Zoraique, líder comunitaria [31:00]).*

A veces los episodios de violencia doméstica se incrementan en casos de producirse una separación. El hecho de querer escapar del maltratador supone un riesgo para la mujer así como para el resto de la familia. Durante este episodio es

cuando la mujer coloca en mayor riesgo su integridad física y psicológica. Pero por medio de esta nueva ley, las mujeres tienen no solo una herramienta jurídica sino una mayor autoestima para luchar contra el reinado patriarcal y las estructuras androcéntricas. Se sienten más poderosas y más libres para asociarse y reunirse entre ellas rompiendo el miedo y el bloqueo que sentían frente a sus maridos y parejas. De manera progresiva abandonan el estado de vulnerabilidad en el que se encuentran. En las entrevistas realizadas en la Vila de Santa Luzia, la violencia de género doméstica es un fenómeno contradictorio: preocupante pero normalizado.

Es común que en este escenario la violencia esté vinculada a la adicción de distintos estupefacientes, sobre todo a la ingesta de alcohol o drogas como el crack. Según Coleman y Straus (1983) y Kantor y Straus (1987), el desempleo, el estatuto socioeconómico bajo y el abuso de alcohol aumenta en 8 veces la probabilidad de aparición de conductas violentas. El exceso que se hace de estas sustancias está presente en el 50% de los maltratadores domésticos (A. Walter y Appleton 1984). En Brasil, en un estudio llevado a cabo por UNIFESP (2005), concluyó que el 33% de domicilios encuestados sufrieron violencia doméstica y de estos casos, el 17% estaba relacionado con la ingesta de alcohol. El 64% de los casos de violencia doméstica correspondía a violencia de género. En el caso de la Vila de Santa Luzia, los hombres se encuentran en una situación de vulnerabilidad social que favorece la violencia de género doméstica. Sin embargo en los distintos casos estudiados por diversos investigadores<sup>136</sup> la ingesta de estas sustancias no demuestra en su totalidad esta asociación, así como tampoco se debe considerar como un justificante del uso de la violencia contra la mujer.

Mientras está rodeada de flores artesanales realizadas con sus manos en la sede de la asociación de mujeres ARCCA, Diana me explica algunos episodios violentos que sufrió con su tercera pareja por causa del alcohol. Pero me demuestra que por medio de imponerse poco a poco ha conseguido que su marido no beba tanto y de esta forma disminuyan los conflictos en la pareja:

*"Entao, aí eu començei a cortar, sabe, esas coisas assim. Ele saia muito de noite, sabe, bebia, no final de semana... Sexta feira, chegava meia noite, uma hora, sabe (mmmm) Començei a cortar também, quando ele saia na sexta feira, eu digo "apa que eu vou para casa de ma mae." Aí ele: "Oh gente, porque?" "Não, vou porque..." Meu filho... Morava com minha mae, né. Ficava comigo final de semana, mais morava sempre com minha mae, né. Aí eu: "Não porque as meninas quer que eu vai dormir la" Sabe. Também dizia assim. Aí començou ele dissistindo, da sexta feira ele não iria mais. (...) Entao, hoje em dia ele não sai mais." (Diana, vecina que pertenece a una asociación [14:00]).*

---

<sup>136</sup> (A. Walter y Appleton 1984; Kantor y Straus 1987; Roberts 1988; Rodriguez de Armenta 2008)

El alcohol también irrumpió en la vida de Sandra. Se separó de su marido porque se fue con otra mujer y luego volvió con ella, pero *ele dominou a cachaça*. Fue entonces cuando Sandra no soportó más la situación y decidió separarse:

*“Me separei porque vou.... foi por vários motivos, que ele arrumou outra. (mmmm si nao é muito perguntar, eh, si nao quer falar nao passa nada...) Ele amou outra, isso, e depois ele caiu na cachaça, sabe? (eita...) e eu sou uma pessoa meiga, calma, não gosto de escândalo, sabe? aí eu preferi me separar(...)”* (Sandra, vecina que no pertenece a una asociación [16:00]).

Recuerdo también la situación de Vallentine, una mujer que participa de la asociación ARCCA, que me confesó entre lágrimas que sufre una gran depresión diagnosticada como consecuencia de todos los conflictos con su marido. Primero me especifica: *“Marido que digo é uma pessoa que eu convivo, sabe que eu não sou casada não”* (Vallentine, vecina que pertenece a una asociación [03:00]). Y me explica como su pareja no la dejó ir a trabajar sino que quería que se quedara en la casa cuidando de su hijo. Tras separarse y vivir en la comunidad de la Vila de Santa Luzia continúa conviviendo esporádicamente con su pareja. Después de tomarse un respiro Vallentine me continuó explicando que la depresión le sobrevino tras un fuerte episodio de pánico e insomnio durante días durante el que llegó a pensar incluso en el suicidio. Actualmente continúa con un diagnóstico depresivo.

En el Conjunto Habitacional do Cordeiro, una de las entrevistadas me explica entre varios sucesos de violencia doméstica cómo un hombre asesinó a una mujer:

*“Então a questão da violência doméstica... (Violência doméstica muito forte.) ...é muito forte. Teve um assassinato de uma mulher aqui há dois dias. Mataram uma mulher aqui. (Hummm) Entendesse?”* (Vallentine, vecina que pertenece a una asociación [59:00]).

Y prosigue con otros casos en los que se vincula la violencia contra la mujer con actividades ilícitas como el tráfico de drogas:

*“Existe isso aqui, a questão da violência contra a mulher, doméstica e contra a mulher porque ela tá inserida num programa das drogas. (Hum.) Entendeu? Porque não existe essa coisa. E se eu for botar tu pra entrevistar aquela mulher ali, ela é a boca, a dona da boca. (Por que? O que significa a dona da boca?) É a chefe do tráfico. Ela é a chefe do tráfico.”* (Vallentine, vecina que pertenece a una asociación [1:00:00]).

Me acerqué a la favela que está en el canal Santa Rosa y me encontré con la misma situación. Zeco, que en ese momento estaba preocupado porque no acababan de otorgarle la vivienda deseada, me comentó cómo en la comunidad la única violencia que existe es la del hombre contra la mujer. Aunque para él es un

fenómeno normal. La violencia en la vida privada forma parte de la vida cotidiana de las mujeres de la comunidad y es aceptada por todos y todas como una parte más de la vida familiar. Las vecinas y los vecinos identifican cómo peligrosa solamente la violencia que se encuentra en el exterior de las casas, en la vida pública. Así, Antonio ante la pregunta si la comunidad es violenta respondió:

*“Não, aqui não tem lugar específico de, de perigoso não! Porque aqui quem tem que fazer o local é a pessoa, entendeu?! A pessoa que faz o local! Aqui, Graças a Deus, nunca ouvi dizer!!!”* (Zeco, vecino que no pertenece a una asociación [55:00]). Y más tarde: *“Tem violência sim, de homem com a própria mulher, discutindo, brigando, falando! Mas eu nunca ouvi dizer aqui que... Aqui mesmo na comunidade se eu vi alguma mulher morrer, eu tô mentindo! Nunca vi mulher morrer aqui por causa disso, por causa de brutalidade não! Já vi, as vezes, mulher apanhar aí, mas... ela e o marido dela! Daqui há pouco ela chama a polícia, a polícia resolve e tudo bem... (e tudo bem)”* (Zeco, vecino que no pertenece a una asociación [52:00]). Y volvió a afirmar que la comunidad es tranquila para las mujeres: *“Num tem lugar perigoso aqui pra mulher não”* (Zeco, vecino que no pertenece a una asociación [52:00]).

En otra entrevista que realicé en los palafitos, la situación de Marga una mujer que vive en ellas, sentada en el bordillo de una acera de espaldas a un bar desde el cual me llega el humo de la marihuana, me comentó que se separó del marido por causas de tráfico de drogas y dejó entrever lo complicado que era la relación:

*“(Você mora sozinha?) Graças a deus. Já tô sozinha. (graças a deus porque menina?) Morava com um rapaz aí, mas foi só problema, só dor de cabeça. (Ele bebia muito?) Não, bebia, não; se drogava e robava. Eu ia morrer por causa dele, nada? Aí foi. (muito bem, não é?) É, a vida é dura. A vida da gente só...”* (Marga, vecina que no pertenece a una asociación [12:00]).

La situación de Rebeca no es distinta a las anteriormente mencionadas. Entré en su casa, en medio de la favela situada en el puente Santana-Vila Santa Luzia, y sentada en la cama, preocupada por la visión que pudiera tener yo de su vivienda, charlamos. En un momento se puso muy nerviosa porque temía que llegara su marido que sólo pasaba por su casa de vez en cuando:

*“Aí as dele, ele não mora comigo, de vez em quando... as meninas assim, sabe? (...) Sim, ajeito o café do meu marido, assim, “aí vei” [=às vezes], ele não mora aqui comigo, mas vive assim, né?(...) Aí, assim, aí ele de vez em quando assim... faço comida pra ele, essas coisas. Como ele... Aí ele sai de manhã, vai... aí, dou café, boto café pra ele, ele vai...trabalhar... Quando dá meio-dia, vem almoçar, aí quando saí do trabalho, mei' que... vem de novo. Assim, vem pra ver as meninas dele, né? As meninas, entendeu? (...)”* (Rebeca, vecina que no pertenece a una asociación [4:00]).

Él vive en otra favela con otra mujer pero viene a ver a sus hijas a la casa de Rebeca y ella le atiende ofreciéndole lo que tenga disponible en ese momento. En su relato continúa explicándome como siempre él le dice que no tiene dinero para pasarle ni a ella ni a sus hijas *"Ah, não, não tenho dinheiro." Nunca tem dinheiro. Como é que a pessoa trabalha e não tem dinheiro, me diz? (É) Entendeu? Aí, tem filho com outra pessoa (...) Pode até dar a ela, mas dá às tuas duas filhas, apôis [= então], mas não, dinheiro, não dá, não. A minha revolta todinha é essa. (eita) Aí a outra fica aperrada com ele. Agora, que a menina sofrer não, posso não. Por que? Por causa dele, não dá nada às filhas! Aí vou trazer barro? Vou nada!"* (Rebeca, vecina que no pertenece a una asociación [08:00]).

Mientras hablábamos, se empezaron a escuchar los gritos de su pareja que estaba llegando. Una vecina dió una voz de alarma y salimos. Bias perdió el control y comenzó una fuerte discusión entre la pareja que derivó en una pelea. Fue necesaria la intervención de los vecinos, que agarraron por los brazos al marido hasta dejarlo inmobilizado. Estaba borracho. También significó un ejemplo concreto de la cohesión social de la comunidad.

Tristemente en las entrevistas se refleja como este tipo de violencia doméstica y masculina es independiente de la edad.

La violencia sufrida por las menores es un hecho del día a día según explica Lelly. Y esta violencia generalmente la ejercen personas del entorno familiar. Así es la historia de una niña de 10 años que sufrió abusos sexuales por parte de un conocido de la familia, tal y como explica Lelly:

*"Mas hoje ainda tem muita menininha sendo bulinada até por próprios, pessoas que se infiltram assim dentro da casa da pessoa, sabe, aí recentemente teve uma estória mesmo que, que a menina com 10 anos, o cara tava tentando pegar nos seios dela e naparte da menina, mas a menina, com 10 anos, e o caba faz parte da família da pessoa. Existe um negócio desse?! Não existe."* (Lelly, vecina que pertenece a una asociación [35:00]).

Y continúa colérica mientras reflexiona que no es fácil denunciar este tipo de acontecimientos debido al miedo que el agresor infunde en las personas que lo saben.

*"E pior que ao invés de denunciar fica tudo conivente. (Sim.) Tudo conivente. Estourou a bomba, ficou calado, aí pronto, acabou. E ai quem diga que vai dizer que essa estória é verdade porque você vai preso e a pessoa fica inocente. Mas você olha pra cara do filha da mãe, fica imaginando assim: esse filho da puta tem filha também, será que mais tarde ele vai querer que faça com ele, com a filha dele, o que ele fez com a menina? Não, né?"* (Lelly, vecina que pertenece a una asociación [36:00]).

Otro tipo de violencia doméstica es la que padecen las señoras mayores por parte de sus hijos o sus nietos. En muchas ocasiones, las personas mayores comparten sus viviendas con sus familiares y ellas quedan recluidas al fondo de la casa en condiciones miserables. A veces son las que aportan dinero a la familia a través de sus pensiones y los familiares se aprovechan de esta situación para extraerles sus bienes. Tal es la gravedad de estos hechos que durante mi trabajo de campo pude participar con la asociación ARCCA de una asamblea realizada por el Ayuntamiento de Recife entorno a esta temática<sup>137</sup>.

Por ejemplo, en una de las entrevistas me relataron cómo una señora mayor tuvo que dejar la casa porque uno de sus nietos la amenazó con matarla debido a que se interponía en sus asuntos delictivos:

*“Tanto é que ele ameaça a mãe, ele, os dois aí, ameaça a mãe. A avó já saiu de casa porque ele ameaçou de matar a avó. (Hummm.) A comunidade aqui tá uma coisa horrorosa.”* (Vallentine, vecina que pertenece a una asociación [16:00]).

Esta situación no prevalece únicamente en la Vila de Santa Luzia, es un fenómeno que cada día está en aumento en la ciudad de Recife. Un estudio realizado por la Universidad Federal de Pernambuco en 2012 corrobora que el 68% de las víctimas de violencia doméstica investigadas son mujeres. Y que el 33% de las víctimas de violencia doméstica cohabitan con 6 personas más. Uno de los principales motivos de las agresiones es la aportación financiera al núcleo de convivencia y son los hijos los que aparecen como principales agresores (Marques Duque et al. 2012). Factores como el desempleo y el aumento del divorcio ocasiona que los hijos regresen a convivir con sus progenitores, con una situación socioeconómica vulnerable.

### **8.1.5 Tejiendo pactos entre mujeres**

Las consecuencias que sufren las mujeres por ser víctimas de la violencia de género en temas de participación ciudadana así como en su ámbito de vida privada son devastadoras psíquica, física, e incluso socialmente. Según los líderes políticos, en algunos casos, la violencia que sufren las mujeres que participan no es por el hecho de ser mujeres, sino porque la participación se desarrolla dentro de un contexto ya de por sí conflictivo y violento en la comunidad. Por ejemplo Arcadio, comenta:

*“E depois voce diz que esta vinculado também o tema da violencia com isto das lideranças da pavimentação da rua? Como voce haja, porque por exemplo ali na comunidade de Santa Luzia tem um caso muito grave que aconteceu faz um*

---

<sup>137</sup>Véase anexo 33.

*tempo, nao, de violencia com o tema das lideranças comunitarias para conseguir votos e essas coisas... entao...) Eh, mais ai nao tem uma relação direta com a participação popular. Ai é outra coisa, eu hajo. Assim, eh, a pobreza ela é um ambiente onde se da violencia...” (Arcadio, político [37:00]).*

Ante la situación de violencia que sufren, las mujeres generan espacios de solidaridad entre ellas y de lucha colectiva que les permite no ser excluidas por el poder hegemónico masculino:

*“Eu acho que a rede de solidaridade e de proteçao que as mulheres criam, as mulheres do movimento criam issas redes, elas sao muito importantes para, que total convecimento de que é uma bestera que ele proíba participação, alto conhecimento pessoal, individual, da sua companheira, como também de outra sao varios casos que tem violencia. Eu hajo que, não é que não exista, como eu falei, mais a gente escuta falar menos e provavelmente porque as mulheres se tornaram mais atentas e mais solidarias, umas com outras em estas situaçoes.” (Aureliano, técnico de una asociación [01:00]).*

A veces, estos espacios están apoyados por organizaciones civiles de defensa de los derechos humanos de las mujeres y en otras ocasiones por las mismas mujeres de la comunidad.



Figura 8.2 Fotografía encuentro de mujeres

En ellos se pretende empoderar a las participantes por medio de la formación en sus derechos, de asistencia psicológica y de talleres de autoestima y de desarrollo de capacidades y habilidades para la autodefensa:

*“Assim, uma distração pras pessoas se soltar mais, se liberar mais. (Sim.) Aí fizeram brincadeira, roda e tudo, foi tão animado. Fizeram coisas que a gente se se soltasse mais. (Hmmm.) Quem é tímida, quem tem problema isso e aquilo outro,*

*foi muito bom, foi uma coisa diferente, mas uma coisa construtiva (sim), eu gostei. Porque a gente faz amizade, discute ideias, né. (É.) Eu acho isso importante.”* (Vallentinne, vecina que pertenece a una asociación [07:00]).

Principalmente son espacios en los que las mujeres pueden compartir y expresar sus situaciones personales y de conflictos. Pero sin olvidar que en caso de ser necesario la víctima pueda llevar adelante una denuncia legal contra su agresor. Rita me explica cómo tras los incidentes sufridos en la asociación por ser presidenta y mujer, decidió junto con las mujeres reunirse no solo en la calle sino también en su casa, para poder comentar todos los episodios violentos que sufren y para poder formarse y crecer como mujeres con conocimiento de sus derechos:

*“E a forma de se reunir para costurar era para conversar sobre o dia a dia de cadauma, contar o que aconteceu na comunidade, as frustraões de cadauma, e tiam um pacto entre nós. Um pacto que não iriam a sair dali daquele meio.”* (Rita, líder comunitaria [24:00]).

En definitiva se trata de espacios donde todas se sienten escuchadas y con mucha confianza para poder relatar lo que viven sin que nadie las juzgue. La violencia de género implica en varias ocasiones que la mujer se sienta responsable de lo sucedido y asuma todas las consecuencias e incluso acepte juicios inapropiados de otras personas. Estos espacios ayudan a romper el círculo de flagelarse continuamente.

A partir de la generación de esta confianza mútua, algunas mujeres, me explica Rita con lágrimas en los ojos, fueron capaces de hablar de las violaciones sexuales y de la violencia física de las que fueron víctimas por parte de sus maridos:

*“Então, ate ela chegar dizer que sofria das agreções com marido em casa. Abuso... sexual. Estupro. (Estupro que és?) O estupro de o marido chegar a la hora que fosse, e não tira ne a calcinha... Puxa a calcinha do lado para ter relações sexuais. (mmm) E ela chegar a contar isso, que foi estorada acima da mesa! A onde fosse! Sem ter, sabe. E tuda espancada. E ela chegar pra contar isso entre nós, tudas nós sabem. (tem que ter uma relação muito forte) Isso.”* (Rita, líder comunitaria [25:00]).

La creación de estos espacios es muy importantes para estas mujeres. Es en ellos donde pueden libremente dar un primer paso reconociendo estas situaciones de violencia que han sufrido, y realizar todavía un paso más: asimilarlas. Este proceso permite también que sean capaces de adelantarse y reconocer posibles formas de violencia que puedan encontrarse en un futuro desarrollando habilidades sociales para detectar y actuar ante contextos conflictivos.

La importancia de esta ayuda es tan significativa que incluso algún equipo de salud reconoce su importancia. Por ejemplo Vallentinne me confiesa como la



doctora al saber de su situación personal y diagnosticarle una fuerte depresión le pregunta si continúa participando de los grupos de mujeres:

*“Um dia, o mês passado, eu fui pra uma consulta com ela, já tá querendo me pegar de novo a depressão... (Hum.) Tá querendo me pegar e ela: você não tá participando do grupo de Celina não, essas coisas?” (Vallentine, vecina que pertenece a una asociación [13:00]).*

Y es que el empoderamiento de las participantes hace posible que cada vez sean menos las mujeres que sufren este tipo de violencia, a pesar de que, según los entrevistados, continúa siendo una de las principales pesadillas de todas. Es por ello que resulta imprescindible fomentar esta red entre las mujeres para hacer frente a la posición patriarcal.

Por otro lado, la red de solidaridad entre las mujeres fomenta en ellas la determinación de querer romper con ese círculo vicioso de la espiral de la violencia y se decidan a separarse de sus parejas. Pero no es una resolución fácil ya que la toma de esta osadía puede incrementar la violencia masculina respecto a la mujer. Según los técnicos el número de cabezas de familia femeninas crece en relación al número de cabezas de familia masculinas. Pero en ese episodio de separación el hombre se puede volver más violento fruto de la rabia, la impotencia de la situación, el reconocimiento social. Y por encima de eso, como señala Aureliano, el factor de sentir que la mujer les pertenece. La mujer se convierte en un trofeo que no pueden dejar de perder socialmente:

*“(...) porque os homens independente da classe social eles em uma condição limite, como se chama, de fim do relacionamento, eles o que tem, então porque tem um consciente coletivo masculino que ja torna dado o fato de que aquela relação instituída ela se torna em uma relação de troca. Então quando ela possa desligar porque nao aguanta mais, então el psiconsciente autoriza ao maxo a obstruir o outro, radicalmente. Porque é que le pertence. Em parte isso explica mais, nao tudo, explica mais. Porque a maior parte dos fatos de violencia radicais contra as mulheres, contra a vida das mulheres, da companheira, ocorre em um processo de separação. O maxo no soporta a ideia da perdida. Nao soporta a ideia porque socialmente é uma restrição da condição do maxo (claro), e nao soporta ideia (...)” (Aureliano, técnico de una asociación [68:00]).*

En muchas ocasiones, en lugares de conflictos sociales se normaliza la convivencia de parejas separadas.

Sandra tras separarse de su marido, me comenta que siguen compartiendo la casa, aunque cada uno en su lugar. Sin embargo el marido también comparte casa con otra mujer:

*“aí eu preferi me separar, mas ele até mais aqui, morar mora em outro lado, ele mora com outra lá do outro lado, mas ele fica mais aqui, (fica mais aqui...) É. Mas eu não tenho nada com ele não, ele convive comigo como amigo, né, que aqui é dele também, que eu estava casada com ele originalmente, ele também tem parte da casa. (tem parte da casa) Sim (a casa nao fica só pra você nao?) Nao, porque eu sou casada com ele no papel.”* (Sandra, vecina que no pertenece a una asociación [16:00]).

En la conversación ella destaca la importancia del casamiento. El hecho de estar casada por medio de un documento es muy importante para ella, además de que socialmente también es un reconocimiento. Al mismo tiempo, este matrimonio le permite tener la casa y su ilusión es poderla entregarla a su hija. Es trascendental para muchas mujeres de la Vila de Santa Luzia que sus hijas e hijos hereden una vivienda:

*“Não me separei propriamente no papel, aí ele um tempo... aí teve um tempo que ele queria um tempo vender, mas eu disse: não, não vou vender minha casinha não. Não vou vender não porque um dia vou fazer primeiro andar, fazer outra casinha em cima. (mmm) Né, porque aqui é eu e minha filha, com o tempo ela pode morar em cima, eu moro embaixo. Entao, ou eu moro em cima e ela mora embaixo. (sim) Si um dia ele morrer, vai ficar tudo pra gente, (sim) e ele mora com uma lá embaixo do outro lado... (hmmm) mas ele mora numa casa alugada. (mmm certo...) Aí só que a casa aqui é minha, né, mas minha do que dele, só que as coisas dele estão sempre aqui... ferramentas, essas coisas estão sempre aqui.”* (Sandra, vecina que no pertenece a una asociación [17:00]).

Por otro lado, la convivencia junto a sus exparejas también se debe a la necesidad de protección ante un posible incidente violento en el barrio donde viven y a la falta de vivienda.

*“(..) Sem o conjuge, tem o marido morando no mesmo espaço (esta crescendo muito, nao é) Cresce muito. (...)”* (Aureliano, técnico de una asociación [66:00]).

La religión o doctrina que se propagan en comunidades más carenciadas también son un factor de presión para las mujeres que deben tomar la decisión de separarse. Los centros de culto tienen un peso importante sobre la población y una perspectiva conservadora que influye en la no-ruptura de una relación. En este sentido la mujer ha de continuar viviendo con su pareja a pesar de ser una relación de subordinación de ella frente a él y en ese caso el hombre puede continuar exigiendo a su mujer tener su espacio privado dentro de la casa, satisfacerle sexualmente, servirle cuando lo solicite, alimentarlo, no pedir explicaciones, etc. En estas ocasiones el hombre intimida y extorsiona a la mujer utilizando frases como: “qué dirán en la iglesia sobre tí...”, “no puedes decir nada de esto o nos excomulgarán”, “nadie debe saberlo sino qué pensarán de tí”. Como consecuencia

del miedo que le infunde su agresor, la mujer termina bloquéandose y acaba por aceptar un cúmulo de responsabilidades que no le pertocan.

En consecuencia, la mujer ha de ser valiente y sentirse apoyada para poder dar el paso de llevar a cabo una separación física y una separación del lugar de la residencia cotidiana. Más pronto que tarde deberá enfrentarse a una respuesta más violenta por parte de su marido, a la posibilidad de quedarse sin techo e indefensa en un barrio conflictivo, al estigma social de quebrantar las leyes que marca la religión, y a la lucha por mantener económicamente a sus hijos. En definitiva, deberá enfrentarse a un sistema patriarcal que ha ido interiorizando a lo largo de su existencia. En esta dirección actúan las redes de apoyo creadas entre las mujeres y para las mujeres. Por medio de éstas asociaciones se pretende romper las jerarquías sociales establecidas y tejer un sistema con relaciones igualitarias dónde las mujeres puedan actuar con libertad en la ejecución de sus derechos.

#### **8.1.6 La lucha ilegítima por el poder**

Aparte de la violencia que sufren las mujeres por querer participar en los procesos de mejora de las condiciones de sus vidas, en el interior de los movimientos sociales y en las organizaciones civiles existe una violencia explícita entre los líderes comunitarios. Pero en este caso tampoco queda claro si se trata solo de una violencia entre líderes o si en el trasfondo consiste en la declaración de una violencia de género.

Según algunos entrevistados, en algunas ocasiones se produce una violencia por la lucha del poder entre personas que pueden ser del mismo sexo o no. Pero esta es claramente una disputa por el poder territorial. Un poder que se adquiere a través de los contactos con los políticos o con las constructoras, ingenierías e inmobiliarias que dotan de servicios a la comunidad. Consisten en diferentes formas de redes de dominio sobre la población de la Vila de Santa Luzia.

En las relaciones sociales, las personas que interactúan poseen unas necesidades que pueden ser compartidas, excluyentes o tangenciales. En el caso de los líderes de la Vila de Santa Luzia, la principal necesidad es la de representar a la comunidad. Esta necesidad se convierte en un sentimiento de ambición y de ansia por obtener de un reconocimiento social, de protagonismo que lleva muchas veces al empleo de la violencia entre los líderes. El uso de la violencia se convierte en una herramienta efectiva para conseguir los objetivos deseados.

*“Justamente cuando você vai ultimando sempre tem gente querendo protagonismo, entao sempre que tem uma força você vai ter uma força contraria e*

*isso de qualquer jeito, entao a disputa vai a ver dentro de todos os barrios de todas as comunidade.” (Pedro, técnico de administración pública [68:00]).*

La violencia toma cuerpo a través del sabotaje mútuo por parte de los diferentes líderes a través del chantaje o las amenazas de acciones que supondrían un reconocimiento social.

En las entrevistas y por medio de la observación participativa, es difícil afirmar si en estos casos se trata de violencia de género o no ya que el contexto social conflictivo ayuda a desencadenar procesos violentos. Pero sí que es constatable que esta violencia adquiere mayor peso cuando se trata del enfrentamiento entre líderes masculinos y femeninos.

Una de las líderes de la comunidad, Celina, me detalla que se siente discriminada por parte de otras personas de la comunidad que perjudican sus acciones y fomentan rumores para que no consiga más personas asociadas:

*“hí por isso, é que eu estou muito com isso. Pela, assim, me discriminam, dizem isso, dizem aquilo, fizeram o que podem para ver si me derrubam. Mais eu sempre digo me Deus, é um Deus vivo, é poderoso, é nenguem me derruba. (Quem que derrubar o quem sao?) As pessoas que quer me derrubar, sao aquelas pessoas que elas, elas nao tem força política.” (Celina, líder comunitaria [03:00]).*

En otra ocasión, Celina y el grupo de la asociación me explicaron con entusiasmo como consiguen construir una carroza para el desfile de la fiesta de carnaval. Es un evento de gran importancia tal y como dice el nombre de la carroza: *O Polo da Torre*. Pero más tarde otro grupo de personas que están en de otras asociaciones intentan sabotear su actividad para hacerle perder votos como líder de la comunidad:

*“Ai, é assim. Esta marcado, eh, vai ter cultura (sim): a gente tem Natal, Sao Joao, carnaval, sao joao –rectifica – sim a gente tem e o polo. Entao, ai aqui mesmo na quatro. Ai tem assim: tem um Polo comunitario da Torre (sim). Ai ese polo comunitario da Torre é famoso. Ai junta os outros, os outros, como se diz, de os outros grupos, das outras areas. Ai porque vai o polo vai da Torre? Ai, tem aquela confusao, aquelas coisas, (risas) vai tudo o mundo querendo tirar o Polo da Torre. Pessoas daqui!, pessoas daqui. O pessoal do CEPAs. Sao pessoal, tem tambem um grupo de piano, um grupo que ja morreu, ja acabou-se o grupo, a Balança mas nao cai... E juntos. Ai eles acham, e movilizam as pessoas para vir votar contra mim!. Para tirar o Polo da Torre (sim) Ai quando chega no dia, ai marcam um dia, tal dia!” (Celina, líder comunitaria [15:00]).*

Pero continúa explicándome, alzando la mano en señal de victoria, cómo igualmente consigue ganar todos los votos para el presupuesto participativo logrando así ser la líder nuevamente.

*“Ai nos precisamos chamar o povo ate quem pode votar em delegados (mmm) Entao como so pode votar delegados (sim), ai so quem ganha é dona Celina, porque Celina é quem tem major numero de delegados (de delegados, claro) Ai esta chamado tudo o mundo, ai no dia cuando chegar na hora. Entao, nao tem outra.” (Celina, líder comunitaria [16:00]).*

Y realmente lo describe y lo vive como una guerra, incluso a la hora de relatarlo utiliza fuertes exclamaciones con las que concluye su relato donde también se refleja la discriminación por medio de la violencia verbal:

*“Ai ficam a morrer da situação. Ai fica aquela guerra, aquela coisa. “AI VAI VELHA...” DEIXA PARA LÁ. Mais o prefeito tem que ser, ver, digamos assim, o resultado, o resultado. (o resultado...) Ai junta tudo o mundo a votação, ai os resultados continua Celina comandando o Polo comunitario da Torre. Resultado.” (Celina, líder comunitaria [17:00]).*

Conseguir un reconocimiento social implica también el reconocimiento político y es por ello que se entablan auténticas batallas para poder obtener el beneplácito de ciertos políticos o *vereadores*.

En alguna ocasión la pugna entre líderes comunitarios llega a suponer la muerte de uno de los dos. Así es como en la Vila de Santa Luzia, mataron al anterior líder comunitario para poder obtener su cargo dentro de la comunidad. En la entrevista con Celina, le pregunto sobre la veracidad de este hecho:

*“(ta, entao ai, sobre a historia esta... de que primeiro estava um menino, um señor, que mataron ele... como foi? ) Existia um líder comunitario que ele era muito atuante (sim) ele era muito atuante, um homem assim, desses trenta e poucos anos, eh. A pessoa que era, assim gostava de trabalhar, sabe. Gostava de trabalhar. E o que aconteceu que disistiu, apareceu um marginal, que este marginal era louco para ser o presidente de aquí de Santa Luzia. E nunca conseguía. Porque as pessoas, tudo o mundo sabia quem ele era e nenguem votava, votava a favor dele (lio con el micro de pie) Entao certo dia, ese homem veia lutando, lutando muito. Ai, ese marginal (sim), era era militar (mmmm), e desde ai votando... ele juntava grupo, eh, se aliava aquele grupo, e aquele grupo trabalhava para aquele grupo e matar para eles. Ai tinham, tudo o mundo tia medo de ele, eh. Tudo o mundo tia medo dele. E segundo, ele impuso assim, a imagem que eu vi... ... mas tudo o mundo fala, as pessoas que vieron, fala que foi ele quem chegou. Assim, mais o menos 10:30hs. da noite, chegou la, onde ese rapaz estava. Na porta dele. Ele ficou na rua, ao lado e mandou chamar ele dizendo que a moto tia ficado grave (mm). Nao entanto era uma mentira. Ai o rapaz foi la. Deixou tudo, estava barrendo, porque ele vendía, votava a mulher dele vendía pasteis e caldo de cana. Ai ele estava barrendo, ai ele deixou e foi la ajudar ele, pensando que ele realmente estava precisando de ajuda. Ai cuando chegou la, nessa rua, ai ele... ele ... puxo um*

*revolver, deu um tiro em ele. Ele correu. Ele morreu bem na frente. Ai onde é o CEPAS. La ele caiu morto.”* (Celina, líder comunitaria [00:00]).

En este caso, el impulso por obtener un cargo de poder en la Vila de Santa Luzia se mezcla con el contexto de violencia social que intensifica la violencia entre los líderes comunitarios hasta llegar a su apogeo. El cenit de este suceso queda trágicamente retratado en los acontecimientos posteriores. Según Celina esta persona procedió a matar a todos los testigos del asesinato y a sembrar el pánico en la comunidad.

*“Ai foi pasar... tudo o mundo viu. As pessoas, as pessoas viram. (sim) Mais nenguem, tudo o mundo ficou com medo de falar, eh. Todos aqueles que foram testemunhos... ele matou. (sim) Porque sabia que iam a condenar a ele. Todos morreram. Inclusive, um rapaz, que el nome dele é.. Foi a pessoa que foi chamar ele, chamar o presidente para morrer, foi o primeiro que ele matou. Ai foi, fico como pasado.”* (Celina, líder comunitaria [03:00]).

Por medio del terror, este líder coaccionó la participación de las vecinas y los vecinos de la Vila de Santa Luzia. Después de un tiempo Celina fue elegida para ser nombrada como posible presidenta de la comunidad junto con otras dos personas. Salió escogida y estuvo en el cargo durante tres años. Cuando iba a presentarse a unas nuevas elecciones, reapareció el personaje anterior y procedió a presionar a las vecinas y los vecinos nuevamente. El uso de la extorsión hizo que consiguiera el mandato en dos elecciones seguidas en la Vila de Santa Luzia. Celina me detalla: *“Depois desses tres anos, ai eu tia que fazer a nova eleição, ai na nova eleição ele tomou o mandato. Entendeu. Ele tomou. Ele foi, entrou e fez tudo. Obrigou o povo com a arma assim: o vota o morre. (eita) Ai foi e chego, esta usted vendo (me muestra el brazo que se le eriza el vello), uma coisa... E o pessoal, ele terminou ganhando as eleições. Ganhou na toda, eh.”* (Celina, líder comunitaria [04:00]).

De esta forma estuvo seis años en el mandato, pues nadie osaba a interferir en su liderazgo. Celina, a pesar de encontrarse en una situación límite y amenazada de muerte decidió hacer frente a esta situación: *“Ai, uma guerra. Uma guerra. Tudo o mundo achava que ele me vinha a matar. Um dia ele encontrou eu, veio aqui na frente, ai diz um bucado de coisas para mim, eu diz um bucado de coisas para ele. Ele diz que: “A senhora tem coragem de mi enfrentar?” Eu diz: “Eu tenho coragem de enfrentar, porque nao tenho medo de voçe. Que da maneira como eu vou morrer um dia, voçe tambem vai. Veja so!” Ai houve eleições. Fique eleições na rua ( e ele que diz ante isso? Que fez ele?). Ele pintou coisas feias.”* (Celina, líder comunitaria [06:00]).

El hecho de que una mujer no quiera renunciar al poder y decida seguir luchando por sus intereses personales y de la comunidad, hizo que el agresor incrementara

su violencia aumentando su nivel de abuso de poder sobre la mujer líder. Así llevó a cabo una segunda ofensiva, haciéndola pública y trasgrediendo las leyes establecidas socialmente sobre el bien comunitario. En una de las fechas más importantes y de mayor asistencia pública, el líder provocó una embestida contra la carroza realizada por Celina. En la comunidad de la Vila de Santa Luzia las carrozas carnales poseen una simbología de identidad muy arraigada. Esta embestida significó demostrar a la comunidad la imposición de un poder frente a una acción comunitaria, frente a algo que se había realizado desde el liderazgo de una mujer y que poseía un valor colectivo insustituible<sup>138</sup>.

Estos hechos aquí representados demuestran que el liderazgo de la mujer y su participación en los movimientos sociales está constantemente en una posición de subordinación a la hegemonía androcéntrica. Uno de los factores de practicar esta coacción sobre las líderes puede ser el miedo a un cambio y transformación en la forma de ejercer el poder. El liderazgo femenino tiene una capacidad de transformación social, es flexible y dialogante, democrático y participativo frente al liderazgo masculino que es jerárquico, estructurado y autoritario y está orientado al logro de objetivos concretos sin tener en cuenta a las personas (Escapa Garrachón y Martínez Ten 2009). Seguramente el mayor temor de los hombres al hecho de que las mujeres sean líderes, es que con ellas se produzca un cambio relevante en la Vila de Santa Luzia porque las líderes otorgan mayor importancia a la defensa de la justicia social. Y dentro de ésta, a las problemáticas sobre la violencia de género que empañan los procesos democráticos brasileños. En la Vila de Santa Luzia, las líderes son personas que ejercen un liderazgo de forma natural y cotidiana, sin embargo necesitan reafirmar su poder constantemente.

## **8.2 Violencia desde la política**

La vida cotidiana de las vecinas y los vecinos de la Vila de Santa Luzia se ve influenciada por las prácticas de algunas acciones políticas. Considero estas actuaciones como un tipo de violencia política hacia sus ciudadanos y ciudadanas. Partiendo de la definición que desarrolla Herranz Castillo (1991:3) que afirma que “la violencia política surge siempre dentro de unas relaciones de poder, alterando o violando las reglas que rigen en la esfera política, en un marco que proporciona pautas y criterios valorativos”. Se puede definir la violencia política como una violación de derechos (Perry 1970; Wade 1971). En este aspecto, la violencia política se convierte en un medio para conseguir un objetivo inmediato y su impacto aumenta proporcionalmente a la distancia y donde el poder sea más débil (Arendt 1970). En los casos de violencia política identificados en la Vila de

---

<sup>138</sup> Consultar entrevista, véase anexo 14.

Santa Luzia, el objetivo inmediato se mueve entre la adquisición de votos, de bienes, de poder y de reconocimiento social.

### 8.2.1 Violencia en el presupuesto participativo

En los últimos años algunas de las luchas de las movilizaciones sociales se canalizaron a través del presupuesto participativo, como expliqué en capítulos anteriores. En este programa de intervención de la sociedad civil se producen importantes focos de violencia. Recordemos que las vecinas y los vecinos de la Vila de Santa Luzia exponen a la comunidad las obras que desean realizar en su barrio, y se llevan a cabo las que tengan mayor votación. Para convocar estas elecciones y conseguir los votos, primero las personas se tienen que organizar y en segundo lugar, ponerse de acuerdo en cuáles son las infraestructuras que más les interesan. En el caso del área de estudio, todas las construcciones solicitadas son obras de primera necesidad. A partir de esta premisa, lógicamente todas las vecinas y los vecinos de la Vila de Santa Luzia quieren que salgan sus obras. Tras la realización de la votación este proceso genera un gran sentimiento de rabia, de angustia, de ansiedad y puede estimular el odio entre unas y otras personas de la comunidad. De forma particular por parte de aquellas personas que no pudieron solventar sus necesidades cotidianas y habían depositado todas sus esperanzas en esta herramienta política.

En la entrevista establecida con una de las líderes comunitarias, se percibe la importancia social que implica poseer más asociados y asociadas a una persona<sup>139</sup>. Puede incluso que supere la frontera que se establece entre el bien común y el bien individual. Ese mayor número de personas que están en “tu grupo” o delegados y delegadas que te dan su soporte es fundamental para que el objetivo de tu votación, es decir, las infraestructuras que presentas en la lista, obtenga más votos. Y significa entonces que estas obras serán las afortunadas que entrarán dentro del denominado presupuesto participativo.

*“Ela nao tem força política, ela nao tem força dentro da comunidade, ela nao tem grupos. Vamos dizer assim. O grupo delas quer dizer, sao 40, 50, outras 30, outras 20... que é duma maneira que quando há, tudo o ano há eleições pelo orçamento participativo, e eu sou a pessoa que mais fazo delegados. (tose) Entao ahí que fica enveja (certo). Porque eu ganho a todas, entendeste, eu ja pavimente varias ruas, porque nos temos direitos no orçamento participativo, nos temos direitos a opitar por duas razoes. A primera que, a minha opção primera é habitação. A minha segunda, eu luto por a pavimentação e drenagem. Aquí na Santa Luzia, eu ja*

---

<sup>139</sup> En el proceso del OP se eligen las obras más votadas. Generalmente hay una persona que aúna a un grupo de la ciudadanía para que voten una obra concreta. Aquí es donde se produce el reconocimiento social antes nombrado.



*pavimente tantas ruas que eu ja perdi a compta. (risas) Entendeu, olha ahí e as pessoas ficam com raiva, muitas vezes contigo.”* (Celina, líder comunitaria [05:00]).

Los sentimientos de insatisfacción personal y rabia, pueden desembocar en un enfrentamiento armado entre líderes comunitarios, como se comenta en el apartado anterior 8.1.6 “La lucha ilegítima por el poder”, estas personas pierden sus objetivos iniciales de representación de la comunidad y los transforman en un conflicto personal. La coyuntura socioeconómica que se vive en zonas donde hay muchas carencias a veces puede desencadenar circunstancias límites.

La entrevista con Celina se completa con la entrevista realizada al equipo técnico del Ayuntamiento de Recife. Una de estas personas es Paola, una profesional que ha luchado con ímpetu para fomentar la participación ciudadana en todos los procesos de las administraciones públicas. Tras mostrarme y ofrecerme diversos documentos, fotos y material pedagógico que elaboraron para la campaña de saneamiento público, me esclarece algunos puntos respecto a la participación de la ciudadanía:

*“É importante que a gente compreenda essas formas de participação. Porque eles vem o processo de luta intenso, as vezes passam horas brigando quer fazer um praça, quer fazer um praça, o quer fazer um rua. Ai ficam em aquela rua e naquela rua pronto!, entao sao capazes de se mobilizar intensamente por uma rua.”* (Paola, técnica de administración pública [06:00]).

Se visualiza que las personas de la Vila de Santa Luzia viven intensamente estos procesos participativos. Y en su discurso, completa la otra cara de lo que comentaba Celina: la complejidad para que se llegue a un punto de unión entre la ciudadanía y que además sea en beneficio de toda la comunidad. En estas consideraciones, Paola destaca la responsabilidad de las administraciones públicas en todo su desarrollo. Y sostiene que la formación de la población en temas comunitarios es trascendental para la construcción de la identidad de la comunidad:

*“Entao, você chega com um obra desta que é complerta e aí eles tendem a, vamos dizer assim, ficar e sem ter resolvidas. Entao assim, é importante a gente fazer essa leitura e é importante seguir estimulando, nao é, como era um coisa este modelo vai desde o abordagem da casa, entao se ira desde a casa assim fazendo a casa, desde fazendo uma por rua, desde chamar a assembleia.”* (Paola, técnica de administración pública [06:00]).

Al entrevistar algunas técnicas y técnicos de organizaciones civiles me argumentan que la violencia que se forja dentro del presupuesto participativo no es por el proceso en sí mismo, sino a causa del gran número de episodios conflictivos que se dan en Brasil en general.

*“Se ela quiser ganhar, vota e se venceu tudo bem, si nao venceu tudo bem também. (sim, mais nas comunidades muitas vezes isso si nao venceu, aí fica com briga porque a outra pessoa conseguiu vencer) Si, mais é como o futebol, você reage, briga e tal, as vezes ate briga fisicamente mais o resultado nao se altera. (nao, o resultado nao se altera, nao) Entendeu. Faz parte quase duma condição instintiva do ser. De reagir, violentamente. (mais isso as vezes nao provoca que dentro das comunidades seja muito conflito a nivel social, incluso chegando a morte das pessoas?) Não, isso pode ser que ocorra, mais eu não digo que seja por comta disso. Isso as vezes pode ser uma gota dagua. Porque conflito da assassinato, infelizmente, sao parte da gramatica da participativa do Brasil (...)”* (Aureliano, técnico de una asociación [20:00]).

Sin embargo, de una forma u otra, este proceso tal y como está articulado ayuda a fomentar esta violencia, y se convierte en un medio donde las personas pueden canalizar sus reacciones agresivas por la situación social en la que se encuentran. El proceso participativo puede ser una simple excusa o no para el uso de la violencia, pero la realidad es que existen serios conflictos en esta herramienta democrática.

Al preguntarles a algunas vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia directamente sobre el presupuesto participativo me aclaran que la única forma de mejorar las condiciones de habitabilidad es por medio del presupuesto participativo. La población no posee otros mecanismos alternativos:

*“(mais a pavimentação da rua Nao deveria ser um direito do cidadão?) Ele é. Ele é, ele é. Por ese motivo votam no orçamento. (porque nao tem outro jeito para pavimentar?) Nao tem outro jeito, so ese é o caminho. (ese é o caminho o orçamento participativo). Ese é o caminho (certo). E uma via so, quer dizer, mais tem outras coisas também que sejam...So que nao poder fazer tudo de uma vez. Eles votam o dinheiro do orçamento participativo.”* (Darío, vecino que pertenece a una asociación [13:00]).

*“E se tiver mais votado aquelas coisas. E a gente também tem que indicar no propio orçamento, tem que indicar o que quer mudar. Vai te que escrever o que quer mudar. Para eles decidir o orçamento. (e se vocês, a comunidade não va a Prefeitura, a Prefeitura não vem a pavimentar a rua?) Vem não, porque o processo é isse. (certo)”* (Larissa y Matías, equipo técnico de una asociación [01:32:00]).

Y prosiguen su descripción detallándome las peleas que se producen a causa de este dispositivo democrático:

*“(e isso não fica também que as pessoas brigam dentro da comunidade? Por exemplo se eu quero pavimentar a minha rua, e você quer pavimentar a sua? Faz que as pessoas... ) B/ Comença uma luta. Porque o delegado Pushaaa! e um bater*

*no outro de frente o dia da votação!! Eu fico assim! - hace gesto de con la boca abierta!- Como é! E o prefeito não faz nada! Tudo o mundo gritando, brigando e ele fica la calhado.” (Larissa y Matías, equipo técnico de una asociación [01:33:00]).*

Y con indignación, Larissa continúa:

*“A prefeitura ai no dia do que vai votar o delegado, vai dizer cual é a obra que esta... Sai tipo: Eu sou delegado e tal. Essa é uma comissao, para dizer “não vamos calçar esta rua tudinho”. E os delegados ficam la brigando entre eles, uma coisa, que eu fico assim! E a prefeitura não faz nada! É calado, e os delegados ficam la. Que ele é o orgao maior que ele deveria intervir para que não houve essas brigas. E isso é o que, é um movimento o é uma guerra?! Eu não ligo com isso, não.” (Larissa y Matías, equipo técnico de una asociación [01:35:00]).*

Así como Larissa hay muchas vecinas y vecinos que no están de acuerdo con este tipo de instrumento participativo:

*“Eu não gosto deste tipo de coisas que não vao para nenhum lugar, ja virou uma cachaça! Ja virou uma coisa banal. Teve muita briga no dia! Tem lutas maiores! - comentarios y risas varios sobre una pelea que hubo un día- Se tudo o mundo lutase pelo mesmo para a comunidade, não por um bem individual.” (Larissa y Matías, equipo técnico de una asociación [01:37:00]).*

Para las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia muchas de las obras que salen en el OP, en realidad son de primera necesidad para la población civil. Y reivindican que no se deberían conseguir solo por medio del OP, sino que tendrían que estar incluidas en los presupuestos anuales de los municipios. Se trata de infraestructuras de saneamiento, pavimentación de las calles, iluminación pública, suministro de electricidad para toda la población, mantenimiento de los equipamientos y viviendas sociales.

En definitiva, la ciudadanía de la Vila de Santa Luzia, aparte de querer que el gobierno participe en la construcción del lugar, reivindica el hecho de querer identificarse con esos espacios, con sus viviendas, con sus infraestructuras y con los espacios de ocio, con el fin de poder apropiarse de ellos y generar espacios de convivencia para todos y todas. Para ello es imprescindible una participación ciudadana que una la población y no que, por el contrario, genere espacios de violencia. Pero para conseguirlo se tienen que desarrollar técnicas y herramientas verdaderamente democráticas que faciliten la participación ciudadana en la planificación urbanística de los lugares donde viven. (Departamento de vivienda 2010).

Al hacer la pregunta sobre si estas obras son de primera necesidad y deberían ser un deber político, uno de los técnicos del Ayuntamiento me responde que están trabajando en ello:

*“(mais um investimento numa rua se deve fazer por orçamento participativo se deveria ser pavimentada igualmente?) Porque a gente (porque é um dever do Estado, não é? o o drenagem numa rua, não é?) Porque a história do Brasil ela é diferente assim a história da Espanha. A gente só há 500 anos da própria formação, da colonização, ela foi muito da exploração, não é. Assim, dos minerais e tal... E a gente estrutura muito equivocado. Por muito tempo você tem regiões que são muito bem assistidas e outras que ficam completamente assim, esquecidas, a natureza. (...) E isso, como você consegue resolver numa hora para outra? A gente coloca critérios (...) Mas mesmo assim, as que tem risco mais alto, é muito maior que o orçamento(...) E não consegue reverter, em fim, da noite ao dia, e a gente utilizava outros critérios. Então como, sei lá, as vezes... mais não dá para fazer tudo isso...-risas- ” (Pedro, técnico de administración pública [50:00]).*

Lo que sorprende es que más allá de las reivindicaciones que expresa la población civil, en opinión de muchas de las entrevistadas, son los habitantes los que han de estar recordando a las administraciones públicas sus necesidades. En el 100% de las entrevistas se comenta que la población se ha de movilizar para conseguir sus necesidades. La sociedad civil ha de estar alerta para que se ejecuten las obras y reclamar constantemente sus derechos a los políticos.

En mi entrevista a Vallentine, tras describirme detalladamente lo que implicó ir detrás del Ayuntamiento para conseguir que fueran a arreglar la iluminación pública, resignada me dice: *“Tem que ser assim. A gente tem que lutar pelos direito da gente também. (Sim.) Já perdi muito.”* (Vallentine, vecina que pertenece a una asociación [35:00]).

*“(E, hum, e se não fosse pelo orçamento participativo, de que outra forma você poderia conseguir calçar a rua?) Aí é mais difícil, é mais complicado. (É mais complicado?) É, tem que ir atrás de um vereador, né? ([risos] Eita!) É. Tem que ir lá no vereador. (Ir lá na porta como você fez?) É. (Pro material do curso!) Já pensou? [risos] E esse ainda é candidato, visse?”* (Gislayne, vecina que pertenece a una asociación [58:00]).

*“Então quer dizer o que, que a prefeitura trabalha, e é pra isso que serve o Orçamento Participativo, pra gente dar a votação, para que? Pra incentivar o próprio prefeito a fazer alguma coisa. (O prefeito a fazer alguma coisa, claro.) Porque se a gente num impensar ele, ele num faz. (Ele num faz.) Eu acho que seja a mesma coisa lá onde a senhora mora. (É.) Porque se vocês lá num impensar, o prefeito lá num faz.”* (Brunna, vecina que pertenece a una asociación [01:03:00]).

Otro aspecto relacionado con la violencia que se ejerce a través el presupuesto participativo, es la forma en cómo se usan los canales de participación. Durante mi estadía de campo, algunos de los técnicos con los que entablaba conversación me comentaban que se daba mucha importancia a cómo las personas podían opinar

sobre los proyectos de las infraestructuras que se levantaban. Para ello se habían puesto a la disposición de la población diversos medios de participación como líneas telefónicas, exposiciones públicas de los proyectos, debates y asambleas de discusión. Sin embargo, me llegaban voces contradictorias por parte de algunas personas pertenecientes a los movimientos sociales que trabajan en entidades sociales que sostenían que la única forma de participar es a través del OP y las Conferências da Cidade<sup>140</sup>. He de decir que durante mi estadía tuve la suerte de presenciar como el Ayuntamiento exponía sus proyectos para que fueran debatidos por la población de la Vila de Santa Luzia, sin embargo la exposición era una mera proyección de diapositivas sobre el proyecto en la que no hubo ningún tipo de debate, ni se tomó en cuenta la opinión ciudadana. Claramente se deben repensar estas formas de participación ciudadana, si es que se las puede denominar participativas.

### **8.2.2 Falta de transparencia en el diálogo con la ciudadanía**

Otro elemento de violencia con el que se encuentra la ciudadanía es la ambigüedad en los presupuestos públicos y en las obras que se construyen en la Vila de Santa Luzia.

En una de las asambleas del OP que participé, los movimientos sociales pusieron sobre la mesa que no existía una clara transparencia de los presupuestos anuales del 2010 y se reivindicaba sucesivamente y con ahínco, que se dieran facilidades al acceso de la información presupuestaria, como puede reflejarse en las notas de campo del anexo 33 correspondiente a los días 20 de septiembre y 26 de noviembre del 2011.

La posición de los movimientos sociales referente a la falta de claridad en los presupuestos es compartida por el personal del Ayuntamiento de Recife. Uno de sus técnicos me explicó cómo en años anteriores se podía realizar con facilidad el desvío de fondos de las partidas del presupuesto participativo.

*“Assim, pela necessidade levou as pessoas das areas mais carentes, aí para dentro do OP. Foi uma brecha que historicamente viverom ao margem de tudo. Tiam muita pouca cidadania... darom uma vez as eleições e que era estrategico duma dimensao politica, dos grupos politicos, para ver a miseria que era estratégica. E muito mais facil ganhar os votos dum miseravel que ganhar os votos quando você tem opiniao. Horrível, quanto menos contradição melhor. Me imagino que Orçamento Participativo, você discutindo orçamento, voce conseguia fazer desvio,*

---

<sup>140</sup> Las Conferências da Cidade son canales de participación ciudadana fomentadas por las administraciones públicas y las organizaciones civiles. Fueron comentadas en el capítulo 5 “Una Mirada al Escenario de Estudio”.

*fazer uma obra, licitação fraudulenta... ate o dia de hoje!*" (Pedro, técnico de administración pública [36:00]).

En esta afirmación resalta cómo los políticos aprovechan la situación de vulnerabilidad de las personas para conseguir sus propios beneficios. Cabe aclarar que el mismo técnico confiesa que en algunas ocasiones esta práctica ilícita se da hasta el día de hoy.

La transparencia en los presupuestos a veces está vinculada a las preguntas que se hacen las personas respecto a las obras. Muchas de las obras que se deciden llevar a cabo en la comunidad están diseñadas en papel y constan como si se hubiesen realizado pero en realidad no se han llevado a cabo. Es el caso de la inexistente Praça São Francisco que figura sobre el papel y sobre cuyo terreno se han realizado varias inauguraciones sin que se haya realizado ningún tipo de obra, o el caso del polideportivo que debería estar situado junto al Conjunto Habitacional do Cordeiro. Las administraciones públicas inauguraron la obra e iniciaron su construcción, pero nunca llegó a finalizarse. Durante mi estadia de campo pude observar el estado de abandono en el que se encontraba:



Figura 8.3 Fotografía de equipamiento no finalizado

La supuesta malversación de fondos de obras que no se terminan o ni siquiera se comienzan no solo se pronuncia en la voz de la vecindad sino que también en la del personal de las administraciones públicas. Edson, uno de los técnicos que trabaja para el Ayuntamiento en el departamento de urbanismo y que trabajó en la Vila de Santa Luzia, me confiesa extrañado:

*"E essa area aqui a gente tem esse projeto que assim mais de um ano que a gente conclui este projeto. Mais você esta dizendo que ainda nao... (sim me falarom que ja faz 20 anos esta o projeto da praça...) Eh, conclui o ano passado, ja tem um ano... (porque é por o OP, pode ser?) Parece eu nao sei. Eh, ja tem um ano... Eu nao*

*sei. Chega a solicitação e a gente aqui elabora esses projetos e tem aí, eu hajo que mais dum ano que ja esse projeto foi concluido. Eu penseu que ja estevesse... pela urgencia que tem pedido esse projeto (sim) eu pensei que ja estevesse implantado. (nao nao..) Ainda nao.”* (Edson, técnico de administración pública [39:00]).

Edson se refiere a la construcción de la Praça de São Francisco, que en el año 2011 era un espacio frente a la Capela de São Francisco. Toda la vecindad la considera una plaza y recibe ese nombre. Sin embargo la población llevaba en 2011 más de veinte años aguardando su construcción oficial. Y durante mi estadía de campo, pude participar en la inauguración que realizó el alcalde justo en el momento anterior a las elecciones electorales municipales de Recife. En los años posteriores, las prometidas obras que debían ejecutarse tras esa inauguración quedaron en el olvido nuevamente.

Una de las reivindicaciones de la ciudadanía que también estaba presente en las asambleas de los movimientos sociales y de la comunidad, era que en caso de que los entes locales decidiesen no realizar una construcción programada por los motivos que fuera, su deber era comunicarlo a la población, tanto al equipo técnico como al local. Si el gobierno fuese transparente e informara de la situación real de los planes urbanísticos la población no se quedaría esperanzada durante años con la ansiada transformación de su espacio. Además, con una comunicación eficiente y precisa, se estaría involucrando a la población civil en la construcción de su barrio haciéndola partícipe de la misma.

Sin embargo, una vez superados todos los obstáculos para conseguir que el OP apruebe la construcción de esa obra, aún falta otro paso. Recordamos: se ha tenido que reunir las personas necesarias para votar una obra de interés de la comunidad, se ha tenido que superar a otras obras en número de votos (lo que lleva a la realización de varios pactos y negociaciones entre la vecindad), esa obra ha tenido que ser seleccionada por el poder administrativo y finalmente se ha procedido al inicio de su diseño. Parece que el proceso ya está finalizado pero es entonces cuando la población civil tropieza con un contratiempo inesperado: la burocracia administrativa. Esta burocracia puede demorar mínimo dos años en resolverse:

*“eh... e entrar em entendimento, porque tem gente que eles ja sao hoje e quer que amanha ja començe as obras. Nao é assim, foi priorizar e agora tem que entrar no tempo da burocracia do municipio. (e quanto tempo é isso?) Depende da ação, geralmente quando vai diretamente pavimentação, contenção de encostas ela vai mais rapido, em 2 anos esteja, ela assim... ja nós entregamos. Mais as vezes quando a votação é дума escola por exemplo, aí a escola, a escola nao é so uma escola (...) e isso as vezes leva um tempo maior. (...) As pessoas nao pedim nada que nao precissam.”* (Pedro, técnico de administración pública [22:00]).

Por otro lado, en la entrevista el mismo Pedro me explica con detalle que a pesar del éxito de todos los pasos, las obras no se construyen o se demoran indefinidamente porque hay divergencias entre los técnicos del presupuesto participativo con el partido político que está en el Ayuntamiento:

*"(...) de repente o OP, o equipe do OP vai fazer politica para... entao você si tem outras partes dentro do governo e voce utiliza ali, você faz o seu trabalho mais, se tiver saturado politicamente o teu grupo vai saturar. (que significa saturado politicamente?) Saturar politicamente... eh... vamos supor que uma determinada secretaria ela é fortemente relacionada com determinado grupo politico, na hora que a coisa camina bem naquela secretaria aquele grupo politico vai querer. (...) Entao esse é o blindagem que a gente tem. (...) Porque a gente nao faz esse trance, esa relação com povo. Estamos ai para fortalecer A, B o C. Para fortalecer ao governo sim, a gente esta para levar as açoes do governo, as condições do governo. O OP defende a base do governo."* (Pedro, técnico de administración pública [47:00]).

Me confiesa, muy a pesar suyo, que más allá de que las obras sean necesarias para la población civil, estas dependen del presupuesto participativo y éste a su vez está vinculado al grupo político que gobierna en ese momento.

Una vez que se consigue construir las infraestructuras necesarias básicas para la población, el problema de la burocracia se incrementa con la cuestión del mantenimiento de las obras para su buen funcionamiento. Durante las entrevistas realizadas, las personas protestan sobre todo por el número de llamadas que han de realizar o el número de veces que deben presentar un escrito en el Ayuntamiento para conseguir solventar serios problemas que afectan a su vida cotidiana (Véase anexo 44).

En los informes que la comunidad entrega al Ayuntamiento, se sitúa en primer lugar, el número de llamadas para la restauración de la iluminación pública, en segundo lugar las dificultades causadas en el saneamiento y en tercer lugar los problemas que acarrear las construcciones defectuosas de las viviendas sociales, tal y como queda reflejado en el informe técnico realizado por el Ayuntamiento de Recife (Véase anexo 45). En este último lugar se sitúa la problemática del agua potable, que como se explicó en el capítulo 7 "La necesaria identificación del poder político con la ciudadanía", en muchos casos está contaminada.

*"É. E o tema da iluminação, que você me contou...) É, iluminação pública aqui, veja bem, a iluminação pública ela sempre, durante a semana, sempre tem duas, três, quatro lâmpadas apagadas na rua. Sempre tem. Porque a área é grande, a área é muito grande. (Muito grande.) Muito grande, muito grande. Aí conserta num canto, fica uma área livre, tudo funcionando. Quando é com uma semana aí começa a piscar, começa a apagar, aí já tem que solicitar. Aí manda um negócio*



*prum canto, aí o cara diz: tem que enviar pra fulano, tem que, olha, é um jogo de empurra essa iluminação pública (madre mia!) Aí já fui na Celpe, na central e disse: olhe, a gente paga iluminação pública lá. E finalmente de quem é que a gente tem que resolver? Aí: não, que a Celpe repassa pra prefeitura, a prefeitura já repassa para a iluminação pública. Aí fica aquele jogo de empurra. (Sim.) Um empurrando pro outro, tá entendendo? É muito (complicado isso aqui.)" (Anadio, vecino que pertenece a una asociación [13:00]).*

*"Porque eu mesma sou assim, eu passo, nessa rua mesmo, tem um buraco aqui que eu passei 1 ano nesse bendito telefone, 1 ano chamando pra trazer pra cá. (Uh!) Foi, 1 ano. (menina!) 1 ano, quase todo dia eu tava ligando. Celina, todo mundo. Então, quando chegou, eu fui pra lá, aí as menina, o pessoal que passa, que eu ouço muitas gracinha aqui: tu é fiscal, é? Eu disse: não, eu tô observando o que eles vieram fazer, se foi o que eu solicitei. Por que não? (É, eles deviam olhar, não é?) Esse outro buraco aí de lado, a mesma coisa." (Vallentine, vecina que pertenece a una asociación [33:00]).*

*"Só tem vários problemas de esgoto, que...vários esgoto e boca de lobo entupida e o poder público ignora um pouco isso. (E é. Que problemas de esgoto exatamente? Qual é o problema que tem?). As canaletas entopem, entendeu? A gente manda ofício, manda ofício, manda ofício e eles nunca vêm... aí fica... o esgoto fica "correndo" na rua a céu aberto. (Fica "correndo" na rua.) Se você passar a pé por lá, você vai constatar isso, entendeu? O poder público é meioooo... negligente sobre isso." (Anselmo, vecino que no pertenece a una asociación [06:00]).*

Y en algunos casos la población idea estrategias para presionar al Ayuntamiento, recurriendo a las redes sociales, a manifestaciones improvisadas o incluso a las increpaciones personales. Al realizar estas acciones conciben ingenuamente en su imaginario que vendrán a resolver sus demandas rápidamente. O puede que simplemente sea una forma de exteriorizar su problemática convirtiéndola en una denuncia pública. Es el caso de Leo, un señor que llevaba mucho tiempo esperando que solucionasen el problema del saneamiento de su lavabo. Finalmente decidió colgarlo en internet y hacer pública su demanda, pero aún así las administraciones demoraron tiempo en solucionarlo:

*"Vem o caminhão, desentope mas passa depois de uma semana, quinze dias, volta tudo novo. Aí quinze dias bom e teve que consertar. Essa semana mesmo estava ela lá com o carro lá na rua, no vizinho. Ei, moça dê um jeito aqui, está entrando dentro das casas, ela disse a gente não pode fazer nada porque deve ser feito um protocolo. E como a gente fica com as fezes dentro de casa? porque estava entrando dentro de casa, tendo que estourar fora que é para sair pro meio da rua, aí ninguém aguenta. (...) Se vc tá prejudicado, vc chega num órgão querendo fazer aquela denúncia, vc deveria ser recebido. Mas não, minha mãe ligou pra prefeitura,*

*a prefeitura diz que é com a Emlubre, aí liga e diz que é do residencial, liga do residencial e ninguém atende. Fui aqui nesse negócio aqui da Compesa que é da comunidade, não se resolve. E outra, ela faz seu protocolo diz que esse caminhão só pode vir na quarta-feira, mas na quarta-feira de qual semana? E a gente vai dias e dias faz muitos dias que já está entupido, quase um mês já.” (Leo, vecino que no pertenece a una asociación [06:00]).*

Y cómo continúan comentándose en las entrevistas, tener un buen servicio de infraestructuras básicas es un derecho del ciudadano:

*“Porque poderia isso aqui ser feito, veja, já que a gente paga a conta de iluminação pública. (Sei.) Isso aqui tinha que ser dada a manutenção todinha pela Celpe. (Sim.) Pela Celpe, eu acredito. Porque é até uma empresa privada, não é mais do governo, foi vendida a Celpe, entendeu, foi vendida. E isso aí, depois que vendeu ainda complicou muito mais.” (Anadio, vecino que pertenece a una asociación [14:00]).*

*“Na comunidade, o poste é rua pública, é um direito que você tem. E você paga a taxa de iluminação. Paga não? (Sim.) Todo mundo paga a taxa de iluminação” (Vallentine, vecina que pertenece a una asociación [34:00]).*

Las reivindicaciones de todas las personas que viven en la Vila de Santa Luzia son una muestra de cómo el gobierno está alejado de las necesidades, prioridades y preocupaciones sociales que atañen cada día la vida cotidiana de la población. Y en la gestión democrática de la ciudad los habitantes de la Vila de Santa Luzia reclaman que el gobierno es el garante de sus derechos como ciudadanos. Como tal, debería potenciar políticas públicas y herramientas que beneficien a la comunidad.

### **8.2.3 Se deciden unas obras y se construyen otras**

Otro de los elementos que se pueden considerar como una forma de violencia por las consecuencias que acarrea, es el caso omiso que hace el Ayuntamiento a los pactos establecidos con la población civil. Esta forma de proceder del Ayuntamiento es clara en lo referente a la construcción de las viviendas sociales, como por ejemplo, la construcción del Conjunto Habitacional do Cordeiro.

Este levantamiento de viviendas se deliberó primero con la población local. Se organizaron asambleas y reuniones para ver cómo les gustaría que fuera este proyecto. Se llegaron a unos acuerdos de cómo debían ser construidos y edificados. Pero desafortunadamente no se cumplió con todo lo prometido y lo que se había acordado entre la población civil y el gobierno. Nuevamente el capital manda por encima de las personas.

Sobre este caso específico Zélia, sentada en una silla en el apartamento de 33 m<sup>2</sup> que le concedieron desde los órganos gubernamentales como vivienda social, me relata la historia de las negociaciones mantenidas con los entes locales<sup>141</sup>.

Tras diversas reuniones, asambleas y los posteriores pactos, en donde ahora se encuentran los veintisiete bloques del Conjunto Habitacional do Cordeiro el Ayuntamiento se había comprometido a realizar una obra diferente. Esta obra consistía en un conjunto de viviendas más espaciosas, mejores acabados, con un número mayor de servicios y de infraestructuras para la comunidad. Zélia, me describe con tristeza y amargura el proyecto acordado.

El conjunto residencial iba a cubrir las distintas necesidades de la población. En primer lugar dedicarían una zona del área a la construcción de apartamentos y la otra zona a cuarenta casas residenciales para que las personas pudieran tener un jardín donde cultivar sus huertos y criar sus animales. Estas viviendas iban a tener un tamaño de 40 m<sup>2</sup>, siete metros cuadrados más que los apartamentos actuales.

En segundo lugar se resolvió que, dada la cantidad de jóvenes y para que estas personas no cayeran en actividades ilícitas, se fomentaría actividades de ocio saludable. Esta idea se había concretado en la creación de una escuela de circo que se situaría en medio de las residencias para facilitar el acceso a toda la vecindad. Respecto a otros servicios, se determinó que la comunidad gozaría de un puesto de salud pública, un área de estacionamiento mejor condicionada que la actual, una guardería, un polideportivo, un campo de fútbol y un centro de día para ancianos. De esta forma se pretendía pasar de un área que solo tenía un terreno baldío a una promoción de viviendas de calidad. Y de paso, descentralizar algunos servicios que solo se localizan en puntos muy concretos de la comunidad.

Pero finalmente solo se construyeron los bloques de apartamentos de 33 m<sup>2</sup>, y con varios problemas en las infraestructuras como describí en capítulos anteriores (contaminación del agua potable, ventanas de baja calidad y conexiones eléctricas defectuosas entre otros), el almacén de hierro de un polideportivo y un pequeño edificio que iba a ser una escuela pero quedó abandonado y cerrado a cualquier tipo de uso comunitario:

*“E continuamos lutando, né, pra conseguir as nossas casas aqui (Hummm.) Que isso aqui era terreno... (Sim.) ...ocioso, não tinha ninguém que se preocupasse com ele. E a gente se preocupava, que a gente tava precisando de moradia, todas famílias precisava de moradia. E conseguimos junto com o tribunal de justiça, que o terreno era do tribunal de justiça. (Ah, o terreno era do tribunal de justiça.) (...) (Sim.) E o tribunal de justiça doou novamente pra prefeitura pra construir as*

---

<sup>141</sup> Según la web del Ayuntamiento de Recife, los apartamentos poseen 36 m<sup>2</sup> pero en la realidad el apartamento donde me encontraba tenía 33 m<sup>2</sup>, según pude cerciorarme.

*nossas casas, que seria essa daqui, olha aqui, olha aqui. (Sim.) E não virou realidade, a realidade foi aquela última que eu lhe mostrei. Nós conseguimos espaço, conseguimos a terraplanagem. (Hum.) Conseguimos o projeto, né, que tem tudo aqui, data, mês e ano, quantidade de família, tudo, valor, né? Tinha o custo da... E resumindo, terminou nisso aqui. (...).) E fizeram, a a prefeitura jogou todo mundo aqui, fez esse projeto ambicioso e hoje tamos aqui, cada um na sua gaiolinha. (Hummm. E como é a convivência, porque vocês vieram de várias partes, não é?) É.” (Zélia, vecina que pertenece a una asociación [11:00]).*

Por otro lado, Zélia remarca una y otra vez que considera una injusticia social el hecho que ocho familias deban vivir en una misma planta:

*“{A única coisa que eu acho e continuo achando e vou morrer achando é que é uma injustiça, não vai deixar de ser, é, oito famílias ocupar um espaço desse. Cada andar desse é oito família. Eu acho UMA IN JUS TI CIA. Cometida pelos nossos governantes.” (Zélia, vecina que pertenece a una asociación [17:00]).*

Esta forma de actuación no es un caso aislado. Al contrario, es una forma de hacer muy común en las administraciones públicas de Recife, y encontramos otro ejemplo en la planificación en el 2011 de proyectos urbanísticos futuros. Es el caso de los proyectos del Parque do Caiara y del Parque do Santana. Grandes proyectos que deberían beneficiar a toda la comunidad. Espacios verdes proyectados para mejorar la calidad de vida de los habitantes de la Vila de Santa Luzia. Se estima que en estas áreas la población podrá realizar actividades de ocio saludable y deportivas. La intención era la de promover espacios de cohesión social. Pero si observamos su emplazamiento en realidad, estos proyectos beneficiarán más a las clases altas y medias que a las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia.

#### **8.2.4 Clientelismo político**

Según comenta uno de los técnicos del Ayuntamiento de Recife que actúa en la Vila de Santa Luzia, la relación que se establece entre el poder político y la ciudadanía ha dado un giro en las últimas décadas. En la primera época del período de democratización de Brasil, el clientelismo, el tráfico de influencias y el paternalismo estaban a la orden del día:

*“E força aos vereadores a serem uma atuação... (uma atuação na area), bastante clara nao da para voce como era feito muito aqui, voce chega a uma comunidade carente e vou distribuir alguma coisa, prestar pequenos favores ... E o cara diz: Ah! Todos os políticos sao iguais! Sao todos ladroes! ... Agora nao, agora de alguns anos para aca eles començam a ser analisados também pela propia acção. Depois o cara chega na comunidade e esta no lado da gente, e là dentro ele pode fazer esse tipo de coisas. Entao... em fim... isso ajuda a dar a melhorar mais as decisoes,*

*a qualidade do voto. Bem melhorando aí d'algums anos.”* (Pedro, técnico de administración pública [14:00]).

Sin embargo, durante las entrevistas, las personas manifiestan no pocas veces que continúa siendo usual la compra de votos, el populismo electoral y el clientelismo político.

En esta línea, son muchas las personas que apoyaron a varios candidatos electorales porque les habían prometido que iban a solucionarles el problema de la vivienda. Pero como redacta Fermina con cierto sarcasmo, los políticos obtuvieron “su casa” y la gente se quedó esperando y esperando. Las personas confiaban en que cuanto más se implicaran en la campaña política y más apoyo demostrasen al líder del partido, más recompensas obtendrían a cambio. Como por ejemplo la obtención de una vivienda digna:

*“Aí tem voto, olha, aquele João da Costa ganhou com as votação também. Turma de Celina, a vila todinha votou, e então Múcio e João Paulo. (E João Paulo.) E o povo desde a época de João Paulo que a turma daí da vila, uma turma que num ganharam casa... (...) Umaparte ficou no auxílio moradia e outros ficou esperando ainda. (Eita.) Aí João da Costa ganhou e as casa num saiu. (...) Ele prometeu, prometeu que eu acompanhei no comício e ele dizia: vai sair, as casa de vocês. E o povo: êêê. Hove uma manifestação muito grande, em tempo de eleição esse povo dessa vila, à noite quando faz aquele passeio, minha filha, fica direito... quando ela joga um prefeito ou um vereador, a turma joga mermo, viu?”* (Fermina, vecina que pertenece a una asociación [37:00]).

Fermina continúa la entrevista explicando que ya en el 2011 llevaban más de trece años esperando que les otorgasen sus casas.

En otras ocasiones los candidatos políticos intentan conseguir los votos de las personas prometiendo mejorar las vías públicas:

*“Aí você fica aí dependendo de candidato quanto ganha, aí eles diz: eu vou continuar. Aí vai lá pras três rua, aí o outro candidato quando ganha: não, eu continuo tudo, eu sei, eu prometo. Aí a pessoa volta, bota pelo menos pra voltar, tem aquele bom interesse, aí vai e faz outra metade. E assim o morador, o residente de Recife. (Sim.) Já sabe que entra na, na pilha dele, de esperar que venha prometer três ruazinhas e votar neles. (E votar.) Então por isso não fica concluída, com a promessa, é, no recibo, fica de governo em governo, né, deputado em deputado, prefeito em prefeito. (Sim, é.) E a gente sabendo que tem que esperar pro outro vri pra tentar fazer as ruazinha...”* (José, vecino que pertenece a una asociación [17:00]).

Pero a veces, como la población ya se ha cansado de esperar a que se cumplan las promesas electorales, los políticos recurren a la compra de votos por medio de

sobornos con dinero o bienes materiales. De esta forma el beneficio que obtienen las vecinas y vecinos es inmediato. Entre las entrevistadas y entrevistados, algunos me explicaron su caso personal, y otros los casos de terceras personas. Básicamente la entrega del voto se realiza a cambio de material de oficina, sacos de cemento para las casas, dentaduras postizas, y otros bienes materiales. José, por ejemplo, me explica:

*“Aí hoje o que acontece, hoje a gente, hoje o, eu tiro até por mim, né, por, pelos meus familiares, hoje é mais fácil a gente dizer assim: Olhe, eu só voto em você se me der isso, isso e isso. E ele vir fazer alguma coisa pra gente. (Sim.) (...)Mas às vezes a gente, a comunidade acha mais viável conseguir um, um feito pra sua casa, um telhado, ou uma parede, ou reboco, ou melhoria pra sua casa, do que ir ver e só votar se conseguir aquilo que pelo menos o candidato vai dizer: não, vou fazer pra ele, porque se não fizer, ele não vai votar em mim. (Ahhh.) Porque é tanta promessa de fazer pra comunidade e pras ruas, que a gente não acredita. Aí termina existindo esse lado de venda de voto por causa disso. (Sim.) Muitos aí e até mesmo voto, 50 reais pra fazer boca de urna, 50 reais que não pode, mas termina vendendo. 50 reais pra votar nele. Termina vendendo o voto porque não vê coisa de melhora, é, o benefício melhor.”* (José, vecino que pertenece a una asociación [21:00]).

Una de las personas que vive en la favela me comenta como ella tuvo que hacer frente a sus problemas sola, a pesar de que algunas veces algún político le prometió una ayuda, ella desistió: *“Eu não sei dizer, pelo menos eu nunca ganhei de político nem uma carteira de palito pra acender o meu forno. [Risos] Nunca, nunca. [Risos]”* (Carmen, vecina que no pertenece a una asociación [32:00]).

Una de las líderes comunitarias de la Vila de Santa Luzia me comenta cómo en varias ocasiones le intentaron comprar su voto a cambio de puestos de trabajo o de alguna recompensa económica. Tras estas confesiones me detalla con orgullo cómo ella consiguió votos sin pagar a nadie:

*“Fui candidata à vereadora em dois mil e oito... (hum) A população me correspondeu, tive mil e quinhentos votos! (Uh, muito!) Sem dinheiro, né?! Porque os políticos vence tudo cheio de dinheiro! Capital de giro e... tenta induzir...”* (Muiara, vecina que pertenece a una asociación [04:00]).

Para la ciudadanía, el Ayuntamiento otorga más privilegios a unos barrios que a otros y es en estos barrios donde se actúa más.

Las políticas públicas en la ciudad de Recife, como en tantas otras ciudades, presentan por lo tanto sus límites. El burocratismo y el paternalismo estan de la mano en muchísimas ocasiones (Pisarello 2011).

## 8.3 Violencia Criminal / Social

### 8.3.1 Indicadores de violencia criminal en Recife

Existe una gran violencia social y criminal en la Vila de Santa Luzia, a pesar de que está tutelada por el cuerpo policial y militar. Hay que mencionar que el gobierno de Pernambuco desarrolla el programa de *Pacto pela Vida* para la disminución, entre otras cuestiones, de la violencia en el estado. Tal y como se comenta en el apartado 5.1.2 "Geografía de la violencia en la ciudad de Recife". Esta violencia es registrada por la población como un delito que impide la tranquilidad de la vida cotidiana en la Vila de Santa Luzia puesto que provoca perturbación, desconcierto, discordia y ansiedades. En consecuencia entorpece las relaciones sociales y la cohesión dentro de la comunidad, y debilita el tejido social. Los factores de la violencia criminal son múltiples y analizarlos llevaría a otra investigación en profundidad, en esta investigación realizo un análisis breve de la misma.

Dentro de la Vila de Santa Luzia, en ocasiones la violencia social es causa directa de cómo se aplican las políticas públicas respecto a los traslados de la población de unas áreas a otras. Las personas que viven en los *conjuntos habitacionais*, antes de ser realojadas, poseían pequeños negocios con los que el sustento diario estaba garantizado. Al ser trasladados tuvieron que abandonar sus negocios y empezar de nuevo. En la construcción de estas nuevas viviendas no se construyeron espacios para poder establecer comercios ni pequeños emprendimientos por lo que el número de personas sin una ocupación laboral es elevado. Esta situación de vulnerabilidad provoca que una de las salidas es vender o alquilar estos nuevos apartamentos, que además tampoco satisfacen sus necesidades. Y otra de las posibilidades es introducirse en en negocios ilícitos o entendidos como no sociables, que además les proporciona una entrada económica rápida. No es una justificación sino una posible causa que se registra en varias de las entrevistas.

En una de las entrevistas realizadas a uno de los técnicos de las entidades que trabajan en beneficio de comunidades carenciadas y concretamente con *conjuntos habitacionais*, me explica como la ausencia de posibilidades laborales impacta en la vida de las personas que ven en el tráfico de drogas una puerta a la generación de renta:

*"(sim, e tambem a ausencia de tuda esa questao do que voce falava antes de desenvolvimento laboral, de trabalho...) exactamente. Se eles nao tem trabalho, o que eles vam fazer. (vendem) Exactamente, alem de vender a casa, abre a possibilidade para entrada de outras coisas, como drogas as pessoas se envolvem, se nao estao trabalhando nao consegui emprego um trabalho formal, e nao consegui manter as atividades de comercio que antes tiam, anteriormente, e*

*mesma as pessoas que tiam algum trabalho mesmo que informal, mais vamos dizer assim, ao mesmo acabam sendo um publico apto para o acceso para entrar na questao das drogas, de furtos, em fim.”* (Aníbal, técnico de una asociación [38:00]).

Aníbal recalca la importancia de los poderes públicos en potenciar líneas de intervención social con el fin de que las personas puedan generar fuentes de ingresos económicos en estas comunidades e incidir en su autonomía a partir del acceso a un trabajo remunerado. Esta situación se da en diversas comunidades de la ciudad de Recife como por ejemplo en el barrio de Santo Amaro (Rosier B. 2012) o en comunidades con las cuales tuve algún contacto como Roda de Fogo, Comunidade Padre Henrique e Ilha Santa Teresinha.

Otra de las causas que se vincula desde la sociedad formación que reciben los jóvenes. La falta de una buena preparación educativa aparece asociada al aumento de las actividades ilícitas. Una de las directoras de uno de los centros educativos de la Vila de Santa Luzia me explicaba su preocupación sobre la educación que reciben los jóvenes que se encuentran en situaciones de vulnerabilidad social. Y enfatizaba el trabajo desarrollado por instituciones e identidades orientadas a la prevención del consumo de drogas y prostitución. Una de sus preocupaciones principales es que los jóvenes entran a participar en estas actividades en octubre del 2011 en edades inferiores respecto a otros años:

*“Hoje existe uma preocupação muito grande, para que essas pessoas, elas se eduquem. Mais nao acontece na pratica. Porque nos temos muitos jovens que entram na vida bandida, muito cedo. (que edades estamos falando?) Estamos falando de 14, 15, 16 anos para frente (certo).”* (Paula, técnica de una asociación [41:00]).

Otra de las personas entrevistadas, una asistente social que trabaja en uno de los centros educativos, me expresa su indignación al relatarme que muchos de los jóvenes del centro tienen relación con el tráfico de drogas. La implicación con esta actividad lleva a que los jóvenes sean buscados y detenidos por las instituciones policiales y por lo tanto no asisten a la escuela o incluso han muerto:

*“Tá muito forte em todas as comunidades carentes, (sim) e essa daqui não é diferente. E infelizmente, de vez em quando a gente a fica sabendo aqui dentro da escola que algum aluno está preso. (hmmm) Entendeu, nos temos vários alunos aqui que já foram presos, e assim que estudam à noite. (E que idade eles tem?) Inclusive alguns que já faleceram. Tá certo? (hmmm) Exatamente por causa da droga.”* (Inés, técnica de una asociación [21:00]).



Esta profesional también me comenta que la edad disminuyó en los últimos años llegando a 11 años y que en la escuela se pueden detectar algunos casos, ya que estos menores tienden intimar a otros menores.

Para las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia, el consumo y el tráfico de drogas, así como la prostitución, son las principales preocupaciones cuando hablé con ellos sobre la violencia que existe en la comunidad. Estas actividades entorpecen la vida de las personas en muchos sentidos y sobre todo desde la incorporación del crack como sustancia muy adictiva.

Por otro lado, muchas de las entrevistadas asocian este tráfico de drogas a la llegada de personas de distintas comunidades que habitan en los *conjuntos habitacionais*. Dos de los jóvenes que trabajan en una asociación en la Vila de Santa Luzia y además viven en ella, me explican:

*“B/ Disminuir a violencia na comunidade mais também hajo que aumentou a questao do trafego. Porque tem a disputa. (ah pelo trafego) A/ Ate porque os conjuntos habitacionais do Cordeiro eram de, eram ali do... B/ Não, era pessoas de... varios conjuntos... Porque os conjuntos que tem varias pessoas... (...) Ja estes conjunto daqui da Torre, aqui de Sta. Luzia, tem dos comunidade: de Benfica, e tem o Beira Rio. (ahhh.. sao pessoas de outras comunidade que foram realocizadas aqui) E ali, no de Cordeiro tem duas comunidade: Dende e o Pina. Tem duas comunidade. A/ Então existe a disputa do trafego. B/ Então, a disputa é maior entre estes conjuntos porque sao duas comunidade juntas.”* (Larissa y Matías, equipo técnico de una asociación [73:00]).

El hecho de que convivan distintas personas provenientes de diferentes comunidades facilita que se provoque una disputa sobre el territorio para ver quién tiene el acceso y el control a este mercado. En estos enfrentamientos a veces el uso de las armas está asegurado.

*“Ai tem o Bertram, que ai ja chegou outras pessoas proximas e ja para eles ja é como “esta invadindo minha area”, ai tem o Alto do Ceu, que nem sabe que existia, que ja é outra comunidade. Ai tem outras comunidade que eram acomodados. A/ Ai tem outras pessoas que vendiam droga assim, começou a venir dala então. “Não ele vem a buscar um cliente” e ai começa a disputa. Então mata ele para deixar de vender, e ali tem aquela guerra. E uma guerra mesmo. (uma guerra)”* (Larissa y Matías, equipo técnico de una asociación [79:00]).

Estos enfrentamientos no solo implican a las personas que controlan estas actividades sino que también a la población directamente. Debido al uso de las armas en estas situaciones, la vida de las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia también está en peligro, ya que en los tiroteos que se producen puede morir alguien que se encontraba en ese momento donde se sucedían los hechos.

En estas situaciones, el diseño de las viviendas incrementa el riesgo de vida de la vecindad. En los *conjuntos habitacionais* se han diseñado callejuelas y pasadizos entre las viviendas. Estos callejones en ocasiones no tienen salidas y supone una trampa para quien desea escapar del tiroteo. Por otro lado, el espacio que queda entre los edificios es muy estrecho, lo que provoca que cuando se produce un tiroteo es fácil y factible que las balas irrumpen en los apartamentos a través de las ventanas. Incluso las personas hablan de que cuando se produce un fuerte tiroteo el volumen de balas es tal que a veces puede pillar desprevenido a alguna persona. Otra forma de proceder de los traficantes, es que si les interesa acabar con la vida de algunas personas cierran el paso de los callejones y continúan con el plan que tenían previsto. La situación es de mayor peligro para los menores que en ocasiones corretean por los diversos rincones de estas viviendas.

A pesar de esta situación, la población la Vila de Santa Luzia considera que comparada con otras comunidades ésta no es tan violenta:

*“B/ Hajo que esta bem. Aqui não tem disputa assim que você não pode falar o votar na rua, porque é proibido. (não tem não) Não existe. A gente pode entrar e sair sem problema da comunidade. A/ Para correr (y una frase que não entiendo y se da cuenta) Sabe o que é isso? Deis horas você não pode estar na rua. B/ Ladrao e o nome do trafego... deis horas você não pode votar na rua. (ahhh) Em muitas comunidades aqui existe também, aqui não existe. Aqui é uma delícia.”* (Larissa y Matías, equipo técnico de una asociación [93:00]).

Según muchas personas entrevistadas, el contexto socioeconómico de las condiciones de vulnerabilidad de la población en la Vila de Santa Luzia es un elemento que no favorece el fin de estas actividades ilícitas. La mayoría de estas personas tienen algún familiar o conocido que ha sufrido las consecuencias de directas de la delincuencia, bien porque han sido asesinadas o han resultado presos por sus delitos. En muchos casos la muerte de estas personas ha sido directamente presenciada por sus familiares y en ciertas ocasiones por menores, sobre todo cuando estos asesinatos se cometen en la vía pública.

Tal y como se percibe en las entrevistas, el tráfico y el consumo de drogas es un hecho que irrumpió en la vida cotidiana de la comunidad y que ha sido naturalizado por la población. En las entrevistas, al hablar de estos temas las personas relacionan directamente el tráfico y consumo de drogas con la facilidad con que los jóvenes del barrio se ven involucrados en ellos. En cambio, al hablar de violencia, ésta se percibe como una consecuencia directa del tráfico de drogas, la cuál podría ser reducida si hubiera una mayor presencia policial en el barrio. En el imaginario colectivo persiste la idea de que si se instalaran casetas de vigilancia como sucede en los barrios de clase pudiente, la delincuencia disminuiría. Sin embargo, no se tiene en cuenta que ese tipo de seguridad es privada y no pública. Al mismo tiempo, la población de la Vila de Santa Luzia es consciente que no sólo

el aumento de efectivos policiales es la solución a la violencia juvenil, sino que también es necesaria la inversión pública en políticas de prevención. Esta situación se refleja en otras comunidades de características parecidas a la Vila de Santa Luzia (Rosier B. 2012).

### **8.3.2 La violencia y el acceso a los espacios públicos**

#### *8.3.2.1 Conjuntos habitacionales*

Uno de los inconvenientes más graves y de mayor importancia es el que se genera a través del tráfico de drogas. En especial en las viviendas sociales del Conjunto Habitacional do Cordeiro y el Conjunto Habitacional da Torre. La construcción arquitectónica de estas viviendas y su disposición favorecen esta problemática. Son bloques de viviendas de cuatro pisos. En cada uno de ellos hay diversos pasillos que se unen entre sí y dan con una escalera que comunica cada piso. Esto hace que se generen espacios sombríos, debido a la falta de iluminación o iluminación precaria.

La carencia de iluminación puede deberse a que no se haya realizado la instalación eléctrica pertinente o la falta de mantenimiento, muchas veces no hay quien sustituya las bombillas rotas.

La oscuridad de estos espacios posibilita las actividades ilícitas, como pude comprobar yo misma al subir las escaleras de una de las edificaciones de estos conjuntos habitacionales. En los rellanos, no solo se puede esconder la tenencia de animales de granja sino grandes cantidades de drogas. Y es que la falta de vigilancia sumada a la penumbra los convierte en lugares ideales y perfectamente aislados de los cotilleos de las vecinas y los vecinos.

Por otro lado se han convertido en espacios de peligro, ya que a lo largo de la escalera se forman rellanos con suficiente amplitud para que se escondan personas y es frecuente que se cometan asesinatos.

Por si fuera poco, la localización geográfica aislada del resto de la ciudad incrementa la posibilidad de que se conviertan en lugares que están fuera del control municipal. De esta forma, las personas de estas comunidades se cierran mucho más generándose importantes procesos de segregación espacial, inclusive pudiendo llegar a formar un ghetto.

Edson, técnico que trabaja en la URB y que es una de las personas que participó en la construcción del diseño de las viviendas de la Vila de Santa Luzia, sentado en una silla y con el lápiz en mano, me detalla mientras arruga sus cejas:

*“Entao é um grande problema social. (nos conjuntos habitacionais tem muitos problemas, nao se si você sabia o nao... tem aqui muitos problemas...) Sim, todas as vezes. E ums dos problemas mais graves sao os problems de droga, eh. (sim) De drogas se instalam em estes conjunto assim, sao areas, e as pessoas tem dominio tem um poder. E dificil administrar isso. Entao a experiencia em esta dimensao... a Prefeitura esta pactando agora, esta tentando entender como é que vai administrar isso, em essa dimensao. Porque os programas eram assim, casas issoladas, alguns blocos habitacional menos, mais cuando começa a ter essa dimensao começa a ter que administrar problemas...”* (Edson, técnico de administración pública [38:00]).

Denota la preocupación que tiene sobre las políticas de viviendas y cómo estas no avanzan en el fomento de una integración social de toda la ciudadanía en la ciudad de Recife.

Aunque hay que añadir que el tráfico de drogas implica que las personas involucradas se apoderen de los espacios sin permitir que otras puedan disfrutar de ellos. De esta forma pueden proseguir el control de su negocio.

Ante estas situaciones y debido al aumento del nivel de violencia en la zona de Cordeiro, en 2014, el Ayuntamiento de Recife insataló un cuartel de policía en la entrada del Conjunto Habitacional do Cordeiro. Con esta medida se esperaba que descendiese el índice de violencia en la comunidad. Una intervención que, según los funcionarios públicos, es una política de seguridad preventiva. El problema es que no se contempla ningún otro mecanismo para hacer frente a la violencia criminal como por ejemplo, la promoción de actividades de ocio o el incremento de posibilidades laborales para la juventud. La consecuencia inmediata de esta situación es la ruptura que se produce en la cohesión social de la Vila de Santa Luzia.

### *8.3.2.2 Los casos particulares del Puente Santana-Vila Santa Luzia y la Praça de São Francisco*

Otros espacios peligrosos de la Vila de Santa Luzia, como pude percibir en varias comunidades, son las áreas situadas a lo largo de los márgenes de las rieras o de los ríos. En estas es visible la falta del mantenimiento de la zona y de la iluminación, que influye en su seguridad. Es el caso del Puente Santana-Vila Santa Luzia, zona de confluencia entre la Vila de Santa Luzia y el barrio Casa Forte de clase social media alta y donde en sus márgenes se localizan los palafitos y la zona favelada.

Según me comentaron en el trabajo de campo, son espacios donde crece mucha vegetación lo que facilita que los criminales puedan ocultarse para realizar trabajos o prácticas ilícitas. Además, la proximidad de la corriente permite que se

puedan deshacer fácilmente de las pruebas del acto delictivo. Es común que se lancen al río los objetos que se han robado o incluso los cadáveres. Durante mi estancia de trabajo de campo, fue en esta zona donde según notas de campo del día 22 de noviembre de 2011 descubrí un cadáver en la orilla del río (Véase anexo 31).

Muchas veces estas áreas abandonadas son tomadas por los traficantes de drogas que aprovechan para esconder allí su mercancía y no permiten que nadie acceda a la zona. Es por ello que en seguida comienzan a acumularse importantes cantidades de residuos cuya limpieza o erradicación dependerá de los pactos de los mismos criminales con los basureros. De esta forma, es común que se generen espacios absolutamente insalubres, puesto que estos funcionarios no siempre consiguen acceder a ellos para proceder a su limpieza.

El Puente de Santana además es un punto estratégico para criminales y asesinos ya que permite una fuga rápida a través del río. Según comenta una de las entrevistadas:

*“Porque voce pensa que esse parque tem tudo isso, porque ao inicio era um parque de lazer... nao?” Sim, a ideia inicial é, mais. (como foi que se deu isso?) Bem, com a própria, a própria questao das palafitas que era bem proximo, e començou a ser tao custodiado pela polizia, entao era um ponto de foga para que as pessoas vao para là e tenha liberdade de se drogar, de beber, de fazer ate outras coisas.” (Paula, técnica de una asociación [39:00]).*

Son varias las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia que mencionan este lugar como peligroso y que les infunde miedo ir allí, aunque sólo sea para atravesarlo. Especialmente a partir de las 17 hs. cuando empieza a anochecer. Es por ejemplo el caso de Lelly, que cuando le pregunto sobre la existencia de lugares peligrosos en la comunidad me comenta:

*“É, você acha que tem lugares que sao muito esquisitos da comunidade? Que você não pode passar diretamente durante a noite ou durante o dia?” Tem. Tem, ali na beira da ponta, tem um tal de, como é o nome do lugar? É... Eles fazem bar ali, ontem de noite, no pé da ponte. (...) Lá eles fazem baile funk, diz que só vai malaaandro! (Sim.) Essas menina aqui, que é pago, meu Deus, como é o nome do bar? (Não se preocupe não, eu vou procurar.) Mas tem, é, aqui na ponte, na beira da ponte. E outra coisa, se você passar de 5 horas, pra você atravessar essa ponte, você, é arriscado! Só se for conhecido mesmo, se for desconhecido, carrega você no braço!” (Lelly, vecina que pertenece a una asociación [43:00]).*

Como explica Jacobs (1967), los extraños, a pesar de ser una riqueza social para la comunidad, muchas veces son las primera víctimas de los actos delictivos. En

cambio, existe una defensa intrínseca de los habitantes del barrio frente a esta violencia, fruto de las relaciones sociales establecidas.

Diana, una de las vecinas, también me explica el miedo que le provoca este espacio a la orilla del río Capibaribe y como influye en su formación educativa.

*“Tia que atravessar esa ponte morrendo de medo. Ainda atravessa essa ponte morrendo de medo. Mae não va pra essa ponte nem quem me matem ela! (mmm) (risas) (le comenta a outra pessoa) Atravessar a ponte! Nem que mate ela, ela passa! (risas) Aí pronto. Outra pessoa: porque aí, nessa ponte onde há todos os assaltos! Quando acontece aí, até MATAR e tirar no rio... do outro lado (eita!) É, acontece muito isso. Aconteceu um caso, e encasquetou esse aí e morreu no rio... Matarom o filho e depois foram correndo “não sei o que! foi fulano!” Ele matou ele! e jogou no rio! (mmm)”* (Diana, vecina que pertenece a una asociación [34:00]).

Tal como muestra la experiencia de Diana, en ocasiones la violencia irrumpe en la vida cotidiana de las personas, como por ejemplo en lo referente a actividades fuera de la comunidad. Muchas veces las personas no las realizan o asisten a ellas porque el recorrido para llegar implica cruzar estos lugares y en este caso pasar por el puente.

Otro de los espacios que se perciben como peligrosos y que aparece en las entrevistas es el que se encuentra en la calle Ciclovía República Argélia, al este del puente Santana y a continuación del mismo. Como se comentó en el apartado 7.1.3 “Los espacios públicos reflejo de vida y olvido político”, en el 2008, el Ayuntamiento decidió deslojarlo y crear un espacio de ocio, sin tener en cuenta la opinión de la población civil, resultando un espacio que no fue del agrado de la comunidad y del que se apropiaron las actividades delictivas.

Un tercer espacio donde se juntan personas para prácticas ilegales es el terreno donde se encuentra la Capela de São Francisco. A primera vista este hecho parece contradictorio si tenemos en cuenta las descripciones de las observaciones sistemáticas de este espacio (Véase anexos del 19 al 22), donde la cohesión social es importante. Sin embargo, debido a la gran diversidad de actores sociales que se concentran en él, puede convertirse en zona de conflicto a partir de las discrepancias entre los mismos. Así Fermina, en la entrevista realizada en la asociación que tiene rejas en la entrada, comenta:

*“Porque a praça tem muita coisa acontecendo em praça, né? (Éh.) Tem uns pé de árvore bonito, aí dá um lugar de praça bom. (Mas agora você tampouco vai prali?) É. Eu merma não vou sair desta casa pra ficar sentada numa praça ali, de jeito nenhum. Por causa dos malandros. Vou lá nada. Pode até numa praça ter um tiroteio, né? (É.) Porque ali na praça já fizeram tiroteio ali. (Ah, foi, aqui na praça já fizeram um tiroteio?) E então, tiroteio na praça, e tem um posto policial! (E quando*

*foi esse tiroteio?) Oxe, não faz nem 1 mês.” (Fermina, vecina que pertenece a una asociación [46:00]).*

Otra de las vecinas se queja de que por las noches la juventud, además de estar en la plaza bebiendo alcohol y fumando marihuana, también perturban a las vecinas y vecinos en su descanso nocturno:

*“De primeiro vinham me aperriar aqui na porta, mas eu me aperrei porque o meu menino adoeceu, aí eu dei remédio pra ele e aquele barulho, aquele barulho! Aí eu saí fora e aí eu pedi, pedi com educação. Falei bem assim: “Oh jovem, dá pra você falar baixo” Veja só, os jovens não incomodou. (...) E cruzarom a calçada, e uma daí, sempre tem que haver uma doida, né, chegou e disse: “Olha” Aí, bateu assim na minha porta, assim bateu na porta e disse: “Olha tu manda daí pra dentro, daqui pra fora quem manda é a gente” (Silmara, vecina que no pertenece a una asociación [34:00]).*

En este escenario, el principal reclamo por parte de la vecindad es que las administraciones públicas transformen la Vila de Santa Luzia como se ha hecho en otras partes de la ciudad. A través de diversos programas públicos, como por ejemplo la *Criação de Unidades de Mediação Popular de Conflitos* (Rosier B. 2012:120), en las que varias comunidades carentes y peligrosas pasaron a ser zonas transitables y seguras para toda la ciudadanía. Para las vecinas y los vecinos de la comunidad de Santa Luzia, lo más importante de esa transformación es el hecho de que se logró romper con el círculo vicioso de la violencia. Como explica Arcadio, no es un objetivo imposible:

*“Entao é um nivel que eu considero muito mal trabalhado pela gestao atual mesmo ser do meu partido. (sim porque as vezes se convertem em foco de violencia a traves de drogadicção, lixo, muitos cavalos...). Aí e o subproduto da ausencia do poder publico, eh. Acontece de tudo: vira um creador de lixo, vira um ponto de droga, vira... qualquer coisa ruim” (Arcadio, político [55:00]).*

Y acordándose de las personas que viven en la Vila de Santa Luzia, con las que tiene mucha relación, continúa explicándome las consecuencias que acarrea la ausencia del trabajo de las autoridades locales en el lugar. Y remarca la diferencia de otros espacios que se localizan en barrios de clase media y alta.

Este escenario global evidencia la necesidad de articular políticas públicas con la población civil. Éstos deberían potenciar programas que tengan en cuenta no solo la fiscalización de los espacios, sino también identificar las problemáticas sociales de la comunidad y plantear distintas soluciones. Por ejemplo estos deberían fomentar la inserción sociolaboral de la población, promover campañas de sensibilización sobre el consumo de drogas, formar mediadores intracomunitarios y incrementar las actividades culturales y deportivas.

### 8.3.3 Iluminación y movilidad

En algunos espacios de la Vila de Santa Luzia, es reiterativo el tema de la falta de iluminación. Para las vecinas y vecinos es un elemento básico para la prevención de la delincuencia y es una condición esencial para sentirse en una ciudad segura. Como he remarcado anteriormente, algunos problemas urbanísticos se resuelven por medio del presupuesto participativo<sup>142</sup>, como es el caso del saneamiento. Pero en el tema de la iluminación cómo las administraciones públicas consideran que es un aspecto que ha de resolverse inmediatamente, se han buscado otras vías de resolución.

Uno de los políticos que tienen mucha relación con comunidades populares, me explica como en estos barrios hay varias necesidades básicas no cubiertas, y que por tanto en las votaciones del presupuesto participativo el alumbrado público queda en un segundo plano o no se contempla. Por tanto, los entes locales deberían ser los que invirtieran en esta infraestructura:

*“Eh. Mais participam tambem. Elas comparado com o povo pobre...-hace gesto de que mucho menos- (sim porque tampouco, nas classes mais carentes o tema da iluminaçao tampouco sai. Primeiro sempre colocam pavimentação da rua, saneamento, e depois, bueno habitação, pavimentação da rua e saneamento. Mais o tema da iluminaçao, por exemplo, que debería ser muito importante, por causa da asseguurança, a violencia que voce comentava que tia e tudo, eles nao...) Porque eles votam por isso de outro jeito.”* (Arcadio, político [39:00]).

En ocasiones el alumbrado público carece de una revisión y mantenimiento adecuados, de forma que la solución ofrecida a la población es que cuando detecten algún problema en la instalación, la comuniquen telefónicamente a la compañía que gestiona el alumbrado de Recife, EMLURB. En una reunión con esta empresa, a la que asistí, comentan que la resolución de la incidencia es inmediata, tal y como explica Arcadio:

*“A EMLURB, ela tem ums canais telefonicos, 080 nao sei que nao sei que... cuando a luz se apaga voce liga. As pessoas utilizam os coordenadores do OP. Entao chama o cara “olha esta là minha rua, esta assim...” Ai o que liga a pessoa, como ja é funcionario da prefeitura utiliza de isso para poder conseguir com a empresa que é que deve ser resolvido.”* (Arcadio, político [41:00]).

Pero esta vía, como queda confirmado a través de las reivindicaciones de la vecindad no es rápida. Implica estar al teléfono de manera continua hasta

---

<sup>142</sup> Recordar que es por medio de una serie de votaciones por parte de la ciudadanía comentado en el apartado 5.1.3.3 “El Orçamento Participativo”.



conseguir contactar con la empresa y después perseguirlos hasta que acudan a solucionar el problema. Esta situación la comenta Lizbeth:

*“Funciona. Agora tem dois postes queimados que vieram mudar a rede ontem. Mudaram a rede, aí dois postes da esquina não está acendendo. (Não tão acendendo.) Tão não. (E si nao encendem vocês ligam pra prefeitura, eles vêm e trocam ou não?) Troca. (Troca.) Agora tem que ter paciência pra ligar, é. (É, tem que ter paciência pra ligar, não é?) Ligar direto, é. Liga, cansa, liga.”* (Lizbeth, vecina que no pertenece a una asociación [12:00]).

Como en este servicio hay muchísima demora, las vecinas y los vecinos de la comunidad han optado por generar otros canales para su resolución. Con este fin, buscan otras opciones de vía rápida para llegar al Ayuntamiento y solucionar el problema. Así es como se ponen en contacto directamente con el coordinador del OP, que a su vez se pone en contacto con la empresa EMLURB.

#### **8.3.4 Seguridad y control: ¿para quién?**

Respecto a la violencia que interfiera en la vida de las personas, las demandas para solventar esta situación van direccionadas hacia distintos aspectos.

El principal reclamo por parte de la ciudadanía es el de instaurar una mayor seguridad como medio de control. La población de la Vila de Santa Luzia, al igual que otras comunidades carenciadas, toma como espejo los barrios de clase media y alta para su desarrollo territorial. Partiendo de esta base, las personas entrevistadas reclaman una mejora en la instalación de mecanismos de seguridad. Para frenar la violencia criminal dentro de los conjuntos de viviendas sociales exigen la colocación de cámaras en sus condominios. Y en el caso de la violencia criminal en el barrio se exige que se coloquen más puntos de vigilancia por medio de garitas policiales. De esta forma se asemejarían a los barrios de alto standing.

Sin embargo, es posible que esta forma de vigilancia y de civismo represente la apuesta por el control y la desconfianza porqué como explica Galdón Clavell (2011:79) “¿Cómo exigir a la ciudadanía una actitud abierta y confiada hacia los demás cuando la ciudadanía misma es sometida a la mirada preventiva de la cámara de seguridad?”. La población de la Vila de Santa Luzia, quizás no es consciente de que ya posee su propia forma de control, de vigilancia y de regulación, pues las vecinas y los vecinos siempre están atentos a quién entra y sale de la comunidad.

Otro de los reclamos gira entorno a la falta de seguridad que se produce en los espacios públicos destiandos al ocio y recreo de la juventud y menores. Estos espacios son pocos y los que hay están abandonados, sin mantenimiento y faltos

de seguridad e iluminación. Dos jóvenes, Larissa y Matías, me comentan respecto a la área situada en el margen del río Capibaribe:

*“(sim, e as areas que estao alí, onde estavam as palafitas... no, converteron elas em uma area de lazer que tem mesinhas, banquinhos, colocaram um campo de futebol não de basquet...) A/ Uma quadra de basquet. A/B/ Não tem segurança. A/ A comunidade não tomou comta, então. ( e quem fez aquele espaço?) A/B A prefeitura. (...) Quando da quatro horas, tres horas, ali não pode ficar. (e a comunidade...) não tem iluminação. (...) Porque se tivesse segurança a gente iria a utilizar aquele espaço. Não vai usar um espaço que pode ser praticamente violentado o de assalto.” (Larissa y Matías, equipo técnico de una asociación [23:00]) .*

Otra de las consecuencias directas en la vida cotidiana de las personas es la influencia que posee la violencia social en las relaciones de pareja. Muchos matrimonios separados siguen conviviendo juntos. La mujer permite que el hombre conviva en su casa con tal de sentirse más segura frente a la violencia que se genera en su barrio o en su comunidad. Esto hace al mismo tiempo que la expareja pueda seguir ejerciendo su patriarcado, controlando a la mujer, hijas e hijos.

A nivel de movilidad, la violencia también afecta a la vida de las personas, en especial a las mujeres. Tanto las jóvenes como las adultas tienen miedo de caminar de noche por la Vila de Santa Luzia así como acceder a algunos lugares. En el caso de los hombres, ellos no consideran que la comunidad sea peligrosa para ellos, pero sí para sus hijas o parejas. Así lo comenta, por ejemplo, Sergio: *“Mas dependendo da idade dela, né? Mas eu acho que...(só...14 anos?) Não, deixava, não. (Deixava não) Sozinha aqui, não. É perigoso. (Perigoso.) Pra querer andar adolescente, não tem jeito não. (Durante o dia não é perigoso!) Não tem problema, não. Mas à noite é.” (Sergio, vecino que no pertenece a una asociación [18:00]).*

En relación a la juventud, existe preocupación entre la población de la Vila de Santa Luzia debido al incremento de la violencia. Ésta es en parte debida a la prostitución, pero especialmente a la llegada del tráfico y consumo de crack. Una de las formas de romper ese círculo vicioso es por medio de actividades de ocio que puedan resultar atractivas a los jóvenes, y que se han de promover desde la adolescencia. Por ejemplo, el Ayuntamiento potencia el trabajo de las bandas de música locales. Con esta actividad, lo que se pretende es que los jóvenes utilicen su tiempo para aprender a través de la música diferentes habilidades sociales y no caigan en el mundo de la delincuencia o el tráfico de drogas. Se utiliza el arte como vehículo de una transformación social. En el caso de la ciudad de Recife, muchas veces la financiación de este tipo de actividades se obtiene a través del

Presupuesto Participativo. Pedro, uno de los actores sociales del presupuesto participativo, me comenta con expresión de admiración y orgullo:

*“E aí voce tem 20 mil pessoas para assistir um show, numa banda conhecida, mais antes do artista o show numa banda comunitaria. E o menino da comunidade esta no palco muito grande e oficial. (...) E tuda midia esta ali, televisao, radio... entao os caras vam ver e os comércos entraram no circuito regional. As pessoas començam a perceber. (...) Voce sabe que os jovens tem a questao da afirmação e muitas vezes, aquele traficante, aquele camarada que mata e faz robatorios, é referente: “olha, igual que aquele cara!” Aí na hora que voce comença a ter a banda, que vai, se apresenta, que toca e as meninas gostam e nao sei que e o cara aparece na televisao, ai... “Eu quero ser igual que aquele dali também!!” Entao voce ja quebra um pouco.”* (Pedro, técnico de administración pública [39:00]).

De esta forma se intenta valorar el papel de la juventud y crear nuevos referentes con elementos que estén fuera del mundo de la delincuencia, el tráfico de drogas o la prostitución. Pero según la ciudadanía de la Vila de Santa Luzia, deberían destinarse más recursos para estas acciones ya que son fundamentales para la cohesión social de la población y no hacerlo solo a través del Presupuesto Participativo.

En cuanto a la participación, la violencia influye sobre la forma en que la poblaciones se involucra para mejorar su entorno. En este sentido, se generan relaciones de poder entre los diversos actores sociales, materializándose el conflicto en los espacios públicos. Debido a esta violencia, la población de la Vila de Santa Luzia no puede opinar libremente sobre la recuperación de algunos lugares. Como se ha comentado anteriormente, algunas de estas áreas son el puente de Santana-Vila Santa Luzia y sus alrededores en el margen del río Capibaribe y algunos terrenos que rodean el Conjunto Habitacional do Cordeiro. En general, el tráfico de drogas domina estos espacios y es muy complejo poder acceder a ellos para otros fines. Tal es el miedo que estos colectivos infunden que a la hora del trabajo de campo, no podía realizar las observaciones sistemáticas. Desde la vecindad y desde las organizaciones civiles externas a la Vila de Santa Luzia me comentaban que era peligroso andar por esas zonas ya que ponía en peligro mi integridad física o podía correr el riesgo de que me confundieran con alguien del Ayuntamiento o bien de la policía.

Estas opiniones, las cuales podría creerse que están en el imaginario de la población, son reales. En el momento que descubrí el cadáver en el río, en el área de los palafitos debajo del puente de Santana, tomé consciencia de ello. Muchas de las personas que salieron al encuentro del episodio creían que yo era un agente secreto de la policía. Fue una situación curiosa e interesante, a la vez que un poco complicada. No se podía llamar a los agentes de la policía porque podían pedir referencias y responsabilidades, cosa que a ninguno de los que acudieron les

interesaba, por lo que se procedió a llamar a los bomberos. En seguida me aconsejaron marcharme y no pude quedarme a presenciar todo el episodio posterior a la llegada de los bomberos.

Ante este escenario, la población piensa que los canales del mantenimiento de algunos servicios relacionados directamente con temas de violencia, deberían ser más ágiles y permitir que la población pueda acceder de una forma eficaz a mejorar estos servicios. Por otro lado, se debería pensar en políticas holísticas para solventar estos conflictos en los espacios públicos. Desde un interés no solo político sino que también desde la ciudadanía.



## 9 IDENTIDAD / IDENTIFICACIÓN: SENTIDO DE PERTENENCIA EN LA VILA DE SANTA LUZIA

### 9.1 Sentimiento de pertenencia en la Vila de Santa Luzia

#### 9.1.1 Entre Santa Luzia y el lugar de origen

La población que vive en la Vila de Santa Luzia, como hemos visto en los apartados anteriores, proviene de diferentes lugares de la ciudad de Recife y del interior del estado de Pernambuco. Una parte de sus habitantes se instalaron a través de la autoconstrucción de sus viviendas y otra parte se establecieron por medio de la promoción de diversas políticas de viviendas sociales.

En este escenario, el fenómeno migratorio cobra un papel central en las opiniones expresadas por las entrevistadas y los entrevistados sobre la Vila de Santa Luzia. En el imaginario colectivo se representa con cierta nostalgia los asentamientos y residencias del ayer.

Una de las vecinas de la Vila de Santa Luzia me detalla, entre sonrisas, su ciudad en Camaragibe. Fermina llegó hace diecisiete años a la Vila de Santa Luzia y vive en una casa que autoconstruyeron con su marido. Entre sus recuerdos me describe el paisaje: *“Sim, morava em Camaragibe, então era um lugar, um loteamento que não tinha movimento, entendeu? Carro loooonge, ladeeeeeira. Era uma casa a uma distância de outra, um sítio.”* (Fermina, vecina que pertenece a una asociación [00:00]).

Y me expresa, una y otra vez, lo bonita que es la casa que aún preserva allí:

*“Aí eu tinha uma casa muito boa em Camaragibe. Se eu fosse vender, o dinheiro não dava pra comprar uma aqui. (...) Porque o dinheiro que a gente tinha lá, o preço da casa lá, não dava pra comprar um aqui. Inclusive porque a minha era uma casa muito boa. (Hum.) Já em forma do primeiro andar já, bem arrumada a casa.”* (Fermina, vecina que pertenece a una asociación [00:00]).

Otro vecino, Leite, me cuenta cómo pasó de vivir en la favela situada al lado del río Capibaribe a ser realojado en una casa en la parte este de la Vila de Santa Luzia hace veinticuatro años. En la charla intercala descripciones del *sítio* en donde residía antes de llegar a la zona: *“Eu morava na época [pros lados] de Carpina, Limoeiro, em sítio... Se fosse minha a casa, eu já tinha vendido e tinha ido... (...embora?) Sim, que lá é melhor... Não tenho mais condição de trabalhar... (Sim...) Entendeu?”* *“E ainda tem... gosto de plantar um... pé de batata, um... pé de milho, pé de fava (A-han) Mesmo assim, doente, ainda plantava. Cuidar uma galinha... E*

*aqui... tem condição, não*" (Leite, vecino que no pertenece a una asociación [07:00]).

Sin pensarlo, compara la comunidad con este lugar donde pasó su infancia y juventud: *"Pra atravessar uma avenida, tem que ser bem devagariinho, devagarinho... No meio de carro que é grande. E no interior... a gente tem mais espaço, né? (Tem mais espaço...) Tem mais espaço."* Y con la mirada nostálgica recalca que no puede volver porque no tiene recursos económicos para hacerlo: *"(...) mas eu sinto, eu sinto saudade. E se fosse voltar, já tinha voltado, entendeu? Tem as vezes que tem vontade de voltar, mas não pode. Não é nem o dinheiro; é que não tem aonde morar. Se tivesse uma casinha lá, eu não tava aqui; tava lá. (...) Um terreno... É bom demais...!"*(Leite, vecino que no pertenece a una asociación [07:00]).

Estas construcciones bañadas de subjetividad social poseen un efecto directo en las imágenes que se proyectan de la Vila de Santa Luzia. Su estampa se percibe en la vida cotidiana. A tales efectos, la relación histórica y temporal entre el pasado y el presente provoca una reformulación constante de entender la comunidad. Esta relación sella su impronta sobre el territorio y sobre sus actores sociales (Lindón 2007). En el paisaje de la Vila de Santa Luzia se vislumbran, por ejemplo, las diferentes construcciones de viviendas, sus tipos, sus características, cómo algunas tienen jardines y pequeños huertos, otras un espacio para animales (gallinas, pollos, caballos, burros), otros habilitaron un negocio. Más allá de las viviendas, se observan espacios públicos fomento de la cohesión social de la Vila de Santa Luzia, es característico las actividades cotidianas como hacer un *churrasco* delante de las viviendas con las vecinas y vecinos, comer *espetinhos* entre las amistades, jugar al dominó durante el día en alguna calle o hacer reuniones de las asociaciones bajo la sombra de un árbol en un espacio público. Son acciones y actividades que se dan entre personas que provienen del interior o que están acostumbrados a la vida en las *favelas*. Acciones que no distinguí en el colorido del paisaje del centro urbano recifense.

Pero durante mi estancia, percibí cómo la relación de las personas con el territorio es distinta dependiendo de cuándo y cómo llegaron a asentarse en el territorio. Los sentimientos, percepciones, emociones, pensamientos varían de forma significativa. En el caso de la Vila de Santa Luzia, esta relación difiere entre las personas que viven en las viviendas sociales de los conjuntos habitacionales de los años 2000 y 2005, de aquéllas que proceden del interior u otros puntos de la ciudad de Recife por medio de la autoconstrucción y llevan muchos más años asentados en el territorio, y de aquéllas que llevan pocos años asentados en las viviendas de autoconstrucción.



Figura 9.1 Fotografía negocio ambulante

En el primer caso, las personas entrevistadas se podría decir que fueron realojadas forzosamente. Son personas que el gobierno desalojó de otros territorios de Recife para renovar la ciudad y realojó en estas viviendas sin la conformidad completa de sus habitantes. Recordemos que se establecieron en el año 2000 y 2005. En estos casos la relación con el territorio, a pesar de haber pasado diez y cinco años desde que se establecieron<sup>143</sup>, es muy reciente y está muy presente en la vida de la ciudadanía. Sobre todo por el hecho de que los problemas arquitectónicos surgidos desde un inicio en las viviendas no se han solucionado en el año 2011. La población que habita estas viviendas desarrolló unos sentimientos de deseo y de rechazo de forma paralela. Por un lado, de deseo por tener una casa propia y por otro lado, de rechazo por los inconvenientes que se han presentado y la poca participación que han tenido en la realización del proyecto. Por ejemplo, Tarciso en la entrevista realizada deja clara su posición sobre su preferencia sobre el lugar de dónde vivir. Él vive desde hace cinco años en uno de los conjuntos habitacionales, y expresa:

*“(...) a gente morava em Iputinga, a gente fez uma inscrição e fomos lutando até conseguir na prefeitura tudo, aí quando ele construiu esse bloco aqui que a gente já tava inscrito já fazia 4 ou era 5 anos já, a gente esperando (...) e viemos morar aqui. (...) não teve opção não, eles que colocaram, construíram e viemos morar aqui. (...) (Certo. E como foi essa mudança, foi boa? Porque vocês mudaram da Várzea também, tudo.) Não, não, logicamente onde nós morávamos era melhor” (Tarciso, vecino que no pertenece a una asociación [02:00]).*

Y me cuenta cómo le gustaba más donde vivía antes: *“(E você gostava mais dali da Iputinga?) Ah, ali era um lugar calmo, é, o pessoal é ótimo, você ficar sempre nas*

<sup>143</sup> Las observaciones de campo fueron llevadas a cabo en septiembre del año 2011.



*suas casas, cada um, se comunicar na sua casa, dar bom dia, mas não estar na casa de ninguém. E você sabe como o pessoal são mais pobre, sempre tá mais no meio da rua, né (...)*" (Tarciso, vecino que no pertenece a una asociación [03:00]).

En el segundo caso, el proceso de lucha para lograr una vivienda en el territorio escogido fue una acción que aglutinó a la población y que ésta recuerda orgullosamente. Los habitantes ya fueron estableciendo un vínculo con el territorio y con las personas de la Vila de Santa Luzia durante años y décadas. Y se identifican fuertemente con el territorio, lo han construido juntos y lo viven juntos. Se sienten orgullosos de vivir en la Vila de Santa Luzia a pesar de algunas penurias que puedan tener en la vida cotidiana. El sentimiento de unión social es más fuerte que las posibles contrariedades cotidianas.

Frente a un campo de fútbol improvisado, Cristina me relata cómo fue esa lucha en pro de la construcción de las viviendas, ella vive desde hace veintisiete años en la Vila de Santa Luzia. Y al inicio de la entrevista me explica lo conocida que es en la comunidad: *"Meu nome é Cristina, mas eu sou conhecida aqui na minha comunidade como Cau, né? Aí eu tô assim, eu tenho um projeto de negros e negras, né, que eu comecei acho que faz uns três anos (...)"* (Cristina, vecina que pertenece a una asociación [00:00]). Lo que denota el grado de identificación con el territorio, con la gente y el contexto físico. En la entrevista me explica los diferentes proyectos sociales en los que trabaja cotidianamente para el fomento del desarrollo de la Vila de Santa Luzia.

Otro vecino, Carlo, me confiesa que a pesar de sentir *saudade* por su lugar de origen, le gusta vivir en la Vila de Santa Luzia: *"(E você gosta daqui da comunidade?) Gosto, gosto muito! (Quanto tempo faz que mora aqui?) Eu faço uns cinco anos. (...) (Onde morava você antes?) Eu morava no interior. (...) (Ah certo, Aí que bonito, não é? Tem saudade?) Tenho, muita. (...)"* (Carlo, vecino que no pertenece a una asociación [08:00]). Y no sólo porque trabaja sino también porque siente que vive la comunidad: *"Que me faz mal é lá, eu vivo mais aqui, eu trabalho aqui, vivo mais aqui. (...) no final de semana, senta toma uma cervejinha com os amigos aqui mesmo. (Sim.) Pra se divertir mesmo. Como esta aqui (risos) Assim que eu gosto daqui. (Gosta muito.) É... lugar bom aqui, é, lugar bom? (...você sente que faz parte da comunidade?) Sinto, sinto, sinto, sinto. Que é um lugar bom, né? Lugar de se viver"* (Carlo, vecino que no pertenece a una asociación [09:00]). Y por este motivo fue transformando con los vecinos el lugar donde vive.

En el tercer caso, las personas están en proceso de lucha y en 2011 vivían en viviendas de autoconstrucción en el área de la favela del canal Riacho Santa Rosa y en palafitos sobre el río Capibaribe. Se han establecido en la Vila de Santa Luzia por diversos motivos, pero el principal es que anhelan tener una vivienda por parte de las políticas gubernamentales. En este último grupo, las personas están de paso, de espera y de lucha por adquirir oficialmente una casa en la Vila de

Santa Luzia. La relación con su lugar de procedencia es más cercana que los grupos de poblaciones anteriores.

Una vecina Amaranta, que vive en la zona de palafitos, sentadas en la cama me explica que le gusta la comunidad pero que en realidad sueña con tener una casa. En voz baja y para que nadie la escuche, me murmura que este es el motivo principal por el cual vive en los palafitos: *“(E você gosta daqui, da comunidade, por que veio praqui pra comunidade a morar?) Eu gosto, por que eu vim morar aqui? (Hummm.) Porque a gente não podia mais pagar aluguel. (Sim.) Aluguel, né, ele desempregado, ficou desempregado, aí... (Ficou desempregado ele?) Hummm. Aí pronto, aí a gente teve que vir, não podia mais pagar aluguel, aí teve que voltar. (...) (Amaranta, vecina que pertenece a una asociación [00:00]).* Y continúa: *“Mas um dia eu chego lá, onde eu quero. Deus vai realizar meus sonhos. (Qual é o seu sonho principal, assim?) Ter uma casa, né, um teto? (Pronto.) E eu abrir a boca e dizer: agora é meu, né, meu, minha casa própria. (Hummm.) Pronto, meu sonho é esse, que quero realizar.”* (Amaranta, vecina que pertenece a una asociación [14:00]).

Otra vecina que vive al lado, en la zona de la favela, me explica como ella llegó hace un año y está bien en la comunidad, pero que en realidad está esperando que salga su casa por el Ayuntamiento: *“Agora, a tendência da gente é sair logo daqui, né, porque se coísar outra barragem, né? Se... sangrar outra barragem, como é que vai ficar a gente aqui? A prefeitura tem que olhar isso, né? (É) Que a gente tem família, né?”* (Marga, vecina que no pertenece a una asociación [04:00]).

Zeco, que vive en la favela del canal, me expresa que está allí esperando a tener una vivienda digna: *“Aqui a gente tá num lugar impróprio, não é para a gente tá aqui. Mas pelo menos que chegasse, desse uma casa, uma moradia pra pessoa morar... porque ninguém quer dinheiro, ne?! Quer uma moradia pra morar dignamente. Entendeu?! Com a família, hum... Viver dignamente, somente. Infelizmente aqui as condições não deixa a gente viver aqui assim...”* (Zeco, vecino que no pertenece a una asociación [00:00]).

De acuerdo con las consideraciones anteriores, el sentimiento de pertenecer a la Vila de Santa Luzia, el arraigo y la identificación con ella, es un largo proceso de socialización que posee diferentes dimensiones espacio-temporales complejas. Este proceso en el caso de estudio está permanentemente en cambio, sobre todo por la situación de vulnerabilidad que sufre este colectivo de personas. Un sentimiento que se desarrolla a partir de las interacciones sociales con otras personas, por lugares concretos y por espacios que se viven. A estos elementos añadiría también las circunstancias y agentes externos, como políticas públicas, falta de trabajo, alta movilidad por la misma situación que se vive, fenómenos naturales (inundaciones, deslizamiento de tierras), entre otras cuestiones (Díaz-Cortés 2009).

### 9.1.2 Luchas colectivas para la transformación urbana

Un factor común a las poblaciones de los tres sectores identificados anteriormente es la lucha colectiva para la transformación urbana de la Vila de Santa Luzia. Es un territorio que han ido conquistando de forma conjunta. La unión de la población para mejorar sus condiciones de vida se convirtió en un elemento aglutinador y promovió el arrigo de los habitantes en la Vila de Santa Luzia. Darío, reflexionando sobre la solidaridad y el trabajo que realizan desde distintas asociaciones comenta como lucharon por las viviendas: *“O primer motivo é que eu fazo parte do grupo da CHABE Grupo Habitacional de Santa Luzia, ne tem trabalho ne tem casa ai vamos fazer um grupo para ir aconsegur casa pela prefeitura. Entao luto muito por ele, eh.”* (Darío, vecino que pertenece a una asociación [04:00]). Después en varias ocasiones repite continuamente la importancia de trabajar todos juntos por la comunidad y el desaliento de ver que a veces hay desunión en este quehacer: *“Si tudas esas lideranças se juntasem para fazer algo para trabalhar, conseguiriam fazer muita coisa. Mais a tuda visao houve grande enveja.”* (Darío, vecino que pertenece a una asociación [05:00]).

El trabajo realizado por la comunidad de forma colectiva es apreciado no solo desde la vecindad sino también por políticos y personas del Ayuntamiento: *“O que eu mais gosto dalá é que Santa Luzia é hoje caminha para ser mais um bairro com tudo o saneamento, o calçamento de rua, tudo. E tem um movimento popular organizado que paulatinamente vai conquistando cada vez mais coisas ali.”* (Arcadio, político [67:00]).

La organización de las luchas populares sucesivas para la construcción de viviendas y la urbanización de la comunidad generó sentimientos de pertenencia al lugar muy fuertes. El poner en común las necesidades colectivas e individuales dan lugar a establecer lazos fuertes de solidaridad y de comunión entre el vecindario.

Cabe destacar que el estado fomentó algunas herramientas participativas para mejorar la actitud de la lucha individual y transformarla en una movilización global. Estas herramientas dieron un impulso importante al sentimiento de colectividad. Por ejemplo, el OP ayuda en la construcción de ese sentimiento de comunidad y de movilizaciones sociales. Sin embargo, no hay que olvidar que se debe ejecutar con diligencia para no perjudicar las relaciones interpersonales en la Vila de Santa Luzia.

Uno de los políticos entrevistados, compartiendo opiniones sobre la dinámica del OP, me esclarece la importancia de este mecanismo oficial en la vida asociativa de un territorio: *“Esse programa, ele obriga as pessoas se organizem. Voce quer conquistar ali, voce tem que se organizar, tem que se mobilizar.”* (Arcadio, político [34:00]). Respecto a otro programa gubernamental, *Circus popularis de esporte e*

*lazer*, me enfatiza cómo consigue unir a las personas y que se solidaricen para mejorar el bienestar social de la comunidad: *“Entao é um programa que ele permite que se tenha atividades físicas para idosos, para crianças... Entao, quando se investe em programas como este. Ele organiza muitas pessoas e melhora muito a vida delas. Porque tira da inatividade, traz para fazer movimentos, traz para se tornar em grupos, entao tira da solidao. Entao é um programa muito bom.”* (Arcadio, político [47:00]). Cabe destacar que si bien las personas de la Vila de Santa Luzia son conscientes de los límites del presupuesto participativo y las dificultades que puede acarrear en un momento concreto, algunos vecinos y vecinas lo ven como una buena herramienta democrática que favorece el bienestar social de la comunidad. Descansando de su jornada laboral y sentada al lado del carro con el que realiza su trabajo como *catadora do lixo*, Brunna exclama lo siguiente sobre el OP: *“O que acha sobre o Orçamento Participativo? É bom? É ótimo. Por que? Porque a gente tá ali lutando pelos nossos direitos, nossos direitos autorais daqui da vila. Um dia a senhora vai voltar aqui, a senhora vai ver essa vila, como a senhora vai sonhar. (...) Oxe, que isso aqui fosse? (Sim.) Um belo paraíso!! Né?”* (Brunna, vecina que pertenece a una asociación [01:00:00]). Carmen, también expresa que tanto la acción del movimiento asociativo como del OP es un asunto positivo para la comunidad:

*“Eu acho bom, éhh acho legal a Associação de Moradores. Acho bom. (Porque acha bom?) É, porque é bom pro pessoal que mas precisa, né? A gente tem reunião por causa desses barracos, dessas favelas, né? Pra pessoa ganhar casinha, né? Tudinho, isso tudinho pra mim é importante. (...) (Você gosta do orçamento participativo?) Eu gosto, eu gosto, já fui um bocado. (O que acha dele?) Eu acho bom, né, pra calçar as ruas, pra quando chover não ficar com lama, né? Eu acho muito bom. Eu acho bom.”* (Carmen, vecina que pertenece a una asociación [7:00 y 21:00]).

Otro de los mecanismos gubernamentales es subcontratar a algunas entidades para que realicen un servicio para el Ayuntamiento. De esta forma se fomenta la participación de las personas en la construcción de su comunidad. En la casa de una de las vecinas, me sitúo de frente a las viviendas sociales del Conjunto Habitacional da Torre e inicié la entrevista. En esta oportunidad entrevisto a Muiara, una de las líderes comunitarias de la Vila de Santa Luzia. Con muchísima ilusión me explica el trabajo social que realiza en la comunidad y la participación del Ayuntamiento en esta labor humana: *“Eu fico a disposição pra fazer um trabalho social na comunidade.. (que lindo não é?! ) É!... {01:00} E eles chamam quando é necessário... (o quê?) Assistência Técnica... (...) Mas eles prefere que a gente tenha um trabalho na comunidade, que a gente leva da comunidade os problemas pra prefeitura e tenta ver uma solução (ahhh...)... Você tá diante da comunidade (sim), da Prefeitura né?! (...) Eu faço esse vínculo com a prefeitura (...)”* (Muiara, vecina que pertenece a una asociación [01:00]).

Las personas entrevistadas recuerdan las movilizaciones organizadas y cómo gracias a ellas poco a poco fueron prosperando. Estas luchas colectivas produjeron que las personas establezcan un vínculo intenso con su entorno, con los lugares donde se desarrollan sus vidas cotidianas, y con sus vecinas y vecinos. Las reclamaciones vecinales y posteriores levantamientos se llevaron a cabo principalmente para la construcción de viviendas. La odisea de construir las casas de forma conjunta implica una proximidad de las vecinas y vecinos a un espacio íntimo, a un lugar que se convertirá en la estancia cotidiana de cada persona (Esquirol i Calaf 2015). Consentir esta acción conlleva hacer partícipe de la propia realidad a sus vecinas y vecinos, y por lo tanto el sentimiento de identificación y de reconocimiento con ellas y ellos aumenta: *“(E porque gosta daqui da comunidade?) Rapaz, eu acho que é porque eu me identifiquei... né?! Quando a gente veio pra aqui, eu... eu também vim do interior! (Ah, qual cidade?! ) Bom Jardim! (Bom Jardim?!) (...) E o que as pessoas tem de direito e não sabe buscar. (huum) Não sabe cobrar dos governantes! Aí eu comecei a participar e me apaixonei...”* (Muiara, vecina que pertenece a una asociación [06:00]).

Invertir parte de una y uno mismo en la construcción de la Vila de Santa Luzia aumenta el sentimiento de pertenecer a ella. Este sentimiento se potencia con la experiencia de compartir la lucha por la subsistencia, de compartir emociones, valores, realizar intercambios de recursos entre unas personas y otras y soñar con una transformación futura de las condiciones de vida de cada sujeto. En esta situación de vulnerabilidad social, las personas se convierten en recursos fundamentales para la vida cotidiana. (Maya Jariego 2004; Mc Millan y Chavis 1986). Las personas en la Vila de Santa Luzia están atentas a las necesidades de las vecinas y vecinos. No solo para cuestiones de vital importancia como puede ser arreglar una tubería, la falta de iluminación, una ventana que se rompe, sino también para cosas como prestar una silla, cubiertos, una manta, etc. Gislayne me cuenta algunas anécdotas mientras mece a una de las niñas de Rebeca: *“Mas, assim, eu gostava do pessoal, falava com tudinho. Ia lá, às vezes eu ia lá ajudar o pessoal, quando tinha cheia merma, eu ia lá ajudar o pessoal a sair de casa. Uma vez tocou fogo na favela, eu fui ajudar também a pegar, ficava com as criança, as mãe corria pra tirar os móvel de dentro de casa.”* (Gislayne, vecina que pertenece a una asociación [01:08:00]).

El movimiento de solidaridad comunitario en pro de la construcción de la Vila de Santa Luzia hizo que las personas miraran más allá de sus orígenes. Esa heterogeneidad se transmite en las entrevistas y sigue latente en el imaginario colectivo, y simultáneamente se tiende hacia una homogeneidad en la vía de actuar por el bien colectivo. A partir de las identidades individuales se configuró la identidad colectiva de la Vila de Santa Luzia con diversidad de orígenes pasados y presentes que enriquecen su personalidad.

### 9.1.2.1 *Los nombres: reflejo de vida*

De esta forma, las reivindicaciones sociales generadas por el sentimiento de sentirse excluidos de la sociedad y movidas por la exigencia de los derechos humanos esbozaron la fisionomía identitaria de la Vila de Santa Luzia. Signo de esta intervención social y del sentimiento de cohesión comunitaria son las denominaciones que reciben los primeros asentamientos de la Vila de Santa Luzia. Frente al estadio de la comunidad, denominado como *O Campo*, Anselmo con tono altivo en los primeros minutos de la entrevista me narra el origen del nombre de uno de los grupos de las viviendas sociales: *“Aí, transferiram pra lá e dessa parte ficou... (Que esse é o Conjunto Habitacional Abençoado Por Deus?) É, é lá mesmo. (...) Que até esse nome “Abençoado Por Deus” foi minha mãe que colocou. Entendeu? Que era... tinha várias favelas...aí, um bocado de nome feio, né? (É) Tinha “Rosa Selvagem”, não sei o quê, não sei o quê, aí... tentaram escolher um nome aí, um nome feio, né? Favela, iam colocar um nome feio, por que não “Abençoada por Deus”? (Que lindo!) Né? (Muito melhor, não é?) Muito melhor, né? (Eu penso que sim...) “Abençoada por Deus” é mais...”* (Anselmo, vecino que no pertenece a una asociación [04:00]).

Algunos de estos nombres están encaminados a la preservación de la historia del territorio donde se asentó la Vila de Santa Luzia. Destaca la denominación del Conjunto Habitacional do Cordeiro el cual recibe el nombre popular de Conjunto do Casarão do Cordeiro. Este nombre es en recuerdo del Casarão do Cordeiro, una vivienda antigua donde residía uno de los latifundistas más importantes de la ciudad de Recife en el siglo XVIII y formaba parte de las tierras *Engenho do Cordeiro*: *“(como se chama o conjunto habitacional?) Conjunto Habitacional do Cordeiro (tem um nome esse conjunto habitacional do Cordeiro?) Nao, chama o Casarão. Porque e uma coisa(...) la existe o Casarão do Cordeiro, que é uma coisa que e uma antiguidade, é uma coisa muito antiga. Entao hoje esse casarão funciona um posto de saúde. (certo) para eles nao poder demolir, entao, ai continua o Casarão la. Ai chama o Casarão do Cordeiro, mais o nome do conjunto é Conjunto Habitacional do Cordeiro.”* (URB Recife & GeoSistemas Engenharia e Planejamento 2011:9)

Al mismo tiempo, algunas nomenclaturas que reciben ciertos espacios indican que hay que seguir trabajando en pro de la cohesión social de la Vila de Santa Luzia. Como denotan las entrevistas, las vecinas y vecinos sienten miedo hacia las poblaciones que llegaron más recientemente, ya que son desconocidas o porque provienen de lugares estigmatizados por la población recifense. Brunna me aclara los nombres que reciben por la vecindad los *Conjuntos Habitacionais* de la zona: *“Que ali é perigoso. (Ah, quais prédios?) Esse negócio do Bangu, esses prédios que aqui... (O Conjunto Habitacional que tem ali?) Isso. (E são muito perigosos?) Anrran. Que é onde a turma daqui já botou os apelido: que é Bangu I, Carandiru. [risos] (Que é quando a gente vai ser preso?) Anrran. (Prédios de prisão?) Anrran.*

*Aonde existe muito tráfico.*" [Brunna, vecina que pertenece a una asociación [17:00]).

A este sector de la población se achacan diversas problemáticas sociales de la Vila de Santa Luzia. Encabezan esta lista el incremento de la violencia, el aumento del uso de estupefacientes en menores de edad y la prostitución de menores y jóvenes de la Vila de Santa Luzia. En este sentido sería positivo trabajar en el fomento del conocimiento mutuo desde la solidaridad e igualdad de las personas. Quebrar así posibles estereotipos que están en el imaginario de la población.

Durante mis paseos por la Vila de Santa Luzia leí estas representaciones de las movilizaciones en espacios como las vías públicas y en algunos espacios de ocio. Estos nombres corresponden a denominaciones que surgieron de la población de la Vila de Santa Luzia y con orgullo algunas de las entrevistadas las mencionan en las entrevistas y en los mapas comunitarios realizados. Vallentine me narra como es conocida popularmente la plaza dónde está la iglesia de São Francisco. Esta es una de las plazas donde se iniciaron y se organizaron algunas ocupaciones en la Vila de Santa Luzia: *"Do orçamento, aí foi uma questão que a gente se, lutou, é, foi a Praça Gregório Bezerra, que Gregório Bezerra a gente não queria esse nome, queria São Francisco, que é a capelinha. (Hummm.)"* (Vallentine, vecina que pertenece a una asociación [57:00]).

Pero estos nombres se dan también a espacios que no agradan a la población. Así es característico el nombre que recibe una de las plazas que fueron construidas por el Ayuntamiento cuando desalojaron a la población que vivía en el margen del río. Esta plaza actualmente no es utilizada por la comunidad porque está construida de forma inapropiada y popularmente es conocida como *Praça da Prefeitura*. Este nombre indica que en realidad esa plaza en el sentimiento de la población es un espacio del Ayuntamiento y no de la gente de la comunidad: *"B/ Sim aquela praça, ali tem nome de praça. Desde que a gente mora aqui. Mais de 15 anos tem nome de praça na prefeitura! (risas)"* (Larissa y Matías, equipo técnico de una asociación [28:00]).

Destaca también los nombres de actividades culturales, como por ejemplo uno de los grupos que participan durante la fiesta de carnaval se denomina *Pólo Comunitário da Torre*. Este nombre se eligió para confirmar que las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia participan de forma unida para mejorar la calidad de vida de la ciudadanía. Destaca también el nombre que le pusieron a un documental que se realizaría con las personas de la Vila de Santa Luzia: *"Curta a Vila"* Uno de los vecinos me explicó la importancia de preservar en la memoria de las personas la historia de la comunidad y cómo es importante que se conozca para que sea más respetada.

### 9.1.2.2 *Espacios de cohesión social*

Entretanto callejeaba percibí que a partir de las intervenciones sociales, y quizás sin ser consciente, la población generó espacios de cohesión y de interés social. Son espacios para las prácticas sociales y culturales, y espacios funcionales. Estos espacios no corresponden únicamente a las viviendas levantadas sino que también al entramado comercial, a los equipamientos comunitarios, a los espacios de ocios creados por la vecindad, a las iniciativas sociales y a la celebración conjunta de fiestas populares. Cada uno de estos aspectos mencionados en las entrevistas promueven el sentimiento de pertenecer a la Vila de Santa Luzia y corresponden a elementos que configuran la identidad de la Vila de Santa Luzia.

*“(E pra o comércio, você compra aqui?) É, tem uma barraquinha aqui do outro lado. Uma barraquinha que funciona. Tem, ah, tem um bocado de barraquinha por aqui, tem a padaria. (Sim.) Tem a padaria, tem o que, meu Deus? Parece que tem uma lanchonete ali do outro lado também, uma lanchonetezinha. (Ah, tem, ali.) É, por ali, onde Celina vai, parece que tem uma lanchonetezinha por ali. Pronto, é só essas besteirinha assim.”* (Amaranta, vecina que pertenece a una asociación [26:00]).

Entre las iniciativas sociales destacan los cursos de artesanías para las mujeres. Una de las vecinas de la Vila de Santa Luzia, Diana concentrada en forrar unas flores me explica como ésta fue una de las acciones que la introdujeron en la vida de la vecindad:

*“Quando eu chegue aqui, eu gostava... eu sempre gostei de artesanato, de fazer artesanato, (sim) só que quando eu morava na minha comunidade não tinha esas coisas (...) Aí, quando eu chegue aqui, aí tinha escola aberta, aqui no Caique, que era do círculo de Celina, não. (sim) {01:00} Aí eu quis saber, foi a aprender, a fazer artesanato. (...) Foi, foi o ano que eu chegue aqui, foi 2000. Eh... aí no 2000 comenceu, né a fazer.”* (Diana, vecina que pertenece a una asociación [01:00]).

Y más adelante me explica como ella se fue integrando en varios cursos y llegó un momento que pasó a enseñar a las demás mujeres de la Vila de Santa Luzia. Y destaca la importancia de realizar otras actividades en la ciudad de Recife y desde entonces *“a gente começou a trabalhar juntos”* (Diana, vecina que pertenece a una asociación [01:00]). Por otro lado, a partir de participar en esta actividad fue conociendo a muchas personas en la Vila de Santa Luzia y de esta forma se decidió a ganarse la vida como comercial. Empezó a vender productos que confeccionaba por la vecindad y no fuera de ella. Este hecho refleja la importancia que tiene el establecer redes sociales entre las personas para poder acceder a distintos recursos, como en el caso de Diana, los recursos económicos. Por otro lado, el vender objetos que una misma realiza y elabora siempre es más agradable ofrecérselos a personas con las que una ya ha forjado una relación.



En 2011 la población de la Vila de Santa Luzia reivindica de forma incesante otros espacios de cohesión que refuerzan el sentimiento de pertenecer a la comunidad. Entre ellos destaca la creación de espacios de ocio, el deseo de realizar un proyecto audiovisual de la Vila de Santa Luzia o el hecho de promover y organizar iniciativas sociales futuras:

*“A gente tava ate tentando fazer, até com Celina (...) E do lado, não sei se a senhora viu, tem uma casa toda abandonada. (Sim, eu vi.) Ali era uma biblioteca que a gente ia ficar, ia ser responsável. (Sim.) A gente limpou ela, limpou, fez tudo, aí como é que se diz...(...) A gente fez ate, tava tentando fazer um documentário que a gente tá com um projeto de um documentário pra aqui pra Vila Santa Luzia. (Aí que lindo!). Aí ia botar até o documentário, ia botar até essa biblioteca aí como denuncia. (Sim.) Pra mostrar pra comunidade.”* (Damião, vecino que no pertenece a una asociación [10:00]).

Releyendo mis notas de campo, durante mi participación en las reuniones de la asociación ARCCA, el grupo de mujeres expresaron la idea de llevar a cabo una cooperativa textil. La idea es confeccionar ropa para mujeres que no pueden acceder a la oferta textil actual porque las tallas de ropa son muy pequeñas para ellas. El grupo de mujeres adquirió varias máquinas de costura y buscaban la forma de generar un microemprendimiento en esa dirección para las mujeres de la Vila de Santa Luzia.

En el caso de los espacios de ocio, las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia reclaman su construcción dentro de la comunidad. En 2011 la población utilizaba la *Praça da Torre*. Esta plaza es un espacio de ocio que consta de juegos para niñas y niños, bancos y adyacente a él existe un campo de fútbol y baloncesto para los jóvenes. Es un espacio ideal para la ciudadanía. Pero la población de la Vila de Santa Luzia le encuentra la contrariedad de situarse en el límite con la clase social media-alta, y no sienten que pertenezca a la comunidad. Por lo tanto, la vecindad reclama un espacio público recreativo en la propia comunidad:

*“Eu hajo que a comunidade, ela pode ter um pouco do, que antes não tia tanto, eu hajo que ainda tem um pouco, de lazer. Eu hajo que deveria ter mais dentro da comunidade porque eles verem como forma de bairro, mais a gente é uma comunidade. É um bairro que dentro do bairro ha uma comunidade. E a gente dentro da nossa comunidade não tem ni, eu não vejo um espaço de lazer dentro da comunidade. Si tem a praça, mais é a Praça da Torre.(...)”* (Larissa y Matías, equipo técnico de una asociación [21:00]).

Y resaltan la diferencia con el otro barrio que es de clase media alta, el barrio de Casa Forte. Enfatizan en la conversación este nombre: *“A/ Então se tem que deslocar para a praça B/ Para outro bairro do Casa Forte. A/ Casa Forte. B/ E na*

*verdade, não é uma comunidade nossa. Então a gente tem que ir a comunidade de outro bairro.*" (Larissa y Matías, equipo técnico de una asociación [21:00]).

Concluir que en la línea de las movilizaciones sociales, la vecindad de la Vila de Santa Luzia se identifica con la ciudad de Recife. En un día de lluvia tropical frente al comercio de Celina, sentados en el coche Ivanildo me explica como por medio de la asociación ARCCA han de estar presentes en las movilizaciones realizadas en la ciudad de Recife: *"Aí a Associação geralmente, é, o nosso dia-a-dia, do Recife, das Políticas Públicas, dos movimentos sociais (sim) Aí sempre acontece seminários, né?! (É!) Acontece eventos... aí tem um seminário de ... de transporte público! (Hum) Aí Celina liga, "Ivanildo, vamos participar do seminário!" Aí eu vou representar a entidade naquele seminário! É, tem um seminário de saúde, num sei aonde, aí eu vou! né?!"* (Ivanildo, vecino que pertenece a una asociación [28:00]). Y la importancia de fomentar esa participación entre las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia a pesar de los inconvenientes que puedan tener: transporte, días de lluvia torrencial, recursos económicos para los traslados, horarios, entre otros. Los activistas sociales de la Vila de Santa Luzia apoyaron y apoyan espacios participativos de lucha celebrados en la capital pernambucana. La clase trabajadora recifense se identificó y se identifica como clase excluida de los beneficios de una parte de los recursos de la ciudad. Esta identificación que parte de la privación de recursos económicos, sociales y políticos conllevó a que la población visualice en las intervenciones colectivas una salida a la situación de precariedad social cotidiana. La movilización conjunta queda reflejada en las entrevistas como una insignia en la experiencia de vida de las personas de la Vila de Santa Luzia.

La conquista por los derechos humanos implica una solidaridad colectiva social que sobrepasa las discrepancias generadas en ocasiones entre los distintos movimientos sociales de la Vila de Santa Luzia.

### **9.1.3 Desarrollo personal, de un plan personal de vida en la comunidad, lo que les gusta de la comunidad**

#### *9.1.3.1 A corto plazo la Vila de Santa Luzia, a largo plazo volver al lugar de procedencia*

Las personas de la Vila de Santa Luzia parten del imaginario del pasado para poder construir su futuro en la Vila de Santa Luzia.

La mayoría de las personas entrevistadas ante la pregunta de escoger otro lugar para vivir, se remontan a sus orígenes. Y sueñan con volver a aquellos rincones donde pasaron su infancia y, en algunos casos, parte de su juventud. Son pueblos o pequeñas ciudades en donde se encuentran parte de la familia y de donde

proviene antes de inmigrar a la capital. Representa un lugar que les otorga calma y sosiego ante las dificultades de la vida cotidiana. Varias personas me mostraron fotografías donde quedan registrados estos paisajes geográficos. Son documentos que murmuran. Al preguntarles sobre otros barrios recifenses se quedan pensativos y me insisten en la *saudade do interior* o de sus lugares de origen, donde a veces conservan relaciones familiares:

*“(E assim pra fechar um pouco, Julita, como calificaría a comunidade, você gosta daqui ou gostaria morar em outro lugar?) Não, eu gosto daqui. (gosta daqui. Por que gosta daqui?) Se por acaso eu fosse embora daqui, eu iria para minha terra, Caruarú. (Caruarú!) Era. É aqui é tudo igual. É. (...) É, é lindo. E muita coisa. (...) Eu gosto muito de planta. Eu gosto. (Sim porque em Caruarú tem muito.) Tem. Olha animal e árvore é comigo mesmo. Eu gosto de mais! [risos] Queria morar num canto que tivesse muita flor, muita coisa. Muitos pé! Eu gosto! [risos]”* (Silmara, vecina que pertenece a una asociación [28:00]).

*“E assim, se você tivesse que escolher um local aqui dentro da comunidade pra ir a descansar ou sei lá, pra ir a passear, qual lugar escolheria? A senhora?) Rapaz, eu escolheria esse lugar de mato, Camaragibe mesmo. [risos] (Camaragibe?) É de onde eu vim. (Ah, dentro da comunidade.) No mato, Camaragibe tem muito pé de árvore, tem casa boa, eu, se eu procurar pra descansar, um lugar assim, que já é lugar de Aldeia”* (Fermina, vecina que pertenece a una asociación [43:00]).

Si bien es cierto que la mayoría de los actores sociales están contentos de vivir en la Vila de Santa Luzia. El sentimiento de pertenecer al lugar se ve reforzado con la experiencia de vida. Los años transcurridos en la Vila de Santa Luzia transformaron los espacios públicos en espacios vividos de forma intensa, donde se fraguaron y se fraguan las relaciones sociales, tanto entre las personas que pertenecen a una asociación como las que no. Lizbeth sentada bajo la sombra de un árbol que con sus vecinas y vecinos plantaron hace años habla de lo bien que se siente con su gente, es una familia para ella:

*“(Gostou muito daqui, da comunidade?) Eu gosto, aqui é muito bom. (As pessoas, tudo?) Ah, são tudo ótimo aqui. São uma família, essa rua aqui é uma família. (E como é o assunto de... é... não, vamos ver melhor, é... o que você faz quando se acorda?) Quando acordo? Olha, tomar banho, tomar café e ficar aqui na rua conversando, porque eu não trabalho.”* (Lizbeth, vecina que no pertenece a una asociación [1:00 y 12:00]).

Cristina, que participa y creó varias asociaciones en la Vila de Santa Luzia narra cómo transformaron el espacio que tiene enfrente de su casa para realizar partidos de fútbol y voleibol con los jóvenes de la comunidad: *“Aí em frente da minha casa aí, ó, a gente construiu uma quadra de areia. (Foi). Viu? (Construiu você?) É. Meu marido vem, joga aí com eles, futvolei, futsal, né, aí tem aquela outra quadrinha*

*mais ali na frente, aí bota a barra, aí agora que eu montei isso, dá pra tentar trazer projeto pra cá, né? O que que poderemos fazer na Comunidade pra trazer esses meninos? Aí eu registrei agora, ainda tô correndo atrás de cadastrar lá na prefeitura, pra ver o que é que eu posso fazer por as crianças.”* (Cristina, vecina que pertenece a una asociación [02:00]).

La vecindad siente que pertenece a la Vila de Santa Luzia principalmente debido a la generación de lazos afectivos respecto al lugar y a las vecinas y vecinos. Los lugares representan, simbolizan vivencias personales para cada uno. Son instantáneas que generan emociones, se graban en la memoria y forman parte de nuestros recuerdos. Estas emociones, acompañadas de sensaciones colorean los lugares y los pensamientos que ellos nos provocan. Y se convierten en escenarios con significados. La Vila de Santa Luzia “es, a la vez, el significante y el significado, el continente y el contenido, la realidad y la ficción”, para sus vecinas y vecinos (Nogueé y de San Eugénio Vela 2011:27). Este lugar simboliza y se vincula a la conquista colectiva y personal del bienestar social, de la prosperidad. Con sus propias manos y empeño, los habitantes de la Vila de Santa Luzia construyeron su espacio y acomodaron su vida cotidiana a este espacio y al mismo tiempo este espacio fue acomodado a sus prácticas cotidianas (Casacuberta y Vallverdú 2010; Hernández García 2013).

Una vecina me explica como poco a poco fueron acomodando el espacio público exterior a las viviendas para poder disfrutarlo y utilizarlo para sociabilizarse e interactuar entre las vecinas y vecinos:

*“aí fica bebendo aí na frente, faz um churrasco na frente de casa, (aí que lindo!) aí fica assim. Ontem mesmo teve um churrasquinho aí na frente, uma cervejinha. O pessoal daqui, gosta Aí pronto, eu acho melhor, eu gosto morar aqui. (ehhh) Eu gosto de morar aqui, toda essa área daqui eu gosto, sabe?”* [Sandra, vecina que no pertenece a una asociación [44:00]).

Por ejemplo Lelly, una de las dependientas de la Vila de Santa Luzia le gusta la comunidad y a pesar de vivir en otro lugar intenta pasar todo el día en la Vila de Santa Luzia. Eliane asiste a varios cursos de asociaciones y crea lazos de amistad con los comerciantes de su alrededor:

*“Eu gosto daqui quando tem os curso, pronto. (Ah. [risos]) Quando tem o curso, eu gosto, aí eu me distraio porque vou, participo, faço a parte de artes que eu gosto. (Sim.) Agora assim, porque assim, eu conheço quase todos os comerciantes, né? (É.) Aí a gente sempre faz amizade, adquire amizade, tudinho...”* [Lelly, vecina que pertenece a una asociación [00:00 – 4ª grabación]).

Las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia se fueron apropiando del espacio público y se fueron involucrando con él desde el inicio de sus asentamientos. Esta

apropiación y las construcciones de las representaciones cognitivas de los distintos espacios de la Vila de Santa Luzia conlleva que su gente se sienta más identificada con el barrio que con el resto de la ciudad pernambucana. A la pregunta de donde viviría en la ciudad de Recife, la mayoría responden que continuarían viviendo en la Vila de Santa Luzia:

*"(Se você tivesse dinheiro, por exemplo, onde compraria um...) Eu ainda continuaria aqui, viu? Apesar dos pesares! [risos] Mas não aqui na vila, pra lá, pra lá. (Pra lá.) É, eu digo pelo, pela facilidade de tudo... mercadinho, bompreço, hospital, tudo tem aqui, minha gente. Aqui tinha coisa pra ser uma vila diferenciada, sei lá."* (Vallentine, vecina que pertenece a una asociación [52:00]).

*"Eu fiquei com medo de vir praqui. Mas depois a pessoa é muito conhecida: não, mas é só você, é, é, como é que se diz, num se juntar, assim, ficar com muita amizade... (Sim.) Ficar na sua, no seu cantinho, entendeu? Porque a pessoa com muita amizade, só dá confusão, né? (É.) Fofoca, né isso?"* (Amaranta, vecina que pertenece a una asociación [01:00]).

*"Aqui mesmo, pra mim são tranquila. Porque Vitória, eu não sou de tá, de viver, assim, em casa de vizinha. Eu é oi, oi, tudo bom. Quando a gente tem, assim, tempo de bater um papo, conversar algum assunto, botar algum assunto em dia, a gente conversa, se não, é assim."* (Susana, vecina que pertenece a una asociación [45:00]).

Es verdad que la Vila de Santa Luzia creció y crece al lado de una población de clase media-alta y es el lado opuesto de la situación socioeconómica de sus habitantes. Pero el hecho de que la población de Santa Luzia se sienta discriminada incrementa el estigma por ver que no puede acceder a los recursos de las personas que viven del otro lado del muro, hace que éstos se conviertan en un espejo y se sienten afortunados por ver que al menos ocupan el mismo territorio con las ventajas funcionales de los ricos.

*"É, não tem problema nenhum de morar por aqui mais. Isso aqui é um lugar muito procurado, o povo vai... todo dia fazendo fila aqui na frente, procurando lugar pra morar."* (Caroline, vecina que no pertenece a una asociación [09:00]).

*"É, pode indenizar com dinheiro e as pessoa compra onde quiser as casa. Mas eu acho que não, porque esse bairro aqui é um bairro bom, aqui, a Torre e o Cordeiro, é bom. (É bom, não é?) É. Pelo menos o bairro da Torre, é um bairro, assim, de muitas pessoa evoluída, sabe, muitas pessoa. É um bairro bom, o bairro da Torre. E o Cordeiro também, esse bairro daqui, ó, você vê que só na Caxangá tem vários supermercado grande, tem Carrefour, tem Hiper, tudo perto, tem hospitais, tudo perto. É muito valorizado esse bairro, muito bom."* (Susana, vecina que pertenece a una asociación [54:00]).

La población de la Vila de Santa Luzia ve como se construyen nuevos edificios a su alrededor pero les genera un sentimiento contradictorio: por un lado sienten rabia de no poder acceder a ellos y por otro lado se sienten afortunados de estar viviendo en un lugar que tiene tanto "éxito" inmobiliario. Este fenómeno, estas sensaciones y sentimientos, de rechazo y deseos, hace que incrementemente el deseo de continuar viviendo en la Vila de Santa Luzia y hace que se sientan orgullosos de su ubicación.

### 9.1.3.2 *La casa soñada*

Las personas que se fueron instalando en la Vila de Santa Luzia, poseen un elemento común que es la lucha social para adquirir una vivienda propia. Es un deseo compartido por una gran parte de la población brasileña. En las entrevistas, la gente no puede hablarme sin enfatizar el hecho de haber alcanzado esa aspiración. Me muestran su alegría tanto las personas que consiguieron un apartamento en alguno de los conjuntos habitacionales como las que obtuvieron una casa en algún programa gubernamental, como los que lograron comprar una casa. Más allá de todos los aspectos negativos que puedan tener, es "*a minha casa*". Fermina me relata como a pesar de la violencia que existía en cuanto llegaron a la Vila de Santa Luzia decidieron asentarse y no marchar. Este sentimiento se generó a partir de las relaciones creadas en la comunidad y el haber conseguido tener una vivienda en un lugar con una buena situación:

*"Aí em 3 meses a gente formou esse primeiro andar, aí fiquei morando, aí quando foi com uns 6 meses, aí era muita matança de gente aqui, viste. (Muita matança de gente? Muito violento?) Sim, muito violento. Aí eu com menino pequeno, eu não deixava ninguém sair. Aí eu fiquei com medo, eu disse: rapaz, falei com meu marido, será que a gente não se arrependeu? Me arrependi. (...) E chegar aqui, ver igreja perto.....tem o Martinho Junior. Tem o, aquele outro colégio Cristo Rei, tudinho ali, eu disse: oxe, então tem tudo aqui! Aí peguei os móveis, botei aí embaixo. A casinha bem fraquinha, que eu vim de uma casa boa, mesmo assim, eu não olhei a casa, eu olhei o local. O local era perto de tudo, entendeu? (...) Aí achei que a gente tava aqui melhor."* (Fermina, vecina que pertenece a una asociación [04:00]).

El pertenecer a un lugar y sentirse identificado con él, está en sintonía con el hecho de haber logrado "la casa soñada" y haber prosperado en un territorio tras varias desavenencias. Convertir esa casa en una vivienda para varios miembros de la familia, dar cobijo y ofrecer un techo a los descendientes es fundamental cuando se ha luchado con tanto esfuerzo y tesón. Es el anhelo de poseer un patrimonio y una herencia familiar. Marga, comenta como está viviendo en la favela que se encuentra cerca del puente Santana y espera así conseguir una casa para una de sus hijas:

*“É (e que trocou de casa?) Não, porque...é... favela, eu fui pras minhas meninas deu a casa. Aí, a última menina não tinha casa, aí foi quando eu... comprei um pedaço du'a aqui e fiz a casa da minha... pra minha menina. (hum. Comprou um pedacinho aqui na casa da [vozes misturadas] ah, pra sua menina.) (...) (Certo. E você trocou de casa pr'aqui, como foi? A prefeitura tirou vocês fora daqui? Como foi esse assunto?) É que aí, aí era da minha menina (sim),... da mais velha. Aí, ela ganhou o auxílio. Aí, essa aqui eu... comprei aqui, não tinha casa, nem auxílio, nem nada, eu peguei pra ela não ficar desamparada, né, não podia fechar os olhos.”* (Marga, vecina que no pertenece a una asociación [02:00]). Bala me explica como algunas personas expresan su entusiasmo de tener finalmente una vivienda propia: *“E começaram a trabalhar per la comunidade, tiraram as pessoas da favela e... dar uma moradia digna, né? (Sim.) E o cara, o cara pode dizer assim: eu tô na minha casa. Não faz vergonha de trazer ninguém, não.”* (Bala, vecino que no pertenece a una asociación [11:00]).

A medida que se ha conseguido transformar el territorio gradualmente, en este caso la Vila de Santa Luzia, las posibilidades de prosperar y de mejorar el futuro personal aumentan. Sin duda, este hecho hace que aumenten también el sentido de pertenecer a la Vila de Santa Luzia y el deseo de identificarse con este lugar para convertirlo en lugar de residencia a largo plazo. Las expectativas respecto al lugar donde se reside aumentan.

### *9.1.3.3 Creatividad e imaginación para la nueva casa*

En comunidades de asentamientos populares ser propietario de un inmueble implica poseer un gran desarrollo de la capacidad creativa y por ende de la imaginación. Como bien expresa Alsayyad (1993) en Hernández García (2013:5): *“Hoy reconocemos el genio innovador de los hogares de bajos ingresos, que toman ventaja de las oportunidades culturales específicas para sobrevivir y mejorar sus condiciones de vida”*. Los habitantes aplican esta habilidad ya sea para la autoconstrucción de sus casa o para la transformación de las viviendas sociales gubernamentales. Lo que permite estas transformaciones es la creencia en uno mismo más allá de la escasez de los medios. Santos (2000:130) en Vitoriano Serrano, (2006:80) afirma: *“a experiênciã da escassez é a ponte entre o cotidiano vivido e o mundo”*. En el caso de las personas que auto-construyen sus casas, tener la iniciativa para instalarse en la Vila de Santa Luzia y sentirse cada día más identificado con ella incita a que las personas sepan adaptarse a las condiciones hostiles. En el caso de las personas que son realojadas en viviendas sociales, hay que recalcar que muchas de las transformaciones se debe a que las personas no se sienten a gusto con las iniciativas gubernamentales y desean cambiarlas porque no satisfacen sus necesidades. No hay que olvidar que en este caso muchos de las vecinas y vecinos venden sus viviendas porque prefieren vivir en las favelas y no en estas construcciones. Volver a probar suerte para obtener otra vivienda es una

opción para muchas personas. Estas casas o apartamentos, en el caso de los *Conjuntos Habitacionais*, son identificadas como prisiones. En esta situación genera el sentimiento de no-pertenecer al lugar.

Pero en ambas situaciones, la gente ha ido transformando sus casas a partir de sus propias iniciativas y posibilidades económicas y físicas. Con el paso del tiempo, las viviendas fueron personalizadas y adaptadas a los gustos y necesidades de cada vecina y vecino, con creatividad y espontaneidad (Alcântara y Monteiro 2010).

Estos elementos potencian las particularidades individuales y colectivas de la Vila de Santa Luzia. Durante mi estadia de campo pude observar distintos elementos de las viviendas que también son comentados en las entrevistas. Principalmente corresponden a: reformas de los espacios interiores de las viviendas por medio del incremento del número de habitaciones, uso de tabiques o cortinas para hacer las separaciones, uso de espacio exterior para poder dejar los animales (gallinas, burros, caballos), uso del espacio público externo a la vivienda para hacer pequeñas huertas o jardines y en los conjuntos habitacionales se utilizan los espacios colectivos para realizar algunas de las reformas:



Figura 9.2 Fotografía de jardines

Elda consiguió una vivienda social y en el 2011 ya la había ampliado y dividido para que su marido pudiera tener su lugar de trabajo: un lava coches. En el momento de la entrevista pensaba como hacer para construir un segundo piso para sus hijos e hijas:

*“(...) isso aqui né meu, é herdeiro (...) é da minha mãe. Mas eu não tenho meus irmão? (Ah, você divide com seus irmãos, na verdade.) Eu não tenho cinco irmão? (É.) Aí é aqui é porque eu tô ocupando, né? Mas eu não posso vender. (Não pode não.) É, não posso. (É, porque não é seu.) Não é meu, né? (E a sua mãe tem a posse da terra e tudo?) Tem, documento e tudo. É, se tivesse condições, eu subia pra*



*cima, entendeu? (Ah.) Pra fazer uns quartinho pros meus filho, né?” (Elda, vecina que no pertenece a una asociación [04:00]).*

Otra vecina me explica orgullosa como se fueron dando esos cambios en su casa desde que se instaló, y durante la entrevista con confianza e ilusión me va mostrando la casa:

*“Quando eu cheguei aqui, até a minha casa era mais simples. Bem simples mesmo minha casa. Dentro de casa também, muito precário, viu? (Hummm.) Porque naquele tempo ele ganhava menos. (Sim.) Mas agora ele tá ganhando melhor e já fez uma reforma na casa, começou a melhoria aqui, começa na minha casa, né? (Hummm.) (...) É o que fiz mais o quarto, que aqui era um quarto. (Hummm.) Aí quando comprou o carro, teve que fazer uma garagem também, pra não deixar o carro na rua. É, botei cerâmica na casa todinha. Cobri isso aqui tudinho. (Hum.) Lá atrás eu cimenteí. Aqui na frente também que não era assim, a outra era baixa, era igual com a casa.” (Gislayne, vecina que pertenece a una asociación [10:00]).*

El poseer una vivienda grande también ofrece la oportunidad de que si se posee un salario bajo permite alquilar parte de ella:

*“Aqui mesmo, quando eu vim morar aqui, só a gente morava em baixo, foi o que eu fiz, agora mora duas família aí embaixo. (Sim.) O pessoal aqui mora num quartinho pequeninho. Aí embaixo é a metade dessa casa aqui. (Essa casa é muito grande, muito bonita!) Embaixo tem também, foi dividido, dividiu e alugou, que tava precisando, lá embaixo. A gente alugou.” (Fermina, vecina que pertenece a una asociación [53:00]).*

Mientras recorremos las viviendas del Conjunto Habitacional do Cordeiro, Miriam me explica como algunas personas se han conseguido adaptar al espacio que poseen y transformarlo de forma personal: *“Você vê vários lugares onde as pessoas começam a se readaptar, porque aquele espaço que ela fez aquele comérciuzinho que você viu, era o lugar onde tinha o jardinzinho deles. (É.) Entendeu? Pelo projeto você vê que é onde tem o jardim deles. A menina aí embaixo fez o jardinzinho dela.” (Carla, vecina que pertenece a una asociación [13:00]).* Este aspecto lo pude ir observando en varios apartamentos, incluso en el de ella donde en la ventana hay varias plantas. Las personas han creado diferentes canteros para poder disfrutar de ellas. En el recorrido percibo como algunas personas poseen animales. Sin ir más lejos me sorprende abriendo un baúl de su vecina en el pasillo de su escalera, de dónde se escapan varias gallinas. Y me explica como su vecina se encarga del tráfico de drogas de parte de la comunidad pero que también cría animales: *“E se eu for botar tu pra entrevistar aquela mulher ali, ela é a boca, a dona da boca. (Por que? O que significa a dona da boca?) É a chefe do tráfico. Ela é a chefe do tráfico. Eu não tenho muita... (hmm) Então ela cria as galinha dela. Pelo menos é uma coisa a se pensar, ela cria as galinha dela, você*

*sabe que ela. Ela foi ex-presidiária, ela saiu da cadeia e não conseguiu emprego, o único caminho dela foi vender drogas [silencio]."* (Carla, vecina que pertenece a una asociación [01:00:00]).

Como mencioné anteriormente, otros vecinos utilizan los espacios exteriores a sus viviendas para poder transformarlos en espacios de ocio para la comunidad. Caminando por la calle Argelia de la Vila de Santa Luzia, me llamó la atención un área de ocio que habían habilitado las vecinas y vecinos de alrededor. Es un área que está enfrente del río Capibaribe y en el cual se reúnen los vecinos para refrescarse, tomar una cerveza o escuchar música. Carlo me detalla mientras se escucha *um forrozinho* de fondo:

*"(Vocês como fizeram com essa área que tem aqui na frente, que é muito bonita, que colocaram aqui uma sombrilha, um chuveiro...) Essa parte daqui quem toma conta é a gente. (Que toma conta é a gente, né?) É... (Porque se fosse deixar...) Por que se fosse deixar mesmo, a parte lá de baixo mesmo, dali pra baixo você ia ver a negação. (sim) Só tá assim porque a gente cuida. (Mas é muito bom, não é? Esse lcoal aqui que vocês fizeram.) É... (Muito, muito bom.) Todo final de semana tem um chuveirinho aí pra gente tomar um banhenzinho. (Sim...) Pra gente se divertir. (Ê!) (...) A gente pega faz a nossa festinha aqui mesmo. (Certo.) No final de ano, qualquer época de festa, de comemoração que tem, a gente faz aqui."* (Carlo, vecino que no pertenece a una asociación [02:00]). Su vecina, Dora me detalla como acaban de realizar un cumpleaños de una tía suya con todos los colegas y que ellos son los que cuidan el espacio: *"(E vocês usam tudo esse espaço que está aqui ou não?) A gente só utiliza essa frente aqui. Quando ele limpou tudinho. (Essa frente, que está limpinho aparte) Limpou sexta e sábado foi que limpou isso aí. Foi aniversário da tia aqui, aí a galera limpou."* (Dora, vecina que no pertenece a una asociación [09:00]).

Las distintas transformaciones que realizan sobre sus hogares, sus jardines, sus espacios de ocios, sus plazas reflejan que las personas se identifican con la comunidad y desean potenciar las relaciones sociales y de mejora en la Vila de Santa Luzia. Así como darla a conocer al resto de la población recifense porque se sienten orgullosos de ella. Y de esta forma desean romper con los estigmas que se producen del otro lado del muro sobre su vida cotidiana (Campelo Cabral 2013:115).

## **9.2 Las iglesias: fortalecen los vínculos entre las personas**

### **9.2.1 Un vínculo estrecho con los movimientos sociales**

La participación de las iglesias en las luchas sociales de Recife experimentó un gran impulso a partir de la segunda mitad del siglo XX. En el contexto de la

represión militar (1964-1985), un sector de la iglesia recifense abogó por la resistencia y defensa de los derechos humanos de la población de baja renta económica. Tras este período prosiguió apoyando a los nuevos movimientos de barrio: son el resultado de la organización vecinal de los habitantes de las áreas más carentes de la ciudad, compuestos por asociaciones, movimientos de base, grupos de mujeres, entre otros, cuyo objetivo principal es la mejora del bienestar socioeconómico de la población. El papel de la iglesia en este aspecto supuso una posición progresista que parte de la teología de la liberación cuyos actores principales estaban compuestos por las comunidades eclesíásticas de base (CEB's). Su posición política era el apoyo a la justicia social (Eliane 2005; Sobreira de Moura 1990; Vitoriano Serrano 2006).

Esta acción de la iglesia en la ciudad de Recife es visible en la construcción social y física de la Vila de Santa Luzia. Recordemos que en la década de los ochenta<sup>144</sup> el gobierno<sup>145</sup> construyó viviendas sociales mediante el programa PROMORAR. Se llevó a cabo con el objetivo de urbanizar las favelas que se encontraban en ambos márgenes del río Capibaribe. En ese proceso, el sector de la iglesia correspondiente a la Comissão de Justiça e Paz de la arquidiócesis de Recife y Olinda, llamó la atención sobre el interés inmobiliario que se estaba dando en el margen izquierdo del río Capibaribe. Hizo público la presión del mercado inmobiliario en esta región. Las familias pudientes comenzaban a construirse casas y áreas de ocio en el margen izquierdo del río Capibaribe expulsando a la población allí asentada. Ante esta pugna clásica por la tierra, decidió abogar por la defensa de los derechos humanos de los supuestos invasores. La Comissão de Justiça e Paz apoyó la permanencia de los habitantes de las favelas en estos territorios (Bezerra Cavalcanti 2013; Lima 2005; URB Recife & GeoSistemas Engenharia e Planejamento 2011). Desde estos años y como comenté en el apartado 6.1.4 "Lugares de Encuentro", los centros religiosos desempeñaron un papel importante en la mejora de las condiciones del habitat de las personas de la Vila de Santa Luzia. No solo en la aportación de bienes y la ayuda para las necesidades básicas, sino que también intercediendo jurídicamente en favor de los recién llegados con el uso y tenencia de las tierras.

En los primeros asentamientos o luchas que se relatan en las entrevistas, situadas aproximadamente en el año 1980, estos centros participaron activamente en la autoconstrucción de las viviendas. Uno de los sacerdotes de la Iglesia de *Nossa Senhora do Rosário* fue uno de los primeros líderes comunitarios de la Vila de Santa Luzia. Celina me cuenta:

---

<sup>144</sup> Véase el capítulo 5 "Una Mirada al Escenario de Estudio".

<sup>145</sup> Durante el período del gobierno del alcalde de Recife Joaquim Francisco (1983-1985).

*“Aí o Padre ficou, achou que eu eu era, seria a pessoa, assim, que poderia entrar e procurar se juntar a ele e fazer as coisas. E assim fomos. E terminou, o Padre Romeu, ele foi o primeiro presidente dessa comunidade, foi o Padre Romeu. (Sim.) E daí a gente começou se juntando, não é, a gente, tentando ajudar”* (Celina, líder comunitaria [05:00]).

La iglesia realizó en este sentido una labor no solo humanitaria sino también de cohesión social en la Vila de Santa Luzia. Promoviendo la inagotable lucha a favor de la justicia social. En el área de estudio, se convirtió en un nexo fundamental entre la población civil y aunaron fuerzas entre las diversas asociaciones de la zona. Estas acciones claves de intervención comunitaria ayudaron a potenciar el sentimiento de arraigo en el territorio y la identificación con la Vila de Santa Luzia.

Actualmente, los principales centros de culto que se encuentran en la Vila de Santa Luzia son principalmente iglesias protestantes (Reformadas y Presbiterianas, Baptistas, Adventistas y Neo-pentecostales) y católicas. Los sacerdotes de estas iglesias tenían y tienen un compromiso con la sociedad civil con el objetivo de ir transformando el entorno de las ciudadanas y ciudadanos de la Vila de Santa Luzia.

Sin embargo, hay que destacar que dentro de las iglesias algunas han movilizado más a las mujeres, haciéndolas partícipes de su participación en su vida cotidiana. Se trata sobre todo del movimiento Neo-pentecostal. Alrededor de él se fraguó una dinámica de interacción social muy fuerte. Inclusive podríamos decir que se trata en ciertos aspectos de una participación no solo económica sino de recursos. Las fieles, por medio del dar y recibir, dedican el tiempo a limpiar los templos, las viviendas de los consagrados, aumentar el número de fieles, hacer obras de caridad. A pesar de participar hombres y mujeres, las mujeres adquieren un peso fundamental.

### **9.2.2 Los centros de culto como lugares de cohesión social**

Los centros de culto crearon espacios cruciales para la lucha social y a partir de ellos se diseminaban y diseminan las intervenciones en la Vila de Santa Luzia. Esta característica influyó en que estos espacios adquirieran un valor simbólico y pasen a formar parte del imaginario colectivo de la comunidad. Estos se tornan lugares de experiencias de vida, espacios vividos y cobran fuerza en la vida cotidiana de sus habitantes. Son lugares que transmiten pensamientos y emociones y alimentan la vida social de la Vila de Santa Luzia. Son espacios significativos para sus habitantes. Los fieles asisten no solo para las celebraciones religiosas sino también para socializarse, para crear lazos con sus vecinas y vecinos de la comunidad. Son espacios de interacción social muy potentes. Silmara, con la mirada baja y observando sus piernas me explica la importancia que tiene para ella ir a la Iglesia.

No puede asistir porque ha de cuidar a uno de sus hijos que está incapacitado y a su marido que tiene un ictus. Con tristeza enfatiza una y otra vez que la parte primordial para ella es asistir a las reuniones que allí se ofrecen:

*“Mas eu gostaria e tenho Deus no meu coração. (Isso é muito importante, não é?). E, não é? (É importante.) Tenho Deus. [se pone triste] Nunca mais eu fui pra Igreja. [silencio] Não posso deixar o povo só. [silencio] A minhas meninas moram longe. Aí pra elas virem pra aqui é um problema, bichinha. (eita) Aí de vez em quando é que elas vem, entao quando elas vem não hora mais de ir pra Igreja. Porque a Igreja é de tarde, é de manhã, é a noite, né. Sim a pessoa entra na Igreja é na hora da reunião, o importante é na hora da reunião.”* (Silmara, vecina que no pertenece a una asociación [18:00]).

Cabe añadir que existen unos centros con los que la población se identifica más. Realizando los recorridos de los mapas comunitarios, los lugares que eran importantes para las personas correspondían a dos iglesias católicas: la Igreja Parroquia de Nossa Senhora do Rosário y la Capela de São Francisco.

La primera iglesia se localiza al lado de la Praça da Torre, en la frontera con la clase social media, y arquitectónicamente es una iglesia majestusosa. Por ambos motivos muchas personas no se identifican con ella, si bien tiene un papel primordial en la participación y movilización social. Las personas que asisten a esta iglesia son de clase pudiente, e influye en cómo se sienten las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia cuando participan de las ceremonias. Para ellos, la gente que asiste a esta iglesia suele ir con coches buenos y muy bien vestidos: *“E essa igreja daí também é influente. Acho que não foi nem as pessoas da comunidade, foi a igreja que influenciou mais policiamento aqui, porque aí nessa igreja aí vai muita gente grandona. (Grandão o que significa?) É gente com dinheiro.”* (Damião, vecino que no pertenece a una asociación [06:00]).

Sin embargo, siempre existe entre los fieles una preocupación por solventar las carencias de los habitantes de la Vila de Santa Luzia. Con este propósito se realizan obras de beneficencia dirigidas a reforzar temas jurídicos, de salud, nutrición, actividades de recreación, entre otros.

La segunda se encuentra en la Praça São Francisco y es un centro con una gran movilización social. Los fines de semana o días en los que hay celebraciones la iglesia está llena. Está construida en el centro de la Vila de Santa Luzia, y posee una arquitectura sencilla.



Figura 9.3 Fotografia Igreja San Francisco

Esta capilla es un símbolo dentro de la comunidad y se convirtió en un centro donde se potencia la cultura popular de la Vila de Santa Luzia. Por ejemplo, se celebró en ella la fiesta de Nossa Senhora de Santa Luzia con gran alboroto en la comunidad: *“Se você sair, fizer uma festa faz barulho. Fizerom uma festinha de qualquer, aí mesmo tem festa tudo o ano, tudo o ano tem barulho, aí na Igreja, que é a festa de Nossa Senhora de Santa Luzia. (sim) Aí faz a festa do dia 13 até o fim do mês. Oxe! É barulho até umas horas!”* (Silmara, vecina que no pertenece a una asociación [29:00]).

Ambos espacios son visitados en la vida cotidiana de las personas, ya sea para cuestiones sociales o bien para participar de las celebraciones diarias. En ellos hay pastorales, acogidas, catequesis, voluntariado y otros servicios religiosos. En ellos se construyen fuertes vínculos sociales y de amistad. Y por otro lado, en las fiestas tradicionales de la Vila de Santa Luzia, se desarrollan festejos religiosos promovidos por estos centros de culto. Fiestas tradicionales que sellan el sentimiento de pertenencia a la comunidad.

### 9.2.3 Espacio de sosiego y paz

Pero más allá de ese papel aglutinador, los centros de culto se tornan en un espacio de sosiego y paz para las vecinas y vecinos. Son lugares que brindan bienestar a la población de la Vila de Santa Luzia entre tantas dificultades cotidianas.

*“hí por isso, é que eu estou muito com isso. Pela, assim, me descriminam, dizem isso, dizem aquello, fazeu o que podem para ver si me derrubam. Mais eu sempre digo me Deus, é um Deus vivo, é poderoso, é nenguem me derruba.”* (Celina, líder comunitaria [07:00]).

*“Sinto que Deus vai me ajudar. (Sim.) Eu sinto que Deus, assim...tem coisas boas pra mim. Eu sinto, assim, no meu coração. Às vezes eu fico ali sentada, pedindo um conforto a Deus, pra ele me tranquilizar, pra eu não me aperrear a toa, por bobagem. Aí, porque quando a pessoa tá passando dificuldade, aí qualquer besteira a pessoa se aperreia, né, se estressa, né? Pronto, aí, vou pedir a Deus... (Mas isso não é bobagem. Por que é bobagem, menina?) Hum? (Por que é bobagem? Essas coisas não são bobagem, eu acho.) É, é mermo.” (Amaranta, vecina que pertenece a una asociación [15:00]).*

Las mujeres evocan a Dios para coger fuerza, para luchar en su cotidiano y para sentirse poderosas.

### **9.3 Proximidad o lejanía con la ciudad de Recife**

#### **9.3.1 Identificación con la ciudad de Recife**

Como hemos visto en los puntos anteriores, las personas de la Vila de Santa Luzia se sienten identificados con su lugar y sienten que forman parte de él. Este pertenecer al lugar, estas identificaciones, influyen en la participación de los habitantes en la construcción de su comunidad y, en una menor escala geográfica, de sus casas. La identificación es un proceso que se genera a partir de la interacción social de las personas con sus vecinas y vecinos y con los distintos espacios. Son procesos complejos y cambiantes en el espacio y en el tiempo.

Sin embargo, estos sentimientos no coinciden cuando se trata de establecer una relación con la ciudad de Recife. La población de la Vila de Santa Luzia, da la impresión por medio de las entrevistas que no llegan a identificarse dentro de la ciudad de Recife. Se identifican y se reconocen con la Vila de Santa Luzia, se sienten arraigados en ella. A pesar de que físicamente se encuentran muy cercanos al centro de Recife, siguen identificando la Vila de Santa Luzia como un lugar lejano en la periferia de la ciudad. Es cierto que dependen de ella funcionalmente. Pero corresponde a una dependencia ligada a los servicios sociales, a oportunidades laborales, a servicios de ocio y comercios, entre otros. Y a lo largo del trabajo de campo comprobé como las personas de la Vila de Santa Luzia reivindican que el Ayuntamiento de Recife los identifique como ciudadanas de la ciudad: poder gozar del mismo confort social que adquirió una parte de la población recifense. Las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia expresan sentirse olvidados frente al estado y a sus políticas gubernamentales. Y este sentimiento se acrecienta con las privaciones multidimensionales que enfrentan respecto a otras áreas de la ciudad de Recife. Es verdad que sus condiciones de vida han mejorado con el paso del tiempo, han obtenido diversas victorias pero aún se sienten abandonados por el sistema de las políticas públicas municipales.

Se produce un sentimiento de negación frente a la ciudad. Ante la pregunta si sienten que el Ayuntamiento tiene a todos los barrios en cuenta de igual manera, la mayoría de los habitantes opina que no es así. Critican que el Ayuntamiento invierte en las zonas de población con un bienestar social medio-alto, ya que su inversión tendrá mayor influencia en su legislatura política. Por otro lado, se ven a si mismo como una población en la que el Ayuntamiento solo actúa para las campañas electorales:

*“(Aí dava, sim. E você pensa que a prefeitura ou as administrações públicas olham com olho diferente, olha um bairro com uns olhos e outro bairro com outros olhos?) Eles acham diferente porque eu, uma comunidade pobre, eles acham assim, que por menor que eles façam e que eles dê, já se se satisfazem, entendeu? (Hum.) Basta só uma besteirinha, que eles já se acham satisfeitos. E num bairro mais... (Nobre) ...nobre, eles tem que fazer uma obra que fique mais visível, principalmente porque ali a pessoa tá pagando IPTU(...)” (Lelly, vecina que pertenece a una asociación [01:00:00 – 3ª grabación]).*

En consecuencia, las relaciones con la política influyen en ese sentimiento de pertenencia a la Vila de Santa Luzia y en la creación de una identificación con el resto de la ciudad de Recife. En oposición a una política para toda la ciudadanía, las relaciones con los políticos y las políticas públicas en algunos aspectos han debilitado ese sentimiento. Esta característica convierte a la ciudad de Recife en una ciudad excluyente en lugar de ser una ciudad inclusiva. Y más allá de que algunas personas sientan el apoyo de diversos agentes políticos, muchas de ellas visualizan una brecha insalvable entre las inversiones de las políticas públicas en la Vila de Santa Luzia y las realizadas en el resto de la ciudad de Recife. Esta brecha genera en la población de la Vila de Santa Luzia un sentimiento de lejanía a sentirse identificados con el resto de los recifenses. Esta distancia rompe el sentimiento de identidad de ciudad.

Estos sentimientos se ven reforzados con el sistema que se proyecta desde las políticas públicas respecto al problema del régimen jurídico del suelo. Asunto reivindicado desde hace décadas en el territorio brasileño, sin llegar a un consenso favorable a la población de menores recursos económicos. Como señala Carla:

*“(Por que? É de vocês esse terreno ou não? Como é esse tema da prefeitura?) Esse terreno... (Eles dão as casas...) Não, a gente não tem, a gente não tem documento nenhum que diga que esse apartamento aqui, não tem documento nenhum que comprove que esse apartamento pertence a Miriam Elias de Oliveira Cunha. Existe só um cadastro meu na prefeitura que eles acham que, eles dizem que isso aqui é meu. Mas eu não tenho nada que comprove que esse apartamento é meu. Nada, nenhum documento, nada, nada, nada, nada.” (Carla, vecina que pertenece a una asociación [04:00]).*



Otra vecina que vive en una de las viviendas sociales, me comenta: *“(E vocês têm a posse da terra?) Tem não. (Só tem a posse dos tijolos, dos...) É, é. Quando a gente ganhou, aí disseram logo que a gente não tinha a posse da terra. Ta entendendo. Que todo tempo que eles quisessem a terra, que precisasse do terreno, eles vinham indenizavam a gente... (U-hum.) Mas a posse da terra, tem não, a gente não tem não.”* (Lizbeth, vecina que no pertenece a una asociación [10:00]).

Es necesario añadir otro elemento que refuerza esta falta de identificación con la ciudad recifense y su élite política, es la falta de participación directa y eficaz de la ciudadanía en los proyectos urbanísticos. El hecho de no sentirse implicados en la construcción de su territorio es un elemento repetitivo en las entrevistas. Sin embargo, en ocasiones, la participación directa de algunos políticos y el movimiento participativo del O.P. acercan la realidad de la ciudad a las personas de la Vila de Santa Luzia y eso provoca un determinado sentimiento de sentirse integrado a la ciudad de Recife. Aunque puede parecer contradictorio si pensamos en la doble moral de una parte del sector político.

En el caso de las personas que viven en los conjuntos habitacionales, este sentimiento de lejanía de la ciudad de Recife es más fuerte. Seguramente debido a la gran diferencia social con respecto a otras poblaciones colindantes. La situación límite que viven estas personas acrecienta la diferencia y acrecienta el sentimiento de dejadez por parte de la clase política.

Tras expresar las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia estos sentimientos o emociones, en ambos casos evocan sus vidas pasadas y se refugian en el deseo de regresar a ellas. Establecen simbólicamente un vínculo con su memoria y su imaginario social.

### **9.3.2 Influencia de la situación geográfica en el estigma**

Por otro lado, esta falta de identificación de la población de la Vila de Santa Luzia proviene al mismo tiempo de la situación geográfica del territorio. A pesar de estar vinculado al centro de Recife, sus habitantes provienen en su mayoría de un espacio desvinculado al núcleo urbano de Recife. Muchas personas son oriundas del interior pernambucano o de núcleos rurales. Una población que ha decidido dejar atrás sus vínculos personales con el interior pernambucano para la búsqueda de un lugar que les proporcione una vida con mejores condiciones. Un espacio que les dotara de recursos económicos. Y sin embargo, se han visto desprovisto de éstos y han tenido que lidiar para conquistarlo. Otra parte de sus habitantes fueron desalojadas del casco urbano de la ciudad y trasladadas a la periferia con lo cual el sentimiento de no pertenecer a Recife aumenta. Es más, se sienten totalmente excluidos de ella.

Esta exclusión refuerza el estigma que sufre la población de la Vila de Santa Luzia. Debido a las condiciones de vida en las que se encuentran se ven a si mismas como una antítesis de las clase social pudiente de Recife. Y es un estilo de vida a las que pretenden aspirar sin conseguirlo y sin tener los inputs necesarios para alcanzarlos. Por medio de esta estigmatización de la población de la Vila de Santa Luzia, se elabora un *nosotros* frente a un *otros*, a través de los cuales se establecen cercanías y distancias sociales (Lindón, Aguilar Díaz, y Hiernaux-Nicolas 2006:19). Como comenta Tella (2014), el hecho de que físicamente se construya un muro o se construyan bordes simbólicos con la clase social media-alta, estigmatizan a la población y consolidan una mayor segregación social y espacial. A pesar de que las distancias espaciales entre ricos y pobres en la ciudad de Recife sea inexistente, existe una clara barrera entre ambos estamentos sociales. Leo describe estas diferencias sociales en la entrevista:

*“Não, do outro lado não, eu não vejo acontecer isso do outro lado. Do outro lado já é o que, casa forte, que é dividido aqui, esse rio divide, a torre, casa forte. Do outro lado é maravilhoso. Interrupción. (Por quê você diz que é maravilhoso allá?) Porque assim, lá é bem asfaltado, são bem cuidadas as casas, assim, todo canto entope, é normal, mas é por pouco tempo, desentope”* (Leo, vecino que no pertenece a una asociación [09:00]).

Una de las vecinas entrevistadas que vive en el conjunto Habitacional da Torre, hablando sobre la violencia que existe en algunas áreas de la Vila de Santa Luzia, se siente ofendida por la imagen que esto provoca fuera de la comunidad. Al mismo tiempo me señala la influencia que tienen estas acciones en la valorización del inmueble:

*“Ali, ali é demais. E o aluguel ali é mais barato, porque ali é mais barato. (Ali é mais barato do que...) É, por isso mesmo que é mais barato, por isso que é assim, com essas violência que ali tem. (É.) Tem muito ladrão. (Tem muito ladrão também.) Muito, pra você ser pobre, não precisa ser ladrão, né? Isso aqui era pra ele dar valor.”* (Dedé, vecina que no pertenece a una asociación [22:00]). Lo que provoca que las personas de menores recursos hayan de convivir no solo con serios problemas arquitectónicos sino también sociales.

Una cuestión que tiene una gran repercusión en el individuo. En la sociedad actual se valoriza a las personas por la acumulación de sus bienes materiales, por su promoción social y por su posición social. Estas valorizaciones están lejos de las posibilidades de los habitantes de la Vila de Santa Luzia. En consecuencia, a veces vivir en la Vila de Santa Luzia es una fuente de segregación social. El no valorizar a las personas por su esencia humana dificulta sobre todo la vida de aquellos habitantes que no poseen un domicilio legal. Estas personas se encuentran con mayores dificultades de acceder al mercado laboral y a diferentes servicios sólo por vivir en una favela y los condiciona con el tejido externo social. Brunna, una

mujer que pertenece al movimiento asociativo de la Vila de Santa Luzia y que lucha por los derechos humanos de las mujeres con desgarro afirma:

*“(Onde você gostaria de morar?) Se eu tivesse condições... eu não taria aqui, tava em Boa Viagem, em Candeias, num bairro nobre. [risos] Bem longe. Não é isso? (É isso.) Então quer dizer o que? O pobre é descriminalizado, o pobre em si é pisado e humilhado, discriminado. Mas na realidade, é o pobre que bota o rico lá em cima. (É, é verdade.) Correto? Se eu tiver mentindo, pode me corrigir (...)”* (Brunna, vecina que pertenece a una asociación [14:00]).

El hecho de que las personas de otros barrios de una clase social pudiente manifieste un rechazo hacia las personas que viven en la Vila de Santa Luzia, hace que se conviertan en un colectivo oprimido. En consecuencia se restringe las posibilidades de sentirse ciudadanos de derecho de la ciudad de Recife (Tella 2014). Varios vecinos señalan como las personas de menores recursos son mal vistos por la sociedad. Por ejemplo Zeco me explica como por el hecho de vivir en una ocupación ilegal ya le perjudica socialmente y moralmente:

*“(Bom dia!) Bom dia! (Eu gostaria que você primeiro que... se você pode me contar um pouco a situação laboral...) Posso! A minha situação aqui é a que você tá vendo também, né?! É crítica aqui, porque a gente mora numa invasão, entendeu?! É cheio de rato, esses negócios... A gente aqui não é bem visto pelo a sociedade, né bem visto nem pelos líder comunitário daqui.”* (Zeco, vecino que no pertenece a una asociación [00:00]).

Este hecho hace que en varias ocasiones las personas oculten de donde provienen o incluso mienten sobre su residencia habitual. Podríamos decir que niegan su comunidad. Para estas personas es fundamental tener una vivienda, por este motivo a pesar de los inconvenientes comentados a lo largo de la tesis sobre las características de los *Conjuntos Habitacionais* muchas personas se aferran a ella porque son las posibilidades que tienen de hacer realidad su sueño. En estos casos las personas se sienten socialmente más integradas y pueden decir al resto de la gente que viven en un lugar digno. E incluso pueden invitar a otras personas a sus casas, porque ya no viven en una barraca.

### **9.3.3 Influencia de los medios de comunicación**

El discurso de los medios de comunicación ha fomentado y fomenta una visión perniciosa sobre las personas que viven en asentamientos ilegales o en áreas con carencias socioeconómicas. De esta forma, la identidad del *afavelado* se elabora a partir de la construcción de una figura negativa relacionada con el vicio, la promiscuidad, la criminalidad, la pereza y la suciedad (falta de higiene), todo ello

vinculado a un lugar de desorden (de Souza Pereira 2010)<sup>146</sup>. La población de las áreas más pobres no consigue romper estos estereotipos tan marcados y afianzados en la sociedad de la ciudad. Esto conlleva sentimientos de irritación ante una situación que no pueden cambiar, que no consiguen cambiar y de las cuales no poseen absoluta libertad de elección. Es una población que asume una identidad que les es impuesta por otros (Bauman 2005:44 en Vitoriano Serrano 2006:17) y genera sentimientos de negación hacia la ciudad y en ocasiones hacia su propia comunidad. Con una media sonrisa, Gislayne responde a mi pregunta sobre la imagen que cree que se difunde sobre la Vila de Santa Luzia en los medios de comunicación:

*“Ah, é pei-pei, viu? (Pei-pei o que é?) Pei-pei é bala, PA-PA!! (Sim.) Diz que é lugar de matador de gente. (Aqui?) Sim. Se eu não, aliás, todos os bairros, né, são assim agora. (Sim.) Porque quando passa a reportagem na televisão, quando fala: “você é de onde?” Aí quando fala: “tal bairro” Aí fica: “pei-pei-pei!!” [risos] É, eles fazem até uma comédia, uma sátira sobre isso, né? (Sim, mas não deveria fazer.) É, não é coisa de se brincar, mas eles fazem... (...)”* (Gislayne, vecina que pertenece a una asociación [01:05:00]).

En el caso de la Vila de Santa Luzia, sobre todo se vincula este territorio al tema de la violencia. Así es como en el año 2014 se instaló, cerca de la entrada del Conjunto Habitacional do Cordeiro, el Departamento de Homicídios e Proteção à Pessoa (DHPP) y una de las sedes del Grupo de Operações Especiais (GOE) que está vinculado a este (JC on line 2014).

El hecho de que se sitúe aquí este departamento no favorece en romper el estigma que ya de por sí posee esta área. Pero desde las políticas públicas en lugar de buscar estrategias para romper esta visión, se incrementó la vigilancia policial en la zona. Este hecho no ayuda a romper el círculo de la exclusión social que sufre la población.

En mi estada en la Vila de Santa Luzia pude comprobar esta hipótesis con un hecho lamentable cuando por ejemplo necesitaba un taxi. En varias ocasiones tuve que salir de las fronteras de la Vila de Santa Luzia para poder coger alguno. La misma situación la viví para llegar alguna vez por medio de este transporte. Se negaban a entrar en la comunidad y me debía bajar fuera de sus límites geográficos. Esta situación también la sufrieron otras personas de la comunidad. Así Muiara me explica como este estigma de la Vila de Santa Luzia influye en la movilidad de las personas:

---

<sup>146</sup> Si bien el autor sitúa esta denominación del afavelado en los años 40 y 60, hoy en día son muchas las personas que la siguen teniendo respecto a la Vila de Santa Luzia.

*“Mas quando é a pessoa que não conhece a comunidade ou as pessoas da comunidade, o olhar fica diferente! (Fica diferente, né?!). É! Tem aquela discriminação! (huum!) Num é?! O taxista as vezes num quer entrar na comunidade, tem receio. Mas isso é só uma coisa que acontece em qualquer comunidade!”* (Muiara, vecina que pertenece a una asociación [37:00]).

Reflexionando un poco más me señala como todo el mundo hoy en día tiene preconceito de algún tipo de persona:

*“Querendo ou não, você sendo rico ou sendo pobre, as pessoas tem discriminação! (Sim!) Num é?! Só quando você conhece realmente as pessoas é que você não tem discriminação! (hrum!) Todo mundo diz que num discrimina pobre, num discrimina negro, num discrimina religião, mas depende da SITUAÇÃO! Se realmente em si, cada um tem um preconceitozinho! [Risos] Terminei! [risos] Desculpa aí!”* (Muiara, vecina que pertenece a una asociación [37:00]).

Por otro lado, los medios de comunicación aprovechan cualquier oportunidad de conflicto que acontece en la Vila de Santa Luzia para recalcar y difundir la imagen negativa de la comunidad. Durante mi estadía de campo pude corroborar como personas externas a la Vila de Santa Luzia, cuando les hablaba de mi investigación, asombradas remarcaban que consistía en una comunidad violenta habitada por delincuentes vinculados a trabajos ilegales.

Esta visión negativa penetró de tal forma en el imaginario colectivo de la población de la Vila de Santa Luzia, que una de las objeciones para poder recorrer algunas zonas del barrio por parte de los vecinos hacia mi persona, era justamente la valoración del riesgo de la violencia. Pero una valoración que estaba ligada a la imagen exterior y a la cantidad de vigilancia policial que poseía la zona.

En este estigma sobre la violencia, se genera también en el imaginario de la población que ciertos lugares son inseguros y que se ha de aumentar el papel de la seguridad, a partir de ciertas acciones que se consideran incívicas por parte de la “población respetuosa”. A pesar de que estas acciones incívicas se relacionan directamente con la delincuencia y con el riesgo de la pérdida de vida. Como comenta Galdón Clavell (2011:76) “Las diferencias entre los dos sería de escala: el incivismo y los comportamientos antisociales como preludio/ causa de la delincuencia.” A partir de aquí es necesario actuar desde las medidas punitivas (ordenanzas) como disuasorias (videovigilancia) y de obstrucción (urbanismo preventivo). En la ciudad se excluyen así comportamientos antisociales que pueden derivar en un acto delictivo o de homicidios.

En el trabajo de campo pude comprobar que ciertos lugares realmente son peligrosos e inseguros, sobre todo por que hay un incremento en el uso de armas

de fuego y armas blancas, pero hay otros lugares que no se detecta peligrosidad durante el día. Durante la noche fui incapaz de arriesgarme a comprobarlo, quizás víctima del imaginario colectivo.

Por otro lado, el fomento del miedo por parte de los medios de comunicación politizados en algunos casos, hace que las áreas de la periferia o las áreas carentes se presentan al resto de la población recifense como peligrosas. Y por lo tanto es vital su exclusión del resto de la ciudad. De esta forma, sólo se favorece a una clase social media y alta a acceder a ciertos lugares de la ciudad como puede ser centros comerciales, restaurantes de lujo, hoteles de alto standing, entre otros. Y es a esta clase burguesa a la que se garantiza un cierto estatus de vida saludable y eliminando de su entorno personas que puedan dañar su visión (Galdón Clavell 2011). Esta situación influye en que es difícil para los habitantes de la Vila de Santa Luzia asumir su identificación con la misma. Es una situación indeseable que se da en muchas comunidades pobres y que tiene un gran recorrido histórico en la ciudad de Recife.

### **9.3.4 La Vila de Santa Luzia y políticas futuras**

Las políticas que se pensaron para desarrollar a partir del 2011 tampoco tuvieron en cuenta estas áreas de la ciudad, tal y como quedó demostrado al terminar los distintos acontecimientos. Es necesario recalcar que la ciudad de Recife, por medio de grandes acontecimientos como son la Copa Mundial de fútbol de 2014 y los Juegos Olímpicos de 2016, aprovecharon las inversiones económicas para poder crear un modelo de ciudad basado en el bienestar social de un pequeño colectivo y se buscó el desarrollo de una ciudad con nuevas tecnologías, tendencias urbanísticas, de movilidad, etc, para poder formar parte de las denominadas ciudades creativas (Florida (2009) en Galdón Clavell (2011:73). Pero cómo queda claro en las entrevistas, siempre desarrollando aún más las áreas privilegiadas y prometiendo a los nuevos inversores capitalistas la eliminación en el centro urbano y de áreas de interés inmobiliario de Recife de las desigualdades sociales provocadas durante décadas (Galdón Clavell 2011).

Una de las técnicas del Ayuntamiento de Recife me explica con detalle como se está llevando a cabo dentro del organismo público lo que se denomina ZEDE: Zonas Especiales de Dinamización Económica. Es una denominación para las nuevas áreas que se quieren desarrollar económicamente en la ciudad de Recife. La transformación de estas áreas se llevarían a cabo a través de un incentivo comercial, de movilidad, de logística y turístico. Por medio de estos incentivos el Ayuntamiento pretende influir de manera positiva en el bienestar social de la población. Pero más adelante me confiesa que en realidad se van a desarrollar aquellas áreas que ya poseen unas infraestructuras buenas, que son comerciales o donde existe una mayor inversión inmobiliaria. A partir de estas consideraciones,

esta nueva política de desarrollo incrementará más las desigualdades sociales en la ciudad de Recife. En estos proyectos futuros no está incluida toda la ciudadanía, sino solo la parte que saldrá beneficiada.

Una de las entrevistadas, Gislayne me comenta sobre la influencia en el territorio de proyectos como el Mundial de fútbol 2014:

*“É. E agora vai melhorar mais ainda, né, com essa Copa do Mundo que tá chegando aí, né? (Hummm. Por que vai melhorar?) Tá tendo o, assim, melhoria no bairro, né? Calçando rua, fazendo as parque, ficando mais bonito. (Hummm. O Parque de Santana, por exemplo?) Sim, o Parque de Santana. Tem também a Via Mangue que vai ser construída aqui, né? (Sim. Aonde?) Aí na beira do rio.”* (Gislayne, vecina que pertenece a una asociación [9:00]).

Tras esta entrevista, tuve la oportunidad de seguir entrevistando a varias personas de la Vila de Santa Luzia y al hablarles de las obras futuras que se iban a realizar en Recife, al igual que Gislayne, muchos de ellos ilusionados me respondían que tendrían un impacto muy positivo en la población de la Vila de Santa Luzia. Un impacto que va desde una mejora de las condiciones físicas de la comunidad hasta unas mejoras en las condiciones socioeconómicas.

## 10 REFLEXIONES Y CONCLUSIONES

El hilo conductor de la investigación estuvo supeditado al marco teórico y a los cuatro objetivos específicos planteados en el inicio. Además, a lo largo de la tesis constato que el objetivo general de la investigación, el análisis de la construcción social y material de la Vila de Santa Luzia, se vio enriquecido con la participación de las personas involucradas en ella y con el uso de la metodología cualitativa. Las distintas personas que me fui encontrando en el transcurso de la realización de esta investigación adquieren un papel imprescindible. Tanto los equipos técnicos de las entidades, como las administraciones públicas y también las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia fueron los principales protagonistas. Las historias de vida de cada una de estas personas con su presente y su pasado, su vida cotidiana, su profesionalidad, sus reclamos, sus imaginarios y sus sueños, son elementos claves en la construcción del Espacio del Ciudadano, como recalca Milton Santos (2013).

Como resalto en el transcurso de la investigación, la participación de las personas para la transformación social de la Vila de Santa Luzia en las distintas escalas espaciales (su casa, su entorno, su barrio y su ciudad) es la constatación de que es posible un cambio en el ejercicio de poder para una gestión democrática de la ciudad. Pero debo destacar que estas actuaciones se están desarrollando desde una nueva óptica, de forma articulada en una relación glocalizadora. Los poderes gubernamentales y no gubernamentales, locales y regionales actualmente establecen sinergias atravesando las fronteras nacionales y coordinándose a nivel internacional. Estas nuevas relaciones y alianzas hacen posible la creación de distintos mecanismos jurídicos y políticos en un marco mundial (Borja 2003; Massey 2005). La participación de la ciudadanía, a pesar de los obstáculos que ha de desafiar, es un hecho tangible en la elaboración, monitoreo y evaluación de programas en favor de los derechos humanos a escala local y mundial. Y por medio de la construcción de redes entre estos actores políticos, la presión e incidencia en las políticas públicas para el disfrute y garantía de los derechos humanos es una realidad. Así es como las reivindicaciones y los reclamos de las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia adquieren una dimensión global.

A lo largo de la investigación fui analizando las diferentes preguntas planteadas en cada uno de los objetivos específicos en el primer capítulo y en este apartado reflexiono sobre cada una de ellas.



**1. La interacción entre los movimientos sociales y las políticas públicas se efectúa en pro de las necesidades cotidianas e intereses de la ciudadanía. En esta interacción de los movimientos sociales y el poder político,**

*¿Las políticas públicas han reforzado el papel de los movimientos sociales o por el contrario han provocado una ruptura dentro de los mismos?*

El movimiento asociativo en la Vila de Santa Luzia, acorde al recorrido histórico de los movimientos sociales en la ciudad de Recife, se inició desde finales del siglo XIX. En sus comienzos, la población de la Vila de Santa Luzia fue llegando de diversos lugares del interior recifense y de otros puntos de la ciudad y, dadas sus condiciones de vida, se vio obligada a ocupar los terrenos libres del margen derecho del río Capibaribe mediante viviendas autoconstruidas. En este escenario, las primeras organizaciones se vincularon a los conflictos originados con las invasiones y ocupaciones para la reivindicación de la adquisición de tierras y, posteriormente, para exigir el derecho a una vivienda digna. Una vez establecida, la población poco a poco se fue articulando y asociando con el fin de conseguir una regularización de las propiedades. Esta regularización les permitiría ser dueños legítimos no solo de sus casas sino también del terreno donde se alzaban. Y además, contribuye al reconocimiento de que ese lugar les pertenece y ellos sienten que pertenecen al lugar, se reconocen en ese lugar y se sienten ciudadanos de pleno derecho (Vitoriano Serrano 2006). Desde este movimiento asociativo, la población de la Vila de Santa Luzia exige una mejora de las condiciones de habitabilidad y lucha por su reconocimiento como ciudadanas y ciudadanos, y para participar de forma colectiva en la transformación de su territorio. Durante todo este recorrido, los movimientos sociales han tenido que articularse con los entes gubernamentales para poder llevar a cabo la gestión democrática de su comunidad. En las negociaciones y en la creación de alianzas, las tensiones entre el poder gubernamental y el poder civil fueron constantes.

El poder local, que se manifiesta a través de los políticos o del equipo técnico del Ayuntamiento de Recife, en ocasiones refuerza el papel de los movimientos sociales. Con este propósito, en la implementación de las políticas públicas apoyan sus iniciativas e intentan crear instrumentos de participación ciudadana, como los Fóruns del PREZEIS, el Presupuesto Participativo o las Conferências da Cidade, todos ellos mecanismos de buenas prácticas de gobierno. Y a través de estos instrumentos articula las personas y ofrece posibilidades de capacitación y formación. Pero por otro lado, crea grandes e importantes fracturas dentro y entre las asociaciones. En su posición de poder político y de desear un papel representativo en la

sociedad, estos actores aprovechan las relaciones de poder con la población de la comunidad para beneficio propio. Unas relaciones de poder que surgen como consecuencia de unas estructuras sociales diferenciadas y naturalizadas que impactan en términos de exclusión e inclusión. Estas estructuras sociales corresponden a las categorías sociales, principalmente, de clase y género; podríamos incluir también la etnia, pero durante mi trabajo de campo no fue relevante este atributo categórico. Estas relaciones son entendidas como instrumento para influir, determinar, condicionar o coaccionar los comportamientos e ideologías de los habitantes de la Vila de Santa Luzia. Estos actores, algunos políticos y personas del equipo técnico del Ayuntamiento, consiguen monopolizar el poder y lo convierten en mecanismo para la dominación. En este sentido, los agentes del poder local, en un marco institucional confuso y complejo, atienden las avaricias de la ambición para adquirir y apropiarse de una fuente de poder y un reconocimiento individual, lejos de las prácticas de un gobierno democrático.

En el caso de estudio, algunos políticos apoyan más unas asociaciones que otras u ofrecen algún beneficio ya sea económico o de otras formas con el único objetivo de obtener votos. Esto provoca que las asociaciones se disputen los favores de los políticos, y fomenta sentimientos de celos, odio y envidias, favoreciendo el enfrentamiento entre unas y otras. La misma situación se da de forma individual entre las personas líderes de la comunidad y las personas de otras comunidades. Como resultado se produce el desmantelamiento de muchas iniciativas que podrían ser positivas para la mejora de las condiciones de vida de las personas en su comunidad. Las acciones coercitivas se producen de forma más violenta cuando las líderes comunitarias son mujeres. En casos extremos se llega a utilizar la coacción por medio de la violencia u otras prácticas, como el uso de amenazas físicas y verbales. El protagonismo femenino aún depende del poder hegemónico masculino en el recorrido hacia la participación sociopolítica. La mujer, para poder salir al espacio público y poder tener una representación, aún está ligada al hombre. La mujer expresa sus reivindicaciones y reclamos al hombre, en este caso a un político o un técnico de las administraciones públicas, que se convierte en el canal para poder expresarlas públicamente y conseguir, que de esta forma se hagan efectivas las exigencias solicitadas. Muchas de las líderes comunitarias ven en un político determinado sus posibilidades de ascender en la escala social (a un nivel económico, de prestigio, liderazgo e influencia) y de mejorar sus condiciones de vida. También hay casos de mujeres en que es el propio rol que ejercen, el de cuidadoras, que implica el deseo de mejorar las condiciones de los que la rodean (familiares, amistades y personas vecinas).

Esta situación de maniobra y manipulación de la democracia, provoca que muchas líderes comunitarias se enfrenten entre sí, e incluso dentro de las mismas asociaciones o movimientos sociales. Son varias las organizaciones no gubernamentales así como personas vinculadas a los movimientos sociales que son conscientes de estas prácticas, y con el fin de hacerles frente introducen líneas de empoderamiento y capacitación de sus participantes para que se fortalezcan los movimientos sociales y no se debiliten. Las autoridades gubernamentales y los políticos, con el objetivo de mantener su influencia sobre el colectivo, ven en los movimientos sociales un contrapoder y una amenaza al orden neoliberal que desean instalar.

En las entrevistas a las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia, estos aspectos surgen en varias ocasiones, y es un reclamo de una gran parte de estas personas que los movimientos sociales y las líderes se unan para defender los derechos de toda la ciudadanía.

Cabe añadir que las políticas públicas en ocasiones favorecen la participación de actores privados dentro de la gestión de la ciudad, y se inclinan a favorecer el desarrollo de políticas públicas que privilegian las clases sociales medias y altas de la ciudad, o los intereses capitalistas y liberales de empresas privadas con importantes consorcios internacionales. Esta situación se ha dado no solo en el crecimiento inmobiliario sino también en las infraestructuras de cara a los grandes acontecimientos internacionales como la Copa Mundial de fútbol del 2014 o los Juegos Olímpicos del 2016.

*¿Los vínculos entre la administración pública y la sociedad civil han sido fortalecidos?*

Las tensiones entre los movimientos sociales y las administraciones públicas en ocasiones han fortalecido los vínculos y en otras ocasiones los han debilitado. Un aspecto que ha salido a lo largo de las entrevistas es la cuestión de la gran burocratización para que las reivindicaciones sean recibidas en el Ayuntamiento o en los consorcios privados. Este elemento juega en contra del asociativismo ya que acaba por fragmentar algunas relaciones al implicar un monitoreo constante de las actuaciones gubernamentales. En algunos momentos, incluso se han quebrado las relaciones por falta de negociación de intereses opuestos (como por ejemplo en las actuaciones de desalojo y realojo de la población) o por falta de transparencia en las propuestas gubernamentales (como por ejemplo cuando se desconoce en qué se utilizaron los fondos de financiación de

obras que han quedado inacabadas, de actuaciones que no se han llegado a ejecutar, o la transparencia en el ciclo anual presupuestario del OP<sup>147</sup>). Las relaciones también se han visto afectadas por la forma en que se gestiona el Presupuesto Participativo, mediante el cual se cubren las necesidades de la población que más votos obtengan.

*¿Esta interacción ha conseguido cubrir las necesidades, intereses y prioridades de la ciudadanía?*

El análisis de los cambios conseguidos a lo largo de la historia de la Vila de Santa Luzia muestra que fue gracias a la negociación continua entre la ciudadanía y la administración pública que se consiguieron cubrir algunas necesidades. Estas fueron subsanadas por medio de mecanismos e instrumentos de participación ciudadana. Es el caso de la edificación de viviendas sociales, de la pavimentación de algunas calles, de la construcción de redes de saneamientos, del levantamiento de equipamientos como la construcción de un centro de salud, de una escuela y de una guardería, y de la promoción de actividades culturales.

Sin embargo, muchísimos de los proyectos diseñados para cubrir estas necesidades no fueron desarrollados con la calidad necesaria. El principal reclamo de las personas entrevistadas está orientado a la mala calidad de los materiales con los que se construyeron las edificaciones: es el caso de la construcción de las viviendas sociales en el que se buscó constantemente la manera de abaratar costes ya fuese en el sistema de drenaje y saneamiento, el cual en muchos casos continúa siendo con materiales de barro, como en los materiales de impermeabilización de las viviendas. Esto ocasiona que sea imposible la movilidad por algunas de las calles o espacios públicos de la Vila de Santa Luzia, debido no solo al agua acumulada sino al hedor que emana, así como grandes humedades dentro de las viviendas que las hacen inhabitables. En la ciudad de Recife, la acumulación de agua proporciona un medio favorable para la propagación de enfermedades como el dengue. Un segundo reclamo es la falta de un mayor número de equipamientos en la comunidad que además están centrados en un único punto de la misma: por ejemplo, las personas han de dirigirse al centro de salud a las cinco de la mañana para poder sacar un número y ser atendidos durante ese mismo día, o también está la cuestión de que el número de plazas de guarderías y escuelas no abastece a la totalidad de la población. Un tercer reclamo está orientado a la exigencia de un buen abastecimiento de agua potable: las personas entrevistadas expresan que los cortes de agua son muy

---

<sup>147</sup> Para mayor información véase anexo 33.

frecuentes, o que en ocasiones el agua potable se mezcla con el agua residual, provocando graves problemas de salud.

Aparte de la falta de calidad de los materiales y de las instalaciones, otro de los aspectos a mejorar es la falta de mantenimiento de los servicios públicos, en especial de servicios como iluminación, drenaje, saneamiento, pavimentación, agua potable y electricidad. La falta de mantenimiento de estos servicios tiene una implicación directa en la salud de las personas y en el medioambiente, provocando situaciones graves en la salud: enfermedades víricas e infecciosas (como el dengue o la rabia), intestinales, alergias, entre otras y afectando especialmente la salud de menores y personas mayores.

Las acciones realizadas por las administraciones públicas no cumplen las expectativas de la ciudadanía y en su mayoría no cubren todas las necesidades. Así quedó reflejado en cómo se desarrolló el desalojo y el realojo de la población que actualmente vive en los *Conjuntos Habitacionais*, y en cómo se ejecutó la construcción de las viviendas. En primer lugar, en el proceso de desalojo y realojo no se tuvieron en cuenta las necesidades expresadas por sus habitantes. El principal aspecto, que consiste en mantener los vínculos de vecindad y de no trasladar a la población a puntos lejanos de donde se encuentran, se violó completamente. Las personas se encuentran lejos de sus conocidos, de sus redes sociales, y alejados de su entorno de subsistencia (las redes laborales y económicas para satisfacer sus necesidades básicas cotidianas). En segundo lugar, la población había negociado viviendas con características muy distintas en cuanto a la superficie, distribución de las habitaciones, espacios para el desarrollo de posibles comercios y negocios, facilidades para acceder a las casas o apartamentos, buena distribución de los contenedores de residuos y una distribución eficaz de los espacios colectivos para evitar que se desarrollaran actividades ilícitas. Y después de arduas negociaciones, las personas han de vivir en unos apartamentos de 37 m<sup>2</sup>, a los cuales se les han caído las persianas, el agua potable está contaminada y hay frecuentes cortes de electricidad debido a la mala calidad de las instalaciones, entre otros pormenores. Una grave situación es que las viviendas se han edificado sobre una explanada formada por los sedimentos dragados del río Capibaribe; como se trata de un material no consolidado, las casas han sufrido grandes dificultades para el asentamiento y, por tanto, han aparecido fisuras y grietas<sup>148</sup>.

---

<sup>148</sup> Para mayor información véase el anexo 15 (entrevista a Carla) y anexo 44

Por otro lado, el número de viviendas es menor a la demanda de la población. En el año 2011 quedaban 600 viviendas por construir que en 2014 aún estaban pendientes<sup>149</sup>. Otra de las necesidades expresadas y exigidas desde hace veinte años es la creación y construcción de espacios públicos de ocio, así como la inversión en actividades de recreación y culturales que promuevan el patrimonio y la historia de la Vila de Santa Luzia. Es cierto que por medio del Presupuesto Participativo se consiguió la financiación de actividades populares tradicionales, como el festejo del período del carnaval o las fiestas juninas, pero la población exige otro tipo de actividades que incluya a la población joven y adolescente. Estas acciones son vistas como una forma de prevención para no caer en las drogas, alcohol u otras actividades percibidas como ilícitas. Por otro lado, es importante el rescate de la historia del territorio, para que los jóvenes conozcan cómo se originó y cómo se fue transformando a lo largo de los años y para que ellos sigan luchando por las transformaciones futuras.

Es relevante en este sentido que la población además de participar en la planificación urbanística de su territorio, esté representada en las obras concluidas y participe en las decisiones trascendentales para su ejecución. Es necesario que las administraciones públicas tomen no solo consciencia en este cambio sino que se haga efectivo. Y que en este cambio la población participe en la planificación, gestión y el desarrollo de estas iniciativas. De esta forma se realizarán intervenciones comunitarias partiendo de las necesidades concretas de la población y no respondiendo a los intereses individuales de los políticos, entes locales y gestores privados. Las personas, al participar de forma directa en la construcción de sus casas, de su entorno, de su lugar, se sentirán protagonistas y este territorio dejará de ser percibido como una prisión en muchos aspectos. En cuanto a los desalojos y realojos, es imprescindible llevarlos a cabo por medio de un plan estratégico que tenga en cuenta los aspectos sociales, económicos e históricos de la población, para que se fomenten ciudades inclusivas. En el caso de las viviendas, éstas deberían cumplir con su función social y ser un instrumento democrático, donde los ciudadanos puedan vivir con paz y dignidad.

*¿A partir de esta interacción, se han definido estrategias de intervención urbanísticas que garanticen el acceso y el disfrute del espacio público en igualdad de condiciones para toda la ciudadanía?*

Por otro lado, una ciudad inclusiva implica que se tenga en cuenta toda la ciudadanía y para ello es necesario realizar un desarrollo desde todas las

---

<sup>149</sup> Recordemos que una de las principales problemáticas sociales de Brasil es el gran déficit habitacional.

ópticas de la población. En el caso de la Vila de Santa Luzia, a pesar de que la población lucha constantemente para el desarrollo de espacios donde todas las personas se identifiquen y se sientan reconocidas, la inclusión aún es un desafío muy grande para las administraciones públicas. La Vila de Santa Luzia debería ser un territorio donde todas las personas se sientan felices, donde quieran vivir y convivir en él, quieran darlo a conocer, tengan ganas de jugar, de pasear, de disfrutar, de desear y de soñar. Este espacio debería ser un lugar donde se goce y se disfrute de los derechos humanos en igualdad de condición y de oportunidades. Y es un deber de los actores gubernamentales ser el garante de estos derechos. Sin embargo, en las entrevistas se refleja que el acceso al espacio público o al espacio privado no queda garantizado.

En cuanto a los elementos y servicios que configuran los espacios públicos, el principal reclamo gira entorno a las barreras de movilidad espacial, como puede ser la ocupación de las aceras por los comerciantes, la falta de aceras o pavimentos en buenas condiciones, o la buena señalización de los canales de agua<sup>150</sup>. Otro elemento es la falta de buen drenaje de las calles, lo que ocasiona la imposibilidad de circular libremente por las mismas, además del hedor que supone un mal drenaje, como se comentó anteriormente. Otra de las reivindicaciones es el diseño de los espacios públicos de ocio. Entre las mayores críticas figura la falta de seguridad para las niñas y los niños en las áreas próximas al río Capibaribe (son pocos los espacios donde pueden dirigirse los menores y los pocos que existen no ofrecen seguridad física); la falta de puntos de agua potable en espacios de ocio donde los menores y los jóvenes juegan al fútbol (en las observaciones sistemáticas realizadas, observé que gran parte de las madres y padres llevan botellas de agua, que en un clima tropical esta se calienta enseguida); o la falta de bancos en estos espacios. Por último, quiero señalar la gran demanda sobre la falta de arborización y en general del cuidado de la naturaleza en toda la Vila de Santa Luzia. Para las personas de la Vila de Santa Luzia la naturaleza posee un gran valor ya que es símbolo de paz, de sosiego y tranquilidad. En el imaginario colectivo es una reminiscencia de la vida en el interior pernambucano. Esta es una reivindicación que entristece a muchas personas y se considera que, con un clima tropical, la vegetación debería tenerse en cuenta en los espacios de ocio e incluso en algunos otros puntos del territorio. Cabe añadir que todo el margen del río Capibaribe es considerado por las administraciones públicas como áreas de preservación medioambiental y, sin embargo, esta normativa fue violada para la construcción de viviendas y otras obras de actuación.

---

<sup>150</sup> Para mayor información véase anexo 33.

En cuanto a la seguridad, el reclamo es la continua amenaza que se vive en los espacios públicos. Muchos lugares no son un territorio seguro por la frecuencia de robos y asesinatos, entre otros actos delictivos. En este contexto las personas reivindican que haya mayor seguridad en las calles y mayor presencia policial, pero quizás lo que se deberían desarrollar son políticas preventivas para disminuir el nivel de violencia que se puede llegar a generar en la Vila de Santa Luzia. Unas políticas que deben ir enfocadas al diseño urbanístico de la ciudad, como por ejemplo evitando la construcción de callejones o rincones oscuros así como en políticas sociales de prevención de la criminalidad. En algunos colectivos, como es el caso de las mujeres o de personas mayores, la violencia y el miedo son elementos que condicionan la movilidad en su vida cotidiana, tanto en el ámbito público como en el privado.

En el reclamo de una ciudad inclusiva, los habitantes de la Vila de Santa Luzia exigen que las viviendas sociales tengan ascensor. La falta de este elemento arquitectónico provoca que las personas, después de haber conseguido una vivienda, no puedan acceder a ella alcanzada una determinada edad o en determinadas circunstancias personales.

Es de vital importancia que desde todos los ámbitos se realice una revisión crítica de los indicadores que caracterizan una ciudad inclusiva. Las personas no deben hacer esfuerzos extras para amoldarse al territorio, sino que éste debiera planificarse y moldearse según sus protagonistas. Las ciudades deberían incluir la mirada de todas las personas y no solo de algunas pocas. Y es un deber utilizar las distintas normativas en el urbanismo y respetarlas en la planificación, diseño, gestión y en la edificación.

*¿Las entidades públicas tienen en cuenta las voces de las mujeres (colectivos más vulnerables) o éstas cumplen meramente el papel de mediadoras y activadoras de los programas y servicios sociales de las políticas públicas?*

En los procesos de participación ciudadana, las mujeres entrevistadas ponen el foco en que continúan cumpliendo el rol de mediadoras entre las políticas públicas y los movimientos sociales. Las mujeres articulan las asambleas, fórums, pero sus decisiones y opiniones no llegan a traspasar las estructuras jerárquicas patriarcales. Y su voz termina siendo imprescindible para la adquisición de un voto para un representante político o de los movimientos sociales. Romper con este papel continúa siendo uno de los grandes desafíos de las mujeres. A pesar de ser el número de mujeres mayor que el de los hombres en las asociaciones y encabezando y liderando los movimientos sociales, las mujeres siguen representando los



roles sexistas establecidos. En las entidades y movimientos se encargan de las tareas administrativas, de congregar a las participantes y coordinar las reuniones. Sin embargo, las mujeres deberían estar presentes en los puestos directivos, en las tomas de decisiones y articulando agendas entre ambos sectores, en igualdad de responsabilidades y compartiendo logros con el hombre. Las mujeres han de participar activamente y cambiar este modelo de hacer política. Pero para ello, han de tener seguridad en sí mismas, y entonces podrán modificar prioridades políticas, formas organizativas y concienciar a la población (Escapa Garrachón y Martínez Ten 2009).

En las entrevistas se refleja que cuando las mujeres quieren romper con este rol tradicional que les es impuesto, el hombre reacciona violentamente tanto en el ámbito privado como en el público, utilizando la coacción, las amenazas y la violencia física o verbal. En la vida cotidiana del núcleo de convivencia, la mujer deja de sentir que su espacio privado, la casa, es un refugio, y es entonces cuando busca en el espacio público esa función, a pesar de que en muchas ocasiones ese espacio público se torna exclusivo de un grupo de individuos determinados que también amenaza su integridad física y moral. Muchas mujeres han arriesgado su seguridad para lograr que su voz sea escuchada y enfrentarse a posiciones totalitarias. A pesar de la gran victoria que supuso para la población femenina brasileña la Lei Maria da Penha, aún queda un largo recorrido en el combate de la lucha contra la violencia de género. La democracia debe reflejarse en la vida cotidiana, en la política, en los ámbitos sociales, en los distintos espacios en libertad y en igualdad de condiciones.

## **2. Los sentimientos de pertenencia e identificación con su territorio permiten que los habitantes desarrollen una consciencia colectiva para participar en la producción del espacio urbano.**

*¿Qué incidencia tiene el sentimiento de arraigo al territorio en la convergencia entre los actores colectivos e individuales? ¿Influye este sentimiento en algunos de los procesos de construcción del espacio urbano? ¿Cuáles son los elementos que provocan divergencias dentro de este actor colectivo en la Vila de Santa Luzia?*

Las luchas colectivas e individuales han configurado la Vila de Santa Luzia. Los actores de los movimientos sociales han actuado sobre el territorio con un espíritu de renovación, un carácter crítico y un deseo de conseguir la máxima participación de la ciudadanía. Estos movimientos sociales surgen de un proceso de interiorización y proyección de conflictos con el territorio.

La acción y la toma de decisión de las personas de establecerse en un lugar se realiza de forma individual, pero al mismo tiempo, en la mayoría de ocasiones, es una actuación desarrollada de forma colectiva o a partir del efecto llamada. Por lo tanto a partir de las necesidades individuales, que son compartidas por todo un grupo de personas, se crea un sentimiento colectivo. Este sentimiento hacia un lugar determinado es fruto de la construcción de un imaginario colectivo que nace de experiencias de vida similares en torno al deseo de modificar las condiciones de vida propias. Es decir, los elementos particulares de las vidas de estas personas, como es el sentimiento de pertenecer a una clase obrera y sentirse excluidos de un territorio como la ciudad de Recife, el sentimiento de sentirse “no-ciudadanos”, de sufrir una discriminación social impuesta por la sociedad, y de ver cómo sus derechos son violados, posibilita que se construya un sentimiento colectivo de lucha. Un sentimiento donde el imaginario colectivo está vinculado a mejorar las condiciones de vida empezando por acceder *a um pedaço de terra e conseguir uma moradia digna*.

Este imaginario se convierte en el pilar de los habitantes de la Vila de Santa Luzia, y está repleto de subjetividades y valores simbólicos que son los elementos principales movilizados de la acción. Al mismo tiempo están perfiladas por historias pasadas, que en esta lucha es necesario ponerlas en común para favorecer la cohesión del grupo. De esta forma la sociabilidad entre las personas está garantizada y se cristalizan las relaciones interpersonales, que dan lugar a la articulación en distintas organizaciones (Díaz-Cortés 2009; Vitoriano Serrano 2006).

Los procesos de transformación social, una vez la población se establece en el territorio, se producirán a largo plazo. El paso del tiempo favorecerá la cristalización del sentimiento de cohesión social. Las personas, en el inicio de la ocupación, van levantando poco a poco sus viviendas y con el paso de los años se van uniendo otros actores con el mismo sentimiento colectivo. El proceso de autoconstrucción del territorio hace que aumente el sentimiento de valorización del mismo y la autoestima del grupo, ya que se ven capaces de poder construir un lugar para vivir. El imaginario colectivo comienza a tomar una forma real, se materializa. El territorio que había sido concebido por los entes locales como un espacio inerte dentro de la ciudad de Recife, cobra vida convirtiéndose en un espacio vivido, rompiendo las lógicas del mercado capitalista.

El esfuerzo y el empeño de la población de construir sus propias viviendas, de levantar un lugar donde poder soñar a partir de los recursos disponibles, que son básicamente materiales que puedan adquirir a bajo coste, y sus propias manos para construir, hace que se solidifiquen las relaciones sociales entre la vecindad. Y aumenta la cohesión social de la población ya

que las personas se identifican con un grupo social producto de su empeño.

Además las personas empiezan a identificarse con el lugar, lo sienten suyo, se apropian de él y lo amoldan a sus necesidades e intereses. Este acto de apropiación dentro de la Vila de Santa Luzia se refleja por distintos elementos: las reformas de las viviendas para que acojan en un futuro a otras generaciones, la creación de jardines frente a las casas, la construcción de lugares de ocio y lugares de encuentros entre sus habitantes, el acto de colocar sofás en un espacio público para poder disfrutarlo de forma colectiva (no de forma individual), la creación y la preocupación de espacios para jugar al fútbol o al vóley, o simplemente designar áreas comunes para colgar la ropa en espacios públicos convirtiendo esta práctica cotidiana en un vínculo de cohesión social. Otro de los indicadores de apropiación del lugar es el énfasis que colocan muchas personas durante las entrevistas de elaborar un documental o una biblioteca que rescate la historia de la Vila de Santa Luzia, el fomento de las fiestas tradicionales y populares de la comunidad, o el origen de los nombres de las primeras comunidades (Vila do Apulso) o de las calles que fueron construyendo (Rua Bom Jesus da Serra o Barra Feliz). Estas acciones se convierten en el rescate de la identidad individual y colectiva donde se ven reflejados a la vez que muestran cómo quieren ser vistos por los otros barrios de Recife.

Pero en la construcción de un sentimiento colectivo surgen divergencias que pueden ocasionar importantes conflictos o rupturas en la cohesión social. Una de estas divergencias es la relación que se establece con el poder público o con los políticos, comentado anteriormente. Otra fuente de divergencia es la correlación de fuerzas que existe entre determinados actores o protagonistas entre la población. Es el caso de líderes que ambicionan el poder social y político (el prestigio social, el liderazgo o el protagonista de las alianzas) sin tener en cuenta las consecuencias del despliegue de sus acciones y estrategias para poder acceder a él, o la apropiación de ciertos lugares para el uso de drogas, prostitución o alcohol, olvidando el bien común. Otro aspecto es el que surge de algunos canales participativos como es el presupuesto participativo, donde las contiendas entre la población para que sean cubiertas sus necesidades básicas llegan a realizarse de forma muy violenta. También es punto de divergencia la forma de llevar a cabo los realojos a través de las administraciones públicas. En estas actuaciones y con el fin de abaratar los costes de las obras y de la reubicación de las personas, se juntan personas de orígenes muy diversos en las viviendas sociales provocando discrepancias entre la población. Es un deber de los entes locales desarrollar políticas sociales donde se trabaje con

la población para el conocimiento mutuo entre las personas y favorecer el sentimiento de cohesión social.

En definitiva, el sentimiento de arraigo significa la construcción del lugar por parte de un sujeto individual y en esa construcción el sujeto individual deja su huella particular, su identidad. Pero el arraigo también se construye a partir de un sentimiento de convergencia colectivo que implica el disfrute del territorio de forma colectiva. Este sentimiento colectivo se crea a partir de vínculos de solidaridad entre las personas y se va construyendo un nosotros frente a un ellos, identificado con los gobiernos locales sobre el que la población civil exige responsabilidades.

Las personas que pertenecen al movimiento asociativo, a diferencia de las personas que no participan de una asociación, poseen una capacidad de fomentar y potenciar alianzas entre la población y además se identifican con elementos particulares que coexisten en todas las personas que están vinculadas a ese movimiento y que son compartidos, generándose intereses específicos y concretos del colectivo.

*¿Los procesos de participación ciudadana generan en la ciudadanía una mayor responsabilidad del espacio público, respecto a su uso y cuidado, fortaleciendo la consciencia colectiva?*

En el contexto de la Vila de Santa Luzia, los distintos procesos de participación ciudadana han fortalecido la consciencia colectiva de las responsabilidades de la ciudadanía frente a los espacios públicos. En estos procesos, la participación social se ha convertido en un canal efectivo para el diálogo con el gobierno local y para que este ejecute las proposiciones de la sociedad civil respecto a estos espacios públicos.

Realizando las observaciones sistemáticas de los espacios públicos, uno de los cuales fue programado por las administraciones públicas (Praça da Torre) mientras que el otro fue programado y reivindicado por las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia (Praça de São Francisco), pude percibir las diferencias entre cómo la población se responsabiliza de los espacios programados por la administración y los espacios que ellos mismos reivindican. En el primer espacio las personas sienten, y así lo reconocen en las entrevistas, que ese espacio no pertenece a la Vila de Santa Luzia. Pertenece al barrio Torre, barrio de clase media-alta. Y por lo tanto no prestan atención a su cuidado, simplemente lo utilizan. En cambio, el espacio de la Praça São Francisco es un espacio reivindicado desde hace más de diez años y es un espacio que la población ha cuidado y mantenido. En él se ha colocado una pista de vóley, se han colocado sofás para sentarse, se ha establecido un área donde juegan las niñas y niños (sus

límites son fruto del uso, los conoce la población, es decir, no hay límites físicos) y otra área donde juegan los adolescentes, hay una zona donde se puede colgar la ropa y otra donde se permite aparcar algún vehículo. Esta plaza fue configurada por la misma población que la utiliza y se ha mantenido y preservado como espacio principal de ocio de la Vila de Santa Luzia. Cabe señalar que es una plaza que ha tenido en consideración el uso de todas las personas de la Vila de Santa Luzia.

A parte de estos lugares, el Ayuntamiento creó otros dos espacios que fueron generados para impedir nuevas ocupaciones. Lógicamente estos espacios no fueron programados por la población local. Estos espacios son las zonas que se localizan en el margen del río Capibaribe y unos terrenos libres que quedaron próximos al Conjunto Habitacional do Cordeiro. Ambas áreas están abandonadas, no tienen mantenimiento ni de las administraciones públicas ni de la población y son utilizadas para prácticas de actividades consideradas ilícitas (prostitución, tráfico y consumo de drogas, robos o asesinatos).

En este sentido, los lugares que la población ha construido y edificado con su propio esfuerzo, reciben un mantenimiento por parte de las vecinas y vecinos, y además son los primeros espacios que la población reivindica para que las administraciones públicas hagan inversiones de mejora.

Sin embargo, por parte de las entidades no gubernamentales y desde los centros educativos se realizan constantemente campañas para la concienciación de la población en la preservación de los espacios públicos, así como en su arborización y sensibilización de una educación medioambiental. En este punto hay una diferencia notable entre las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia que están vinculadas a una asociación de aquéllas que no lo están. En el primer caso, el respeto por los espacios públicos existente es mayor que en el segundo caso.

*¿Cuáles son los canales y medios que poseen y desarrollan los habitantes para llevar a cabo procesos de participación ciudadana de forma colectiva? En estos canales de participación ciudadana, ¿se consigue establecer un equilibrio entre la participación femenina y la participación masculina en el diseño del barrio? ¿Qué papel asumen los hombres y las mujeres en ellos?*

En los canales de participación ciudadana, descritos a lo largo de toda la tesis, la participación de hombres y mujeres es desigual; tristemente, no existe aún un equilibrio entre ambos.

En los movimientos sociales y en las movilizaciones civiles, el número de mujeres que participa es mayor que el de los hombres; sin embargo, son

pocas las mujeres que ocupan cargos directivos. El acceso de la mujer a cargos de poder no es un problema coyuntural, localizado espacial y temporalmente, sino que es un problema estructural y que va en contra del principio básico de toda democracia.

Las mujeres articulan agendas entre las organizaciones no gubernamentales y los entes locales, consiguieron importantes cambios a favor de sus derechos por medio de la incidencia política, y dieron visibilidad al grave problema de la violencia de género creando herramientas para su prevención. Sin embargo, cuando la mujer participa dentro de los movimientos sociales, se produce una confrontación de intereses entre las mujeres y los hombres. Dentro de las organizaciones sociales continúa prevaleciendo una estructura jerárquica vertical, donde los altos cargos son ocupados por hombres. Y en caso de poseer igualdad de cargos, el hombre utiliza mecanismos para poder sobresalir y recibir los reconocimientos sociales. En el caso de la Vila de Santa Luzia, en esta confrontación de intereses el mecanismo mayoritariamente utilizado para restarle poder a la mujer es el uso de la violencia. La mujer sufre una violencia verbal o física en todas las ocasiones que pretende que su voz sea escuchada. Pero en este contexto, las mujeres asumen los riesgos y siguen arriesgando sus vidas en defensa de sus derechos. Para hacer frente a esta situación de discriminación, las mujeres crean redes sociales de apoyo donde pueden salir del círculo de la violencia, creando otros contactos y nuevas amistades, intercambiando experiencias de vida, realizando actividades donde aprenden mecanismos de defensa personal, acudiendo a un asesoramiento psicológico y reforzando la complicidad femenina.

Desde diversas entidades y asociaciones feministas se están generando estrategias e instrumentos para favorecer la participación política de la mujer. Uno de estos mecanismos es la elaboración de publicaciones y estadísticas para poder dar visibilidad a los sucesos de violencia a modo de denuncia, a la vez que se realiza una difusión positiva del papel de la mujer en cargos representativos. Otros mecanismos de gran importancia son las campañas de sensibilización para erradicar, modificar y romper estructuras y pensamientos patriarcales consolidados (creación de blogs, cursos de formación o construcción de espacios). Y por último, destaca el desarrollo de espacios de formación para el empoderamiento de las mujeres donde se trabajen aspectos como la socialización política, la educación cívica y la formación en herramientas de denuncia de derechos humanos e incidencia política (Escapa Garrachón y Martínez Ten 2009).

**3. Existen importantes condicionantes en los actores sociales que promueven y fomentan los procesos de participación ciudadana.**

*¿Cuáles son los aliados potenciales de la participación ciudadana? ¿La intervención de estos actores sociales se encuentra condicionada por las categorías de clase, edad, género o etnia?*

La participación ciudadana como la describe Jordi Borja (2013:273) "es construir escenarios entre las instituciones y los colectivos sociales para deliberar, negociar, confrontarse, llegar a acuerdos o no. Es una conquista ciudadana si es resultado de la demanda social activa sea por medio de organizaciones formales o de la acción colectiva."

La participación ciudadana en el escenario de estudio, tiene en su fin último la incidencia sobre la formulación e implementación de las políticas públicas y privadas. Esta participación se realiza a través de movimientos colectivos que se empeñan no solo en deliberar con las administraciones locales sino que también con actores transnacionales, ya que en la actualidad los gobiernos nacionales no son los únicos que diseñan las reglas de las políticas sino que inevitablemente el mundo se rige por una complejidad transfronteriza. Por lo tanto, los movimientos sociales han de buscar aliados no solamente locales sino que han de establecer redes y sinergias con otras asociaciones y otros colectivos fuera de su entorno local, para poder incidir sobre las relaciones internacionales. Un elemento significativo en esta asociación de aliados es el hecho de que muchísimos movimientos sociales están financiados por los propios gobiernos o grandes multinacionales para sustentar sus actividades. Por lo tanto, para no caer en la doble moral de la política se debería potenciar la búsqueda de otras fuentes de financiación. La búsqueda de estos aliados potenciales facilita el intercambio de experiencias, ideologías, debates, el desarrollo de insurrecciones a nivel internacional, y el nacimiento de nuevos foros con divergencia de opiniones. En consecuencia, el diálogo y el debate se transforman en discusiones públicas y ampliamente participativas (Young 2000).

En una dimensión local, los aliados de la participación ciudadana para la transformación de la Vila de Santa Luzia generan continuamente espacios para la deliberación de las políticas públicas. En este sentido destacan los Fóruns de PREZEIS, de las Conferências da Cidade, el Orçamento Participativo, a pesar de todas las limitaciones que presentan. Como he comentado a lo largo de la tesis, estas son las grandes victorias de los movimientos sociales a partir de la incidencia de la participación ciudadana.

En una escala espacial cercana a las vecinas y vecinos de la Vila de Santa Luzia, los aliados de los movimientos sociales son: un eje de acción donde todas las personas tengan su espacio, y ésta se encuentre coordinada con otros agentes; un claro objetivo de incidencia en las políticas del territorio, planificación urbana o políticas sociales; un discurso transversal a toda la ciudadanía; una disposición continua a negociar con las autoridades locales; y una prosocialidad entendida como la reciprocidad positiva en las relaciones interpersonales (Martí i Puig 2002; Roche 2010).

En la vida cotidiana, estos aliados se complementan con otro elemento que influirá en el grado de participación de las personas, que consiste en el sentimiento de arraigo al lugar y la identificación con el lugar que potenciará el deseo de cambio y transformación de su territorio. El movimiento asociativo en la Vila de Santa Luzia deberá conseguir transmitir y contagiar sus deseos de transformación a sus vecinas y vecinos, y lograr que esta transformación sea positiva para toda la ciudadanía. En la misma medida deberá persuadir a la población de que es necesario desafiar al gobierno local mediante infatigables negociaciones y de que en ese desafío, la victoria es una posibilidad real. En consecuencia, se construirá un sentido de identidad colectivo.

Respecto a la Vila de Santa Luzia, la participación se ve condicionada principalmente por las categorías sociales de género y edad. Como se refleja en la investigación realizada y como se comentó anteriormente, debido a las relaciones de poder la participación de la mujer se ve coaccionada y amenazada. En los espacios creados para fomentar una igualdad de condición entre las personas y defender los derechos humanos, el hombre ve amenazado su poder hegemónico cuando las mujeres participan. En muchas ocasiones no soporta que la mujer salga de su ámbito privado y defienda sus derechos, y con este motivo se ve con el derecho de humillar, dañar y agredir a la mujer. En varias ocasiones la mujer expía esta participación a través de la violencia de género doméstica.

En el caso de la edad hay una diferencia importante en las nuevas juventudes y en las personas mayores. Existe una preocupación por parte del equipo técnico de las entidades y en algunas de las personas entrevistadas respecto a la participación de los jóvenes en los movimientos sociales. Durante el trabajo de campo, Brasil gozaba de un crecimiento económico importante, lo que produjo que muchos jóvenes tuvieran un mejor nivel de vida y tuviesen su mirada puesta en la economía liberal. En consecuencia, según las entrevistadas, hubo una disminución de los jóvenes en los movimientos sociales. Sin embargo, en los últimos dos años, del 2013 al 2015, los jóvenes volvieron a manifestar su preocupación por un derecho real a la ciudad, pero a partir de movimientos renovados en sus



prácticas. En ellos se consciencia de las relaciones de género, de la solidaridad como bandera de los movimientos sociales y del rescate de valores culturales.

En cuanto a las personas mayores, a pesar de haber sido un colectivo que ha luchado por las transformaciones sociales en la ciudad de Recife, los estereotipos prefijados por la sociedad condicionan su participación. Las limitaciones físicas y la incapacidad para adaptarse a nuevos ritmos hace que en muchas ocasiones sean consideradas un obstáculo en los procesos de participación.

Otro de los condicionantes es el de clase; en esta categoría, las personas de la Vila de Santa Luzia se vinculan con el denominador común de sentirse parte de la clase trabajadora y, en consecuencia, es un elemento de cohesión social. Sin embargo, durante mi estadía de campo percibí diferencias entre la población que habita en las favelas o en los palafitos y la población que habita en otro tipo de viviendas de la Vila de Santa Luzia. Estas personas se sienten estigmatizadas por las condiciones en las que viven y ese sentimiento de ser no-ciudadanos las lleva a no participar o que su grado de participación sea inferior al resto de la población.

Es importante que desde los movimientos sociales se creen espacios de construcción y afirmación de los derechos humanos donde se vean reflejados los intereses de toda la ciudadanía. Dentro de la ideología de los movimientos sociales o asociaciones por medio de las cuales se defienden los derechos humanos no deberían existir colectivos oprimidos. Deberían ser espacios donde se delibere libremente con reciprocidad y tolerancia a la diferencia.

*¿Se preveen acciones específicas para fomentar la participación de las mujeres, ya sea desde el ámbito institucional como de los movimientos sociales?*

Delante de la situación de la mujer en los procesos de participación ciudadana, las asociaciones no gubernamentales trabajan cada día para fortalecer su papel como agentes de cambio social. En esta línea de trabajo se desarrollan capacitaciones con diversas temáticas para fortalecer la práctica sociopolítica. A partir de mapeamientos y diagnósticos iniciales, se establecen los contenidos pertinentes sobre legislaciones, plataformas nacionales e internacionales, instrumentos gubernamentales para la incidencia en las políticas públicas y talleres específicos con perspectiva de género. En estas redes se incorporan elementos para favorecer relaciones más igualitarias.

Estos tres objetivos específicos planteados y desarrollados a lo largo de la investigación me llevan a analizar el cuarto objetivo: los procesos de participación ciudadana como potenciadores de un desarrollo humano tienen un impacto directo en la transformación de la Vila de Santa Luzia.

En el transcurso de la tesis doctoral y por medio de los otros tres objetivos anteriores se responde a las cuestiones aquí planteadas. Respecto al cuarto objetivo, se puede afirmar que en la Vila de Santa Luzia, los distintos aspectos analizados de los procesos de participación ciudadana (las interacciones entre los movimientos sociales y las políticas públicas, el sentimiento de pertenencia con el territorio, los condicionantes que existen a la hora de participar) tienen un impacto directo sobre el territorio. Este va direccionado en dos líneas: por un lado se incrementa la fragmentación socioespacial que ya existía en la Vila de Santa Luzia y por otro se intensifica la construcción de una identidad colectiva.

Los motivos de la fragmentación inicial fueron la diversidad de origen de las personas en el lugar, la diversidad de nivel adquisitivo de las personas que se establecieron en la Vila de Santa Luzia, las políticas públicas de viviendas implementadas en el territorio (desarrolladas en diferentes épocas y a partir de distintas iniciativas por diferentes causas), la diversidad de ideologías, y el sentimiento de arraigo al lugar.

La interacción de las políticas públicas y los movimientos sociales acentúan una fragmentación del territorio en la Vila de Santa Luzia en el ámbito territorial, en el ámbito social y en el ámbito político.

En el aspecto territorial, la diversidad de políticas públicas aplicadas en las cuestiones habitacionales ha provocado que se generen unas diferencias territoriales importantes. En el año 2011 la Vila de Santa Luzia presentaba diversas configuraciones de viviendas: una zona de *Conjuntos Habitacionais*, otra área de favela localizada en el canal Santa Rosa y en el margen del río Capibaribe, otra área de palafitos en el mismo margen del río Capibaribe y una cuarta área de viviendas sociales fruto de distintas políticas públicas. En consecuencia, cada área presenta unas características sociales y económicas que en ocasiones pueden llegar a confrontarse entre la población, como por ejemplo el uso del terreno por parte de las viviendas autoconstruidas, o los hábitos de algunas personas en cuanto a estar acostumbrados a tener un espacio para la cría de animales. Además, la fragmentación territorial se percibe a partir de las relaciones de poder que se establecen respecto a los lugares, excluyendo o incluyendo a los diferentes actores sociales.

En el aspecto social, el impacto se concreta en el aumento de la violencia. Una violencia producto de las relaciones de poder imperantes dentro de los movimientos sociales y de la política. Relaciones que están vinculadas a la

capacidad de los individuos para coaccionar a otros en beneficio personal, por la voluntad de obtener un prestigio y un reconocimiento social, y en el que influyen las categorías sociales.

Otro tipo de violencia se da a partir de los procesos de participación ciudadana, fomentada por las malas prácticas de las políticas públicas, como se comentó anteriormente a través del presupuesto participativo, u otras prácticas coercitivas y corruptas en la política (compra de votos, manipulación o monopolización de instrumentos).

Una tercera forma de violencia se da a partir de la actividad criminal, que genera confrontaciones cotidianas entre grupos sociales por la apropiación de determinados espacios para el uso de actividades delictivas. Estas confrontaciones entre bandos sociales se incrementan en los *Conjuntos Habitacionais* donde existe un origen de procedencia muy diverso entre la población. En su lugar de procedencia los bandos criminales tenían un control determinado sobre su propio mercado de tráfico de drogas y sus consumidores. Con el realojo en una nueva localización y al establecerse en un nuevo territorio, el número de bandas aumenta y se da una competencia y una guerra para seguir manteniendo el control de abastecimiento de drogas o incluso para aumentarlo.

Una cuarta violencia se da en las relaciones de género, cuando la mujer toma la iniciativa de traspasar la frontera del ámbito privado y manifestarse públicamente; es una violencia que la mujer sufre cuando intenta conciliar la participación ciudadana con la vida familiar. Desde el punto de vista de las relaciones de poder patriarcales, la mujer no debe descuidar a su familia. Se produce una hostilidad por parte del hombre hacia la mujer fundamentada en la supuesta sumisión de la mujer frente al hombre, y en esta sumisión el hombre se siente libre de agredir a la mujer si traspasa los límites que él coloca. Esta violencia de género se da también en la hora de participar en los movimientos sociales. Existe un fuerte enfrentamiento por el poder y al mismo tiempo el hombre ve en la mujer un posible cambio estructural de las organizaciones y de sus objetivos.

Durante el trabajo de campo, las mujeres postulaban por un cambio en las relaciones personales, en la violencia doméstica, en las condiciones de las viviendas, en la educación de los niños y de las niñas, y en la mejora de equipamientos colectivos y de servicios (centros de salud, de ocio, y saneamiento, entre otros), mientras que los hombres estaban más centrados en la transformación y mejoras del pavimento, de los negocios personales, de los negocios ilícitos y de equipamientos para jugar al fútbol.

Ante esta situación son las propias mujeres las que han de combatir un modelo social patriarcal que han ido interiorizando a lo largo de su historia y lo deben combatir desde el interior de las estructuras sociales. Es importante que las

mujeres reconozcan y crean en su papel más allá de la función de esposas y madres. Sin embargo, hay que recalcar que se produce también un impacto positivo en el hecho de que las movilizaciones sociales sean el único camino para defender los derechos humanos y para que se tengan mejores condiciones de vida, lo que hace que las mujeres se movilicen, tomen consciencia crítica y avancen hacia la participación social y política en la construcción de una democracia.

En el aspecto político, la fragmentación se da cuando desde el poder público no se vela por garantizar todos los derechos de la ciudadanía y por promover políticas que rompan las inequidades socioeconómicas. En el área de estudio, el poder público coloca en manos de la población o de alguna asociación en concreto la gestión de importantes obras estructurales (incluso en ocasiones la inversión de capital), lo que genera confrontaciones entre la población. Es el caso de la gestión de las viviendas sociales. El ente que decide a quién se le adjudicará una vivienda y a quién no, es una asociación de la Vila de Santa Luzia. Esta situación provoca un enfrentamiento entre los que quieren acceder a este recurso y los que se ven obligados a tramitarla.

Otro aspecto que influye en la fragmentación política de la Vila de Santa Luzia es la compra de votos por parte de políticos en determinados sectores de la población, así como el clientelismo y el fraude. Estas prácticas de corrupción se ven incrementadas cuando los políticos deciden beneficiar a ciertos actores comunitarios por medio de un lucro económico u otros beneficios. En estos casos la acción de los políticos genera que las personas quieran obtener mayor poder sociopolítico y en lugar de fomentar una unión entre la población se genera una ruptura.

Hay que añadir que también se crea un impacto positivo cuando los políticos ejerecen buenas prácticas de gobernanza. En estos casos la población se siente escuchada y representada dentro de la ciudad de Recife y su autoestima aumenta. También se genera un impacto positivo cuando los gobiernos potencian acciones para la mejora de la calidad de vida incluso en los momentos que no se corresponden con las campañas electorales, como fue la actuación de la Secretaria de Saneamiento que realizó las acciones bajo la Conferência de Saneamento junto con la población civil. Se debe destacar también el trabajo eficiente de los políticos en cuanto al apoyo de asociaciones y movimientos civiles, que dejando a un lado las fracturas que surgen, promueven acciones de forma conjunta para la construcción y promoción del territorio. Y por último, es importante señalar que el papel de los políticos promueve el sentimiento de arraigo e identificación con el lugar si consigue fomentar la implementación de políticas públicas favorables a un desarrollo local basado en los principios de justicia social.

Si bien es cierto y fue palpable la fragmentación en los tres niveles (territorial, social y político), es necesario destacar que los movimientos sociales como sujetos

políticos han trabajado en campañas y en la calidad de la transformación social de la Vila de Santa Luzia por medio de las luchas colectivas. Como explica Martí i Puig (2002) el impacto es visible en:

a) El ámbito simbólico, en el cual se han modificado pensamientos, ideologías y actitudes, y ha emergido una identidad colectiva. En las entrevistas se puede percibir que las personas abogan por una lucha colectiva para defender sus derechos humanos, demostrando así tener consciencia de su capacidad para mejorar sus condiciones de vida. A pesar de que saben que algunas personas líderes o políticos anteponen el bien individual y el beneficio propio al de la comunidad, creen que es una lucha social conjunta y que han de permanecer unidos.

b) En el ámbito interactivo, donde se desarrollan distintas alianzas e instrumentos para cambios de participación estructural.

c) En el ámbito institucional, en el que se generan mecanismos jurídicos que denuncian la violación de los derechos humanos para incidir en las políticas públicas y exigen la defensa ante distintos tribunales jurídicos. Es importante la creación de espacios de intervención sociopolítica para tener una mayor capacidad de negociación con los entes gubernamentales y poder exigir que cumplan con sus responsabilidades.

d) En el ámbito sustantivo, en la capacidad de crear nuevas intervenciones en las políticas públicas, en la capacidad de transformar las desigualdades que persisten, en la capacidad de hacer efectivos los derechos humanos.

Es necesario que la participación ciudadana quiebre los distintos obstáculos que se le presentan y coloque los esfuerzos en la construcción real del Derecho a la Ciudad desde los principios de una justicia social. Por otro lado, también es necesario que la clase política se identifique con la población, con el territorio y las prácticas socioespaciales, y con el ejercicio político, para la gestión democrática de las ciudades.

## 11 BIBLIOGRAFÍA

- A. Walter, Lenore E., y W. Appleton. 1984. *The Battered Woman Syndrome*. New York, USA: Springer Publishing Company , LLC.
- AA.VV. 2013. «Representações locais sobre a mata ciliar às margens do rio Capibaribe.» *XIII Jornada de Ensino, Pesquisa e Extensão* 3.
- Ackelsberg, A. 1991. *Free women of Spain. Anarchism and Struggle for the Emancipation of women*. Indiana: The University Press.
- ACSUR-Las Segovias. 2006. *Cuestiones esenciales sobre género. Herramientas de la perspectiva de género*. Madrid: ACSUR-Las Segovias.
- Agência CONDEPE/FIDEM. 2010a. «Condepe / Fidem - Agência Estadual de Planejamento e Pesquisa de Pernambuco.» Recuperado abril 16, 2015 (<http://www.pe.gov.br/orgaos/condepe-fidem-agencia-estadual-de-planejamento-e-pesquisa-de-pernambuco/>).
- Agência CONDEPE/FIDEM. 2010b. «Pacto pela Vida.» *Boletim trimestral da Cojuntura Criminal em Pernambuco* (4).
- Alcântara, Edinéa, y Circe Monteiro. 2010. «Em que a Vida na Favela é Melhor do que em um Conjunto de Apartamentos? O caso de Abençoada por Deus, Recife.» *V Encontro Nacional da ANPPAS* 13. Recuperado junio 4, 2015 (<http://www.anppas.org.br/encontro5/cd/artigos/GT14-199-118-20100903222642.pdf>).
- Almeida, Maria de Fátima. 1998. «O Transporte Ferroviario e a Produção e Organização do Espaço urbano industrial da Região Metropolitana de Fortaleza». Universidade Federal do Ceará - Departamento Geografia.
- de Almeida Souza, Maria Ângela. 2007. «Política habitacional para os excluídos: o caso da Região Metropolitana do Recife.» Pp. 114-49 en *Habitação social nas metrópoles brasileiras. Uma avaliação das políticas habitacionais em Belém, Belo Horizonte, Porto Alegre, Recife, Rio de Janeiro e São Paulo no final do século XX*, editado por Aduino Lucio Cardoso. Porto Alegre: Programa Habitare, FASE-PE.
- Alsayyad, Nezar. 1993. «Informal housing in a comparative perspective. On squatting, culture, and development in a Latin American and a Middle Eastern context.» *Review of Urban and Regional Development Studies*.
- Alves dos Santos, Otávio Augusto. 2010. «Movimentos dos trabalhadores sem-tetos (MTST) e a questão da cidadania em Recife/PE.» *Anais do XVI Encontro Nacional dos Geógrafos. Crise, práxis e autonomia: espaços de resistência e de esperanças. Espaço de Diálogos e Práticas* 10.
- Anón. 1975. «Cheia, angústia e morte no Recife.» *Diário de Pernambuco*, julio 18,

1.

Anón. 2015. «Derecho a una vivienda digna.» *Amnistía Internacional. Sección española*. Recuperado febrero 11, 2015 (<https://www.es.amnesty.org/exposiciones-virtuales/derechos-economicos-sociales-y-culturales/derecho-a-una-vivienda-digna/>).

Anón. s. f. «Administração e Gestão de Pessoas - OP 2008 tem maior participação popular em oito anos.» Recuperado octubre 8, 2015 ([http://www.recife.pe.gov.br/2008/07/23/op\\_2008\\_tem\\_maior\\_participacao\\_popular\\_em\\_oito\\_anos\\_163197.php](http://www.recife.pe.gov.br/2008/07/23/op_2008_tem_maior_participacao_popular_em_oito_anos_163197.php)).

Araújo, Adelmo, Lúcia Pontes, Michael Kleinekathöfer, y Neide Silva. 1999. *Uma Política Inovadora de Urbanização no Recife. 10 Anos do PREZEIS*. Recife: Centro de Estudos e Pesquisas Josué de Castro, FASE, ETAPAS.

Arendt, Hannah. 1970. *Da Violência*. (2004) ed.

Ávila, Maria Betânia, Márcia Lorangeira, y Verônica Ferreira. 2008. *Mulheres e Orçamento Participativo. Fortalecendo a Participação*. editado por SOS Corpo - Instituto Feminista para a Democracia. Recife.

Balzerani, B. 1998. *Compagna Luna*. Milano: Feltrinelli.

Barbosa da Silva, Evanildo. 2003. «Orçamento Participativo em Recife.» en *Gestão Municipal Participativa. Experiências de Argentina - Brasil - Chile - Uruguai*. Santiago de Chile: Friedrich Ebert Stiftung.

Barbosa da Silva, Evanildo, y Luiza de Marillac Melo Souza, eds. 2004. *Gestão pública municipal em Recife e seus instrumentos*. Recife: FASE-PE.

Barker, David. 2006. «Field surveys and inventories.» Pp. 130-43 en *Doing development research*. London: Sage Publications.

Barry, A. M. 1993. «Women-Centred Politics: a concept for exploring women's political perceptions.» Pp. 40-61 en *Women's studies in the 1990s: Doing things differently?* London: MacMillan Press.

Bauman, Zygmunt. 2005. *Identidade, Entrevista a Benedetto Vecchi*. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Ed.

Baylina Ferré, Mireia. 1997. «Metodologia cualitativa y estudios de geografía y género.» *Documents d'Anàlisi Geogràfica* 0(30):123-38.

Beazley, H., y J. Ennew. 2006. «participatory methods and approaches tackling the two tyrannies.» Pp. 189-99 en *Doing development research*. London: Sage Publications.

Beja Inglez de Souza, Diego. 2009. *Cities are us*. São Paulo.

Beltrán, Miguel. 1996. «Cinco vías de acceso a la realidad social.» Pp. 15-57 en *El*

*análisis de la realidad social. Métodos y técnicas de investigación.*, editado por Manuel García Ferrando, Jesús Ibáñez, y Francisco Alvira. Madrid: Alianza Editorial.

Benach, Núria, y Abel Albet i Mas. 2010. *Edward W. Soja: la perspectiva postmoderna de un geógrafo radical*. Barcelona: Icaria.

Bentes, Dulce, y Vando Nogueira. 2010. *Na luta por Direitos. A contribuição de ONGs para a garantia e implementação de direitos na Região Metropolitana do Recife (1988-2008)*. Recife: EED - Serviço das Igrejas Evangélicas da Alemanha para o Desenvolvimento.

Bergman, Manfred Max. 2008. *Advances in mixed methods research :theories and applications*. Los Angeles; London: Sage Publications.

Bernadete Lima, Angela. 2013. «Políticas imigratórias do final do Séc. XIX: A sociedade central de imigração e a busca pela democratização do espaço rural brasileiro.» *Anais Eletrônicos do II Congresso Internacional de História Regional (2013)* 12.

BEZERRA CAVALCANTI, Daniel Uchoa. 1965. *Alagados, mocambos e mocambeiros*. Recife: Instituto Joaquim Nabuco de Pesquisas Sociais, MEC, Universitárias.

Bezerra Cavalcanti, Geane. 2013. «A atuação da Igreja Progressista junto aos Conselhos de Moradores de Recife: do Regime Militar à redemocratização (1964-1985).» *Rev. Hist. UEG* 2(jul-dez):175-95.

Biglia, Barbara. 2003. «Transformando dinámicas generizadas: propuestas de activistas de movimientos sociales mixtos.» *Athenea Digital* 4.

Biglia, Barbara, y Esther Luna González. 2012. «Reconocer el sexismo en espacios participativos.» *Revista de investigación en educación* 1(10):91-99.

Bitoun, Jan, Livia Miranda, y Maria Ângela de Almeida Souza, eds. 2007. *Políticas Públicas e Gestão Local na Região Metropolitana do Recife*. Recife: Observatório Pernambuco de Políticas Públicas e Práticas Sócio Ambientais, Observatório das Metrôpoles, FASE-PE.

Bitoun, Jan, Livia Miranda, Maria Ângela de Almeida Souza, y Maria Rejane Souza de Britto Lyra. 2009. *Como Andam Natal e Recife*. 2a ed. editado por Maria do Livramento M. Clementino y Maria Ângela de Almeida Souza. Rio de Janeiro: Letra Capital, Observatório das Metrôpoles.

Bitoun, Jan, Livia Miranda, Maria Ângela de Almeida Souza, y Maria Rejane Souza de Britto Lyra. 2012. «Região Metropolitana do Recife no Contexto de Pernambuco no Censo 2010.» 25. Recuperado noviembre 15, 2015 ([http://www.observatoriodasmetrolopes.net/download/Texto\\_BOLETIM\\_RECIFE\\_FINAL.pdf](http://www.observatoriodasmetrolopes.net/download/Texto_BOLETIM_RECIFE_FINAL.pdf)).

Borja, Jordi. 2003. *La Ciudad Conquistada*. Madrid: Alianza.



- Borja, Jordi. 2013. *Revolución urbana y derechos ciudadanos*. Madrid: Alianza Editorial.
- Borja, Jordi, y Manuel Castells. 2004. *Local y global: la gestión de las ciudades en la era de la información*. 7a ed. Madrid: Taurus.
- Breitbart, M. 2004. «Participatory research methods.» Pp. 161-78 en *Key Methods in Geography*. Trowbridge, UK: Sage Publications.
- Bréville, Benoît. 2014. «La caridad contra el Estado: auge de la filantropía en los países occidentales.» *Le Monde diplomatique en español* (230):8-9. Recuperado noviembre 5, 2015 (<http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4907905&info=resumen&idioma=SPA>).
- Cabannes, Yves. 2004. *¿Qué es y cómo se hace el Presupuesto Participativo? 72 respuestas a Preguntas Frecuentes sobre Presupuestos Participativos Municipales*. editado por Jaime Vásconez y Raf Tuts. Quito: UN-HABITAT Ecuador.
- Cabral de Souza, George F. 2008. «La Cámara municipal de Recife (1710-1822): Perfil de una élite local en la América Portuguesa.» *Boletín Americanista, Año LVIII, nº 58* 51-76.
- Câmara dos Deputados. 2007. *Lei 11.340/06. Lei Maria da Penha*. Brasília.
- Campelo Cabral, Augusto Antonio. 2013. «Reassentamentos de moradias populares: controle social, justiça social-territorial, ou produção do espaço de cidadania (1980-2012)». Universidade Federal de Pernambuco.
- Capel, Horacio. 1983. «Positivismo y antipositivismo en la ciencia geográfica. El ejemplo de la geografía física.» *Geo Crítica: cuadernos críticos de geografía humana* 43:51.
- Capel, Horacio, y Luis Urteaga. 1984. *Las nuevas geografías*. 2ª Ed. Madrid: Ed. Salvat.
- Casacuberta, David, y Jordi Vallverdú. 2010. «Emociones sintéticas.» *Páginas de Filosofía* 13:116-44.
- Castells, Manuel. 2004. *La cuestión urbana*. 11a ed. Madrid: Siglo XXI.
- Cavalcanti, Helenilda, Maria Rejane de Britto Lyra, y Emília Avelino, eds. 2008. *Mosaico Urbano do Recife. Inclusão/Exclusão Sociambiental*. Recife: Fundação Joaquim Nabuco.
- CCRE. 2006. «La Carta Europea para la igualdad de mujeres y hombres en la vida local.» Recuperado noviembre 5, 2015 (<http://www.bcn.cat/congresdones09/pdf/es/CCRE.pdf>).
- das Chagas Saraiba, Jeiza, y Ana Claudia Rodrigues. 2010. «A violência contra as

- mulheres no estado de Pernambuco: Retrato de uma realidade.» *Fazendo Gênero: Diásporas, diversidades, deslocamentos* 9.
- Clifford, Nicholas, y Gill Valentine. 2004a. «Getting started in geographical research: how this book can help.» Pp. 1-16 en *Key Methods in Geography*. Trowbridge, UK: Sage Publications.
- Clifford, Nicholas, y Gill Valentine. 2004b. *Key Methods in Geography*. 1a ed. Trowbridge, UK: Sage Publications.
- Coleman, D., y Murray A. Straus. 1983. *ALCOHOL ABUSE AND FAMILY VIOLENCE*. New Hampshire, USA: University of New Hampshire.
- Comisión de Inclusión Social Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU. 2013a. «Carta Europea de Salvaguarda de los Derechos Humanos en la Ciudad | CISDP.» Recuperado noviembre 13, 2015 (<http://www.uclg-cisdp.org/es/el-derecho-la-ciudad/carta-europea>).
- Comisión de Inclusión Social Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU. 2013b. «Carta-Agenda Mundial de Derechos Humanos en la Ciudad | CISDP.» Recuperado noviembre 13, 2015 (<http://www.uclg-cisdp.org/es/el-derecho-la-ciudad/carta-mundial>).
- Conceição, Ana. 2015. «Déficit habitacional cai no geral, mas cresce na baixa renda, diz Ipea.» *Valor Econômico*. Recuperado noviembre 13, 2015 (<http://www.valor.com.br/brasil/3350444/deficit-habitacional-cai-no-geral-mas-cresce-na-baixa-renda-diz-ipea>).
- CONDEPE/FIDEM. 2012. *Desenvolvimento/Participação Social/Governança Metropolitana*. Recife.
- Conselho Regional de Serviço Social - 11ª Região. 2009. «Lei Maria da Penha – Conquista histórica das mulheres brasileiras.» Recuperado mayo 20, 2015 (<http://www.cresspr.org.br/site/lei-maria-da-penha-conquista-historica-das-mulheres-brasileiras/>).
- Costa, Francisco Augusto Pereira da. 1983. *Anais Pernambucanos*. Recife, Brazil: FUNDARPE.
- Creswell, Tim. 2013. *Geographical Thought. A critical introduction*. Chichester: Wiley-Blackwell.
- Cyment, Paola. 2007. «Cuadernos Temáticos para el Cambio: Introducción al enfoque de Derechos Humanos en el Desarrollo.» 32.
- Delgado, Manuel. 2004. «De la ciudad concebida a la ciudad practicada.» *Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura* 62:7-12.
- Delgado, Manuel. 2011. *El espacio público como ideología*. Madrid: Los Libros de la Catarata.

- Departamento de vivienda, Obras Públicas y transportes del Gobierno Vasco. 2010. *Manual de análisis urbano. Género y vida cotidiana*. Donostia - San Sebastián: Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco.
- Department of the European Social Charter. 1996. *La Carta Social en resumen*.
- Desai, Vandana, y Robert B. Potter. 2006. *Doing development research*. London: Sage Publications.
- Díaz-Cortés, Fabià. 2009. «Espai públic, vida quotidiana i identitat de barri a Terrassa: la construcció material i social de Can Palet i Ca n'Anglada a través d'una geografia de la proximitat». editado por Maria Dolors Garcia Ramon., Universitat Autònoma de Barcelona.
- Durkheim, Émile. 1974. *Las Reglas del método sociológico*. Madrid: Morata. Recuperado junio 14, 2015 ([http://cataleg.uab.cat/record=b1066824~S1\\*cat](http://cataleg.uab.cat/record=b1066824~S1*cat)).
- Dyck, Isabel. 1993. «Ethnography: a feminist method?» *Canadian geographer* 37 (1):p. 52-57 - p. 52-57.
- EIGE. 2015. «EIGE | European Institute for Gender Equality.» Recuperado noviembre 5, 2015 (<http://eige.europa.eu/>).
- Ekinsmyth, Carol. 2002. «Feminist methodology» editado por Pamela (coordinadora) Shurmer-Smith. *Doing cultural geographies* 16:176-85.
- Eliane, Dra. Oliveira de Lima Freire. 2005. «Uma História Social do Movimento de resistência à Ditadura Militar de Casa Amarela.» *XXIII Simpósio nacional de história*.
- England, Kim V. L. 1994. «Getting Personal: Reflexivity, Positionality, and Feminist Research.» *The Professional Geographer* 46 (1):p. 80-89.
- Escapa Garrachón, Rosa, y Luz Martínez Ten. 2009. *Guía de Formación para la participación social y política de las mujeres: manual de la alumna*. 6a ed. Instituto de la Mujer. Ministerio de Igualdad.
- Esquirol i Calaf, Josep M. 2015. *La resistència íntima: assaig d'una filosofia de la proximitat*. Barcelona: Quaderns Crema.
- Estado de Pernambuco. s. f. «Diário Oficial Estado de Pernambuco.» Recuperado noviembre 15, 2015 (<http://www.cepe.com.br/>).
- Eyles, John, y David M. Smith. 1988. *Qualitative methods in human geography*. Cambridge: Polity.
- Eyles, John, y David M. Smith. 1998. «Los métodos cualitativos en la geografía humana: bases teóricas y filosóficas y aplicaciones prácticas.» Pp. 33-44 en *Métodos y técnicas cualitativas en geografía social*, editado por Aurora (Coordinadora) García Ballesteros. Vilassar de Mar: Oikos-Tau.

- Falconer Al-Hindi, Karen, y Hope Kawabata. 2002. «Toward a More Fully Reflexive Feminist Geography.» Pp. 103-15 en *Feminist geography in practice :research and methods*. Oxford: Blackwell Publishing Ltd.
- Femme et Villes International. 2002. «Premier séminaire international sur la sécurité des femmes.» Recuperado noviembre 13, 2015 (<http://www.femmesetvilles.org/index.php/fr/conferences/first-international>).
- Fenster, Tovi. 2010. «El derecho a la ciudad y la vida cotidiana basada en el género.» Pp. 65-80 en *Ciudades para tod@s: por el derecho a la ciudad, propuestas y experiencias*, editado por Ana Sugañes y Charlotte Mathivet. Santiago de Chile: HIC.
- Ferreira de Andrade, Henrique José Lins, y Carlos Alberto Schuler Borba. 2008. «Ortofotocartas no delineamento e na avaliação do Rio Capibaribe - Recife/PE, após retificação, utilizando técnicas de Geoprocessamento.» en *// Simpósio Brasileiro de Ciências Geodésicas e Tecnologias da Geoinformação*. Recife, Brazil. Recuperado mayo 29, 2014 ([http://www.ufpe.br/cgtg/SIMGEOII\\_CD/Organizado/sens\\_foto/067.pdf](http://www.ufpe.br/cgtg/SIMGEOII_CD/Organizado/sens_foto/067.pdf)).
- FERU. s. f. «FERU - Pernambuco em WordPress.com.» Recuperado abril 30, 2015 (<https://ferupernambuco.wordpress.com/>).
- Florida, Richard L. 2009. *Las Ciudades creativas: por qué donde vives puede ser la decisión más importante de tu vida*. Barcelona: Paidós.
- Fortaleza, Prefeitura. 1996. *Lei de Uso e Ocupação do Solo. Lei nº 7987*.
- FORTIN, C. .. 1987. «The Politics of Public Land in Recife, Brazil: the Case of Brasília Teimosa, 1934-1984.» University of Sussex.
- Furtado, Celso. 1987. *Formação Econômica do Brasil*. São Paulo: Editora Nacional.
- Galdón Clavell, Gemma. 2011. «Dimensiones del derecho a la ciudad. El derecho a la ciudad segura.» Pp. 72-86 en *Serie Derechos Humanos Emergentes 7: El derecho a la ciudad*, editado por Estel·la Pareja Morte. Barcelona: Institut de Drets Humans de Catalunya.
- García Ballesteros, Aurora. 1998. «Métodos y técnicas cualitativas de investigación en geografía social.» Pp. 13-25 en *Métodos y técnicas cualitativas en geografía social*, editado por Aurora (Coordinadora) García Ballesteros. Barcelona: Oikos-Tau.
- García Ferrando, Manuel, Jesús Ibáñez, y Francisco Alvira Martín. 1996. *El análisis de la realidad social: Métodos y técnicas de investigación*. 3a ed. Madrid: Alianza Editorial.
- García Ramón, M<sup>a</sup> Dolors. 2005. «Respondiendo a un desafío pendiente en geografía: El enfoque de género visto desde España.» *Geographicalia* 48:55-76.

- García Ramón, M<sup>a</sup> Dolors, Anna Ortiz Guitart, y Maria Prats Ferret, eds. 2014. *Espacios públicos, género y diversidad. Geografías para unas ciudades inclusivas*. Barcelona: Icaria.
- García Varela, Paloma, y Carmen Borja Segade. 2014. «El EBDH: una nueva mirada al desarrollo y a los derechos humanos.» Pp. 11-44 en *Derechos Humanos y Desarrollo: El Enfoque Basado en Derechos Humanos en la Cooperación al Desarrollo - EBDH*. Barcelona: Institut de Drets Humans de Catalunya.
- García Vázquez, María Lourdes. 2009. «Vivir en el centro histórico de la ciudad de México: lo que ellas quieren.» Pp. 177-92 en *Ciudad y diferencia. Género, cotidianidad y alternativas*, editado por Rosa Tello y Héctor Quiroz. Barcelona: Edicions Bellaterra.
- Giddings, Carla, y Alice Hovorka. 2010. «Place, ideological mobility and youth negotiations of gender identities in urban Botswana.» *Gender, Place & Culture* 17(2):211-29.
- Gledhill, John. 2010. «El derecho a una vivienda.» *Revista de Antropología Social* 19:103-29. Recuperado junio 9, 2015 (<http://revistas.ucm.es/index.php/RASO/article/view/RASO1010110103A>).
- Goffman, Erving. 1987. *La Presentación de la persona en la vida cotidiana*. Madrid: H.F. Martínez de Murguía.
- González Redondo, A. 1998. «Las encuestas y las entrevistas en las investigaciones geográficas.» Pp. 53-60 en *Métodos y técnicas cualitativas en geografía social*, editado por Aurora (Coordinadora) García Ballesteros. Vilassar de Mar: Oikos-Tau.
- Gottdiener, M. 1994. *The Social production of urban space*. Austin: University of Texas Press.
- Gouveia, Tatiana, Márcia Larangeira, y Carla Batista. 2010. «Mulheres em Espaços de Poder em Organizações e Movimentos Sociais.» 173.
- Governo do Estado do Pernambuco. 2014. *Estatísticas da Criminalidade Violenta em Pernambuco*. Recife: Agência Estadual de Planejamento e Pesquisas de Pernambuco.
- Gracia de León, M<sup>a</sup>Atonia. 1994. *Elites discriminadas*. Barcelona: Editorial Anthropos.
- Guillén Lanzarote, Aida. 2011. «¿Qué es el derecho a la ciudad? El derecho a la ciudad, un derecho humano emergente.» Pp. 16-27 en *Serie Derechos Humanos Emergentes 7: El derecho a la ciudad*, vol. 7. Barcelona: Institut de Drets Humans de Catalunya.
- HABITAT. 1996. «La Carta Europea de la Mujer en la Ciudad, Bruselas (Bélgica).» *Ciudades para un Futuro más Sostenible*. Recuperado noviembre 13, 2015 (<http://habitat.aq.upm.es/dubai/96/bp018.html>).

- HABITAT. 2004. «Carta por el Derecho de las Mujeres a la Ciudad.» 14. Recuperado noviembre 13, 2015 (<http://www.hic-al.org/documentos/ciudadmujeres.pdf>).
- HABITAT. 2006. «II Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos.» *Ciudades para un Futuro más Sostenible*. Recuperado noviembre 13, 2015 (<http://habitat.aq.upm.es/aghhab/>).
- Hamm, Jill, y Beverly Faircloth. 2005. «The role of friendship in adolescents' sense of school belonging.» *New Directions for Child and Adolescent Development* 107:61-78.
- Harvey, David. 2008. «The Right to the City.» *New Left Review* (53):23-40.
- Harvey, David, y Marina González Arenas. 1977. *Urbanismo y desigualdad social*. Madrid: Siglo XXI de España. Recuperado mayo 15, 2014 ([http://cataleg.uab.cat/record=b1164018~S1\\*cat](http://cataleg.uab.cat/record=b1164018~S1*cat)).
- Hayden, Dolores. 1981. «What would a Non-Sexist city be like? Speculations on housing, urban design and human.» *Signs* 5:170-87. Recuperado noviembre 3, 2015 (<http://www.jstor.org/are.uab.cat/stable/pdf/3173814.pdf?acceptTC=true>).
- Heller, Agnes. 1987. *Beyond justice*. New York: Basil Blackwell.
- Hernández García, Jaime. 2013. «Construcción social de espacio público en barrios populares de Bogotá.» *Revista INVI* 28.
- Herranz Castillo, Rafael. 1991. «Notas sobre el concepto de violencia política.» *Anuario de Filosofía del Derecho* VIII 427-42.
- Hopkins, Leekie. 1999. «Fighting to be seen and heard. A tribute for western australian peace activists.» *Women's Studies International Forum* 22(1):79-87.
- Hunt, Karen. 1996. *Equivocal feminist: The social democratic federations and the Woman question, 1884-1911*. Cambridge: CPU.
- IBGE. 2000. «IBGE Censo 2000.» Recuperado abril 20, 2015 (<http://www.ibge.gov.br/censo/>).
- IBGE. 2010. «Censo 2010: Aglomerados Subnormais Informações Territoriais.» Recuperado abril 8, 2015 (<http://www.ibge.gov.br/home/presidencia/noticias/imprensa/ppts/00000015164811202013480105748802.pdf>).
- Institut de Drets Humans de Catalunya. 2009. «Declaración Universal de Derechos Humanos Emergentes.»
- Institut de Drets Humans de Catalunya. 2010. «Derechos Humanos Emergentes.» 7.
- IULA. 2000. «Declaración mundial de la UIAL del habitat.» *La Mujer en la Gestión Urbana*. Recuperado noviembre 5, 2015

([http://www.guiagenero.com/GuiaGeneroCache%5CPagina\\_DesarrHumano\\_000283.html](http://www.guiagenero.com/GuiaGeneroCache%5CPagina_DesarrHumano_000283.html)).

Jacobs, Jane. 1967. *Muerte y vida de las grandes ciudades*. 1a ed. Madrid: Península.

JC on line. 2014. «DHPP agora funciona no Cordeiro.» *Jornal do comercio*. Recuperado noviembre 19, 2015 (<http://jconline.ne10.uol.com.br/canal/cidades/policia/noticia/2014/04/05/dhpp-agora-funciona-no-cordeiro-123948.php>).

Kantor, Glenda Kaufman, y Murray A. Straus. 1987. «The "Drunken Bum" Theory of Wife Beating». *Social Problems* 34(3):213-30.

Karsten, Lia, y Donny Meertens. 1992. «La geografía del género: sobre visibilidad, identidad y relaciones de poder.» *Documents d'Anàlisi Geogràfica* 19-20:181-93.

Kobayashi, Audrey. 2001. «Negotiating the personal and the political in critical qualitative research.» Pp. 55-72 en *Qualitative Methodologies for Geographers: Issues and Debates*, editado por M. Limb y C. Dwyer. London, New York: Arnold and Oxford University Press.

LABHAB. 1998. *Estudo de caso de Fortaleza*. Fortaleza: LABHAB.

Larangeira Jácome, Márcia. 2010. «Direito à cidade, democracia e justiça social: Construindo propostas com recortes de gênero e raça.» 69.

Lefebvre, Henri. 1978. *El derecho a la ciudad*. 4a ed. Barcelona: Ediciones Península.

Lefebvre, Henri. 1991. *The Production of Space*. Oxford: Blackwell.

Levinton, Nora. 2003. «Mujeres y deseo de poder: Un conflicto inevitable.» Pp. 171-224 en *¿Desean las mujeres el poder?: Cinco reflexiones en torno a un deseo conflictivo*, editado por Hernando Almudena. Madrid: Minerva Ediciones.

Levy, Caren. 2003. «Ciudad y género: Una ciudad más justa: el género y la planificación.» Pp. 237-58 en *La ciudad inclusiva*, editado por Marcello Balbo, Ricardo Jordán, y Daniela Simioni. Santiago de Chile: CEPAL, Coperazione Italiana.

Lima, Rosa Maria Cortês de. 2005. «A Cidade Autoconstruída.» P. 374 en. Rio de Janeiro, Brazil.

Lima Vasconcelos, Thatiana, y Lucilene Antunes Correia Marques de Sá. 2011. «A Cartografia Histórica da Região Metropolitana do Recife.» *Anais do I Simpósio Brasileiro de Cartografia Histórica* 20. Recuperado noviembre 16, 2015 (<https://www.ufmg.br/rededemuseus/crch/simpósio/>).

Lindón, Alicia. 2007. «La ciudad y la vida urbana a través de los imaginarios urbanos.» *Eure* XXXIII(99):7-16.

- Lindón, Alicia, Miguel Ángel Aguilar Díaz, y Daniel Hiernaux-Nicolas. 2006. *Lugares e imaginarios en la metrópolis*. Iztapalapa: Universidad Autónoma Metropolitana.
- Lins Duarte, José. 2005. «Recife no Tempo da Maxambomba (1867-1889). O Primeiro Trem Urbano do Brasil». Recife, Brasil: Universidade Federal de Pernambuco.
- López Ronda, Sergio, y Antonio Carrillo Cano. 2015. «Presupuestos Participativos.» *presupuestos participativos*. Recuperado octubre 25, 2015 (<http://www.presupuestosparticipativos.com/>).
- Lynch, Kevin. 1970. *La Imagen de la ciudad*. 3a ed. Barcelona: Gustavo Gili. Recuperado noviembre 26, 2015 ([http://cataleg.uab.cat/record=b1422356~S1\\*cat](http://cataleg.uab.cat/record=b1422356~S1*cat)).
- Macedo Filho, Renato, y Fabiane Alves Regino. 2010. «Mulheres, mães e movimento sem teto: o discurso materialista e a construção da cidade.» *Fazendo Gênero: Diásporas, diversidades, deslocamentos* 9.
- Madge, Clare, Parvati Raghuram, Tracey Skelton, Katie Willis, y Jenny Williams. 1997. «Methods and methodologies in feminist geographies: politics, practice and power.» Pp. 86-111 en *Feminist geographies: explorations in diversity and difference*, editado por Women and Geography Study Group of the Royal Geographical Society. Harlow: Prentice Hall.
- Marinho, Geraldo, Lúcia Leitão, y Norma Lacerda. 2007. «Transformações urbanísticas na região metropolitana do Recife: um estudo prospectivo.» *Cadernos Metrópole* 17(1):193-217.
- Marques Duque, Andrezza, Márcia Carrera Campos Leal, Ana Paula De Oliveira Marques, Fernanda Vieira Eskinazi, y Amanda Marques Duque. 2012. «Violência contra idosos no ambiente doméstico: prevalência e factores associados (Recife/PE).»
- Marques Ribeiro, Ana Maria. 2010. «Princípio da função social na Legislação Agrária Brasileira: ruptura formal com a concepção individualista de propriedade e os reflexos para a questão agrária.» *Ponencias del Congreso ALASRU 2010. Porto de Galinhas* 19.
- Martelli, Giorgio, ed. 2003. *Gestão Municipal Participativa. Experiências de Argentina - Brasil - Chile - Uruguai*. Santiago de Chile: Fundação Friedrich Ebert.
- Martí i Puig, Salvador. 2002. *El Moviment antiglobalització explicat als meus pares*. Barcelona: Columna. Recuperado noviembre 26, 2015 ([http://cataleg.uab.cat/record=b1806725~S1\\*cat](http://cataleg.uab.cat/record=b1806725~S1*cat)).
- Martínez Perez Caldas, Nisimar. 2009. «Os Novos Instrumentos da Política Urbana: Alcance e Limitações das ZEIS». Universidade de São Paulo.



- Martínez-Bascuñán, Máriam. 2012. *Género, emancipación y diferencia(s): la teoría política de Iris Marion Young*. Madrid: Plaza y Valdés.
- Massey, Doreen. 1994. «Space, place and gender.» Pp. 185-90 en *Space, place and gender*, editado por Doreen Massey. Minneapolis: University of Minnesota Press.
- Massey, Doreen. 1996. «A global sense of place.» en *Human Geography: A Reader*, editado por S. Daniels y R. Lee. London: Arnold.
- Massey, Doreen. 2005. *For space*. London: Sage Publications.
- Mattson, Kirk. 1978. «Una introducción a la geografía radical.» *Geo Crítica: cuadernos críticos de geografía humana* 22.
- Maués, Flamarion, ed. 2004. *A mulher brasileira nos espaços público e privado*. São Paulo: Fundação Perseu Abramo.
- Maya Jariego, Isidro. 2004. «Sentido de comunidad y potenciación comunitaria.» *Apuntes de Psicología* 22(2):187-211.
- Mc Millan, David W., y David M. Chavis. 1986. «Sense of a community: A definition and theory.» *Journal of Community Psychology* 14.
- McDowell, Linda. 1992. «Doing Gender: Feminism, Feminists and Research Methods in Human Geography.» *Transactions of the Institute of British Geographers* 17(4):399-416.
- McDowell, Linda. 1999. «City life and difference: negotiating diversity.» Pp. 95-136 en *Unsettling cities*, editado por John Allen, Doreen Massey, y Michael Pryke. London: Routledge in association with The Open University.
- McDowell, Linda. 2000. *Género, identidad y lugar. Un estudio de las geografías feministas*. Madrid: Ediciones Cátedra.
- McDowell, Linda. 2001. «Human, men, cities.» Pp. 206-19 en *Handbook of urban studies*, editado por Ronan Paddison. London: Sage Publications.
- McDowell, Linda, y Doreen Massey. 1984. «A Woman's Place?» Pp. 124-47 en *Geography Matters! A Reader.*, editado por Doreen Massey y John Allen. Cambridge: Cambridge University Press in association with The Open University.
- Mercadante, Aloizio. 2013. *Brasil. De Lula a Dilma*. Clave Intelectual.
- Merdeiros, Cacilda, y Susana M<sup>a</sup> de Oliveira. 2003. «Dinâmica demográfica do Recife.» *Anais do Seminário Quantos Somos e Quem Somos no Nordeste*.
- Mernissi, Fátima. 1997. *Las sultanas olvidadas*. Barcelona: Muchnik.
- Minacca, Monique. 1998. «La Carta Europea de las Mujeres en la Ciudad. Por un Derecho de Ciudadanía de las Mujeres.» *Boletín CF+S* (7). Recuperado

- noviembre 3, 2015 (<http://habitat.aq.upm.es/boletin/n7/ammin.html>).
- Ministério da Saúde. 2015. «SIM-Sistema de Informações de Mortalidade.» *DATASUS*. Recuperado octubre 19, 2015 (<http://www2.datasus.gov.br/DATASUS/index.php?area=060701>).
- Ministério do Planejamento Orçamento e Gestão. 2015. «Programa de Aceleração do Crescimento - PAC.» Recuperado noviembre 23, 2015 (<http://www.planejamento.gov.br/servicos/faq/pac-programa-de-aceleracao-do-crescimento>).
- Miranda, Livia. 2000. «Habitação: um direito assegurado a poucas mulheres na região metropolitana de Recife.» *Revista Trimestral de Debata da FASE*.
- Miranda, Livia, y Demóstenes Moraes. s. f. «O plano de regularização das zonas especiais de interesse social (Prezeis) do Recife: democratização da gestão e planejamento participativo.» *Coleção Habitare*.
- Monk, Janice. 2007. «Generizando la geografía: personas, lugares e ideas.» *Documents d'Anàlisi Geogràfica* 21-42. Recuperado noviembre 26, 2015 ([http://cbueg-mt.iii.com/iii/encore/record/C\\_\\_Rb5965214\\_\\_Sjanice\\_monk\\_P0,7\\_Orighresult\\_U\\_X2?lang=cat&suite=def](http://cbueg-mt.iii.com/iii/encore/record/C__Rb5965214__Sjanice_monk_P0,7_Orighresult_U_X2?lang=cat&suite=def)).
- Montoya Ruiz, Ana Milena. 2011. «Las Mujeres y su Derecho a la Ciudad: Una Mirada a su Goce y Reconocimiento en el Distrito Cultural y Turístico de Cartagena de Indias- Colombia». Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales «FLACSO».
- Montoya Ruiz, Ana Milena. 2012. «Mujeres, derechos y ciudad: apuntes para la construcción de un estado del arte desde el pensamiento y la teoría feminista.» *Territorios* 27.
- Moser, Caroline. 1989. «Gender planning in the third world: Meeting practical and strategic gender needs.» *World Development* 17(11):1799-1825.
- Moser, Caroline. 1995. «Women, gender and urban development policy: Challenges for current and future research. Third World Planning Review.» *Third World Planning Review* 17(2):223-35.
- Moss, Pamela. 2002. *Feminist geography in practice: research and methods*. Oxford: Blackwell Publishing.
- Muxí, Zaida. 2009. «El espacio no es neutro, reflexiones entorno a vivienda y ciudad desde una perspectiva de género.» *Boletín derecho a la vivienda y la ciudad en América Latina*.
- Naciones Unidas. 2002. «Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible.» *Resultados sobre el desarrollo sostenible*. Recuperado noviembre 13, 2015 (<http://www.un.org/es/development/devagenda/sustainable.shtml>).
- Naciones Unidas. 2005. «Conferencia Mundial sobre la Mujer: Beijing, 4 al 15 de

- septiembre de 1995.» *Resultados sobre la mujer y la igualdad de género*. Recuperado noviembre 13, 2015 (<http://www.un.org/es/development/devagenda/gender.shtml>).
- Naciones Unidas. 2015. «Objetivos de Desarrollo del Milenio.» *Podemos Erradicar la Pobreza*. Recuperado noviembre 13, 2015 (<http://www.un.org/es/millenniumgoals/bkgd.shtml>).
- Naciones Unidas. s. f. «Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo.» *División de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas*. Recuperado noviembre 13, 2015a (<http://www.un.org/spanish/esa/sustdev/agenda21/riodeclaration.htm>).
- Naciones Unidas. s. f. «Declaración Universal de Derechos Humanos.» Recuperado octubre 21, 2015b (<http://www.un.org/es/documents/udhr/>).
- Naciones Unidas. Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos. 1986. «Declaración sobre el derecho al desarrollo.» Recuperado diciembre 6, 2015 (<http://www.ohchr.org/SP/ProfessionalInterest/Pages/RightToDevelopment.aspx>).
- Naciones Unidas. Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos. 2006. *Preguntas frecuentes sobre el enfoque de derechos humanos en la cooperación para el desarrollo*. Nueva York y Ginebra.
- Naciones Unidas. Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos. 2015. «Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales.» *Derechos Humanos*. Recuperado mayo 2, 2015 (<http://www.ohchr.org/SP/ProfessionalInterest/Pages>).
- Nahm, Gerardo. 1997. «Las inversiones extranjeras y la transferencia de tecnología entre Europa y América Latina: el ejemplo de las grandes compañías eléctricas alemanas en Argentina.» *Scripta Nova: revista electrónica de geografía y ciencias sociales* 1(Marzo):18.
- Nogué, Joan, y Jordi de San Eugénio Vela. 2011. «La dimensión comunicativa del paisaje: Una propuesta teórica y aplicada.» *Revista de Geografía Norte Grande* 49:25-43.
- Olival Feitosa, Cid. 2013. *Economía Sergipana: origem e desenvolvimento*. Fundación Universitaria Andaluza Inca Garcilaso para eumed.net.
- de Oliveira Holanda, Maurício. 2012. «A legislação ambiental e a conservação da bacia hidrográfica do Rio Capibaribe: Os paradigmas socioambientais do baixo curso». Universidade de Pernambuco. Recuperado mayo 29, 2014 ([http://www.files.scire.net.br/atRIO/upe-gdls\\_upl/THESIS/44/dissertao\\_mauricio\\_holanda.pdf](http://www.files.scire.net.br/atRIO/upe-gdls_upl/THESIS/44/dissertao_mauricio_holanda.pdf)).
- Oliver-Frauca, Laia. 2006. «La ciudad y el miedo.» Pp. 369-88 en *Las otras geografías*, editado por Joan Nogué i Font y Joan Romero. Barcelona: Tirant lo Blanch.

- Ortiz Guitart, Anna. 2003. «Gènere, espais públics i construcció del sentit de pertinença a Barcelona: els barris de Prosperitat, el Verdum i el Raval». Universitat Autònoma de Barcelona. Recuperado noviembre 26, 2015 (<http://cataleg.uab.cat/record=b1605073~S1%2Acat>).
- Pain, Rachel. 2001. «Gender, Race, Age and Fear in the City.» *Urban Studies* 38(5-6):899-913.
- Pareja, Estel·la, y Aida Guillen. 2006. «Naturalesa i abast dels drets humans emergents: la carta de drets humans emergents i el dret a la renda bàsica de ciutadania.» *Carta de drets humans emergents* 1:2-33.
- Pateman, Carole. 1988. *The sexual contract*. Stanford: Stanford University Press.
- Pedone, Claudia. 2000. «El trabajo de campo y los métodos cualitativos. Necesidad de nuevas reflexiones desde las geografías latinoamericanas.» *Scripta Nova: revista electrónica de geografía y ciencias sociales* 4:22.
- Pereira da Costa, Francisco Augusto. 2001. *Arredores do Recife*. 2 ed. Recife: Fundação Joaquim Nabuco, Massangana.
- Perez, Jose Luiz, y Emilia Perez. 1975. «Caxanga-Cheia 1975.» *21 abril 2008* <http://www.fotolog.com/tc2/34063966/>.
- Pérez, Paula. 2013. «Reformulando la noción de "Derecho a la Ciudad" desde una perspectiva feminista.» *Encrucijadas. Revista crítica de ciencias sociales* 5:92-105.
- Perry, Charner. 1970. «Violence - Visible and Invisible.» *Ethics* 81(1):1-21.
- Pires, Hindenburgo Francisco. 2012. «Imagens e história na internet: Os bondes, patrimônio brasileiro.» *Ar@cne: revista electrónica de recursos en internet sobre geografía y ciencias sociales* 156.
- Pisarello, Gerardo. 2011. «¿Qué es el derecho a la ciudad? Del derecho a la vivienda al derecho a la ciudad, avatares de una historia.» Pp. 29-51 en *Serie Derechos Humanos Emergentes 7: El derecho a la ciudad*, vol. 7, editado por Estel·la Pareja Morte. Barcelona: Institut de Drets Humans de Catalunya.
- PNUD. 2000. «Informe sobre Desarrollo Humano 2000: Derechos Humanos y Desarrollo Humano.»
- PNUD. s. f. «Atlas do Desenvolvimento Humano no Brasil.» Recuperado mayo 14, 2015 ([http://atlasbrasil.org.br/2013/pt/perfil/recife\\_pe](http://atlasbrasil.org.br/2013/pt/perfil/recife_pe)).
- Prats Ferret, Maria. 1998. «Geografia feminista i metodologia: reflexió sobre un procés d'aprenentatge paral·lel.» *Cuadernos de geografía* 64:313-23.
- Prefeitura da Cidade do Recife. 2013. «5ª Conferência municipal do Recife.» en *Quem muda a cidade somon nós: reforma urbana já*. Recife: Prefeitura do Recife.

- Prefeitura de Recife Projeto do PNUD, Fase Pernambuco, y Observatorio de Pernambuco. 2005. «Atlas Municipal do Desenvolvimento Humano no Recife» editado por Jan Bitoun, Livia Izabel Bezerra de Miranda, y Maria das Graças Duarte de Paiva.
- Prefeitura do Recife. 2001a. «Jornal da 1ª Conferência de Saneamento do Recife.» *Sanear Recife. Saneamento por una vida melhor* 1.
- Prefeitura do Recife. 2001b. «Jornal da 1ª Conferência de Saneamento do Recife.» *Sanear Recife. Conferência começa com sucesso* 2.
- Prefeitura do Recife. 2004. *Vila santa luzia - Caracterização*. Recife.
- Prefeitura do Recife/Secretaria de Habitação. 2015. «O Recife, sem Palafitas: Conjunto residencial do Cordeiro.» *Prefeitura do Recife*. Recuperado noviembre 2, 2015 (<http://www.recife.pe.gov.br/especiais/recifeseempalafitas/cordeiro.php>).
- Presidência da República: Casa Civil-Subchefia para Assuntos Jurídicos. 1973. «Lei Complementar nº14, de 8 de Junho de 1973.» Recuperado noviembre 15, 2015 ([https://www.planalto.gov.br/ccivil\\_03/leis/lcp/lcp14.htm](https://www.planalto.gov.br/ccivil_03/leis/lcp/lcp14.htm)).
- Quartim Barbosa Cação, Felipe, y Cyro de Barros Rezende Filho. 2010. «Papel dos escravos negros após a abolição.» *Revista Semina* 9(2):14.
- Ramalho Cortês, Iáris, y Myllena Calasans de Matos. 2009. *Lei Maria da Penha: do papel para a vida. Comentários à Lei 11.340/2006 e sua inclusão no ciclo orçamentário*. 2a ed. Recife: CFEMEA.
- Rincón Igea, Delio del. 1995. *Técnicas de investigación en ciencias sociales*. Madrid: Dykinson.
- Roberts, Albert R. 1988. «Substance abuse among men who batter their mates: the dangerous mix.» *Journal of Family Psychiatry* 5(2):83-87.
- Rocha do Bomfim, Ana Paula. 2008. «A propriedade territorial nos primórdios do direito brasileiro.» *Cadernos de Estudos Ciência e Empresa* (Ano 5 no. 1):35.
- Rocha Ferreira, Hermelinda Maria. 2002. «Conferencia Municipal de Saneamento do Recife.» en *Caderno de resoluções*. Recife: Prefeitura do Recife.
- Rocha Ferreira, Hermelinda Maria, y Raineldes Agda Albes de Melo. 2003. «Conferencia Municipal de Saneamento do Recife.» en *Metodologia e Primeiros resultados*. Recife.
- Rodríguez, Arnaldo. 2009. *Marcos legales internacionales: género y gobernabilidad democrática*. Santo Domingo: INSTRAW.
- Rodriguez de Armenta, María José. 2008. *SOS Mujeres maltratadas*. Madrid: Ediciones Pirámides.

- Rolnik, Raquel, y Otilie Macedo Pinheiro, eds. 2001. *Plano Diretor Participativo. Guia para a elaboração pelos municípios e cidadãos*. Brasília: Ministério das Cidades, CONFEA.
- Rose, G. 1997. «Situating knowledges: positionality, reflexivities and other tactics.» *Progress in Human Geography* 21(3):305-20. Recuperado octubre 2, 2015 (<http://phg.sagepub.com/content/21/3/305.abstract>).
- Rose, Gillian. 1995. «Place and identity: a sense of place.» Pp. 87-131 en *A Place in the World?: Places, Cultures and Globalization*, editado por Doreen Massey y Pat Jess. New York: Oxford University Press.
- Roseneil, Sasha. 1995. *Disarming patriarchy*. Buckingham: Open University Press.
- Rosier B., Custodio. 2012. *Qualidade de vida e violência no bairro de Santo Amaro*. Recife: Ed. Provisual 2012.
- Rovira, Guiomar. 1996. *Mujeres de Maíz*. Barcelona: Virus.
- Sabaté Martínez, Ana, Juana María Rodríguez Moya, y M. .. de los Ángeles Díaz Muñoz. 1995. *Mujeres, espacio y sociedad: hacia una geografía del género*. Madrid: Ed. Síntesis.
- Santa Rosa, Júnia, y Adriana de Miranda-Ribeiro, eds. 2013a. *Déficit habitacional municipal no Brasil 2010*. Belo Horizonte: Ministério das Cidades, Fundação João Pinheiro.
- Santa Rosa, Júnia, y Adriana de Miranda-Ribeiro. 2013b. «Fundação João Pinheiro e Ministério das Cidades divulgam os resultados do déficit habitacional municipal no Brasil.» *Banco de Notícias Fundação João Pinheiro*. Recuperado junio 9, 2015 (<http://www.fjp.mg.gov.br/index.php/noticias-em-destaque/2680-fundacao-joao-pinheiro-e-ministerio-das-cidades-divulgam-os-resultados-d>).
- Santos Carvalho, Celso, y Anaclaudia Rossbach, eds. 2010. *O Estatuto da Cidade Comentado*. São Paulo: Ministério das Cidades: Aliança das Cidades.
- dos Santos Fernandes, Rafael, y Rayane Maria de Lima Andrade. 2012. «Segurança pública: combate à criminalidade ou qualidade de vida?» *Observatório do Recife*. Recuperado noviembre 15, 2015 (<http://www.observatoriodorecife.org.br/seguranca-publica-combate-a-criminalidade-ou-qualidade-de-vida/>).
- Santos, Milton. 1997. *A natureza do Espaço Técnica e Tempo, razão e emoção*. São Paulo: Hucitec.
- Santos, Milton. 2000. *Por uma outra Globalização: Do pensamento único a consciência universal*. Rio de Janeiro: Record.
- Santos, Milton. 2013. *O espaço da Cidadania e outras reflexões*. 2 ed. São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo (Edusp).

- Santos Solla, Xosé M. 2002. «Espacios disidentes en los procesos de ordenación territorial.» *Documents d'Anàlisi Geogràfica* 40:69-104.
- Santos-Gareis, Maria da Guia, Jose Apolinário do Nascimento, Aluizio Franco Moreira, y Maria Aparecida da Silva. 1997. «Aspectos históricos de las sequías en el nordeste del Brasil colonial (1530-1822).» Pp. 77-101 en *Historia y Desastres en América Latina. Vol. II*, editado por Virginia García Acosta. La RED.
- Schwartz, Howard, y Jerry Jacobs. 1984. *Sociología cualitativa:método para la reconstrucción de la realidad*. México: Trillas.
- Secretaria d'Estado dos Negócios da Justiça. 1850. «Lei de Terras nº 601 de 18/09/1850.» *LEI No 601, DE 18 DE SETEMBRO DE 1850*. Recuperado diciembre 4, 2015 ([http://www.planalto.gov.br/ccivil\\_03/LEIS/L0601-1850.htm](http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/LEIS/L0601-1850.htm)).
- Secretária do Saneamento da Prefeitura do Recife. 2003. *Diagnóstico Técnico dos Sistemas de Esgotamento Sanitário do Recife. Caderno 4*. Recife.
- Sherer-Warren, Ilse. 1987. «O caráter dos Novos Movimentos Sociais.» Pp. 35-54 en *Uma Revolução no Cotidiano? Os novos Movimentos Sociais na América Latina*, editado por Ilse Sherer-Warren y Paulo J. Krischke. São Paulo: Editora Brasiliense.
- Silverman, David. 1993. *Interpreting qualitative data:methods for analysing talk, text and interaction*. London.: Sage Publications.
- Smith, Fiona M. 2004. «working in different cultures.» Pp. 179-93 en *Key Methods in Geography*. Trowbridge, UK: Sage Publications.
- Smith, Neil, y Cindy Katz. 1993. «Grounding metaphor: towards a spatialised politics.» Pp. 66-82 en *Place and the Politics of Identity*, editado por M. Keith y S. Pile. London: Routledge.
- Sobreira de Moura, Alexandrina. 1990. *Terra do Mangue: Invasões urbanas no Recife*. Recife: Editora Massangana, Fundação Joaquim Nabuco.
- Soja, Edward W. 1996. *Thirdspace: journeys to Los Angeles and other real-and-imagined places*. 1a ed. Malden: Blackwell Publishing.
- Soto, Paula. 2009. «Lo público y lo privado en la ciudad.» *Casa del tiempo* 17:54-58.
- de Souza Pereira, Luiz Antônio. 2010. «O programa favela-bairro: mais do mesmo? quais as possibilidades para a superação dos "problemas" existentes na cidade do Rio de Janeiro?» *Nueva serie de Geo Crítica. Cuadernos críticos de geografía humana*, agosto, 16.
- Strahler, Arthur N., y Alan H. Strahler. 1989. *Geografía Física*. 3a ed. Barcelona: Ediciones Omega.

- Subsecretaria de Apoio às Comissões Especiais e Parlamentares de Inquérito. 2013. *Comissão Parlamentar Mista de Inquérito. Relatório final*. Brasília.
- Talaska, Alcione, y Virginia Elisabeta Etges. 2013. «Estrutura fundiária georreferenciada: Implicações para o planejamento e gestão do território rural no Brasil.» *Scripta Nova: revista electrónica de geografia y ciencias sociales* XVII(430):26.
- Taylor, Steven J., y Robert Bogdan. 1994. *Introducción a los métodos cualitativos de investigación: La búsqueda de significados*. 1a ed. Barcelona: Ediciones Paidós.
- Tella, Guillermo. 2014. «Qué hacer con las villas: Estrategias para transformar asentamientos en barrios.» *Plataforma Urbana*. Recuperado septiembre 30, 2015 (<http://www.plataformaurbana.cl/archive/2014/02/07/que-hacer-con-las-villas-estrategias-para-transformar-asentamientos-en-barrios/>).
- Tello, Rosa, y Héctor Quiroz, eds. 2009. *Ciudad y diferencia. Género, cotidianeidad y alternativas*. Barcelona: Edicions Bellaterra.
- Terrenos de Marinha. 2009. «Terrenos de Marinha | O que são Terrenos de Marinha.» Recuperado noviembre 15, 2015 ([http://www.terrenosdemarinha.com.br/o\\_que\\_sao\\_terrenos\\_de\\_marinha.aspx](http://www.terrenosdemarinha.com.br/o_que_sao_terrenos_de_marinha.aspx)).
- UN Women. 2008. «Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women.» Recuperado noviembre 13, 2015 (<http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/>).
- UNESCO. 2007. «2007 Universal Forum of Cultures in Monterrey: UNESCO-CULTURE.» Recuperado noviembre 13, 2015 ([http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL\\_ID=35010&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL_ID=35010&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)).
- Unwin, P. T. H. 1995. *El Lugar de la geografía*. Madrid: Ed. Cátedra.
- URB Recife & GeoSistemas Engenharia e Planejamento. 2011. *Elaboração dos Estudos e Projetos Executivos do sistema viário, macrodrenagem e parques. Planos de desapropriação e reassentamento involuntário. PDRI. Para as localidades atendidas por ações do Projeto Capibaribe Melhor*. Recife. Recuperado junio 3, 2014 (<http://www.recife.pe.gov.br/noticias/arquivos/5145.pdf>).
- Valentine, Gill. 2002. «People like us: Negotiating Sameness and Difference in the Research Process.» Pp. 115-26 en *Feminist geography in practice: research and methods*. Oxford: Blackwell Publishing Ltd.
- Vallvé, Claudia. 2011. *Tècniques d'investigació qualitatives: metodologia i aplicacions*. Barcelona.
- Veleda da Silva, Susana Maria, y Diana Lan. 2007. «Estudios de geografía del género en América Latina: un estado de la cuestión a partir de los casos de



- Brasil y Argentina.» *Documents d'anàlisi geogràfica* 61(3):99-118.
- Vitoriano Serrano, Maria José. 2006. «Planeta dos macacos: A negação do pertencer ao lugar e suas implicações na construção do espaço do cidadão». Universidade Federal de Pernambuco.
- Wade, Francis C. 1971. «On Violence.» *The Journal of Philosophy* 68(12):369-77.
- Waiselfisz, Julio Jacobo. 2012. «Mapa da Violência 2012: Os novos Padrões da Violência Homicida no Brasil.»
- Waiselfisz, Julio Jacobo. 2013. *Mapa da violência 2013. Mortes matadas por armas de fogo*. Centro Brasileiro de Estudos Latino-Americanos, FLACSO-Brasil.
- Werbner, Pnina, y Nira Yuval-Davis. 1999. *Women, citizenship and difference*. London; New York: Zed Books.
- Willis, Katie. 2006. «Interviewing.» Pp. 144-52 en *Doing development research*. London: Sage Publications.
- Young, Iris Marion. 1985. «Impartiality and the Civic Public: Some Implications of Feminist Critiques of Moral and Political Theory.» *PRAXIS International* (4):381-401.
- Young, Iris Marion. 2000. *La Justicia y la política de la diferencia*. editado por Isabel Morant Deusá. Madrid: Ediciones Cátedra; Universitat de València; Instituto de la Mujer.
- Yuval-Davis, Nira. 2011. *The politics of belonging: intersectional contestations*. London: Sage Publications.
- Yuval-Davis, Nira. 2015. «Situating Intersectionality and Social Inequality.» *Raisons politiques* 58(2):91-100.
- Zárata, María Lorena. 2011. «¿Qué es el derecho a la ciudad? El derecho a la ciudad: luchas urbanas por el buen vivir.» Pp. 53-70 en *Series Derechos Humanos Emergentes 7: El Derecho a la Ciudad*. Barcelona: Institut de Drets Humans de Catalunya.
- Zunz, Olivier. 2012. *Philanthropy in America: A History*. Princeton, New Jersey: Princeton University Press.